Renault **ALASKAN**

Instruktionsbok

RENAULT

passion för **prestanda**

ELF är partner med
world series
by RENAULT

RENAULT rekommenderar ELF

Elf och Renault, partners inom avancerad bilteknik, förenar sin expertis både på rallybanorna och i stan. Det här samarbetet som varat sedan länge ger dig tillgång till ett smörjmedelssortiment som perfekt anpassats till din Renault. Ett varaktigt skydd och en optimal prestanda garanteras för din motor. Be din Renault-representant om råd angående det av ELFs godkända smörjmedel som passar bäst för din bil vid oljebyten eller påfyllningar eller se bilens underhållshäfte.

www.lubricants.elf.com

Ett märke tillhörande TOTAL

Förord

Denna instruktionsbok har tagits fram för att hjälpa dig förstå hur fordonet fungerar och hur det ska underhållas, så att du kan njuta av sann körglädje under många problemfria mil. Läs först igenom den här instruktionsboken innan du börjar använda fordonet.

I den separat bifogade broschyren Garantiinformation och underhåll, förklaras det utförligt vilka garantier som ert fordon omfattas av.

Din godkända återförsäljare är den som har störst kunskap om ert fordon. När du behöver service eller har frågor står din godkända återförsäljare gärna till tjänst för att hjälpa dig med de omfattande resurser som står till vårt och ditt förfogande.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATIONSPÅMINNELSE!

Följ dessa viktiga råd och anvisningar för en säker färd, som tar både dig och dina passagerare till ert resmål!

Kör ALDRIG under påverkan av alkohol eller droger.

Respektera ALLTID gällande hastighetsbestämmelser och kör aldrig fortare än vad väg- och väderförhållandena medger.

Ge ALLTID körningen full uppmärksamhet och undvik att använda funktioner i fordonet eller ägna dig åt annat som avleder din uppmärksamhet.

Använd ALLTID säkerhetsbälten och se till att barn som färdas i fordonet alltid är fastspända med hjälp av lämpliga barnstolar. Barn strax före tonåren och mindre barn ska sitta ordentligt fastspända i baksätet.

Se ALLTID till att passagerarna informeras om hur fordonets säkerhetsutrustning används på ett korrekt sätt.

Läs ALLTID i den här instruktionsboken när du behöver viktig säkerhetsinformation.

NÄR DU LÄSER INSTRUKTIONSBOKEN

Instruktionsboken innehåller information om alla tillgängliga tillval för denna fordonsmodell. Därför kan du finna information i instruktionsboken som inte gäller just ditt fordon.

Vissa illustrationer i den här instruktionsboken visar bara layouten för vänsterstyrda modeller (LHD). För högerstyrda modeller (RHD) kan form och placering för vissa komponenter skilja sig från illustrationen.

Alla upplysningar, specifikationer och illustrationer i denna instruktionsbok var giltiga vid tryckningstillfället. RENAULT förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande eller förpliktelser, ändra specifikationer eller konstruktioner.

MODIFIERING AV FORDONET

Detta fordon får inte ändras utan att beakta RENAULT-standarderna i dokumentet, "Bodybuilders Standards for Assembly, Equipment and Conversion" som har skrivits i detta syfte. Alla modifieringar som inte följer anvisningarna i det dokumentet kan påverka fordonets funktion och livslängd. Dessutom kan underlåtenhet att följa dessa standarder leda till säkerhetsproblem och även resultera i åtal. Skador eller fel i fordonet som är ett resultat av modifiering kan medföra att RENAULT-garantin upphör att gälla.

LÄS FÖRST — KÖR SEDAN SÄKERT

Läs igenom denna instruktionsbok noggrant innan du börjar köra fordonet. På så sätt bekantar du dig med fordonets utrustning, dess funktioner och hur de används, samt det underhåll som behövs för att kunna använda fordonet säkert och problemfritt.

I den här instruktionsboken används genomgående följande symboler och uttryck:

VARNING

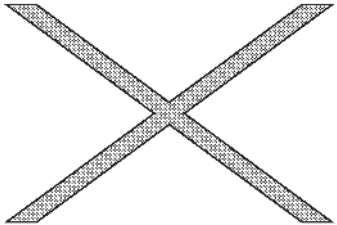
Detta anger närvaron av riskmoment som kan orsaka dödsfall eller allvarlig personskada. För att undvika eller minska risken måste anvisningarna som ges följas exakt.

FÖRSIKTIGHET

Detta anger närvaron av riskmoment som kan orsaka mindre personskada eller skada på fordonet. För att undvika eller minska risken måste anvisningarna som ges följas noggrant.

OBSERVERA

Detta anger ytterligare information som kan vara till hjälp.



Den här symbolen betyder **”Gör inte så här”** eller **”Låt inte detta hända”**.

Pilar av denna typ i en illustration pekar mot bilens framsida.

Pilar av denna typ i en illustration anger rörelse eller aktivitet.

Pilar av denna typ i en illustration avser att rikta uppmärksamheten på ett föremål i illustrationen.

[ ]:

Hakparenteser används för att indikera meddelanden, knappar eller alternativ som visas på skärmen.

< >:

Vinkelparenteser används för att indikera texter på knappar eller reglage inne i eller på fordonet.

Varningsdekaler krockkudde:

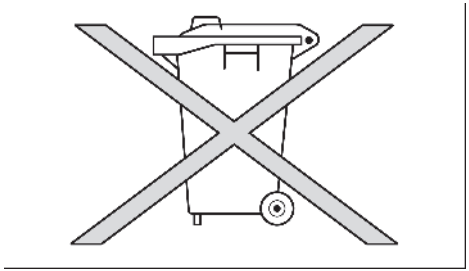
”Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som har en AKTIV KROCKKUDDE framför sig, då detta kan DÖDA eller ALLVARLIGT SKADA barnet.”

Läs alltid beskrivningen ”Varningsdekaler för krockkuddar” i avsnittet Säkerhet i denna instruktionsbok samt beskrivningen ”Krockkuddedekal (tillval)” i slutet av denna instruktionsbok.

KÖRNING PÅ VÄG OCH I TERRÄNG (4WD-modeller)

Hantering och manövrering av det här fordonet skiljer sig från en vanlig personbil eftersom det har en högre placerad tyngdpunkt. Precis som med andra fordon med sådana egenskaper, kan brister i handhavandet av denna typ av fordon leda till att du förlorar kontrollen över fordonet eller att en olycka sker.

Det är viktigt att du läser ”Försiktighetsåtgärder vid körning på väg och i terräng” och ”Fyrhjulsdrift (4WD)” i avsnitt 5. Starta och köra fordonet” i denna instruktionsbok.



AVFALLSHANTERING AV UTTJÄNTA BATTERIER

FÖRSIKTIGHET

Ett felaktigt avfallshanterat batteri utgör en fara för miljön. Följ alltid miljölagstiftningen för hantering av uttjänta batterier.

Exempel på batterier i fordonet:

- Fordonsbatteri
- Fjärrkontrollbatteri (för fjärrnyckel och/eller systemet för nyckellöst inträde)
- Batteri för däcktrycksövervakningssystemets (TPMS) sensorer
- Fjärrkontrollbatteri (för mobilt underhållningssystem)

Om du behöver råd om avfallshantering kan du kontakta din kommun, en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad.

Bluetooth® är ett varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och som licensierats till Visteon Corporation.

iPod® är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

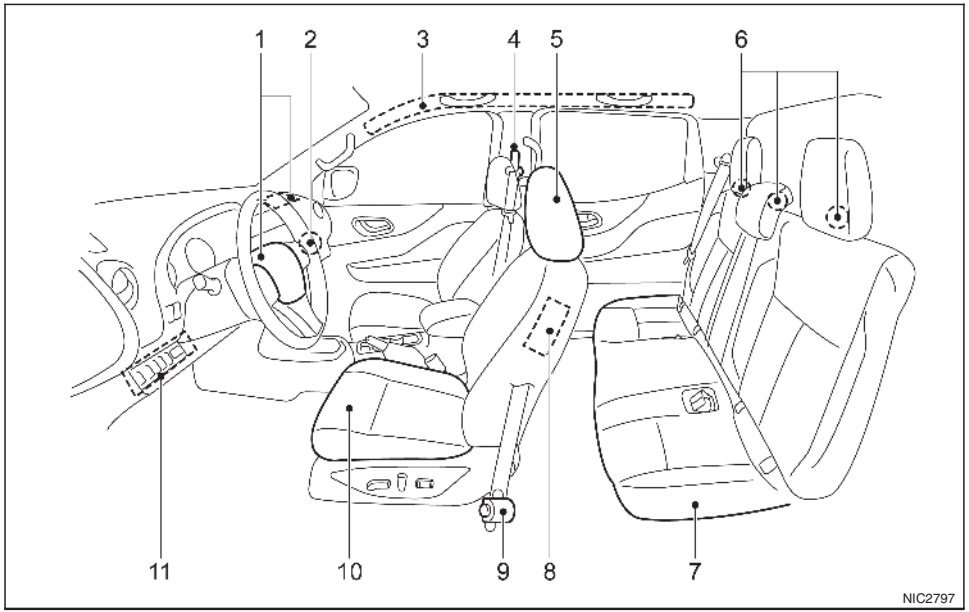
Gracenote® och CDDB är registrerade varumärken som tillhör Gracenote, Inc. Gracenote logo och logotyp samt logotypen "Powered by Gracenote" är varumärken som ägs av Gracenote.

Innehåll

Illustrerad innehållsförteckning	0
Säkerhet — säten, säkerhetsbälten och krocksäkerhetssystem	1
Instrument och reglage	2
Kontroller och justeringar före start	3
Display, värme, luftkonditionering och ljudsystem	4
Starta och köra fordonet	5
I nödfall	6
Utseende och skötsel	7
Underhåll och gör-det-själv	8
Tekniska specifikationer	9
Index	10

0 Illustrerad innehållsförteckning

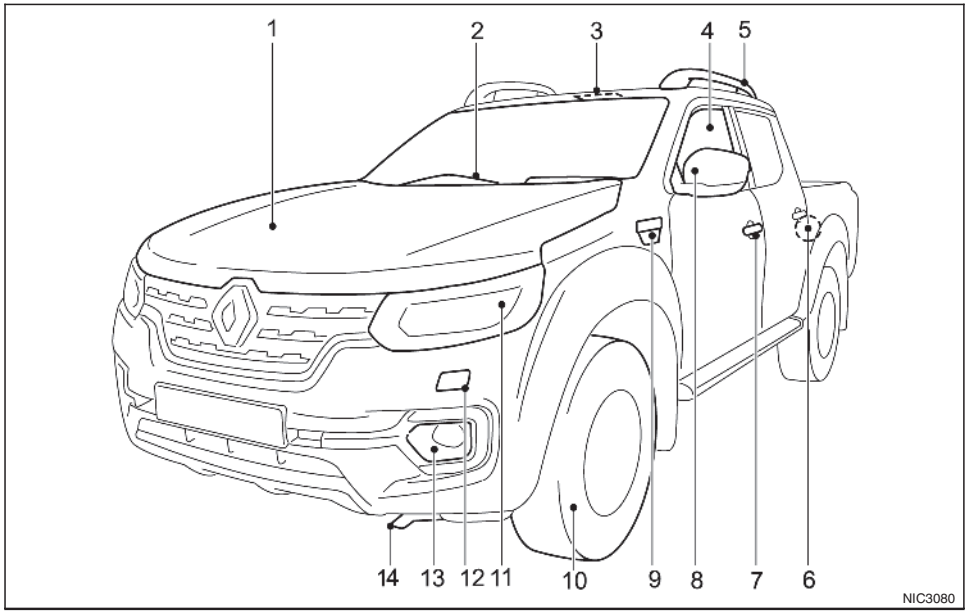
Säten, säkerhetsbälten och krocksäkerhetssystem (SRS) 0-2
Utsidan fram 0-3
Utsidan bak 0-4
Passagerarutrymme 0-5
Förarplats 0-6
Vänsterstyrd (LHD) modell 0-6
Högerstyrd (RHD) modell 0-7
Instrumentpanel 0-8
Vänsterstyrd (LHD) modell 0-8
Högerstyrd (RHD) modell 0-9
Mätare och instrument 0-10
Motorrum 0-11
M9T 2,3 dCi-motor 0-11



1. Främre krockkuddar* (sid. 1-30)
2. Passagerarkrockkuddens reglage* (sid. 1-37)
3. Kompletterande krockskyddsgardiner* (sid. 1-30)
4. Säkerhetsbälten (sid. 1-9)
5. Nackstöd (sid. 1-6)
6. Fästpunkt* för bilbarnstolar (för bilbarnstol med hög fästrem) (sid. 1-21)
7. Baksäten* (sid. 1-5) eller klaffsäten* (sid. 1-6)
8. Sidokrockkuddar* (sid. 1-30)
9. Bältessträckarsystem* för säkerhetsbälten (sid. 1-34)
10. Framsäten (sid. 1-2)
11. Kompletterande krockkudde för förarens knän* (sid. 1-30)

*: tillval

UTSIDAN FRAM

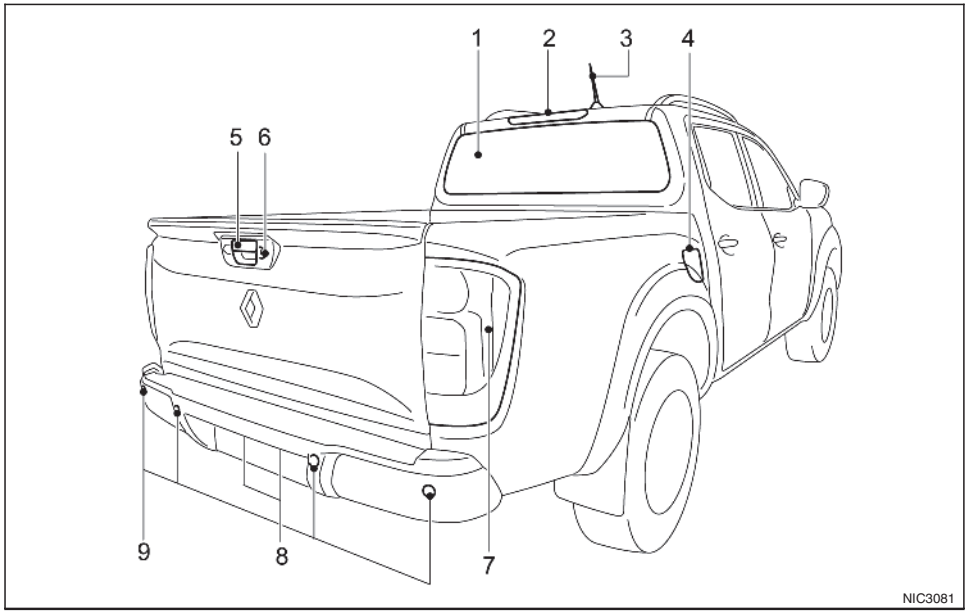


1. Motorhuv (sid. 3-16)
2. Vindrutetorkare och -spolare
   — Reglagets funktion (sid. 2-29)
   — Byte av torkarblad (sid. 8-15)
   — Spolarvätska (sid. 8-11)
3. Taklucka*1 (sid. 2-37)
4. Fönster (sid. 2-32)
5. Takräcke* 1 (sid. 2-36)
6. Barnsäkerhetslås*1 (sid. 3-5)
7. Dörrar
   — Nycklar (sid. 3-2)
   — Dörrlås (sid. 3-4)
   — System för nyckellöst inträde*1 (sid. 3-6)
   — Fjärrnyckelsystem*1 (sid. 3-7)
   — Säkerhetssystem*1 (sid. 3-15)
8. Ytterbackspeglar (sid. 3-24)
9. Sidoblinkers
   — Byte av glödlampa (sid. 8-23)
10. Däck
    — Däck och fälgar (sid. 8-26)
    — Punktering (sid. 6-2)
    — Specifikationer (sid. 9-4)
    — Fyrhjulsdrift (4WD)*1 (sid. 5-24)
11. Strålkastare och körriktningsvisare
    — Reglagets funktion (sid. 2-26)
    — Byte av glödlampor (sid. 8-21)
12. Strålkastarrengörare*1
    — Drift (sid. 2-31)
13. Främre dimljus*1 eller Varselljus*1
    — Reglagefunktion (sid. 2-28, sid. 2-27)
    — Byte av glödlampor (sid. 8-23)
14. Bogserögla*2 (sid. 6-15)

*1: tillval

*2: Illustrationen visar en högerstyrd (RHD) modell. För vänsterstyrd (LHD) modell är bogseröglan placerad på motstående sida.

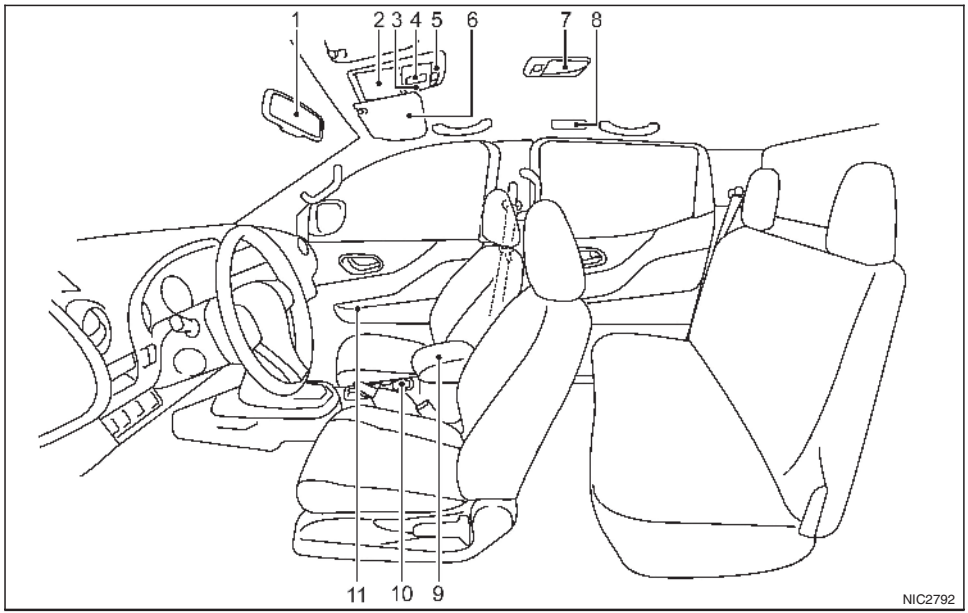
UTSIDAN BAK



1. Defroster för bakrutan* (sid. 2-30)
2. Högmonterat stoppljus* (sid. 5-40)
3. Antenn* (sid. 4-31)
4. AdBlue-tanklucka (sid. 3-19)
5. Bakåtriktad kamera*
   — Backkamera* (sid. 4-7)
6. Lastflak* (sid. 3-19)
7. Kombinationsbaklykta (byte av glödlampa) (sid. 8-23)
8. Registreringsskyltbelysning (byte av glödlampa) (sid. 8-23)
9. Parkeringssensor (sonar)* (sid. 5-37)

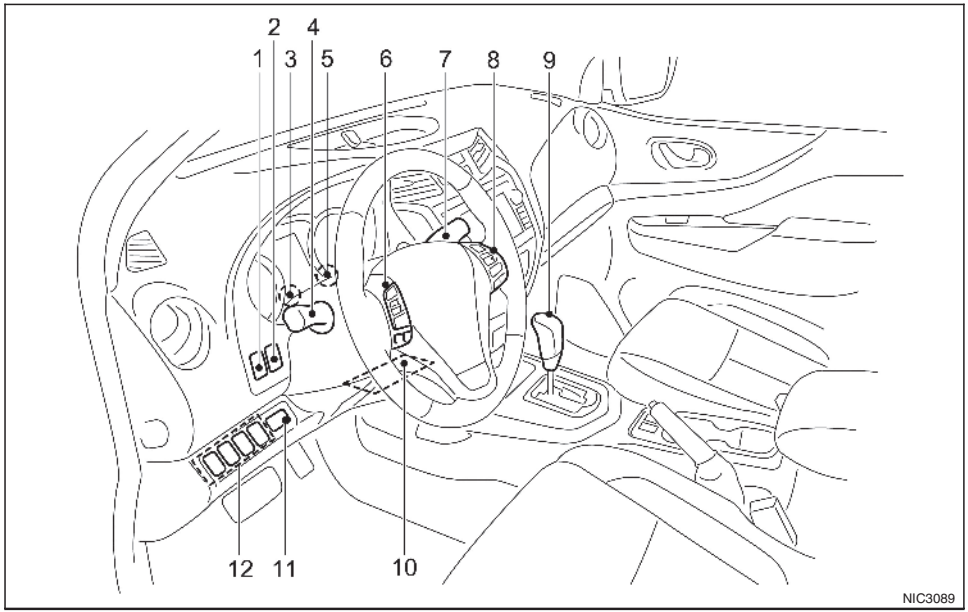
*: tillval

PASSAGERARUTRYMME



1. Innerbackspegel (sid. 3-23)
2. Solglasögonhållare (sid. 2-35)
3. Mikrofon*
   — Handsfree-telefonsystem* med Bluetooth® (sid. 4-55, sid. 4-60)
4. Takluckans reglage* (sid. 2-37)
5. Kartlampor (sid. 2-39)
6. Solskydd (sid. 2-37)
7. Kupébelysning* (sid. 2-40)
8. Bakre läslampor* (sid. 2-40)
9. Konsolfack* (sid. 2-35)
   — Eluttag (sid. 2-34)
10. Mugghållare* (sid. 2-36)
11. Dörrarmstöd
    — Fönsterstyrning (sid. 2-32)
    — Centrallåsreglage (förardörren)* (sid. 3-4)
    — Fjärreglage för ytterbackspeglar (förardörren) (sid. 3-24)

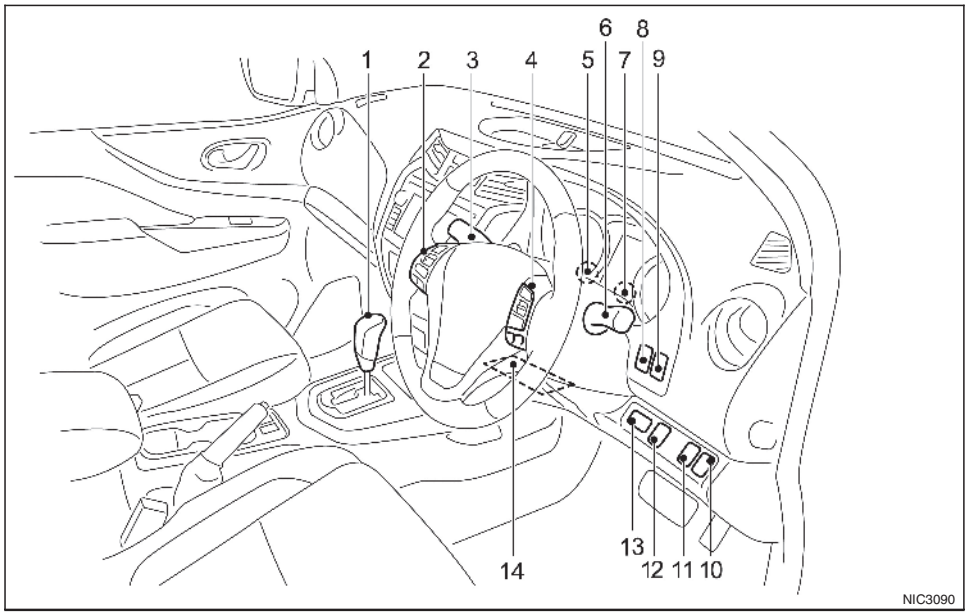
*: tillval



VÄNSTERSTYRD (LHD) MODELL

1. Instrumentbelysningsreglage (sid. 2-4)
2. <TRIP RESET>-reglage för dubbel trippmätare (sid. 2-17)
3. Instrumentbelysningsreglage (sid. 2-4)
4. Strålkastar-, dimljus- och blinkersreglage
   — Strålkastare (sid. 2-26)
   — Dimljus* (sid. 2-28)
   — Blinkers (sid. 2-28)
5. Trippmätare (sid. 2-28)
6. Rattreglage (vänster sida)
   — Rattreglage för audio (sid. 4-54)
   — Fordonsinformationsskärmsreglage (sid. 2-13)
7. Torkar- och spolarreglage (sid. 2-29)
8. Rattreglage* (höger sida)
   — Farthållarsystem* (sid. 5-31)
   — Hastighetsbegränsarsystem* (sid. 5-33)
   Handsfree telefonknapp* (sid. 4-55, sid. 4-61)
9. Växelväljare
   — Automatväxlad (AT) (sid. 5-13)
   — Manuell växellåda (MT) (sid. 5-15)
10. Spak för rattvinkel* (sid. 3-22)
11. Öppningsreglage för tanklucka (sid. 3-17)
12. — Parkeringsensorsystemets (sonar) off-reglage* (sid. 5-37)
    — Aktivt nödbromssystem, OFF-reglage* (sid. 5-27)
    — Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP), OFF-reglage (sid. 5-26)
    — Strålkastartorkarreglage* (sid. 2-31)
    — Stopp-/start OFF-reglage* (sid. 5-16)
    — Ljusviddsreglering för strålkastare* (sid. 2-27)

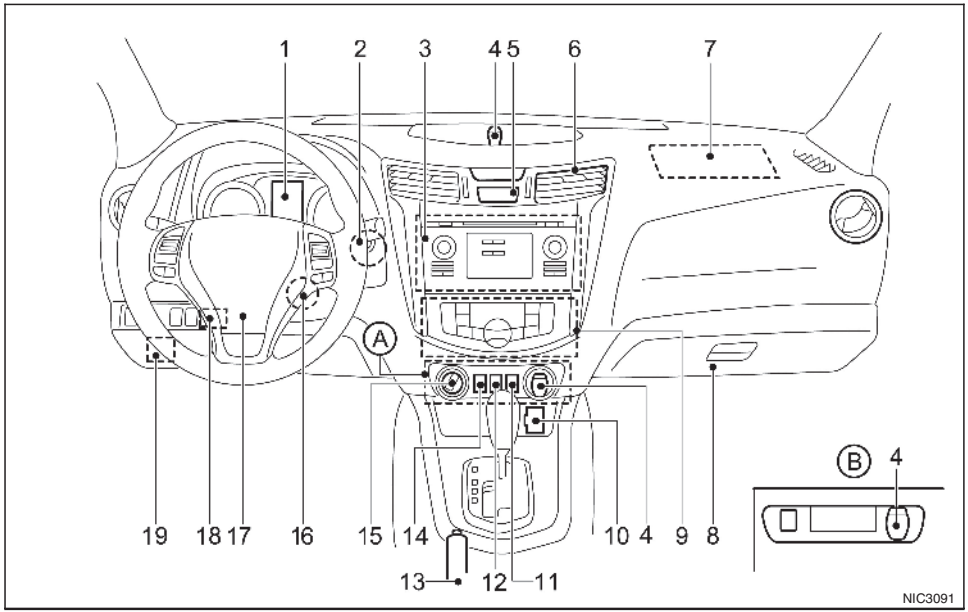
*: tillval



HÖGERSTYRD (RHD) MODELL

1. Växelväljare
   — Automatväxlad (AT) (sid. 5-13)
   — Manuell växellåda (MT) (sid. 5-15)
2. Rattreglage (vänster sida)
   — Rattreglage för audio (sid. 4-54)
   — Fordonsinformationsskärmsreglage (sid. 2-13)
3. Torkar- och spolarreglage (sid. 2-29)
4. Rattreglage* (höger sida)
   — Farthållarsystem* (sid. 5-31)
   — Hastighetsbegränsarsystem* (sid. 5-33)
   Handsfree telefonknapp* (sid. 4-55, sid. 4-61)
5. Instrumentbelysningsreglage (sid. 2-4)
6. Strålkastar-, dimljus- och blinkersreglage
   — Strålkastare (sid. 2-26)
   — Dimljus* (sid. 2-28)
   — Blinkers (sid. 2-28)
7. Trippmätare (sid. 2-17)
8. <TRIP RESET> reglage för dubbel trippmätare (sid. 2-17)
9. Instrumentbelysningsreglage (s. 2-4)
10. — Ljusviddsreglering för strålkastare* (sid. 2-27)
    — Stop/Start OFF-reglage* (sid. 5-16)
11. ESP OFF (Antispinn) (sid. 5-26)
12. — Parkeringsensorsystemets (sonar) off-reglage* (sid. 5-37)
    — Aktivt nödbromssystem, OFF-reglage* (sid. 5-27)
13. Öppningsreglage för tanklucka (sid. 3-17)
14. Spak för rattvinkel* (sid. 3-22)

*: tillval



VÄNSTERSTYRD (LHD) MODELL

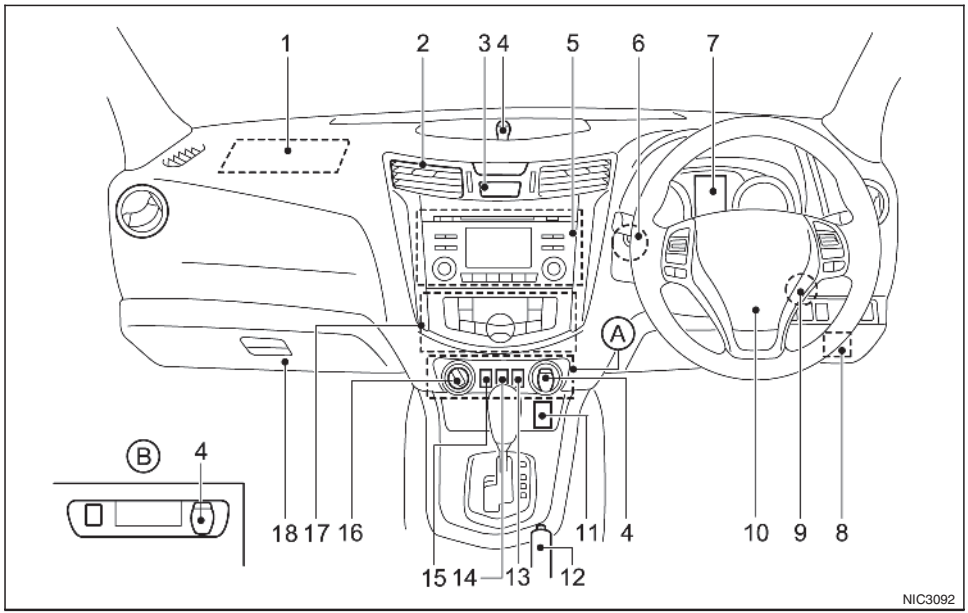
1. Mätare och instrument (sid. 2-2)
   — Fordonsinformationsskärm (sid. 2-12)
2. Tändningslåsknapp (modeller med fjärrnyckelsystem) (sid. 5-9)
3. Ljudsystem* (sid. 4-28) eller Navigationssystem**
   — Backkamera* (sid. 4-7)
   — 360-graderskamera* (sid. 4-11)
4. Eluttag (sid. 2-34)
5. Varningsblinkersknapp (sid. 6-2)
6. Mittventil (sid. 4-19)
7. Kompletterande främre krockkudde för framsätespassagerare* (sid. 1-30)
8. Handskfack (sid. 2-35)
9. Värme-/luftkonditioneringsreglage (sid. 4-20)
10. USB-anslutningsport (Universal Serial Bus) (sid. 4-32)/iPod anslutningsport (sid. 4-41)
    — AUX-uttag* (sid. 4-32)
11. Centrallåsreglage* (sid. 3-4)
12. Utförskörningskontrollsystemets reglage* (sid. 5-30)
13. Parkeringsbroms
    — Drift (sid. 3-25)
    — Kontroll (sid. 8-8)
14. Differentialspärreglage* (sid. 5-25)
15. Körlägesreglage för fyrhjulsdrift (4WD)* (sid. 5-20)
16. Tändningslås (modeller utan fjärrnyckelsystem) (sid. 5-8)
17. Ratt
    — Signalhorn (sid. 2-31)
    — Kompletterande främre krockkudde för förare* (sid. 1-30)
    — Servostyrningssystem (sid. 5-40)
18. Tankluckans öppnings (sid. 3-17)
19. Huvöppningsspak (sid. 3-16)

Ⓐ: Fyrhjulsdrivna (4WD) modeller

Ⓑ: Tvåhjulsdrivna (2WD) modeller

*: tillval

**: Se separat bifogad instruktionsbok för navigationssystem med pekskärm (tillval).



HÖGERSTYRD (RHD) MODELL

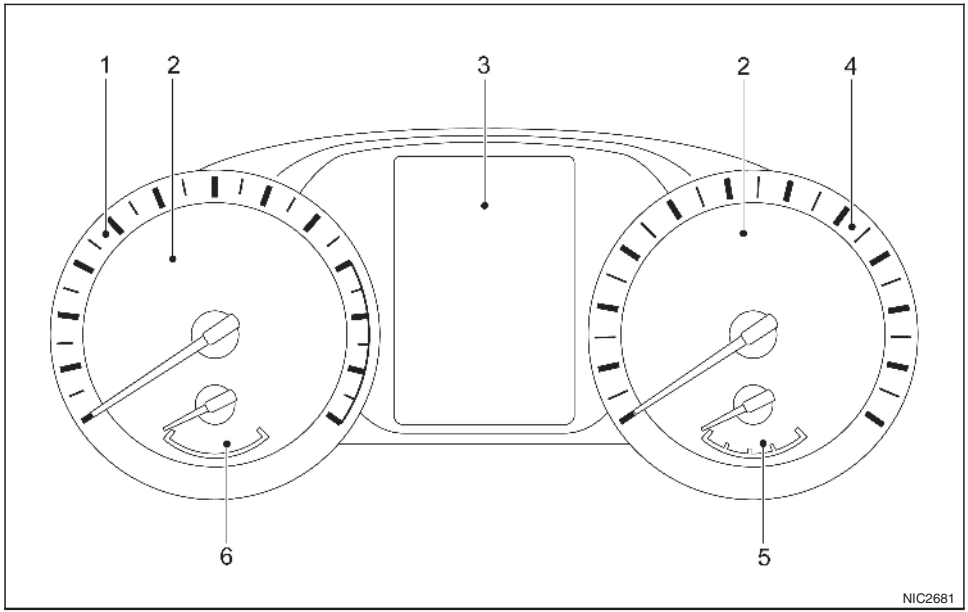
1. Kompletterande främre krockkudde för framsätespassagerare* (sid. 1-30)
2. Mittventil (sid. 4-19)
3. Varningsblinkersknapp (sid. 6-2)
4. Eluttag (sid. 2-34)
5. Ljudsystem* (sid. 4-28) eller Navigationssystem**
   — Backkamera* (sid. 4-7)
   — 360-graderskamera* (sid. 4-11)
6. Tändningslåsknapp (modeller med fjärrnyckelsystem) (sid. 5-9)
7. Mätare och instrument (sid. 2-2)
   — Fordonsinformationsskärm (sid. 2-12)
8. Huvöppningsspak (sid. 3-16)
9. Tändningslås (modeller utan fjärrnyckelsystem) (sid. 5-8)
10. Ratt
    — Signalhorn (sid. 2-31)
    — Kompletterande främre krockkudde för förare* (sid. 1-30)
    — Servostyrningssystem (sid. 5-40)
11. USB-anslutningsport (Universal Serial Bus) (sid. 4-32)/iPod anslutningsport (sid. 4-41)
    — AUX-uttag* (sid. 4-32)
12. Parkeringsbroms
    — Drift (sid. 3-25)
    — Kontroll (sid. 8-8)
13. Centrallåsknapp (sid. 3-4)
14. Utförskörningskontrollsystemets reglage* (sid. 5-30)
15. Differentialspärreglage* (sid. 5-25)
16. Körlägesreglage för fyrhjulsdrift (4WD)* (sid. 5-20)
17. Värme-/luftkonditioneringsreglage (sid. 4-20)
18. Handskfack (sid. 2-35)
    — Säkringsbox (sid. 8-18)

Ⓐ: Fyrhjulsdrivna (4WD) modeller

Ⓑ: Tvåhjulsdrivna (2WD) modeller

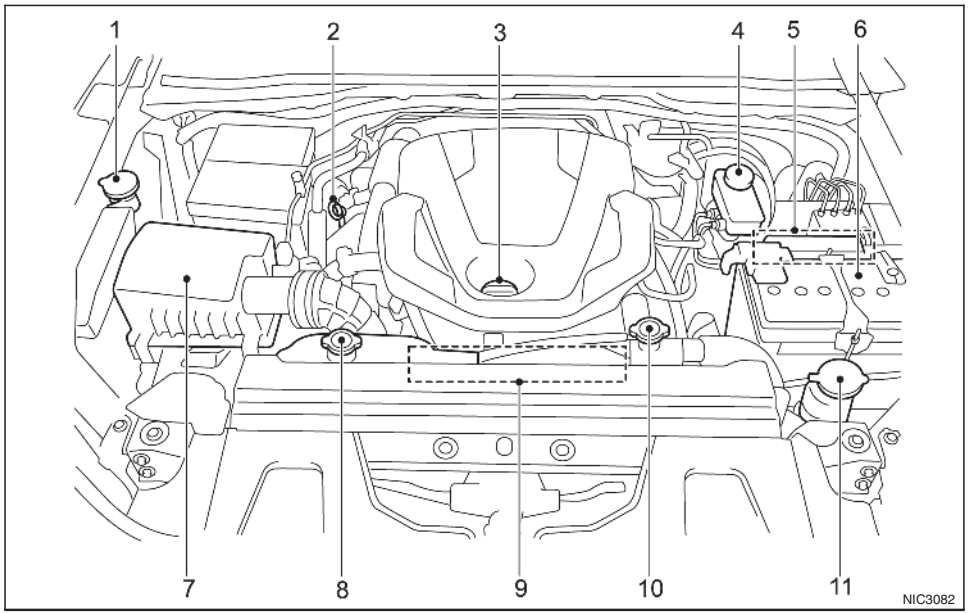
*: tillval

**: Se separat bifogad instruktionsbok för navigationssystem med pekskärm (tillval).



1. Varvräknare (sid. 2-3)
2. Varnings- och kontrollampor (sid. 2-3)
3. Fordonsinformationsskärm (sid. 2-12)
   — 4WD-körlägeskontrollampa* (sid. 5-23)
   — Oljekontrollsystem* (sid. 2-24)
   — Vägmätare/trippmätare (sid. 2-3)
   — Färddator (sid. 2-17)
   — Instrumentbelysningsreglage (sid. 2-4)
   — Positionsindikering automatväxelläge (AT-modell) (sid. 2-24, sid. 5-13)
4. Hastighetsmätare (sid. 2-2)
5. Bränslemätare (sid. 2-2)
6. Kylvätsketemperaturmätaren (sid. 2-3)

*: tillval



M9T 2,3 DCI-MOTOR

1. Spolarvätskebehållare (sid. 8-11)
2. Mätsticka för motorolja (sid. 8-6)
3. Påfyllningslock för motorolja (sid. 8-6)
4. Behållare för broms-/kopplingsvätska*1,*2 (sid. 8-9)
5. Säkring/smältlänkshållare (sid. 8-17)
6. Batteri (sid. 8-12)
   — Hjälpstart (sid. 6-12)
7. Luftrenare (sid. 8-15)
8. Behållare för kylvätska (sid. 8-5)
9. Motordrivremmarnas placering (sid. 8-7)
10. Kylarlock (sid. 8-5)
    — Motoröverhettning (sid. 6-14)
11. Styrservovätskebehållare (sid. 8-8)

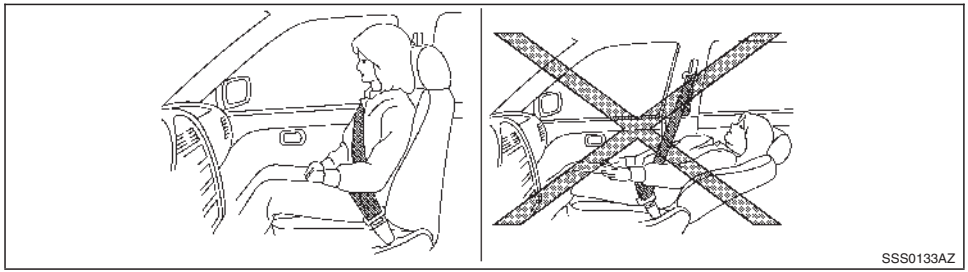
*1: För modell med manuell växellåda (MT)

*2: Illustrationen visar en vänsterstyrd (LHD) modell. För högerstyrd (RHD) modell är bromsvätskebehållaren (och kopplingsvätskebehållaren) placerad på motsatt sida.

ANTECKNINGAR

1 Säkerhet — säten, säkerhetsbälten och krocksäkerhetssystem

Säten ... 1-2
Framsäten ... 1-2
Baksäten (modell med dubbelhytt) ... 1-5
Klaffsäten (tillval för King Cab-modeller) ... 1-6
Nackstöd ... 1-6
Inställbart nackstöd ... 1-6
Icke-inställbart nackstöd ... 1-6
Ta bort ... 1-7
Montera ... 1-7
Justera ... 1-7
Säkerhetsbälten ... 1-9
Försiktighetsåtgärder vid användning av säkerhetsbälte ... 1-9
Barnsäkerhet ... 1-11
Gravida kvinnor ... 1-11
Rörelsehindrade personer ... 1-11
Center-markering på säkerhetsbälten (tillval) ... 1-11
Trepunktsbälten ... 1-12
Tvåpunktsbälten (tillval) ... 1-13
Underhåll av säkerhetsbälten ... 1-13
Bilbarnstolar ... 1-14
Försiktighetsåtgärder vid användning av barnstolar ... 1-14
Bilbarnstolar av universaltyp för passagerarsäte fram och baksäten (för Europa) ... 1-15
ISOFIX- och i-Size-barnsäkerhetssystem (för andra sätesraden) ... 1-20
Förankring av bilbarnstol (tillval) ... 1-21
Montering av bilbarnstol med ISOFIX ... 1-22
Montering av bilbarnstol genom att använda trepunktsbältet ... 1-24
Krocksäkerhetssystem (SRS) (tillval) ... 1-30
Försiktighetsåtgärder för krocksäkerhetssystem (SRS) ... 1-30
Krocksäkerhetssystem (SRS) ... 1-35
Bältesförsträckarsystem (tillval) ... 1-38
Reparation och byte ... 1-39



VARNING

Färdas inte i fordonet med ryggstödet starkt tillbakalutat. Det kan vara farligt. Skulderbältet kommer inte att löpa över och ligga an mot kroppen på rätt sätt. I händelse av en olycka kan du och dina passagerare slungas framåt mot skulderbältet och få svåra skador på nacke och andra kroppsdelar. Du och dina passagerare skulle också kunna glida ned under höftbältet och skadas allvarligt.

Det mest effektiva skyddet, när fordonet är i rörelse, ges med ryggstödet i upprätt läge. Sitt upprätt med ryggen väl lutad mot ryggstödet och justera säkerhetsbältet efter det. (Se "Manuell justering av säten (tillval)" senare i detta kapitel.)

Lämna aldrig barn ensamma i fordonet. De skulle oavsiktligt kunna manövrera knappar och reglage eller sätta fordonet i rörelse. Barn som lämnas utan uppsikt kan skadas allvarligt.

För att undvika risken för personskador eller dödsfall genom oavsiktlig användning av fordonet och/eller dess system, lämna inte barn, husdjur eller människor som behöver hjälp av andra utan uppsyn i ditt fordon. Dessutom kan temperaturen inuti ett stängt fordon under varma dagar snabbt bli så hög att den kan orsaka betydande risk för personskador eller dödsfall på människor och husdjur.

FÖRSIKTIGHET

För att undvika personskada och/eller skador på fordonet ska inga rörliga delar vidröras då sätetpositionen justeras.

FRAMSÄTEN

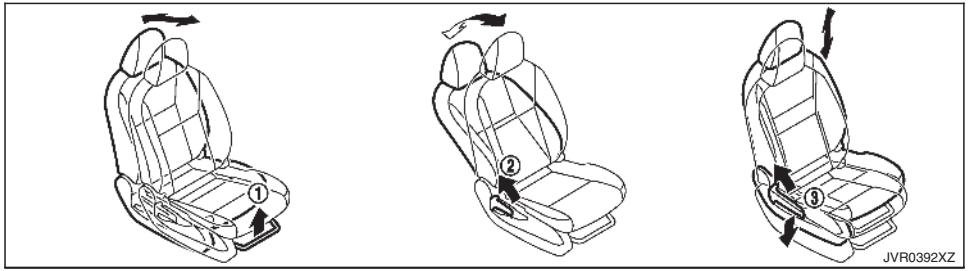
VARNING

Justera inte förarsätet under körning då full uppmärksamhet måste ägnas åt körningen.

Manuell justering av säten (tillval)

VARNING

Gunga sätet fram och tillbaka efter justering för att bekräfta att sätet är ordentligt spärrat. Om sätet inte är ordentligt spärrat kan det förflytta sig plötsligt vilket kan leda till att kontrollen över fordonet förloras.



Framåt och bakåt:

1. Dra justerspaken ① uppåt.
2. Skjut sätet till önskat läge.
3. Släpp justerspaken för att spärra sätet i det önskade läget.

Ryggstödslutning:

FÖRSIKTIGHET

Håll i ryggstödets dyna när du flyttar ett säte framåt eller bakåt eller när ett bakåtfällt ryggstöd återställs till upprätt läge. Om ryggstödet inte hålls kommer sätet eller ryggstödet att förflytta sig plötsligt, vilket kan leda till personskador.

1. Dra justerspaken ② uppåt.
2. Luta ryggstödet till önskat läge.
3. Släpp justerspaken för att spärra ryggstödet i det önskade läget.

Med lutningsfunktionen kan ryggstödet justeras för passagerare i olika storlek, vilket kan vara till hjälp för korrekt inpassning av säkerhetsbältet. (Se "Spänna fast säkerhetsbältet" senare i detta kapitel.)

Ryggstödet kan fällas bakåt så att passagerarna kan vila då fordonet är parkerat.

Säteslift (tillval):

Dra upp eller tryck ned justerspaken ③ om du vill justera säteshöjden till önskat läge.

Justering av elmanövrerade säten (tillval)

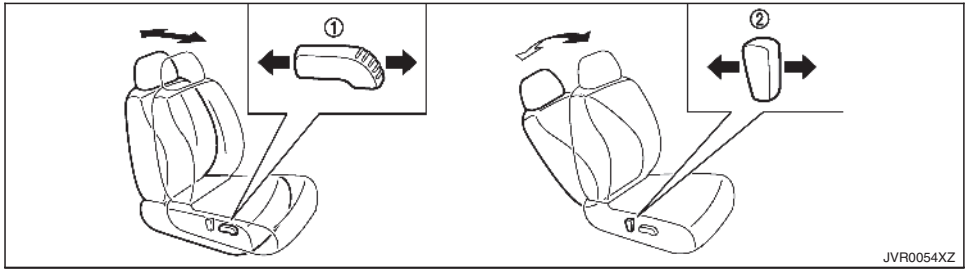
VARNING

Lämna inte barn eller vuxna som normalt behöver stöd från andra personer ensamma i fordonet. Sällskapsdjur ska inte heller lämnas ensamma. De kan oavsiktligt komma åt knappar eller reglage eller sätta fordonet i rörelse, och därmed orsaka en allvarlig olycka eller skada sig själva.

Användartips:

Sätena är försedda med överbelastningsskyddade motorer med automatisk återställning. Vänta i 30 sekunder om sätesmotorn stannar under justering, återuppta därefter manövreringen av sätet igen.

För att förhindra att batteriet laddas ur bör sätena inte manövreras längre perioder med motorn avstängd.



Framåt och bakåt:

För justerreglaget ① framåt eller bakåt till önskat läge.

Ryggstödslutning:

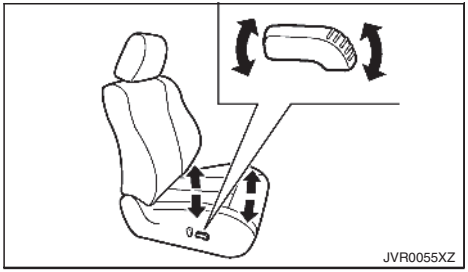
För justerreglaget ② framåt eller bakåt till önskat läge.

Med lutningsfunktionen kan ryggstödet justeras för passagerare i olika storlek, vilket kan vara till hjälp för korrekt inpassning av säkerhetsbältet. (Se "Spänna fast säkerhetsbältet" senare i detta kapitel.)

Ryggstödet kan fällas bakåt så att passagerarna kan vila då fordonet är parkerat.

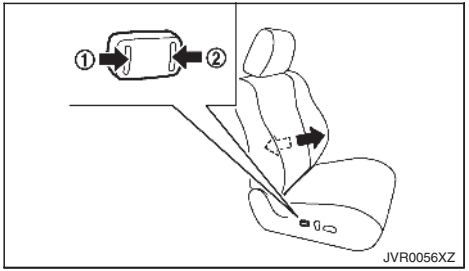
VARNING

Ryggstödet får inte lutas bakåt mer än nödvändigt för att du ska sitta bekvämt. Säkerhetsbälten är mest effektiva om passageraren sitter tillbakalutad och upprätt i sätet. Om ryggstödet är starkt bakåtlutat ökar risken att du ska glida fram under höftbältet och skadas.



Säteslift:

1. Dra upp eller tryck ned justerreglaget så som visas på bilden om du vill justera säteshöjden till önskat läge.
2. Vippa reglaget upp eller ned såsom visas om du vill justera sätets främre vinkel till önskat läge.

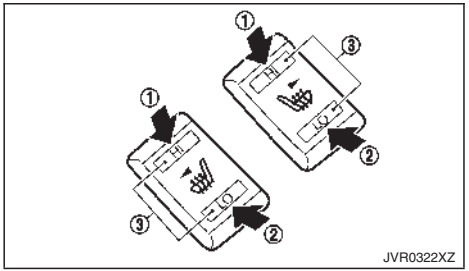


Svankstöd:

Svankstödsfunktionen ger stöd åt förarens ryggslut.

Tryck på varje sida av reglaget ① och ② om du vill justera svankstödet tills önskat läge erhålls.

Sätesvärme (tillval)



Framsätena kan värmas upp med inbyggda sätesvärmare. Reglagen, som är placerade i mittkonsolen, kan manövreras oberoende av varandra.

1. Starta motorn.
2. Välj värmeläge.

   Tryck på reglagets sida märkt med <HI> (hög) ① för hög uppvärmningsnivå.

   Tryck på reglagets sida märkt med <LO> (låg) ② för låg uppvärmningsnivå.

   Kontrollampan ③ kommer att tändas när värmen är på.
3. Återställ reglaget till det mittre neutralläget för att stänga av sätesvärmen. Se till att kontrollampan slocknar.

   Sätesvärmen regleras av en termostat som automatiskt sätter på och stänger av värmaren. Kontrollampan lyser så länge reglaget är på.

   Se till att föra reglaget till avstängt läge när kupén är uppvärmd.

FÖRSIKTIGHET

Batteriet kan laddas ur om sätesvärmen används utan att motorn är igång.

Använd inte sätesvärmen under längre perioder eller när ingen använder sätet.

Placera inga isolerande föremål på eller över sätet så som filtar, kuddar, sätesöverdrag, etc. Det kan medföra att sätet överhettas.

Placera inga hårda eller tunga föremål på sätet och stick inte nålar eller liknande föremål genom det. Det kan medföra att värmarelementen i sätet skadas.

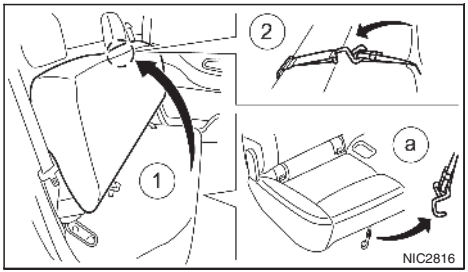
Vätska som spills på ett uppvärmt säte ska omedelbart avlägsnas med en torr trasa.

Använd aldrig bensin, tinner eller liknande produkter för rengöring av sätena.

Om du upptäcker en felaktig funktion eller om uppvärmningen inte fungerar ska du stänga av den med reglaget och låta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka systemet.

BAKSÄTEN (modell med dubbelhytt)

Fällning



Domkraft och verktyg är placerade i verktygsutrymmet under baksätets sittdyna. För att få tillgång till verktygsutrymmet fäll baksätet med hjälp av följande steg.

1. Ta bort kroken ⓐ.
2. Lyft upp sätets sittdyna ①.
3. Säkra sätets sittdyna med hjälp av remmen ②.

För att ta bort domkraft och verktyg, se "Förbereda verktyg" i avsnittet "6. I nödfall".

Kör inte fordonet med baksätet nedfällt.

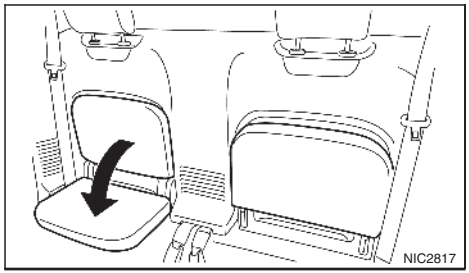
När du återställer baksätets läge försäkra dig om att säkerhetsbältena och bälteslåsen är i rätt läge. Säkra sittdynan med hjälp av kroken ⓐ.

VARNING

Låt aldrig någon åka med i baksätet när det befinner sig i uppfällt läge. Om detta område används av passagerare utan säkerhetsbälten kan det resultera i allvarliga skador eller dödsfall vid olyckor eller plötsliga inbromsningar.

När du fäller eller återställer baksätet, var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan sittdyna och karossidan.

KLAFFSÄTEN (tillval för King Cab-modeller)



VARNING

Använd inte klaffsätena vid montering av bilbarnstol.

När du fäller eller återställer klaffsätet, var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan sittdyna och karossidan.

Klaffsätena är endast utformade som tillfälliga säten och ska endast användas vid korta avstånd.

VARNING

Nackstöden kompletterar fordonets andra säkerhetssystem. De kan erbjuda ytterligare skydd mot skador vid vissa kollisioner med påkörning bakifrån. Inställbara nackstöd måste justeras korrekt enligt specifikationerna i detta avsnitt. Kontrollera inställningen när någon annan har använt sätet. Fäst inget i nackstödsfästena och ta inte bort nackstöden. Använd inte sätet om nackstödet har tagits bort. Om nackstödet har tagits bort ska du montera det igen och justera det korrekt innan en passagerare använder det sätet. Om du inte följer dessa instruktioner kan det minska nackstödets effektivitet. Det kan öka risken för allvarliga skador eller dödsfall vid en kollision.

Fordonet är utrustat med ett nackstöd som kan vara integrerat, inställbart eller inte inställbart.

Inställbara nackstöd har flera hack längs skaftet för att låsa dem i ett önskat läge.

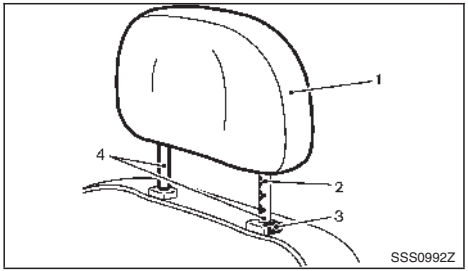
Nackstöd som inte är justerbara har ett låshack för att fästa dem på sätesramen.

Korrekt justering:

- För den inställbara typen ska nackstödet passas in så att öronen är ungefär i höjd med mitten av nackstödet.
- Om dina öron fortfarande är högre än den rekommenderade injusteringen, placerar du nackstödet i dess högsta läge.

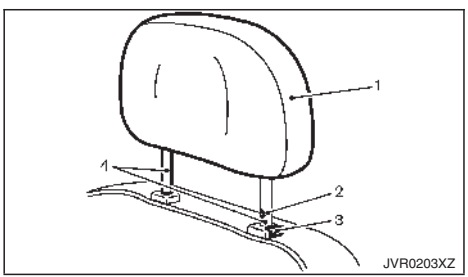
Om nackstödet har tagits bort, måste det sättas tillbaka och låsas på avsedd plats innan du kör.

INSTÄLLBART NACKSTÖD



1. Avtagbart nackstöd
2. Flera hack
3. Låsknapp
4. Fästen

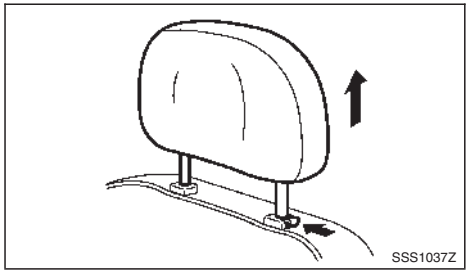
ICKE-INSTÄLLBART NACKSTÖD



1. Avtagbart nackstöd
2. Ett hack

3. Låsknapp
4. Fästen

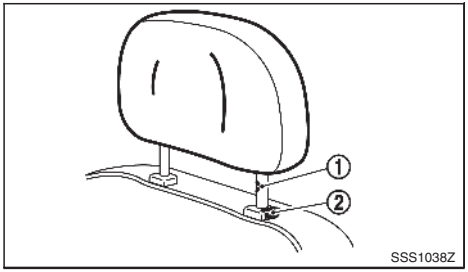
TA BORT



Använd följande tillvägagångssätt för att ta bort nackstödet.

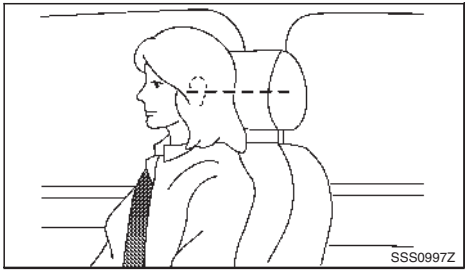
1. Dra upp nackstödet till det översta läget.
2. Håll låsknappen nedtryckt.
3. Ta bort nackstödet från sätet.
4. Förvara stödet korrekt på ett säkert ställe så att det inte ligger löst i fordonet.
5. Återinstallera och justera nackstödet korrekt innan en passagerare använder sätet.

MONTERA



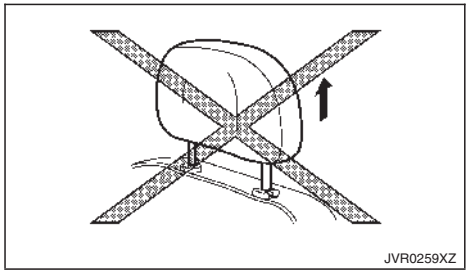
1. Rikta in nackstödets fästen med hålen i sätet. Se till att nackstödet pekar åt rätt håll. Skaftet med justeringshacket ① måste sättas i hålet med låsknappen ②.
2. Håll låsknappen intryckt och tryck nackstödet nedåt.
3. Justera nackstödet korrekt innan en passagerare använder sätet.

JUSTERA



För inställbart nackstöd

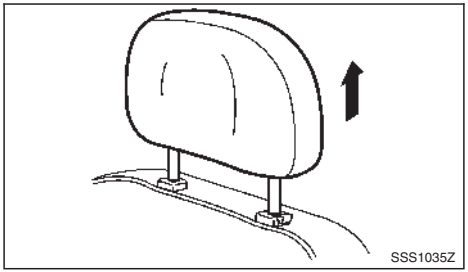
Justera nackstödet så att mitten av stödet är i höjd med dina öron. Om dina öron fortfarande är högre än den rekommenderade injusteringen, placerar du nackstödet i dess högsta läge.



För icke-inställbart nackstöd

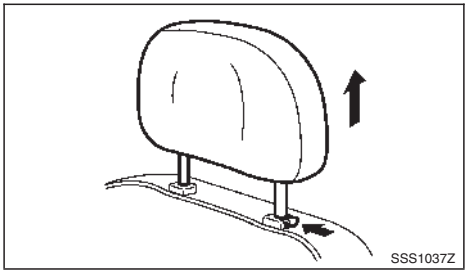
Säkerställ att nackstödet sitter i ett läge från det lagrade läget eller valfri icke ihakat läge så att låsknappen hakar i hacket innan du kör med den avsedda sätespositionen.

Höj



Typ A

Dra nackstödet uppåt om du vill höja det.

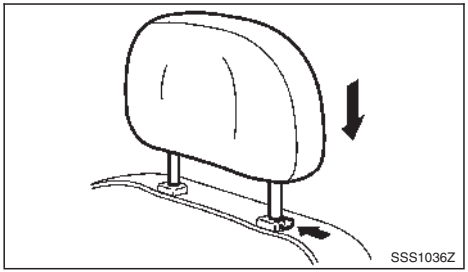


Typ B

För att lyfta upp nackstödet, tryck och håll låsknappen intryckt. Dra sedan uppåt.

Säkerställ att nackstödet sitter i ett läge från det lagrade läget eller valfri icke ihakat läge så att låsknappen hakar i hacket innan du kör med den avsedda sätespositionen.

Sänk

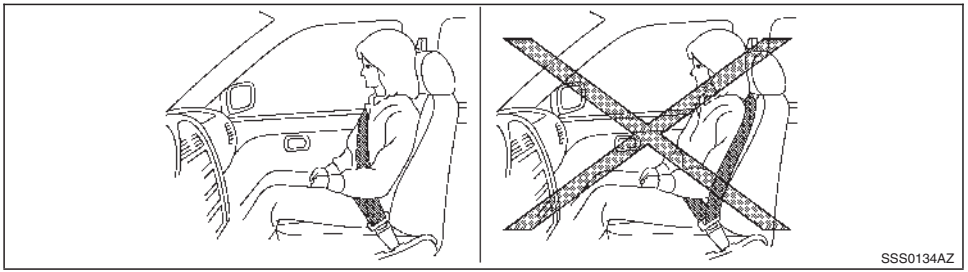


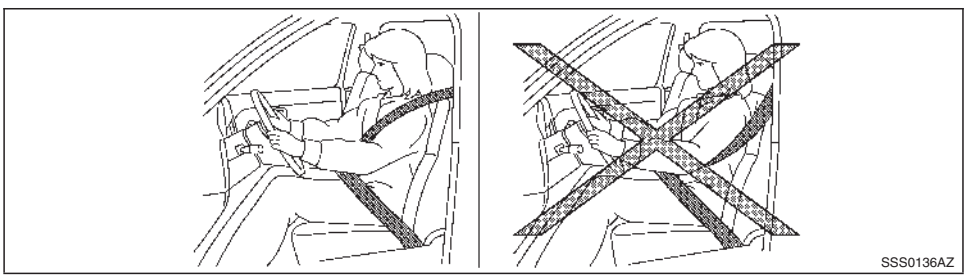
Håll låsknappen intryckt och tryck nackstödet nedåt för att sänka det.

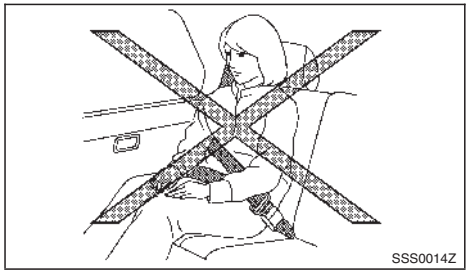
Nackstödet måste sitta så att låsknappen hakar i hacket innan du kör med den avsedda sätespositionen.

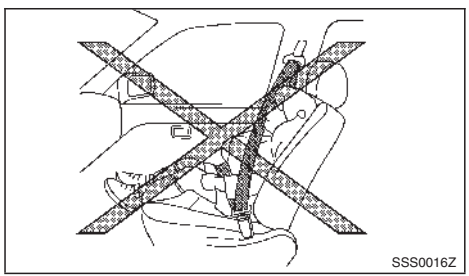
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV SÄKERHETSBÄLTE

Om du bär säkerhetsbälte korrekt och sitter upprätt och tillbakalutad i sätet minskar risken betydligt för att du ska drabbas av allvarliga eller livshotande skador i en kollison och/eller så minskar skadornas omfattning. RENAULT uppmanar dig och samtliga dina passagerare att alltid använda säkerhetsbälte, även om det finns krockkudde placerad vid sittplatsen.









VARNING

Säkerhetsbältena har utformats för att ligga mot kroppens benstruktur och ska placeras lågt över höfterna, bröstkorg och skuldra. Höftbältet får inte löpa över buken. Om säkerhetsbältet inte är fastspänt på rätt sätt kan följden bli allvarliga skador.

Placera höftbältet så lågt och åtdraget som möjligt över höfterna, inte över midjan. Ett höftbälte som placeras för högt ökar risken för invärtes skador i händelse av en olycka.

Låt aldrig fler än en person använda samma säkerhetsbälte. Varje bälte får endast användas av en person. Det är livsfarligt att spänna ett bälte runt ett barn som sitter i en passagerares knä.

Låt aldrig fler personer färdas i fordonet än det finns säkerhetsbälten för.

Ha aldrig på dig ett bälte som är vänt ut och in. Se till att säkerhetsbältet inte är vridet när det spänns fast. Om dessa anvisningar inte följs minskar säkerhetsbältenas skyddsverkan betydligt.

Säkerhetsbältena ska justeras så att de sitter så åtdragna och bekvämt som möjligt för att ge det skydd de är avsedda för. Ett löst hängande säkerhetsbälte ger ett starkt försämrat skydd för personen i fråga.

Samtliga personer som färdas i fordonet ska alltid bära säkerhetsbälten. Barn ska färdas i baksätet och i en lämplig bilbarnstolen.

Placera inte skulderbältet bakom ryggen eller under armen. Dra alltid skulderbältet över skuldran och överkroppen. Bältet att ska alltid ligga på avstånd från ansikte och hals utan att glida av din skuldra. Om säkerhetsbältet inte är fastspänt på rätt sätt kan följden bli allvarliga skador.

Användaren får inte göra modifieringar eller tillägg som hindrar att bältets justeringsanordningar kan spänna bältet eller som hindrar att säkerhetsbältet justeras så att det kan spännas.

Var noga med att inte förorena bältesväven med putsmedel, oljor och kemikalier och speciellt batterisyra. Bältena kan rengöras utan risk med en mild tvållösning. Bältet ska bytas ut om väven blir nött, förorenad eller skadad.

Hela säkerhetsbältet måste bytas ut om det burits i en allvarlig olycka, även om det verkar oskadat.

Säkerhetsbältenas samtliga komponenter, så som bältesrullar och fästanordningar, ska efter en kollision undersökas av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. RENAULT rekommenderar att alla bältesenheter som varit i användning under en krock byts ut, såvida det inte varit en obetydlig krock, bältena inte uppvisar någon skada och om de fortsätter att fungera som de ska. Även bältesenheter som inte burits under en kollision bör undersökas och bytas ut om de är skadade eller inte fungerar som de ska.

När bältessträckaren till säkerhetsbältet (tillval) har löst ut kan den inte återanvändas. Den måste bytas ut tillsammans med bältesrullen. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Demontering och montering av säkerhetsbältessystem med bältesförsträckare (tillval) och dess komponenter ska utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

BARNSÄKERHET

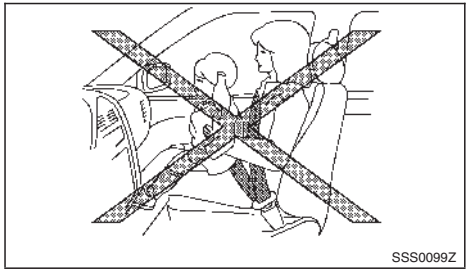
VARNING

Spädbarn och mindre barn behöver utökat skydd. Fordonets säkerhetsbälten kanske inte passar ordentligt. Skulderbältet kan komma att placeras för nära ansikte eller hals. Höftbältet kanske inte passar och ligger an ordentligt över deras små höftben. I händelse av en olycka kan ett illa sittande säkerhetsbälte ge upphov till allvarlig eller livshotande personskada.

Använd alltid ett lämpligt bilbarnstolssystem.

Barn är beroende av att vuxna skyddar dem. De måste få hjälp med att spännas fast ordentligt. Vilket bilbarnstolsystem du ska använda beror på barnets storlek.

Spädbarn och små barn


SSS0099Z

RENAULT rekommenderar att spädbarn och små barn placeras i ett bilbarnstolssystem. Välj ett bilbarnstolsystem som passar fordonet och barnet, och följ alltid bilbarnstolstillverkarens anvisningar för montering och användning.

Större barn

VARNING

Låt aldrig barn färdas knästående i ett säte eller stående på golvet.

Låt aldrig barn uppehålla sig eller färdas i bagageutrymmet. Barnet kan skadas allvarligt i händelse av en olycka eller plötsligt stopp.

Barn som är för stora för ett bilbarnstolsystem ska sitta på ett säte och använda fordonets befintliga säkerhetsbälten.

Om barnets åkställning medför att skulderbältet löper för nära ansikte eller hals kan en bälteskudde, som finns tillgänglig i handeln, avhjälpa detta. Bälteskudden ska höja upp barnet så att skulderbältet löper över den övre mellandelen av skuldran och höftbältet löper lågt över höfterna. Bälteskudden ska även passa fordonssätet. När barnet vuxit så pass att skulderbältet inte längre löper nära ansikte eller hals kan det bära säkerhetsbältet utan bälteskudde. Det finns dock många olika typer av bilbarnstolssystem tillgängliga för större barn som bör användas för att ge maximalt skydd.

GRAVIDA KVINNOR

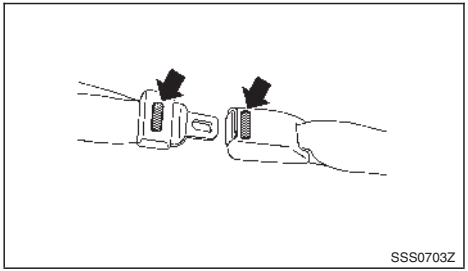
RENAULT rekommenderar att gravida kvinnor bär säkerhetsbälte. Säkerhetsbältet ska bäras ordentligt åtdraget mot kroppen och höftbältet ska alltid placeras så lågt som möjligt över höfterna, inte över midjan. Placera skulderbältet över skuldran och överkroppen. Låt aldrig någon del av säkerhetsbältet löpa över din buk. Rådgör med din läkare om du behöver specifika rekommendationer.

RÖRELSEHINDRADE PERSONER

RENAULT rekommenderar att rörelsehindrade personer bär säkerhetsbälte. Rådgör med din läkare om du behöver specifika rekommendationer.

CENTER-MARKERING PÅ SÄKERHETSBÄLTEN (tillval)

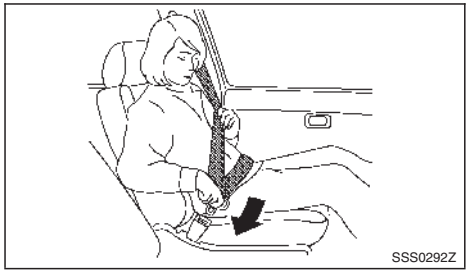
Att välja rätt säkerhetsbälte


SSS0703Z

Mittensätets bälteslås (och/eller låstungan, tillval), identifieras genom sin <CENTER>-markeringar. Låstungan för det mittre säkerhetsbältet kan endast fästas i mittsätets bälteslås.

TREPUNKTSBÄLTEN

Spänna fast säkerhetsbältet



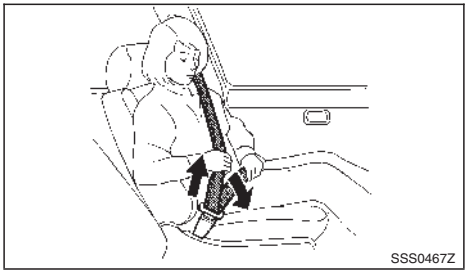
VARNING

Ryggstödet ska inte lutas bakåt mer än vad som krävs för god sittkomfort. Säkerhetsbälten är mest effektiva om passageraren sitter tillbakalutad och upprätt i sätet.

1. Justera sätet. (Se "Manuell justering av säten (tillval)" tidigare i detta kapitel.)
2. Dra sakta ut säkerhetsbältet ur bältesrullen och för in låstungan i bälteslåset tills du hör och känner att det låser fast ordentligt.

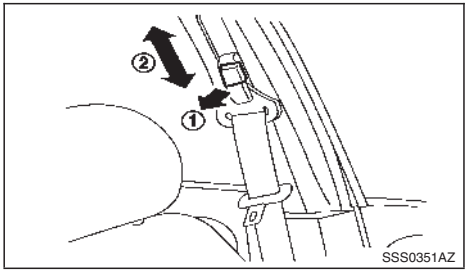
   Säkerhetsbältets bältesförsträckare är utformad så att den ska låsas vid en plötslig inbromsning eller krock. Om du använder en långsam dragrörelse kan bältet rulla ut så att du får lite rörelsefrihet i sätet.

   Om säkerhetsbältet inte kan rullas ut från det helt inrullade läget, dra kraftfullt i bältet och släpp det. Dra sedan med en långsam rörelse ut säkerhetsbältet ur bältesrullen.



3. Placera säkerhetsbältets höftbälte lågt och tätt anliggande över höfterna enligt beskrivning på bilden.
4. Dra skulderbältet mot bältesrullen för att sträcka det och låta överskottet rullas upp. Se till att skulderbältet löper över skuldran och ligger tätt an mot bröstkorgen.

Höjdjustering av skulderbälte (för framsäten)



VARNING

Skulderbältets omlänkningshöjd ska justeras till den höjd som passar bäst för dig. Om detta inte utförs kan det skydd som krocksäkerhetssystemet erbjuder minskas, och risken för att skadas allvarligt öka.

Skulderbältet ska placeras över skuldrans mitt. Det får inte vila mot halsen.

Se till att säkerhetsbältet inte är vridet på något sätt.

Se till att skulderbältets omlänkare är ordentligt spärrad genom att försöka flytta den uppåt eller nedåt efter höjdjustering.

Justera genom att dra i frigöringsknappen ① och för skulderbältets omlänkare till lämpligt läge ② så att bältet löper över skuldrans mitt. Bältet att ska alltid ligga på avstånd från ansikte och hals utan att glida av din skuldra. Släpp knappen när önskat läge uppnåtts så spärras skulderbältets omlänkare.

Lossa säkerhetsbälte

Tryck in knappen på bälteslåset. Säkerhetsbältet rullas automatiskt in.

Funktionskontroll av säkerhetsbälte

Säkerhetsbältena är utformade att spärra bältesrörelsen:

- När säkerhetsbältet med en snabb rörelse rycks ut ur bältesrullen.
- När fordonet bromsas snabbt.

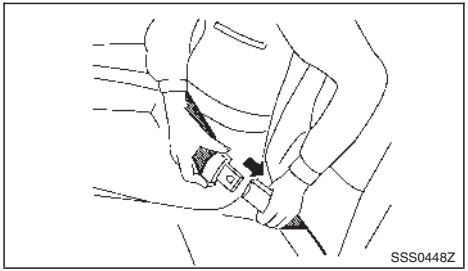
För att stärka förtroendet för säkerhetsbältenas funktion, kan de kontrolleras genom att man griper tag i skulderbältet och rycker det framåt. Bältesförsträckaren ska då spärras och hindra bältet från att rullas ut ytterligare. Om bältesrullen inte spärras under den här kontrollen ska en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontaktas omgående.

TVÅPUNKTSBÄLTEN (tillval)

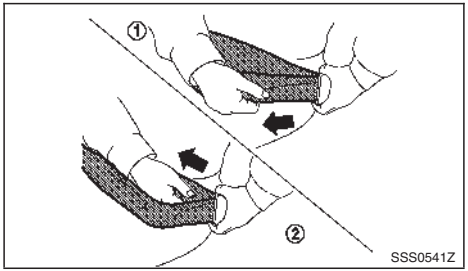
Spänna fast säkerhetsbältet

VARNING

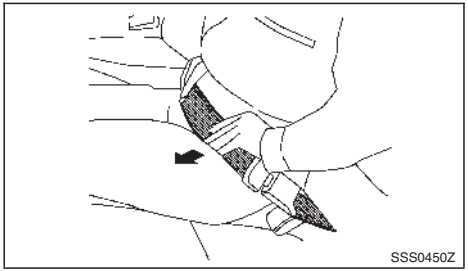
Samtliga personer som färdas i fordonet ska alltid bära säkerhetsbälten.



1. För in låstungan i bälteslåset som markerats <CENTER> (tillval) tills du hör och känner att det låser fast ordentligt.



2. Justera säkerhetsbältets längd. För stramare bälte håller du i låstungan och drar det övre bältet enligt bilden ①. För slakare bälte håller du i låstungan och drar det undre bältet enligt bilden ②.



3. Placera säkerhetsbältets höftbälte lågt och tätt anliggande över höfterna enligt beskrivning på bilden.

Lossa säkerhetsbälte

Tryck in knappen på bälteslåset.

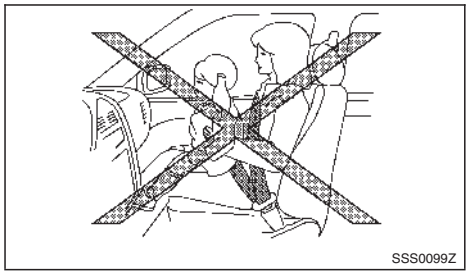
UNDERHÅLL AV SÄKERHETSBÄLTEN

Kontrollera regelbundet att säkerhetsbältena och deras metallkomponenter så som bälteslås, låstungor, bältesrullar, vajrar och fästen fungerar som de ska. Om lösa delar, förslitning, snitt eller annan skada på väven påträffas ska bältesenheten bytas ut i sin helhet.

Om det samlas smuts i skulderbältets omlänkare kan det medföra att bältet rullas in långsamt. Torka av skulderbältets omlänkare med en ren, torr trasa.

Bältesväven rengörs med en mild tvållösning eller annan lösning som rekommenderas för rengöring av textilier eller mattor. Torka därefter av med en trasa och låt bältena lufttorka i skuggan. Låt inte säkerhetsbältena rulla upp förrän de är helt torra.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV BARNSTOLAR



VARNING

Spädbarn och små barn får aldrig färdas i någons knä. Inte ens den starkaste vuxna kan motstå de krafter som uppstår vid en olycka. Barnet kan komma att krossas mellan den vuxne och delar av fordonets inredning. Det är även farligt att spänna ett bälte runt ett barn som färdas i en passagerares knä.

Spädbarn och mindre barn behöver utökat skydd. Fordonets säkerhetsbälten kanske inte passar ordentligt. Skulderbältet kan komma att placeras för nära ansikte eller hals. Höftbältet kanske inte passar över deras små höftben. Om säkerhetsbältet inte kan spännas fast korrekt kan barnet skadas allvarligt eller livshotande vid en olycka.

Spädbarn och små barn ska alltid placeras i ett lämplig bilbarnstolssystem när de färdas i fordonet. Om inte ett bilbarnstolssystem används kan det vid en olycka leda till allvarliga eller livshotande skador.

Bilbarnstolssystem speciellt framtagna för spädbarn och små barn finns att tillgå från flera olika tillverkare. Oavsett vilket bilbarnstolssystem du väljer ska du placera barnet i det, kontrollera och säkerställa att de olika justeringsmöjligheterna passar barnet. Följ alltid tillverkarens anvisningar avseende montering och användning.

RENAULT rekommenderar att bilbarnstolssystemet monteras i baksätet (modell med dubbelhytt). Enligt olycksstatistiken färdas barn säkrare om de är ordentligt fastspända i baksätet än i framsätet.

Följ alltid alla anvisningar från tillverkaren av bilbarnstolsystemet avseende montering och användning. Se till att bilbarnstolssystemet passar både barnet och fordonet då det införskaffas. Det är möjligt att vissa typer av bilbarnstolssystem inte går att montera på ett korrekt sätt i fordonet.

Bilbarnstolens färdriktning, framåt- eller bakåtvänd, är beroende av bilbarnstolstyp och barnets storlek. Se i bilbarnstolstillverkarens anvisningar för ytterligare uppgifter.

För ett framåtvänt bilbarnstolsystem, kontrollera och säkerställ att skulderbältet inte löper för nära barnets ansikte och hals. Om det är nödvändigt att montera ett framåtvänt bilbarnstolsystem i det främre passagerarsätet, se "Montering i främre passagerarsäte" senare i detta kapitel.

Placera aldrig ett bakåtvänt bilbarnstolssystem i det främre passagerarsätet om det främre passagerarsätets krockkudde är aktiv. Kompletterande främre krockkuddar löser ut med stor kraft. Ett bakåtvänt bilbarnstolsystem kan träffas av en utlösande främre krockkudde i händelse av en olycka vilket kan medföra att barnet skadas allvarligt eller i värsta fall dödas.

Montera ingen bilbarnstol i klaffsätena (tillval i King Cab-modeller). Dessa säten är inte lämpliga för montering av bilbarnstolar.

Justerbara ryggstöd ska ställas in så att de följer bilbarnstolssystemets lutning, men samtidigt hållas så upprätt som möjligt. se "Montering på de yttre sätesplatserna i baksätet" senare i detta kapitel och "Montering av bilbarnstol genom att använda trepunktsbältet" senare i detta kapitel.

Om det krävs att säkerhetsbältet, i det säte där bilbarnstolssystemet är monterat, förses med en låsklämma, och denna inte används, kan barnet skadas då bilbarnstolssystemet tippar vid normal kurvtagning eller inbromsning.

Testa bilbarnstolssystemet efter montering innan ett barn tillåts färdas i det. Luta det från sida till sida. Försök att dra det framåt och kontrollera om det hålls säkert på plats. Bilbarnstolssystemet ska inte gå att förflytta mer än 25 mm (1 in) i någon riktning. Om bilbarnstolen inte sitter fast ordentligt dras säkerhetsbältet åt ytterligare eller så placeras bilbarnstolen i ett annat säte och kontrollen upprepas igen.

Kontrollera bilbarnstolsystemet i fordonet för att försäkra dig om att det passar bältessystemet i fordonet.

Om inte bilbarnstolssystemet är ordentligt fastspänt ökar risken markant att barnet ska skadas vid kollision eller kraftig inbromsning.

Felaktig användning av bilbarnstolssystemet kan öka risken för personskador eller skadornas svårighetsgrad för både barnet och övriga som färdas i fordonet.

Använd alltid ett lämpligt bilbarnstolssystem. Ett felaktigt monterat bilbarnstolssystem kan leda till allvarliga eller livshotande skador vid en olycka.

När bilbarnstolsystemet inte används ska det hållas fastspänt i ISOFIX- och i-Size-fästsystemet eller med hjälp av ett säkerhetsbälte så att det inte kan kastas runt i kupén i händelse av ett plötsligt stopp eller olycka.

RENAULT rekommenderar att spädbarn och små barn placeras i ett bilbarnstolssystem. Du bör välja ett bilbarnstolsystem som passar till fordonet och alltid följa tillverkarens anvisningar om hur det ska monteras och användas. Det finns dock många olika typer av bilbarnstolssystem tillgängliga för större barn som bör användas för att ge maximalt skydd.

FÖRSIKTIGHET

Tänk på att ett bilbarnstolssystem som lämnas kvar i ett stängt fordon kan bli mycket varmt. Kontrollera därför bilbarnstolens ytor och spännen innan barnet placeras där.

BILBARNSTOLAR AV UNIVERSALTYP FÖR PASSAGERARSÄTE FRAM OCH BAKSÄTEN (för Europa)

OBSERVERA

Bilbarnstolar av universaltyp godkända enligt FN:s direktiv nr. 44 eller nr. 129 är tydligt märkta enligt kategori, t.ex. Universell, Halvuniversell eller ISOFIX.

När du väljer ut en bilbarnstol ska du tänka på följande:

Välj en bilbarnstol som överensstämmer med den senaste europeiska säkerhetsnormen, FN:s direktiv nr. 44 eller nr. 129.

Placera barnet i bilbarnstolen och kontrollera de olika justeringarna för att försäkra dig om att bilbarnstolen är lämplig för barnet. Följ alltid rekommenderade tillvägagångssätt.

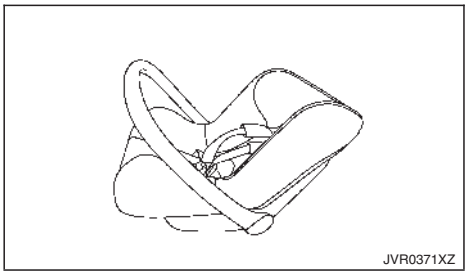
Kontrollera bilbarnstolen i ert fordon för att försäkra er om att den passar bältessystemet i ert fordon.

Se i tabellerna, längre fram i detta avsnitt, avseende rekommenderade placeringar för bilbarnstolar i fordonet.

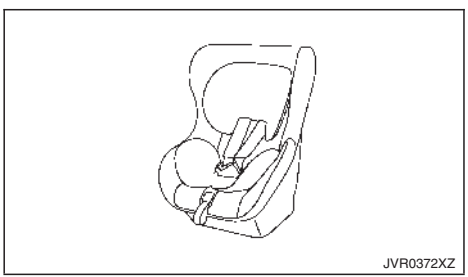
Viktgrupp för bilbarnstol

Massagrupp	Barnets vikt
Grupp 0	upp till 10 kg
Grupp 0+	upp till 13 kg
Grupp I	9 till 18 kg
Grupp II	15 till 25 kg
Grupp III	22 till 36 kg

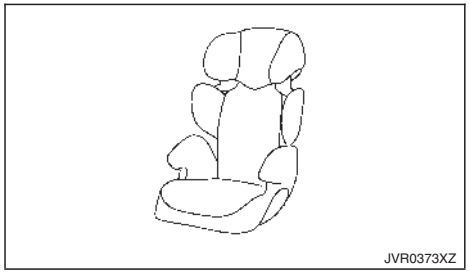
Exempel på bilbarnstolstyper:



Bilbarnstolkategori 0 och 0+



Bilbarnstolkategori 0+ och I



Bilbarnstolkategori II och III

Montering av bilbarnstol med fordonets säkerhetsbälte.

Följande restriktion gäller vid användning av bilbarnstolar med olika barnvikt och installationsposition.

Massagrupp		Sätets placering			
		Framsäte passagerarsida (Krockkudde PÅ)	Framsäte passagerarsida (Krockkudde AV)	Yttersäte på andra sätesraden	Mittsäte på andra sätesraden *4
0	< 10 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
0+	< 13 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
I	9 - 18 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
II	15 - 25 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
III	22 - 36 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2

U: Lämplig för framåt- och bakåtvända bilbarnstolssystem i kategorin ”universell” som är godkända för användning i denna viktgrupp.

UF: Lämplig för endast framåtvända bilbarnstolssystem i kategorin ”universell” som är godkända för användning i denna viktgrupp.

L: Lämpligt för särskilda bilbarnsstolsystem (CRS) i kategorierna ”särskild bil”, ”begränsad” och ”halvuniversell” som är godkända för användning i denna viktgrupp.

X: Sätesposition ej lämplig för barn i denna viktgrupp.

*1: För nackstödet till dess högsta läge eller ta vid behov bort det om det är i vägen för bilbarnstolen. Ta inte bort nackstödet när bara en bälteskudde används.

*2: Justera framsätet (framsätena) tillräckligt långt framåt och/eller sätets höjdinställning (tillval) till dess högsta läge för att säkerställa att ingen kontakt uppstår mellan bilbarnstolen och framsätets baksida.

*3: Flytta det främre passagerarsätet så långt bak som möjligt.

*4: Endast lämpligt för bilbarnstolar i kategorin ”universell”. Montera inte bilbarnstol med stödben.

Montering av bilbarnstol med ISOFIX

Följande restriktion gäller vid användning av bilbarnstolar med olika barnvikt och installationsposition.

Massagrupp			Sätets placering			
			Framsäte passagerarsida (Krockkudde PÅ)	Framsäte passagerarsida (Krockkudde AV)	Yttersäte på andra sätesraden	Mittsäte på andra sätesraden
Liggdel	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0+ (<10 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
0+ (<13 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
I (9 - 18 kg)	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
	B	ISO/F2	X	X	IUF/IL*1,*2	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF/IL*1,*2	X
	A	ISO/F3	X	X	IUF/IL*1,*2	X
II (15 - 25 kg)	—	—	X	X	IL*1,*2	X
III (22 - 36 kg)	—	—	X	X	IL*1,*2	X

X: Inte lämplig för installation av ISOFIX bilbarnstolsystem (CRS) i dessa säten.

IUF: Lämpligt för framåtvända ISOFIX-bilbarnstolssystem i universell kategori som godkänts för användning i denna viktgrupp.

IL: Lämpligt för särskilda ISOFIX bilbarnsstolsystem (CRS) i kategorierna "särskild bil", "begränsad" och "halvuniversell" som är godkända för användning i denna fordonstyp.

*1: För nackstödet till dess högsta läge eller ta vid behov bort det om det är i vägen för bilbarnstolen. Ta inte bort nackstödet när bara en bälteskudde används.

*2: Justera framsätet (framsätena) tillräckligt långt framåt och/eller sätets höjdinställning (tillval) till dess högsta läge för att säkerställa att ingen kontakt uppstår mellan bilbarnstolen och framsätets baksida.

Montering av bilbarnstol med i-Size ISOFIX

Följande restriktion gäller vid användning av bilbarnstolar med olika barnvikt och installationsposition.

	Sätets placering			
	Framsäte passagerarsida (Krockkudde PÅ)	Framsäte passagerarsida (Krockkudde AV)	Yttersäte på andra sätesraden	Mittsäte på andra sätesraden
i-Size bilbarnstolsystem	X	X	i-U *1,*2	X

X: Sätets position är inte lämpligt för montering av i-Size bilbarnstolsystem i kategorin "universell".

i-U: Lämpligt för i-Size framåt- och bakåtvända bilbarnstolsystem i kategorin "universell".

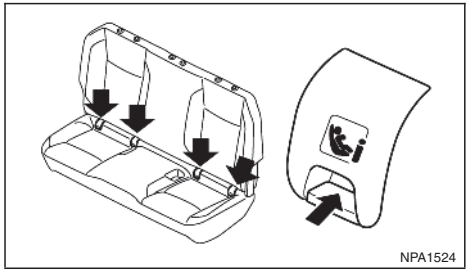
*1: För nackstödet till dess högsta läge eller ta vid behov bort det om det är i vägen för bilbarnstolen. Ta inte bort nackstödet när bara en bälteskudde används.

*2: Justera framsätet (framsätena) tillräckligt långt framåt och/eller sätets höjdinställning (tillval) till dess högsta läge för att säkerställa att ingen kontakt uppstår mellan bilbarnstolen och framsätets baksida.

ISOFIX- OCH I-SIZE-BARNSÄKERHETSSYSTEM (för andra sätesraden)

Ditt fordon är utrustat med speciella förankringspunkter som används för ISOFIX- och i-Size bilbarnstolssystem.

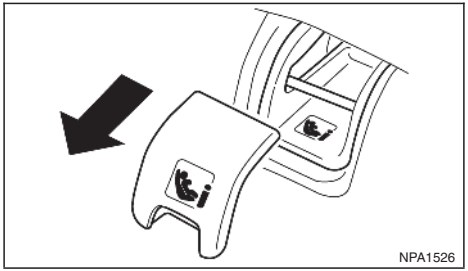
PLACERING AV NEDRE ISOFIX-FÖRANKRINGSPUNKTER (Typ A) (om monterade)



Placering av i-Size ISOFIX-förankringspunkter (Typ A)

ISOFIX-förankringspunkterna är endast till för att montera ISOFIX- and i-Size-bilbarnstolar i de yttre sätesplatserna i den andra sätesraden. **Försök inte att montera en bilbarnstol i det bakre mittsätet med hjälp av ISOFIX-förankringspunkterna.**

ISOFIX-förankringspunkterna är placerade på den bakre delen av sittdynan i närheten av ryggstödet. ISOFIX-förankringspunkterna finns under skydden, märkta som visas.



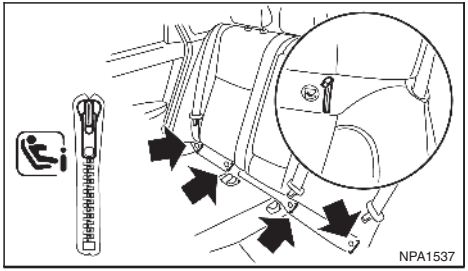
Borttagning av i-Size ISOFIX-kåpan

För att nå en ISOFIX-fästpunkt, för in fingret i höljet och dra ut luckan.

FÖRSIKTIGHET

Spara de lösa ISOFIX-kåporna för att undvika att förlora och skada dem. Till exempel i konsolfacket (se "Förvaring" i avsnittet "2. Instrument och reglage").

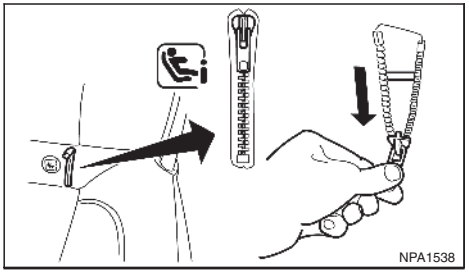
PLACERING AV NEDRE ISOFIX-FÖRANKRINGSPUNKTER (Typ B) (om monterade)



Placering av i-Size ISOFIX-förankringspunkter (Typ B)

ISOFIX-förankringspunkterna är endast till för att montera ISOFIX- and i-Size-bilbarnstolar i de yttre sätesplatserna i den andra sätesraden. **Försök inte att montera en bilbarnstol i det bakre mittsätet med hjälp av ISOFIX-förankringspunkterna.**

ISOFIX-förankringspunkterna är placerade på den bakre delen av sittdynan i närheten av ryggstödet. i-Size-symbolerna bredvid dragkedjorna visar tydligt var ISOFIX-förankringspunkterna finns.



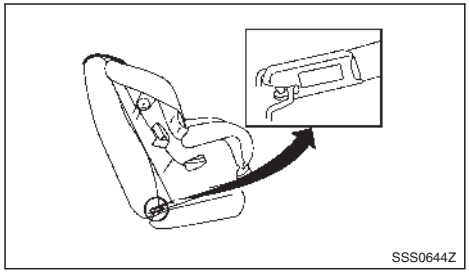
i-Size ISOFIX-skyddet öppnat

För att nå en ISOFIX-förankringspunkt öppnar du skyddets dragkedja.

FÖRSIKTIGHET

Stäng alltid dragkedjorna när de inte används för att undvika att föremål faller ned i ISOFIX-utrymmet.

Förankring av ISOFIX-fästen



Förankring av fästen

ISOFIX- och i-Size-bilbarnstolar är utrustade med två stela fästen som kan kopplas till de två förankringspunkterna i sätet. Med detta system behöver du inte använda något av fordonets säkerhetsbälten att säkra barnstolen med. Kontrollera så att er bilbarnstol är försedd med en dekal som anger att den är kompatibel och uppfyller kraven för ISOFIX- eller i-Size-bilbarnstolar. Den här informationen kan även återfinnas i bilbarnstolstillverkarens anvisningar.

Det krävs generellt att ISOFIX- eller i-Size-bilbarnstolar fästs med en hög fästrem eller en annan anordning som förhindrar att stolen vrids, t.ex. stödben eller liknande. Vid montering av ISOFIX- eller i-Size-bilbarnstolar ska anvisningarna i den här instruktionsboken och instruktionsboken som medföljer bilbarnstolen läsas igenom och följas noggrant. (Se "Förankring av bilbarnstol (tillval)" senare i detta kapitel.)

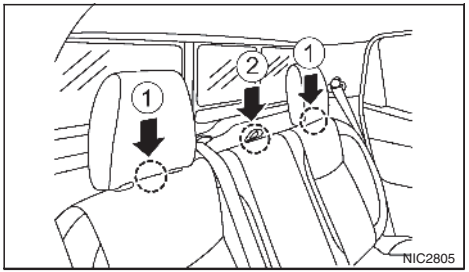
FÖRANKRING AV BILBARNSTOL (tillval)

Fordonet är konstruerat för placering av ett bilbarnstolssystem i baksätet. Vid montering av ett bilbarnstolssystem ska du noga läsa genom och följa anvisningarna i den här instruktionsboken och de som medföljer bilbarnstolssystemet.

VARNING

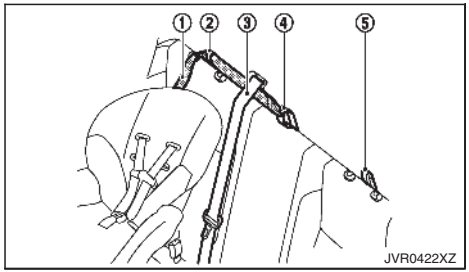
Bilbarnstolens förankringar är endast utformade att motstå de belastningar som en korrekt monterad bilbarnstol utsätts för. De får under inga omständigheter användas för vuxensäkerhetsbälten, selar eller för att fästa andra föremål eller annan utrustning i bilen. Gör man så kan det skada bilbarnstolens infästningar. Bilbarnstolen blir inte korrekt installerad när infästningen är skadad, och barnet kan allvarligt skadas eller dödas vid en kollision.

Placering av övre ISOFIX-förankringspunkt



Förankringspunkten är en remslinga som sitter på den övre delen av den andra radens mittersta ryggstöd ②. Det finns två liknande remmar på baksidan av den andra radens yttre säten som endast är avsedda som ledslingor ①.

Om bilbarnstolen tillverkare rekommenderar att den höga fästremmen fästs, fäst och dra då åt den höga fästremmen till den övre fästpunkten (slinga). Se på bilbarnstolens anvisningar och följande steg.



Höger ytterbaksäten

1. **Höger ytterbaksäten:**
   1) Ta bort nackstödet på höger ytterbaksäte.
   2) För den övre fästremmen ① genom höger övre fästled (slinga) ② och under den mittre axelremmen ③.
   3) Fäst den övre fästremmen ① till övre fästpunkten (slinga) ④ på det bakre mittsätet.
2. **Vänster ytterbaksäten:**
   1) Ta bort nackstödet på vänster yttrebaksäte.
   2) För den övre fästremmen ① genom vänster övre fästled (slinga) ⑤.
   3) Fäst den övre fästremmen ① till övre fästpunkten (slinga) ④ på det bakre mittsätet.
3. **För samtidig användning i vänster och höger baksäte:**
   1) Följ steg 1 till 3 för varje enskilt säte, men dra inte åt remmarna förrän båda sätena har förankrats.
   2) Dra sedan åt remmarna till sätena i tur och ordning och var noga med att dra åt lika mycket.

Dra åt den övre fästremmen enligt anvisningarna från bilbarnstolens tillverkare.

FÖRSIKTIGHET

Se till att alla delar av fästremmarna är ordentligt spända efter montering av nödvändigt bilbarnstolsystem.

När den övre fästremmen är ordentligt åtdraget, kan de hända att den övre fästpunkten (slinga) böjs. Detta är normalt och skadar inte fordonet.

MONTERING AV BILBARNSTOL MED ISOFIX

VARNING

Fäst endast ISOFIX- och i-Size-bilbarnstolar på anvisade platser. För placering av nedre ISOFIX-förankringar, se "Placering av nedre ISOFIX-förankringspunkter (Typ A) (om monterade)" tidigare i detta kapitel. Om en bilbarnstol inte är rätt säkrad kan ditt barn skadas allvarligt eller dödas vid en olycka.

Montera inte en bilbarnstol som är utrustad med en hög fästrem som ska fästas på en sätesposition som inte är utrustad med en förankringspunkt för denna.

Fäst inte en bilbarnstol i det bakre mittsätet med hjälp av de nedre ISOFIX-förankringarna. Bilbarnstolen kommer inte att vara ordentligt säkrad.

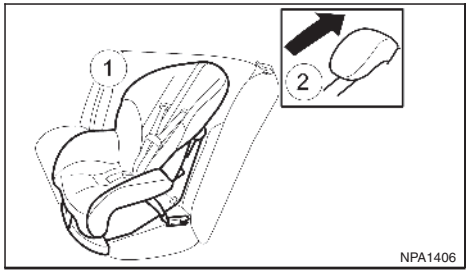
Kontrollera de nedre förankringarna genom att föra in fingrarna i det nedre förankringsområdet och känna efter så att det inte finns några hinder över ISOFIX-förankringarna, så som bältesväv eller material från sittdynorna. Bilbarnstolen kommer inte att vara ordentligt säkrad om det finns hinder i vägen för ISOFIX-förankringarna.

Bilbarnstolens förankringar är endast utformade att motstå de belastningar som en korrekt monterad bilbarnstol utsätts för. De får under inga omständigheter användas för ordinarie säkerhetsbälten, selar eller för att fästa andra föremål eller annan utrustning till fordonet. Gör man så kan det skada bilbarnstolens infästningar. Bilbarnstolen blir inte korrekt installerad när infästningen är skadad, och barnet kan allvarligt skadas eller dödas vid en kollision.

Montering på de yttre sätesplatserna i baksätet

Framåtvända bilbarnstolar:

Följ bilbarnsstoltillverkarens anvisningar avseende korrekt handhavande av er bilbarnstol. Följ dessa steg för montering av en framåtvänd bilbarnstol i den 2:a sätesradens yttersäte med ISOFIX-systemet:

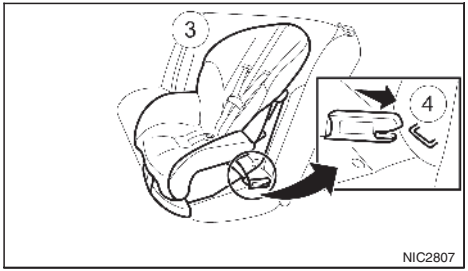


Steg 1 och 2.

1. Placera bilbarnstolen på sätet ①.
2. Ta bort nackstödet ② så att bilbarnstolen kan passas in ordentligt.

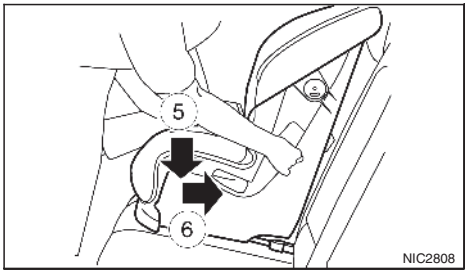
   När det är borttaget ska nackstödet förvaras på ett säkert ställe.

   Se till att montera tillbaka nackstödet när bilbarnstolen avlägsnats (se "Nackstöd" tidigare i detta kapitel).



Steg 3 och 4

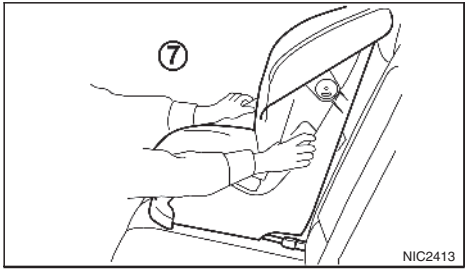
3. Kontrollera att bilbarnstolens ryggstöd ligger an ordentligt mot sätets ryggstöd ③.
4. Förankra bilbarnstolens fästen till de nedre ISOFIX-förankringarna ④.



Steg 5

5. Placera knät mitt i bilbarnstolen och tryck den nedåt ⑤ och bakåt ⑥ med kraft så att sittdynan och ryggstödets dyna komprimeras, korta samtidigt det stela fästet så att stolen fixeras ordentligt i sätet när trycket mot bilbarnstolen avlägsnas. Justerbara ryggstöd bör placeras så att full kontakt mellan barnskydd och ryggstöd kan säkerställas.
6. Om bilbarnstolen är utrustad med en hög fästrem dras denna till den avsedda förankringspunkten och fästs. (Se "Förankring av bilbarnstol (tillval)" tidigare i detta kapitel.)

   Om bilbarnstolen är utrustad med en annan anordning som förhindrar att stolen vrids, t.ex. stödben, används dessa enligt tillverkarens anvisningar istället för (eller jämte med) den höga fästremmen.



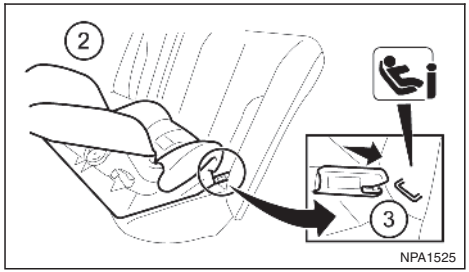
Steg 7

7. Testa bilbarnstolen innan du placerar barnet i den ⑦. Försök med kraft flytta bilbarnstolen från sida till sida och framåt för att säkerställa att den är ordentligt fixerad.
8. Kontrollera före varje användningstillfälle att barnstolen är ordentligt säkrad. Om bilbarnstolen sitter löst ska du upprepa stegen 1 till 7.

Bakåtvända bilbarnstolar:

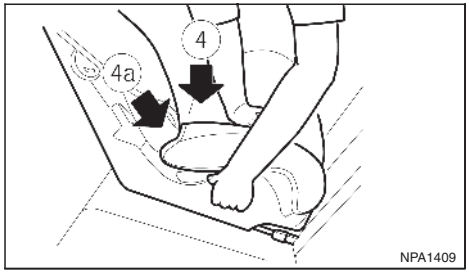
Följ bilbarnssstoltillverkarens anvisningar avseende korrekt handhavande av er bilbarnstol. Följ dessa steg för montering av en bakåtvänd bilbarnstol i den 2:a sätesradens yttersäte med ISOFIX-systemet:

1. Ta bort nackstödet ur sätet.



Steg 2 och 3

2. Placera bilbarnstolen på sätet ②.
3. Förankra bilbarnstolens fästen till de nedre ISOFIX-förankringarna ③.

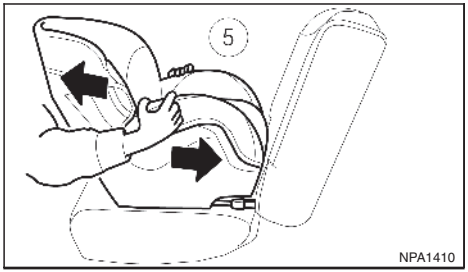


Steg 4

4. Korta det stela fästet så att bilbarnstolen fixeras ordentligt. Komprimera sittdynan och ryggstödets dyna genom att placera handen mitt i bilbarnstolen och trycka den nedåt ④ och bakåt ④a med kraft.

   Om det uppstår någon kontakt mellan bilbarnsstolen och framsätet ska framsätet skjutas framåt tills det inte längre finns någon kontakt.

   Om bilbarnstolen är utrustad med en annan anordning som förhindrar att stolen vrids, så som stödben, används dessa enligt tillverkarens anvisningar.



Steg 5

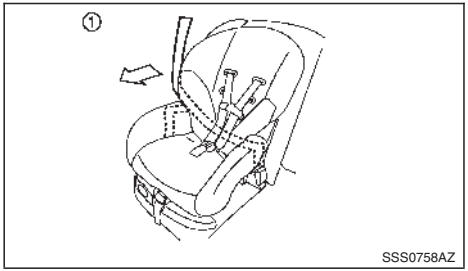
5. Testa bilbarnstolen innan du placerar barnet i den ⑤. Försök med kraft flytta bilbarnstolen från sida till sida och framåt för att säkerställa att den är ordentligt fixerad.
6. Kontrollera före varje användningstillfälle att barnstolen är ordentligt säkrad. Om bilbarnstolen sitter löst ska stegen 1 till 5 upprepas.

MONTERING AV BILBARNSTOL GENOM ATT ANVÄNDA TREPUNKTSBÄLTET

Montering av bilbarnstol i baksäten (modeller med dubbelhytt)

Framåtvänd bilbarnstol:

Följ tillverkarens anvisningar avseende korrekt handhavande av er bilbarnstol. Följ dessa steg för montering av en framåtvänd bilbarnstol i baksätet genom att använda ett trepunktsbälte utan automatisk spärrfunktion:

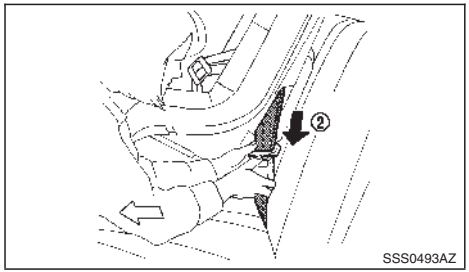


Framåtvänd: Steg 1

1. Placera bilbarnstolen på sätet ①. Om någon kontakt uppstår mellan bilbarnsstolen och framsätet, skjut framsätet framåt tills det inte längre är någon kontakt.

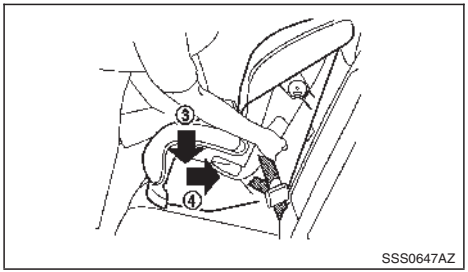
   Ta bort nackstödet så att bilbarnstolen kan passas in ordentligt.

   När det är borttaget ska nackstödet förvaras på en säker plats.



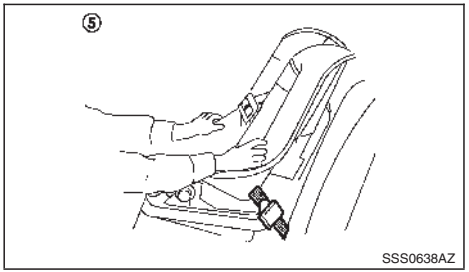
Framåtvänd: Steg 2

2. Dra säkerhetsbältets låstunga genom bilbarnstolen och för in den i bälteslåset ② tills du känner och hör att det låser fast ordentligt.
3. För att förhindra att säkerhetsbältet hänger löst är det nödvändigt att fixera säkerhetsbältet med låsanordningar som är fästa på bilbarnstolen.



Framåtvänd: Steg 4

4. Ett löst hängande säkerhetsbälte sträcks genom att placera knät mitt i bilbarnstolen och trycka den nedåt ③ och bakåt ④ med kraft så att sittdynan och ryggstödets dyna komprimeras samtidigt som man drar i säkerhetsbältet.

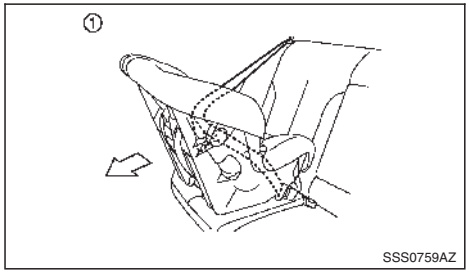


Framåtvänd: Steg 5

5. Testa bilbarnstolen innan du placerar barnet i den ⑤. Försök med kraft flytta bilbarnstolen från sida till sida och framåt för att säkerställa att den är ordentligt fixerad.
6. Kontrollera före varje användningstillfälle att barnstolen är ordentligt säkrad. Om bilbarnstolen sitter löst upprepas steg 3 till 5.

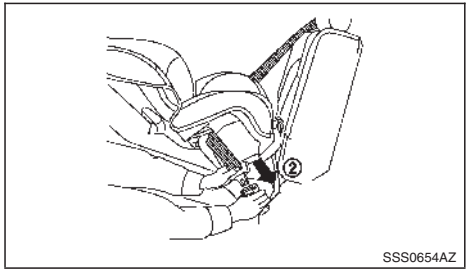
Bakåtvänd bilbarnstol:

Följ tillverkarens anvisningar avseende korrekt handhavande av er bilbarnstol. Följ dessa steg för montering av en bakåtvänd bilbarnstol i baksätet genom att använda ett trepunktsbälte utan automatisk spärrfunktion:



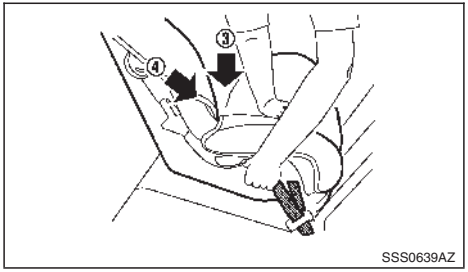
Bakåtvänd: Steg 1

1. Placera bilbarnstolen på sätet ①.



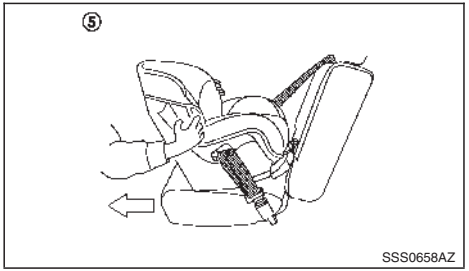
Bakåtvänd: Steg 2

2. Dra säkerhetsbältets låstunga genom bilbarnstolen och för in den i bälteslåset ② tills du känner och hör att det låser fast ordentligt.
3. För att förhindra att säkerhetsbältet hänger löst är det nödvändigt att fixera säkerhetsbältet med låsanordningar som är fästa på bilbarnstolen.



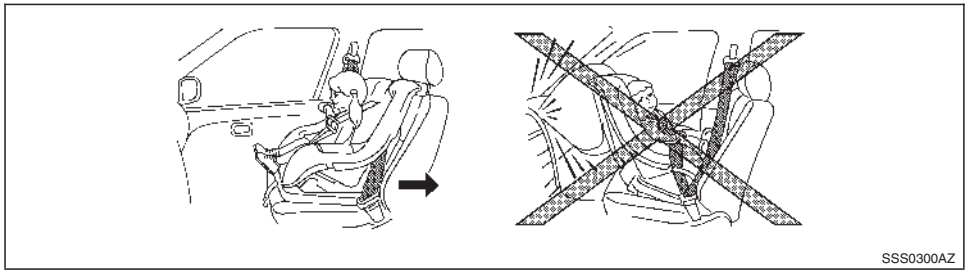
Bakåtvänd: Steg 4

4. Ett löst hängande säkerhetsbälte sträcks genom att placera handen mitt i bilbarnstolen och trycka den nedåt ③ och bakåt ④ med kraft så att sittdynan och ryggstödets dyna komprimeras samtidigt som man drar i säkerhetsbältet.



Bakåtvänd: Steg 5

5. Testa bilbarnstolen innan du placerar barnet i den ⑤. Försök med kraft flytta bilbarnstolen från sida till sida och framåt för att säkerställa att den är ordentligt fixerad.
6. Kontrollera före varje användningstillfälle att barnstolen är ordentligt säkrad. Om bilbarnstolen sitter löst upprepas steg 3 till 5.



Montering i främre passagerarsäte

VARNING

Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i det främre passagerarsätet om det finns en krockkudde där. Kompletterande främre krockkuddar löser ut med stor kraft. En bakåtvänd bilbarnstol kan träffas av en främre krockkudde som löser ut i händelse av en olycka vilket kan medföra att ert barn skadas allvarligt eller i värsta fall dödas.

Montera aldrig en bilbarnstol med en hög fästrem i framsätet.

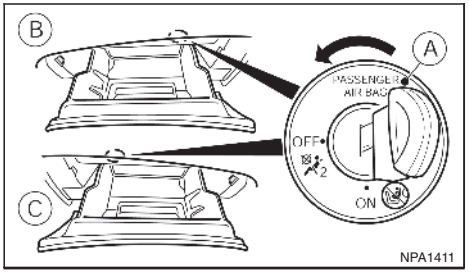
RENAULT rekommenderar att bilbarnstolar monteras i baksätet (modell med dubbelhytt). Om det ändå är nödvändigt att montera en bilbarnstol i det främre passagerarsätet ska passagerarsätet föras så långt bak som möjligt.

Bilbarnstolar för spädbarn måste monteras bakåtvända och får därför aldrig placeras i det främre passagerarsätet om det finns en krockkudde där.

Framåtvänd bilbarnstol:

Följ bilbarnsstoltillverkarens anvisningar avseende korrekt handhavande av er bilbarnstol. Följ dessa steg för montering av en framåtvänd bilbarnstol på det främre passagerarsätet genom att använda ett trepunktsbälte utan automatisk spärrfunktion:

Om det är nödvändigt att montera ett framåtvänt bilbarnstolssystem i det främre passagerarsätet, ska följande steg observeras:

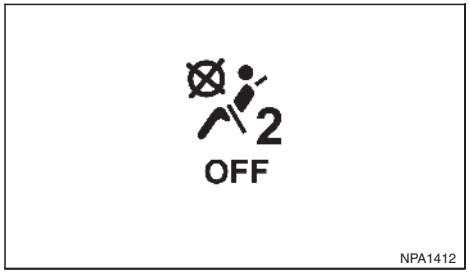


Ⓐ Krockkuddens reglage

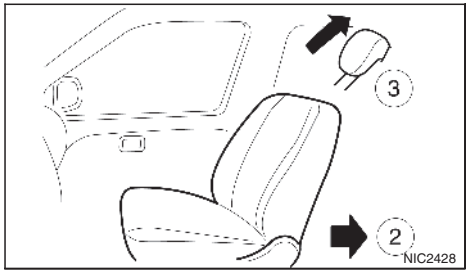
Ⓑ Vänsterstyrda modeller

Ⓒ Högerstyrda modeller

Frampassagerarkrockkudden kan inaktiveras med frampassagerarkrockkuddens reglage Ⓐ som finns i handskfacket.



1. Inaktivera frampassagerarkrockkudden genom att föra in nödfallsnyckeln/den mekaniska nyckeln i frampassagerarkrockkuddens reglage Ⓐ och ställa det i läge OFF, se "Mekanisk nyckel" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start" och " Statuskontrollampa för främre passagerarkrockkudde (tillval)" senare i detta kapitel. Ställ tändningslåset i läge **ON** och kontrollera att den främre krockkuddens statuskontrollampa på mittkonsolen tänds.

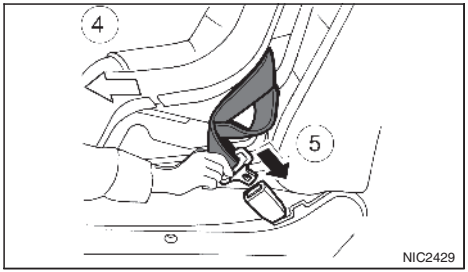


Steg 2 och 3

2. För sätet så långt bak som möjligt ②.
3. Ta bort nackstödet ③ när en framåtvänd bilbarnstol ska monteras.

   Förvara nackstödet på ett säkert ställe.

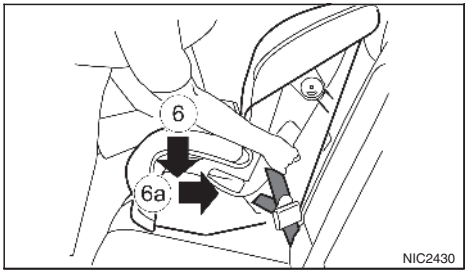
   Se till att montera tillbaka nackstödet när bilbarnstolen avlägsnats (se "Nackstöd" tidigare i detta kapitel).



Framåtvända: Steg 4 och 5

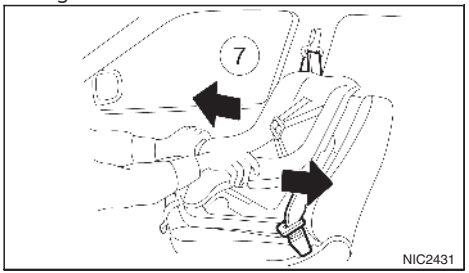
4. Placera bilbarnstolen på sätet ④.
5. Dra säkerhetsbältets låstunga genom bilbarnstolen och för in den i bälteslåset ⑤ tills du känner och hör att det låser fast ordentligt.

   För att förhindra att säkerhetsbältet hänger löst är det nödvändigt att fixera säkerhetsbältet med låsanordningar som är fästa på bilbarnstolen.



Steg 6

6. Ett löst hängande säkerhetsbälte sträcks genom att placera knät mitt i bilbarnstolen och trycka den nedåt ⑥ och bakåt ⑥a med kraft så att sittdynan och ryggstödets dyna komprimeras samtidigt som man drar i säkerhetsbältet.



Steg 7

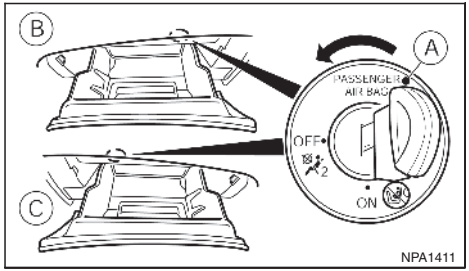
7. Testa bilbarnstolen innan du placerar barnet i den ⑦. Försök med kraft flytta bilbarnstolen från sida till sida och framåt för att säkerställa att den är ordentligt fixerad.

8. Kontrollera före varje användningstillfälle att barnstolen är ordentligt säkrad. Om bilbarnstolen sitter löst ska du upprepa stegen 1 till 7.

Bakåtvänd bilbarnstol:

Följ bilbarnsstoltillverkarens anvisningar avseende korrekt handhavande av er bilbarnstol. Följ dessa steg för montering av en framåtvänd bilbarnstol på det främre passagerarsätet genom att använda ett trepunktsbälte utan automatisk spärrfunktion:

Om det är nödvändigt att montera ett bakåtvänt bilbarnstolssystem i det främre passagerarsätet, ska följande steg observeras:

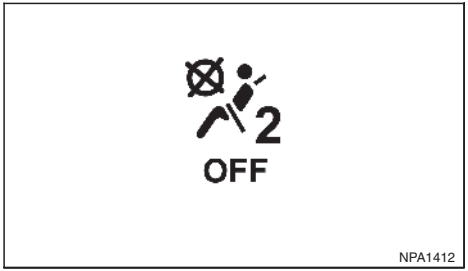


Ⓐ Krockkuddens reglage

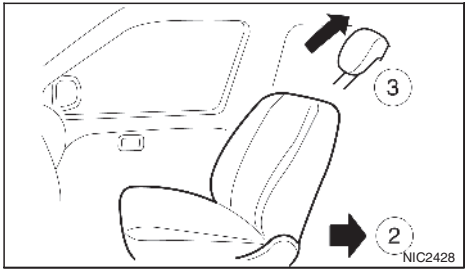
Ⓑ Vänsterstyrda modeller

Ⓒ Högerstyrda modeller

Frampassagerarkrockkudden kan inaktiveras med frampassagerarkrockkuddens reglage Ⓐ som finns i handskfacket.



1. Inaktivera frampassagerarkrockkudden genom att föra in nödfallsnyckeln/den mekaniska nyckeln i frampassagerarkrockkuddens reglage Ⓐ, se "Mekanisk nyckel" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start" och " Statuskontrollampa för främre passagerarkrockkudde (tillval)" senare i detta kapitel. Ställ tändningslåset i läge **ON** och kontrollera att den främre krockkuddens statuskontrollampa på mittkonsolen tänds.



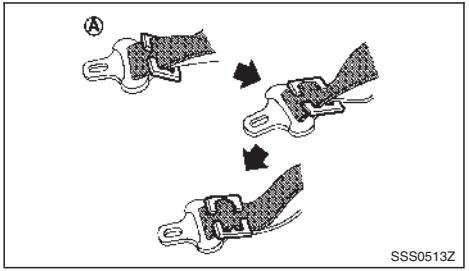
Steg 2 och 3

2. För sätet så långt bak som möjligt ②.

3. Justera nackstödet till dess högsta läge ③. Ta bort det om det är i vägen för bilbarnstolen. Förvara i sådana fall nackskyddet på ett säkert ställe så att det inte blir en farlig projektil vid plötslig inbromsning eller olycka.

4. Placera bilbarnstolen i det främre passagerarsätet.

   Följ alltid bilbarnstolstillverkarens anvisningar avseende montering och användning.



5. Dra låstungan på säkerhetsbältet genom bilbarnstolssystemet och för in den i låset så att du hör och känner att de kopplas ihop. För att förhindra att säkerhetsbältets höftbälte hänger löst ska axelbältet hållas på plats med en låsklämma Ⓐ. Använd en låsklämma som sitter på bilbarnstolen eller en med motsvarande dimensioner och styrka.

   Följ alltid anvisningarna från tillverkaren av bilbarnstolssystemet om hur säkerhetsbältet ska dras.

6. Testa bilbarnstolen innan du placerar barnet i den. Försök med kraft flytta bilbarnstolen från sida till sida och framåt för att säkerställa att den är ordentligt fixerad.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR KROCKSÄKERHETSSYSTEM (SRS)

Det här avsnittet om krocksäkerhetssystemet (SRS) innehåller viktig information avseende krockkuddarna för förare och frampassagerare, krockkudde för förarens knän (tillval), sidokrockkuddar (tillval), krockskyddsgardiner (tillval) och säkerhetsbälten med bältesförsträckare (tillval).

Främre krockkuddesystem

Det här systemet mildrar det våld som vid vissa frontalkollisioner riktas mot förarens och/eller framsätespassagerarens huvud och överkropp. De främre krockkuddarna är konstruerade att lösa ut fram där kollisionen sker.

Krockkuddesystem för förarens knän (tillval)

Det här systemet mildrar det våld som vid vissa sidokollisioner riktas mot förarens knän. Krockkudden för förarens knän är konstruerade att lösa ut fram där kollisionen sker.

Sidokrockkuddesystem (tillval)

Det här systemet mildrar det våld som vid vissa sidokollisioner riktas mot förarens och frampassagerarens överkropp och bäckenparti. Sidokrockkuddarna är konstruerade att lösa ut på den sida som kollisionen sker.

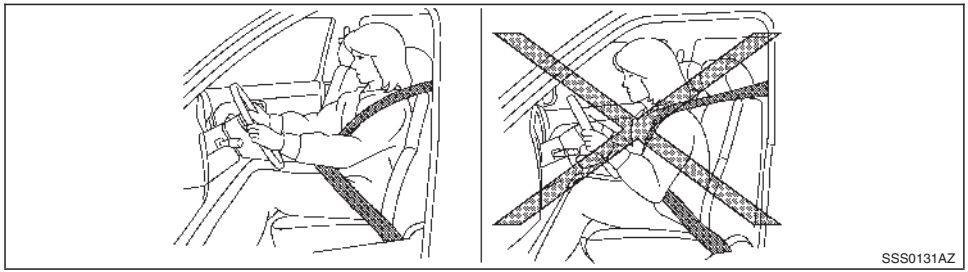
Krockskyddsgardinsystem (tillval)

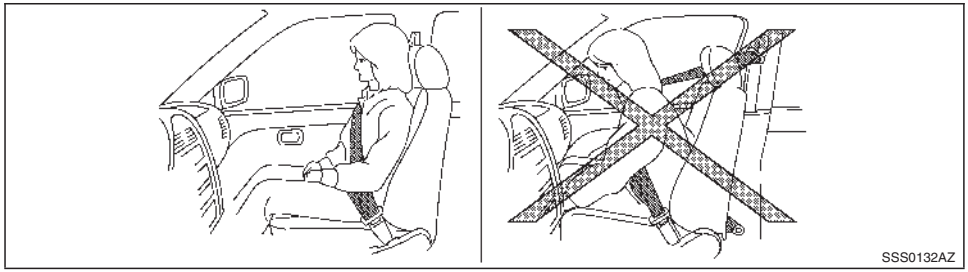
Det här systemet mildrar det våld som vid vissa sidokollisioner riktas mot huvud och överkropp på förarens och framsätespassagerarens position samt mot passagerarna på de yttre sätena i baksätet. Krockskyddsgardinerna är konstruerade att lösa ut på den sida som kollisionen sker.

SRS har till uppgift att **komplettera** det krockskydd som förarens och passagerarnas säkerhetsbälten tillhandahåller, det **ersätter** således **inte** dessa. SRS bidrar till att rädda liv och minskar skadornas omfattning. Utlösande krockkuddar kan dock orsaka skrapsår och andra skador. Krockkuddarna erbjuder inget skydd för kroppens nedre delar. Säkerhetsbälten ska alltid bäras ordentligt fastspända och de som färdas i fordonet ska sitta på ett lämpligt avstånd från ratt, instrumentpanel och dörrarnas dekorpaneler. (Se “Säkerhetsbälten” tidigare i detta kapitel). Krockkuddarna löser ut mycket fort för att skydda dem som färdas i fordonet. Den kraft som krockkuddarna löser ut med kan öka risken för personskada om passagerarna befinner sig för nära eller mot krockkuddemodulerna när de löser ut. Krockkuddarna töms tämligen omgående efter det att de löst ut.

SRS fungerar endast då tändningslåset är i läge ON.

När tändningslåset vrids till läge ON, tänds krockkuddarnas varningslampa under ca 7 sekunder och slocknar sedan. Detta innebär att SRS är funktionsdugligt. (Se “Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler” i avsnittet “2. Instrument och reglage”.)



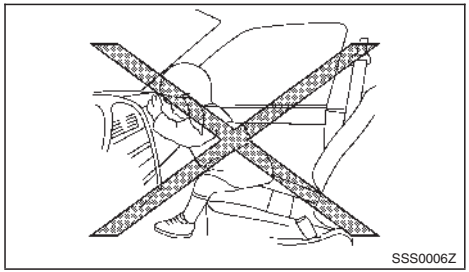


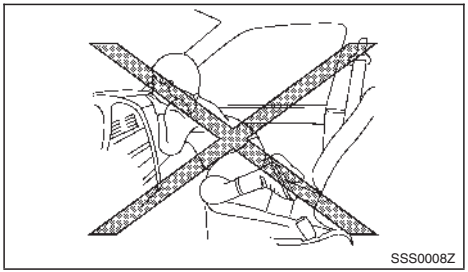
VARNING

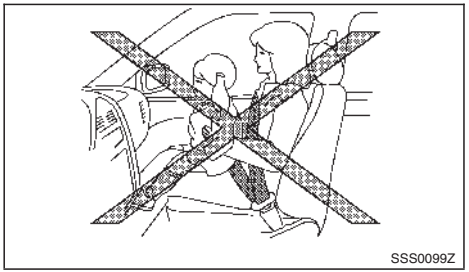
De främre krockkuddarna löser normalt inte ut i händelse av en sidokollision, påkörning bakifrån, rundslagning eller mindre frontalkollision. Bär alltid säkerhetsbälten för att minska risken att skadas allvarligt vid olika typer av olyckor.

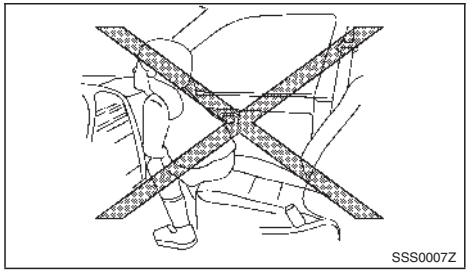
Säkerhetsbältena och de främre krockkuddarna är mest effektiva om du sitter tillbakalutad och upprätt i sätet. De främre krockkuddarna löser ut med mycket stor kraft. Om du och dina passagerare inte är fastspända med säkerhetsbälten, lutar er framåt, sitter sidledes eller på ett annat olämpligt sätt, löper du och dina passagerare stor risk att skadas mycket allvarligt eller dödas i händelse av en olycka. Ni och era passagerare kan ådra er allvarliga eller livshotande skador från de främre krockkuddarna om ni befinner er i direkt anslutning till dessa då de löser ut. Sitt alltid tillbakalutad mot ryggstödet, och så långt från ratten och instrumentpanelen som det är praktiskt möjligt. Använd alltid säkerhetsbältena.

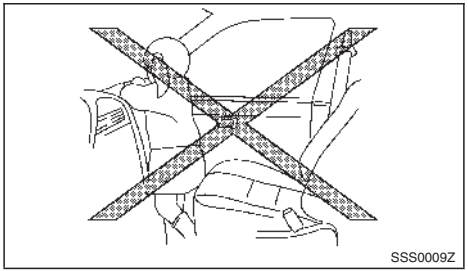
Håll händerna utanpå ratten. Om du håller dem innanför ratten ökar risken för kroppsskada om den främre krockkudden luftfylls.

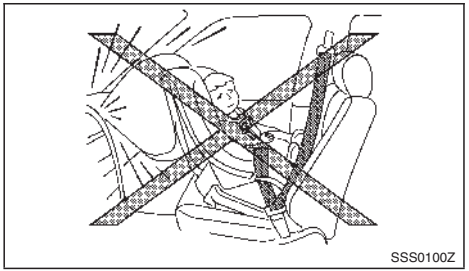










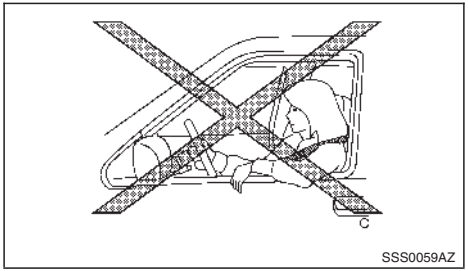


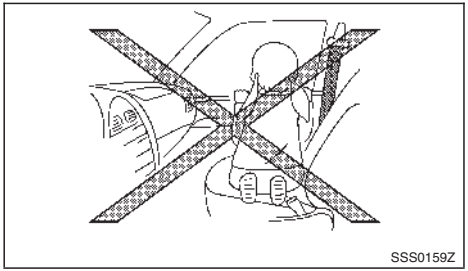
VARNING

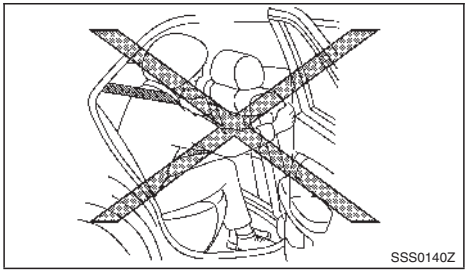
Låt aldrig barn färdas i fordonet utan att vara fastspända och låt dem inte sträcka ut händer eller huvud genom fönsteröppningarna. Försök inte att hålla dem i din famn eller låta dem färdas i knät. I illustrationerna visas några exempel på farliga åkställningar.

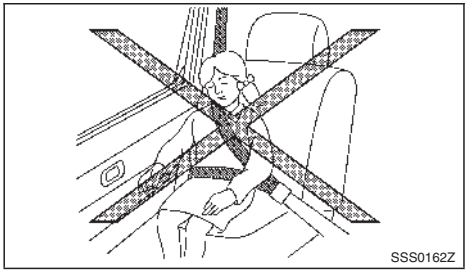
Barn kan skadas allvarligt eller dödas om de kompletterande främre krockkuddarna löser ut och barnen inte är korrekt fastspända.

Montera aldrig ett bakåtvänt bilbarnstolssystem i framsätet. En främre krockkudde som löser ut kan skada ditt barn allvarligt eller döda det. (Se "Bilbarnstolar" tidigare i detta kapitel.)









VARNING

Sidokrockkuddar (tillval) och krockskyddsgardiner (tillval) löser normalt inte ut i händelse av en frontalkollision, påkörning bakifrån, rundslagning eller en mindre påkörning från sidan. Bär alltid säkerhetsbälten för att minska risken att skadas allvarligt i händelse av en olycka.

Säkerhetsbältena, sidokrockkuddarna och krockskyddsgardinerna är mest effektiva om du sitter tillbakalutad och upprätt i sätet. Sidokrockkuddarna och krockskyddsgardinerna löser ut med stor kraft. Om du och dina passagerare inte är fastspända med säkerhetsbälten, lutar er framåt, sitter sidledes eller på ett annat olämpligt sätt, löper du och dina passagerare stor risk att skadas mycket allvarligt eller dödas i händelse av en olycka.

Tillåt aldrig någon att placera sina händer, ben eller ansikte nära eller mot de främre krockkuddarna och sidokrockkuddarna, som är placerade i yttersidorna på framsätenas ryggstöd eller nära takdekorlisterna. Tillåt aldrig någon som sitter i framsätet eller på de yttre baksätena att sträcka ut händerna genom ett fönster eller att luta sig mot dörrarna. I illustrationerna visas några exempel på farliga åkställningar.

När du sitter i baksätet ska du inte hålla eller luta dig mot framsätenas ryggstöd. Om sidokrockkuddarna och krockskyddsgardinerna löser ut kan du skadas allvarligt. Var särskilt försiktig med barn som alltid ska vara ordentligt fastspända.

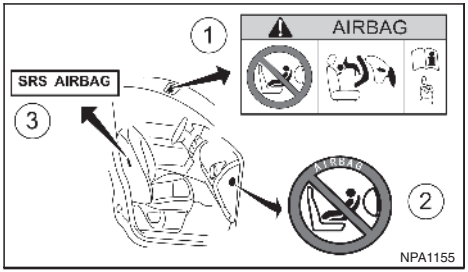
Använd inte sätesöverdrag på de främre ryggstöden. De kan hindra sidokrockkuddarna från att lösa ut på ett korrekt sätt.

Fäst inga tunga, hårda eller vassa föremål på nyckeln. Detta kan orsaka skada om krockkudden för knäna löser ut.

Bältesförsträckarsystem (tillval)

Bältessträckaren för säkerhetsbältena kan aktiveras samtidigt som det kompletterande krockkuddesystemet i vissa typer av kollisioner. Systemet använder bältesrullar och deras förankringar för att sträcka säkerhetsbältena i samma ögonblick fordonet utsätts för en viss typ av kollision. Systemets uppgift är att fixera passagerarna fram i sätena. (Se "Säkerhetsbälten" tidigare i detta kapitel.)

Varningsdekaler krockkudde



① Varnings-dekal för SRS krockkudde: dekalen sitter på ytan på den främre passagerarsidans solskydd.

② Varnings-dekal för SRS främre passagerarkrockkudde: dekalen finns på den yttre sidan av instrumentpanelen (passagerarsidan).

③ SRS sidokrockkuddes varningsdekal: varningsdekalen är placerad på sidan av passagerarsidans mittenstolpe. Det finns även etiketter fastsydda i framsätenas klädsel.

Främre krockkudde passagerarsida:

Varningsdekalen ① sitter på solskyddet.

"Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som har en AKTIV KROCKKUDDE framför sig, då detta kan DÖDA eller ALLVARLIGT SKADA barnet."

BAKSÄTET är den SÄKRASTE platsen för barn 12 år och yngre. Bär alltid säkerhetsbälte och använd bilbarnstolar. För maximal säkerhet i alla typer av krockar måste du alltid använda säkerhetsbältet. Sitt eller luta dig inte onödigt nära krockkudden. Placera inte några föremål över krockkudden eller mellan krockkudden och dig själv. Om varningslampan för krockkudden lyser eller blinkar när tändningen är i läge ON (på), åk till en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. Krockkuddar kan endast tas bort eller kasseras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Läs noga beskrivningen "KROCKKUDDEDEKAL" i slutet av denna instruktionsbok.

Använd endast en bakåtvänd bilbarnstol i baksätet på fordon utrustade med främre krockkudde på passagerarsidan.

Följ alltid bilbarnstolstillverkarens monteringsanvisningar när bilbarnstol monteras i ditt fordon. För ytterligare information, se "Bilbarnstolar" tidigare i detta kapitel.

Varningslampa krockkudde

Varningslampan till krockkudden, visas som på instrumentpanelen, övervakar krocksäkerhetssystemets kretsar, bältessträckarsystemet för säkerhetsbälten (tillval) och alla tillhörande ledningar.

När tändningslåset vrids till läge "ON" tänds krockkuddarnas varningslampa under ca 7 sekunder och släcks sedan. Detta indikerar att krocksäkerhetssystemet (SRS) är redo och funktionsdugligt.

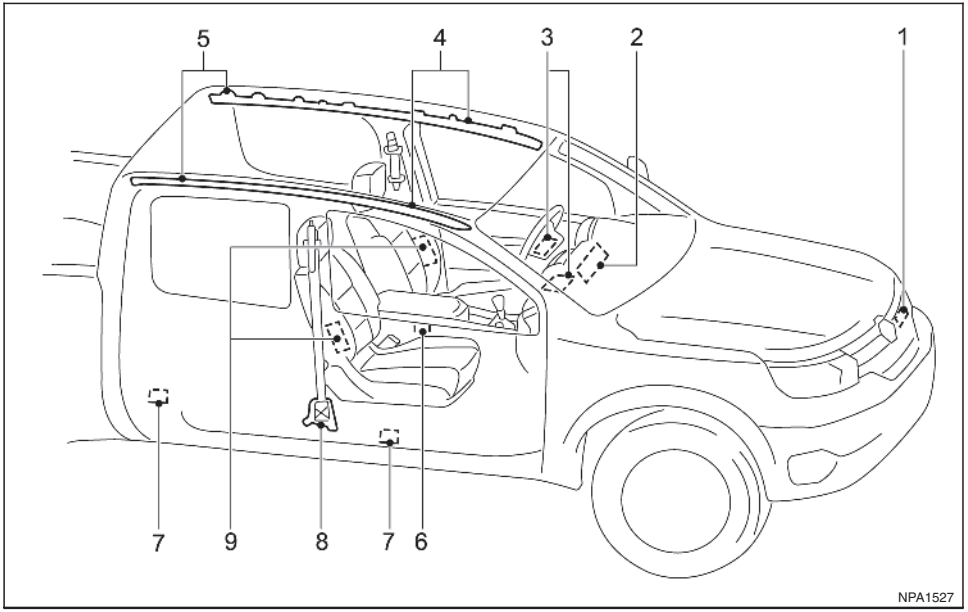
Utför service på krocksäkerhetssystemet och/eller bältesförsträckarsystemet hos närmaste godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om något av följande inträffar:

Krockkuddevarningslampan förblir tänd efter ca 7 sekunder.

Krockkuddevarningslampan blinkar i intervall.

Krockkuddarnas varningslampa tänds inte alls.

Under sådana förhållanden fungerar krockkuddesystemet och/eller bältesförsträckarsystemet inte normalt. De måste undersökas och repareras. Kontakta omgående en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.



KROCKSÄKERHETSSYSTEM (SRS)

1. Krockzonsensor
2. Krockkuddemodul för förarens knän (tillval)
3. Främre krockkuddemoduler
4. Krockskyddsgardinutlösare (tillval)
5. Krockskyddsgardinutlösare (tillval)
6. Krockkuddestyrenhet (ACU)
7. Satellitsensorer (tillval)
8. Bältesförsträckare (tillval)
9. Sidokrockkuddemoduler (tillval)

VARNING

Placera inga föremål på rattens centrumkåpa, instrumentpanelen, under rattkonsolen eller nära framdörrarnas dekorpaneler och fram-

sätena. Placera inga föremål mellan passagerarna och rattens centrumkåpa, instrumentpanelen eller nära framdörrarnas dekorpaneler och framsätena. Om en krockkudde löser ut kan sådana föremål förvandlas till livsfarliga projektiler.

Direkt efter det att krockkuddarna löst ut är flera komponenter i krockkuddesystemet heta. Vidrör dem inte eftersom du då kan bränna dig allvarligt.

Inga otillåtna ändringar får utföras på några som helst komponenter eller ledningar för krockkuddesystemet. Detta är för att förhindra oavsiktlig utlösning av krockkuddarna och att krockkuddesystemet skadas.

Utför inga otillåtna ändringar i fordonets elsystem, hjulupphängningssystem, framvagnens konstruktion och karossens sidopaneler. Detta kan påverka krocksäkerhetssystemets funktion på ett negativt sätt.

Att mixtra med krocksäkerhetssystemet kan leda till allvarliga personskador. Detta inkluderar modifiering av ratt och instrumentbräda genom att placera föremål runt eller över rattens centrumkåpa, på eller runt instrumentbrädan eller genom att montera dekorutrustning på eller runt någon del av krockkuddesystemet.

Arbete på och runt krockkuddesystemet ska utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. SRS-kablage får inte modifieras eller kopplas från. Otillåten elektrisk testutrustning och mätprober får inte användas på krocksäkerhetssystemet.

SRS-kablagets kontaktdon är gula för att de ska vara lätta att identifiera.

Använd aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i det främre passagerarsätet utan att först avaktivera passagerarkrockkudden med den främre passagerarkrockkuddens reglage. Vid en frontalkrock blåses de kompletterande frontalkrockkuddarna upp med stor kraft. En främre krockkudde som löser ut kan skada ditt barn allvarligt eller döda det.

När krockkuddarna löser ut avges ett tämligen kraftigt ljud följt av rökutveckling. Den här röken är ofarlig och är inte tecken på eldsvåda. Man ska dock iaktta en viss försiktighet, eftersom inandning av röken kan orsaka irritation i luftvägarna och kväljningar. Personer med andningsbesvär ska snabbt tillföras frisk luft.

Främre krockkuddesystem

Förarens främre krockkudde är placerad i rattens nav. Framsätespassagerarens främre krockkudde är placerad i instrumentbrädan ovanför handskfacket.

De främre krockkuddarna är avsedda att lösa ut vid svårare frontalkollisioner men de kan även lösa ut om krafterna vid en annan typ av kollision liknar dem som uppstår vid en svårare frontalkollison. Det kan också hända att de inte löser ut vid vissa typer av frontalkollisioner. Fordonsskador (eller avsaknad av sådana) är inte alltid ett tecken på det främre krockkuddesystemets funktionsduglighet.

VARNING

Använd aldrig en bakåtvänd barnstol i passagerarsätet utan att först avaktivera passagerarkrockkudden med den främre passagerarkrockkuddens reglage (i förekommande fall), se "Främre passagerarkrockkuddens inaktiveringsreglage (tillval)" senare i detta kapitel. Vid en frontalkrock blåses de kompletterande frontalkrockkuddarna upp med stor kraft. En främre krockkudde som löser ut kan skada ditt barn allvarligt eller döda det.

Statuskontrollampa för främre passagerarkrockkudde (tillval):

VARNING

Eftersom ert fordon är utrustat med en främre krockkudde på passagerarsidan, är det inte tillåtet att placera en bakåtvänd bilbarnstol i detta säte såvida inte denna krockkudde dessförinnan har avaktiverats.

Montera därför inte en bakåtvänd barnbilstol i passagerarsätet fram om krockkuddesystemet för aktivering/avaktivering (tillval) inte fungerar normalt. I ett sådant fall måste du omedelbart ta din bil till en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Den främre passagerarkrockkuddens statuslampa och varningslampa sitter mitt på instrumentpanelen mellan mittventilerna.

När tändningslåset står i läget ON (PÅ) är den främre passagerarkrockkuddens status och varningslampor tända och släcks sedan eller fortsätter att vara på beroende på den främre passagerarsidans krockkuddestatus.

När tändningslåset ställs i läge "ON" och den främre passagerarkrockkudden är aktiv, släcks både OFF-lampan för statuskontroll av den främre passagerarkrockkudden och krocksäkerhetssystemets (SRS) krockkuddevarningslampa i kombinationsinstrumentet ① efter cirka 7 sekunder.

Den främre passagerarkrockkuddens statuslampa tänds släcks därefter efter en period när den främre passagerarkrockkudden är i läge ON (PÅ).

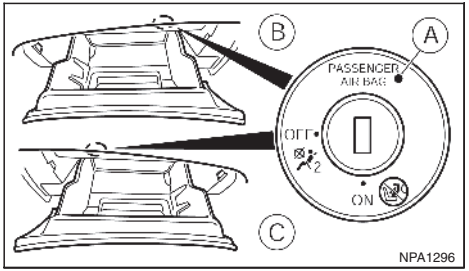
När tändningslåset ställs i läge "ON" och den främre passagerarkrockkudden är inaktiverad, släcks både ON-lampan för statuskontroll av den främre passagerarkrockkudden och krocksäkerhetssystemets (SRS) krockkuddevarningslampa i kombinationsinstrumentet ① efter cirka 7 sekunder.

Den främre passagerarairbagens statuslampa OFF (FRÅN) tänds och förblir tänd så länge som den främre passagerarkrockkudden är i OFF-läge (FRÅN).

Om statuskontrollampan för den främre passagerarkrockkudden gör något annat än det som beskrivs ovan kan det bero på att den främre passagerarkrockkudden inte fungerar ordentligt. Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Främre passagerarkrockkuddens inaktiveringsreglage (tillval):

Frampassagerarkrockkudden kan inaktiveras med frampassagerarkrockkuddens reglage Ⓐ som finns i handskfacket.



Ⓐ Reglage för krockkudde (tillval)

Ⓑ Vänsterstyrda modeller

Ⓒ Högerstyrda modeller

Så här inaktiveras frampassagerarkrockkudden:

1. Vrid tändningslåset till läge **OFF**.
2. Öppna handskfacket och för in nyckeln i frampassagerarkrockkuddens reglage. Modeller med fjärrnyckel, se "Nycklar" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start" för användning av den mekaniska nyckeln.
3. Tryck in och vrid nyckeln till läge <OFF>.
4. Ställ tändningslåset i läge **ON**. Statuskontrollampan OFF för den främre passagerarkrockkudden tänds och förblir tänd.

Så här aktiveras frampassagerarkrockkudden:

1. Vrid tändningslåset till läge **OFF**.
2. Öppna handskfacket och för in nyckeln i frampassagerarkrockkuddens reglage.
3. Tryck in och vrid nyckeln till läge <ON>.

4. Ställ tändningslåset i läge **ON**. Den främre passagerarkrockkuddens statuslampa tänds och kommer efter en tid att stängas av.

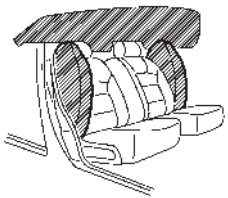
Krockkuddesystem för förarens knän (tillval)

Krockkudden för förarens knän har placerat under rattkonsolen.

Krockkudden för förarens knän är avsedda att lösa ut vid svårare frontalkollisioner men de kan även lösa ut om krafterna vid en annan typ av kollision liknar dem som uppstår vid en svårare kollison. Det kan också hända att de inte löser ut vid vissa typer av kollisioner.

Fordonsskador (eller avsaknad av sådana) är inte alltid ett tecken på att krockkudden för föraren fungerar som den ska.

Sidokrockkuddesystem (tillval)



SSS1092Z

Sidokrockkuddarna är placerade i yttersidorna på framsätenas ryggstöd.

Sidokrockkuddarna är avsedda att lösa ut vid svårare sidokollisioner men de kan även lösa ut om krafterna vid en annan typ av kollision liknar dem som uppstår vid en svårare sidokollision. Det kan också hända att de inte löser ut vid vissa sidokollisioner. Fordonsskador (eller avsaknad av sådana) är inte alltid ett tecken på sidokrockkuddesystemets funktionsduglighet.

Krockskyddsgardinsystem (tillval)

Krockskyddsgardinerna är placerade vid takdekorlisterna.

Krockskyddsgardinerna är avsedda att lösa ut vid svårare sidokollisioner men de kan även lösa ut om krafterna vid en annan typ av kollision liknar dem som uppstår vid en svårare sidokollision. Det kan också hända att de inte löser ut vid vissa sidokollisioner. Fordonsskador (eller avsaknad av sådana) är inte alltid ett tecken på krockskyddsgardinsystemets funktionsduglighet.

BÄLTESFÖRSTRÄCKARSYSTEM (tillval)

VARNING

Säkerhetsbältet med bältesförsträckare går inte att återanvända. De måste bytas som en enhet tillsammans med bältesrulle och bälteslås.

Om fordonet varit utsatt för en kollision utan att någon bältesförsträckare löst ut, ska du låta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka bältesförsträckarsystemet och vid behov byta ut det.

Otillåtna ändringar ska inte göras på några som helst komponenter eller ledningar till bältesförsträckare. Detta är för att förhindra oavsiktlig utlösning av bältesförsträckarna och att skador ska uppstå på bältesförsträckarsystemet.

Arbeten på eller i bältesförsträckarnas närhet bör utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. SRS-kablage får inte modifieras eller kopplas från. Icke tillåten elektrisk testutrustning och mätprober får inte användas på bältesförsträckarsystemet.

Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om du behöver lämna bältesförsträckarsystemet till återvinning eller skrota fordonet. Lämpliga procedurer för avfallshantering av bältesförsträckare finns i relevant servicemanual. Felaktig avfallshantering kan orsaka personskada.

Bältesförsträckarna är inkapslade i de främre sätenas bältesrullar och förankringar. De här säkerhetsbältena används på samma sätt som konventionella säkerhetsbälten.

När bältesförsträckaren löser ut avges ett tämligen kraftigt ljud följt av rökutveckling. Den här röken är ofarlig och är inte tecken på eldsvåda. Man ska dock iaktta en viss försiktighet, eftersom inandning av röken kan orsaka irritation i luftvägarna och kväljningar. Personer med andningsbesvär ska snabbt tillföras frisk luft.

REPARATION OCH BYTE

VARNING

När de främre krockkuddarna har löst ut är de förbrukade och måste ersättas med en ny enhet. Byte av krockkuddemoduler måste utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. En utlöst krockkuddemodul går inte att reparera.

Om en skada uppstår på fordonet ska krockkuddesystemet kontrolleras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om du behöver lämna SRS-komponenter till återvinning eller skrota fordonet. Tillämpliga procedurer för avfallshantering finns i relevant servicemanual. Felaktig avfallshantering kan orsaka personskada.

De främre krockkuddarna och bältessträckarna (tillval) har utformats för att aktiveras en enda gång. Som en påminnelse kommer krockkuddarnas varningslampa att förbli tänd efter det att en krockkudde löst ut, förutsatt att krockkuddarnas varningslampa är funktionsduglig. Reparation och utbyte av krocksäkerhetssystemets komponenter får endast utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

När underhållsarbete utförs på fordonet ska den som utför arbetet informeras om att fordonet är utrustat med krockkuddar, bältesförsträckare och relaterade komponenter. Tändningslåset ska alltid vara i läge "LOCK" vid arbete under motorhuven eller inuti fordonet.

ANTECKNINGAR

2 Instrument och reglage

Mätare och instrument 2-2
Hastighetsmätare och bränslemätare 2-2
Varvräknaren och kylvätsketemperaturmätaren 2-3
Instrumentbelysningsreglage 2-4
Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler 2-5
Kontroll av belysning 2-6
Varningslampor 2-6
Kontrollampor 2-10
Ljudsignaler 2-12
Fordonsinformationsskärm 2-12
Hur man använder fordonsinformationsskärmen 2-13
Inställningar 2-13
Färddator 2-17
Indikeringar 2-21
Oljekontrollsystem (tillval) 2-24
Klocka och utomhustemperatur (tillval) 2-25
Strålkastar- och blinkersreglage 2-26
Strålkastarreglage 2-26
Strålkastarvinkelreglage (tillval) 2-27
Batterisparsystem (tillval) 2-27
Blinkersreglage 2-28
Dimljusomkopplare (tillval) 2-28
Dimljus fram (tillval) 2-28
Dimljus bak (tillval) 2-29
Torkar-/spolarreglage 2-29
Vindrutetorkar- och spolarreglage 2-29
Defrosterknapp (tillval) 2-30
Strålkastarrengörare (tillval) 2-31
Reglage för strålkastarrengörare (tillval) 2-31
Signalhorn 2-31
Fönster 2-32
Manuella fönsterhissar (tillval) 2-32
Elfönsterhissar (tillval) 2-32
Eluttag 2-34
Förvaring 2-35
Handskfack 2-35
Konsolfack 2-35
Solglasögonhållare 2-35
Konsolens sidofack 2-35
Mugghållare (tillval) 2-36
Takreling (tillval) 2-36
Korthållare (tillval) 2-37
Solskydd 2-37
Taklucka (tillval) 2-37
Automatisk taklucka 2-38
Invändig belysning 2-39
Kupébelysningens strömbrytare (tillval) 2-39
Konsolbelysning (tillval) 2-39
Kartlampor 2-39
Strömbrytare för kartlampan (tillval) 2-39
Kupébelysning (tillval) 2-40
Kupéljus bak (tillval) 2-40
Makeupspegelbelysning (tillval) 2-40
Batterisparsystem 2-40

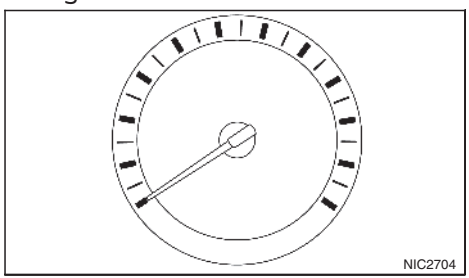
OBSERVERA

För en översikt, se "Mätare och instrument" i avsnittet "0. Illustrerad innehållsförteckning"och "Instrumentpanel" i avsnittet "0. Illustrerad innehållsförteckning".

Mätarnålarna kan röra sig något efter att tändningslåset har ställts i läge OFF. Det är inte ett funktionsfel.

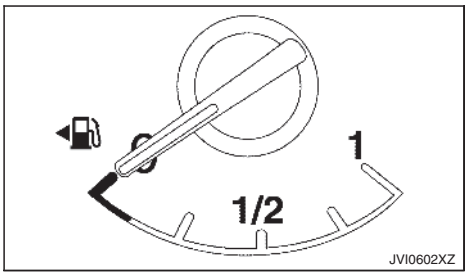
HASTIGHETSMÄTARE OCH BRÄNSLEMÄTARE

Hastighetsmätare



Hastighetsmätaren anger fordonets hastighet.

Bränslemätare



Bränslemätaren indikerar ungefärlig bränslenivå i tanken när tändningslåset är i läge ON.

Mätaren kan röra sig något under inbromsning, kurvtagning eller vid körning i uppförs- eller nedförsbacke på grund av att bränslet i tanken förflyttar sig.

Varningslampan för låg bränslenivå tänds på fordonsinformationsdisplayen när bränslenivån i tanken börjar bli låg. Fyll på bränsle så snart det är möjligt, helst innan mätaren når nivån tom (0).

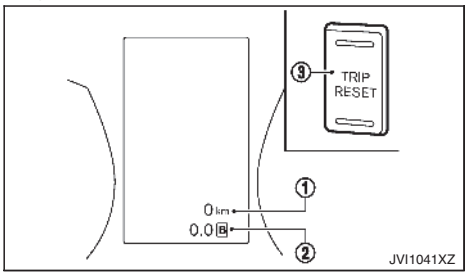
Pilen ◀⛽ anger att tanklocket är placerat på fordonets vänstra sida.

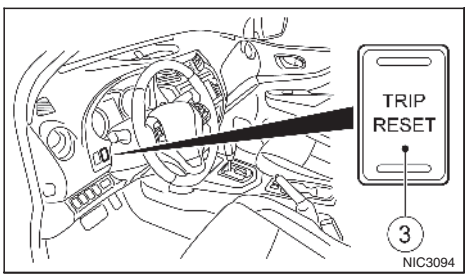
FÖRSIKTIGHET

Fyll på bränsle innan mätaren når området för tom tank (0).

Det finns en liten reservmängd bränsle kvar i tanken när bränslemätaren når tom nivå (0).

Vägmätare





Vänsterstyrd (LHD) modell

Körsträcka till tom (dte — km eller mile):

Körsträcka till tom (dte) ① tillhandahåller en uppskattning av kvarvarande körsträcka innan bränsle måste fyllas på. Den kvarvarande körsträckan (dte) beräknas kontinuerligt och baseras på kvarvarande bränslemängd i tanken och faktisk bränsleförbrukning.

Beräkningen uppdateras var 30:e sekund.

Dte-läget omfattar även en varningsfunktion för låg bränslenivå. Om bränslenivån är låg visas varningen på skärmen.

Om bränslenivån faller ytterligare, kommer dte-visningen att övergå till att visa "———".

Om bränslemängden som fylls på är liten, kan körsträcka till tom som visas då tändningen sätts till läge OFF fortsätta att visas.

Vid körning i uppför- eller nedförslut eller kurvor förskjuts bränslet i tanken vilket kan leda till att den visade nivån ändras tillfälligt.

Vägmätare/trippmätare:

Vägmätaren/dubbla trippmätaren visas på fordonsinformationsskärmen när tändningslåset är i läge ON.

Vägmätaren ① visar den totala körsträckan som fordonet körts.

Trippmätaren ② visar körsträckan för enskilda resor.

Ändring av visningsläge för dubbla trippmätaren:

Tryck på <TRIP RESET>-reglaget ③ (på instrumentpanelen) om du vill ändra visningsläge enligt följande:

TRIP A → TRIP B → VÄGMÄTARE → TRIP A

Nollställa dubbla trippmätaren:

Tryck på reglaget <TRIP RESET> och håll det intryckt ③ minst 1 sekund för att nollställa trippmätaren.

Vägmätare (modeller utan färgskärm)

Vägmätare/trippmätare:

Vägmätaren/trippmätaren visas när tändningsnyckeln är i läge ON.

Vägmätaren ① visar den totala körsträckan som fordonet körts.

Trippmätaren ② visar körsträckan för enskilda resor.

Ändring av trippmätarens visningsläge:

Tryck på trippmätarens återställningsbrytare ③ för att ändra visningen enligt följande:

TRIP A → TRIP B → Färddatorläge →TRIP A

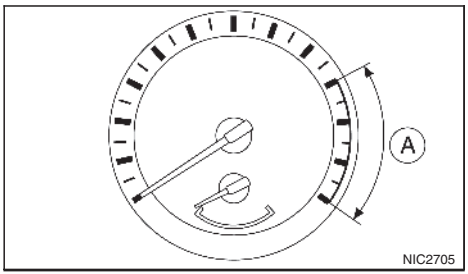
Information om färddatorn finns i "Färddator" senare i detta kapitel.

Återställning av trippmätaren:

När TRIP A eller TRIP B visas, tryck på trippmätarens återställningsbrytare ③ och håll den intryckt i minst 1 sekund för att nollställa trippmätaren.

För ytterligare information, se "Färddator" senare i detta kapitel.

VARVRÄKNAREN OCH KYLVÄTSKETEMPERATURMÄTAREN



Varvräknaren anger motorns varvtal i varv per minut (rpm). **Rusa inte motorn upp på röd zon Ⓐ.**

Den röda zonen varierar beroende på modell.

kylvätsketemperaturmätaren

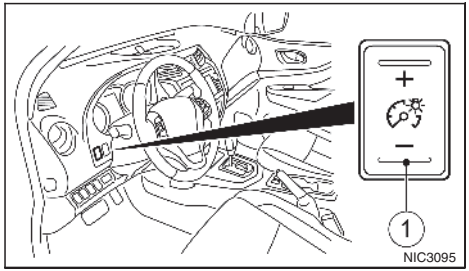
Kylvätsketemperaturmätaren indikerar kylvätsketemperaturen.

Kylvätsketemperaturen är normal när mätarnålen befinner sig i zonen ①, på det sätt som visas i illustrationen.

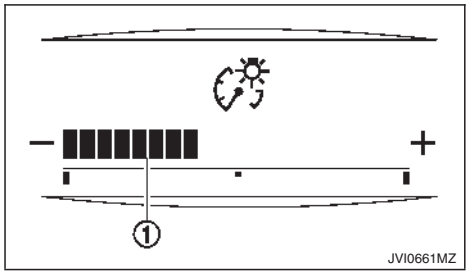
Kylvätskans temperatur varierar beroende på ytterlufttemperatur och körförhållanden.

INSTRUMENTBELYSNINGSREGLAGE

Instrumentbelysningsreglageknapp (modeller med färgskärm)



Vänsterstyrd (LHD) modell



Instrumentbelysningsreglaget ① kan användas när tändningslåset är i läge ON. När man manövrerar reglaget växlar fordonsinformationsskärmen till ljusstyrkeläget.

Tryck på brytarens +-sida för att öka ljusstyrkan på instrumentpanelens mätarlampor. Panelen ① flyttar till + sidan.

Tryck på brytarens -sida för att dämpa belysningen. Panelen ① flyttar till – sida.

När ljusstyrkan når den högsta eller lägsta nivån ljuder en signal.

Fordonsinformationsskärmen återgår till normal visning när instrumentbelysningsreglaget inte manövreras under mer än 5 sekunder.

ABS	Varningslampa för ABS*	4WD	Varningslampa för fyrhjulsdrift (4WD) (modell med fyrhjulsdrift)	OFF	Frampassagerarkrockkuddens statuskontrollampa
	Varningslampa för aktivt nödbromssystem*		Varningslampa för låg bränslenivå	ON	
A T CHECK	Kontrollvarningslampa automatväxellåda (automatväxlad modell)		Varning för låg spolarvätskenivå*		Kontrollampa glödstift*
A / T OIL TEMP	Temperaturvarningslampan för automatväxellådsoljan (automatväxlad modell)		Varningslampa vid fel (röd) *		Kontrollampa för helljus
ATP	Parkeringsvarning för automatväxellåda (automatväxlad modell)		Huvudvarningslampa*		Kontrollampa för utförskörningskontrollsystem*
	Bromsvarningslampa		Bältespåminnarlampa*		Kontrollampa för funktionsfel (MIL)
	Varningslampa laddning		Varningslampa för krockkudde*		Kontrollampa för dimbakljus*
	Varningslampa dieselpartikelfilter (DPF)*		Varningslampa för vatten i bränslefilter*		Säkerhetskontrollampa*
	Varningslampa öppen dörr		Kontrollampa för differentialspärr*		Kontrollampan för smålampor*
	Varningslampa för elektroniskt stabilitetsprogram* (ESP)		Kontrollampa halvljus		Släpvagnsblinkers*
	Varningslampa motoroljetryck	OFF	Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP), kontrollampa för OFF-reglage*		Kontrollampa för blinkers/ varningsblinkers
	Varningslampa för motortemperatur (röd eller blå)*		Kontrollampa främre dimljus*		*: tillval

KONTROLL AV BELYSNING

Stäng alla dörrar, ansätt parkeringsbromsen, spänn fast säkerhetsbältena och ställ tändningslåset i läge ON utan att starta motorn. Följande lampor (tillval) tänds: , , , , 4WD.

Följande lampor (tillval) kommer att tändas en kort stund och sedan slockna: (ABS), , , , AT CHECK, ATP, , , OFF, , , , , (röd och blå)

Om någon lampa inte tänds eller inte fungerar på ett annat sätt än vad som beskrivs, kan det tyda på en utbränd glödlampa och/eller funktionsfel i systemet. Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Modeller med färgskärm:

Vissa indikeringar och varningar visas också på fordonsinformationsskärmen mellan hastighetsmätaren och varvräknaren. (Se "Indikeringar" senare i detta kapitel.)

VARNINGSLAMPOR

ABS-varningslampa (tillval)

När tändningslåset är i läge ON, tänds ABS-varningslampan och slocknar sedan. Det innebär att ABS är funktionsklart.

Om ABS-varningslampan tänds när motorn är igång eller under körning kan det vara en indikering om att systemet inte fungerar normalt. Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera systemet omgående.

Om ett fel uppstår i ABS-systemet, upphör bromssystemets låsningsfria funktion att fungera. Bromssystemet kommer dock att fungera normalt men utan assistans av det låsningsfria systemet. (Se "ABS - låsningsfritt bromssystem" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

När differentialspärren (tillval) är aktiverad, tänds ABS-varningslampan. Detta indikerar att abs-funktion inte fungerar korrekt. (Se "Bakre differentialspärrsystem (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet" för funktion av den bakre differentialspärren.)

Varningslampa för aktivt nödbromssystem (tillval)

Den här lampan tänds när det aktiva nödbromssystemet är inställt på OFF (AV) i den nedre displayen.

Om lampan tänds när det aktiva nödbromssystemet är inställt på ON (PÅ) kan det tyda på att systemet inte är tillgängligt. Se "Aktivt nödbromssystem (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet" för ytterligare information.

Avaktivering av ESP-systemet med knappen OFF för det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP) medför att det aktiva nödbromssystemet blir otillgängligt. Det är inte ett funktionsfel.

För modeller utan färgskärm:
Varningslampan blinkar när det aktiva nödbromssystemet är i drift.

Kontrollvarningslampa automatväxellåda (automatväxlad modell)

När tändningslåset vrids till läge ON, tänds kontrollvarningslampan för automatväxellådan under några sekunder och slocknar sedan. Detta är en indikering om att automatväxellådan är funktionsduglig.

Om kontrollvarningslampan för automatväxellådan tänds med fast sken när motorn är igång eller under körning, kan det vara en indikering om att automatväxellådan inte fungerar normalt och kan kräva service. Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Temperaturvarningslampan för automatväxellådsoljan (automatväxlad modell)

Den här lampan tänds om automatväxellådsoljans temperatur är för hög. Om lampan tänds under körning, sänk fordonets hastighet så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt tills lampan slocknar.

FÖRSIKTIGHET

Fortsatt körning utan åtgärd, med temperaturvarningslampan för automatväxellådsoljan tänd, kan medföra skador på automatväxellådan.

Parkeringsvarning för automatväxellåda (automatväxlad modell)

Den här lampan indikerar att automatväxellådans (AT) parkeringsfunktion ej är inkopplad. Om 4WD-körlägesreglaget inte är i något körläge medan au-

tomatväxellådans växelspak befinner sig i läge P (parkering) kommer växellådan ej att vara inkopplad och hjulen låses ej.

För 4WD-modell: Om ATP-varningen visas med växelspaken i läge P (parkering) ska du växla läget fyrhjulsdrift (4WD) till läget 2WD, 4H eller 4LO igen med växelspaken i läge N (neutral). (Se "Användning av 4WD-körlägesreglaget" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

VARNING

Om 4WD-körlägeskontrollampan (se "Varningslampa för fyrhjulsdrift (4WD) (modell med fyrhjulsdrift)" senare i detta kapitelär släckt OFF eller ATP-varningslampan är tänd ON, indikerar detta att automatväxellådans läge P (parkering) är ur funktion vilket kan medföra att fordonet oväntat kan komma i rullning som kan leda till personskador eller skador på egendom. Dra alltid åt parkeringsbromsen.

Bromsvarningslampa

VARNING

Om bromsvätskenivån är under min.-markeringen på bromsvätskebehållaren ska du inte köra fordonet förrän bromssystemet har kontrollerats av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Även om du bedömer att det är säkert att köra, bör du få fordonet bärgat eftersom körning kan vara förenat med stor fara.

Nedtryckning av bromspedalen då motorn är avstängd och/eller då bromsvätskenivån är låg kan medföra ökad stoppsträcka, det kan även fordras en längre pedalväg och större pedalkraft.

Bromsvarningslampan indikerar parkeringsbromssystemets funktion, låg bromsvätskenivå i färdbromssystemet och felfunktioner i ABS-systemet.

Varningslampa parkeringsbroms:

När tändningslåset ställs i läge ON tänds bromsvarningslampan. När motorn startas och parkeringsbromsen frigörs kommer bromsvarningslampan att släckas.

Om parkeringsbromsen inte frigörs helt kommer bromsvarningslampan att förbli tänd. Kontrollera, innan du kör att bromsvarningslampan har släckts. (Se "Parkeringsbroms" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start".)

Varningslampa för låg bromsvätskenivå:

Om bromsvarningslampan tänds då motorn är igång, eller under körning, med parkeringsbromsen frigjord, kan det vara en indikation om att bromsvätskenivån är låg.

Då bromsvarningslampan tänds under körning ska du stanna fordonet så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt. Stanna motorn och kontrollera bromsvätskenivån. Om bromsvätskenivån är vid min-markeringen ska bromsvätska fyllas på efter behov. (Se "Bromsvätska" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

Om bromsvätskenivån befinns vara korrekt ska du omgående låta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka bromssystemet.

ABS-varningslampa (tillval):

Om både bromsvarningslampan och ABS-varningslampan tänds trots att parkeringsbromsen är lossad och bromsvätskenivån är OK, kan det vara en indikering om att ABS-systemet inte fungerar normalt. Låt bromssystemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. (Se "Bromssystem" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

Varningslampa laddning

När tändningslåset vrids till läge ON tänds varningslampan för laddning. Efter det att motorn startats slocknar varningslampan för laddning. Detta är en indikering om att laddningssystemet är funktionsdugligt.

Om varningslampan för laddning tänds medan motorn är igång eller under körning, kan det vara en indikation om att laddningssystemet inte fungerar normalt och kan kräva service.

Om varningslampan för laddning tänds under körning ska du stanna fordonet så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt. Stäng av motorn och kontrollera generatordrivremmen. Om generatorremmen är lös, trasig eller saknas ska du omgående kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. (Se "Drivrem" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka laddningssystemet omgående om generatordrivremmen förefaller fungera normalt men varningslampan för laddning fortsätter att lysa.

FÖRSIKTIGHET

Fortsätt inte köra om remmen är lös, trasig eller saknas.

Dieselpartikelfilter (DPF) varningslampa (tillval)

När DPF-varningslampan tänds betyder det att den specificerade mängden partikelstoft som ansamlats i filtret nått gränsvärdet och filtret måste regenereras. För närmare uppgifter om filterregenerering, se "Dieselpartikelfilter (DPF) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

FÖRSIKTIGHET

Om du fortsätter att köra med DPF-varningslampan på utan att utföra filterregenerering, kommer detta att leda till överbelastning av partikelstoft i filtret.

Om detta inträffar kan felindikeringslampan (MIL) tändas. Motorns prestanda kan också begränsas för att skydda DPF-systemet. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för att utföra regenereringsservicen.

Varningslampa öppen dörr

När tändningslåset vrids till läge ON tänds varningslampan för öppen dörr om någon dörr är öppen eller inte är riktigt stängd.

Varningslampa för elektroniskt stabilitetsprogram (tillval)

När tändningslåset står i läge ON tänds varningslampan för elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) och släcks sedan.

Varningslampan för elektroniskt stabilitetsprogram blinkar när ESP-systemet är igång.

Om varningslampan blinkar under körning betyder det att underlaget är halt och att fordonets dragkraftsförmåga håller på att överskridas.

Om ESP-varningslampan tänds medan motorn är igång, eller under körning, kan det vara en indikation om att ESP-systemet inte fungerar normalt och kan behöva service. Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. Om ett fel uppstår i ESP-funktionen stängs den av, men det går fortfarande att köra fordonet. (Se "Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

Varningslampa motoroljetryck

När tändningslåset vrids till läge ON tänds varningslampan för motoroljetrycket. Efter det att motorn startats slocknar varningslampan för motoroljetrycket. Detta indikerar att oljetryckgivarna i motorn är funktionsdugliga.

Om varningslampan för motoroljetrycket tänds eller blinkar medan motorn är igång kan det vara en indikering om att motoroljetrycket är lågt.

Stanna fordonet så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt. Stäng av motorn omgående och kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

FÖRSIKTIGHET

Om du låter motorn vara i gång när varningslampan för motoroljetryck är tänd kan motorn skadas allvarligt.

Varningslampan för motoroljetryck anger inte låg oljenivå. Oljenivån ska kontrolleras regelbundet med oljemätstickan. (Se "Kontroll av oljenivå" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

Varningslampa för hög motortemperatur (röd/blå) (i förekommande fall)

Kontrollampa för hög temperatur (röd):

Den röda varningslampan tänds när motorn är överhettad.

VARNING

Om högtemperaturvarningslampan tänds när motorn är igång kan det vara en indikering om att motortemperaturen är extremt hög. Stanna fordonet så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt. Fortsatt körning med överhettad motor kan leda till allvarliga motorskador.

Om motorns varningslampa för kylarvätsketemperatur (röd) tänds medan du kör, ska du snarast möjligt stanna bilen och kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

När du bogserar ett släp eller kör uppför en backe ska du minska bilens hastighet så snart det är möjligt och säkert så att inte temperaturen i motorns kylarvätska stiger.

Om motorn överhettas kan det allvarligt skada motorn om du fortsätter att köra. Se "Om motorn i ditt fordon överhettas" i avsnittet "6. I nödfall" för de åtgärder som krävs omedelbart.

Lågtemperaturkontrollampa (blå):

När tändningslåset vrids till läge ON (PÅ) tänds varningslampan för motortemperatur (blå). Efter några sekunder ska den slockna och förbli släckt medan motorn är påslagen.

Varningslampa för fyrhjulsdrift (4WD) (modell med fyrhjulsdrift)

När tändningslåset vrids till läge ON tänds varningslampan för fyrhjulsdrift (4WD). Efter det att motorn startats slocknar varningslampan för fyrhjulsdrift.

Om det uppstår ett fel i 4WD-systemet eller om det föreligger rotations- eller omkretsavvikelser mellan fram- och bakhjul tänds varningslampan med blinkande eller fast sken. (Se "Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

FÖRSIKTIGHET

Om 4WD-varningslampan tänds eller blinkar under körning ska fordonshastigheten sänkas och fordonet skall undersökas av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad så snart som möjligt.

Om varningslampan för fyrhjulsdrift (4WD) tänds vid körning på torra och hårda vägunderlag:

- **i körläge 4H, vrid 4WD-körlägesreglaget till läge 2WD.**
- **I körläge 4LO, stanna fordonet och för växelspaken till läge N (neutral) med bromspedalen nertryckt och vrid 4WD-körlägesreglaget till läge 2WD.**

Om varningslampan förblir tänd efter ovanstående åtgärder ska fordonet undersökas av en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad så snart som möjligt.

Varningslampa för låg bränslenivå

Varningslampan för låg bränslenivå tänds när bränslenivån i tanken börjar bli låg. Fyll på bränsle så snart det är möjligt, helst innan mätaren når nivån tom (0).

Det kommer att finnas en liten reservmängd bränsle kvar i tanken när bränslemätaren når nivån tom (0).

Varningslampa för låg spolarvätskenivå (i förekommande fall)

Varningslampan för låg spolarvätskenivå tänds när spolarvätskan i behållaren når en låg nivå. Fyll på spolarvätska efter behov. (Se "Spolarvätska" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

Felfunktionsvarningslampa (röd) (tillval)

När tändningsnyckeln vrids till läge ON tänds felindikeringsvarningslampan med rött sken. Detta innebär att systemet är funktionsdugligt. Efter det att motorn startats slocknar varningslampan.

För orange felindikeringsvarningslampa (MIL), se "Kontrollampa för funktionsfel (MIL)" senare i detta kapitel för närmare information.

Om felindikeringsvarningslampan (röd) tänds med fast sken medan motorn går, kan det vara en indikation om att det uppstått ett fel i motorstyrsystemet. Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka fordonet. Du behöver inte låta bogsera fordonet dit.

FÖRSIKTIGHET

Om du fortsätter köra utan att motorstyrsystemet får nödvändig service, kan följden bli körbarhetsproblem, försämrad bränsleekonomi och skador på motorstyrsystemet som kan påverka garantins giltighet och omfattning.

Huvudvarningslampa (i förekommande fall)

När tändningen är i läge ON, tänds huvudvarningslampan om något av följande visas på fordonsinformationsskärmen.

Varning för att ingen nyckel hittats (tillval)

Växla till parkeringsvarning (modeller med automatväxellåda (AT))

Varning vid felaktigt nyckel-ID (tillval)

Varning lossa parkeringsbromsen

Varning låg bränslenivå

Varning för öppen dörr

Varning om låg spolarvätskenivå (tillval)

Varning för fel på nyckelsystem (tillval)

Varningslampa för lågt oljetryck (tillval)

AdBlue®-varning (tillval)

Fel på 4WD (tillval)

Varning tryck lagringssäkring (tillval)

Varning för fel på strålkastarsystemet (tillval)

Varning för fel på automatväxellåda (AT) (modeller med automatväxellåda)

Varning för parkeringssensorfel (tillval)

Se “Fordonsinformationsskärm” senare i detta kapitel.

Bältespåminnarlampa (tillval)

Säkerhetsbälten fram:

När tändningslåset är i läge ON, tänds varningslampan för säkerhetsbältet. Lampan fortsätter att lysa tills förarens säkerhetsbälte är fastspänt.

Krocksäkerhetssystem (SRS), krockkuddevarningslampa (i förekommande fall)

När tändningslåset vrids till läge ON, tänds varningslampan krockkuddarna under ca 7 sekunder för att sedan slockna. Detta indikerar att krocksäkerhetssystemet (SRS) är funktionsdugligt.

Om något av följande tillstånd uppträder behöver krocksäkerhetssystemet (SRS) och/eller bältessträckarna (tillval) genomgå service. Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Krockkuddarnas varningslampa förblir tänd efter ca 7 sekunder.

Krockkuddevarningslampan blinkar i intervall.

Krockkuddevarningslampan tänds inte alls.

Om de då inte undersöks och repareras kan det medföra att krockkuddar och/eller bältesförsträckare inte fungerar normalt. (Se “Krocksäkerhetssystem (SRS) (tillval)” i avsnittet “1. Säkerhet — säten, säkerhetsbälten och krocksäkerhetssystem”.)

Varningslampa för vatten i bränslefilter (i förekommande fall)

Om varningslampan för vatten i bränslefiltret tänds medan motorn är påslagen ska du ta kontakt med en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad så snart som möjligt.

FÖRSIKTIGHET

Fortsatt körning utan att dränera ut vattnet ur bränslefiltret kan leda till allvarliga motorskador.

KONTROLLAMPOR

Kontrollampa för differentiallås (i förekommande fall)

När differentialspärreglaget vrids till läge ON, kommer kontrollampan för differentiallåset att blinka och sedan förbli på efter det att differentialväxeln är helt låst.

Se “Bakre differentialspärrsystem (tillval)” i avsnittet “5. Starta och köra fordonet”.

Kontrollampa för halvljus (tillval)

Kontrollampan för halvljus tänds när strålkastarnas halvljus tänds. (Se “Strålkastar- och blinkersreglage” senare i detta kapitel.)

Kontrollampa för avstängt elektroniskt stabilitetsprogram (ESP)

Kontrollampan för det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP) tänds när ESP-reglaget trycks in till läge OFF.

När ESP OFF-reglaget trycks in till läge OFF stängs ESP-systemet av.

När den bakre differentialspärren kopplas in med differentialspärreglage eller om läget <4LO> väljs med fyrhjulsdrift (4WD), avaktiveras ESP-systemet och kontrollampan för ESP-off (av) tänds. (Se “Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) (tillval)” i avsnittet “5. Starta och köra fordonet” och “Bakre differentialspärrsystem (tillval)” i avsnittet “5. Starta och köra fordonet”.)

Kontrollampa främre dimljus (tillval)

Kontrollampan för främre dimljus tänds då de främre dimljusen tänds. (Se “Dimljusomkopplare (tillval)” senare i detta kapitel.)

Frampassagerarkrockkuddens statuskontrollampa

Frampassagerarkrockkuddens statuskontrollampa ( ) som finns på instrumentpanelen, tänds då passagerarkrockkuddens inaktiveringsbrytare stängs av. När frampassagerarkrockkudden är påslagen, tänds frampassagerarkrockkuddens statuslampa ( ).

För ytterligare information, se “ Statuskontrollampa för främre passagerarkrockkudde (tillval)” i avsnittet “1. Säkerhet — säten, säkerhetsbälten och krocksäkerhetssystem”.

Kontrollampa glödstift (tillval)

När tändningslåset vrids till läge ON kommer kontrollampan för glödstiften att tändas, kontrollampan slocknar när glödstiften värmts upp.

Om glödstiften redan är varma kommer kontrollampan bara att tändas ett kort ögonblick innan den slocknar.

Kontrollampa för helljus

Helljuskontrollampan tänds när strålkastarnas helljus tänds. Kontrollampan slocknar när halvljuset väljs. (Se "Strålkastar- och blinkersreglage" senare i detta kapitel.)

Kontrollampa för utförskörningskontrollsystem (HDC) (i förekommande fall)

När tändningslåset är i läge ON kommer kontrollampan för utförskörningskontrollsystemet (HDC) att tändas för att därefter slockna. Detta är en indikering om att utförskörningskontrollsystemet är funktionsklart.

Kontrollampan tänds då utförskörningskontrollsystemet (HDC) aktiveras.

Om utförskörningskontrollsystemets reglage är i läge ON och kontrollampan blinkar är systemet aktivt men inte inkopplat.

Om kontrollampan inte tänds med fast sken eller blinkar då utförskörningskontrollsystemets reglage är i läge ON kan det vara en indikering om att systemet inte fungerar normalt. Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera systemet.

För ytterligare information, se "System för utförskörningskontroll (Tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

Kontrollampa för funktionsfel (MIL)

FÖRSIKTIGHET

Om du fortsätter köra utan att motorstyrsystemet får nödvändig service, kan följden bli körbarhetsproblem, försämrad bränsleekonomi och skador på motorstyrsystemet som kan påverka garantins giltighet och omfattning.

Felaktiga inställningar i motorstyrsystemet kan också leda till att gällande avgasregler inte efterlevs.

När tändningslåset vrids till läge ON tänds felindikeringslampan (MIL). Efter det att motorn startats slocknar MIL. Detta är en indikering om att motorstyrsystemet är funktionsklart.

Om felindikeringslampan tänds med fast sken eller blinkar när motorn är igång kan det vara en indikering om att motorstyrsystemet inte fungerar normalt och kan behöva service. Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Försiktighetsåtgärder:

För att begränsa eller undvika eventuella skador på motorstyrsystemet när MIL blinkar:

Undvika att köra fortare än 70 km/h (43 MPH).

Undvik kraftig acceleration eller inbromsning.

Undvik att köra i branta uppförsbackar.

Undvik om möjligt tung last och släpvagnskörning.

Kontrollampa dimljus bak (tillval)

Kontrollampan för det bakre dimljuset tänds då det bakre dimljuset tänds. (Se "Dimljusomkopplare (tillval)" senare i detta kapitel.)

Säkerhetskontrollampa (tillval)

Säkerhetskontrollampan blinkar när strömbrytaren befinner sig i läge ACC, OFF eller LOCK. Den här funktionen indikerar att stöldskyddssystemet, som fordonet är utrustat med, är funktionsdugligt.

Om säkerhetssystemet inte fungerar, förblir denna lampa tänd medan tändningen är i läge "ON". (Se "Säkerhetssystem (tillval)" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start" för ytterligare information.)

Kontrollampan för smålampor (tillval)

Lampan tänds när strålkastarreglaget vrids till läge .

Släpvagnsblinkers (tillval)

Kontrollampan tänds när en ytterligare elektrisk belastning registreras av blinkerssystemet.

För ytterligare information, se "Bärgning av släpvagn" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

Varningslampa för blinkers/varningsblinkers

Varningslampan för blinkers/varningsblinkers blinkar då blinkersreglaget eller varningsblinkersen används. (Se "Blinkersreglage" senare i detta kapitel eller "Varningsblinkersknapp" i avsnittet "6. I nödfall".)

LJUDSIGNALER

Ljudvarning för bromsbeläggslitage

Skivbromsbeläggen är försedda med akustiska slitagevarnare. När ett bromsbelägg behöver bytas ut hörs ett gällt skrapande ljud när fordonet är i rörelse. Detta skrapande ljud hörs till en början endast när du trampar på bromspedalen. Efter ytterligare slitage av bromsbelägget avges oljudet kontinuerligt, även om bromspedalen inte trycks ned. Låt få bromsarna kontrollerade så snart som möjligt när slitagevarningsljudet hörs.

Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. (Se "Bromsar" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

Nyckelpåminnarsignal

Signalen ljuder om något av följande registreras:

Modeller med fjärrnyckelsystem:

Signalen ljuder om förardörren öppnas medan tändningslåset är i läge ACC.

Modeller utan fjärrnyckelsystem:

Signalen ljuder om förardörren öppnas medan nyckeln befinner sig i tändningslåset och tändningslåset är vridet till läge ACC, OFF eller LOCK. Avlägsna nyckeln och bär den med dig när du lämnar fordonet.

Ljuspåminnarsignal

Ljuspåminnarsignalen ljuder om förardörren öppnas och strålkastarreglaget befinner sig i läge eller och tändningslåset är i läge ACC, OFF eller LOCK.

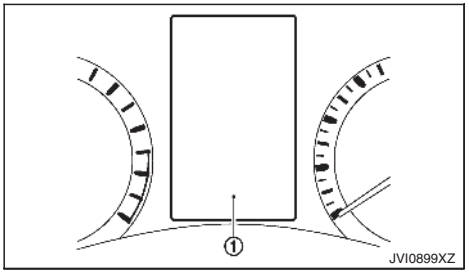
Se till att vrida strålkastarreglaget till läge <OFF> eller <AUTO> (tillval) när du lämnar fordonet.

Påminnarsignal för parkeringsbromsen

Påminnarsignalen för parkeringsbromsen ljuder om fordonet körs i över 7 km/h (4 MPH) med parkeringsbromsen ansatt. Stanna fordonet och frigör parkeringsbromsen.

Bältespåminnarsignal (tillval)

När fordonshastigheten överstiger 15 km/h (10 MPH), ljuder ljudsignalen om inte förarens bälte och/eller framsätespassagerarens bälte spänts fast ordentligt. Ljudsignalen kommer att ljuda ca 95 sekunder tills säkerhetsbältet spänts fast.



Fordonsinformationsskärmen ① är placerad mellan varvräknaren och hastighetsmätaren och den visar varningar och information: Följande alternativ visas också:

Automatväxellåda (AT) (tillval)
— "Köra med automatisk växellåda" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet"

Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)
— "Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet"

Klocka
— "[Clock]" senare i detta kapitel

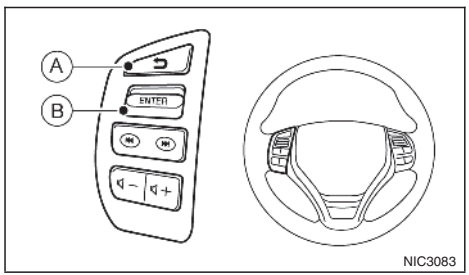
Färddator
— "Färddator" senare i detta kapitel

Farthållarsystemet (tillval)
— "Farthållare (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet"

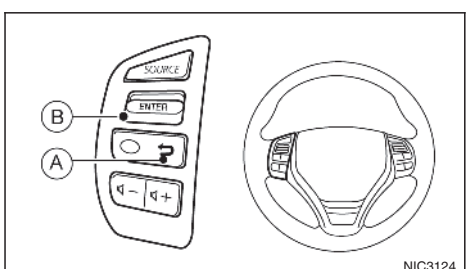
Fjärrnyckelsystem (tillval)
— "Fjärrnyckelsystem (tillval)" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start"

Oljekontrollsystem (tillval)
— "Oljekontrollsystem (tillval)" senare i detta kapitel

HUR MAN ANVÄNDER FORDONSINFORMATIONSSKÄRMEN



Typ A



Typ B

Fordonsinformationsskärmen kan ändras med hjälp av knapparna <ENTER> och BACK som sitter på vänster sida av ratten.

Bakåtknapp Ⓐ

Tryck på knappen BACK (bakåt) för att återgå till den föregående skärmen eller menynivån, eller för att avbryta ditt val om det inte är slutfört.

Skärmens bläddringsreglage Ⓑ

Tryck ▲ för att bläddra uppåt eller ▼ för att bläddra nedåt genom alternativen på fordonsinformationsskärmen. Tryck på <ENTER> Ⓑ för att välja en funktion på skärmen, tryck därefter ▲ eller ▼ för att bläddra igenom de tillhörande menyalternativen.

INSTÄLLNINGAR

I inställningsmenyn kan du ändra den information som visas på fordonsinformationsskärmen:

[Driver Assistance]

[Clock]

[Display Settings]

[Vehicle Settings]

[Maintenance]

[Alert]

[Units]

[Language]

[Factory Reset]

OBSERVERA

Inställningsmenyn kan inte manövreras under körning.

[Driver Assistance]

Använd reglaget ▲ eller reglaget ▼ och knappen <ENTER> för att ändra status eller för att slå på eller av något av systemen/varningarna som visas i menyn [Driver Assistance]. Följande menyalternativ är tillgängliga:

[Driving Aids] (tillval):

[Driving Aids] har en undermeny där du kan välja om du vill slå **PÅ** eller **AV** följande alternativ:

[Emergency Brake]

Välj detta alternativ om du vill aktivera/avaktivera det aktiva nödbromssystemet. För ytterligare information se, "Aktivt nödbromssystem (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

[Parking Aids] (tillval):

Alternativet [Parking Aids] har en undermeny, där du kan välja följande:

[Sensor]

Välj detta alternativ om du vill aktivera/avaktivera parkeringssensorn (sonar).

[Volume]

Välj den här undermenyn för att ändra parkeringssensorns (sonar) summervolym till något av följande:

- [High]
  Högsta tillgängliga volym.
- [Med.]
  Medelhög volym. (Standard)
- [Low]
  Lägsta tillgängliga volymen.

[Range]

Välj den här undermenyn för att ändra parkeringssensorns (sonar) detektionsområde till något av följande:

- [Far]
  Parkeringssensorsystemet kommer att ge snabbare meddelanden om föremål längre bort.
- [Mid.]
  Parkeringssensorsystemet är inställt på standardavståndet.
- [Near]
  Parkeringssensorsystemet kommer endast att ge meddelande om föremål i närheten.

[Clock]

Följande undermenyer är tillgängliga på klockmenyn, beroende på fordonets utrustningsnivå.

[Set the Clock in NAVI] (tillval)

Klockan behöver justeras i navigationssystemet och kommer att synkroniseras automatiskt.

Se den separat bifogade instruktionsboken för pekskärmsnavigation.

[Set the Clock in Audio] (tillval)

Klockan behöver justeras i audiosystemet och kommer att synkroniseras automatiskt.

Se "Inställning av klocka" i avsnittet "4. Display, värme, luftkonditionering och ljudsystem", eller "Så här används knappen <SETUP>" i avsnittet "4. Display, värme, luftkonditionering och ljudsystem".

[Set Clock] (tillval)

Välj den här undermenyn för att ställa in tiden på klockan.

[12Hr/24Hr] (tillval)

Välj den här undermenyn för att välja klockformatet mellan 12-timmars- och 24-timmarsklocka.

[Display Settings]

Följande undermenyer är tillgängliga under menyn [Display Settings].

[Contents Selection]

[Body Colour]

[ECO Drive Report] (tillval)

[Welcome Effect]

[Contents Selection]:

Välj den här undermenyn för att aktivera/avaktivera de alternativ som visas.

[Home]

[Average Speed]

[Trip]

[Fuel Economy]

[Navigation] (tillval)

[Audio]

[Driving Aids] (tillval)

[Body Colour]:

I den här undermenyn kan du ändra färg på den bil som visas på fordonsinformationsskärmen.

[ECO Drive Report] (tillval):

Det finns 2 alternativ i menyn [ECO Drive Report].

[Display]

Välj detta alternativ för att aktivera/avaktivera ECO-körrapporten i fordonsinformationsskärmen.

[View History]

Välj den här undermenyn för att visa information om bränsleekonomin, nuvarande bränsleekonomi, och bästa bränsleekonomi. Se, "ECO-körrapport" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

- [Back] tar dig tillbaka till menyn [ECO Drive Report].
- [Reset] återställer information om bränsleekonomin till noll.

[Welcome Effect]:

Välj den här undermenyn för att aktivera/avaktivera de alternativ som beskrivs nedan till **PÅ** eller **AV**.

[Dial and Pointer]

Mätarnålarna sveper över mätartavlorna när motorn startas.

[Display Effect]

Välkomstskärmen visas när tändningslåset ställs i läge **PÅ**.

[Vehicle Settings]

Följande undermenyer är tillgängliga under menyn [Vehicle Settings].

[Lighting]

[Turn Indicator]

[Unlocking]

[Wipers]

[Lighting] (tillval):

Det finns 2 alternativ under menyn välkomstbelysning.

[Int. Lamp Timer]

Välj detta alternativ om du vill aktivera/avaktivera innerbelysningens timerfunktion.

Innerbelysningen kommer att vara **PÅ** om någon dörr är olåst när innerbelysningens timer är aktiverad.

[Auto Lights]

Det automatisk belysningssystemet kan ställas in så att det tänds tidigare eller senare beroende på ljusstyrkan utanför fordonet. Se, "Strålkastar- och blinkersreglage" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

- [On Earliest]
- [On Earlier]
- [Standard]
- [On Later]

[Turn Indicator]:

Välj den här undermenyn för att aktivera/avaktivera de alternativ som beskrivs nedan till **PÅ** eller **AV**.

[3 Flash On]

Välj den här undermenyn för att aktivera/avaktivera [3 Flash On] funktionen körbanebyte. Se, "Blinkersreglage" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

[Unlocking] (tillval):

Välj den här undermenyn för att aktivera/avaktivera de alternativ som beskrivs nedan till **PÅ** eller **AV**.

[I-Key Door Lock]

Välj det här alternativet för att aktivera/avaktivera dörrens begärknapp. Se, "Dörrar" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start".

[Wipers]:

Välj den här undermenyn för att aktivera/avaktivera de alternativ som beskrivs nedan till **PÅ** eller **AV**.

[Speed Dependent]

Välj det här alternativet för att aktivera/avaktivera funktionen hastighetsberoende torkning. Se, "Torkar-/spolarreglage" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

[Maintenance]

Följande undermenyer är tillgängliga under menyn [Maintenance].

[Service]

[Filter]

[Tyre]

[Other]

[Service] (tillval):

Välj det här alternativet för att visa den återstående körsträcka tills service är nödvändigt.

För att återställa serviceindikatorn, tryck på <ENTER> och välj [Yes].

Intervallet för körsträcka till service kan inte justeras manuellt. Intervallet ställs in automatiskt.

OBSERVERA

Kontrollera att indikator för avståndet till service kommer att återställas efter service. Annars fortsätter serviceindikeringen att visas.

[Filter] (tillval):

Välj den här undermenyn för att ställa in eller återställa körsträckan för byte av oljefilter.

Sträckan kan ställas in från [— — —] (av) till 30,000 km i steg om 500 km.

[Tyre]:

Välj den här undermenyn för att ställa in eller återställa körsträckan för byte av däck.

Sträckan kan ställas in från [— — —] (av) till 30,000 km i steg om 500 km.

[Other]:

Välj det här alternativet för att ställa in eller återställa en påminnelse för annat än service, eller byte av oljefilter eller däck.

Sträckan kan ställas in från [— — —] (av) till 30,000 km i steg om 500 km.

[Alert]

Följande undermenyer är tillgängliga under menyn [Alert].

[Timer]

[Navigation] (tillval)

[Phone] (tillval)

[Mail] (tillval)

[Timer]:

Välj den här undermenyn för att ange när meddelandet [Time for a driver break?] skall aktiveras.

Tiden kan ställas in från [— — —] (av) till 6 timmar i steg om 30 minuter.

[Navigation] (tillval):

Välj detta alternativ om du vill aktivera/avaktivera information om navigationssystemet på fordonsinformationsskärmen.

[Phone] (tillval):

Välj detta alternativ om du vill aktivera/avaktivera inkommande samtal information på fordonsinformationsskärmen.

[Mail] (tillval):

Välj detta alternativ om du vill aktivera/avaktivera inkommande e-postinformation på fordonsinformationsskärmen.

[Units]

Följande undermenyer är tillgängliga under menyn [Units].

[Distance/Fuel]

[Temperature]

[Distance/Fuel]:

Enheten för avstånd och bränsleförbrukning som visas på fordonsinformationsskärmen kan ändras till:

[km, l/100km]

[km, km/l]

[miles, MPG]

[Temperature]:

Temperaturen som visas på fordonsinformationsskärmen kan ändras till:

°C (Celsius)

°F (Fahrenheit)

[Language]

Språket på fordonsinformationsskärmen kan ändras till:

Engelska

Franska

Tyska

Italienska

Portugisiska

Nederländska

Spanska

Turkiska

Ryska

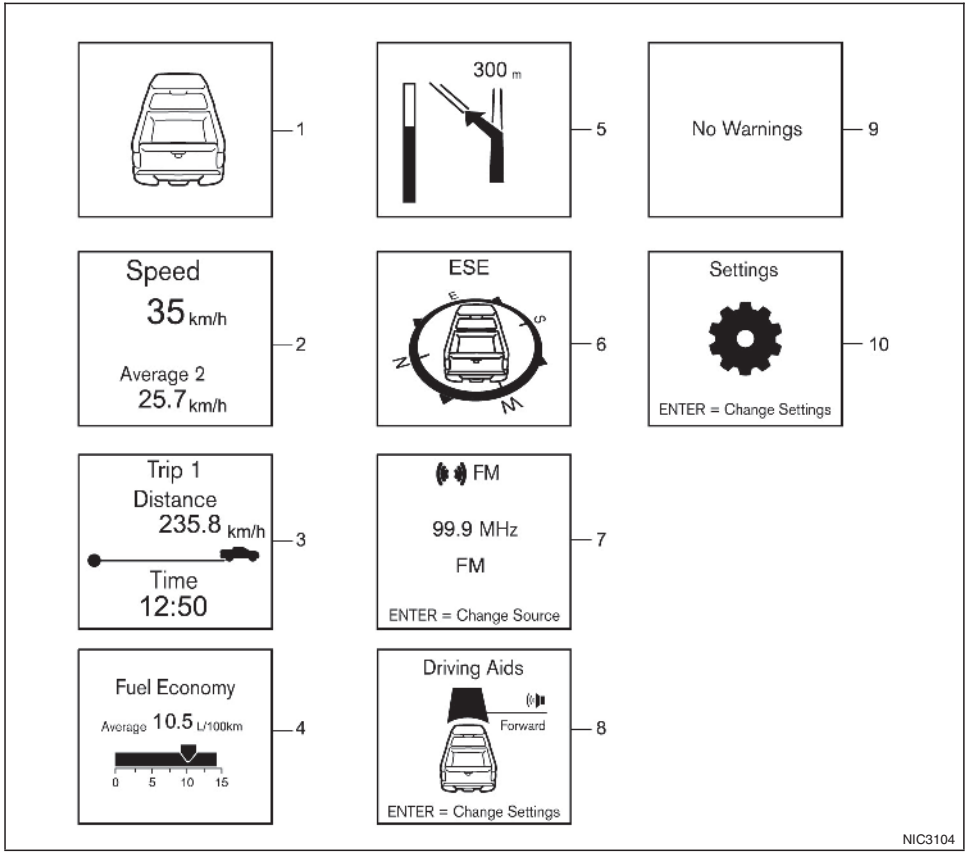
Använd knapparna ▲ eller ▼ och <ENTER> för att välja och ändra språket på fordonsinformationsskärmen.

[Factory Reset]

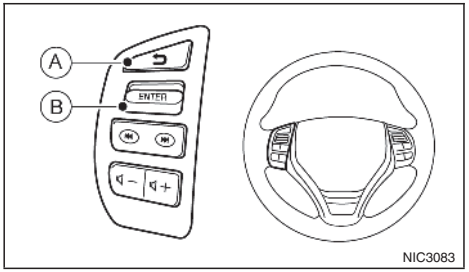
Inställningarna för fordonsinformationsskärmen kan återställas till fabriksinställningarna. Återställa fordonsinformationsskärmen:

1. Använd knapparna ▲ eller ▼ för att välja [Settings] och tryck på knappen <ENTER>.
2. Välj [Factory Reset] med hjälp av knapparna ▲ eller ▼ och tryck på knappen <ENTER>.
3. Välj [Yes] för att återställa alla inställningar till standardvärdena genom att trycka på knappen <ENTER>.

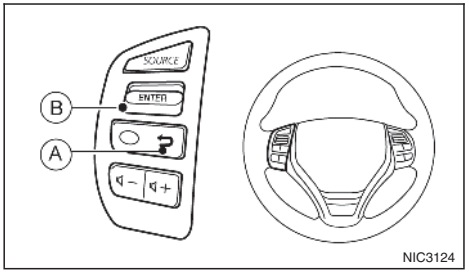
För att avbryta återställningen välj [No] eller tryck på knappen BACK som sitter på rattens vänstra sida.



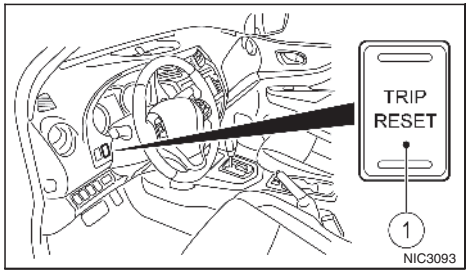
FÄRDDATOR



Typ A



Typ B



Vänsterstyrd (LHD) modell

Reglage för färddatorn (tillval) är placerade på instrumentpanelen på rattkonsolens vänstra eller högra sida ①. För att använda färddatorn, tryck på reglagen enligt bilden ovan.

Varje gång du trycker på reglaget ▲ eller reglaget ▼Ⓑ växlar visningsläget enligt följande:

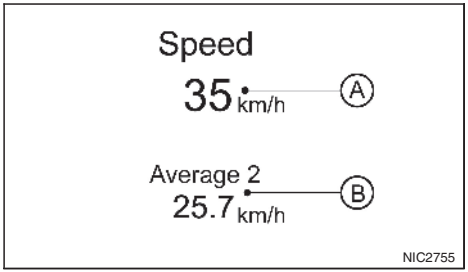
Bilvy (Start) → Genomsnittlig hastighet → Körtid och trippmätare → Aktuell och medelbränsleförbrukning → Navigation (tillval) → Kompass (tillval) → Audio (tillval) → Körassistenter (tillval) → Varningskontroll → Inställningar → Bilvy (Start)

När knappen <ENTER> Ⓑ trycks in och hålls intryckt i mer än 3 sekunder kan den genomsnittliga hastigheten, körtiden, trippmätaren, den aktuella och genomsnittliga bränsleförbrukningen återställas.

1. Bilvy [Home]

Skärmen bilvy [Home] kan väljas när föraren inte vill se någon information på färddatorns skärm.

2. [Speed] och [Average]

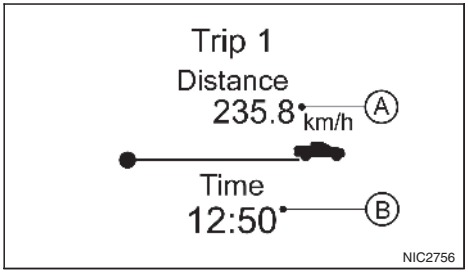


Denna (digitala) hastighet Ⓐ visar den aktuella hastigheten med vilken fordonet färdas.

Genomsnittlig hastighet Ⓑ visar fordonets genomsnittliga hastighet sedan senaste nollställning. Med ett kort tryck på reglaget <ENTER> växlar du mellan trip 1 och 2. Genom att trycka på reglaget <ENTER> i mer än 1 sekund öppnas återställningsmenyn.

Beräkningen uppdateras var 30:e sekund. Under de första 30 sekunderna efter återställning visar displayen [——].

3. [Trip]



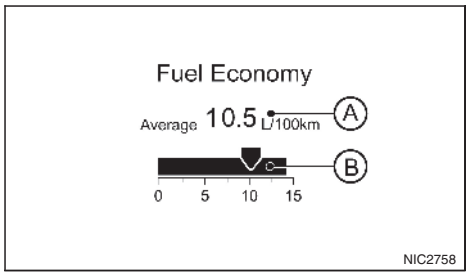
Trippmätare [Distance] Ⓐ:

Trippmätarläget visar den totala sträckan som fordonet körts sedan den senaste återställningen. Med ett kort tryck på reglaget <ENTER> växlar du mellan trip 1 och 2. Genom att trycka på reglaget <ENTER> i mer än 1 sekund öppnas återställningsmenyn. (Förfluten körtid återställs samtidigt.)

Körtid [Time] Ⓑ:

Läget för förfluten körtid visar hur lång tid det gått sedan den senaste återställningen. Med ett kort tryck på reglaget <ENTER> växlar du mellan trip 1 och 2. Genom att trycka på reglaget <ENTER> i mer än 1 sekund öppnas återställningsmenyn. (Trippmätaren återställs samtidigt.)

4. [Fuel Economy]



[Average] genomsnittlig bränsleförbrukning Ⓐ:

Läget visar den genomsnittliga förbrukningen av bränsle sedan senaste återställning. Tryck på <ENTER> i mer än 1 sekund för att gå till återställningsmenyn.

Beräkningen uppdateras var 30:e sekund. Under de första 500 m (1/3 mile) efter att den återställts kommer skärmen att visa [——].

Tryck kort på <ENTER> för att visa den andra sidan med bränsleekonomi.

Måttenheterna (l/100 km, km/l, eller MPG) kan ställas in i inställningsmenyn. Se, "[Units]" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

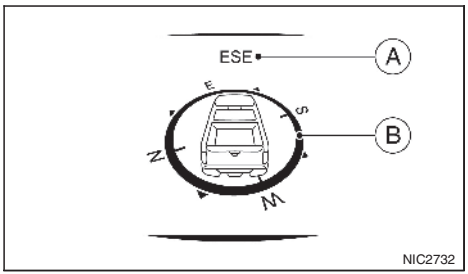
Aktuell bränsleförbrukning Ⓑ:

Skalan visar aktuell bränsleförbrukning.

5. [Navigation] (tillval)

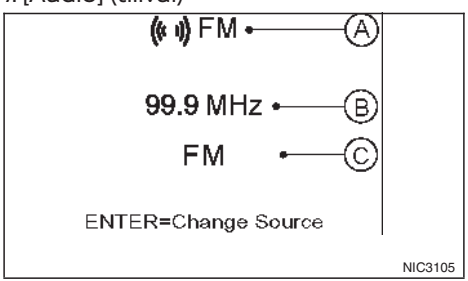
När färdvägsguidning är inställd i navigeringssystemet visar denna post navigationsalternativ.

6. Kompass (tillval)



Den här skärmen visar fordonets färdriktning Ⓐ samt en kompassros Ⓑ där fordonet är representerat.

7. [Audio] (tillval)



Ⓐ Aktuell källa

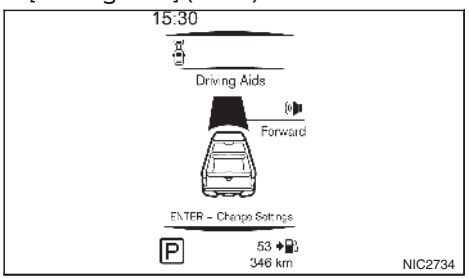
Ⓑ Aktuell frekvens

Ⓒ Den aktuella radiostationens namn

Detta läge visar status för ljudinformationen.

För ytterligare information, se "FM AM-radio med CD-spelare (typ A)" i avsnittet "4. Display, värme, luftkonditionering och ljudsystem" eller den separat bifogade instruktionsboken för pekskärmsnavigation.

8. [Driving Aids] (tillval)



Läget för körassistenter visar driftsförhållandet för körassistenterna.

Aktiv nödbroms

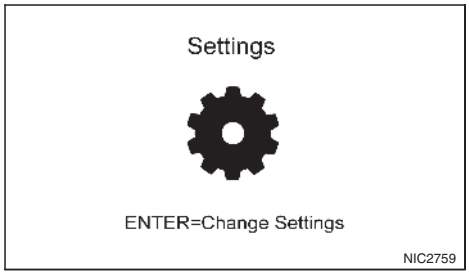
Tryck på <ENTER> för att öppna inställningsmenyn för [Driving Aids].

För ytterligare information, se "Aktivt nödbromssystem (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

9. Varningar

Aktuella varningar visas. Om inga varningar föreligger visas [No Warnings].

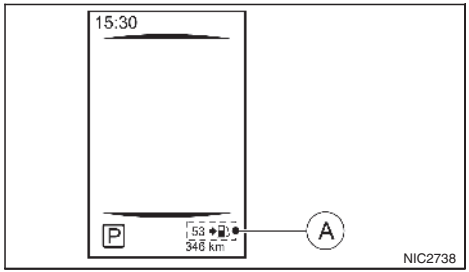
10. [Settings]



Tryck på <ENTER> för att öppna inställningsmenyn.

För ytterligare information, se "Inställningar" tidigare i detta kapitel.

Körsträcka till tom (dte — km eller mile)



Funktionen visningsläge för körsträcka till tom (distance to empty, dte) Ⓐ tillhandahåller en uppskattning av kvarvarande körsträcka innan bränsle måste fyllas på. Dte (körsträcka till tom) beräknas kontinuerligt och beräkningen baseras på kvarvarande bränslemängd i tanken och aktuell bränsleförbrukning.

Beräkningen uppdateras var 30:e sekund.

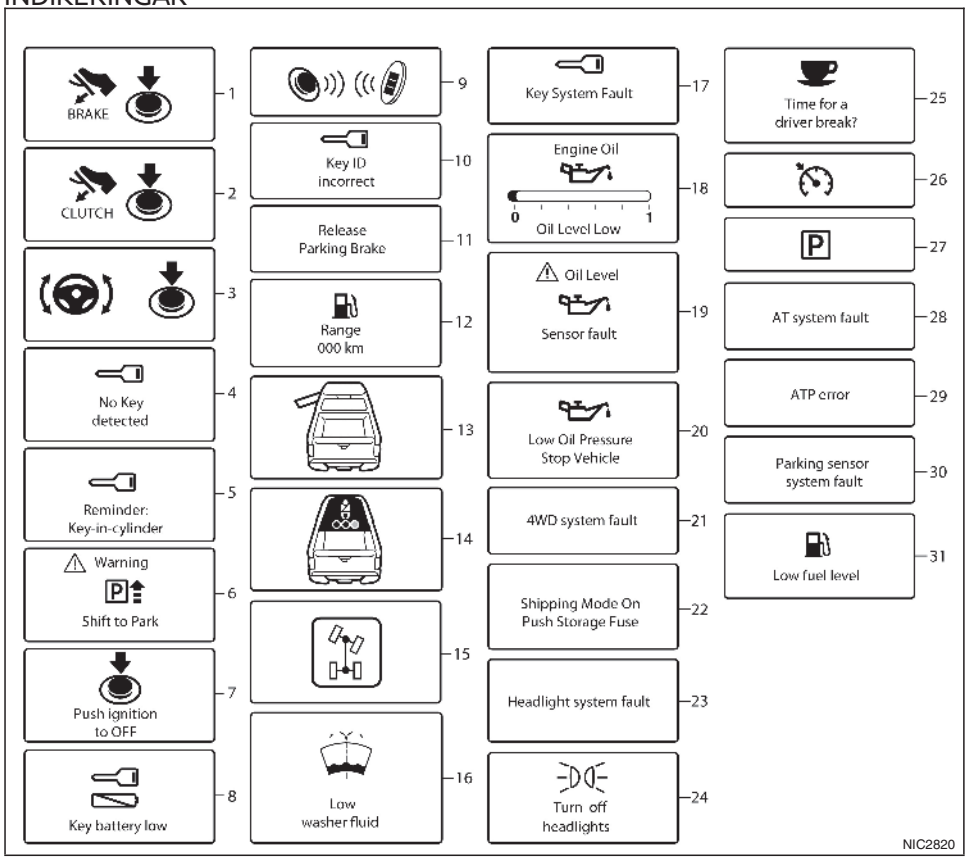
Dte-funktionen omfattar även en varningsfunktion för låg bränslenivå. Om bränslenivån är låg visas en varning på skärmen.

Om bränslenivån faller ytterligare, kommer dte-visningen att övergå till att visa [----].

Om bränslemängden som fylls på är liten kan det visningsläge som var aktivt då tändningen vreds till läge **AV** fortsätta att visas.

Vid körning i uppför- eller nedförslut eller kurvor förskjuts bränslet i tanken vilket kan leda till att den visade nivån ändras tillfälligt.

INDIKERINGAR



1. Kontrollampa för motorstart (tillval för Modeller med automatväxellåda (AT))

Den här kontrollampan visas när växelspaken är i läge P (parkering).

Uppmaningen talar om att du ska trycka på tändningslåset och samtidigt trampa på bromspedalen för att kunna starta motorn. Du kan starta motorn direkt i valfritt tändningslåsläge.

2. Kontrollampa för motorstart (tillval för modeller med manuell växellåda (MT))

Den här indikeringen innebär att motorn startar när du trycker på tändningslåsknappen och samtidigt trampar ned kopplingspedalen. Du kan starta motorn direkt i valfritt tändningslåsläge.

Du kan också starta motorn genom att trycka på tändningslåset med bromspedalen nedtryckt när växelspaken är i läge N (neutral).

3. Varning fel vid rattupplåsning (tillval)

Den här indikeringen visas om rattlåset inte kan frigöras från det **LÅSTA** läget.

Om denna varning visas ska du vrida eller trycka på tändningslåset samtidigt som du vrider ratten något åt höger och vänster.

Se "Fjärrnyckel, urladdat batteri" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet" "Byte av fjärrkontrollens batteri" i avsnittet "5. Underhåll och gör-det-själv".

4. Varning för att ingen nyckel hittats (tillval)

Detta meddelande visas om dörren är stängd och fjärrnyckeln är utanför fordonet och tändningslåset är i läge **ON**. Se till att du har fjärrnyckeln med dig inne i fordonet.

Se "Fjärrnyckelsystem (tillval)" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start" för ytterligare information.

5. Nyckelpåminnarvarning (tillval)

Signalen ljuder om förardörren öppnas medan nyckeln befinner sig i tändningslåset som är vridet till läge **ACC**, **OFF** eller **LOCK**. Avlägsna nyckeln och bär den med dig när du lämnar fordonet.

6. Växla till parkeringsvarning (tillval för modeller med automatväxellåda (AT))

Den här varningen visas om du trycker på tändningslåsets knapp för att stänga av motorn med växelspaken i något annat läge än P (parkering).

Om den här varningen visas för du växelspaken till läge P (parkering) eller trycker tändningslåsknappen till läge **ON**.

Samtidigt hörs en varningssignal i kupén. (Se "Växling" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

7. Tryck tändningslåset till varning AV (tillval för modeller med automatväxellåda (AT))

Den här varningen visas när växelspaken förs till läge P (parkering) med tändningslåset i läge **ACC** efter det att varningen växelspaken till läge P visats.

Utför följande för att trycka tändningslåset till läge **OFF**:

Varningen växelspaken till läge P → (För växelspaken till P) → **Varningen PUSH** → (Tryck på tändningslåsknappen → tändningslåset ändrar läge till **ON**) → **Varningen PUSH** → (Tryck på tändningslåsknappen → tändningslåset vrids till **OFF**)

8. Varning för urladdat batteri till nyckel (tillval)

Den här varningen visas när batteriet i fjärrnyckeln börjar bli urladdat.

Den här varningen visas ska du byta ut batteriet mot ett nytt. (Se "Fjärrnyckel, batteribyte" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

9. Startfunktion för motorn för fjärrnyckelsystemets indikator (tillval)

Denna indikering visas när batteriet i fjärrnyckeln håller på att laddas ur och fjärrnyckelsystemet och fordonet inte kommunicerar normalt.

Om denna indikering visas ska du röra vid tändningslåset med fjärrnyckeln samtidigt som du trycker på bromspedalen. (Se "Fjärrnyckel, urladdat batteri" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

10. Varning vid felaktigt nyckel-ID (tillval)

Meddelandet visas när du för tändningslåset från läge **LOCK** och systemet inte kan identifiera fjärrnyckeln. Du kan inte starta motorn med en oregistrerad nyckel. Använd den registrerade fjärrnyckeln.

Se "Fjärrnyckelsystem (tillval)" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start".

11. Varning lossa parkeringsbromsen

Den här varningen visas när fordonshastigheten är över 7 km/h (4 MPH) och parkeringsbromsen är ansatt. Stanna fordonet och frigör parkeringsbromsen.

12. Varning låg bränslenivå

Den här varningen visas när bränslenivån i tanken börjar bli låg. Fyll på bränsle så snart det är möjligt, helst innan mätaren når nivån tom (0).

Det kommer att finnas en liten reservmängd bränsle kvar i tanken när bränslemätaren når nivån tom (0).

13. Varning för öppen dörr

Den här varningen visas bara när någon dörr är öppen eller inte ordentligt stängd. På displayen visar fordonsikonen vilken dörr som är öppen. Se till att alla dörrar är stängda.

14. Varning bälte 2:a sätesraden (tillval)

2:a sätesradens bältesvarning visas efter att tändningen vridtis till läget ON. Om någon av säkerhetsbältena i den 2:a sätesraden inte är fastspänd, hörs en signal och sätessymbolen lyser rött för att visa vilket säkerhetsbälte, som inte är fastspänt. Sätessymbolen lyser rött tills att det motsvarande säkerhetsbältet i den 2:a sätesraden har fastspänts. Varningen stängs av automatiskt efter ca 35 sekunder.

För ytterligare uppgifter och försiktighetsåtgärder om användning av bilbälte, se "Säkerhetsbälten" i avsnittet "1. Säkerhet — säten, säkerhetsbälten och krocksäkerhetssystem".

15. 4WD-körlägeskontrollampa (tillval)

Den här indikatorn visar körläge för 4WD-systemet.

Se "Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet" för närmare information.

16. Varning om låg spolarvätskenivå (tillval)

Den här varningen visas då spolarvätskenivån i behållaren är låg. Fyll på spolarvätska efter behov. (Se "Spolarvätska" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

17. Varning för fel på nyckelsystem (tillval)

Denna varning visas om det finns ett fel i fjärrnyckelsystemet.

Om denna varning visas när motorn är avstängd kan motorn inte startas. Om denna varning visas när motorn är igång kan fordonet köras. Kontakta dock en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för reparation så snart som möjligt.

18. Indikator för låg oljenivån (tillval)

Om indikeringen om låg oljenivå visas är motoroljenivån låg. Kontrollera motoroljenivån med oljemätstickan om påminnelsen om låg nivå visas. (Se "Kontroll av oljenivå" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

FÖRSIKTIGHET

Oljenivån ska kontrolleras regelbundet med motoroljemätstickan. Körning med en otillräcklig oljemängd kan leda till allvarliga motorskador, skador som uppstår på detta sätt omfattas ej av garantin.

19. Givarvarning för oljenivå (tillval)

Om oljenivågivarvarningen visas kan det ha uppstått funktionsfel i givaren för motoroljenivå. Kontakta omgående en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

20. Varning stoppa fordon vid lågt oljetryck (tillval)

Detta meddelande visas om lågt motoroljetryck upptäckts. Om varningen visas under normal körning ska du stanna fordonet så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt och omgående stänga av motorn och kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Varningen för lågt oljetryck är inte avsedd att indikera låg oljenivå. Använd mätstickan till att kontrollera oljenivån. (Se "Kontroll av oljenivå" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

FÖRSIKTIGHET

Om du låter motorn vara i gång när varningslampan för motoroljetryck visas kan motorn skadas allvarligt.

21. Varning för fel på 4WD (tillval)

Detta varningsmeddelande visas när fyrhjulsdriften (4WD) inte fungerar som den ska medan motorn är igång. Minska fordonets hastighet och låt fordonet bli undersökt av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. Se "Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

22. Varning tryck lagringssäkring (tillval)

Denna varning kan visas om reglaget för utökad lagringssäkring inte är intryckt (påslagen). När denna varning visas, tryck på (aktivera) reglaget för utökad lagringssäkring (extended storage fuse) för att stänga av varningen. För ytterligare information, se "Säkringar" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".

23. Varning för fel på strålkastarsystemet (tillval)

Denna varning visas om det är något fel på LED-strålkastarna. Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera systemet.

24. Varning glömt stänga av strålkastarna - varning

Detta varningsmeddelande visas när förarsidans dörr öppnas när strålkastarna lämnas **PÅ** och tändningen är i läge **OFF**, **ACC** eller **LOCK**. Ställ strålkastarreglaget i läge <OFF> eller <AUTO> (tillval). För ytterligare information, se "Strålkastar- och blinkersreglage" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

25. Dags att ta en rast? indikering

Den här indikeringen visas när det inställda [Timer]-alarmet aktiveras. Du kan ställa in tiden till upp till 6 timmar. (Se "Inställningar" tidigare i detta kapitel.)

26. Indikering för farthållare (tillval)

Den här kontrollampan anger farthållarens systemstatus. Status visas med färg.

Se "Farthållare (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet" för närmare information.

27. Växellägesindikator för automatväxellåda (AT) (modeller med automatväxellåda)

Den här indikatorn visar automatväxelspakens läge.

I manuellt växelläge, när växellådan inte växlar till vald växel på grund av ett växellådeskyddsläge, blinkar AT-lägeskontrolindikatorn och en signal ljuder.

För ytterligare information, se "Köra med automatisk växellåda" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

28. Varning för fel på automatväxellåda (AT) (modeller med automatväxellåda)

Om varning för fel på automatväxellåda (AT) tänds när motorn är igång eller under körning, kan det vara en indikering om att automatväxellådan inte fungerar normalt och kan kräva service. Låt systemet undersökas och vid behov repareras omgående av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

29. Varning för växla till parkeringsläge på automatväxellåda (AT) (modeller med automatväxellåda)

Den här varningen indikerar att automatväxellådans (AT) parkeringsfunktion ej är inkopplad. Om 4WD-körlägesreglaget inte är i något körläge medan automatväxellådans växelspak befinner sig i läge P (parkering) kommer växellådan ej att vara inkopplad och hjulen låses ej.

För 4WD-modell: Om ATP-varningen visas med växelspaken i läge P (parkering) ska du växla läget fyrhjulsdrift (4WD) till läget <2WD>, <4H> eller <4LO> igen med växelspaken i läge N (neutral). (Se "Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".)

VARNING

Om 4WD-körlägeskontrollampan (se "4WD-körlägeskontrollampa" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet"är släckt OFF eller ATP-varningslampan är tänd ON, indikerar detta att automatväxellådans läge P (parkering) är ur funktion vilket kan medföra att fordonet oväntat kan komma i rullning som kan leda till personskador eller skador på egendom. Dra alltid åt parkeringsbromsen.

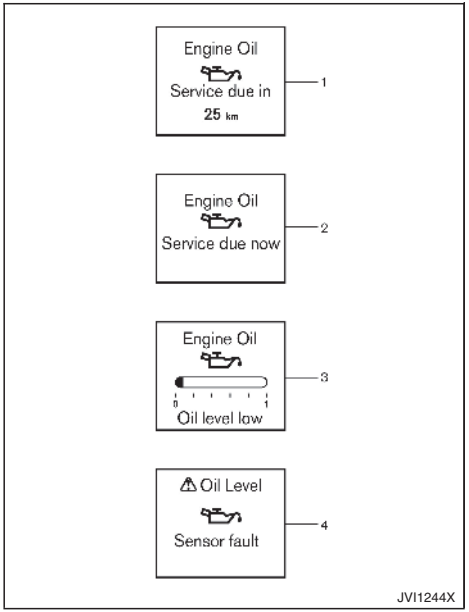
30. Varning parkeringssensorfel (tillval)

Denna varning visas när parkeringssensorsystemet (sonar) inte fungerar korrekt. Om varningen visas ska du låta systemet kontrolleras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

31. Varning om låg bränslenivå

Varningslampan för låg bränslenivå tänds på fordonsinformationsdisplayen när bränslenivån i tanken börjar bli låg. Fyll på bränsle så snart det är möjligt, helst innan mätaren når nivån tom. För ytterligare information, se "Bränslemätare" tidigare i detta kapitel.

OLJEKONTROLLSYSTEM (tillval)



När tändningslåset befinner sig i läge **ON** visas information om motoroljan.

Information om motoroljan omfattar körsträcka till oljebyte, oljenivåindikering och fel i oljenivågivaren.

1. Körsträcka till oljebyte

Körsträcka till oljebyte visas om den är mindre än 1 500 km (930 miles).

2. Indikering för byte av olja

När den inställda körsträckan närmar sig kommer indikeringen för byte av motorolja att visas på displayen. Efter att oljan byts ut nollställer du körsträckan till oljebyte. Indikeringen för byte av olja nollställs inte automatiskt. För att nollställa denna indikering, se "Inställningar" tidigare i detta kapitel.

Intervallet för körsträcka till oljebyte kan inte justeras manuellt. Intervallet för körsträcka till oljebyte ställs in automatiskt.

FÖRSIKTIGHET

Om oljebytesindikeringen visas måste du byta motorolja så snart som möjligt. Körning med försämrad olja kan medföra motorskador.

Utför aldrig en återställning om motoroljan inte har bytts. Besök alltid en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för att utföra motoroljebyte samt oljefilterbyte och återställning.

OBSERVERA

Det är inte möjligt att ångra återställningen.

Det är endast möjligt att återställa körsträckan till oljebyte när:

- **Körsträcka till oljebyte visas på fordonsinformationsskärmen.**
- **Indikeringen för byte av olja visas på fordonsinformationsskärmen.**

Motoroljan bör bytas innan körsträckan till oljebyte når 0 km (0 miles). Om du fortsätter köra efter körsträckan till oljebyte har nått 0 km (0 miles) kan motorns prestanda minskas.

Dieselpartikelfiltersystemet (DPF) kan också täppas igen på grund av regeneringsbegränsningar när körsträckan till oljebyte har nått 0 km (0 miles).

Låt en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad undersöka fordonet om ovanstående inträffar.

Oljebytesintervall kan bli kortare med vissa körsätt, speciellt med sakta hastigheter i stadsmiljö.

3. Påminnelse om låg oljenivå

Om indikeringen om låg oljenivå visas är motoroljenivån låg. Kontrollera motoroljenivån med oljemätstickan om påminnelsen om låg oljenivå visas. (Se "Kontroll av oljenivå" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".)

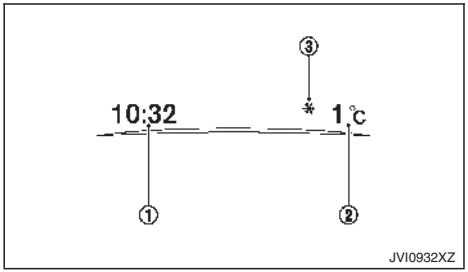
FÖRSIKTIGHET

Oljenivån ska kontrolleras regelbundet med motoroljemätstickan. Körning med en otillräcklig oljemängd kan leda till allvarliga motorskador, skador som uppstår på detta sätt omfattas ej av garantin.

4. Givarvarning för oljenivå

Om oljegivarvarningen visas kan det ha uppstått funktionsfel i givaren för motoroljenivå. Kontakta omgående en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

KLOCKA OCH UTOMHUSTEMPERATUR (tillval)



Klocka ① och yttertemperatur ② visas i den övre delen av fordonsinformationsskärmen.

[Clock]

För mer information om hur du ställer in klockan, se "Inställningar" tidigare i detta kapitel eller den separat bifogade instruktionsboken för pekskärmsnavigation.

[Outside Temp.] (°C eller °F)

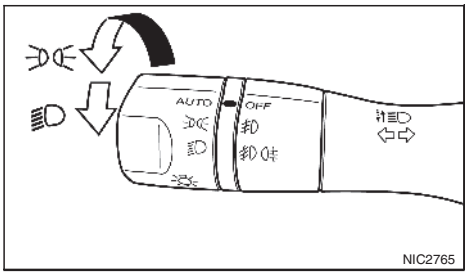
Utomhustemperaturen visas i °C eller °F i området –40 till 60°C (–40 till 140°F).

Ytterlufttemperaturläget omfattar även en varningsfunktion för låg temperatur. Om utomhustemperaturen är under 3°C (37°F), visas varningen ③ på skärmen (tillval).

Utomhustemperaturgivaren är placerad framför kylaren. Givaren kan påverkas av värme från vägytan eller motorn, vindriktning och andra körförhållanden. Den visade temperaturen kan avvika från de

faktiska temperaturförhållandena eller de temperaturer som visas på offentliga termometrar på reklampelare, etc.

STRÅLKASTARREGLAGE



RENAULT rekommenderar att du följer lokala bestämmelser för användning av färdljusen.

AUTO-läge

När tändningslåset befinner sig i läge **ON** och strålkastarreglaget i <AUTO>, kommer strålkastare, främre sidomarkeringsljus, instrumentbelysning, bakre kombinationslyktor och annan belysning att tändas automatiskt, beroende på de omgivande ljusförhållandena.

Strålkastarna tänds automatiskt vid skymningen eller i regnväder (när vindrutetorkarna arbetar kontinuerligt).

När tändningslåset ställs i läge **OFF** släcks belysningen automatiskt.

FÖRSIKTIGHET

Placera inga föremål över ljussensorn. Sensorn registrerar de omgivande ljusförhållandena och styr den automatiska färdljusfunktionen. Om sensorn övertäcks, reagerar sensorn som om det vore mörkt och strålkastarna tänds.

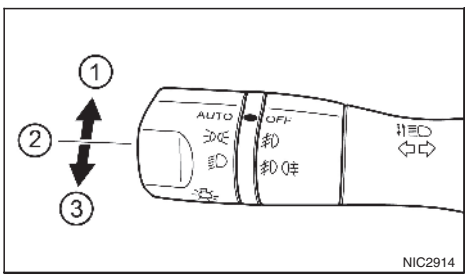
-läget

I läge tänds främre sidomarkeringsljus, baklyktor, registreringsskyltbelysning och instrumentbelysning.

-läget

I läge tänds strålkastarna tillsammans med ovanstående belysning.

Strålkastare



För spakreglaget framåt ① för att tända helljuset.

Återställ spakreglaget till neutralläget ② för att släcka helljuset.

Dra spaken mot dig ③ för att blinka med helljuset. Det går att blinka med helljuset trots att strålkastarna är släckta.

Trygghetsbelysning (tillval):

När spaken dras till det bakre läget ③, efter att tändningen tryckts till läge **OFF** eller **LOCK**, kommer strålkastarna att tändas och förbli tända under 30 sekunder. Varje gång spaken förs till det bakre läget läggs 30 sekunder till timern.

Spaken kan dras upp till 4 gånger för en belysning som varar 2 minuter.

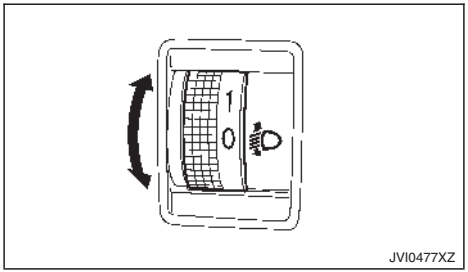
Varselljussystem (tillval)

Även om strålkastarreglaget befinner sig i läge **OFF**, kommer varselljusen att tändas efter det då motorn startats.

När ljusomkopplaren vrids till läge eller kommer varselljuset att slockna.

STRÅLKASTARVINKELREGLAGE (tillval)

Manuell typ



Strålkastarnas ljusviddsreglering kan justeras då tändningslåset befinner sig i läge **ON** och strålkastarreglaget är i läget så att ljusvidden anpassas efter rådande körförhållanden.

Vid körning utan tung last/bagage eller på en jämn vägbana väljs det normala läget <0>.

Om antalet passagerare eller lastförhållandet i fordonet ändras kan strålkastarvinkeln bli högre än normalt.

Om fordonet färdas på backiga vägar kan strålkastarna blända mötande trafik eller framförvarande fordon via backspeglarna vilket kan försämrar sikten för andra förare.

Vrid reglaget för att justera ljusvidden till en lämplig vinkel. Ju högre nummer som väljs på reglaget desto lägre vinkel kommer ljuslinjen att inta.

Automatisk typ

På fordon utrustade med automatisk ljusviddsreglering justeras vinkeln för strålkastarnas ljuslinje automatiskt.

BATTERISPARSYSTEM (tillval)

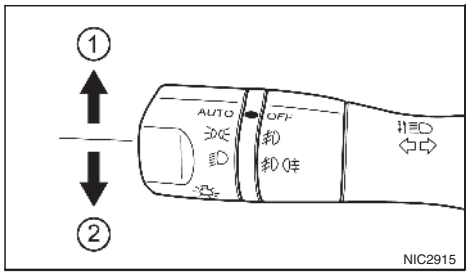
Ljuspåminnarsignalen kommer att ljuda om strålkastarreglaget antingen befinner sig i läge eller och förardörren öppnas med tändningslåset i läge **ACC**, **OFF** eller **LOCK**.

Om tändningslåset vrids till läge **OFF** eller **LOCK** medan strålkastarreglaget befinner sig i läge eller , kommer batterisparfunktionen att släcka belysningen efter en tid för att förhindra att batteriet laddas ur.

FÖRSIKTIGHET

För att förhindra att batteriet laddas ur ska belysningen inte lämnas tänd någon längre tid med motorn avstängd.

BLINKERSREGLAGE



FÖRSIKTIGHET

Blinkersreglaget återgår inte till neutralläget automatiskt om ratten inte vrids till blinkersreglagets återgångsläge. Se till att blinkersreglaget återgår till neutralläget efter en aviserad sväng eller filbyte.

Blinkers

För blinkersreglaget uppåt ① eller nedåt ② till spärrläget för att slå på blinkersen. Blinkersen slås av automatiskt av, när svängen är genomförd.

Filbytessignal

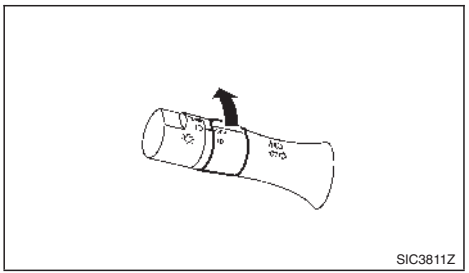
För blinkersreglaget uppåt ① eller nedåt ② till läget då blinkersen börjar att blinka för att avisera ett filbyte.

Om blinkersreglaget förs tillbaka till sitt ursprungsläge direkt efter att det förts uppåt eller nedåt kommer blinkersen att blinka 3 gånger.

För att avbryta blinkningen förs reglaget i motsatt riktning.

Se "Inställningar" tidigare i detta kapitelför att aktivera/avaktivera körbanebytessignalen.

DIMLJUS FRAM (tillval)



De främre dimljusen ska endast användas då sikten är kraftigt nedsatt - generellt sett då den understiger 100 m (328 ft).

Vrid strålkastarreglaget till läge <AUTO> eller läge , och vrid sedan dimljusomkopplaren till läge för att tända dimljusen. Dimljusen tänds tillsammans med kontrollampan. För ytterligare information, se "Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler" tidigare i detta kapitel.

Vrid dimljusreglaget till läge <AUTO> för att släcka de främre dimljusen. Främre dimljus och kontrollampa släcks.

OBSERVERA

Om strålkastarreglaget vrids till läget <AUTO> (och de främre dimljusen är aktiverade), kommer de främre dimljusen att slå på/av automatiskt tillsammans med strålkastarna.

DIMLJUS BAK (tillval)

Det bakre dimljuset ska endast användas då sikten är kraftigt nedsatt - generellt sett då den understiger 100 m (328 ft).

Vrid strålkastarreglaget till läge eller , vrid sedan dimljusreglaget till läge för att tända det bakre dimljuset. Dimljuset bak och kontrollampan tänds. Dimljusreglaget återgår till läge . För ytterligare information, se "Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler" tidigare i detta kapitel.

Om de främre dimljusen (tillval) redan är igång med strålkastarreglaget i läge kan du slå på det bakre dimljuset utan att först vrida strålkastarreglaget till läge eller <AUTO> (tillval).

Vrid dimljusreglaget till läge igen för att släcka det bakre dimljuset.

OBSERVERA

Om strålkastarreglaget vrids till läge <AUTO>, kommer det bakre dimljuset att slockna automatiskt.

VARNING

Vid låga temperaturer kan spolarvätskan frysa till på vindrutan och skymma sikten. Värm upp vindrutan med defrostern innan du använder vindrutespolarna.

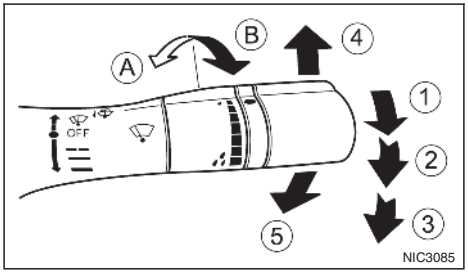
FÖRSIKTIGHET

Använd inte spolaren i mer än 30 sekunder åt gången.

Sätt inte på spolaren om behållaren för spolarvätska är tom eller har frusit.

Om vindrutetorkaren hindras av snö eller is kan torkarrörelsen avstanna för att skydda torkarmotorn. Vrid torkarreglaget till läge OFF om detta inträffar och avlägsna snö eller is på och runt torkarna. Efter ca 1 minut kan reglaget manövreras igen för att använda torkarna.

VINDRUTETORKAR- OCH SPOLARREGLAGE



Vindrutetorkare och -spolare fungerar när tändningslåset befinner sig i läge **ON**.

Torkarfunktion

I spakläge ① arbetar torkarna i intervall.

Intervalltorkningen kan justeras genom att man vrider justervredet, (kortare intervall) Ⓐ eller (längre intervall) Ⓑ.

I spakläge ② arbetar torkarna i låg hastighet.

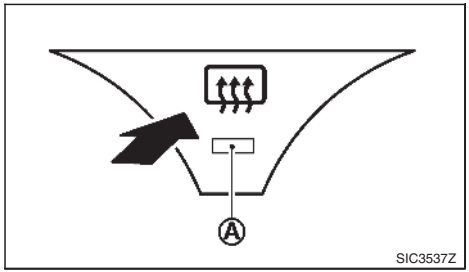
I spakläge > ③ arbetar torkarna i hög hastighet.

För spaken upp till läge <OFF> för att avbryta torkningen.

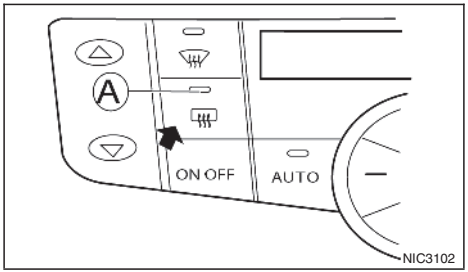
Tryck upp spaken ④ om du vill att torkaren ska göra ett enda svep. Spaken återgår automatiskt till det ursprungliga läget.

Spolarfunktion

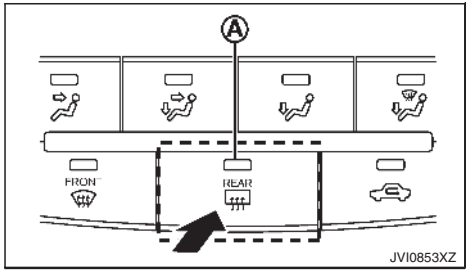
Dra spaken mot dig ⑤ för att sätta igång spolaren. Vid var femte manövrering av vindrutetorkaren och -spolaren aktiveras även strålkastarspolarsystemet (tillval) och rengör strålkastarna. Strålkastarspolarsystemet aktiveras endast när strålkastarreglaget är i läge . Se "Strålkastarrengörare (tillval)" senare i detta kapitel.



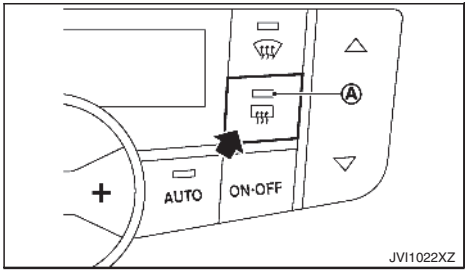
Typ A



Typ C – vänsterstyrd modell (LHD)



Typ B



Typ C – högerstyrd modell (RHD)

Defrosterknappen för bakrutan fungerar då tändningslåset befinner sig i läge **ON**.

Defrostern används för att avlägsna fukt, imma och frost från bakrutan och ytterbackspeglarna (tillval) för att förbättra sikten bakåt.

När defrosterknappen trycks in tänds kontrollampan Ⓐ och bakrutedefrostern aktiveras under ca 15 minuter. Då den förinställda tiden passerat kommer defrostern att stängas av automatiskt.

Tryck på defrosterknappen igen om du vill stänga av bakrutans defroster manuellt.

FÖRSIKTIGHET

Se till att starta motorn om defrostern används kontinuerligt. Annars kan batteriet laddas ur.

Iakttag stor försiktighet vid rengöring av bakrutans insida så att elementtrådarna på glasytan inte skadas.

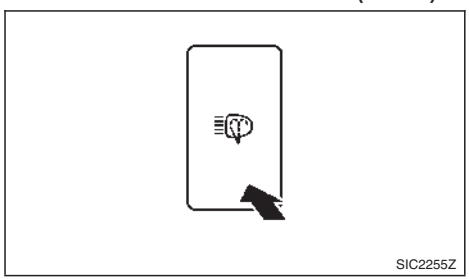
STRÅLKASTARRENGÖRARE (tillval)

Dra vindrutespolarreglaget mot dig medan strålkastarreglaget är i läge och tändningslåset är i läge ON för att rengöra strålkastarna.

OBSERVERA

Strålkastarrengöraren kommer att aktiveras automatiskt var femte gång som torkar-/spolarreglaget manövreras.

REGLAGE FÖR STRÅLKASTARRENGÖRARE (tillval)



Reglage för strålkastarrengörare (tillval)

Strålkastarspolaren är igång när strålkastar- och binkersreglaget är i -läge och tändningsreglaget är i ON-läge.

För att använda strålkastarspolaren tryck på reglaget för strålkastarreglaget på förarens sida, på instrumentpanelens nedre vänstra sida.

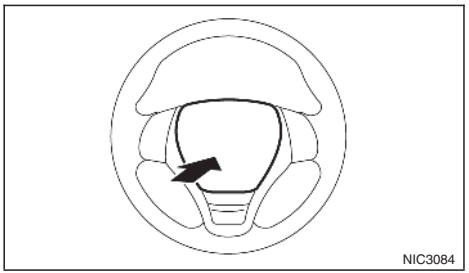
FÖRSIKTIGHET

Använd inte torkaren mer än 15 sekunder i taget.

Använd inte strålkastarspolaren om spolarvätskebehållaren är tom eller har frusit.

Se “Spolarvätska” i avsnittet “8. Underhåll och gör-det-själv” för närmare upplysningar om påfyllning av spolarvätskebehållaren.

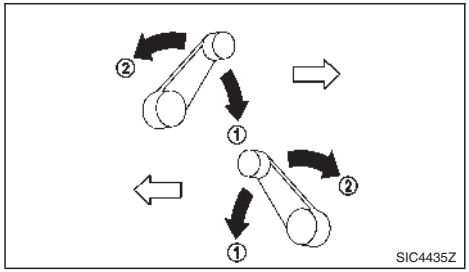
SIGNALHORN



Signalhornet fungerar oavsett tändningslåset läge, med undantag av om batteriet är urladdat.

När signalhornskontakten hålls intryckt kommer signalhornet att ljuda. Genom att släppa signalhornskontakten upphör signalhornet att ljuda.

MANUELLA FÖNSTERHISSAR (tillval)



Sidofönstren kan öppnas ① eller stängas ② genom att vrida på fönstervevarna på respektive dörr.

ELFÖNSTERHISSAR (tillval)

VARNING

Se till att alla passagerare håller händer, etc. inne i fordonet innan elfönsterhissarna manövreras.

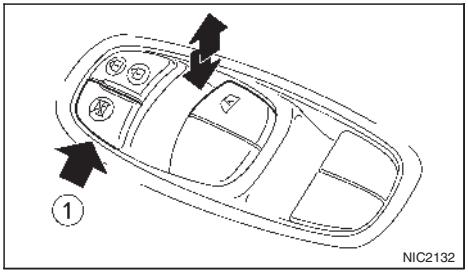
För att undvika risken för personskador eller dödsfall genom oavsiktlig användning av fordonet och/eller dess system, lämna inte barn, husdjur eller människor som behöver hjälp av andra utan uppsyn i ditt fordon. Dessutom kan temperaturen inuti ett stängt fordon under varma dagar snabbt bli så hög att den kan orsaka betydande risk för personskador eller dödsfall på människor och husdjur.

Elfönsterhissarna kan manövreras då tändningslåset är i läge "ON".

Tryck fönsterhissreglaget nedåt för att öppna ett fönster.

Dra fönsterhissreglaget uppåt för att stänga ett fönster.

Hissreglage för förarsidans huvudfönster



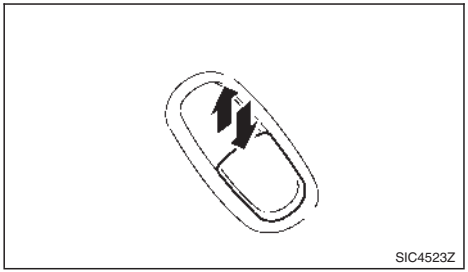
Förarens fönsterhissreglage är huvudreglaget som kan styra alla fönster.

Låsning av passagerarnas rutor:

När fönsterhisspärren ① trycks in kan passagerarens fönster inte manövreras.

För att upphäva låsningen av passagerarsidans fönster tryck på låsknappen ① igen.

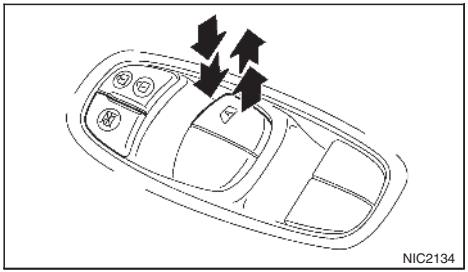
Passagerarsidans fönsterhissreglage



Passagerarsidans fönsterhissreglage manövrerar motsvarande sidas fönsterhiss.

När fönsterhisspärren för passagerarsidan på förarens reglagepanel är intryckt kan passagerarreglagen inte manövreras.

Automatisk funktion



Den automatiska funktionen är tillgänglig för fönsterhissreglage med symbolen A .

Med den automatiska funktionen kan ett fönster öppnas eller stängas helt utan att reglaget hålls draget eller nedtryckt.

Tryck ned fönsterhissreglaget till det andra spärrläget och släpp för att öppna fönstret helt. För elfönsterhissreglaget uppåt till det andra spärrläget och släpp för att stänga fönstret helt. Reglaget behöver inte hållas under fönsterhissmanövreringen.

För att stoppa fönstrets rörelse under automatisk öppning/stängning trycks fönsterhissreglaget i motsatt riktning mot rörelsen.

Automatisk backfunktion:

VARNING

Det finns ett litet utrymme precis innan fönstret stängs helt, som inte övervakas. Se till att alla passagerare håller händer, etc. inne i fordonet innan fönstrena stängs.

Den automatiska backfunktionen har till uppgift att vända fönstrets rörelseriktningen automatiskt om något kläms då fönstret stängs med den automatiska funktionen. När styrenheten registrerar ett hinder kommer rörelsen att avstanna och fönstret sänks omgående ned.

Beroende på omgivning och körförhållanden kan backfunktionen aktiveras vid påverkan eller belastning liknande den som inträffar då ett hinder registreras vid fönsterstängning.

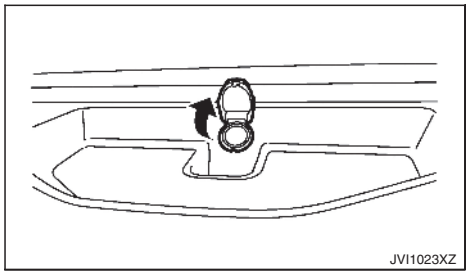
Om fönstret inte stängs automatiskt

Om fönsterhissens automatfunktion (endast stängning) inte fungerar normalt, ska du göra följande för att återställa elfönsterhissystemet.

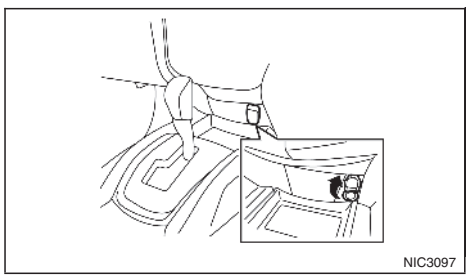
1. Låt motorn gå.
2. Stäng dörren.
3. Öppna fönstret helt genom att manövrera fönsterhissreglaget.
4. Håll fönsterhissreglaget upplyft för att stänga fönstret, håll reglaget upplyft ytterligare minst 3 sekunder efter det att fönstret stängts helt.
5. Släpp fönsterhissreglaget. Manövrera fönsterhissen med automatfunktionen för att bekräfta att återställningen slutförts.

Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka systemet om fönsterhissens automatiska manöverfunktion inte fungerar normalt efter det att ovanstående procedur utförts.

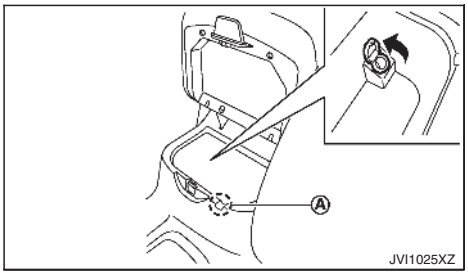
Eluttaget används för att förse elektrisk tillbehörsutrustning med spänning.



Instrumentpanel (övre)



instrumentpanel (nedre)



Konsolfack (tillval)

Använd urtaget Ⓐ mellan locket och konsolfacket för att använda en ansluten elkabel med konsolfackets lock stängt.

VARNING

Placera inga föremål på instrumentpanelen. Om en krockkudde (tillval) löser ut kan sådana föremål förvandlas till livsfarliga projektiler.

FÖRSIKTIGHET

Lämna inte en elkabel på instrumentpanelen i direkt solljus. Instrumentpanelens ytan kan bli mycket varmt vilket kan leda till skador på elkabeln.

Placera inte vätskebehållare nära ett nätuttag. Om vätska spills kan innehållet tränga in i eluttaget och detta kan leda till funktionsfel.

Eluttaget och kontakten kan bli varma under eller direkt efter användning.

Eluttaget är inte avsett att användas för cigarettändare.

Anslut inte utrustning som tillsammans har en effektförbrukning som överstiger 12 volt, 120 W (10 A)

Använd inte adaptrar med dubbla uttag eller mer än ett elektriskt tillbehör åt gången.

Eluttaget bör endast användas när motorn är igång för att förhindra att fordonsbatteriet laddas ur.

Undvik att använda eluttagen då luftkonditioneringen, strålkastarna eller bakrutedefrostern är på (tillval).

Tryck in kontakten så långt det går. Om inte fullgod kontakt uppnås kan elkontakten överhettas eller så kan den interna termosäkringen lösa ut.

Se till att utrustningen som ska anslutas är frånslagen innan den ansluts eller frånkopplas.

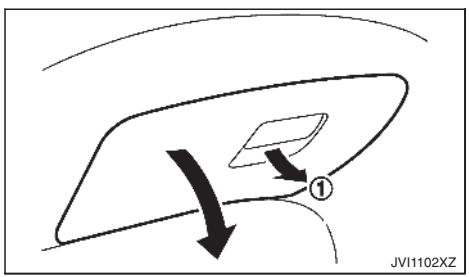
Se till att locket är stängt när eluttaget inte används. Låt inte vatten eller vätska komma i kontakt med uttaget.

VARNING

Förvaringsutrymmena ska inte användas under körning, då full uppmärksamhet ska riktas åt körningen.

Se till att förvaringsutrymmenas luckor är stängda under körning för att förhindra att skador uppstår vid olycka eller kraftig inbromsning.

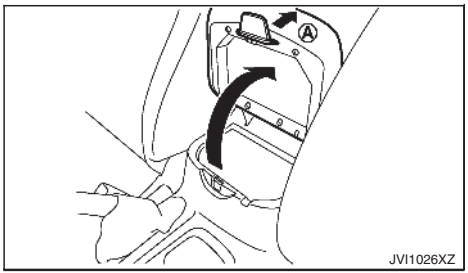
HANDSKFACK



Öppna handskfacket genom att dra i handtaget ①.

Tryck på luckan tills låsmekanismen låser för att stänga.

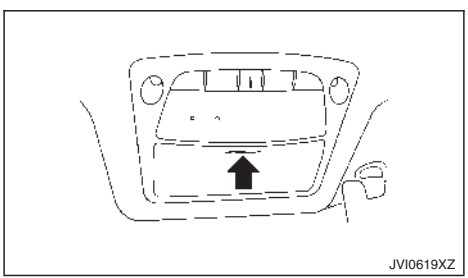
KONSOLFACK



Tryck på knoppen Ⓐ och lyft locket uppåt för att öppna konsolfacket.

För att stänga trycks locket nedåt tills det låser fast.

SOLGLASÖGONHÅLLARE



VARNING

Håll solglasögonhållaren stängd under körning för att undvika att hindra förarens sikt och för att förhindra en olycka.

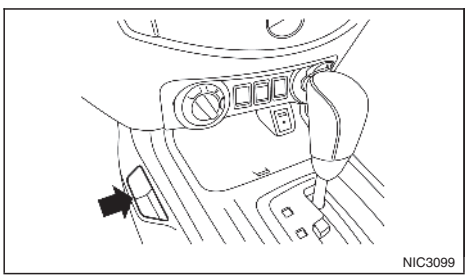
FÖRSIKTIGHET

Använd inte hållaren till något annat än förvaring av solglasögon.

Lämna inte solglasögon i solglasögonhållaren då fordonet parkerats i direkt solljus. Värmen kan skada solglasögonen.

Tryck in och släpp om du vill öppna solglasögonhållaren. Förvara bara ett par solglasögon i hållaren.

KONSOLENS SIDOFACK



Tryck på knoppen Ⓐ och lyft locket uppåt för att öppna konsolfacket.

För att stänga trycks locket nedåt tills det låser fast.

MUGGHÅLLARE (tillval)

VARNING

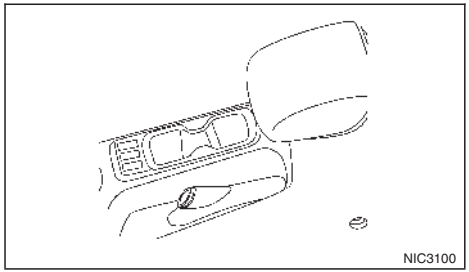
Föraren ska inte placera något i eller lyfta något från mugghållaren under färd då full uppmärksamhet måste ägnas åt körningen.

FÖRSIKTIGHET

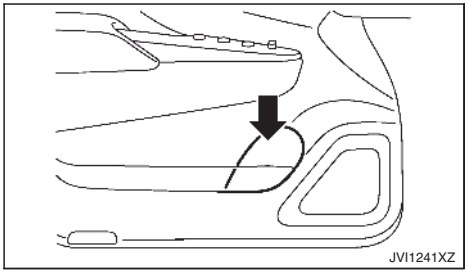
Undvik ryckiga rivstarter och häftiga inbromsningar, speciellt när mugghållaren används så att inte dryckerna spills ut. Om dryckerna är varma kan dina passagerare skållas.

Använd endast mjuka dryckeskärl i mugghållaren. Hårda föremål kan skada dig i händelse av en olycka.

Mittkonsolen (modeller med separata framsäten)



Hållare för mjuka flaskor



Exempel:

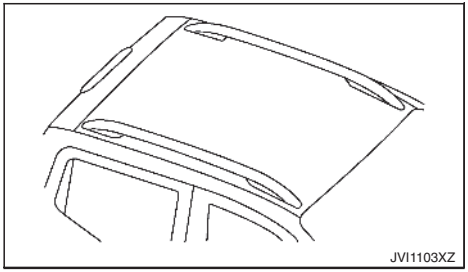
Fram- och baksätets hållare för mjuka flaskor (tillval) finns på dörrarna.

FÖRSIKTIGHET

Använd inte flaskhållaren för förvaring av andra föremål som kan kastas runt i kupén och orsaka personskador i händelse av en olycka eller kraftig inbromsning.

Förvara inte öppna dryckeskärl i flaskhållaren.

TAKRELING (tillval)



Utsätt inte takrelingarna för direkta belastningar. Tvärgående takräcken måste monteras innan last/bagage sätts på fordonets tak.

Belastningskapaciteten för takets sidorelingar är 100 kg (221 lb) jämnt fördelat, men de tillhörande tvärgående takräckenas belastningskapacitet får inte överskridas.

VARNING

Montera alltid de tvärgående räckena på takets sidorelingar innan någonting lastas upp. Om någonting lastas direkt på takets sidorelingar eller på fordonets tak kan detta orsaka fordonsskada.

Kör extra försiktigt när fordonet lastas vid eller nära lastkapaciteten, i synnerhet om större delen av lasten transporteras på de tvärgående räckena.

Tung last på de tvärgående räckena kan påverka fordonets stabilitet och köregenskaper under plötsliga eller ovanliga manövrer.

Last ska fördelas jämnt på takräcket.

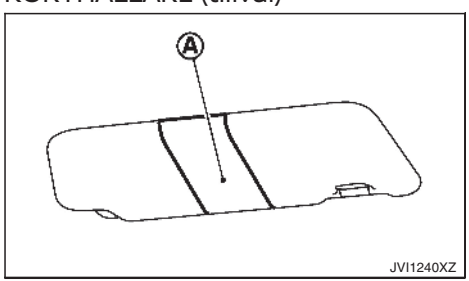
Överskrid inte takräckets maximala lastkapacitet.

Säkra alltid lasten med rep eller remmar så att den inte börjar glida eller förskjuts helt. Vid ett plötsligt stopp eller inbromsning kan osäkrad last orsaka personskador.

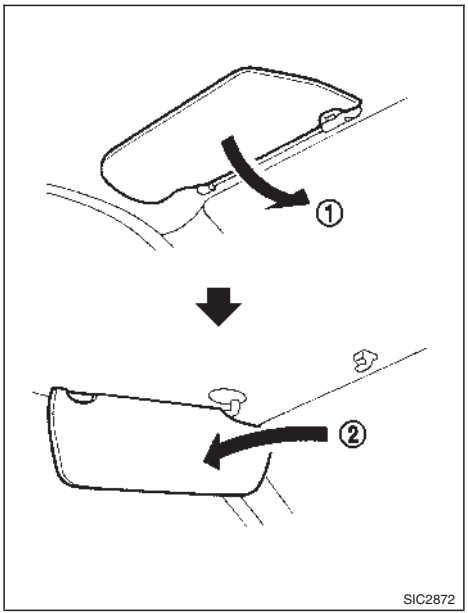
FÖRSIKTIGHET

Var försiktig när du placerar föremål på eller tar bort föremål från takräcket. Om du inte bekvämt kan lyfta upp eller ner föremålen på takräcket från marken använder du en stege eller pall.

KORTHÅLLARE (tillval)



Sätt ett kort i korthållaren Ⓐ.



1. Fäll ned solskyddet ① för att blända av solljus framifrån.
2. Lossa solskyddet från det mittre fästet och sväng det åt sidan ② för att blända av solljus från sidan.

TAKLUCKA (tillval)

VARNING

I händelse av en olycka kan du slungas ur fordonet genom en öppen taklucka. Vuxna ska alltid bära bälte och barn ska alltid sitta fastspända med bälte eller i en bilbarnstol.

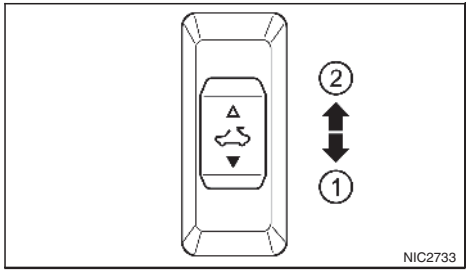
Tillåt aldrig någon att stå upp eller sträcka ut någon kroppsdel genom en öppning medan fordonet är i rörelse eller när takluckan stängs.

FÖRSIKTIGHET

Ta bort vattendroppar, snö, is och sand från takluckan före öppning.

Placera inga tunga föremål på eller i närheten av takluckan.

AUTOMATISK TAKLUCKA



① STÄNG/LUTA UPPÅT

② ÖPPNA/LUTA NEDÅT

Takluckan fungerar endast då tändningslåset är i läge **ON**.

Solskydd

Solskyddet öppnas och stängs genom att skjuta det fram och tillbaka manuellt.

Solskyddet öppnas automatiskt när takluckan öppnas. Om solskyddet ska stängas sker det manuellt genom att skjuta det.

Taklucka

Glider:

För att öppna eller stänga takluckan helt, för brytaren till läge ÖPPNA ② eller STÄNGA ① och släpp den sedan; den behöver inte hållas intryckt. Takluckan kommer automatiskt att öppnas eller stängas helt. Tryck på reglaget ytterligare en gång för att avbryta öppnings- eller stängningsrörelsen.

Vinkla takluckan:

För att öppna eller stänga takluckan helt, för brytaren till läge LUTA UPPÅT ① och släpp den sedan; den behöver inte hållas intryckt. För att luta takluckan ner till stängt läge, för brytaren till läge LUTA NEDÅT ②.

Automatisk backfunktion

VARNING

Det finns ett litet utrymme precis innan fönstret stängs helt, som inte övervakas. Se till att alla passagerare håller händer, etc. inne i fordonet då takluckan stängs.

Den automatiska backfunktionen har till uppgift att vända takluckans rörelseriktningen automatiskt om något kläms under stängning. När styrenheten registrerar ett hinder kommer takluckan att öppnas omgående.

Om takluckan inte kan stängas automatiskt när det automatiska klämskyddet aktiveras på grund av ett fel, tryck på takluckans reglage och håll det intryckt i STÄNGT ① läge.

Beroende på omgivning och körförhållanden kan backfunktionen aktiveras vid påverkan eller belastning liknande den som inträffar då ett hinder registreras vid stängning av takluckan.

Om takluckan inte fungerar

Om takluckan upphör att fungera normalt utförs följande procedur för att initiera om takluckans manöversystem.

1. Om takluckan är öppen, stäng den helt genom att trycka upprepade gånger på takluckans reglage till stängt läge ① för att luta takluckan uppåt.
2. Tryck på reglaget och håll kvar i stängt läge ①.
3. Släpp reglaget efter det att takluckan rört sig något uppåt och nedåt.
4. Tryck på reglaget och håll kvar i öppet läge ② för att helt vinkla ned takluckan.
5. Kontrollera att takluckan fungerar normalt.

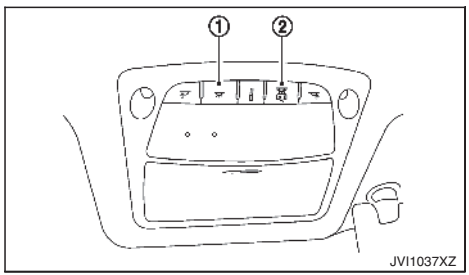
Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka systemet om takluckan inte fungerar normalt efter det att ovanstående procedur utförts.

FÖRSIKTIGHET

Håll kartlamporna släckta under körning

Använd inte kartlamporna under någon längre period när motorn är avstängd. Det kan medföra att batteriet laddas ur.

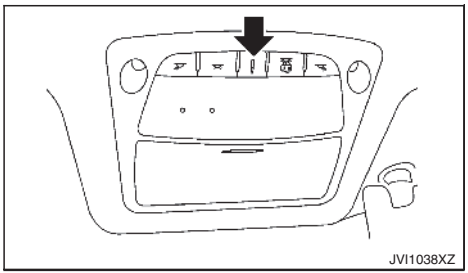
KUPÉBELYSNINGENS STRÖMBRYTARE (tillval)



① Den invändiga belysningen kan sättas i läge ON på oberoende av dörrläge. Ljuset släcks efter en viss tid, om inte tändningen är placerad i läge ON när någon dörr öppnas.

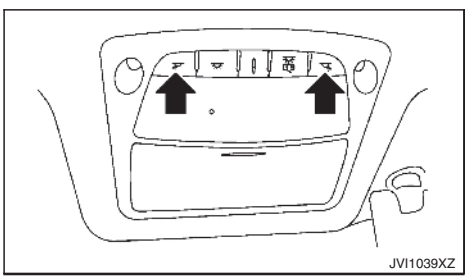
② Den invändiga belysningen kan ställas in att tändas när dörrarna öppnas. För att släcka den invändiga belysningen när en dörr öppnas, tryck på strömbrytaren, kommer innerbelysningen inte tänds, oavsett dörrläge. Lamporna släcks när tändningen är placerad i läge ON, eller förardörren är stängd och låst. Lamporna kommer också att släckas efter en viss tid när dörrarna är öppna.

KONSOLBELYSNING (tillval)



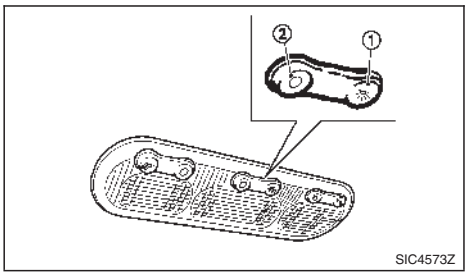
Konsolbelysningen tänds när belysningen eller sidomarkeringsljusen är tända.

KARTLAMPOR



Tryck på knappen för att slå kartbelysningen. För att stänga av dem, tryck på knappen igen.

STRÖMBRYTARE FÖR KARTLAMPAN (tillval)



Reglaget för kartlampan har tre lägen: ON ①, OFF ② och mitten.

Läge ON

När reglaget står i läge ON ① tänds kartlamporna.

Läge OFF

När reglaget står i läge OFF ② tänds inte kartlamporna oavsett alla andra tillstånd.

Mittläge

När brytaren befinner sig i mittenläget kommer kartbelysningen att tändas under följande villkor:

nyckeln avlägsnas från tändningslåset

– förblir på under en tid.

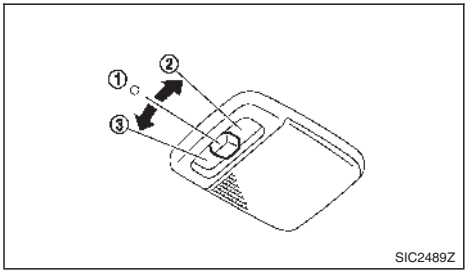
dörrarna låses upp genom att trycka på knappen UNLOCK (modell med system för nyckellöst tillträde) med strömbrytaren i läge LOCK

– förblir på under en tid.

någon av dörrarna är öppna.

- förblir tänd medan dörren är öppen. När dörren stängs släcks belysningen.

KUPÉBELYSNING (tillval)



Kupébelysningen har en tre-lägesbrytare.

När brytaren är i läge ON ②, tänds kupébelysningen.

När brytaren är i läge <○> (dörr) ①, tänds kupébelysningen när en dörr öppnas.

Kupébelysningens timer håller kupébelysningen tänd under en tidsperiod när:

Nyckeln tas ut ur tändningslåset med alla dörrar stängda (modeller utan fjärrnyckel).

Tändningslåset placeras i läge OFF med alla dörrar stängda (modeller med fjärrnyckel).

Förardörren låses upp utan att nyckeln befinner sig i tändningslåset (modeller utan fjärrnyckel).

Förardörren låses upp när tändningslåset är i läge LOCK (modeller med fjärrnyckel).

Dörrarna låses upp med knappen UNLOCK (modell med system för nyckellöst tillträde).

Den sista dörren stängs utan att nyckeln befinner sig i tändningslåset (modeller utan fjärrnyckel).

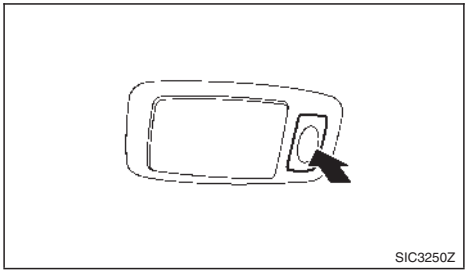
Kupébelysningens timerfunktion avbryts då:

Förardörren låses.

Tändningsnyckeln ställs i läge ON.

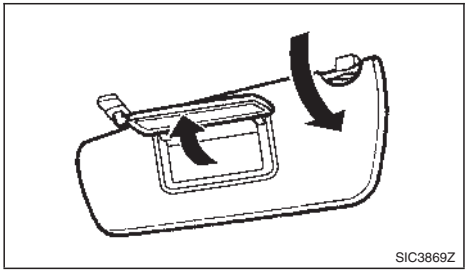
När tändningsnyckeln är i läge OFF ③ tänds inte kupébelysningen, oavsett förhållandena.

KUPÉLJUS BAK (tillval)



För att tände de bakre läslamporna, tryck på knappen. För att släcka dem, tryck på knappen igen.

MAKEUPSPEGELBELYSNING (tillval)



För åtkomst till makeup-spegeln, fäll ned solskyddet och fäll upp spegellocket.

Makeupspegelbelysningen tänds då locket över spegeln öppnas. När spegellocket stängs släcks belysningen.

BATTERISPARSYSTEM

Belysningen släcks efter en viss tidsperiod när lamporna lyser, för att undvika att batteriet laddas ur.

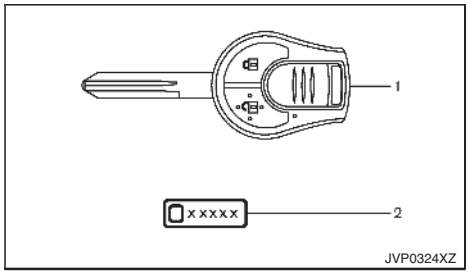
3 Kontroller och justeringar före start

Nycklar ... 3-2
Nyckel (tillval) ... 3-2
Nyckel för stöldskyddssystemet (ATS*) (tillval) ... 3-2
Fjärrnyckel (tillval) ... 3-2
Dörrar ... 3-4
Låsa med nyckel ... 3-4
Öppna med inre dörrhandtag ... 3-4
Låsning med centrallåsreglage ... 3-4
Bakdörrar (King Cab modeller) ... 3-5
Barnsäkerhetslås för bakdörrar (modeller med dubbelhytt) ... 3-5
System för nyckellöst tillträde (tillval) ... 3-6
Användning av systemet för nyckellöst inträde ... 3-6
Fjärrnyckelsystem (tillval) ... 3-7
Fjärrnyckelns räckvidd ... 3-8
Använda fjärrnyckelsystemet ... 3-8
Batterisparsystem ... 3-10
Varningar och ljudsignaler ... 3-10
Felsökningsguide ... 3-11
Användning av systemet för nyckellöst inträde ... 3-13
Varningsblinkers- och signalhornsfunktion ... 3-14
Säkerhetssystem (tillval) ... 3-15
Stöldvarningssystem (tillval) ... 3-15
Stöldskyddssystem (ATS) ... 3-15
Motorhuv ... 3-16
Öppning av motorhuv ... 3-17
Stängning av motorhuv ... 3-17
Öppningsspak för tanklucka ... 3-17
Öppna tankluckan ... 3-18
Tanklock ... 3-18
AdBlue® tanklucka och tanklock ... 3-19
Öppna AdBlue®-tankluckan ... 3-19
Låsa AdBlue®-tankluckan ... 3-19
AdBlue® tanklock ... 3-19
Lastflak (tillval) ... 3-19
Baklucka ... 3-19
Lastförankringskrokar (tillval) ... 3-20
C-Channel lastsystem (tillval) ... 3-20
Ratt ... 3-22
Rattinställning ... 3-22
Backspeglar ... 3-23
Innerbackspegel ... 3-23
Ytterbackspeglar ... 3-24
Make up-spegel (tillval) ... 3-25
Parkeringsbroms ... 3-25

En nyckelnummerbricka medföljer nycklarna. Anteckna nyckelnumret som finns på brickan och förvara detta på en säker plats (exempelvis plånboken), INTE I FORDONET. RENAULT registrerar inte nyckelnummer, så det är mycket viktigt att du själv håller reda på din nummerbricka.

Observera att nyckelnumret endast behövs om du förlorat alla nycklar och inte har någon att kopiera från. Om du fortfarande har kvar en nyckel så kan den användas för att kopiera en ny uppsättning nycklar av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

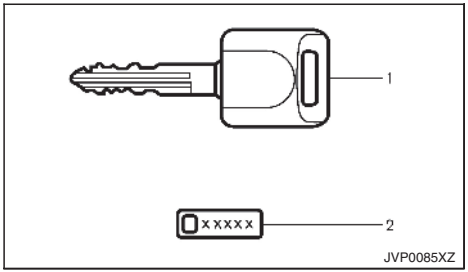
NYCKEL (tillval)



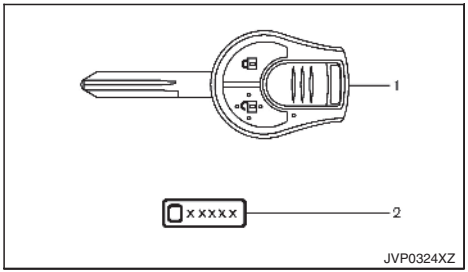
1. Huvudnyckel (med integrerad fjärrkontroll) (2)
2. Nyckelnummerbricka (1)

Så många som 5 huvudnycklar med integrerad fjärrkontroll kan registreras och användas med ett fordon.

NYCKEL FÖR STÖLDSKYDDSSYSTEMET (ATS*) (tillval)



1. ATS-nyckel (gjuten) (2)
2. Nyckelnummerbricka (1)



1. ATS-nyckel (med integrerad fjärrkontroll) (2)
2. Nyckelnummerbricka (1)

Ert fordon kan endast köras med de ATS-nycklar som är registrerade i ert fordons ATS-komponenter.

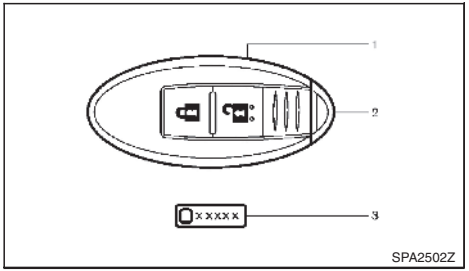
Så många som 5 ATS-nycklar kan registreras och användas i ett fordon. De nya nycklarna måste registreras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad innan de kan användas med ert fordons ATS-system. Se till att ta med samtliga ATS-nycklar till den godkända återförsäljaren eller den auktoriserade verkstaden, eftersom registreringsproceduren av nya nycklar inbegriper radering av minnet i samtliga ATS-komponenter.

FÖRSIKTIGHET

Låt inte ATS-nyckeln, som innehåller en elektronisk transponder, komma i kontakt med vatten eller saltvatten. Det kan påverka systemets funktion.

*: Startspärr

FJÄRRNYCKEL (tillval)



1. Fjärrnyckel (2)
2. Mekanisk nyckel (inuti fjärrnyckeln) (2)
3. Nyckelnummerbricka (1)

VARNING

Fjärrnyckeln skickar radiosignaler som kan ha en avsevärd påverkan på elektrisk medicinsk utrustning.

Om du bär pacemaker bör du rådfråga tillverkaren av den medicinska utrustningen om den påverkas av radiosignalerna från fjärrnyckeln.

Ert fordon kan endast köras med de fjärrnycklar som är registrerade i komponenterna som ingår i ert fordons fjärrnyckelsystem och stöldskyddssystemet (ATS*). Så många som 4 fjärrnycklar kan registreras och användas i ett fordon. En ny nyckel måste registreras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad innan den kan användas med fjärrnyckelsystemet och ATS-systemet i ert fordon. Se till att ta med samtliga fjärrnycklar till den godkända återförsäljaren eller den auktoriserade verkstaden eftersom registreringsproceduren av nya nycklar inbegriper radering av minnet i samtliga komponenter i fjärrnyckelsystemet.

*: Startspärr

FÖRSIKTIGHET

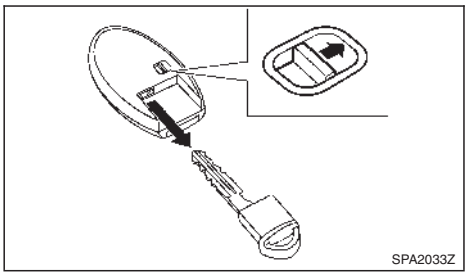
Se till att du bär med dig fjärrnyckeln. Lämna inte kvar fjärrnyckeln i fordonet när du lämnar det.

Se till att du har fjärrnyckeln med dig när du använder ditt fordon. Fjärrnyckeln är ett precisionsinstrument med inbyggd sändare. För att undvika skada på den ska du observera följande.

- **Fjärrnyckeln tål viss väta, men kan dock skadas om den doppas i vatten. Om fjärrnyckeln blir våt ska du genast torka av den tills den är helt torr.**
- **Undvik att böja eller tappa nyckeln eller att den slår emot ett annat föremål.**
- **Om yttertemperaturen är lägre än -10°C (14°F) är det möjligt att fjärrnyckelns batteri inte fungerar på rätt sätt.**
- **Förvara inte fjärrnyckeln under en längre tid på en plats där temperaturen överstiger 60°C (140°F).**
- **Ändra eller modifiera inte fjärrnyckeln.**
- **Använd inte en magnetisk nyckelhållare.**
- **Placera inte fjärrnyckeln nära utrustning som genererar magnetfält så som TV-apparater, högtalare och hemdatorer.**
- **Låt inte fjärrnyckeln komma i kontakt med vatten eller saltvatten, och tvätta den inte i tvättmaskin. Det kan påverka systemets funktion.**

Om du tappar bort en fjärrnyckel eller om den blir stulen, rekommenderar RENAULT att fjärrnyckelns ID-kod raderas. Därmed förhindras att någon obehörig person använder fjärrnyckeln för att låsa upp fordonet. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för ytterligare information om raderingsproceduren.

Mekanisk nyckel



För att ta ut den mekaniska nyckeln ska du frigöra spärrknappen på baksidan av fjärrnyckeln.

För att installera den mekaniska nyckeln ska du trycka in den ordentligt i fjärrnyckeln tills spärrknappen återgår till spärrläget.

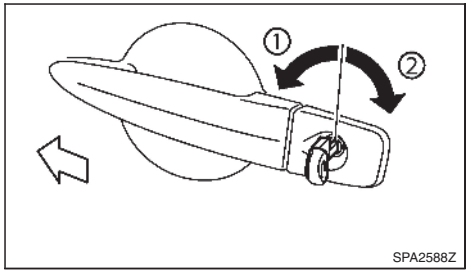
Använd den mekaniska nyckeln för att låsa eller låsa upp dörrar eller bakluckan. (tillval). (Se "Dörrar" senare i detta kapitel och "Baklucka" senare i detta kapitel.)

VARNING

Se dig alltid omkring innan du öppnar någon dörr så att du undviker olyckor med annan trafik.

För att undvika risken för personskador eller dödsfall genom oavsiktlig användning av fordonet och/eller dess system, lämna inte barn, husdjur eller människor som behöver hjälp av andra utan uppsyn i ditt fordon. Dessutom kan temperaturen inuti ett stängt fordon under varma dagar snabbt bli så hög att den kan orsaka betydande risk för personskador eller dödsfall på människor och husdjur.

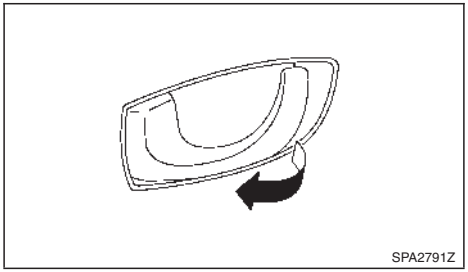
LÅSA MED NYCKEL



För in den mekaniska nyckeln i dörrlåscylindern och vrid den mot fordonets front ① för att låsa dörren.

För in nyckeln i dörrlåscylindern och vrid den mot fordonets bakände ② för att låsa upp dörren.

ÖPPNA MED INRE DÖRRHANDTAG

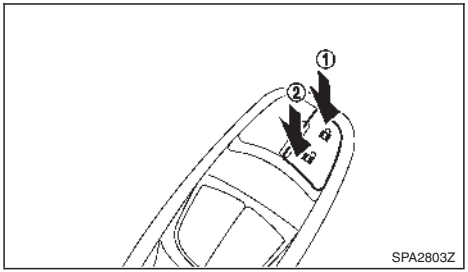


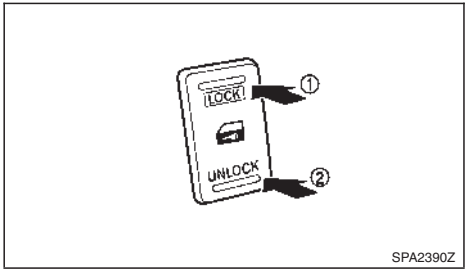
Dra i det inre dörrhandtaget så som visas för att låsa upp och öppna dörren.

För modeller med superlåssystem:

När superlåssystemet är aktiverat går det inte att öppna dörrarna med de inre dörrhandtagen.

LÅSNING MED CENTRALLÅSREGLAGE





Manövrering av centrallåsreglaget, (placerat på förardörren), kommer att låsa eller låsa upp alla dörrar.

För att låsa dörrarna, tryck på centrallåsreglagets låsknapp ① med förardörren öppen, stäng sedan dörren. Samtliga dörrar låses.

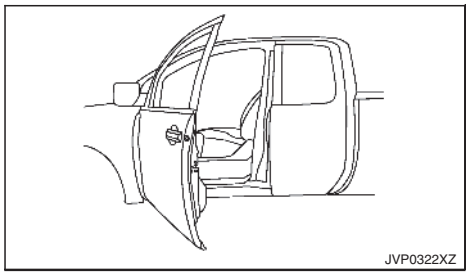
FÖRSIKTIGHET

Se till att inte lämna nyckeln i fordonet när dörrarna låses med centrallåsreglaget.

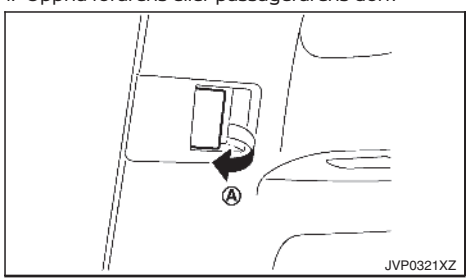
Om fjärrnyckeln (tillval) lämnas kvar inne i fordonet och du försöker låsa dörren genom att trycka på centrallåsreglaget efter att du stigit ut ur fordonet, kommer alla dörrar att låsas upp automatiskt efter att dörren stängts.

För att låsa upp dörrarna, tryck på centrallåsreglagets upplåsningsknapp ②.

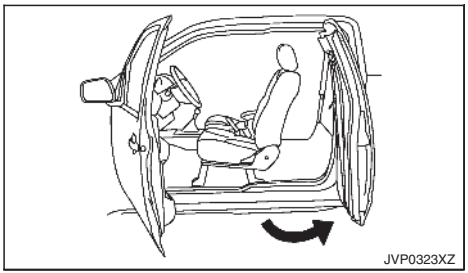
BAKDÖRRAR (King Cab modeller)



1. Öppna förarens eller passagerarens dörr.

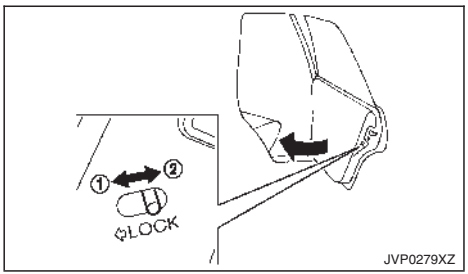


2. Dra handtaget inifrån i riktning Ⓐ mot fordonets front.



3. Öppna dörren till önskat läge.

BARNSÄKERHETSLÅS FÖR BAKDÖRRAR (modeller med dubbelhytt)



Barnsäkerhetslåset för bakdörrarna förhindrar att bakdörrarna oavsiktligt öppnas, en funktion som är speciellt användbar då mindre barn färdas i fordonet.

När spakarna befinner sig i låsläget ①, är barnsäkerhetslåsen aktiverade och bakdörrarna kan endast öppnas med de yttre dörrhandtagen.

För spakarna till det upplåsta läget ② för att inaktivera funktionen.

SYSTEM FÖR NYCKELLÖST TILLTRÄDE (tillval)

Systemet för nyckellöst tillträde fungerar i alla dörrlås när man använder nyckelfjärrkontrollen. Nyckelfjärrkontrollen fungerar på ett avstånd av ca 1 m (3,3 ft) från fordonet. Den verkliga räckvidden är beroende av förhållandena kring fordonet.

Upp till fem nyckelfjärrkontroller kan användas för ett fordon. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för information om införskaffande och användning av extra nyckelfjärrkontroller.

Nyckelfjärrkontrollen fungerar inte under följande förhållanden:

- När avståndet mellan nyckelfjärrkontrollen och fordonet är mer än ca 1 m (3,3 ft).
- När batteriet i nyckelfjärrkontrollen är urladdat.
- När nyckeln befinner sig i tändningslåset.

FÖRSIKTIGHET

Se till att inte lämna nyckeln i fordonet när dörrarna låses med nyckelfjärrkontrollen.

Låt inte nyckelfjärrkontrollen, som innehåller elektroniska komponenter, komma i kontakt med vatten eller saltvatten. Det kan påverka systemets funktion.

Se till att inte tappa nyckelfjärrkontrollen.

Slå inte nyckelfjärrkontrollen skarpt mot ett annat föremål.

Förvara inte nyckelfjärrkontrollen under en längre tid på en plats där temperaturen överstiger 60°C (140°F).

Om en nyckelfjärrkontroll tappas bort eller blir stulen, rekommenderar RENAULT att den förlorade nyckelfjärrkontrollens ID-kod raderas från fordonet. Detta kan förhindra otillåten användning av nyckelfjärrkontrollen för att låsa upp fordonet. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för information om raderingsproceduren.

För ytterligare information avseende batteribyte, se “Byte av fjärrkontrollens batteri” i avsnittet “8. Underhåll och gör-det-själv”.

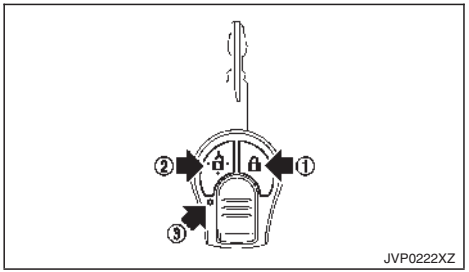
ANVÄNDNING AV SYSTEMET FÖR NYCKELLÖST INTRÄDE

VARNING

För modeller utrustade med superlåssystem: om inte försiktighetsåtgärderna nedan följs kan riskfyllda situationer uppstå. Se till att aktiveringen av superlåssystemet alltid utförs på ett säkert sätt.

Lås aldrig dörrarna med den inbyggda nyckelfjärrkontrollen om någon befinner sig i fordonet. Personer som då befinner sig i fordonet kommer att bli inlåsta utan möjlighet att ta sig ut eftersom superlåssystemet inte tillåter att dörrarna öppnas inifrån fordonet.

Använd endast nyckelfjärrkontrollens låsknapp då du har fullständig uppsikt över fordonet. Detta förhindrar att någon oavsiktligt blir inlåst i fordonet när superlåssystemet aktiveras.



① LOCK-knapp
② UNLOCK-knapp
③ Batteriindikatorlampa

Låsa dörrar

1. Ta ur tändningsnyckeln ur tändningslåset.
2. Stäng alla dörrar.
3. Tryck på knappen LOCK ① på nyckelfjärrkontrollen.
4. Alla dörrar och påfyllningslocket för AdBlue® kommer att låsas.
5. Känn på dörrhandtagen för att bekräfta att dörrarna är ordentligt låsta.

FÖRSIKTIGHET

Känn på dörrhandtagen för att bekräfta att dörrarna är ordentligt låsta efter det att dörrarna låsts med nyckelfjärrkontrollen.

Låsa upp dörrar

1. Tryck på knappen UNLOCK 🔓 ② på nyckelfjärrkontrollen.
2. Alla dörrar och påfyllningslocket för AdBlue® kommer att låsas upp.

Alla dörrar kommer att låsas automatiskt om inte något av följande utförs inom 30 sekunder efter att knappen UNLOCK 🔓 ②.

Öppnar en dörr.

Nyckeln förs in i tändningslåset.

Batteriindikatorlampa

Batteriindikatorlampan ③ tänds när du trycker på valfri knapp. Om lampan inte tänds, är batteriet svagt eller behöver bytas ut. För ytterligare information avseende batteribyte, se "Byte av fjärrkontrollens batteri" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".

Varningsblinkersfunktion

När du låser eller låser upp dörrarna bekräftas detta genom att varningsblinkersen blinkar.

LOCK: Varningsblinkern blinkar en gång.

UNLOCK: Varningsblinkern blinkar två gånger.

VARNING

Radiovågor kan ha en stark negativ inverkan på medicinsk elektrisk utrustning. De personer som bär pacemaker bör rådfråga tillverkaren av den medicinska elektriska utrustningen om det föreligger några risker med att använda den intelligenta nyckeln.

Fjärrnyckeln skickar radiovågor när knapparna trycks in. Radiovågorna kan påverka navigations- och kommunikationssystem i flygplan. Använd därför inte fjärrnyckeln när du befinner dig på ett flygplan. Säkerställ att knapparna inte oavsiktligt kan tryckas in då enheten förvaras under en flygning.

Med fjärrnyckelsystemet kan du manövrera alla dörrar med nyckelfjärrkontrollsfunktionen eller genom att trycka på dörrhandtagsknappen, utan att du behöver ta ut nyckeln ur fickan eller väskan. Faktorer i den omgivande miljön och/eller förhållanden kan påverka fjärrnyckelns funktion.

Läs igenom följande innan du börjar använda fjärrnyckelsystemet.

FÖRSIKTIGHET

Se till att du har fjärrnyckeln med dig när du använder fordonet.

Lämna aldrig kvar fjärrnyckeln i kupén när du lämnar fordonet.

Fjärrnyckeln kommunicerar kontinuerligt med fordonet via radiosignaler. Fjärrnyckelsystemet sänder svaga radiosignaler. Följande faktorer i omgivningen kan störa fjärrnyckelns funktion.

När nyckeln används i ett område där det finns starka radiosändare så som i närheten av TV-torn, kraftstationer och radiosändare.

När trådlös utrustning så som mobiltelefoner, kommunikationsradio och annan sändande/mottagande utrustning finns i nyckelns omedelbara närhet.

När fjärrnyckeln är i kontakt med eller avskärmas av material i metall.

När fjärrkontroller som avger radiosignaler används i nyckelns omedelbara närhet.

När fjärrnyckeln placeras i närheten av elektrisk utrustning så som en bärbar dator osv.

I dessa fall måste användarförhållandena åtgärdas innan fjärrnyckeln används eller så får den mekaniska nyckeln användas istället.

Batteriets livslängd kan variera beroende på användarförhållanden, men kan generellt anses vara ca 2 år. Ersätt ett urladdat batteri med ett nytt.

För ytterligare information avseende batteribyte, se "Fjärrnyckel, batteribyte" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".

Eftersom fjärrnyckeln tar emot radiosignaler kontinuerligt kan batteriets livslängd förkortas om den placeras i närheten av utrustning som avger starka radiovågor så som signaler från TV-apparater och hemdatorer.

Eftersom fordonets rattlås är elektriskt går det inte att låsa upp rattlåset med tändningslåset i läge LOCK när fordonets batteri är helt urladdat. Var särskilt uppmärksam så att fordonets batteri inte laddas ur helt och hållet.

Så många som 4 fjärrnycklar kan registreras och användas i ett fordon. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för information om införskaffande och användning av extra fjärrnycklar.

FÖRSIKTIGHET

Låt inte fjärrnyckeln, som innehåller elektroniska komponenter, komma i kontakt med vatten eller saltvatten. Det kan påverka systemets funktion.

Låt inte fjärrnyckeln falla till marken.

Utsätt inte fjärrnyckeln för stötar och slag.

Ändra eller modifiera inte fjärrnyckeln.

Väta kan skada fjärrnyckeln. Om fjärrnyckeln blir våt ska du genast torka av den tills den är helt torr.

Om yttertemperaturen är lägre än -10°C (14°F) är det möjligt att fjärrnyckelns batteri inte fungerar på rätt sätt.

Förvara inte fjärrnyckeln under en längre tid i ett område där temperaturen överstiger 60°C (140°F).

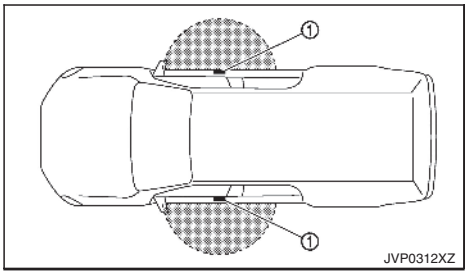
Placera inte fjärrnyckeln på samma nyckelring som en magnet.

Placera inte fjärrnyckeln nära utrustning som genererar magnetfält, så som TV-apparater, högtalare och hemdatorer.

Om du tappar bort en fjärrnyckel eller om den blir stulen, rekommenderar RENAULT att fjärrnyckelns ID-kod raderas från fordonet. Detta kan förhindra otillåten användning av fjärrnyckeln för att låsa upp fordonet. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för information om raderingsproceduren.

Fjärrnyckelfunktionen kan stängas av. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för information om avaktivering av fjärrnyckelfunktioner.

FJÄRRNYCKELNS RÄCKVIDD



Fjärrnyckelns funktioner kan endast användas när fjärrnyckeln finns inom specificerad räckvidd för begärknappen ①.

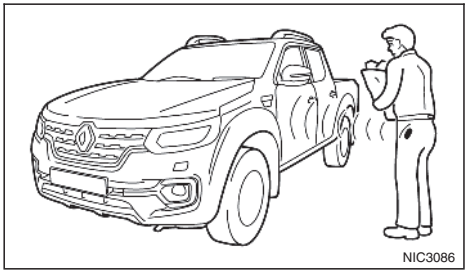
När fjärrnyckelns batteri är urladdat eller om det finns starka radiosignaler i nyckelns närhet kan fjärrnyckelns räckvidd begränsas och den kan upphöra att fungera normalt.

Den intelligenta nyckelns räckvidd är inom 80 cm (31,50 in) från respektive begärknapp ①.

Om fjärrnyckeln finns för nära dörrens fönster, eller dörrhandtaget är det möjligt att respektive knapp inte fungerar.

När fjärrnyckeln finns inom räckvidden är det möjligt för vem som helst att trycka på begärknappen och låsa/låsa upp dörrarna, trots att personen inte bär någon intelligent nyckel.

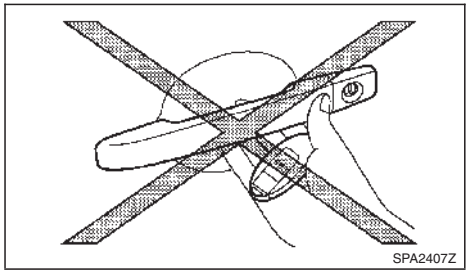
ANVÄNDA FJÄRRNYCKELSYSTEMET



Begärknappen fungerar inte under följande förhållanden:

- När en annan fjärrnyckel lämnats kvar i fordonet
- När fjärrnyckeln befinner sig utom räckvidden
- När en dörr är öppen eller inte stängts helt
- När batteriet i fjärrnyckeln är urladdat
- När tändningslåset befinner sig i läge **ACC** eller **ON**.

Man kan ställa in fjärrnyckelsystemet (öppna/stänga dörrar med begärknappen på handtaget) så att det förblir inaktivt. (Se "[Vehicle Settings]" i avsnittet "2. Instrument och reglage".)



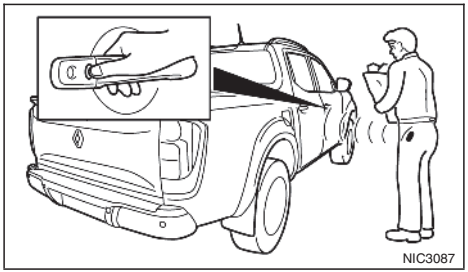
Tryck inte på dörrhandtagets begärknapp om du håller fjärrnyckeln i samma hand så som visas. När fjärrnyckeln finns i dörrhandtagets omedelbara närhet kommer fjärrnyckelsystemet ha svårigheter att identifiera om fjärrnyckeln finns utanför fordonet.

Känn på dörrhandtagen för att bekräfta att dörrarna är ordentligt låsta efter det att dörrarna låsts med begärknappen.

När du låser dörrarna med hjälp av dörrhandtagets begärknapp ska du se till att du bär fjärrnyckeln med dig innan du trycker på dörrhandtagets begärknapp så att inte fjärrnyckeln lämnas i fordonet.

Begärknappen fungerar endast då fjärrnyckeln avkänts av fjärrnyckelsystemet.

Dra inte i dörrhandtaget innan du har tryckt på dörrhandtagsknappen. Dörren låses upp men går inte att öppna. Släpp dörrhandtaget och dra i det igen för att öppna dörren.



När du har fjärrnyckeln med dig kan du låsa eller låsa upp dörrarna genom att trycka på dörrhandtagsknappen ① (förarens dörr eller frampassagerarens dörr) inom räckvidden.

När du låser eller låser upp dörrarna bekräftas detta genom att varningsblinkersen blinkar.

Låsa dörrar

1. Tryck tändningslåset till läge **OFF**.
2. Bär fjärrnyckeln med dig.
3. Stäng alla dörrar.
4. Tryck på dörrhandtagsknappen ① (förarens eller frampassagerarens dörr).
5. Alla dörrar och påfyllningslocket för AdBlue® kommer att låsas.
6. Känn på dörrhandtagen för att bekräfta att dörrarna är ordentligt låsta.

Utelåsningsskydd:

För att förhindra att fjärrnyckeln oavsiktligt blir inlåst i fordonet är fjärrnyckelsystemet försett med ett utelåsningsskydd.

Om fjärrnyckeln lämnas kvar inne i fordonet och du försöker låsa dörren genom att trycka på centrallåsknappen efter att du stigit ut ur fordonet, kommer alla dörrar att låsas upp automatiskt och en ljudsignal höras efter att dörren stängts.

FÖRSIKTIGHET

Utelåsningsskyddet kan upphöra att fungera under följande förhållanden:

När fjärrnyckeln placeras ovanpå instrumentbrädan.

När fjärrnyckeln placeras i handskfacket.

När fjärrnyckeln placeras i ett dörrförvaringsfack.

När fjärrnyckeln placeras omsluten av eller nära metallföremål.

Utelåsningsskyddsfunktionen kan aktiveras fastän fjärrnyckeln finns utanför fordonet, men alltför nära fordonet.

Låsa upp dörrar

1. Bär fjärrnyckeln med dig.
2. Trycka på dörrhandtagsknappen ①.
3. Alla dörrar och påfyllningslocket för AdBlue® kommer att låsas upp.

Om man drar i ett dörrhandtag samtidigt som dörrarna låses upp kan det hända att dörren inte blir upplåst. Återställ dörrhandtaget till det ursprungliga läget, så låses dörren upp. Om dörren inte låses upp sedan du släppt tillbaka dörrhandtaget, ska du trycka på dörrhandtagsknappen för att låsa upp dörren.

Automatisk återlåsning:

Alla dörrar låses automatiskt om du inte gör något av följande inom 30 sekunder efter att du tryckt på dörrhandtagsknappen när dörrarna är låsta.

Öppnar en dörr.

Trycker på tändningslåset.

Om fjärrnyckelns upplåsningsknapp "UNLOCK" 🔓 trycks in inom den givna tidsperioden, kommer alla dörrar att låsas automatiskt då nästa förinställda tidsperiod löper ut.

BATTERISPARSYSTEM

Om alla följande villkor uppfylls under en tidsperiod stänger batterisparsystemet av strömtillförseln för att undvika att batteriet laddas ur.

Tändningslåset är i läge **ACC** eller **ON**.

Alla dörrar är stängda.

Växelspaken befinner sig i läge P (parkering) (modell med automatväxellåda).

VARNINGAR OCH LJUDSIGNALER

Fjärrnyckelsystemet är utrustat med en funktion som har till uppgift att minimera olämplig användning av fjärrnyckeln samt förhindra att fordonet stjäls. En ljudsignal eller ett pipljud ljuder inuti och utanför fordonet och ett varningsmeddelande visas i fordonsinformationsskärmen.

Se felsökningsguiden på nästa sida och "Fordonsinformationsskärm" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

FÖRSIKTIGHET

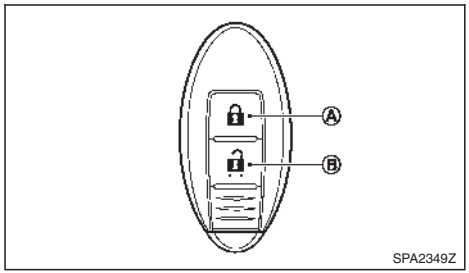
Se till att kontrollera både fordonet och fjärrnyckeln om ljudsignalen eller pipljudet ljuder och varningsmeddelandet visas.

FELSÖKNINGSGUIDE

Symtom		Möjlig orsak	Gör så här
När du trycker på tändningslåset för att stänga av motorn	Varningen växla till parkeringsläge visas på fordonsinformationsskärmen och den inre varningssignalen ljuder kontinuerligt eller under ett par sekunder. (Modeller med automatväxling)	Växelspaken befinner sig inte i läge P (parkering).	För växelspaken till läge P (parkering).
När växelspaken förs till läge P (parkering).	Varningssignalen inne i fordonet hörs kontinuerligt. (Modeller med automatväxling)	Tändningslåset är i läge **ACC** eller **ON**.	Tryck tändningslåset till läge **OFF**.
När du öppnar förardörren för att stiga ut ur fordonet	Varningssignalen inne i fordonet hörs kontinuerligt.	Tändningslåset är i läget **ACC**.	Tryck tändningslåset till läge **OFF**.
När du stänger dörren efter att du stigit ut ur fordonet	Varning för att ingen nyckel hittats visas på displayen, den utvändiga ljudsignalen hörs 3 gånger och varningssignalen inne i fordonet hörs i ett par sekunder.	Tändningslåset är i läge **ACC** eller **ON**.	Tryck tändningslåset till läge **OFF**.
	Varningen växla till parkeringsläge visas på fordonsinformationsskärmen och den utvändiga ljudsignalen hörs kontinuerligt. (Modeller med automatväxling)	Tändningslåset befinner sig i läge **ACC** eller **OFF** och växelspaken befinner sig inte i läge P (parkering).	För växelspaken till läge P (parkering) och tryck tändningslåset till läge **OFF**.
När du trycker på begärknappen eller trycker på knappen LOCK 🔒 på fjärrnyckeln för att låsa dörren	Den utvändiga ljudsignalen ljuder under ett par sekunder och alla dörrarna låses upp.	Fjärrnyckeln finns inne i fordonet.	Bär fjärrnyckeln med dig.
När du stänger dörren och den invändiga låsknappen är i läge LOCK	Den utvändiga ljudsignalen ljuder under ett par sekunder och alla dörrarna låses upp.	Fjärrnyckeln finns inne i fordonet.	Bär fjärrnyckeln med dig.

Symtom		Möjlig orsak	Gör så här
När du trycker på dörrhandtagsknappen för att låsa dörren	Den utvändiga ljudsignalen hörs under ett par sekunder.	Fjärrnyckeln finns inne i fordonet.	Bär fjärrnyckeln med dig.
		En dörr är inte ordentligt låst.	Stäng dörren ordentligt.
		Du trycker på dörrhandtagsknappen innan du stängt dörren.	Stäng dörren innan du trycker på dörrhandtagsknappen.
När du trycker på tändningslåset för att starta motorn	Varning för urladdat batteri visas på fordonsinformationsskärmen.	Batteriladdningen är låg.	Ersätt batteriet med ett nytt. (Se “Fjärrnyckel, batteribyte” i avsnittet “8. Underhåll och gör-det-själv”.)
	Varning för att ingen nyckel hittats visas på skärmen och den invändiga varningssignalen ljuder under ett par sekunder.	Fjärrnyckeln finns inte i fordonet.	Bär fjärrnyckeln med dig.
När du trycker på tändningslåset	Varning för fel på nyckelsystem visas på fordonsinformationsskärmen.	Den varnar om att det uppstått fel i det elektriska rattlåssystemet (tillval) eller fjärrnyckelsystemet.	Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

ANVÄNDNING AV SYSTEMET FÖR NYCKELLÖST INTRÄDE



Ⓐ LOCK-knapp

Ⓑ UNLOCK-knapp

Räckvidd

Med systemet för nyckellöst tillträde kan du låsa/låsa upp alla dörrar. Den verkliga räckvidden är beroende av förhållandena kring fordonet. För att säkerställa lås och upplåsningsknappens funktion bör avståndet till dörren vara ca 1 meter (3,3 ft) eller mindre.

Systemet för nyckellöst tillträde fungerar inte under följande förhållanden:

När fjärrnyckeln befinner sig utom räckvidden.

När batteriet i fjärrnyckeln är urladdat.

För ytterligare information avseende batteribyte, se “Fjärrnyckel, batteribyte” i avsnittet “8. Underhåll och gör-det-själv”.

Låsa dörrar

1. Vrid tändningslåset till läge **OFF**.
2. Bär fjärrnyckeln med dig.
3. Stäng alla dörrar.
4. Tryck på låsknappen Ⓐ på fjärrnyckeln.
5. Alla dörrar kommer att låsas.
6. Känn på dörrhandtagen för att bekräfta att dörrarna är ordentligt låsta.

FÖRSIKTIGHET

Känn på dörrhandtagen för att bekräfta att dörrarna är ordentligt låsta efter det att dörrarna låsts med fjärrnyckeln.

Se till att inte lämna nyckeln i fordonet när dörrarna låses med fjärrnyckeln.

Låsa upp dörrar

1. Tryck på upplåsningsknappen Ⓑ på fjärrnyckeln.
2. Alla dörrar kommer att låsas upp.

Automatisk återlåsning:

Alla dörrar låses automatiskt om inte något av följande utförs inom 30 sekunder efter att fjärrnyckelns upplåsningsknapp Ⓑ tryckts in medan dörrarna är låsta:

Öppnar en dörr.

Trycker på tändningslåset.

Om fjärrnyckelns upplåsningsknapp Ⓑ trycks in inom den givna tidsperioden, kommer alla dörrar att låsas automatiskt då nästa förinställda tidsperiod löper ut.

VARNINGSBLINKERS- OCH SIGNALHORNSFUNKTION

När du låser eller låser upp dörrarna eller bakluckan blinkar varningsblinkersen och signalhornet (eller den utvändiga ljudsignalen) ljuder som en bekräftelse.

Följande beskrivning återger hur varningsblinkers och signalhornet/ljudsignalen aktiveras under låsning eller upplåsning av dörrarna.

Handhavande	**DÖRRLÅSNING**	**DÖRRUPPLÅSNING**
Fjärrnyckelsystem (med knapp på dörrhandtag/ bagagelucka)	VARNINGSBLINKERS - **en gång** UTVÄNDIG LJUDSIGNAL - **en gång**	VARNINGSBLINKERS - **två gånger** UTVÄNDIG LJUDSIGNAL - **två gånger**
System för nyckellöst tillträde (med 🔒 eller 🔓 -knappen)	VARNINGSBLINKERS - **en gång** SIGNALHORN - **en gång**	VARNINGSBLINKERS - **två gånger** SIGNALHORN - **två gånger**

Ert fordon är antingen utrustat med ett eller båda följande säkerhetssystem:

Stöldvarningssystem

Stöldskyddssystem (ATS*)

*: Startspärr

Säkerhetssystemets status indikeras av säkerhetskontrollampan.

STÖLDVARNINGSSYSTEM (tillval)

Stöldvarningssystemet varnar med ljus- och ljudsignaler om någon del av fordonet utsätts för en störning.

Säkerhetskontrollampa

SIC2045Z

Säkerhetskontrollampan, placerad i instrumentpanelen, är aktiv då tändningslåset befinner sig i läge LOCK, OFF eller ACC. Detta är normalt.

Hur aktiveras systemet (tillval)

1. Stäng alla fönster.

   Larmsystemet kan aktiveras även om fönstren är öppna.

2. Vrid tändningslåset till läge OFF.
3. Bär nyckelfjärrkontrollen eller fjärrnyckeln med dig och stig ut ur fordonet.
4. Stäng och lås alla dörrar. Dörrarna kan låsas med nyckelfjärrkontrollen, fjärrnyckeln, dörrhandtagsknappen (tillval), centrallåsknappen eller den mekaniska nyckeln.
5. Kontrollera att säkerhetskontrollampan tänds. Säkerhetskontrollampan lyser snabbt under cirka 30 sekunder och övergår sedan till att blinka. Systemet är nu aktiverat. Om dörren låses upp under denna 30-sekundersperiod eller tändningslåsknappen trycks till läge ACC eller ON, kommer systemet inte att aktiveras.

Systemet kommer att aktiveras trots att föraren och/eller passagerare befinner sig i fordonet, förutsatt att alla dörrar låsta med tändningen i läge LOCK. När tändningslåset trycks till läge ACC eller ON kommer systemet att frigöras.

Stöldvarningssystemets funktion

Fordonets säkerhetssystem kommer att avge följande larm:

Varningsblinkersen aktiveras och signalhornet ljuder stötvis.

Larmet slutar att ljuda automatiskt efter 30 sekunder. Larmet återaktiveras dock vid ett nytt intrångsförsök.

Larmet utlöses genom:

Upplåsning av dörrarna utan att använda nyckelfjärrkontrollen, fjärrnyckeln, dörrhandtagsknappen (tillval) eller den mekaniska nyckeln. (Även om en dörr öppnas genom att lossa dörrens invändiga låsknapp, aktiveras larmet.)

Stänga av ett ljudande larm

Ett ljudande larm kan endast stängas av genom att låsa upp en dörr med knappen UNLOCK på fjärrnyckeln.

Larmet stängs inte av om du trycker tändningslåset till läge ACC eller ON.

STÖLDSKYDDSSYSTEM (ATS)

Stöldskyddssystemet (ATS) tillåter inte att motorn startas utan att den registrerade ATS-nyckeln används.

Om motorn inte startar med den registrerade ATS-nyckeln kan det bero på störningar orsakade av:

Annan ATS-nyckel.

Automatisk vägavgiftsstation.

Automatisk betalningsanordning.

Andra anordningar som sänder liknande signaler.

Använd följande procedur för att starta motorn:

1. Avlägsna föremål som kan orsaka störningen från ATS-nyckelns närhet.
2. Ställ tändningsnyckeln i läge ON i ungefär fem sekunder.
3. Ställ tändningslåset i läge OFF eller LOCK och vänta cirka tio sekunder.
4. Upprepa steg 2 och 3 igen.
5. Starta motorn.
6. Upprepa stegen ovan tills alla möjliga störningskällor avlägsnats.

Om denna procedur tillåter motorstart, rekommenderar RENAULT att den registrerade ATS-nyckeln

hålls åtskild från andra anordningar för att undvika störningar.

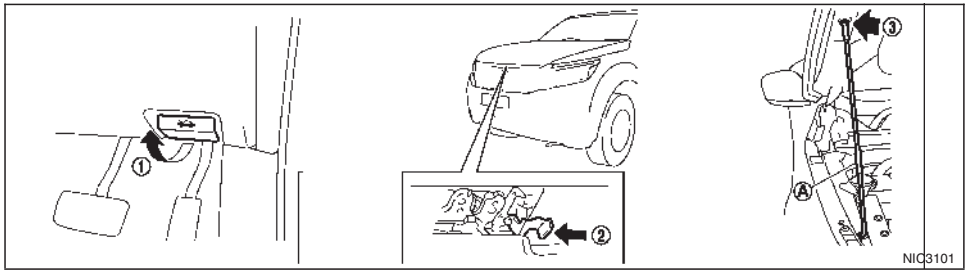
Om stöldskyddssystemet ATS inte fungerar kommer denna lampa att fortsätta att lysa när tändningslåset är i läge ON.

Om kontrollampan lyser med fast sken och/eller motorn inte startar ska du så snart som möjligt uppsöka en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för ATS-service. Se till att du tar med dig samtliga fjärrnycklar i din ägo när du besöker en godkänd återförsäljare för service.

VARNING

Motorhuven måste vara ordentligt stängd och låst innan fordonet körs. Om den inte stängs ordentligt kan den kastas upp under körning och orsaka en olycka.

För att undvika personskador får motorhuven aldrig öppnas om ånga eller rök tränger ut från motorrummet.



ÖPPNING AV MOTORHUV

1. Dra i huvöppningshandtaget ①, placerat under instrumentpanelen, tills motorhuven fjädrar upp.
2. Lokalisera huvspärrspaken ② mellan motorhuven och kylaren och tryck spaken med fingrarna.
3. Res motorhuven.
4. Lossa huvstödet från sitt förvaringsläge och för in det i springan ③.

Håll i huvstödets belagda delar Ⓐ då det lossas eller återställs. Undvik direktkontakt med metalldelarna eftersom de kan vara varma direkt efter det att motorn stannats.

STÄNGNING AV MOTORHUV

1. Håll i motorhuven medan du för tillbaka huvstödet till sitt förvaringsläge.
2. Sänk sakta ned motorhuven till ca 20 till 30 cm ovanför huvlåset, och släpp den sedan.
3. Säkerställ att den är säkert fasthakad.

ÖPPNINGSSPAK FÖR TANKLUCKA

VARNING

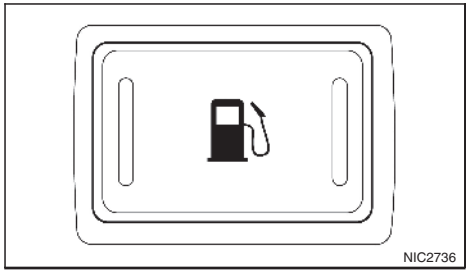
Bränsle är extremt lättantändligt och högexplosivt under vissa förhållanden. Ni kan brännа er eller skadas allvarligt vid felaktig eller ovarsam hantering. Stanna alltid motorn och rök inte eller använd öppen eld och undvik gnistbildning nära fordonet under tankning.

Bränslet kan stå under tryck i tanken. Vrid tanklocket ett halvt varv och vänta tills det "pysande" ljudet upphör, för att undvika att bränsle kastas ut vilket kan leda till personskador. Ta bort tanklocket.

Om tanklocket byts ut ska det ersättas med ett tanklock i originalutförande. Tanklocket har en inbyggd säkerhetsventil som behövs för att bränslesystemet och avgassystemet ska kunna fungera riktigt. Ett felaktigt tanklock kan medföra allvarliga fel och personskador.

ÖPPNA TANKLUCKAN

Öppningsreglage för tanklucka

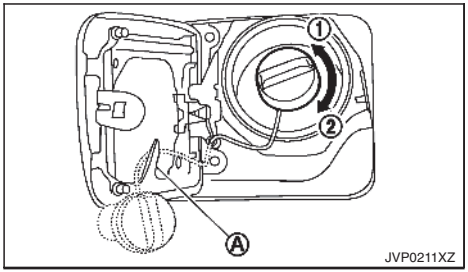


För att öppna tankluckan tryck på reglaget för öppna tankluckan placerat på instrumentpanelen.

För att låsa tankluckan stängs den tills den låser fast ordentligt.

TANKLOCK

Typ A



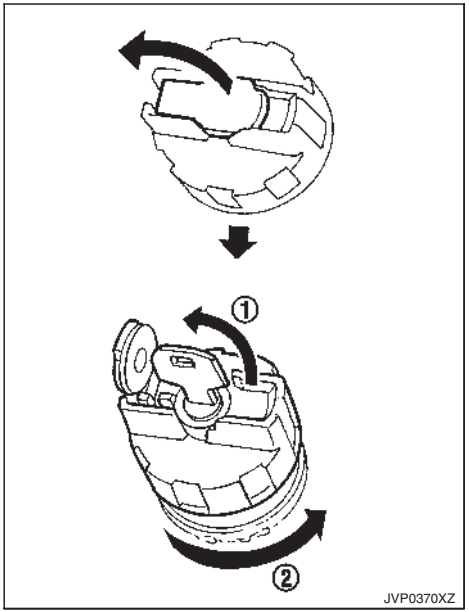
Tanklocket är av spärrsignaltyp. Vrid tanklocket moturs ① för att öppna det. Då tankningen är slutförd dras tanklocket åt medurs ② tills spärren klickar minst två gånger.

Sätt tankluckan på hållaren Ⓐ under tankningen.

FÖRSIKTIGHET

Om bränsle spills ut på fordonet, spola bort det med vatten för att undvika skador på lacken.

Typ B

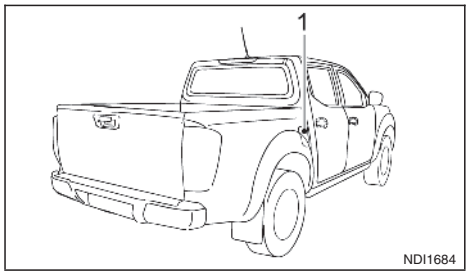


Vrid nyckeln moturs ① för att öppna tanklocket.

Vrid tanklocket moturs ② efter upplåsning.

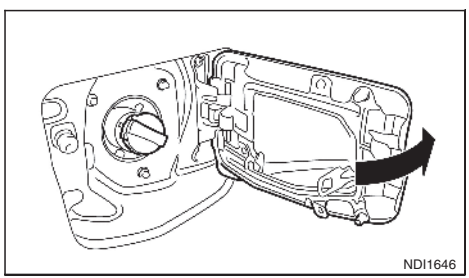
Tanklocket är av skruvtyp med spärrsignal. Efter avslutad bränslepåfyllning dras tanklocket åt medurs tills spärrsignalmekanismen avger minst 2 klick. Tanklocket låses automatiskt när det dras åt.

AdBlue® TANKLUCKA OCH TANKLOCK



AdBlue®-tankluckan ① sitter baktill på fordonets högra sida.

ÖPPNA AdBlue®-TANKLUCKAN



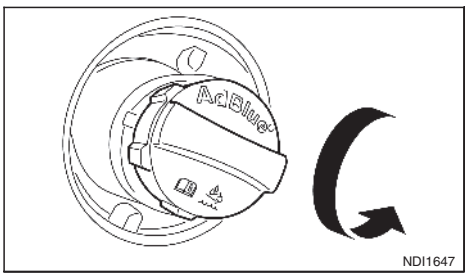
Tryck lätt på AdBlue®-tankluckan och släpp för att öppna AdBlue®-tankluckan.

Stäng AdBlue®-tankluckan genom att stänga den tills den låses fast ordentligt.

LÅSA AdBlue®-TANKLUCKAN

AdBlue®-tankluckan låses och låses upp med hjälp av systemet för nyckellöst tillträde, se "Fjärrnyckel-system (tillval)" tidigare i detta kapitelför ytterligare information.

AdBlue® TANKLOCK



AdBlue®-tanklocket är av skruvtyp utan spärrsignal. Vrid tanklocket moturs ① för att öppna det. Dra åt tanklocket medurs ② tills det sitter fast.

FÖRSIKTIGHET

Spola genast karossen med vatten om AdBlue® spills på den för att undvika skador på lacken.

LASTFLAK (tillval)

VARNING

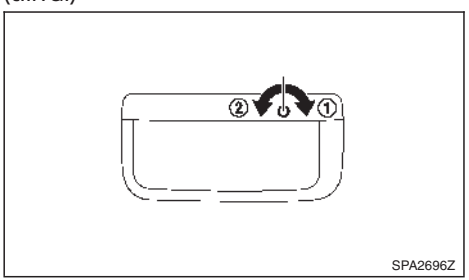
Låt ingen färdas i lastutrymmet under körning. Hastig inbromsning eller plötsligt stopp kan medföra personskador eller dödsfall.

Kör inte fordonet med nedfälld baklucka.

Säkra alltid lasten med rep eller remmar så att den inte börjar glida eller förskjuts helt. Vid ett plötsligt stopp eller inbromsning kan osäkrad last orsaka personskador.

BAKLUCKA

Låsning och upplåsning av baklucka (tillval)

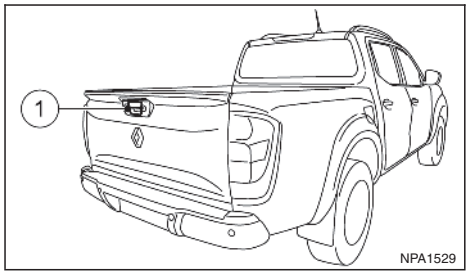


För att lås bakluckan för in nyckeln i dörrlåscylindern och vrida nyckeln medurs ①.

Lås upp bakluckan genom att vrida nyckeln moturs ②.

Modeller med fjärrnyckel, se "Mekanisk nyckel" tidigare i detta kapitelför att ta bort den mekaniska nyckeln.

Öppna bakluckan



Öppna bakluckan genom att dra i handtaget ① och sänka ned bakluckan. Stödkablarna kommer att hålla bakluckan öppen.

Lastens vikt måste fördelas jämnt framför och bakom bakaxeln.

All last ska säkras med spännband eller rep för att förhindra att den förskjuts på flaket.

VARNING

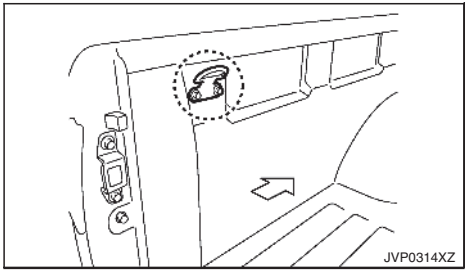
Kör inte fordonet med nedfälld baklucka.

Låt ingen färdas i lastutrymmet under körning. Hastig inbromsning eller plötsligt stopp kan medföra personskador eller dödsfall.

Stänga bakluckan

När du stänger bakluckan, försäkra dig om att spakarna eller spärren har låsts på korrekt sätt.

LASTFÖRANKRINGSKROKAR (tillval)



För din bekvämlighet har fyra lastförankringskrokar placerats på lastflakets insida. Dessa kan användas för att förankra lasten som transporteras på flaket.

Lastens vikt måste fördelas jämnt framför och bakom bakaxeln.

All last ska säkras med spännband eller rep för att förhindra att den förskjuts på flaket.

C-CHANNEL LASTSYSTEM (tillval)

VARNING

Montera och fäst förankringsbyglarna ordentligt i C-Channel systemet. Fäst aldrig rep eller remmar direkt i kanalerna. Om inte förankringsbyglarna monteras ordentligt eller om rep och remmar fästs direkt i kanalerna blir lasten bristfälligt säkrad och kan komma i rörelse. Vid ett plötsligt stopp eller inbromsning kan osäkrad last orsaka personskador.

Säkra alltid lasten med rep eller remmar så att den inte börjar glida eller förskjuts helt. Vid ett plötsligt stopp eller inbromsning kan osäkrad last orsaka personskador.

Lasta inte högre än ryggstödens höjd. Vid ett plötsligt stopp eller inbromsning kan osäkrad last orsaka personskador.

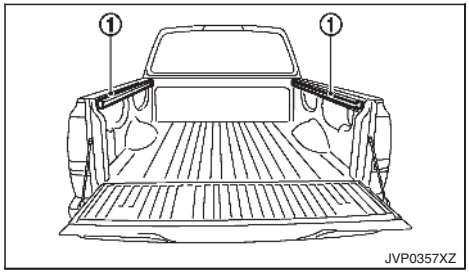
Överlastning leder inte bara till en förkortad livslängd för ert fordon men utgör även en säkerhetsrisk avseende köregenskaper och förlängd bromssträcka. Det leder även till kraftigt däckslitage med möjlighet att de haverera vilket kan resultera i allvarliga olyckor och personskador. Fel som uppstår på grund av överlast omfattas ej av bilgarantin.

Montera inte tillbehör över öppningen mellan de främre och bakre sidokanalerna. Detta kan ha en negativ inverkan på fordonets bakre struktur i vissa påkörningssituationer bakifrån, vilket kan leda till allvarliga skador.

Med C-Channel-systemet kan förankringsbyglarna flyttas så att de placeras i de lägen som är mest lämpliga för en säker förankring av lasten.

Förankringsbyglarna måste monteras så att de spärras ordentligt i kanalens spår. Om förankringsbygeln inte placeras ordentligt i spåren kommer den inte att säkras ordentligt. Bulten mitt i förankringsbygeln måste dras åt ordentligt.

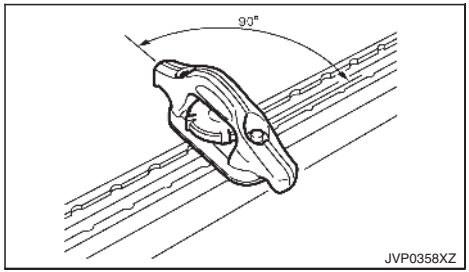
Kontrollera regelbundet förankringsbyglarnas infästningar under färd för att säkerställa att mittbultarna inte lossat.



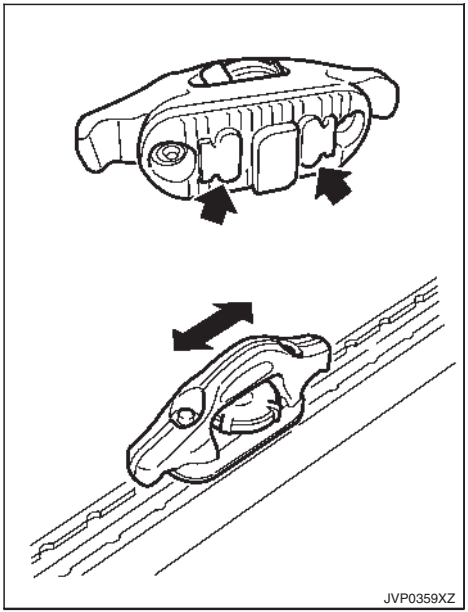
① Sidokanaler

Montera förankringsbyglarna enligt följande:

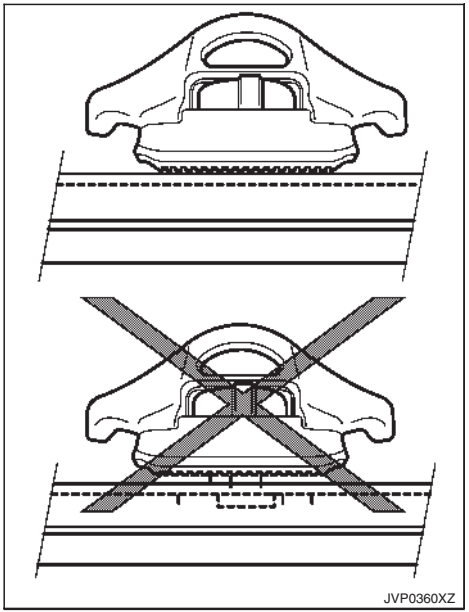
1. Lossa mittbulten helt.

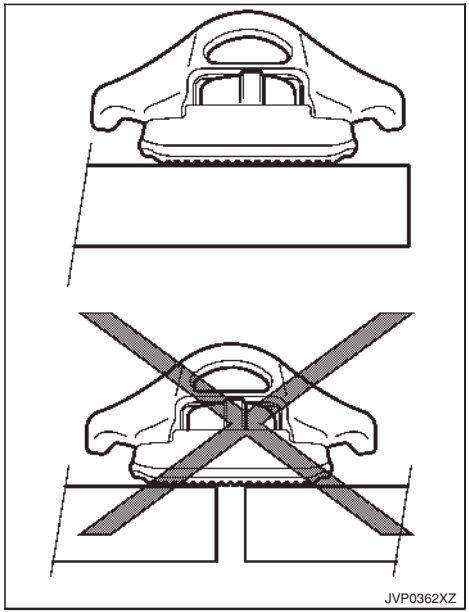


2. För ner förankringsbygeln vinkelrätt i kanalen så som visas. Vrid sedan bygeln medurs 90° och skjut den till önskat läge.

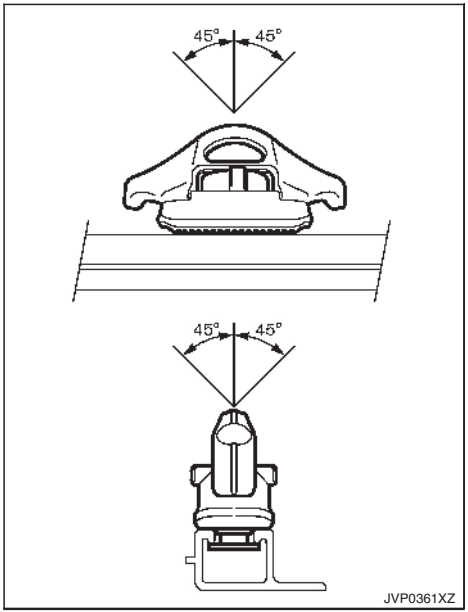


3. Placera förankringsbygeln så att nubbarna på botten helt passar in i kanalens spår.





4. Det ska inte finnas något mellanrum mellan bygelns undersida och kanalens ovansida. Dra åt mittbulten ordentligt.



FÖRSIKTIGHET

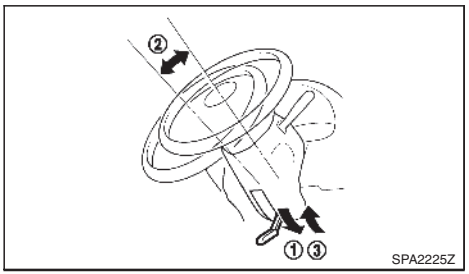
Montera endast en förankringsbygel i respektive kanalsektion.

Belastning av förankringsbyglarna i vinklar som överstiger 45° eller 90 kg (200 lb) kan leda till skador på kanal eller lastflak.

RATTINSTÄLLNING

VARNING

Justera aldrig ratten under körning då full uppmärksamhet måste ägnas åt körningen.



Dra låsspaken ① nedåt och justera ratten uppåt eller nedåt ② till önskat läge.

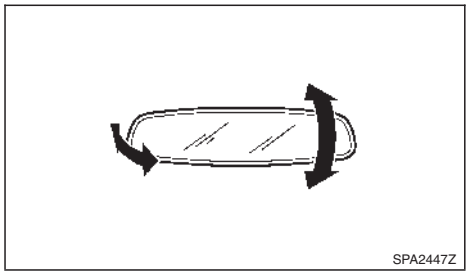
Tryck tillbaks låsspaken ③ ordentlig för att låsa ratten i det önskade läget.

VARNING

Kontrollera och ställ in backspeglarna innan du börjar köra. Justera inte backspeglarna under körning då full uppmärksamhet måste ägnas åt körningen.

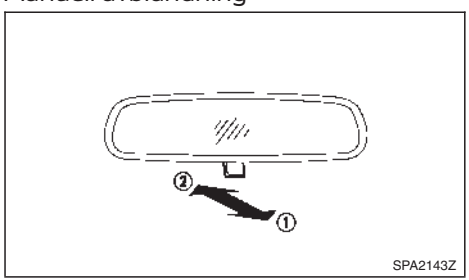
INNERBACKSPEGEL

Justera innerbackspegeln för hand tills du uppnår önskad bakåtsikt.



SPA2447Z

Manuell avbländning

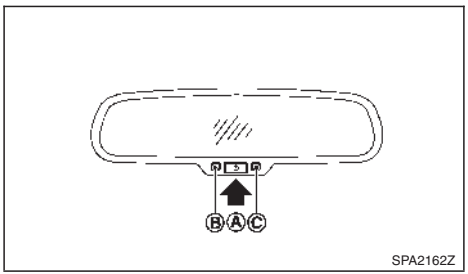


SPA2143Z

Dra i avbländningsspaken ① när du vill blända av störande ljus från ett bakomvarande fordon som kan påverka din sikt och ditt mörkerseende.

Tryck avbländningsspaken ② framåt under dagtid för bästa sikt bakåt.

Automatiskt avbländad typ



SPA2162Z

Innerbackspegeln är konstruerad så att den automatiskt ändrar speglingen i förhållande till intensiteten hos bakomvarande fordons strålkastare.

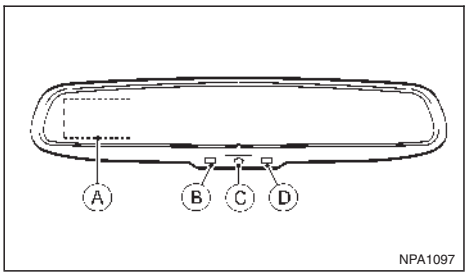
Avbländningen aktiveras automatiskt när du trycker tändningslåset till läge **ON**.

När systemet sätts på tänds kontrollampan Ⓑ och bländande strålkastarljus från bakomvarande fordon minskas.

Tryck på ⏻ -reglaget Ⓐ under 3 sekunder för att återfå innebackspegelns normala funktion. Kontrollampan slocknar. Tryck på ⏻ -reglaget igen under 3 sekunder för att sätta på systemet.

Häng inga föremål på spegeln och använd inget glasrengöringsmedel. Om sådana medel används reduceras sensorns Ⓒ känslighet, vilket leder till en felaktig funktion.

Automatiskt avbländad typ med backkamera (tillval)



NPA1097

Ytterligare information om backkameran Ⓐ finns i “Backkamera (tillval)” i avsnittet “4. Display, värme, luftkonditionering och ljudsystem”.

Innerbackspegeln är konstruerad så att den automatiskt ändrar speglingen i förhållande till intensiteten hos bakomvarande fordons strålkastare.

Avbländningen aktiveras automatiskt när du trycker tändningslåset till läge **ON**.

När systemet sätts på tänds kontrollampan Ⓑ och bländande strålkastarljus från bakomvarande fordon minskas.

Tryck på knappen ⏻ Ⓒ för att slå på eller stänga av systemet

Häng inga föremål på spegeln och använd inget glasrengöringsmedel. Om sådana medel används reduceras sensorns Ⓒ känslighet, vilket leder till en felaktig funktion.

YTTERBACKSPEGLAR

VARNING

Vidrör aldrig ytterbackspeglarna när de är i rörelse. Du kan klämma fingrarna eller skada backspegeln.

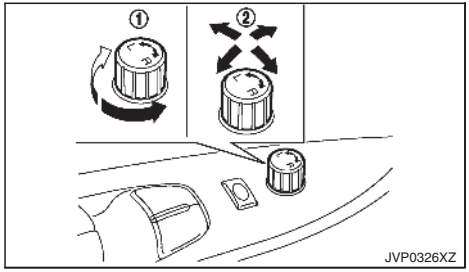
Kör aldrig fordonet med ytterbackspeglarna infällda. Sikten bakåt reduceras och kan leda till en olycka.

Föremål som betraktas i ytterbackspeglarna är närmare än de förefaller att vara (tillval).

Föremålen i ytterbackspegeln avviker i storlek och avstånd från verkliga förhållanden.

Justering

Fjärrmanövrerad typ:



Ytterbackspeglarnas fjärreglage kan endast användas när tändningslåset befinner sig i läge **ACC** eller **ON**.

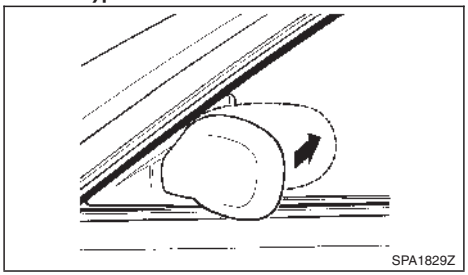
1. Vrid reglaget för att välja vänster **<L>** eller höger **<R>** spegel ①.
2. Justera respektve spegel genom att trycka på reglaget tills önskat läge uppnås ②.

Avimning (tillval)

Ytterbackspeglarnas värmning kommer att aktiveras då bakrutedefrosterns reglage manövreras.

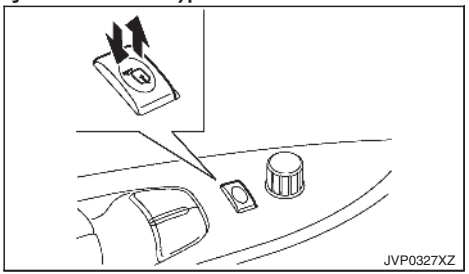
Fällning

Manuell typ:



Fäll in ytterbackspeglarna genom att trycka dem mot fordonets bakände.

Fjärrmanövrerad typ:



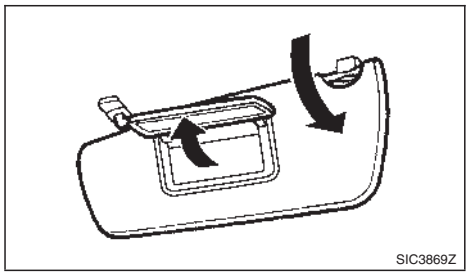
Ytterbackspeglarnas fjärreglage kan endast användas när tändningslåset befinner sig i läge **ACC** eller **ON**.

Ytterbackspeglarna fälls in automatiskt när deras infällningsreglage trycks in. Tryck på reglaget igen för att fälla ut backspeglarna.

FÖRSIKTIGHET

Om ytterbackspegeln fälls in och ut ett stort antal gånger under kort tid kommer fällningsfunktionen att upphöra att fungera.

MAKE UP-SPEGEL (tillval)



Fäll ned solskyddet och fäll upp locket för att använda den främre makeupspegeln.

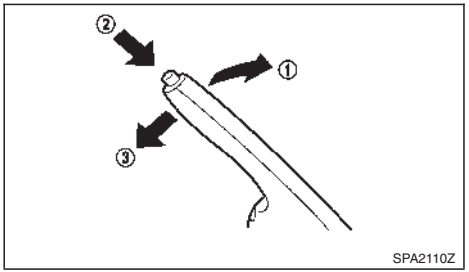
VARNING

Kör aldrig fordonet med ansatt parkeringsbroms. Bromsarna kommer att överhettas och upphöra att fungera vilket kommer att leda till en olycka.

Frigör aldrig parkeringsbromsen från fordonets utsida. Om fordonet sätts i rörelse är det omöjligt att komma åt och använda bromspedalen vilket kan leda till en olycka.

Använd aldrig växelspaken som ersättning för parkeringsbromsen. Se till att parkeringsbromsen ansätts ordentligt när fordonet parkeras.

För att undvika risken för personskador eller dödsfall genom oavsiktlig användning av fordonet och/eller dess system, lämna inte barn, husdjur eller människor som behöver hjälp av andra utan uppsyn i ditt fordon. Dessutom kan temperaturen inuti ett stängt fordon under varma dagar snabbt bli så hög att den kan orsaka betydande risk för personskador eller dödsfall på människor och husdjur.



Dra parkeringsbromsspaken uppåt ① för att ansätta parkeringsbromsen.

Håll färdbromspedalen nedtryckt för att frigöra parkeringsbromsen. Dra parkeringsbromsspaken uppåt något, tryck på knappen ② och sänk ned spaken helt ③.

Se till att bromsvarningslampan är släckt innan du kör iväg.

4 Display, värme, luftkonditionering och ljudsystem

Försiktighetsåtgärder 4-2
Multi-funktionskontrollpanel i mittkonsol (modeller med navigationssystem) 4-2
Så här används pekskärmen 4-3
Så här används reglaget för ljusstyrka och displayens on·off-knapp 4-3
Hur du använder <ENTER>/Scroll-reglaget 4-3
Så här används BACK-knappen 4-4
Fordonsinformation och inställningar (modeller med navigationssystem) 4-4
Så här används INFO-knappen 4-4
Så här används knappen <SETUP> 4-4
Backkamera (tillval) 4-7
Tolkning av de visade linjerna 4-8
Skillnad mellan beräknade och faktiska avstånd 4-8
Att justera skärmen 4-10
Användartips 4-10
360-graderskamera(tillval) 4-11
Handhavande 4-13
Vägledningslinjer 4-14
Skillnad mellan beräknade och faktiska avstånd 4-16
Hur du justerar skärmen 4-18
Användartips 4-18
Ventilationsmunstycken 4-19
Mittventiler 4-19
Sidoventiler 4-19
Bakre ventiler (tillval) 4-20
Värme och luftkonditionering 4-20
Användartips (modeller med automatisk luftkonditionering) 4-21
Manuell luftkonditionering och uppvärmning (typ A) 4-21
Manuell luftkonditionering och uppvärmning (typ B) 4-24
Automatisk luftkonditionering 4-26
Service av luftkonditionering 4-27
Ljudsystem (tillval) 4-28
Försiktighetsåtgärder vid användning av ljudsystem 4-28
Antenn 4-31
USB (Universal Serial Bus) anslutningsport 4-32
AUX (Auxiliary) anslutning 4-32
Skötsel och rengöring av CD/USB-minne 4-32
FM AM-radio med CD-spelare (typ A) 4-34
Använda ljudsystemet 4-35
Radioanvändning 4-35
SETUP-knapp 4-36
CD-skiva 4-38
AUX-ingång(extern enhet) 4-39
USB (Universal Serial Bus) anslutningsport (tillval) 4-40
Att använda iPod-spelare (tillval) 4-41
Använda Bluetooth® 4-42
FM-AM-radio med CD-spelare (Typ B) 4-48
Använda ljudsystemet 4-48
Pekskärmsnavigering (tillval) 4-53
Rattreglage för audio (tillval) 4-54
Audioreglage 4-54
Knappar för telefonstyrning 4-54
Bluetooth® telefonsystem med handsfree (utan navigationssystem och färgdisplay) 4-55
Bluetooth®-mobiltelefonfunktion 4-55

Handsfree telefonstyrning 4-57
Rattreglage (tillval) 4-60
Bluetooth®-telefonsystem med handsfree (med navigationssystem) 4-60
Information om bestämmelser 4-61
Reglageknappar och mikrofon 4-61
Parkopplingsprocedur 4-62
Phonebook 4-62
Ringa ett samtal 4-62
Besvara ett samtal 4-62
Under pågående samtal 4-63
Avsluta ett samtal 4-63
Bluetooth®-inställningar 4-63
Telefonkonfigurering 4-63

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING

Använd inte reglagen för värmare, luftkonditionering eller audiosystem under körning, utan ägna körningen hela din uppmärksamhet.

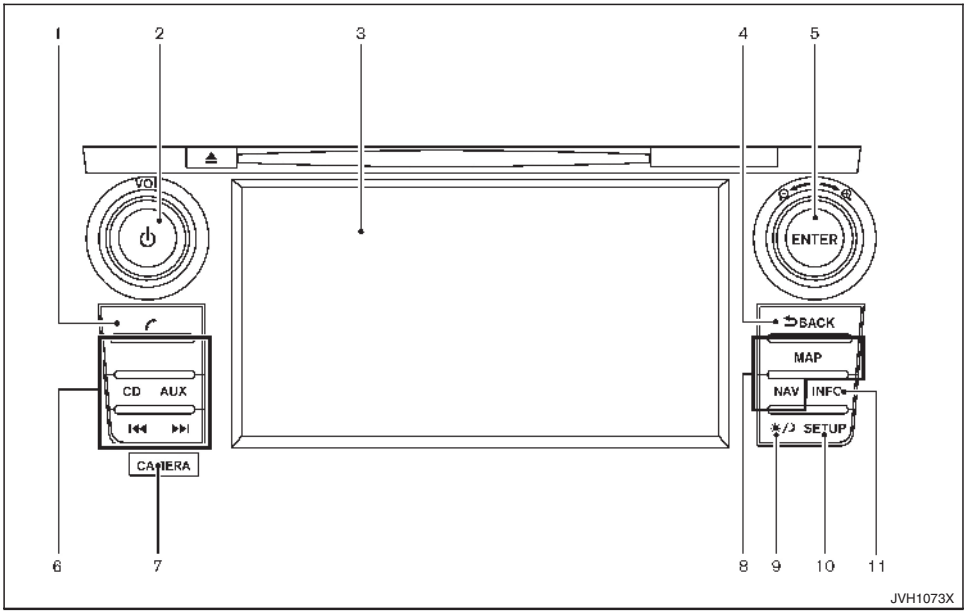
Stäng omgående av systemet om du upptäcker att främmande föremål trängt in, vätska spillts ut, rök/ångor avges eller om du observerar något annat ovanligt med systemet. Kontakta därefter närmaste godkänd återförsäljare eller auktoriserade verkstad. Om dessa tecken ignoreras kan det leda till olyckstillbud, brand eller elektrisk stöt.

Montera inte isär eller modifiera systemet. Det kan leda till en olycka, eldsvåda eller elektrisk stöt.

FÖRSIKTIGHET

Använd inte systemet under längre perioder med motorn avstängd för att förhindra att batteriet laddas ur.

MULTI-FUNKTIONSKONTROLLPANEL I MITTKONSOL (modeller med navigationssystem)



1. Telefonknapp (sid. 4-60)
2. Power/VOL-knapp (volym)
3. Bildskärm (sid. 4-3)
4. <BACK>-knapp (sid. 4-4)
5. <ENTER>/Scrollvredet (sid. 4-3)
6. Audiostyrningsknappar
7. <CAMERA>-knapp (sid. 4-7)
8. För navigationssystemets reglage. se den separat bifogade navigationshandboken.
9. Ljusstyrkekontroll/visning ON/OFF-knapp (sid. 4-3)
10. <SETUP>-knapp (sid. 4-4)
11. <INFO>-knapp (sid. 4-4)

SÅ HÄR ANVÄNDS PEKSKÄRMEN

VARNING

Glas skärmen kan gå sönder om den träffas av ett hårt eller vasst föremål. Rör inte glaset om det går sönder. Det kan leda till personskada.

Använd aldrig grova tygtrasor, alkohol, bensin, tinner, lösningsmedel eller rengöringsdukar i papper med kemisk rengöringstillsatser för att rengöra displayen. Detta kommer att repa eller förstöra skärmens yta.

Låt inte någon vätska, t.ex. vatten eller doftspray, stänka på skärmen. Kontakt med vätska kan medföra att systemet upphör att fungera.

För att bilkörningen ska bli så säker som möjligt kan vissa funktioner inte användas under körning.

De funktioner som inte är tillgängliga under körning markeras med grått eller förblir tysta.

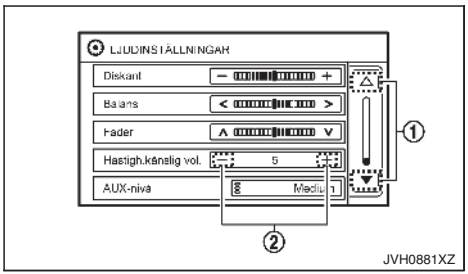
Parkera fordonet på ett säkert ställe och gör sedan inställningar på navigationssystemet.

FÖRSIKTIGHET

Ge ALLTID din fulla uppmärksamhet till körningen.

Undvik att använda fordonsegenskaper som kan distrahera dig. Om du blir distraherad kan du kan förlora kontrollen över fordonet och orsaka en olycka.

Använda pekskärmen



Välj alternativ:

Peka på ett alternativ för att välja det. Till exempel, för att välja [Diskant], tryck på [Diskant] på skärmen. Tryck på upp eller ner pilarna ① på skärmen för att visa föregående eller nästa sida.

Justera alternativ:

Tryck på knapparna [+] eller [-] ② för att justera inställningarna för ett alternativ.

Ange tecken:

Tryck på bokstaven eller siffertangenten på tangentbordets skärm. Alternativen nedan finns tillgängliga vid inmatning av tecken.

[123/ABC]:

Ändrar tangentbordet från siffror till bokstäver.

[Mellanslag]:

Infogar ett mellanslag.

[Ta bort]:

Raderar det senast inmatade tecknet med en knapptryckning. Tryck och håll på [Ta bort]-tangenten för att radera alla tecken.

[OK]:

Kompletterar inmatning av tecken.

Underhåll av pekskärmen

Rengör bildskärmen med en torr, mjuk trasa. Om ytterligare rengöring krävs, använd en liten mängd neutralt rengöringsmedel på en mjuk trasa. Spruta aldrig vatten eller rengöringsmedel på skärmen. Fukta först den mjuka trasan innan du använder den för att torka av skärmen.

SÅ HÄR ANVÄNDS REGLAGET FÖR LJUSSTYRKA OCH DISPLAYENS ON·OFF-KNAPP

Tryck på ljusstyrka/visning on/off <☀/⏻> -knappen för att ändra ljusstyrkan på skärmen mellan dag- och nattläge. När läget visas, kan ljusstyrkan justeras med hjälp av bläddringsvredet.

Tryck och håll ljusstyrka/visning on/off <☀/⏻>-knappen i mer än 2 sekunder för att stänga av displayen. Tryck på knappen igen för att sätta på displayen.

HUR DU ANVÄNDER <ENTER>/SCROLL-REGLAGET

Vrid <ENTER>/Scroll-reglaget för att välja alternativ på skärmen och för att justera nivåerna av inställningsposter. Tryck på vredet för att bekräfta det markerade objektet eller inställningen.

FORDONSINFORMATION OCH INSTÄLLNINGAR (modeller med navigationssystem)

SÅ HÄR ANVÄNDS BACK-KNAPPEN

Tryck på <BACK>-knappen för att återgå till föregående fönster.

Fordonsinformation kan kontrolleras och olika inställningar kan justeras på displayen.

OBSERVERA

Designer och objekt som visas på skärmen kan variera beroende på modellen och specifikationer.

SÅ HÄR ANVÄNDS INFO-KNAPPEN

Tryck på knappen <INFO> för att visa följande menyalternativ på skärmen.

Tillgängliga alternativ:

[Trafikmeddelanden]

[Ekovärde]

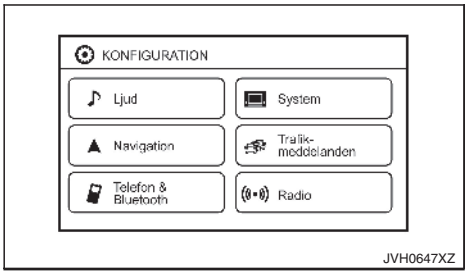
[Trafikmeddelanden] (tillval)

Trafikmeddelanden kan visas på bildskärmen när det är tillgängligt. Vänligen se i separat bifogad navigationshandbok för mer information.

[Ekovärde] (tillval)

Funktionen [Ekovärde] analyserar körbeteende och ger en övergripande värdering. Vänligen se separat bifogad navigationshandbok för mer information.

SÅ HÄR ANVÄNDS KNAPPEN <SETUP>



Exempel:

Designer och objekt som visas på skärmen kan variera beroende på modellen och specifikationer.

Tryck på knappen <SETUP> för att visa och justera följande inställningsalternativ.

Tillgängliga alternativ:

[Ljud]

[System]

- [Skärm]
- [Klocka]
- [Språk]
- [Kamerainställningar]
- [Temperaturenhet]
- [Klickljud vid beröring]
- [Pipsignaler]
- [Fabriksinställningar]
- [Software licenser]

[Navigation]

[Telefon & Bluetooth]

[Trafikmeddelanden]

[Radio]

Inställningar för [Ljud]

Ljudinställningar kan justeras från ljudinställningsskärmen.

Detta alternativ är endast tillgänglig när ljudsystemet är påslaget.

1. Tryck på <SETUP>-knappen.
2. Peka på knappen [Ljud].
3. Välj föremålet som du vill justera.

[Bas]/[Diskant]/[Balans]/[Fader]:

Tryck på justeringsfältet bredvid de motsvarande knapparna på skärmen för att justera tonkvaliteten och högtalarbalansen.

Dessa funktioners nivåer kan också justeras med <ENTER>/Scroll-vredet.

[Hastigh.känslig vol.]:

Hastighetskänsliga volymfunktionen ökar volymen på ljudsignalen ju mer bilens hastighet ökar. Välj önskad effektnivå från 0 (OFF) till 5. Ju högre värde, desto mer ökar volymen i förhållande till bilens hastighet.

[AUX-nivå]:

Den här funktionen styr volymnivån för inkommande ljud när en extern enhet är ansluten till systemet. Välj nivå från [Svag], [Medium] och [Hög].

[Systeminställningar]

Olika systeminställningar kan justeras från systeminställningarna.

1. Tryck på <SETUP>-knappen.
2. Välj [System]-tangenten.
3. Välj föremålet som du vill justera.

[Skärm]:

Välj motsvarande knappar för att justera inställningarna.

[Ljusnivå]:

Justerar skärmens ljusstyrka.

[Skärmläge]:

Justerar för passande nivå av fordonets belysning. Tryck på [Skärmläge] för att bläddra igenom lägesalternativen ([Dag], [Natt] och [Auto]).

[Scrollriktning]:

Justerar riktning av menyn bläddra. Välj antingen på uppåtpilen eller nedåtpilen.

[Klocka]:

Välj motsvarande knappar för att justera inställningarna.

[Tidsformat]:

Inställning av tidsformatet kan väljas från 12 och 24-timmarsformat.

[Datumformat]:

Visning av dag, månad och år kan väljas i fem format.

[Klockläge]:

Välj klockläge från [Manuellt], [Tidszon] och [Auto].

När [Manuellt] har valts, kan du ställa in klockläget manuellt från knappen [Ställ klockan manuellt].

Välj [Auto] för att automatiskt hålla tiden med hjälp av GPS.

[Ställ klockan manuellt]:

Läge (AM/PM) (tillval), timmar, minuter, dagar, månader och år kan ställas in manuellt om "Manuellt" har valts i inställningen för klockläget.

[Sommartid]:

Slår PÅ eller AV sommartid.

[Tidszon]:

Välj tillämplig tidszon från listan.

[Språk]:

Välj ett språk som ska visas på skärmen.

[Kamerainställningar] (tillval):

Se "Att justera skärmen" senare i detta kapitel för närmare information.

[Temperaturenhet]:

Välj temperaturenheten från °C och °F.

[Klickljud vid beröring]:

Slår på och av pekskärmens klickfunktion. När den är påslagen, kommer ett klickljud att höras varje gång en knapp på skärmen vidrörs.

[Pipsignaler]:

Slår på och av ljudsignalfunktionen. När den är påslagen, kommer en ljudsignal att höras när ett popup-meddelande visas på skärmen.

[Fabriksinställningar]:

Välj denna knapp för att återställa alla inställningar till standard.

[Software licenser] (tillval):

Välj det här alternativet för att visa information om programvarulicens.

[System Software Version:]:

Det här alternativet visar aktuell programvaruversion.

[Navigation]-inställningar

Navigeringsinställningar kan ändras. Se navigationshandbok för mer information.

[Telefon & Bluetooth]-inställningar

Telefon- och Bluetooth-inställningar, kan ändras. Se "Bluetooth®-telefonsystem med handsfree (med navigationssystem)" senare i detta kapitel för närmare information.

[Trafikmeddelanden]-inställningar

Trafikinformationsvägledning, meddelande- och varningsinställningar kan justeras.

Trafikmeddelandeinformation (TA) kan endast tas emot i de områden där tjänsten är tillgänglig.

[Radio]-inställningar

[RDS regional]:

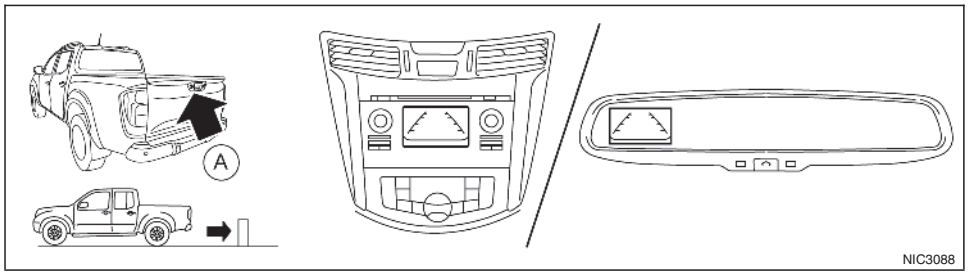
RDS-meddelanden kan kopplas PÅ och AV. När denna post är påslagen, kommer mottagen RDS-informationen att visas på audioskärmen.

RDS-informationen kan endast tas emot i de områden där tjänsten är tillgänglig.

[Trafikmeddelande]:

Trafikmeddelandeinformation (TA) kan slås PÅ eller AV. När denna post är påslagen, kommer mottagen trafikmeddelandeinformation att ställas in automatiskt när den tas emot.

Trafikmeddelandeinformation (TA) kan endast tas emot i de områden där tjänsten är tillgänglig.



Backkamerans skärmar

Ⓐ Kamera

När växelspaken ställs i läge R (backen) kommer skärmen att visa vyn från fordonets bakände.

Systemet är framtaget för att hjälpa föraren upptäcka större fasta bakomvarande föremål så att skador på fordonet kan undvikas. Systemet kan inte att upptäcka mindre föremål under stötfångarhöjd och det är möjligt att det inte heller upptäcker föremål som befinner sig mycket nära kameran eller på marken.

VARNING

Om du inte följer dessa varningar och instruktioner vad gäller korrekt användning av backkameran kan detta leda till allvarliga skador eller dödsfall.

Backkameran är en bekvämlighetsfunktion men den ersätter inte de normala rutinerna vid backning. Vrid på dig och titta ut genom fönstren samt kontrollera med hjälp av speglarna att det är säkert att förflytta sig innan du kör iväg med fordonet. Backa alltid långsamt.

Systemet är framtaget för att hjälpa föraren och visa större fasta bakomvarande föremål direkt bakom bilen så att skador på fordonet kan undvikas.

Systemet kan inte helt eliminera döda vinklar och kanske inte visar alla objekt.

Ytorna runt stötfångarhörnen och under stötfångaren kan inte återges på skärmen på grund av kamerans räckviddsbegränsning. Systemet kan inte visa mindre föremål under stötfångarens höjd, och det är möjligt att det inte heller visar föremål som befinner sig mycket nära stötfångaren eller på marken.

Avstånden till föremålen som återges av backkameran på skärmen överensstämmer inte med de verkliga avstånden eftersom ett vidvinkelobjektiv används.

Föremål på skärmen visas spegelvänt jämfört med om man tittar på dem genom backspegeln eller de yttre backspeglarna.

Se till att bakluckan är ordentligt stängd när du backar.

Placera ingenting på backkameran. Backkameran är monterad ovanpå bagageutrymmet.

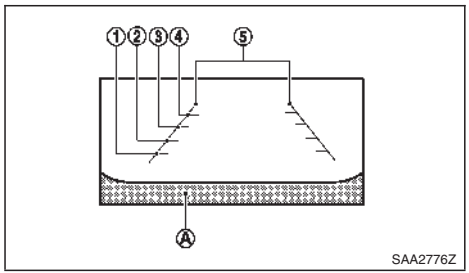
Se till att vattenstrålen inte riktas direkt mot kameran eller det omgivande området då fordonet tvättas med en högtryckstvätt. Annars kan vatten tränga in i kameraenheten som kondenserar på kameralinsen som då inte kan återge någon bild.

Utsätt inte kameran för stötar och slag. Det är ett precisionsinstrument. Kameran kan skadas och sluta fungera eller så kan det leda till brand eller att en elektrisk stöt avges vid beröring.

FÖRSIKTIGHET

Repa inte kameralinsen när du tar bort smuts eller snö från linsen.

TOLKNING AV DE VISADE LINJERNA



Linjerna som anger fordonets bredd och avstånd till föremål i förhållande till stötfångarlinjen Ⓐ visas på skärmen.

Vägledningslinjer för avstånd:

Indikerar avstånd från bilens kaross.

Röd linje ①: ca 0,5 m (1,5 ft)

Gul linje ②: ca 1 m (3 ft)

Grön linje ③: ca 2 m (7 ft)

Grön linje ④: ca 3 m (10 ft)

Vägledningslinjer för fordonsbredd ⑤:

Indikerar fordonets bredd vid backning.

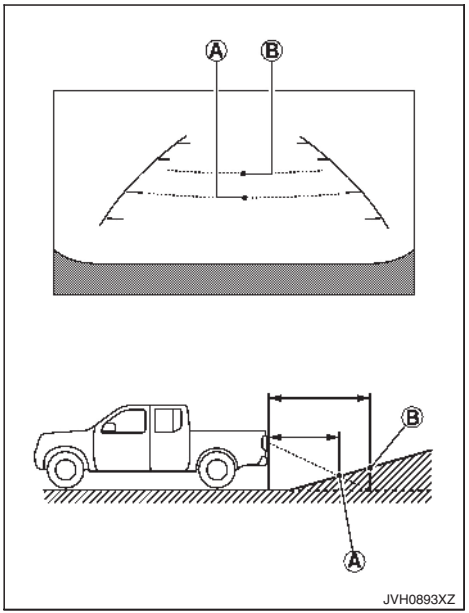
Inställning av vägledningslinjer (tillval)

När backkameran visas på skärmen kan du växla på/av vägledningslinjerna för bredd och för avstånd genom att trycka på knappen <CAMERA>.

SKILLNAD MELLAN BERÄKNADE OCH FAKTISKA AVSTÅND

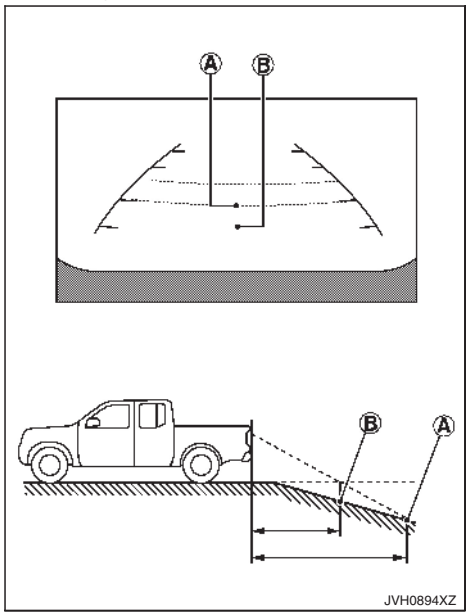
Fordonets vägledningslinjer för avstånd och bredd ska endast användas som referens när fordonet befinner sig på ett plant, belagt underlag. Avståndet som återges på skärmen ska endast användas som referens eftersom det verkliga avståndet mellan fordonet och det visade föremålet kan avvika från det verkliga avståndet.

Backning uppför en brant backe



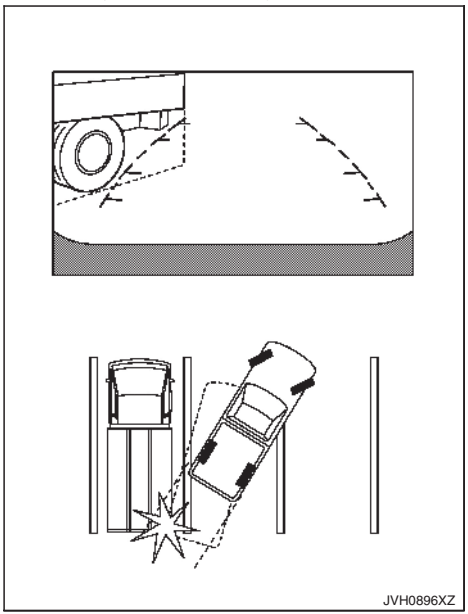
Vid backning uppför en backe visas vägledningslinjerna för avstånd och bredd närmare än de faktiska avstånden. Skärmen visar till exempel 1 m (3 ft) till platsen Ⓐ, men det som verkligen befinner sig på 1 m (3 ft) avstånd på backen är platsen Ⓑ. Kom ihåg att alla föremål på backen som visas på skärmen är längre bort än det som visas.

Backning nedför en brant backe



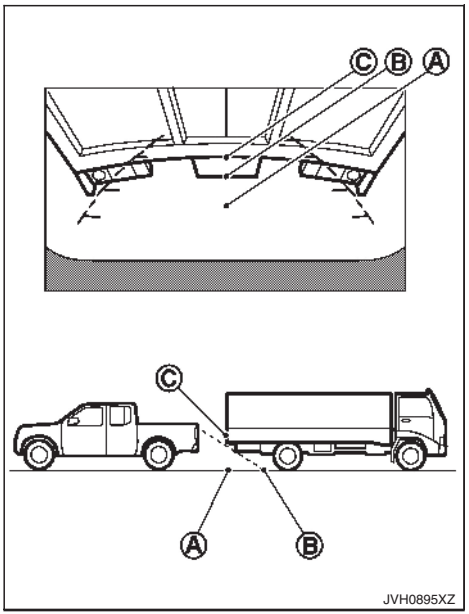
Vid backning nedför en backe visas vägledningslinjerna för avstånd och bredd längre bort än de faktiska avstånden. Skärmen visar till exempel 1 m (3 ft) till platsen Ⓐ, men det som verkligen befinner sig på 1 m (3 ft) avstånd på backen är platsen Ⓑ. Kom ihåg att alla föremål på backen som visas på skärmen är närmare än det som visas.

Backning nära ett utskjutande föremål



Det kan verka som om fordonet nästan inte rör vid föremålet på skärmen. Men fordonet kan stöta ihop med föremålet om det skjuter ut över den faktiska körriktningslinjen för backning.

Backning bakom ett utskjutande föremål



Positionen Ⓒ visas längre bort än positionen Ⓑ på skärmen. Men positionen Ⓒ är faktiskt på samma avstånd som positionen Ⓐ. Fordonet kan stöta ihop med föremålet vid backning till positionen Ⓐ om föremålet skjuter ut över den faktiska körriktningslinjen för backning.

ATT JUSTERA SKÄRMEN

Justering av skärm (för modeller med navigationssystem)

1. Tryck på <SETUP>-knappen.
2. Välj [System]-tangenten.
3. Välj [Kamerainställningar]-tangenten.
4. Välj föremålet som du vill justera.

[Skärmläge]:

Justerar för passande nivå av fordonets belysning. Tryck på [Skärmläge] för att bläddra igenom lägesalternativen ([Dag], [Natt] och [Auto]).

[Ljusnivå]:

Justerar skärmens ljusstyrka.

[Kontrast]:

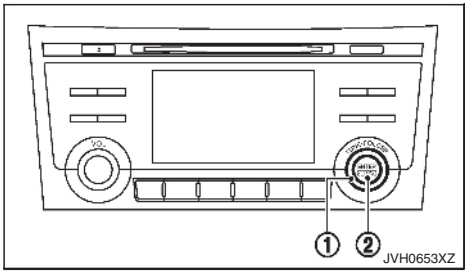
Justerar nivån för kontrast.

[Färg]:

Justerar nivån för färgen.

När [Ljusnivå], [Kontrast] eller [Färg] har valts kommer systemet att ändra till kameravyn. För att modifiera inställningarna använd <ENTER>/Scroll-reglaget.

Justering av skärm (för modeller utan navigationssystem)



1. Tryck på knappen <ENTER/SETTING> ②.
2. Vrid på <TUNE·FOLDER>vredet ① för att markera [Ljusnivå] eller [Kontrast]-tangenten.
3. Tryck på knappen <ENTER/SETTING> ②.
4. Justera nivån med hjälp av <TUNE·FOLDER>-vredet ① och tryck sedan på knappen <ENTER/SETTING> ② för att tillämpa justeringen.

OBSERVERA

Justera inte ljusstyrka eller kontrast för bilden på backkameran under körning.

ANVÄNDARTIPS

När växelspaken förs till läget R (backen) övergår skärmen automatiskt till att återge bilden från backkameran. Radion fortsätter dock att spela.

Det kan ta en viss tid innan bilden från backkameran eller den normala skärmbilden återges på skärmen efter det att växelspaken förts till läge R (backen) från ett annat växelläge eller från läge R (backen) till ett annat växelläge. Föremål som visas kan inledningsvis vara förvrängda tills backkamerans bild framträder i sin helhet.

När temperaturen är extremt hög eller låg kan skärmen ha vissa svårigheter att återge skarpa bilder av föremål. Det är inte ett funktionsfel.

Om kameran utsätts för direkt solljus kan föremål återges på ett felaktigt sätt. Det är inte ett funktionsfel.

Vertikala linjer kan framträda på föremålen som återges på skärmen. Detta är på grund av ljusreflexer från stötfångaren. Det är inte ett funktionsfel.

Skärmen kan börja blinka under fluorescerande belysning (lysrör). Det är inte ett funktionsfel.

Färgåtergivningen på backkamerans skärm kan avvika något från föremålens verkliga färger.

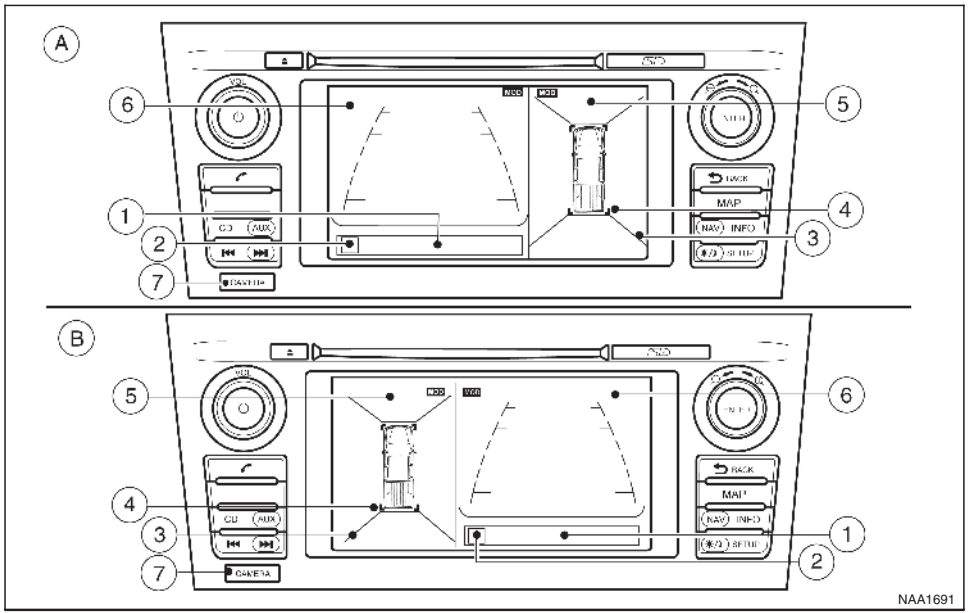
Föremål kan framträda suddigt när ljusförhållandena är dåliga. Det är inte ett funktionsfel.

Om smuts, regn eller snö fastnar på kameralinsens kåpa kan det medföra att bilden på backkamerans skärm inte återges på korrekt sätt. Rengör kameran.

Använd inte sprit, bensin eller tinner för att rengöra kameran. Den kommer då att missfärgas. Rengör kameran med en mjuk trasa fuktad med en mild tvållösning och torka sedan med en torr trasa.

Iakttag försiktighet så att kameran inte skadas, detta kan påverka bildåtergivningen på skärmen negativt.

Använd inte bilvax på linskåpan. Torka av vax från kameraskyddet med en ren trasa, fuktad med en mild tvållösning.



Ⓐ Vänsterstyrda modeller

Ⓑ Högerstyrda modeller

① Varningsmeddelande

② Indikator för vy framåt eller bakåt

③ Fågelperspektiv-hörnlinjer

④ Fågelperspektiv-hörnindikering

⑤ Fågelperspektiv eller vy framåt/åt sidan

⑥ Vy framåt eller bakåt

⑦ **<CAMERA>**-knapp

När tändningslåset står i läge ON trycker du på knappen **<CAMERA>** eller flyttar växelspaken till läge R (back) för att kunna använda 360-graderskameran. På skärmen visas olika vyer av fordonets position.

OBSERVERA

Vid den första aktiveringen blinkar hörnlinjerna gult i ca. 3 sekunder. Det är inte ett funktionsfel utan en påminnelse att vara försiktig.

Tillgängliga vyer:

Fågelperspektiv

Vy av fordonets omgivning.

Framåt-sidoriktad vy

Vy omkring och framför hjulet på den främre passagerarens sida.

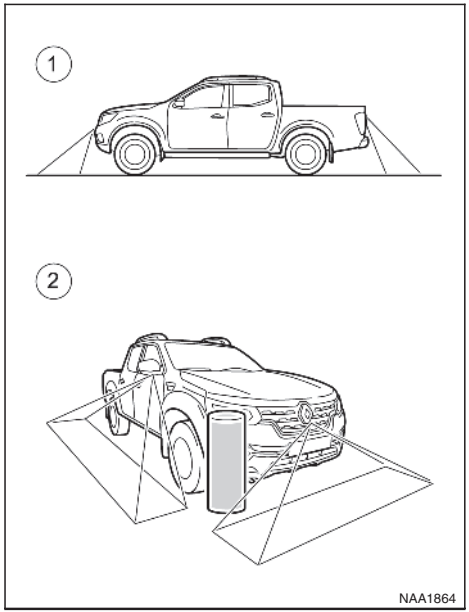
Vy framifrån

Vy framför fordonet.

Vy bakifrån

Vy bakom fordonet.

Systemet är designat som en hjälp för föraren i situationer som fickparkering.



Det finns vissa områden där systemet inte registrerar föremål. När man använder vyn framåt eller bakåt kan man eventuellt inte upptäcka föremål under stötfångaren eller på marken ①. När man använder fågelperspektivet visas inte höga föremål nära skarven mellan kamerornas registreringsområden på skärmen ②.

VARNING

360-graderskameran är avsedd för användning på dagtid. Använd inte systemet vid dåliga ljusförhållanden.

360-graderskameran är en bekvämlighetsfunktion. Den ersätter inte korrekt fordonsmanövrering för det finns områden där föremål inte är synliga. Särskilt fordonets fyra hörn är döda vinklar där föremål inte visas i fågelperspektivet, vyn framifrån eller vyn bakifrån. Titta alltid ut genom fönstren och kontrollera att det är säkert att förflytta sig. Föraren är alltid ansvarig för säkerheten under parkering och andra manövrar.

Använd inte 360-graderskameran med ytterbackspegeln i förvaringsläge och se till att bakluckan är ordentligt stängd när du manövrerar fordonet med hjälp av 360-graderskameran.

Avståndet mellan föremål som man ser på 360-graderskamerans skärm avviker från det verkliga avståndet.

Kamerorna är installerade ovanför kylargrillen, ytterbackspeglarna och ovanför den bakre registreringsskylten. Placera ingenting på kamerorna.

Se till att vattenstrålen inte riktas direkt mot kamerorna eller det omgivande området då fordonet tvättas med en högtryckstvätt. Annars kan vatten tränga in i kameraenheten som kondenserar på kameralinsen som då inte kan återge någon bild.

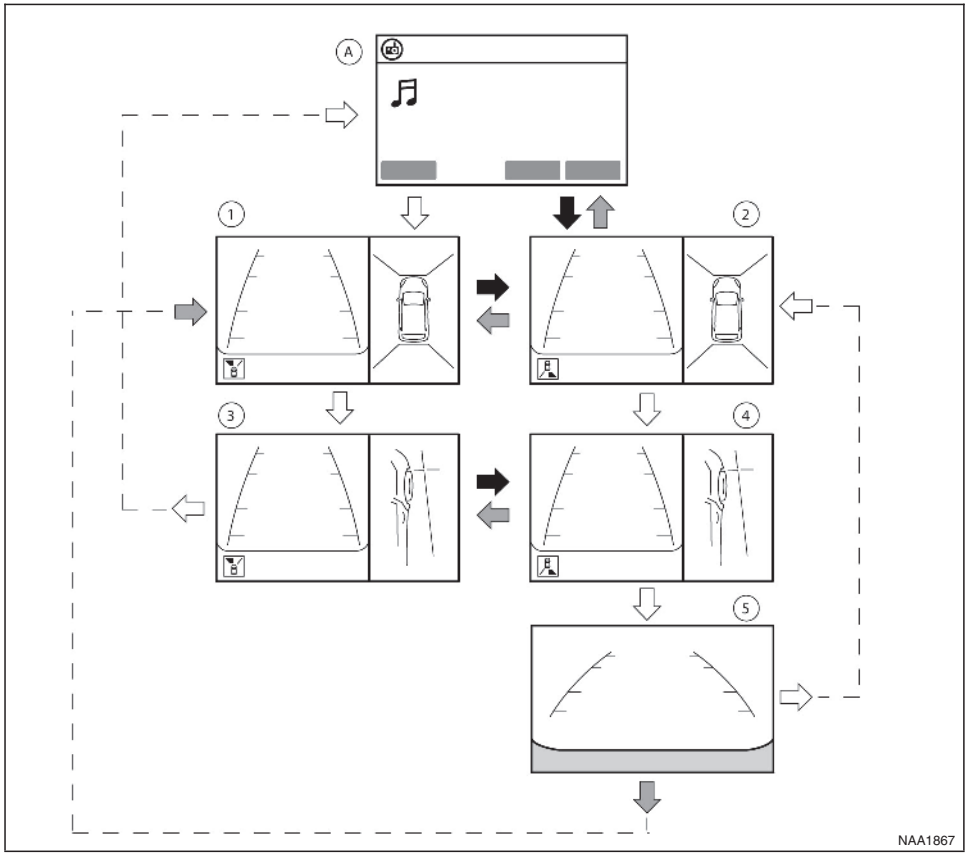
Utsätt inte kamerorna för stötar och slag. De är precisionsinstrument. Om man gör det kan det orsaka ett funktionsfel eller orsaka skador som resulterar i en brand eller elstöt.

FÖRSIKTIGHET

Repa inte linsen när du rengör kamerans framsida från smuts eller snö.

OBSERVERA

Färgen på vyn som 360-graderskameran visar skiljer sig från den verkliga vyn eftersom systemet använder infraröda kameror.



Exempel för vänsterstyrda (LHD) modeller, för högerstyrda (RHD) modeller är skärmlayouten spegelvänd.

HANDHAVANDE

360-graderskamerans display består av de främre, vänstra, högra och bakre skärmarna. Du kan se en kombination av olika vyer på fönstren enligt illustrationerna.

Ⓐ: Audio- eller navigationsskärm innan 360-graderskameran används.

①: Vy framåt och fågelperspektiv

②: Vy bakåt och fågelperspektiv

③: Vy framåt och framåt-sidoriktad

④: Vy bakåt och framåt-sidoriktad

➡: Växelspaken till R (Backa)

: Växelspaken från R (Backa)

⇨Tryck på **<CAMERA>**-knappen

Det finns två sätt att börja använda 360-graderskameran:

- Välj växeln R (backen)
- Tryck på **<CAMERA>**-knappen

Starta med hjälp av växelspaken

När växelspaken ställs i läge R (backen) startar 360-graderskameran automatiskt och vyn bakåt och fågelperspektivet visas ②.

När växelspaken förs ur läge R (backen) Ⓐ, ändras skärmen från 360-graderskamerans skärm till audio- eller navigationsskärmen.

I läget R (backen) visas vy bakåt och fågelperspektivet ②. Vyn på passagerarsidan växlar till vyn framifrån ④ när man trycker på **<CAMERA>**-knappen.

Tryck på **<CAMERA>**-knappen igen för att ändra till vy bakifrån ⑤. När växelspaken skiftas ur läge R (backen), ändras skärmen till det som var före backvyn.

Tryck på **<CAMERA>**-knappen från ⑤ för att växla tillbaka till vyn bakåt och fågelperspektivet ②.

Starta med hjälp av CAMERA-knappen

När man trycker på knappen **<CAMERA>** aktiveras 360-graderskameran och vyn framåt och fågelperspektivet visas ①.

Vyn framåt och fågelperspektivet visas ①. När knappen **<CAMERA>** trycks in igen ③, växlar vyn på skärmen på passagerarsidan till vyn framåt. Tryck på knappen **<CAMERA>** igen för att stänga av 360-graderskameran.

För att växla förarsidans skärm mellan vy framåt och vy bakåt använder man växelspaken.

När växelspaken inte befinner sig i läge R (backen) och fordonets hastighet är högre än cirka 10 km/h (6 MPH), ändras skärmen från 360-graderskamerans skärm till audio- eller navigationsskärmen.

VÄGLEDNINGSLINJER

VARNING

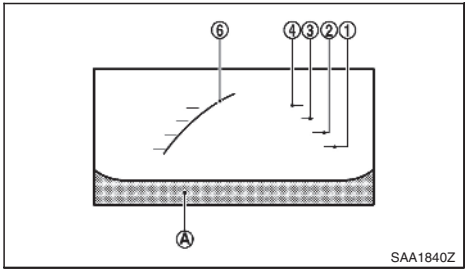
Avståndslinjen och fordonets breddlinje ska endast användas som referens då fordonet befinner sig på ett belagt, plant underlag. Avståndet som återges på skärmen ska endast användas som referens eftersom det verkliga avståndet mellan fordonet och det visade föremålet kan avvika från det verkliga avståndet.

Använd linjerna som visas och fågelperspektivet som referens. Linjerna och fågelperspektivet påverkas starkt av antalet passagerare, bränslenivå, fordonsposition, vägförhållanden och vägens lutning.

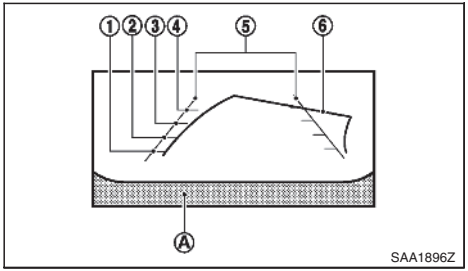
Om däcken byts ut mot däck av annan storlek kan den beräknade körriktningslinjen och fågelperspektivet eventuellt visas felaktigt.

Vid körning uppför en backe är föremål som visas på skärmen längre bort än det som visas. Vid körning nedför en backe är föremål som visas på skärmen närmare än det som visas. Använd speglarna eller titta själv för att korrekt avgöra avstånd till andra föremål.

Linjerna för fordonsbredd och beräknad körriktning är på skärmen bredare än i verkligheten.



Vy framifrån



Vy bakifrån

Vy framåt och bakåt

Linjerna som anger fordonets bredd och avstånd till föremål i förhållande till bilens karosslinje Ⓐ visas på displayen.

Vägledningslinjer för avstånd:

Indikerar avstånd från bilens kaross.

Röd linje ①: ca 0,5 m (1,5 ft)

Gul linje ②: ca 1 m (3 ft)

Grön linje ③: ca 2 m (7 ft)

Grön linje ④: ca 3 m (10 ft)

Vägledningslinjerna för fordonsbredd och statiska beräknade körriktningslinjer ⑤:

Indikerar fordonets bredd vid backning.

Dynamiska beräknade körriktningslinjer ⑥:

De dynamiska beräknade körriktningslinjerna visas på skärmen när man vrider på ratten. De beräknade körriktningslinjerna flyttas beroende på hur mycket ratten vrids och visas inte när ratten står i neutralt läge.

Vyn framåt kommer inte att visas när fordonshastigheten överstiger 10 km/h (6 MPH).

VARNING

Avståndet mellan föremål som du ser på vyn bakåt skiljer sig från det faktiska avståndet eftersom ett vidvinkelobjektiv används. Föremål i vyn bakåt visas spegelvänt jämfört med om man tittar på dem genom backspegeln eller de yttre backspeglarna.

På en snötäckt eller halt underlag kan den beräknade körriktningslinjen avvika från den verkliga.

Linjerna på vyn bakåt visas något högerorienterade eftersom den bakåtriktade kameran inte har installerats i mitten av fordonets bakparti.

OBSERVERA

När skärmen visar vyn framåt och ratten vrids ca 90 grader eller mindre från mittenläget så visas både den högra och vänstra beräknade körriktningslinjen ⑥. När ratten vrids ca. 90 grader eller mer visas en linje endast på motsatt sida av svängen.

Fågelperspektiv

VARNING

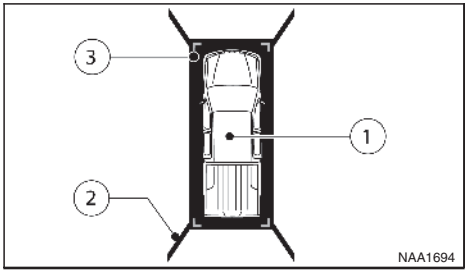
Föremål i fågelperspektivet visas längre bort än det verkliga avståndet eftersom fågelperspektivet är en pseudo-vy som skapas genom en kombination av alla vyerna från kamerorna på de yttre backspeglarna, bilens front och bakdel.

Höga föremål, som en trottoarkant eller ett fordon, kan vara felplacerade eller inte visas i skarven mellan vyerna.

Föremål som är ovanför kameran kan inte visas.

Vyn för fågelperspektivet kan vara felinriktat när kamerans position ändras.

En linje på marken kan vara felinriktad och inte visas som en rak linje i skarven mellan vyerna. Felinriktningen ökar när linjen kommer längre och längre bort från fordonet.



Fågelperspektivet visar en vy av fordonet uppifrån som hjälper till att bekräfta fordonets position och den beräknade körriktningen till en parkeringsplats.

Fordonsikonen ① visar fordonets position.

OBSERVERA

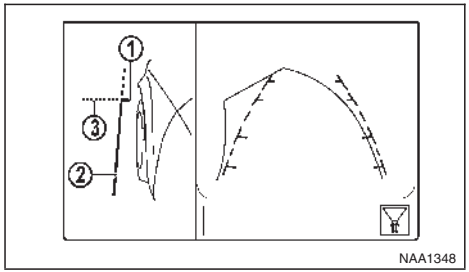
Fordonsikonens storlek i fågelperspektivet kan skilja sig något från det verkliga fordonet.

Vid den första aktiveringen blinkar hörnlinjerna ② i alla fyra hörn av fordonsikonen gult under ca. 3 sekunder. Fordonets fyra hörn ③ visas i rött.

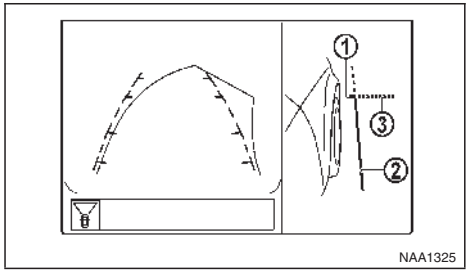
OBSERVERA

Områdena som kamerorna inte kan täcka indikeras i svart.

Hörnlinjer ② blinkar (gult) på fordonsikonens alla fyra hörn för att påminna om att man ska vara försiktig. Det är inte ett funktionsfel.



Framåt-sidoriktad vy, vänsterstyrda (LHD) modeller*



Framåt-sidoriktad vy, vänsterstyrda (LHD) modeller*

Framåt-sidoriktad vy

*: För högerstyrda (RHD) modeller kommer skärmlayouten att vara spegelvänd.

Vägledningslinjer:

FÖRSIKTIGHET

Det verkliga avståndet till föremål kan avvika från avståndet som visas.

Linjer som indikerar fordonets bredd och frontparti visas på skärmen.

Linjen för fordonets framsida ① visar fordonets framparti.

Linje för fordonets sida ② visar fordonets bredd inklusive yttre backspegel.

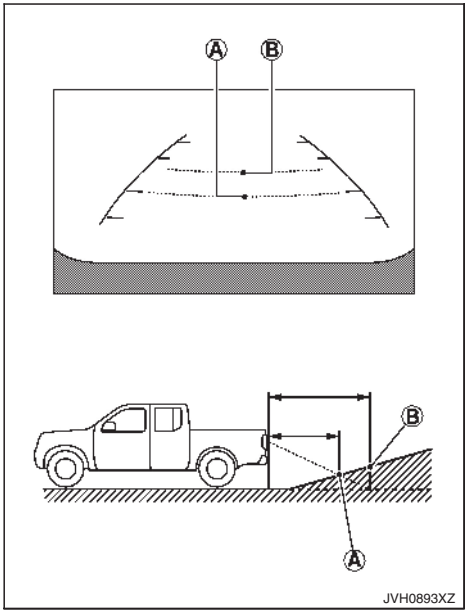
Förlängningarna ③ av både linjerna för framsidan ① och sidorna ② visas som en grön streckad linje.

SKILLNAD MELLAN BERÄKNADE OCH FAKTISKA AVSTÅND

VARNING

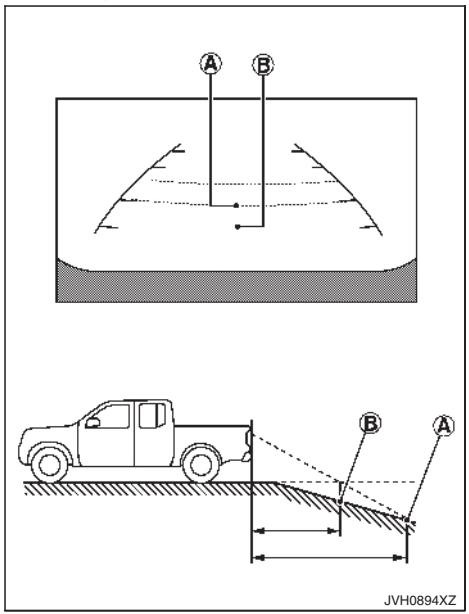
Fordonets vägledningslinjer för avstånd och bredd på vyerna framåt och bakåt ska endast användas som referens när fordonet befinner sig på ett plant, belagt underlag. Avståndet som återges på skärmen ska endast användas som referens eftersom det verkliga avståndet mellan fordonet och det visade föremålet kan avvika från det verkliga avståndet.

Backning uppför en brant backe



Vid körning uppför en backe visas vägledningslinjerna för avstånd och bredd närmare än de faktiska avstånden. Skärmen visar till exempel 1 m (3 ft) till platsen Ⓐ, men det som verkligen befinner sig på 1 m (3 ft) avstånd på backen är platsen Ⓑ. Kom ihåg att alla föremål på backen som visas på skärmen är längre bort än det som visas.

Backning nedför en brant backe



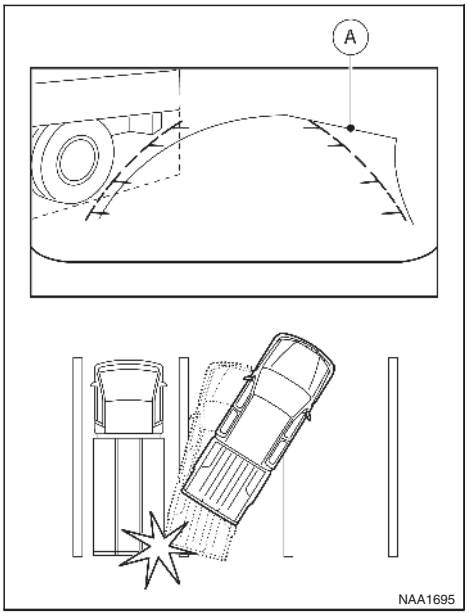
Vid körning nedför en backe visas vägledningslinjerna för avstånd och bredd längre bort än de faktiska avstånden. Skärmen visar till exempel 1 m (3 ft) till platsen Ⓐ, men det som verkligen befinner sig på 1 m (3 ft) avstånd på backen är platsen Ⓑ. Kom ihåg att alla föremål på backen som visas på skärmen är närmare än det som visas.

Backning nära ett utskjutande föremål

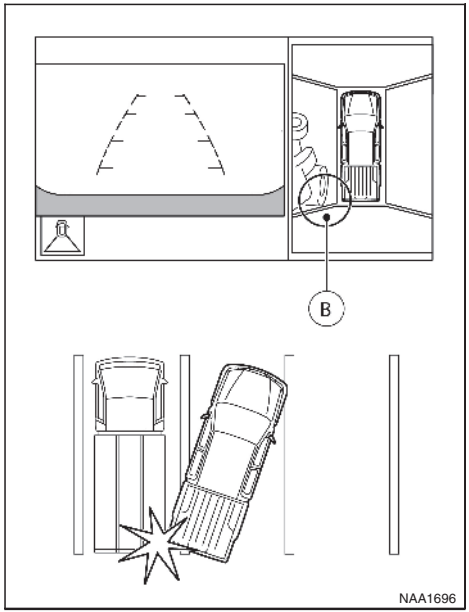
De dynamiska beräknade körriktningslinjerna Ⓐ kan visa att fordonet inte rör vid föremålet. Men fordonet kan stöta ihop med föremålet om det skjuter ut över den faktiska körriktningslinjen.

VARNING

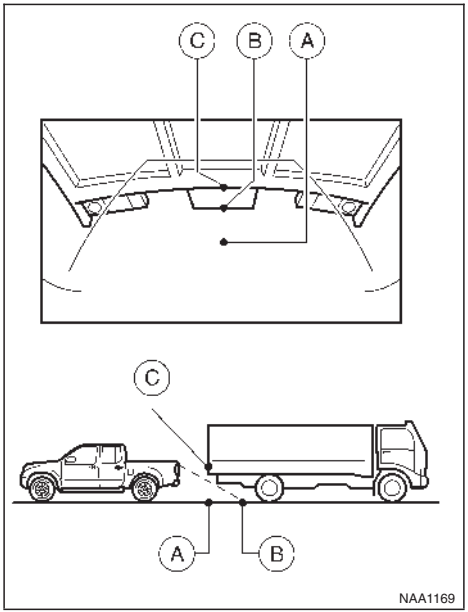
Avståndet som återges på skärmen ska endast användas som referens eftersom det verkliga avståndet mellan fordonet och det visade föremålet kan avvika från det verkliga avståndet.



De beräknade körriktningslinjerna Ⓐ rör inte vid föremålet på skärmen. Men fordonet kan stöta ihop med föremålet om det skjuter ut över den faktiska körriktningslinjen.



Det kan vara ett litet synligt avstånd mellan fordonet och föremålet i fågelperspektivet Ⓑ på displayen.



Körning närmare ett utskjutande föremål

Positionen Ⓒ visas längre bort än positionen Ⓑ på skärmen. Men positionen Ⓒ är faktiskt på samma avstånd som positionen Ⓐ. Fordonet kan stöta ihop med föremålet när det kör till positionen Ⓐ om föremålet skjuter ut över den faktiska körriktningslinjen.

HUR DU JUSTERAR SKÄRMEN

För att justera skärmens ljusstyrka för 360-graderskameran använder du inställningarna som beskrivs i den separat tillhandahållna instruktionsboken för pekskärmsnavigation.

Justera inte inställningarna när fordonet är i rörelse. Se till att handbromsen är ordentligt åtdragen.

ANVÄNDARTIPS

Skärmbilden som visas på 360-graderskamerans skärm går automatiskt tillbaka till föregående skärmbild 3 minuter efter att knappen **<CAMERA>** har tryckts in och växelspaken är i ett annat läge än R (backen).

När vyn växlas kan bilderna på skärmen visas med någon fördröjning.

När temperaturen är extremt hög eller låg kan skärmen ha vissa svårigheter att återge skarpa bilder av föremål. Det är inte ett funktionsfel.

Om starkt ljus lyser direkt på kameran kan föremål återges på ett felaktigt sätt. Det är inte ett funktionsfel.

Skärmen kan börja blinka under fluorescerande belysning (lysrör). Det är inte ett funktionsfel.

Färgåtergivningen av föremål på 360-graderskamerans bildskärm kan avvika något från föremålens verkliga färg. Det är inte ett funktionsfel.

Föremål på skärmen är eventuellt inte tydliga och föremålets färg kan avvika på mörka platser. Det är inte ett funktionsfel.

Det kan finnas skillnader i skärpan mellan de olika kameravyerna i fågelperspektivet.

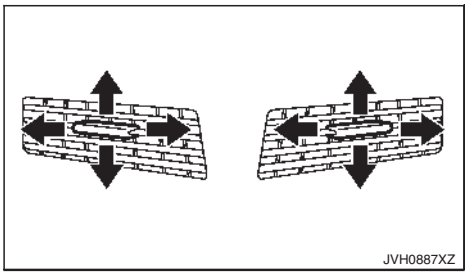
Om smuts, regn eller snö fastnar på kameran kan det medföra att 360-graderskameran inte återger föremålen tydligt. Rengör kameran.

Använd inte sprit, bensin eller tinner för att rengöra kameran. Den kommer då att missfärgas. Rengör kameran med en mjuk trasa som har fuktats med en mild tvållösning och torka sedan med en torr trasa.

Iakttag försiktighet så att kameran inte skadas, eftersom detta kan påverka bildåtergivningen negativt.

Använd inte vax på kameralinsen. Torka av eventuellt vax med en ren trasa som har fuktats med ett milt rengöringsmedel blandat med vatten.

MITTVENTILER

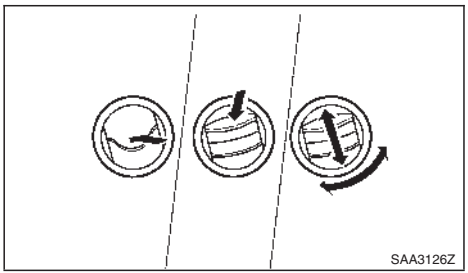


Justera luftflödets riktning genom att förflytta mittknoppen (upp/ned, vänster/höger) tills önskat läge erhålls.

⊠ : Denna symbol anger att ventilerna är stängda. Genom att föra reglaget i den här riktningen stängs ventilen.

≋ : Denna symbol anger att ventilerna är öppna. Genom att föra reglaget i den här riktningen öppnas ventilen.

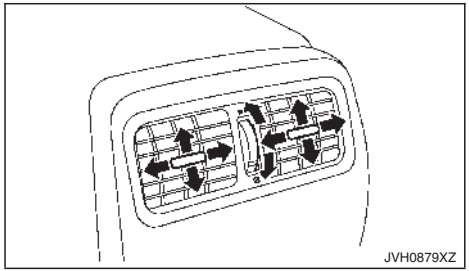
SIDOVENTILER



Justera ventilernas luftflödesriktning genom att öppna, stänga eller justera dem.

Sidoventilerna kan användas för sidofönsterdefrostern.

BAKRE VENTILER (tillval)



Öppna/stäng ventilerna genom att föra reglaget respektive riktning.

⊠ : Denna symbol anger att ventilerna är stängda. Genom att föra reglaget i den här riktningen stängs ventilen.

≋ : Denna symbol anger att ventilerna är öppna. Genom att föra reglaget i den här riktningen öppnas ventilen.

Justera luftflödets riktning genom att förflytta mittknoppen (upp/ned, vänster/höger) tills önskat läge erhålls.

VARNING

Värmare och luftkonditionering fungerar endast när motorn är igång.

Lämna inte barn eller vuxna som normalt behöver stöd från andra personer ensamma i fordonet. Sällskapsdjur ska inte heller lämnas ensamma. De kan oavsiktligt komma åt knappar eller reglage eller sätta fordonet i rörelse, och därmed orsaka en allvarlig olycka eller skada sig själva. Under heta och soliga dagar kan temperaturen inne i fordonet snabbt bli så hög att den kan orsaka allvarliga personskador och även dödsfall, det gäller både människor och husdjur.

Använd inte luftåtercirkulationsläget under längre perioder, då detta kan medföra att luftkvaliteten i kupén försämras och rutorna immar igen.

Justera inte värme och luftkonditionering under körning då full uppmärksamhet måste ägnas åt körningen.

Värmare och luftkonditionering fungerar när motorn är igång. Luftfläkten fungerar även om motorn är avstängd och tändningen är i läge **ON**.

OBSERVERA

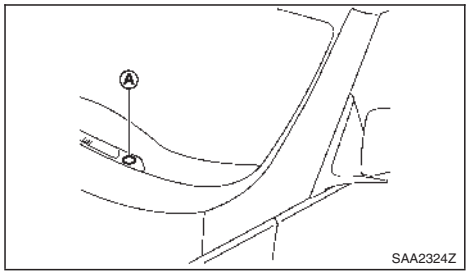
Kondens uppstår inuti luftkonditioneringsenheten när luftkonditioneringen (tillval) är igång och rinner ut under fordonet på ett säkert sätt.

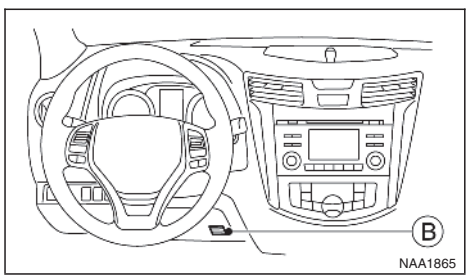
Det är därför normalt med vattenspår på marken.

Lukter inifrån och utifrån fordonet kan byggas upp i luftkonditioneringsenheten. Lukt kan komma in i passerarutrymmet via ventilerna.

Ställ vid parkering in reglagen för värmaren och luftkonditioneraren så att cirkulationsluft stängs av och frisk luft kan komma in i passagerarutrymmet. Detta bör hjälpa till att minska lukterna inuti fordonet.

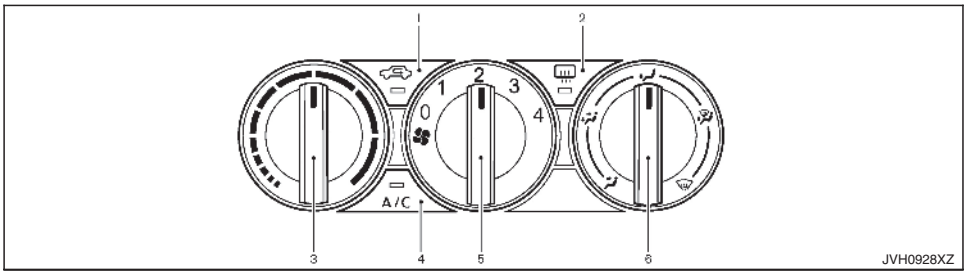
ANVÄNDARTIPS (modeller med automatisk luftkonditionering)





När kylvätsketemperaturen och utomhustemperaturen är låg, fungerar luftflödet från golvuttagen eventuellt inte. Detta är inget fel. När kylvätsketemperaturen är uppvärmd kommer luftflödet från golvuttaget att fungera normalt.

Sensorerna Ⓐ och Ⓑ, som finns på instrumentpanelen, har till uppgift att bibehålla en konstant temperatur. Placera inget på eller runt sensorerna.



Manuell luftkonditionering och uppvärmning (TYP A)

1. Knapp för cirkulationsluft
2. Bakre avimningsknapp (Se "Defrosterknapp (tillval)" i avsnittet "2. Instrument och reglage".) (tillval)
3. Temperaturvred
4. **A/C**-knapp (luftkonditionering)
5. Fläkthastighetsvred
6. Luftflödesvred

Reglage

System för att ändra riktning på/av:

Om du vill aktivera systemet vrider du fläkthastighetsvredet bort från läget <0>. Vrid vredet motsols till läge <0> för att stänga av systemet.

Reglering av fläkthastighet:

Vrid fläkthastighetsreglaget medurs om du vill öka fläkthastigheten.

Vrid fläkthastighetsreglaget moturs om du vill sänka fläkthastigheten.

Temperaturreglering:

Vrid temperaturvredet till önskad temperatur. Placera vredet mellan mittläget och högerläget för att välja varm temperatur. Placera vredet mellan mittläget och vänsterläget för att välja kall temperatur.

Luftfördelning:

Med det här vredet väljer du vilka ventilationsuttag luften ska ledas till.

_	Luftflöde från mitt- och sidoventilerna.
_	Luftflöde från mittventiler, sidoventiler och golvventiler.
_	Luftflöde främst från golvventiler.
_	Luftflödet leds ut från defrosterventiler och golvventiler.
_	Luftflöde främst från defrosterventilerna.

Friskluft:

Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan stängs av.) Luftflödet dras från utanför fordonet.

Välj friskluftsläget för normal uppvärmnings- eller luftkonditioneringsfunktion.

Cirkulationsluft:

Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan tänds.)

Luften återcirkuleras i fordonet.

A/C-funktion (luftkonditionering):

Tryck på **A/C**-knappen om du vill slå på eller av luftkonditioneringen. När luftkonditioneringen är aktiv lyser kontrollampan **A/C** i knappen.

Uppvärmning

Uppvärmning:

Det här läget används för att leda ut varm luft från golvuttagen.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft för normal uppvärmning. (Kontrollampan släcks.)
2. Flytta reglaget för luftintag till läge .
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Placera temperaturvredet i önskat läge mellan mittläget och varmt läge (höger).

Ventilation:

I det här läget leds friskluft utifrån till sido- och mittventilerna.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Flytta reglaget för luftintag till läge .
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Vrid temperaturvredet till önskat läge.

Avfrostning eller avimning:

I det här läget leds luften till defrosterventilerna för att avimma/avfrosta rutorna.

1. Flytta reglaget för luftintag till läge .
2. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Placera temperaturvredet i önskat läge mellan mittläget och varmt läge (höger).

Om du snabbt vill avlägsna frost från vindrutan vrider du temperaturvredet till läget för maximal värme och fläkthastighetsvredet till läget för maximal hastighet.

Om det är svårt att avimma vindrutan trycker du **A/C**-knappen till på.

Blandvärmning:

I det här läget leds kall luft ut från sido- och mittventiler och varm luft ut från golvventilerna. När temperaturvredet är ställt i läget för maximal värme eller kyla, kommer luften som leds ut från sido-/mittventilerna och golvventilerna att hålla samma temperatur.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Flytta reglaget för luftintag till läge .
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Vrid temperaturvredet till önskat läge.

Uppvärmning och avimning:

I det här läget värms kupén upp och rutorna avimmas.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Flytta reglaget för luftintag till läge .
3. Flytta fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Vrid temperaturvredet till läget för maximal värme (höger).

Användning av luftkonditionering

Luftkonditioneringssystemet bör användas i ca 10 minuter, minst en gång i månaden. Detta hjälper till att förhindra att skador uppstår på luftkonditioneringssystemet till följd av otillräcklig smörjning.

Kylning:

Det här läget används för att kyla ner och avfukta luften.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft . (Kontrollampan släcks.)
2. Flytta reglaget för luftintag till läge .
3. Flytta fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Tryck på **A/C**-knappen. (**A/C**-kontrollampan tänds.)
5. Vrid värmevredet till önskat läge mellan mittläget och kyla (vänster).

Imma kan uppstå från ventilerna vid varma och fuktiga förhållanden när luften snabbt kyls ner. Det är inte en indikation om att något är fel.

Vill du ha snabb kylning när utetemperaturen är hög, tryck på cirkulationslägesknappen . (Kontrollampan tänds.) Se till att sätta återcirkulationsknappen på av för normal kylning.

Avfuktad värmning:

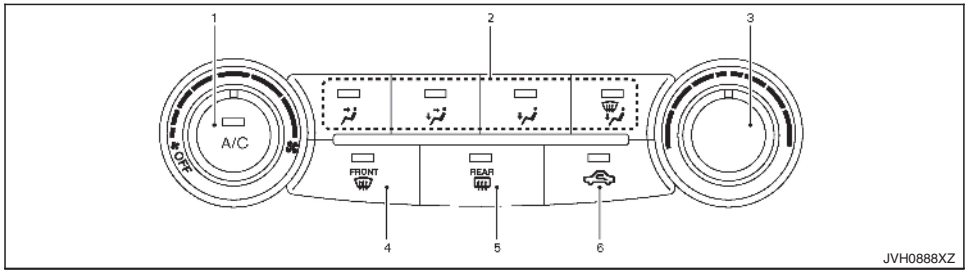
Det här läget används för att värma och avfukta luften.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft . (Kontrollampan släcks.)
2. Flytta reglaget för luftintag till läge .
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Tryck på **A/C**-knappen. (**A/C**-kontrollampan tänds.)
5. Placera temperaturvredet i önskat läge mellan mittläget och varmt läge (höger).

Avfuktande avimning:

Det här läget används för att avimma rutorna och avfukta luften.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft . (Kontrollampan släcks.)
2. Flytta reglaget för luftintag till läge .
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Tryck på **A/C**-knappen. (**A/C**-kontrollampan tänds.)
5. Vrid temperaturvredet till önskat läge.



MANUELL LUFTKONDITIONERING OCH UPPVÄRMNING (typ B)

1. **A/C**-knapp/
2. Luftfördelningsknappar
3. Temperaturvred
4. Defrosterreglage, vindruta
5. Bakre avimningsknapp (Se "Defrosterknapp (tillval)" i avsnittet "2. Instrument och reglage".) (tillval)
6. Knapp för cirkulationsluft

Reglage

System för att ändra riktning på/av:

Om du vill aktivera systemet vrider du fläkthastighetsvredet bort från läget **<OFF>**. Vrid vredet motsols till läget **<OFF>** för att stänga av systemet.

Reglering av fläkthastighet:

Vrid fläkthastighetsreglaget medurs om du vill öka fläkthastigheten.

Vrid fläkthastighetsreglaget moturs om du vill sänka fläkthastigheten.

Ventilation:

I det här läget leds friskluft utifrån till sido- och mittventilerna.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Tryck på reglaget . (Kontrollampan tänds.)
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Vrid temperaturvredet till önskat läge.

Temperaturreglering:

Vrid temperaturvredet till önskad temperatur. Placera vredet mellan mittläget och högerläget för att välja varm temperatur. Placera vredet mellan mittläget och vänsterläget för att välja kall temperatur.

Luftfördelning:

Tryck på en av luftfördelningsknapparna för att välja ventilationsuttag.

	Luftflöde främst från mitt- och sidoventilerna.
	Luftflödet leds främst ut från mittventiler, sidoventiler och golvventiler.
	Luftflödet kommer främst från golvventilerna och delvis från avimningsfunktionen.
	Luftflödet kommer främst från avimningsventilerna och golvventilerna.

Friskluft:

Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan stängs av.) Luftflödet dras från utanför fordonet.

Välj friskluftsläget för normal uppvärmnings- eller luftkonditioneringsfunktion.

Cirkulationsluft:

Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan tänds.)

Luften kommer att återcirkulera i kupén.

A/C-funktion (luftkonditionering):

Tryck på **A/C**-knappen om du vill slå på eller av luftkonditioneringen. När luftkonditioneringen är aktiv lyser kontrollampan **A/C** i knappen.

Uppvärmning

Uppvärmning:

Det här läget används för att leda ut varm luft från golvuttagen.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft för normal uppvärmning. (Kontrollampan släcks.)
2. Tryck på reglaget . (Kontrollampan tänds.)
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Placera temperaturvredet i önskat läge mellan mittläget och varmt läge (höger).

Avfrostning eller avimning:

I det här läget leds luften till defrosterventilerna för att avimma/avfrosta rutorna.

1. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
2. Tryck på knappen för den främre defrostern . (Kontrollampor på den främre defrosterknappen och knappen **A/C** kommer att aktiveras.) Sedan kommer kontrollampan förcirkulationsluft att släcks.
3. Placera temperaturvredet i önskat läge mellan mittläget och varmt läge (höger).

   Om du snabbt vill avlägsna frost från vindrutan vrider du temperaturvredet till läget för maximal värme (höger) och fläkthastighetsvredet till läget för maximal hastighet. För bästa prestanda på bi-nivåvärme, välj inte cirkulationsluftsläget. För bästa avimningsprestanda, välj inte cirkulationsluftsläget.

Blandvärmning:

I det här läget leds kall luft ut från sido-/mittventilerna och varm luft ut från golvventilerna. (När temperaturvredet är ställt i läget för maximal värme (höger) eller kyla (vänster), kommer temperaturen från sido-/mittventilerna och golvventilerna att hålla samma temperatur.)

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Tryck på reglaget . (Kontrollampan tänds.)
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Vrid temperaturvredet till önskat läge.

Uppvärmning och avimning:

I det här läget värms kupén upp och rutorna avimmas.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Tryck på reglaget . (Kontrollampan tänds.)
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Vrid temperaturvredet till läget för maximal värme (höger).

Användning av luftkonditionering

Luftkonditioneringssystemet bör användas i ca 10 minuter, minst en gång i månaden. Detta hjälper till att förhindra att skador uppstår på luftkonditioneringssystemet till följd av otillräcklig smörjning.

Kylning:

Det här läget används för att kyla ner och avfukta luften.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Tryck på reglaget . (Kontrollampan tänds.)
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Tryck på knappen **A/C**. (Kontrollampan tänds.)
5. Vrid värmevredet till önskat läge mellan mittläget och kyla (vänster).

Imma kan uppstå från ventilerna vid varma och fuktiga förhållanden när luften snabbt kyls ner. Det är inte en indikation om att något är fel.

Vill du ha snabb kylning när utetemperaturen är hög, tryck på cirkulationslägesknappen. (Kontrollampan tänds.) Se till att sätta återcirkulationsknappen på av för normal kylning.

Avfuktad värmning:

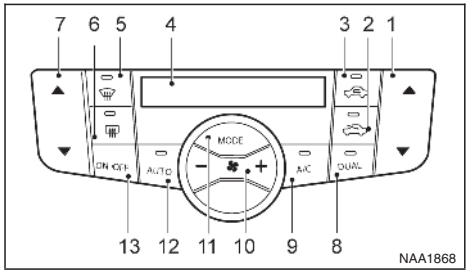
Det här läget används för att värma och avfukta luften.

1. Tryck på knappen för cirkulationsluft. (Kontrollampan släcks.)
2. Tryck på reglaget . (Kontrollampan tänds.)
3. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
4. Tryck på knappen **A/C**. (Kontrollampan tänds.)
5. Placera temperaturvredet i önskat läge mellan mittläget och varmt läge (höger).

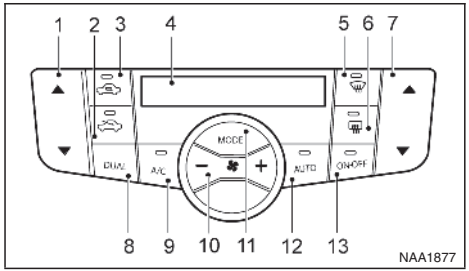
Avfuktande avimning:

Det här läget används för att avimma rutorna och avfukta luften.

1. Tryck på knappen för den främre defrostern . (Kontrollamporna på knappen för den främre defrostern samt **A/C**-knappen tänds.)) Kontrollampan för luftcirkulationen slocknar.
2. Vid fläktvredet till önskad fläkthastighet.
3. Vrid temperaturvredet till önskat läge.



Vänsterstyrda modeller



Högerstyrda modeller

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING

1. Temperaturknappar
2. Friskluftsknapp
3. Knapp för cirkulationsluft
4. Display
5. Defrosterreglage, vindruta
6. Bakre avimningsknapp (Se "Defrosterknapp (tillval)" i avsnittet "2. Instrument och reglage".)
7. Temperaturknappar
8. <DUAL>-knapp (TILL/FRÅN-knapp för klimatkontroll i två zoner)
9. **A/C**-knapp (luftkonditionering)
10. Fläkthastighetsknapp
11. <MODE>-knapp
12. <AUTO>-knapp
13. <ON·OFF>-button

Automatisk drift (AUTO)

Läget <AUTO> kan användas året om eftersom systemet automatiskt reglerar luftkonditioneringen till en konstant temperatur, luftfördelning och fläkthastighet efter att önskad temperatur ställts in manuellt.

För att slå på eller av värmen eller luftkonditioneringen tryck på knappen <ON·OFF>.

Kylning och avfuktad värme:

1. Tryck på knappen <AUTO> (kontrollampan för <AUTO> tänds).
2. Om kontrollampan **A/C** inte tänds trycker du på knappen **A/C** (Kontrollampan för **A/C** tänds.)
3. Tryck på temperaturknappen (▲ och ▼) för att ställa in önskad temperatur.

   När <DUAL>-kontrollampan inte lyser, är det möjligt att genom att trycka på <DUAL>-knappen (kontrollampan för <DUAL> tänds) att individuellt ändra temperaturen på förar- och passagerarsidan med motsvarande temperaturvred (▲ och ▼).

   För att avbryta inställningen av separat temperatur, tryck på knappen <DUAL> (kontrollampan för <DUAL> släcks). Temperaturinställningen på förarsidan kommer då att tillämpas på både förar- och passagerarsidan.
4. Tryck antingen på knappen för friskluftsintag eller på knappen för återcirkulation (den vars kontrollampa är tänd) under cirka 2 sekunder för att växla till det automatiska reglerläget för luftintaget (kontrollampan kommer att blinka 2 gånger).

Imma kan uppstå från ventilerna vid varma och fuktiga förhållanden när luften snabbt kyls ner. Det är inte en indikation om att något är fel.

Värme (A/C avstängd):

1. Tryck på knappen <AUTO> (kontrollampan för <AUTO> tänds).
2. Om kontrollampan **A/C** lyser trycker du på knappen **A/C** (kontrollampan **A/C** släcks).
3. Tryck på temperaturknappen (▲ och ▼) för att ställa in önskad temperatur.

   När <DUAL>-kontrollampan inte lyser, är det möjligt att genom att trycka på <DUAL>-knappen (kontrollampan för <DUAL> tänds) att individuellt ändra temperaturen på förar- och passagerarsidan med motsvarande temperaturvred (▲ och ▼).

   För att avbryta inställningen av separat temperatur, tryck på knappen <DUAL> (kon-

trollampan för <DUAL> släcks). Temperaturinställningen på förarsidan kommer då att tillämpas på både förar- och passagerarsidan.

Ställ inte in en temperatur som är lägre än ytterlufttemperaturen. Detta kan leda till att temperaturen inte längre regleras på rätt sätt.

Använd avfuktad värmning istället för värme med avstängd **A/C** om fönstren immar igen.

Avfuktad avimning/avfrostning:

1. Tryck på knappen för den främre defrostern (kontrollampan för tänds).
2. Tryck på temperaturknappen (▲ och ▼) för att ställa in önskad temperatur.

Ställ in temperaturkontrollen och fläkthastigheten till maximal hastighet om du snabbt vill avlägsna frost från vindrutans utsida.

Efter att vindrutan är isfri trycker du på knappen <AUTO> för att gå tillbaka till läget <AUTO>.

När du trycker på knappen för den främre defrostern slås luftkonditioneringen på automatiskt när den känner ytterlufttemperaturen för att avimma vindrutan. För bästa avimningsprestanda, välj inte cirkulationsluftsläget.

Ställ inte in temperaturen för lågt när det främre avimningsläget är på (kontrollampan tänds) eftersom det kan leda till att vindrutan immar igen.

Manuell användning

Det manuella läget kan användas för att reglera värme och luftkonditionering till önskade inställningar.

Reglering av fläkthastighet:

Tryck på fläkthastighetsvredet (+ sida eller - sida) för att styra fläkthastigheten manuellt.

Luftfördelning:

Tryck på knappen <MODE> för att välja önskat läge.

_	Luftflödet leds ut från mittventiler och sidoventiler.
_	Luftflöde från mittventiler, sidoventiler och golvventiler.
_	Luftflöde främst från golvventilerna
_	Luftflödet leds ut från de främre avimningsventilerna och golvventilerna.

Temperaturreglering:

Tryck på temperaturknappen (▲ och ▼) för att ställa in önskad temperatur.

När <DUAL>-kontrollampan inte lyser, är det möjligt att genom att trycka på <DUAL>-knappen (kontrollampan för <DUAL> tänds) att individuellt ändra temperaturen på förar- och passagerarsidan med motsvarande temperaturvred (▲ och ▼).

För att avbryta inställningen av separat temperatur, tryck på knappen <DUAL> (kontrollampan för <DUAL> släcks). Temperaturinställningen på förarsidan kommer då att tillämpas på både förar- och passagerarsidan.

Friskluft:

Tryck på friskluftsknappen om du vill leda friskluft utifrån in i fordonet. (Kontrollampan tänds.)

Cirkulationsluft:

Tryck på luftcirkulationsknappen om du vill att luften ska cirkulera i fordonet. (Kontrollampan tänds.)

Automatisk luftintagsreglering:

Tryck antingen på knappen för friskluftsintag eller på knappen för cirkulationsluft (den vars kontrollampa är tänd) under cirka 2 sekunder. Kontrollampan eller kommer att blinka två gånger och därefter regleras friskluftintaget automatiskt. När automatiskt reglerläge är valt växlar systemet automatiskt mellan lägena för friskluftsintag och cirkulationsluft (indikatorlampan för det aktiva läget tänds).

Slå på/av systemet

Om du vill stänga av värmaren och luftkonditioneringen tryck på knappen <ON·OFF>.

SERVICE AV LUFTKONDITIONERING

VARNING

Luftkonditioneringssystemet innehåller köldmedium som står under högt tryck. För att undvika risken för personskador ska all service av luftkonditioneringssystemet överlåtas till auktoriserade verkstäder som har den utrustning som krävs.

Luftkonditioneringssystemet i ert fordon innehåller ett köldmedium som tar hänsyn till miljön.

Detta köldmedium skadar inte jordens ozonlager. Dock kan det till viss del bidra till global uppvärmning.

Särskild påfyllningsutrustning samt smörjmedel behövs för att utföra underhåll på luftkonditioneringssystemet i ditt fordon. Användning av olämpligt köldmedie eller smörjmedel kan orsaka allvarliga skador på ert fordons luftkonditioneringssystem. (Se "Rekommenderade vätskor/smörjmedel och volymer" i avsnittet "9. Tekniska specifikationer".)

En godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad kan utföra service på ert fordons miljövänliga luftkonditioneringssystem.

Luftkonditioneringsfilter

Luftkonditioneringssystemet är utrustat med ett luftkonditioneringsfilter som fångar upp och neutraliserar smuts, pollen, damm och så vidare. För att säkerställa att luftkonditioneringen värmer, avimmar och ventilerar effektivt ska filtret bytas ut i enlighet med de intervall som anges i det separat bifogade underhållshäftet. Kontakta en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad om du vill byta filtret.

Filtret ska bytas ut om luftflödet minskar markant eller om fönster immar igen lätt när värmaren eller luftkonditioneringen används.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV LJUDSYSTEM

VARNING

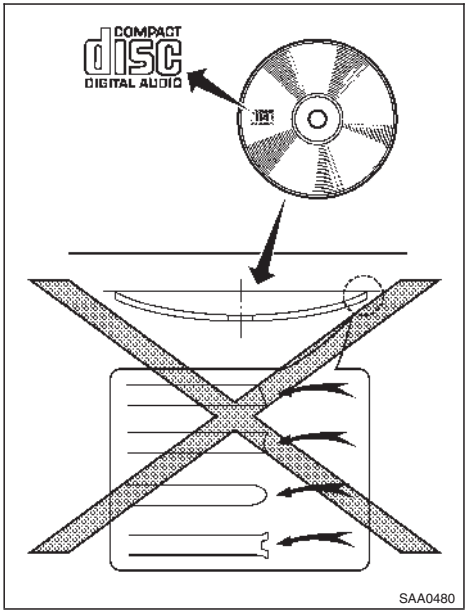
Justera inte ljudsystemet under körning då full uppmärksamhet måste ägnas åt körningen.

Radio

Radiomottagningen påverkas av radiostationens signalstyrka, avståndet till radiosändaren, byggnader, broar, berg och andra yttre faktorer. Tillfälliga förändringar i mottagningskvaliteten orsakas oftast av dessa yttre faktorer.

Kvaliteten på radiomottagningen kan även påverkas av mobiltelefonanvändning i eller nära fordonet.

CD-spelare



Felfunktioner kan uppstå i CD-spelaren vid kallt väder eller regn på grund av hög luftfuktighet. Mata ut CD-skivan från CD-spelaren om detta inträffar och avfukta eller ventilera CD-spelaren helt.

CD-spelaren kan hacka eller hoppa över spår vid körning på ojämnt väglag.

Det kan även inträffa att CD-spelaren inte fungerar om temperaturen inne i passagerarutrymmet är extremt hög. Sänk temperaturen före användning.

Utsätt inte CD-skivan för direkt solljus.

CD-skivor som är av dålig kvalitet, är smutsiga, repiga, täckta med fingeravtryck eller som är behäftade med porer kan fungera dåligt.

Följande CD-skivor fungerar eventuellt inte korrekt.

- CCCD-skivor (Copy control compact disc)
- Inspelningsbara CD-skivor (CD-R)
- Återskrivningsbara CD-skivor (CD-RW)

Använd inte följande typer av CD-skivor eftersom de kan skada CD-spelaren.

- 8 cm (3,1 in) skivor
- CD-skivor som inte är runda
- CD-skivor med pappersetikett
- CD-skivor som är skeva, repade eller har ovanliga kanter.

Detta ljudsystem kan endast avspela förinspelade CD-skivor. Den kan inte spela in eller bränna CD-skivor.

USB (Universal Serial Bus) anslutningsport

VARNING

Anslut inte, koppla inte ur och hantera inte USB-enheten under körning. Detta kan distrahera dig under körning. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över fordonet och förorsaka en olycka eller allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET

Tvinga inte in USB-enheten i USB-porten. Porten kan skadas om du sätter in USB-enheten i vinkel eller upp-och-ned. Se till att USB-enheten är ansluten på rätt sätt till USB-porten.

Ta inte tag i USB-portens skydd (tillval) när du drar ut USB-enheten från porten. Det kan skada porten och skyddet.

Lämna inte USB-sladden på ett ställe där man oavsiktligt kan råka dra i den. Porten kan skadas om du drar i kabeln.

Fordonet är inte utrustat med någon USB-enhet. USB-enheter ska om nödvändigt köpas separat.

Detta system kan inte användas för att formatera USB-enheter. Använd en dator om du vill formatera en USB-enhet.

I vissa områden spelar USB-enheten för framsätena endast upp ljud utan bild av rättsliga skäl, även om bilen är parkerad.

Detta system är kompatibelt med flera olika USB-enheter, USB-hårddiskar och iPod-spelare. Vissa USB-enheter stöds eventuellt inte av detta system.

Partitionerade USB-enheter spelas kanske inte upp på rätt sätt.

Vissa tecken som används i andra språk (kinesiska, japanska etc) visas kanske inte på rätt sätt på displayen. Det rekommenderas att använda engelska tecken i en USB-enhet.

Allmänna anmärkningar för USB-användning:

Se användarinformationen från din enhets tillverkare angående korrekt användning och skötsel av enheten.

Anmärkningar för iPod-användning:

iPod är ett varumärke ägt av Apple Inc. och registrerat i USA och andra länder.

Felaktig anslutning av iPod-spelaren kan ge upphov till ett blinkande kryss på displayen. Se alltid efter så att iPod-spelaren är rätt ansluten.

En iPod nano (1:a generationen) kan förbli i snabbspolningsläget framåt eller bakåt om den ansluts under pågående sökning. I så fall återställer du iPod-spelaren manuellt.

En iPod nano (2:a generationen) kommer att snabbspola framåt eller bakåt om den kopplas ifrån under pågående sökning.

En felaktig sångtitel kan visas när avspelningsläget ändras medan en iPod nano (2:a generationen) används.

Ljudböcker kan avspelas i annan ordning än den som visas på en iPod-spelare.

Stora videofiler leder till långsam respons från en iPod-spelare. Fordonets mittskärm kan tillfälligt bli svart, men återupptar snart normal bildåtergivning igen.

Om en iPod-spelare väljer stora videofiler automatiskt i läget för slumpvis avspelning kan fordonets mittskärm tillfälligt bli svart, men återupptar snart normal bildåtergivning igen.

Bluetooth®-musikspelare (tillval)

Vissa Bluetooth®-musikspelare kan inte användas med det här systemet. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för ingående information om Bluetooth®-musikspelare som kan användas med detta system.

Innan en Bluetooth®-musikspelare kan användas måste den registreras i systemet.

Handhavandet av Bluetooth®-musikspelare varierar beroende på typen av musikspelare som ansluts. Kontrollera handhavandet innan enheten används.

Avspelningen från Bluetooth®-musikspelaren försätts i pausläge i under följande åtgärder. Avspelningen återupptas efter det att följande åtgärder slutförts.

- Då en handsfree-telefon används
- Anslutningen till en mobiltelefon kontrolleras

Fordonets antenn för Bluetooth®-kommunikation är inbyggd i systemet. Placera inte Bluetooth®-musikspelaren på en plats omgiven av metall, på långt avstånd från systemet eller i ett trångt utrymme där enheten kommer i kontakt med karossen eller sätet. Detta kan ge försämrad ljudkvalitet eller störningar i anslutningen.

Då en Bluetooth®-musikspelare är trådlöst ansluten via Bluetooth®, kan batteriet i musikspelaren laddas ur snabbare än vanligt.

Det här systemet är kompatibelt med Bluetooth® AV-profil (A2DP och AVRCP).

Bluetooth® är ett varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc., och som licensierats till Visteon Corporation och Robert Bosch GmbH.

Compact Disc (CD)/USB-enhet med MP3/WMA/AAC (tillval)

Ordförklaring:

MP3 — MP3 är en förkortning av formatet Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 är det mest kända komprimerade digitala ljudfilformatet. Det här formatet medger en ljudåtergivning som är mycket nära "CD-kvalitet", men upptar bara en bråkdel av det utrymme normala ljudfiler upptar. MP3-konvertering av ett ljudspår från en CD-skiva kan reducera filstorleken med förhållandet 10:1 (Sampling: 44.1 kHz, Bit rate: 128 kbps) utan någon märkbar kvalitetsförsämring. MP3-komprimeringen avlägsnar redundanta och obetydliga delar av ljudsignalen som det mänskliga örat inte kan uppfatta.

WMA — Windows Media Audio (WMA) är ett komprimerat ljudformat skapat av Microsoft som ett alternativ till MP3. Komprimering och dekomprimering av WMA ger tätare filkomprimering än komprimering och dekomprimering av MP3, vilket innebär att fler digitala ljudspår kan lagras på samma utrymme jämfört med MP3 med samma ljudkvalitet.

AAC (tillval) — Advanced Audio Coding (AAC) är ett komprimerat ljudformat. AAC erbjuder högre filkomprimering än MP3, musikfiler med samma ljudkvalitet som MP3 kan skapas och sparas.

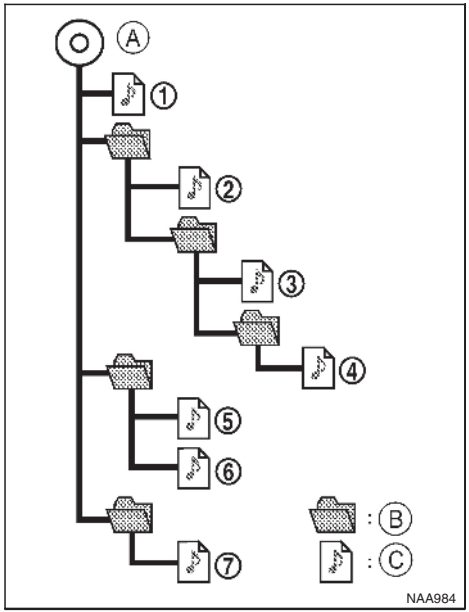
Bit rate — Bit rate betecknar antalet bitar per sekund som en digital musikfil återges med. Storleken och kvaliteten på en komprimerad digital ljudfil bestäms av vilken "bit rate" som användes vid konvertering av filen.

Sampling frequency — Samplingsfrekvens är hur många "stickprov" som tas på en signal varje sekund vid konvertering från analogt till digitalt ljud (A/D konvertering).

Multisession — Multisession är en av metoderna som används för att överföra och skriva data på ett medium. När data skrivs under en sluten session på ett medium kallas det "single session", och skrivning till ett medium under ett flertal öppna sessioner kallas "multisession".

ID3/WMA Tag — ID3/WMA-taggen är den del av den MP3- eller WMA-kodade filen som innehåller information om den digitala ljudfilen så som spårtitel, artist, skivans titel, "bit rate", spårets speltid, etc. ID3-taggens information visas i titelfältet för Album/Artist/Track på displayen.

* Windows® och Windows Media® är registrerade varumärken och/eller varumärken ägda av Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.



Ⓐ Rotkatalog

Ⓑ Katalog

Ⓒ MP3/WMA

Avspelningsordning:

Musikavspelningsordningen på CD-skivan med MP3/WMA/AAC (tillval) är den som visas ovan.

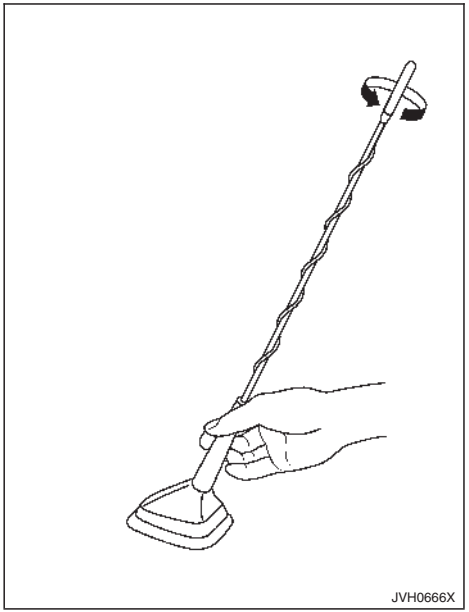
Namnen på de kataloger som inte innehåller MP3-/WMA-filer visas inte på displayen.

Om det finns en fil i CD-skivans högsta nivå visas FOLDER.

Avspelningsordningen sker i den ordning som programvaran skrev filerna på CD-skivan, vilket innebär att filerna kanske inte spelas i den ordning som önskas.

ANTENN

Takantenn



Antennen kan vid behov tas bort.

Greppa antennens bas och vrid moturs för att ta bort den.

För att montera antennen vrids den medurs och dras åt.

FÖRSIKTIGHET

Undvik att skada eller deformera antennen genom att ta av antennen under följande villkor.

Fordonet körs in i en automatisk biltvätt.

Fordonet körs in i ett garage med lågt innertak.

Fordonet täcks över med en presenning.

USB (Universal Serial Bus) anslutningsport

VARNING

Anslut inte, koppla inte ur och hantera inte USB-enheten under körning. Detta kan distrahera dig under körning. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över fordonet och förorsaka en olycka eller allvarlig skada.

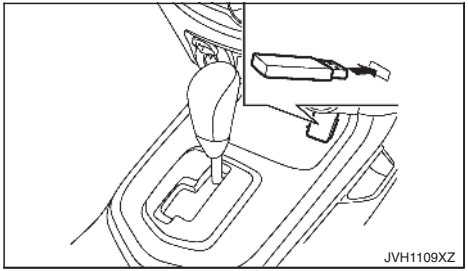
FÖRSIKTIGHET

Tvinga inte in USB-enheten i USB-porten. Porten kan skadas om du sätter in USB-enheten i vinkel eller upp-och-ned. Se till att USB-enheten är ansluten på rätt sätt till USB-porten.

Ta inte tag i USB-portens skydd (tillval) när du drar ut USB-enheten från porten. Det kan skada porten och skyddet.

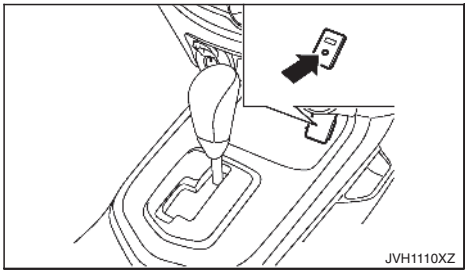
Lämna inte USB-sladden på ett ställe där man oavsiktligt kan råka dra i den. Porten kan skadas om du drar i kabeln.

Se användarinformationen från din enhets tillverkare angående korrekt användning och skötsel av enheten.



USB-porten är placerad på instrumentpanelens nedre del. Sätt i USB-enheter eller iPod-kontakterna i den här porten.

AUX (Auxiliary) ANSLUTNING



AUX-uttaget är placerat på instrumentpanelens nedre del. Kompatibla ljudenheter, som t.ex. vissa MP3-spelare, kan anslutas till systemet via AUX-anslutningen.

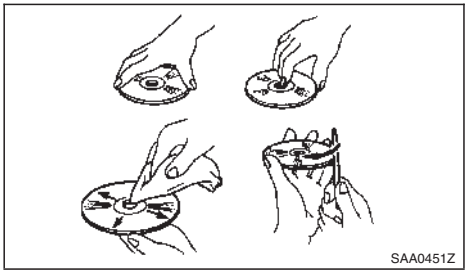
Innan en enhet ansluts till en AUX-anslutning ska strömmen till den bärbara enheten stängas av.

Med en kompatibel enhet ansluten till en AUX-anslutning, tryck på motsvarande knapp (beroende på ljudsystem) upprepade gånger tills displayen visar AUX-läge.

RENAULT rekommenderar bestämt att du använder en kabel med minikontakt när du ansluter din musikenhet till ljudsystemet. Musik spelas eventuellt inte korrekt om du använder en monokabel.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING AV CD/USB-MINNE

CD



Håll alltid i skivans kanter då den hanteras. Vidrör aldrig CD-skivans inspelningsytor. Böj inte CD-skivan.

Placera alltid skivor i sina fodral när de inte används.

Rengör skivan genom att torka från dess mitt och utåt med en ren mjuk duk. Torka inte av CD-skivan med cirkulära rörelser.

Använd inte en konventionell skivborste eller teknisk sprit för rengöring.

En ny CD-skiva kan ha ojämna inner- och ytterkanter. Ta bort ojämnheterna genom att gnida CD-skivans inner- och ytterkanter med en penna eller liknande så som visas.

USB-minne

Placera inga tunga föremål på USB-minnet.

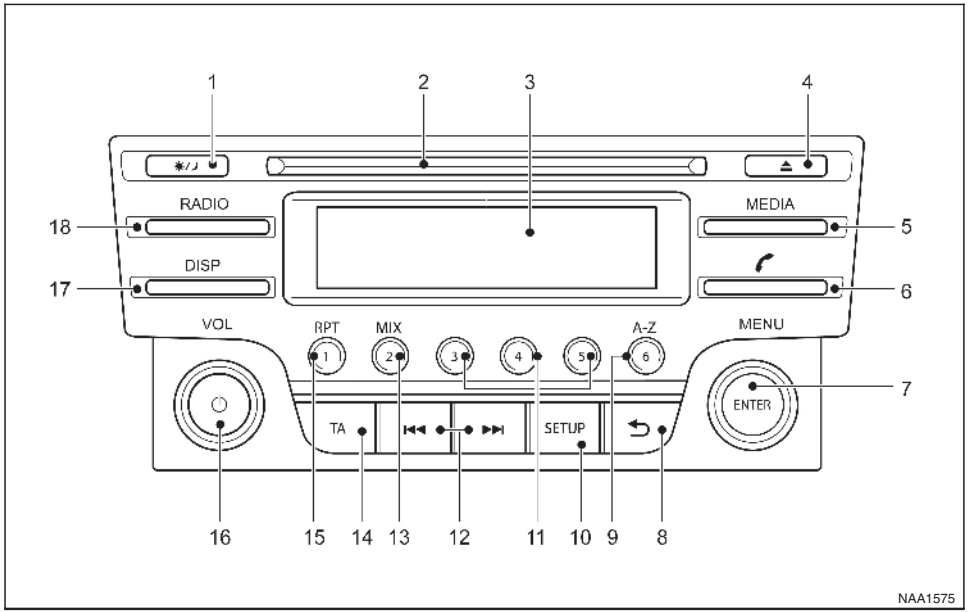
Förvara inte USB-minnet på en plats med hög luftfuktighet.

Utsätt inte USB-minnet för direkt solljus.

Spill inga vätskor på USB-minnet.

Ingående information finns i USB-minnets instruktionsbok.

FM AM-RADIO MED CD-SPELARE (typ A)



1. ☀/☾ (Dag/natt)-knapp
   (Knapp för ljusstyrka (dag-/nattläge)) Vrid på knappen MENU för att ställa in skärmens ljusstyrka

   Ljusstyrkans nivå på skärmen är sammankopplad med strålkastarbrytaren. När strålkastarna slås på, minskar ljusstyrkan automatiskt. Tryck på knappen för att ändra nivån av ljusstyrkan mellan dag- och nattinställningen oberoende av strålkastarens status.
2. CD-fack
3. Bildskärm
4. CD-utmatningsknapp
5. MEDIA-knapp
   Växla mellan ljudkällor (CD, USB, AUX, BT Audio) (om anslutet)
6. Telefonknapp
7. Radioläge: TUNE (SÖK) ratt
   Ljudenhetens läge: MENU (meny) ratt
   Bekräfta (ENTER) knapp
8. Bakåtknapp
9. Radioläge: Förinställningsknapp
   USB/MP3 CD/iPod eller telefonläge: knapp för snabbsökning
10. SETUP-knapp
11. Radioläge: Förinställningsknappar
12. Snabbspolning framåt (Cue)/framåt och bakåt/föregående spår
13. Radioläge: Preset-knapp (förinställning)
    CD/iPod/USB/Bluetooth ljudläge: MIX-knapp
14. Trafikmeddelande (TA)
15. Radioläge: Preset-knapp
    CD/iPod/USB/Bluetooth ljudläge: Repeat-knapp (RPT)
16. ON/OFF-knapp/volymvred (VOL)
17. DISP-knapp (skärm)
    Visar tillgänglig information på skärmen (musiktaggar, RDS, osv.)
18. RADIO-knapp

ANVÄNDA LJUDSYSTEMET

Audioenheten fungerar när tändningen är i läge ACC eller ON.

TILL/FRÅN-knapp

Tryck på knappen ⏻ för att slå på audioenheten. Om audioenheten stängdes av genom att tändningen slogs ifrån kommer den även att slås på då tändningen slås till. Den källa som var aktiv innan enheten stängdes av kommer att återupptas. Även ljudvolymen kommer att vara samma som när enheten stängdes av.

Audioenheten kan stängas av genom att trycka på knappen ⏻ eller genom att vrida tändningslåset till läge OFF eller LOCK.

Volymnivå (VOL)

Vrid vredet **<VOL>** medurs eller moturs för att justera ljudvolymen.

Audioenheten är utrustad med hastighetsanpassad volymfunktion som innebär att audiosystemet automatiskt justerar ljudvolymen i förhållande till bilens hastighet. För närmare uppgifter, se “[Speed Volume]-meny” senare i detta kapitel.

RADIOANVÄNDNING

När knappen ⏻ (TILL/FRÅN-knapp) trycks in kommer audioenheten att spela upp den senast mottagna radiostationen, förutsatt att enheten var i radioläget när den stängdes av.

Radion kan ta emot flera typer av ljudöverföringar:

- FM
- DAB (Digital Audio Broadcasting) anges som DR (i förekommande fall)
- AM

Radiobandvalsknappar

Tryck på knappen **<RADIO>** för att ändra ljudöverföringskälla på följande sätt:

FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1

När du trycker på knappen **<RADIO>** kommer radion att återuppta spelning av den senast valda radiostationen. Om ljud redan spelas via en av de andra signalkällorna (iPod, Bluetooth, CD, USB, AUX-in) och du trycker på **<RADIO>**-knappen så kommer den spelande ljudkällan att stängas av och den senast inställda radiostationen kommer att väljas.

Att spara inställda radiokanaler

Autovälj [FM List]:

Om knappen **<RADIO>** hålls intryckt längre än 1,5 sekund kommer de sex stationer som har starkast signaler att sparas som FMT-bandets förinställda stationer (knapp 1 till 6). Under sökningen visas ett meddelande [Updating FM list] på skärmen och ljudet tystas tills funktionen är komplett. När sökningen är färdig återgår radion till den tidigare valda radiostationen.

Manuell stationsinställning

Om du vill ställa in en radiofrekvens manuellt gå till [FM List] och vrid på knappvredet **<MENU>** tills önskad station är inställd.

Frekvensen ökas eller minskas i steg om 100 kHz i FM-bandet och 9 kHz i AM-bandet.

VARNING

Sökning av radiostationer bör inte utföras under körning, eftersom körningen kräver all uppmärksamhet.

SEEK stationssökningsknappar

FM-läge:
Tryck på ▶▶| eller |◀◀ för att starta sökning. Ett kort tryck på knappen ökar eller minskar frekvensen med ett enda steg. Om du trycker på knappen längre kommer sökning att aktiveras. Radiomottagaren söker antingen uppåt eller nedåt genom frekvenserna och sökningen avstannar då en station tas emot. Under stationssökningen stängs ljudet av. Om ingen radiostation har hittats när hela bandet sökts igenom, återgår radion till den ursprungliga frekvensen.

DR läge:
Tryck på ▶▶| eller |◀◀ för att välja nästa eller föregående station

Knappar för förinställda stationer ①②③④⑤⑥

Genom att hålla en förinställningsknapp intryckt mindre än 2 sekunder väljs stationen som är lagrad under knappen.

Om du trycker ner en förinställningsknapp i mer än 2 sekunder medan du är i [FM List] eller på huvudradioskärmen sparas stationen som för närvarande tas emot mot denna förinställningsknapp.

Tolv stationer (om tillgängligt) kan lagras i FM-banden. (Sex var för FM1 och FM2)

Tolv stationer (om tillgängligt) kan lagras i DR-banden. (Sex var för DR1 och DR2) (tillval)

Sex stationer (om tillgängligt) kan ställas in för AM-bandet.

Om batterikabeln kopplats ifrån eller om berörd säkring har bränt kommer radions minne att raderas. Inträffar detta måste de önskade stationerna ställas in på nytt efter det att batteriet återanslutits eller säkringen bytts ut.

DAB och RDS (Radio Data System) (tillval)

RDS är ett system som tillhandahåller digitalt kodad information som överförs till mottagaren tillsammans med de normala analoga FM-radiosignalerna. RDS tillhandahåller informationstjänster, som t.ex. stationsnamn, trafikinformation eller nyheter.

DAB (Digital Audio Broadcast)

OBSERVERA

I DR-läge fungerar den på samma sätt som FM-läge men kan avvika något.

I vissa länder eller regioner kan vissa av dessa tjänster vara otillgängliga.

Alternativ frekvens (AF):

AF-läget är aktivt i FM (radioläget).

AF-läget är aktivt i FM- (radio), AUX- och CD-läge (om FM tidigare valts i radioläget).

AF-funktionen jämför signalstyrkorna och väljer den station som har bäst mottagningsförhållande för den station som för tillfället avlyssnas.

DAB- och RDS-funktioner

PS-funktion (programservice) (stationsnamn visas):

- FM:
  Då en station som tillhandahåller RDS har ställts in manuellt eller med stationssökning, tas RDS-data emot och PS-namnet presenteras på skärmen.
- DR:
  När en station är inställd genom sökning eller manuell inställning tas data emot och PS-namn visas.

TA - Trafikmeddelande

Denna funktion arbetar i FM/DR (Radio)-läge. Denna funktion kommer fortfarande arbeta i bakgrunden om någon mediakälla väljs (CD-, USB- eller MEDIA-läge).

Om du trycker på **<TA>**-knappen väljs TA-läget. TA-symbolen visas då TA-funktionen är aktiv.

När du trycker på **<TA>** igen kommer funktionen att avaktiveras och TA-symbolen på skärmen försvinner.

Avbrytningsfunktion för trafikmeddelanden:

När ett trafikmeddelande tas emot spelas det upp och på skärmen visas det ett meddelande med radiostationens namn, t.ex. [TA: Radio 1].

Då trafikmeddelandet är slut kommer enheten att återuppta uppspelningen av den ljudkälla som avbröts av meddelandet.

Avbrottsfunktionen för trafikmeddelanden avbryts om **<TA>** trycks in under ett pågående meddelande. TA-läget återgår till standbyläge och ljudenheten återgår till föregående källa.

SETUP-KNAPP

För att konfigurera inställningarna för [Audio], [Clock], [Radio] och [Language] utför följande:

1. Tryck på knappen **<SETUP>**.
2. Vrid knappvredet **<MENU>** medurs eller moturs, så ändras skärmens innehåll enligt följande:

   [Audio] ⇔ [Clock] ⇔ [Radio] ⇔ [Language]

Efter att önskade nivåer ställts in, tryck antingen på ↩ (bakåt) flera gånger eller **<SETUP>**-knappen.

Audiojusteringar

1. Tryck på knappen **<SETUP>** om du vill gå till konfigurationsmenyfönstret och välj sedan [Audio].
2. Vrid knappvredet **<MENU>** medurs eller moturs, så ändras skärmens innehåll enligt följande:

   [Sound] → [AUX in] → [Speed Volume] → [Bass Boost] → [Audio Default]

Menyn [Audio]:

Undermenyer i ljudmenyn:

[Bass]	Använd det här reglaget för att öka eller dämpa basljudet. Vrid **<MENU>**-knappvredet medurs eller moturs för att justera basinställningen och tryck på **<ENTER>** för att bekräfta.

[Treble]	Använd det här reglaget för att öka eller dämpa diskantljudet. Vrid **<MENU>**-knappvredet medurs eller moturs för att justera diskantinställningen och tryck på **<ENTER>** för att bekräfta.
[Balance]	Använd detta reglage för att justera balansen mellan höger och vänster högtalare. Vrid **<MENU>**-knappvredet moturs eller medurs för att justera balansen mellan vänster/höger högtalare och tryck på **<ENTER>** för att bekräfta.
[Fade]	Använd detta reglage för att justera balansen mellan främre och bakre högtalare. Vrid **<MENU>**-knappvredet moturs eller medurs för att justera balansen mellan främre/bakre högtalare och tryck på **<ENTER>** för att bekräfta.

[AUX in]-meny:

Använd detta reglage för att justera den utgående volymen från den externa källan.
Vrid **<MENU>**-knappvredet moturs eller medurs för att välja [Low], [Medium], eller [High] och tryck på **<ENTER>** för att bekräfta.

[Speed Volume]-meny:

Det här läget styr den utgående volymen från högtalarna automatiskt i förhållande till bilens hastighet.
När [Speed Volume] visas, vrid knappvredet **<MENU>** medurs eller moturs för att justera volymnivån.

Om den ställs in som 0 (noll) stängs volymfunktionen av. Genom att höja inställningen för den hastighetsanpassade volymen, kommer ljudvolymen att öka fortare med ökad fordonshastighet. När det valts trycker du på **<ENTER>** för att spara inställningen.

[Bass Boost]-meny:

Ställ in [Bass Boost] på [ON] eller [OFF]

[Audio default]-meny:

Ljudenheten har förinställda inställningar som standard. Välj [Yes] för att ändra alla inställningar till förinställda inställningar. Välj [No] om du vill avsluta menyn och behålla nuvarande inställningar.

Inställning av klocka

Konfigurationsfönstret för klockmenyn visas när man väljer alternativet [Clock] från konfigurationsmenyn.

[Set Time]:

Välj [Set Time] och justera sedan klockan så här:

1. De visade timmarna börjar blinka. Vrid knappvredet **<MENU>** för att ställa in timme.
2. Tryck på **<ENTER>**-knappen. De visade minuterna börjar blinka.
3. Vrid knappvredet **<MENU>** för att ställa in minut.
4. Tryck på **<ENTER>** för att slutföra inställningen av klockan.

[On/Off]:

Växla mellan aktiverad eller inaktiverad klockvisning när audioenheten är avstängd.

I läget [ON] visas klockan när audioenheten är avstängd antingen genom att trycka på knappen ⏻ eller att vrida tändningslåset till läge "OFF".

[Format]:

Växla mellan 24-timmars- och 12-timmarsklockvisning.

[Radio]-meny

Mer information om aktivering och inaktivering finns i "SETUP-knapp" tidigare i detta kapitel.

[TA]	Använd detta reglage för att ställa in om trafikmeddelanden ska vara på eller av när enheten startar. Vrid **<MENU>**-knappvredet medurs eller moturs för att välja och tryck sedan på **<ENTER>** för att bekräfta.
[DR Interrupt...]	Endast för modeller med DAB-funktionalitet (Digital Audio Broadcasting). Slå på eller av digitala avbrott. När DAB-radiokanaler valts kommer de att avbrytas vid ett specifikt meddelande. Vrid **<MENU>**-knappvredet medurs eller moturs för att justera och tryck sedan på **<ENTER>** för att välja.
[Ref. FM List]	Uppdatera manuellt FM-stationslistan Tryck på **<ENTER>** för att starta sökningen av stationerna. Texten [Updating FM list...] visas. På kort tid uppdateras stationerna och den sista stationen börjar spelas upp (om möjligt).

Språkinställningar

Välj lämpligt språk och tryck på **<ENTER>**-knappen. När du är klar anpassas skärmen automatiskt enligt den nya språkinställningen.

[Chinese]

[Chinese Simplified]

[Deutsch]

[Español]

[Français]

[Korean]

[Italiano]

[Nederlands]

[Polski]

[Português]

[Türkçe]

[UK English]

[русский]

CD-SKIVA

CD-spelaren kan spela en musik-CD eller en kodad MP3-/WMA-CD och samtidigt visa CD-musikinformation (spår- och artistinformation) (om en CD kodad med text används).

Tryck på **<MEDIA>**-knappen så börjar CD-skivan spela (om det har satts in en CD).

När du trycker på **<MEDIA>** samtidigt som radioläget eller ett annat läge redan spelas, stängs den källa som spelas upp automatiskt av och istället inleds uppspelningen av CD-skivan.

FÖRSIKTIGHET

Använd inget våld för att trycka in skivan i facket. CD-spelaren kan skadas.

Använd inga 8 cm-skivor (3,1 in).

CD-inmatning (CD-spelare)

För in CD-skivan i inmatningsspringan med etiketten riktad uppåt. Skivan åker automatiskt in i facket och uppspelningen startar. Då skivan matats in kommer spårinformation att visas.

OBSERVERA

CD-spelaren klarar normala audio-CD-skivor eller CD-skivor som innehåller MP3-/WMA-filer.

När du sätter in en CD-skiva som innehåller MP3-/WMA-filer kommer audioenheten automatiskt att detektera den och visa [MP3CD].

Det visas ett felmeddelande om du sätter in en skiva av fel typ (t.ex. DVD) eller om spelaren inte kan läsa den. Mata ut skivan och sätt in en annan skiva.

MEDIA-knapp

Läsa in en CD-skiva. Efter en kort stund börjar CD-skivan spelas upp.

Om skivan redan var laddad:
Tryck på **<MEDIA>**-knappen (beroende på om andra ljudkällor är inkopplade kan du behöva trycka flera gånger) för att välja en CD-skiva. Uppspelningen påbörjas från det spår som spelades då CD-spelningsläget stängdes av.

Använda ljudsystemet

Listvy:

Tryck antingen på knappen **<ENTER>** eller vrid på knappvredet **<MENU>** medan spåret spelas upp för att visa tillgängliga spår i en lista. För att välja ett spår från listan eller ett spår att börja lyssna på, vrid på **<MENU>**-knappvredet och tryck sedan på **<ENTER>**.

Tryck på ↩ knappen för att återgå till låten.

▶▶| |◀◀ **Snabbspolningsknapp framåt, snabbspolningsknapp bakåt:**

Då knappen ▶▶| (snabbspolning framåt) eller |◀◀ (snabbspolning bakåt) hålls intryckt kommer spåret att spelas upp med hög hastighet. När knappen släpps kommer spåret att spelas upp med normal uppspelningshastighet.

▶▶| |◀◀ **Spårsökningsknapp upp/ned:**

Om du trycker en gång på knappen ▶▶| eller |◀◀ hoppar du framåt till nästa spår eller bakåt till början av aktuellt spår. Tryck på knappen ▶▶| eller |◀◀ mer än en gång för att hoppa mellan spåren.

Katalogbläddring:

Om inspelade media innehåller kataloger med musikfiler kan du trycka på knappen ▶▶| eller |◀◀ om du vill spela upp varje katalogs spår i tur och ordning.

Så här väljer du önskad katalog:

1. Tryck på **<ENTER>**-knappen eller vrid **<MENU>**-vredet och en lista på låtar i aktuell mapp visas.
2. Vrid på knappvredet **<MENU>** för att välja önskad katalog.

3. Tryck på **<ENTER>** om du vill gå till katalogen. Tryck på **<ENTER>** igen för att spela upp det första spåret, eller vrid på knappvredet **<MENU>** och tryck på **<ENTER>** för att välja ett annat spår.

Om den för tillfället markerade katalogen innehåller underkataloger trycker du på **<ENTER>** så visas det ett nytt fönster med en lista över underkataloger. Vrid på **<MENU>**-knappvredet om du vill gå till underkatalogen och tryck sedan på **<ENTER>** för att välja. Välj katalogalternativet [Root] när sånger dessutom sparas i rotkatalogen.

Tryck på ↩ om du vill gå tillbaka till föregående katalogfönster.

RPT upprepaknapp:

Tryck på knappen RPT① för att spela upp aktuellt spår kontinuerligt.

MIX -knapp:

Tryck på knappen MIX ② och alla låtarna i den aktuella katalogen (MP3 CD/USB) eller spellistan (iPod) spelas upp i slumpvis ordning.

När hela katalogen/spellistan har spelats kommer systemet att börja spela nästa katalog/spellista.

DISP -knapp:

När en CD-skiva med sparade musikinformationstaggar (CD-text-/ID3-texttaggar) spelas upp visas namnet på det spår som spelas upp för tillfället. Om det inte finns någon titelinformation visas sedan [Track].

När du trycker upprepade gånger på knappen DISP ⑤ kan det visas mer information om spåret tillsammans med spårets titel enligt följande:

CD:

Spårtid → Artistens namn → Albumnamn → Spårtid

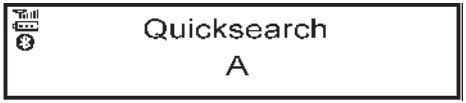
CD med MP3/WMA:

Spårtid → Artistens namn→ Albumnamn→ Katalognamn → Spårtid

Låtnamnet visas alltid.

Spårinformation:

Om du håller knappen DISP ⑤ intryckt kommer en detaljerad översikt på displayen, och efter ett par sekunder övergår den till huvudfönstret igen. För att göra detta kan du också trycka kort på DISP ⑤.



Snabbsökning:

När MP3 CD med inspelad musik med informationstaggar (ID3-texttaggar) spelas upp från visningslägelistan, kan en snabbsökning utföras för att hitta ett spår från listan.

Tryck på knappen **<A-Z >** ⑥ och vrid på knappvredet **<MENU>**, välj första bokstaven/siffran i spårets titel och tryck sedan på **<ENTER>**. När du hittat spåret visas en lista över de tillgängliga spåren. När det inte finns någon sökträff visar skärmen [No match] och nästa objekt visas. Välj ett av dem och tryck på **<ENTER>** om du vill spela upp önskat spår.

⏏ CD-utmatningsknapp

CD-spelare:

Tryck på knappen ⏏ (utmatning) och så matas CD-skivan ut.

Utmatning av CD-skiva (med tändningen i läge "OFF" eller LOCK):

Det går att mata ut den CD-skiva som spelas trots att tändningen är i läge "OFF" eller LOCK. Ljudanläggningen aktiveras inte av detta.

Tryck på knappen ⏏ och så matas CD-skivan ut.

OBSERVERA

Om en utmatad CD-skiva inte tas bort inom 8 sekunder matas den automatiskt in igen för att undvika att den skadas.

Om ett felmeddelande visas på skärmen, tryck på ⏏ och den felaktiga CD-skivan matas ut. Kontrollera om den utmatade skivan var inmatad upp och ner eller mata in en annan CD-skiva.

AUX-INGÅNG(EXTERN ENHET)

Använda ljudsystemet

AUX IN-uttaget finns på mittkonsolen. Till AUX IN-ljudingången kan alla typer av bärbara musikspelare som är utrustade med en vanlig analog ljudutgång så som kassettbandspelare/CD-spelare, MP3-spelare eller bärbara datorer anslutas. RENAULT rekommenderar bestämt att du använder en kabel med minikontakt när du ansluter din musikenhet till ljudsystemet. Musik spelas eventuellt inte upp korrekt om du använder en monokabel.

Tryck på knappen **<MEDIA>** för AUX-läge.
Använd avspelningsläget på enheten för att spela upp ljud.

USB (Universal Serial Bus) ANSLUTNINGSPORT (tillval)

Se "Ljudsystem (tillval)" tidigare i detta kapitel för placering av USB-porten: Om systemet stängdes av under avspelning från USB-enheten startas USB-enheten genom att trycka på strömknappen.

VARNING

Anslut inte, koppla inte ur och hantera inte USB-enheten under körning. Detta kan distrahera dig under körning. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över fordonet och förorsaka en olycka eller allvarlig skada.

Ansluta USB-minne

Anslut ett USB-minne eller annan USB-enhet. Skärmen visar meddelandet [USB Detected Please Wait...] i ett par sekunder medan data läses in.

Om audiosystemet stängdes av under avspelning från ett USB-minne, startas användningen av USB igen genom att trycka på ⏻ .

FÖRSIKTIGHET

Tvinga inte in USB-enheten i USB-porten. Porten kan skadas om du sätter in USB-enheten i vinkel eller upp-och-ned. Se till att USB-enheten är ansluten på rätt sätt till USB-porten.

Ta inte tag i USB-portens skydd (tillval) när du drar ut USB-enheten från porten. Det kan skada porten och skyddet.

Lämna inte USB-sladden på ett ställe där man oavsiktligt kan råka dra i den. Porten kan skadas om du drar i kabeln.

Placera inga föremål nära USB-enheten för att på så sätt undvika att föremålen lutar mot USB-enheten och porten. Tryck från föremålen kan skada USB-enheten och porten.

Fordonet är inte utrustat med någon USB-enhet. USB-enheter ska om nödvändigt köpas separat.

Detta system kan inte användas för att formatera USB-enheter. Använd en dator om du vill formatera en USB-enhet.

I vissa områden spelar USB-enheten för framsätena endast upp ljud utan bild av rättsliga skäl, även om bilen är parkerad.

Detta system är kompatibelt med flera olika USB-anslutningsenheter, USB-hårddiskar och iPod-spelare. Vissa USB-enheter stöds eventuellt inte av detta system.

Partitionerade USB-enheter spelas kanske inte upp på rätt sätt.

Vissa tecken som används i andra språk (kinesiska, japanska etc) visas kanske inte på rätt sätt på displayen. Det rekommenderas att använda engelska tecken i en USB-enhet.

Allmänna anmärkningar för USB-användning:

Se användarinformationen från din enhets tillverkare angående korrekt användning och skötsel av enheten.

MEDIA-knapp

För att använda USB-enheten trycker du på **<MEDIA>** en eller upprepade gånger tills [USB] visas.

Använda ljudsystemet

Följande åtgärder är identiska med huvudfunktionerna för CD-spelaren (Compact Disc). För närmare uppgifter, se "CD-skiva" tidigare i detta kapitel.

Listvy

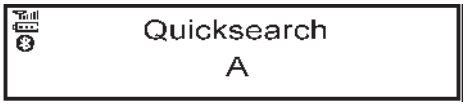
Snabbsökning

▶▶|,|◀◀

MIX (slumpvis uppspelning)

RPT (upprepa spår)

Katalogbläddring



Snabbsökning:

När en USB-enhet med inspelad musik med informationstaggar (ID3-texttaggar) spelas upp från visningslägelistan, kan en snabbsökning utföras för att hitta ett spår från listan.

Tryck på knappen **<A-Z >** ⑥ och vrid på knappvredet **<MENU>**, välj första bokstaven/siffran i spårets titel och tryck sedan på **<ENTER>**. När du hittat spåret visas en lista över de tillgängliga spåren. När det inte finns någon sökträff visar skärmen [No match] och nästa objekt visas. Välj ett av dem och tryck på **<ENTER>** om du vill spela upp önskat spår.

DISP -knappen ⑤

När ett spår med sparade musikinformationstaggar (ID3-taggar) spelas upp visas spårets namn. Om det inte finns några taggar visas det ett meddelande.

När du trycker upprepade gånger på knappen DISP ⑤ kan det visas mer information om spåret tillsammans med spårets titel enligt följande:

Spårtid → Artistens namn → Albumnamn → Spårtid

Spårinformation:

Om du håller knappen DISP ⑤ intryckt kommer en detaljerad översikt på displayen, och efter ett par sekunder övergår den till huvudfönstret igen. För att göra detta kan du också trycka kort på DISP ⑤.

Att använda iPod-SPELARE (tillval)

Ansluta iPod

Öppna konsolens lucka och anslut iPod-sladden till USB-porten. Batteriet i iPod-spelaren laddas under anslutningen till fordonet. Displayen kommer att visa meddelandet [iPod <Name> Detected...] i några sekunder medan data läses in.

Om audiosystemet stängdes av under avspelning från en iPod-spelare startas användningen av iPod-spelaren igen om du trycker på ⏻. Under anslutningen kan iPod-spelaren endast manövreras med audioreglagen.

* iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc. och har registrerats i USA och andra länder.

VARNING

Anslut inte, koppla inte ur och hantera inte USB-enheten under körning. Detta kan distrahera dig under körning. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över fordonet och förorsaka en olycka eller allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET

Forcera inte in iPod-sladden i USB-porten. Porten kan skadas om du sätter in iPod-kabeln i vinkel eller upp-och-ned. Försäkra dig om att iPod-sladden är korrekt insatt i USB-porten.

Placera inga föremål nära iPod-sladden för att på så sätt undvika att föremålen lutar mot iPod-sladden och porten. Tryck från föremålen kan skada både iPod-sladden och porten.

Se användarinformationen från din enhets tillverkare angående korrekt användning och skötsel av enheten.

Kompatibilitet:

OBSERVERA

Vid tryckningstillfället testades detta audiosystem med de senaste tillgängliga iPod-spelarna/iPhone-telefonerna. På grund av regelbundna uppdateringar av konsumentenheter, som t.ex. MP3-spelare, kan RENAULT inte garantera att alla nya iPod-spelare/iPhone-telefoner är kompatibla med detta audiosystem.

Vissa iPod-funktioner är kanske inte tillgängliga i det här systemet.

Kontrollera att iPod-spelaren/iPhone-telefonen har uppdaterats med senaste firmware.

iPod Shuffle och iPod mini kan inte användas med det här systemet.

Full funktionalitet för iPhone USB och Bluetooth-ljud kanske inte är tillgängligt för användaren om samma enhet är ansluten via USB och Bluetooth samtidigt.

MEDIA-knapp

För att styra iPod:en, tryck på **<MEDIA>** en eller upprepade gånger tills [iPod <Name>] visas.

Använda ljudsystemet

Gränssnitt:

Gränssnittet för att styra iPod:en visas på ljudsystemets skärm och det liknar iPod-gränssnittet. Använd **<MENU>**-knappvredet och **<ENTER>**-knappen för att spela upp ett spår på iPod-spelaren.

Följande alternativ kan väljas från menylistfönstret.

[Playlists]

[Artists]

[Albums]

[Tracks]

[More...]

[Composers]

[Genre]

[Podcasts]

Se iPod:ens användarhandbok för ytterligare information om respektive alternativ.

Följande åtgärder är identiska med huvudfunktionerna för CD-spelaren (Compact Disc). För närmare uppgifter, se "CD-skiva" tidigare i detta kapitel.

Listvy

▶▶|, |◀◀

MIX (slumpvis uppspelning)

RPT (upprepa spår)

Katalogbläddring

DISP -knappen ⑤

När ett spår med sparade musikinformationstaggar (ID3-taggar) spelas upp visas spårets namn. Om det inte finns några taggar visas det ett meddelande.

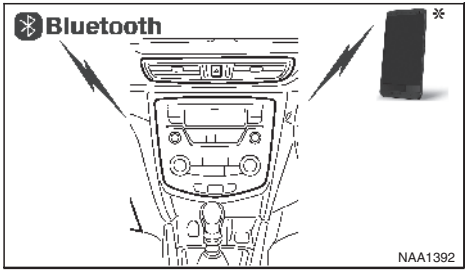
När du trycker upprepade gånger på knappen DISP ⑤ kan det visas mer information om spåret tillsammans med spårets titel enligt följande:

Spårtid → Artistens namn → Albumnamn → Spårtid

Spårinformation:

Om du håller knappen DISP ⑤ intryckt så visas sångtitel, artistens namn och albumnamn på displayen. Efter ett par sekunder övergår den till huvudfönstret igen. Du kan också trycka kort på DISP ⑤.

ANVÄNDA BLUETOOTH®



***: en enhet med bluetooth-funktioner**

Information om bestämmelser

Bluetooth® är ett varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

BLUETOOTH®-inställningar

För att koppla en enhet kontrollera att Bluetooth är påslagen och använd [Scan device] eller [Pair device]. För mer information, se "[Scan device]" senare i detta kapitel.

Upp till 5 olika Bluetooth-enheter kan anslutas. Men endast en enhet kan användas åt gången. Om du har fem olika Bluetooth-registrerade mobiltelefoner kan en ny enhet endast användas om den ersätter en av de 5 befintliga ihopparade enheterna. Använd [Del. device] för att ta bort en av de befintliga hopparade enheterna. För närmare uppgifter, se "[Pair device]" senare i detta kapitel.

När ihopparningen är klar visas det ett meddelande, och sedan återgår audiosystemet till att visa aktuell audiokälla. Under parkoppling visas följande ikoner (högst upp till vänster på skärmen): Signalstyrka (), Batteristatus* () och Bluetooth "ON" (PÅ) ().

*: Om meddelandet "low battery" (svagt batteri) visas, måste Bluetooth®-enheten laddas snarast.

Parkopplingen och användningssätt kan variera beroende på enhetstyp och kompatibilitet. Mer information finns i Bluetooth®enhetens instruktionsbok.

OBSERVERA

Information om enheten finns i bruksanvisningen för din audioenhet/mobiltelefon.

Om du behöver hjälp med att integrera din Bluetooth®-audioenhet/mobiltelefon uppsöker du din lokala godkända återförsäljare eller auktoriserade verkstad.

För att para ihop Bluetooth-systemet med en enhet finns följande alternativ tillgängliga:

[Scan device]

Bluetoothenheter kan kopplas ihop med systemet. Maximalt 5 Bluetoothenheter kan registreras.

[Pair device]

Bluetoothenheter kan kopplas ihop med systemet. Maximalt 5 Bluetoothenheter kan registreras.

[Sel. device]

Kopplade Bluetoothenheter finns på listan och kan väljas för anslutning.

[Del. device]

En registrerad Bluetoothenhet kan tas bort.

[Bluetooth]

Om detta alternativ inaktiveras bryts anslutningen mellan fordonets Bluetoothmodul och Bluetoothenheterna.

[Scan device]:

1) Tryck på knappen . Välj [Scan devices]
   Ljudenheten söker efter Bluetoothenheter och visar alla synliga enheter.

   Kontrollera att Bluetoothenheten är synlig under denna tid.
2) Välj den enhet som ska paras ihop.
   Använd **<MENU>**-vredet och tryck för att välja.
3) Hopparningen kan variera beroende på vilken enhet som ska anslutas:
   1) Enhet utan PIN-kod:

      Bluetoothanslutningen ansluts automatiskt utan mer inmatning.
   2) För enheter med PIN-kod:
      Det finns två olika hopparningssätt beroende på enheten:
      - Typ A:
        Meddelandet [To pair] [Enter Pin] 0000 visas.
        Bekräfta enhetens PIN-kod.
        Bluetoothanslutning kommer att utföras.
      - Typ B:
        Meddelandet [Pairing request] [Confirm password] visas tillsammans med en 6-siffrig kod. Samma unika och identiska kod skall synas på enheten. Bekräfta att koden är densamma på enheten.
        Bluetoothanslutning kommer att göras.

[Pair device]:

Slå på en Bluetooth®-ljudenhet. Se [Bluetooth]-beskrivning.

Använd ljudenheten för att para ihop:
Tryck på knappen Välj knappen [Pair Device].
Metoden för hopparning beror på vald Bluetooth®-enhet:

1) Enhet utan PIN-kod:

   Bluetooth®-anslutningen ansluts automatiskt utan mer inmatning.
2) För enhet med PIN-kod:
   Två olika sätt finns för hopparning beroende på enhet, för korrekt förfarande se "[Pair device]" tidigare i detta kapitel.

Använd Bluetooth®-ljud/mobilenhet som du vill para ihop:

1) Följ instruktionerna i användarhandboken till den Bluetooth®-aktiverade enheten.
   Om ljudenheten hittas i sökningen kommer den att visas på enhetens skärm.
2) Välj ljudenheten som visas som [My Car].
3) Följ instruktionerna i användarhandboken för den Bluetooth®-aktiverade enheten för att upprätta en anslutning med ljudenheten.
4) Ange den PIN-kod som visas på den aktuella enheten med enhetens egen knappsats och tryck på bekräftelseknappen på själva enheten.
   Se Bluetooth®-enhetens användarhandbok för ytterligare detaljer.

[Sel. device]:

Listan med ihopparade enheter visar vilka Bluetooth®-ljudenheter eller -mobiltelefoner som parats ihop med eller registrerats i Bluetooth®-ljudsystemet. Om listan innehåller enheter väljer du lämplig enhet för anslutning till Bluetooth®-ljudsystemet.

Följande symboler (tillval) indikerar den registrerade enhetens funktioner:

: Integrerad mobiltelefon

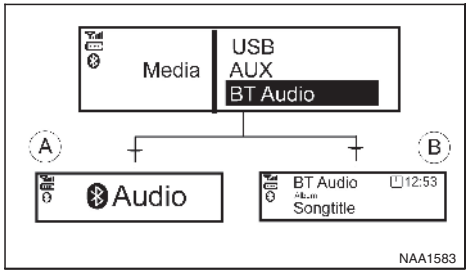
: Audiostreaming (A2DP – profil för avancerad audiodistribution)

[Del. device]:

En registrerad enhet kan tas bort från Bluetooth-ljudsystemet. Välj en registrerad enhet och tryck på **<ENTER>** för att bekräfta raderingen.

[Bluetooth]:

Om Bluetooth® har stängts av visas ett meddelande [ON/OFF] när du väljer [Bluetooth] i telefonmenyn (tryck på). Om du vill aktivera Bluetooth®-signalen trycker du på **<ENTER>** så visas det ett uppföljningsfönster. Välj sedan [ON] och tryck på **<ENTER>** om du vill visa menyfönstret för Bluetooth®-inställningar.



Huvudfunktioner för Bluetooth®-musikspelare

Vrid tändningslåset till läge ACC eller ON. Om audiosystemet stängdes av under avspelning från Bluetooth®-musikspelaren trycker du på knappen < ⏻ > om du vill starta audiostreaming med Bluetooth® igen.

MEDIA-knapp:

För att använda Bluetooth®-ljudströmning använd följande metod:

Tryck på **<MEDIA>** flera gånger tills [BT Audio] visas.

Typen av skärm, Ⓐ eller Ⓑ, som visas på audiosystemet kan variera beroende på enhetens Bluetooth®-version.

Snabbspolningsknapp framåt, snabbspolningsknapp bakåt:

Då knappen ▶▶| (snabbspolning framåt) eller |◀◀ (snabbspolning bakåt) hålls intryckt kommer spåret att spelas upp med hög hastighet. När knappen släpps kommer spåret att spelas upp med normal uppspelningshastighet.

Spårsökningsknapp upp/ned:

Om du trycker en gång på knappen ▶▶| eller |◀◀ hoppar du framåt till nästa spår eller bakåt till början av aktuellt spår. Tryck på knappen ▶▶| eller |◀◀ mer än en gång för att hoppa mellan spåren.

DISP -knapp

Om sången innehåller musikinformationstaggar (ID3-taggar) visas den uppspelade sångens titel. Om det inte finns några taggar visas det inte några meddelanden på skärmen.

När man trycker upprepade gånger på knappen DISP visas det mer information om sången tillsammans med sångtiteln.

Om du håller DISP intryckt, visas på displayen en detaljerad översikt som övergår till huvudfönstret efter ett par sekunder. Du kan också trycka kort på DISP.

Bluetooth®-mobiltelefonfunktion

Systemet erbjuder en handsfree-funktion för din mobiltelefon med Bluetooth® för ökad säkerhet och bekvämlighet under körning. För närmare uppgifter, se "Bluetooth® telefonsystem med handsfree (utan navigationssystem och färgdisplay)" senare i detta kapitel.

Specifikationstabell

Media som stöds			CD-R, CD-ROM, CD-RW, USB 2.0 MSC
CD-storlek			12 cm i diameter. upp till 1,9 mm i tjocklek
Filsystem som stöds för CD			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (paketskrivning) stöds inte. * Filer som sparas med Live File System Component (datorer med operativsystemet Windows Vista) stöds inte.
Filsystem som stöds för USB			FAT-16, FAT-32
Versioner som stöds *1	MP3	Version	MPEG1, Layer 3
		Samplingsfrekvens	32 kHz - 44,1 kHz - 48 kHz
		Bit rate	32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256, 288, 320, kbps, VBR *4
	WMA *3	Version	WMA7, WMA8, WMA9
		Samplingsfrekvens	16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
		Bit rate	48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320, VBR kbps *4
	AAC	Version	MPEG-4, AAC
		Samplingsfrekvens	8, 11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48 kHz
		Bit rate	32, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 kbps, VBR *4
Information om etikett (låttitel, artist och album)		CD	CDDA
		MP3	ID3 tag ver. 1,0, 1,1, 2,2, 2,4
		WMA	WMA tag
		AAC	AAC tag
Stöd för spår/filer			CDDA — 99 spår MP3/WMA/AAC i CD - 999 filer USB - 30000 filer
Stöd för mappar			100 mappar i CD 2500 mappar i USB Djup — Till 8, djupa mappar ska vara upp till max 8 nivåer.
Stöd för spellistor i USB			M3U, WPL, PLS - 1000 spellistor.

Teckenstöd	Justerbar teckenlängd, beroende på innehållet i media.	Filnamn: minst 11 tecken (max. 30 tecken) ID3-tagg: minst 24 tecken. (Max 60 tecken) * 5
Teckenkoder som kan visas *2	Unicode, ISO8859–15(French), ISO8859–5(Russian Cyrillic), GB18030–2000(Chinese), BIG-5(Taiwanese), KSX1001–2002(Korean)	01:ASCll, 02: ISO-8859-1, ISO8859–15(French), ISO8859–5(Russian Cyrillic), 03: UNICODE(UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Ncn-BOM Big Endian), 05: UNICODE(UTF-8), 06:UNICODE(Non-UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS, GB18030–2000(Chinese), BIG-5(Taiwanese), KSX1001–2002(Korean)
Bläddra		Fil/mappvisning för CD/MP3, USB

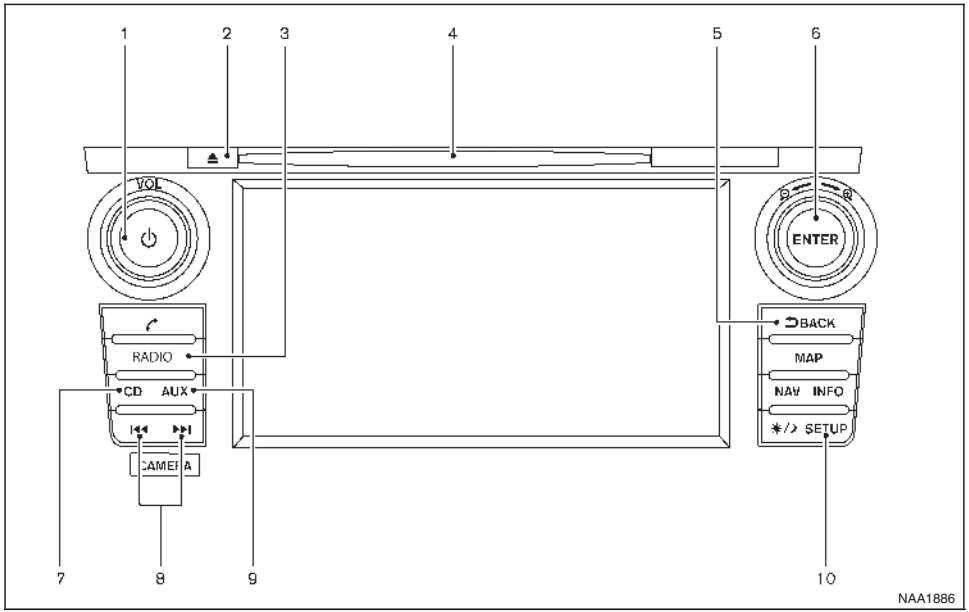
*1 Filer skapade med en kombination av en samplingsfrekvens på 48 kHz och en bit rate på 64 kbps kan inte spelas upp.

*2 Tillgängliga koder är beroende av den media-, versions- och informationstyp som ska visas.

*3 Skyddade WMA-filer (DRM) kan inte spelas.

*4 När VBR-filer spelas kan uppspelningstiden eventuellt inte visas korrekt. WMA7 och WMA8 gäller inte VBR.

*5 Kompatibel med 128 bytes men det beror på skärmbredd och teckentyp.



1 Ström/VOL-vred (volym)
2. Skivutmatningsknapp
3. RADIO-knapp
4. CD-inmatningsspringa
5. BACK-knapp
6. Knappvredet ENTER/Scroll
7. CD-knapp
8. Seek/Track-knappar
9. AUX-knapp
10. SETUP-knapp

ANVÄNDA LJUDSYSTEMET

Audiosystemet fungerar när tändningen är i läge **ON** eller **ACC**.

⏻ (ström-)/VOL-vred (volym)

Tryck på knappvredet <VOL> för att slå på eller stänga av ljudsystemet.

Vrid på knappvredet <VOL> för att justera ljudvolymen.

Det här fordonets ljudsystem kan vara utrustat med en hastighetsanpassad ljudvolymsfunktion (SSV). När denna funktion är aktiverad, kommer ljudvolymen justeras automatiskt när fordonshastigheten ändras. För aktivering och avaktivering av den hastighetsanpassade ljudvolymsfunktionen, se "Så här används knappen <SETUP>" tidigare i detta kapitel.

Ljudinställningar

För hur du justerar ljudinställningarna, se "Så här används knappen <SETUP>" tidigare i detta kapitel.

Trafikmeddelande (TA)

Tryck på [TA] på ljudskärmen för att aktivera eller inaktivera inställningen för trafikinformation. När trafikinformation tas emot, kommer trafikinformationen att avbryta musiken som spelas och informera föraren om den mottagna trafikinformationen.

Radioanvändning

Audiosystemet fungerar när tändningen är i läge **ON** eller **ACC**.

Bandvalsknapp:

Tryck på knappen **<RADIO>** om du vill ändra bandval enligt följande:

AM → DAB → FM → AM

Om en annan ljudkälla spelas upp medan knappen **<RADIO>** trycks in kommer ljudkällan som spelas upp att automatiskt stängas av och den radiostation som senast spelades upp kommer att starta.

Stationssökning:

I radioläge kan radions stationer ställas in med hjälp av pekskärmen. För att aktivera visuell stationssökning, tryck på [Manuellt]-knappen i undre delen av skärmen. En skärm visas med ett streck som går från låga frekvenser till vänster till höga frekvenser till höger.

En av följande sätt kan användas för stationssökning.

Trycka på ikonen på skärmen

Peka på [◀]/[▶] på skärmen

Vrid på knappvredet <ENTER>/Scroll

För att återgå till den vanliga radioskärmen trycker du på [OK]-tangenten.

Stationslista:

När läge FM eller DAB (om sådant finns) har valts, peka på [FM-lista] eller [DAB-lista] för att visa stationslistor.

Seek/Track-knappar:

I radio-läge, tryck på Seek/Track-knapparna för att söka uppåt eller nedåt genom frekvenserna, sökningen avstannar vid nästa funnen radiostation.

Stationsminnesknappar:

Upp till sex stationer kan lagras för AM-bandet, och upp till tolv stationer kan lagras för var och en av de andra banden.

1. Välj radioband med hjälp av knappen **<RADIO>**.
2. Ställ in önskad station manuellt med TUNE eller SÖK. Tryck på någon av de önskade förinställningsknapparna och håll intryckt tills en signal hörs.

   För FM och DAB (tillval), tryck på knapparna [7-12] för att visa minnesknappar 7-12.
3. Kanalindikeringen tänds och ljudet kommer tillbaka. Programmeringen är nu slutförd.

Funktioner för DAB:

I DAB-läge finns följande funktionsknappar och information tillgängliga.

DAB-lista:

Tryck för att visa tillgänglig stationslista.

TA:

Peka på den knappen för att aktivera och inaktivera den TA-läget (trafikmeddelanden). När den är aktiverad, avbryts ljudkällan som spelas när ett trafikmeddelande mottages.

Extrakanal:

[Extrakanal]-knappen ger tillgång till extra kanaler som sänds inom gruppen för den valda stationen. Om extra stationer inte finns inom gruppen, fungerar inte knappen.

Radiotext:

Radiotext visas på DAB-huvudbilden under DAB-stationsnamnet. Detta visar radioprogrammet och låtinformationen enligt DAB-kanalen.

EAS i EAS-test (visas på skärmen som ett PTY-namn) är en förkortning av Emergency Alert System (varningssystem för nödsituationer).

Ibland, i områden med svag DAB-signalstyrka, kan hela stationens namn i DAB och DAB-huvudskärmen bli förvrängd. I denna situation kan det fortfarande vara möjligt att lyssna på radiostationen, på en lägre ljudkvalitetsnivå. Men detta är inte alltid möjligt. Detta kan också visas på fordonsinformationsskärm.

Användning av CD-spelare

Mata in skivan:

För in en CD-skiva i inmatningsspringan med etiketten riktad uppåt. CD-skivan åker automatiskt in i facket och uppspelningen startar. Är radion redan på stängs den automatiskt av och CD-skivan spelas upp.

FÖRSIKTIGHET

Tvinga inte in CD-skivan i inmatningsspringan. CD-spelaren kan skadas.

CD-knapp:

När knappen CD trycks in när systemet är avstängt och en CD-skiva är inmatad, aktiveras systemet och CD-skivan börjar spela.

När knappen CD trycks in och en CD-skiva befinner sig i CD-spelaren medan radion avlyssnas, stängs radion av och CD-skivan börjar att spela.

Seek/Track-knapp:

Håll ▶▶| eller |◀◀ intryckt längre än 1,5 sekunder medan en CD-skiva spelas för att snabbavspela framåt eller bakåt. När knappen släpps upp återgår CD-skivan till normal avspelningshastighet.

När knappen ▶▶| eller |◀◀ trycks in kortare än 1,5 sekunder medan CD-skivan avspelas, kommer nästa spår eller början på aktuellt spår på CD-skivan att börja avspelas. Tryck på knappen upprepade gånger för att hoppa framåt mellan spåren på CD-skivan. Om CD-skivans sista avspelningsspår hoppas över kommer avspelningen att starta om från det första spåret. Om det sista spåret i en mapp i en MP3-CD hoppas över, spelas det första spåret i nästa mapp.

Visningsläge CD/MP3/WMA:

Medan en CD-skiva eller en CD-skiva med MP3/WMA avspelas, kan viss textinformation visas (under förutsättning att CD-skivan innehåller sådan information). Beroende på hur CD-skivan eller CD-skivan med MP3/WMA är kodade, visas textinformationen för artisten, albumet och låttiteln. funktionsknappar visas även på skärmen.

Mix:

Om du håller ned [Mix]-knappen medan en CD- eller MP3-CD spelas kommer uppspelningen varvas slumpvis enligt följande:

(CD)

(Normal) → Mix → (Normal)

(CD med komprimerade ljudfiler)

(Normal) → Slumpvis katalog → Slumpvis alla → (Normal)

Upprepa:

Om du håller ned [Upprepa]-knappen medan en CD- eller MP3-CD spelas kommer uppspelningen varvas slumpvis enligt följande:

(CD)

(Normal) → Upprepa → (Normal)

(CD med komprimerade ljudfiler)

(Normal) → Upprepa spår → Upprepa katalog → (Normal)

Bläddra:

Tryck på [Sökning]-knappen för att visa titlar på CD:n i listformat. Tryck på titeln på en låt i listan för att börja spela låten. Om du trycker på knappen [Sökning] när en MP3-CD spelas, visas också en förteckningen över mapparna på skivan. Tryck på knappen [Mapp upp] för att se listorna i det övre lagret. Följ proceduren för att välja en låt med pekskärmen för att välja en mapp.

Skivutmatningsknapp:

När CD-utmatningsknappen trycks in medan en CD-skiva befinner sig i CD-spelaren, kommer den att matas ut.

Den utmatade CD-skivan kommer att matas in igen om den inte avlägsnas från utmatningsspringan inom 10 sekunder.

USB (Universal Serial Bus) anslutningsport

VARNING

Anslut inte, koppla inte ur och hantera inte USB-enheten under körning. Detta kan distrahera dig under körning. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över fordonet och förorsaka en olycka eller allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET

Tvinga inte in USB-enheten i USB-porten. Porten kan skadas om du sätter in USB-enheten i vinkel eller upp-och-ned. Se till att USB-enheten är ansluten på rätt sätt till USB-porten.

Ta inte tag i USB-portens skydd (tillval) när du drar ut USB-enheten från porten. Det kan skada porten och skyddet.

Lämna inte USB-sladden på ett ställe där man oavsiktligt kan råka dra i den. Porten kan skadas om du drar i kabeln.

Allmänna anmärkningar för USB-användning:

Se användarinformationen från din enhets tillverkare angående korrekt användning och skötsel av enheten.

Audiosystemet fungerar när tändningen är i läge **ON** eller **ACC**.

USB-porten är placerad på instrumentpanelens nedre del. Se "USB (Universal Serial Bus) anslutningsport" tidigare i detta kapitel. Anslut en USB-minnesenhet till anslutningsporten. USB-minnet kommer att aktiveras automatiskt.

Huvudfunktioner för USB:

Om en annan ljudkälla spelas upp och ett USB-minne är anslutet, tryck på AUX-knappen tills läget för USB-minne visas på skärmen.

Om systemet stängdes av under uppspelning från USB-minnesenheten startas den igen genom att du trycker på knappvredet ström/<VOL>.

Tryck på titeln på en låt i listan för att börja spela den låten.

Skärmfunktion för USB:

Medan filer på en USB-minnesenhet spelar, kan uppspelningsläget ändras så att låtarna upprepas eller spelas upp slumpmässigt.

Mix:

Om du håller ned [Mix]-knappen på skärmen medan en USB-minnesenhet spelas kommer uppspelningen att varvas slumpvis enligt följande:

(Normal) → Slumpvis katalog → Slumpvis alla → (Normal)

Upprepa:

Om du håller ned [Upprepa]-knappen på skärmen medan en USB-minnesenhet spelas kommer uppspelningen att upprepas enligt följande:

(Normal) → Upprepa spår → Upprepa katalog → (Normal)

Bläddra:

Peka på [Sökning]-knappen för att visa USB-gränssnitt. Markera de låtar du vill spela genom att peka på objektet på skärmen.

Seek/Track-knappar:

Tryck på Seek/Track-knappen (snabbspolning bakåt) medan en ljudfil på USB-enheten spelas för att återgå till början av det aktuella spåret. Tryck på knappen flera gånger för att hoppa bakåt ett flertal spår.

Tryck på Seek/Track-knappen (snabbspolning framåt) medan en ljudfil på USB-enheten spelas för att gå till nästa spår. Tryck på knappen för att flera gånger för att hoppa framåt ett flertal spår. Om det sista spåret på USB-enheten hoppas över, spelas det första spåret i nästa mapp.

Att använda iPod-spelaren

Ansluta iPod:

Anslut iPod-spelaren till USB-porten med USB-sladden till din iPod.

USB-porten är placerad på instrumentpanelens nedre del. Se "USB (Universal Serial Bus) anslutningsport" tidigare i detta kapitel.

Om din iPod kan laddas via en USB-anslutning, kommer batteriet att laddas när den är ansluten till bilen och tändningen är i läge **ON** eller **ACC**.

Kompatibilitet:

Följande modeller är kompatibla:

- iPod 5:e generationen (version 1.2.3 eller senare)
- iPod Classic (firmware-version 1.1.1 eller senare)
- iPod Touch (version 2.0.0 eller senare)*
- iPod nano - 1:a generationen (version 1.3.1 eller senare)
- iPod nano - 2:a generationen (version 1.1.3 eller senare)
- iPod nano - 3:e generationen (version 1.1.3 eller senare)
- iPod nano - 4:e generationen (version 1.0.4 eller senare)
- iPod nano - 5:e generationen (version 1.0.1 eller senare)

*Vissa funktioner av denna iPod kanske inte fungerar.

Se till att din iPod är uppdaterad med den senaste fasta programvaran enligt ovan.

"Made for iPod", "Made for iPhone" och "Made for iPad" innebär att ett elektroniskt tillbehör har utformats specifikt för att anslutas till iPod, iPhone respektive iPad och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandard.

Apple ansvarar inte för driften av den här enheten eller att enheten uppfyller krav på säkerhet och regler.

Observera att användningen av detta tillbehör med iPod, iPhone eller iPad kan påverka prestandan för den trådlösa uppkopplingen.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. och har registrerats i USA. och andra länder. Lightning är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

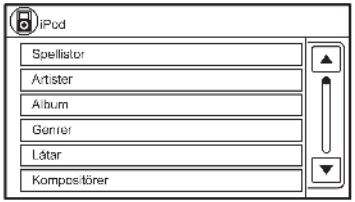
Huvudfunktioner för iPod:

Om systemet stängdes av under avspelning från en iPod-spelare startas iPod-spelaren igen genom att man trycker på knappvredet ström/<VOL>.

Om en annan ljudkälla spelas upp och en iPod är ansluten, tryck på AUX-knappen tills läget för iPod visas på skärmen.

Se användarinformationen från din enhets tillverkare angående korrekt användning och skötsel av enheten.

Gränssnittets funktion:



JVH0680XZ

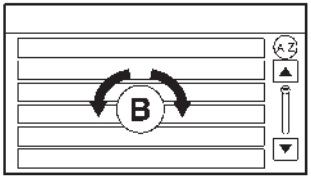
Gränssnittet för att styra iPod:en visas på fordonets ljudsystemsskärm och det liknar iPod-gränssnittet. Använd pekskärmens BACK-knapp eller <ENTER>/bläddringsreglaget för att navigera i menyerna på skärmen.

När iPod:en spelar, tryck på knappen [Meny] för att få upp iPod-gränssnittet.

Beroende på iPod-modell kan följande poster vara tillgängliga i menylistan. Se iPod:ens användarhandbok för ytterligare information om respektive alternativ.

- Spellistor
- Artister
- Album
- Genrer
- Låtar
- Kompositörer
- Ljudböcker
- Podcaster

Bläddra mellan menyer:



JVH0681XZ

När du navigerar i långa listor över artister, album och låtar i musikmenyn, är det möjligt att bläddra i listan med hjälp av den första bokstaven i namnet. För att aktivera teckenindexering, tryck på [A-Z]-knappen i övre högra hörnet av skärmen. Vrid knappvredet <ENTER>/Scroll för att välja siffra eller bokstav att hoppa till i listan och tryck sedan på knappvredet <ENTER>/Scroll.

Om inget tecken väljs efter trettio sekunder, återgår displayen till normalläge.

Slumpmässig och upprepad uppspelning:

Medan filer på en iPod spelar, kan uppspelningsläget ändras så att låtarna upprepas eller spelas upp slumpmässigt.

Mix:

Om du håller ned [Mix]-knappen på skärmen medan en iPod spelas kommer uppspelningen varvas slumpvis enligt följande:

(Normal) → Blanda låtar → (Normal)

Upprepa:

Om du håller ned [Upprepa]-knappen på skärmen medan en iPod spelas kommer uppspelningen upprepas enligt följande:

(Normal) → Upprepa låt → (Normal)

Seek/Track-knappar:

Tryck på knappen ▶▶| eller |◀◀ om du vill hoppa bakåt eller framåt ett spår.

Tryck och håll sökknapparna ▶▶| eller |◀◀ intryckta under 1,5 sekunder medan en låt spelas för att snabbspola det som spelas framåt eller bakåt. Låten spelas upp med ökad hastighet vid snabbspolning framåt eller bakåt. När knappen släpps upp återgår låten till normal avspelningshastighet.

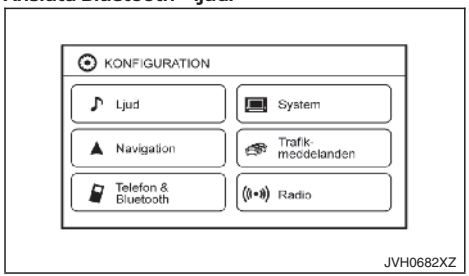
Använda Bluetooth®-musikspelare

Om du har en Bluetooth®-ljudenhet som kan spela upp ljudfiler kan enheten anslutas till fordonets ljudsystem så att ljudfiler på enheten spela upp genom fordonets högtalare

Varumärket Bluetooth®:

Bluetooth® är ett varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc., och som licensierats till Robert Bosch GmbH.

Ansluta Bluetooth®-ljud:



Exempel:

För att ansluta din Bluetooth®-ljudenhet till bilen, följ proceduren nedan:

1. Tryck på <SETUP>-knappen.
2. Tryck på knappen [Telefon & Bluetooth].
3. Peka på knappen [Para ny enhet].
4. Systemet bekräftar kommandot och ber dig initiera anslutningen från mobiltelefonen. Anslutningsproceduren med mobiltelefonen varierar beroende på mobiltelefonsmodell. Se Bluetooth®-enhetens instruktionsbok för närmare information.

Huvudfunktioner för Bluetooth®-musikspelare:

Om du vill växla till Bluetooth®-ljudläge, tryck på AUX-knappen upprepade gånger tills Bluetooth®-ljudläge visas på skärmen.

Kontrollerna för Bluetooth®-ljud visas på skärmen.

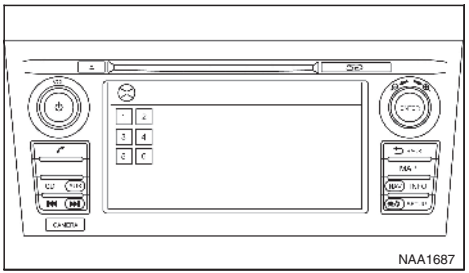
Att använda AUX-enhetsspelaren

AUX-uttaget är placerat på instrumentpanelens nedre del. Se "AUX (Auxiliary) anslutning" tidigare i detta kapitel. Till AUX-audioingången kan alla typer av bärbara musikspelare som är utrustade med en vanlig analog ljudutgång så som kassettbandspelare/CD-spelare, MP3-spelare eller bärbara datorer anslutas.

RENAULT rekommenderar bestämt att du använder en kabel med minikontakt när du ansluter din musikenhet till ljudsystemet. Musik spelas eventuellt inte korrekt om du använder en monokabel.

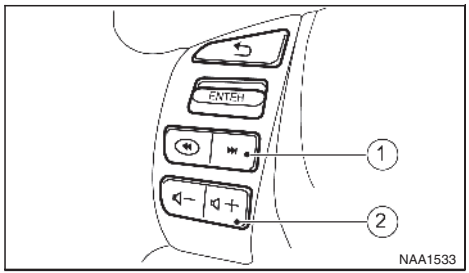
AUX -knapp:

För att växla till AUX-läge, tryck på AUX-knappen tills AUX-läge markeras medan tändningen är i läge **ON** eller **ACC**.

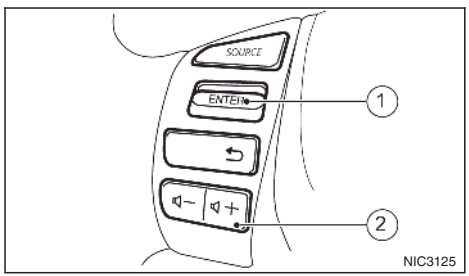


Ytterligare information finns i den separat tillhandahållna instruktionsboken för pekskärmsnavigering.

AUDIOREGLAGE



Typ A



Typ B

① Stationssökningsknappar (typ A)/sökreglage ⬍ (typ B)

② Volymknappar

Väljarknapp för sökning/spår

Tryck på knappen för att välja en station eller ett spår.

Byte av förinställd station (radioläge)

Tryck på bläddringsknappen upp/ner (⬍ , |◀◀ eller ▶▶|) kortare än 1,5 sekunder för att välja en av de förinställda radiostationerna.

Sök station (radioläge) — tillval

Tryck på bläddringsknappen upp/ner (⬍ , |◀◀ eller ▶▶|) i mer än 1,5 sekunder för att söka efter nästa eller föregående radiostation.

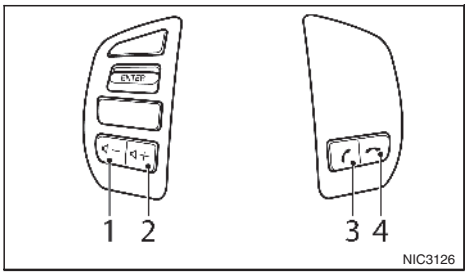
Spår upp/ner (CD, iPod, USB-minne eller Bluetooth-ljudläge*) — *: tillval

- Tryck på bläddringsknappen upp/ner (⬍ , |◀◀ eller ▶▶|) kortare än 1,5 sekunder för att välja nästa spår eller återgå till början av det aktuella spåret. Tryck på (upp/ner) upprepade gånger för att hoppa framåt eller bakåt mellan spåren.
- Tryck på bläddringsknappen upp/ner (⬍ , |◀◀ eller ▶▶|) i mer än 1,5 sekunder för att välja nästa mapp eller föregående mapp.

Volymknappar

Tryck på volymknappen (**+** eller **–**) för att höja eller sänka ljudvolymen.

KNAPPAR FÖR TELEFONSTYRNING



① Knapp för volymminskning

② Knapp för volymökning

③ Knapp för att besvara samtal

④ Knapp för att avvisa samtal

Knappar för telefonstyrning på ratten

Handsfree-läget kan styras med hjälp av rattreglagen.

Volymknappar:

Med volymknapparna kan du justera ljudvolymen i högtalarna genom att trycka på knapparna **<+>** eller **<–>** ① och ②.

Telefonknappar:

Med knapparna **<** ☎ **>** och **<** ☎ **>** ③ och ④ kan du:

Besvara ett inkommande samtal genom att trycka på knappen **<** ☎ **>** en gång.

Avvisa ett inkommande samtal genom att trycka på knappen **<** ☎ **>** då det ringer.

Avsluta ett pågående samtal genom att trycka en gång på knappen <>.

Ring upp det nummer som du ringde senast igen genom att hålla knappen <> intryckt minst två sekunder.

BLUETOOTH®-MOBILTELEFONFUNKTION

VARNING

Det är extremt farligt att använda mobiltelefonen under körning eftersom det stör din koncentration på körningen och försämrar din reaktion vid snabba förändringar på vägen, vilket kan leda till allvarliga olyckor. Detta gäller alla samtalssituationer, till exempel. när du tar emot ett inkommande samtal, under själva samtalet och när du ringer upp ett nummer i telefonboken.

FÖRSIKTIGHET

I vissa länder är det i lag förbjudet att använda mobiltelefon utan handsfree under körning.

I det här avsnittet ges information om telefonsystem för handsfree genom anslutning via Bluetooth®.

Bluetooth® är en standard för trådlös radiokommunikation. Systemet erbjuder handsfree-telefoni för ökad komfort under körning.

För att din mobiltelefon ska kunna användas med audiosystemets Bluetooth®-enhet måste mobiltelefonen först ställas in för detta. För närmare uppgifter, se "BLUETOOTH®-inställningar" senare i detta kapitel. När inställningarna utförts aktiveras handsfree-läget automatiskt i den registrerade mobiltelefonen (via Bluetooth®) när den kommer inom systemets räckvidd.

Ett meddelande visas på ljudsystemets skärm när telefonen anslutits, när inkommande samtal tas emot och när (utgående) samtal initieras.

Under ett aktivt samtal (inkommande/utgående) möjliggörs handsfree-kommunikation av audiosystemet, mikrofonen (placerad i taket framför innerbackspegeln) och rattreglagen.

Om ljudsystemet används för radio, CD, iPod, USB-ljud, Bluetooth-ljud eller AUX som källa, kommer det att vara avstängt tills det aktiva samtalet har avslutats.

Bluetooth®-systemet kan kanske inte ansluta till din mobiltelefon pga följande orsaker:

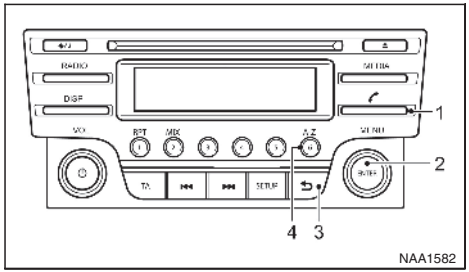
- Mobiltelefonen är för långt bort från fordonet.
- Bluetooth®-funktionen i er mobiltelefon har inte aktiverats.
- Er mobiltelefon är inte ihopparad med audiosystemets Bluetooth®-enhet.
- Mobiltelefonen är inte kompatibel med Bluetooth®-teknologin (BT Core v2.0).

OBSERVERA

Information om modeller med ljud- och navigationssystem finns i den separat tillhandahållna bruksanvisningen.

För ytterligare uppgifter se i mobiltelefonens instruktionsbok.

Om du behöver hjälp med att integrera din mobiltelefon, uppsök din lokala godkända återförsäljare.



① Telefonknapp

② **<MENU>** eller **<ENTER>**-knappen (vrid och tryck för att välja)

③ -knapp (tillbaka)

④ Telefonbokens snabbsökningsknapp **A-Z**

BLUETOOTH®-inställningar

Gå in i telefonens inställningsmeny via (telefon) knappen, välj [Bluetooth] och kontrollera därefter om bluetooth är påslaget (standardinställningen är på, tryck på **<ENTER>**-knappen om så inte är fallet).
För inställning av Bluetoothsystemet för hopparning med (ansluta eller registrera) din valda mobiltelefon, följ följande procedur.
För att para ihop en enhet, använd alternativet [Scan device] eller [Pair device].
Upp till 5 olika Bluetoothenheter kan anslutas. Men endast en enhet kan användas åt gången. Om du har fem olika Bluetooth-registrerade mobiltelefoner kan en ny enhet endast användas om den ersätter en av de 5 befintliga ihopparade enheterna. Använd [Del. device] för att ta bort en av de befintliga hopparade enheterna. För närmare uppgifter, se "[Del. device]" senare i detta kapitel.

När ihopparningen är klar visas det ett meddelande, och sedan återgår audiosystemet till att visa aktuell audiokälla. Under parkoppling visas följande ikoner (högst upp till vänster på skärmen): Signalstyrka ( ), Batteristatus* ( ) och Bluetooth "ON" (PÅ) ( ).
*: Om meddelandet "low battery" (svagt batteri) visas, måste Bluetooth®-enheten laddas snarast.
Parkopplingen och användningssätt kan variera beroende på enhetstyp och kompatibilitet. Mer information finns i Bluetooth®enhetens instruktionsbok.

OBSERVERA

Information om enheten finns i bruksanvisningen för din audioenhet/mobiltelefon.

Om du behöver hjälp med att integrera Bluetooth®-audioenheten/-mobiltelefonen uppsöker du din lokala godkända återförsäljare.

Maximalt 5 Bluetooth-enheter kan paras med systemet.

För att para ihop Bluetooth-systemet med en enhet finns följande alternativ tillgängliga:

[Scan devices]

Visar alla tillgängliga Bluetoothenheter och initialiserar Bluetoothenheter från ljudenheten.

[Pair device]

Initialiserar Bluetoothanslutningen från mobilenheten.

[Sel. device]

Kopplade Bluetoothenheter finns på listan och kan väljas för anslutning.

[Del. device]

En registrerad Bluetoothenhet kan tas bort.

[Bluetooth]

Om detta alternativ inaktiveras bryts anslutningen mellan fordonets Bluetoothmodul och Bluetoothenheterna.

[Scan devices]:

1) Tryck på knappen . Välj [Scan device]
Ljudenheten söker efter Bluetoothenheter och visar alla synliga enheter.

   Genom att trycka på knappen avbryts sökningen.

2) Välj den enhet som ska paras ihop.
Använd **<MENU>**-vredet och tryck för att välja.

3) Hopparningsproceduren beror på vilken enhet som skall anslutas:

   1) Enhet utan PIN-kod:

      Bluetoothanslutningen ansluts automatiskt utan mer inmatning.

   2) För enheter med PIN-kod:
      Det finns två olika hopparningssätt beroende på enheten:

      – Typ A:
      Meddelandet [To pair] [Enter Pin] 0000 visas.

Bekräfta enhetens PIN-kod.
Bluetoothanslutningen upprättas.

Om nedräkningstimern når 0 kommer försöket att para enheten avbrytas.

– Typ B:
Meddelandet [Pairing request] [Confirm password] visas tillsammans med en 6-siffrig kod. Samma unika och identiska kod skall synas på enheten. Bekräfta att koden är densamma på enheten.
Bluetoothanslutning kommer att göras.

[Pair device]:

Slå på ljudenhetens Bluetooth. Se [Bluetooth]-beskrivning.

Använd ljudenheten för att para ihop:
Tryck på knappen Välj alternativet [Pair device]. Ljudenheten kommer att vänta på en anslutningsbegäran från mobilenheten.
Parningsproceduren beror på Bluetooth-enheten:

1) Enhet utan PIN-kod:

   Bluetoothanslutningen ansluts automatiskt utan mer inmatning.

2) Enhet med PIN-kod:
   Det finns två olika sätt för hopparning beroende på enhet. För korrekt förfarande se avsnittet [Scan device].

Använd Bluetooth®-ljud/mobilenhet som du vill para ihop:

1) Slå **PÅ** sökningen efter Bluetooth®-enheter på den mobilenheten.
   Om sökningen finner en ljudenhet kommer den att visas på enhetens skärm.
2) Välj ljudenheten som visas som [My Car].
3) Ange sifferkoden som visas på respektive enhet med enhetens egen knappsats och tryck på kvitteringsknappen på själva enheten.
   Se Bluetooth®-enhetens användarhandbok för ytterligare detaljer.

[Sel. device]:

Listan med ihopparade enheter visar vilka Bluetooth®-ljudenheter eller -mobiltelefoner som parats ihop med eller registrerats i Bluetooth®-ljudsystemet. Om listan innehåller enheter väljer du lämplig enhet för anslutning till Bluetooth®-ljudsystemet.

Följande symboler (tillval) indikerar den registrerade enhetens funktioner:

: Integrerad mobiltelefon

: Audiostreaming (A2DP – profil för avancerad audiodistribution)

[Del. device]:

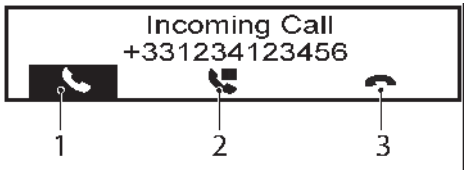
En registrerad enhet kan tas bort från Bluetooth-ljudsystemet. Välj en registrerad enhet och tryck på **<ENTER>** för att bekräfta raderingen.

[Bluetooth]:

Om Bluetooth® har stängts av visas ett meddelande [ON/OFF] när du väljer [Bluetooth] i telefonmenyn (tryck på). Om du vill aktivera Bluetooth®-signalen trycker du på **<ENTER>** så visas det ett uppföljningsfönster. Välj sedan [ON] och tryck på **<ENTER>** om du vill visa menyfönstret för Bluetooth®-inställningar.

HANDSFREE TELEFONSTYRNING

Handsfree-läget kan användas med telefonknappen på audioenheten eller och på ratten (tillval).



Besvara ett samtal

När du tar emot ett inkommande samtal visas uppringarens telefonnummer i displayen (eller ett meddelande om att uppringarens telefonnummer inte kan visas) och tre driftssymboler.

1. Svara på samtal och under ett samtal:

Svara på samtal genom att trycka på **<ENTER>** (symbolen är markerad).

Genom att trycka på **<ENTER>,** kan du välja följande alternativ:

Avsluta samtalet genom att välja och trycka på **<ENTER>.**

Parkera samtalet genom att välja och trycka på **<ENTER>.**

[ ]
Använd det här alternativet (överföringskommando) för att överföra samtalet från ljudsystemet till din mobiltelefon.
För att överföra samtalet tillbaka till handsfree via ljudsystemet välj [ ].

[#123]
Använd detta alternativ om du vill ange nummer under ett samtal. Om till exempel ett automatiskt telefonsystem ber om en anknytning skickar ditt system den ton som förknippas med vald siffra.

2. Parkera ett samtal:

Vrid **<MENU>**-ratten tills symbolen är markerad, tryck därefter på **<ENTER>.** Samtalet är parkerat. Tryck på **<ENTER>** för att ta emot samtalet, vrid **<MENU>**-ratten medurs och tryck på **<ENTER>** för att avvisa.

3. Avvisa ett samtal:

Vrid **<MENU>**-ratten tills symbolen är markerad, tryck därefter på **<ENTER>.** Samtalet avvisas.

Initiera samtal

Ett samtal kan initieras med en av följande metoder:

- Ringa upp från telefonboken
- Ringa ett telefonnummer manuellt
- Återuppringning
- Använd samtalshistorik (menyn Samt.lista)
  - Uppringd
  - Mottagen
  - Missade samtal

Ringa upp från telefonboken:

När Bluetooth®-anslutningen har upprättats mellan den registrerade mobiltelefonen och audiosystemet överförs telefonbokens data automatiskt till audiosystemet. Överföringen kan ta en stund.

OBSERVERA

Telefonbokens data raderas när:

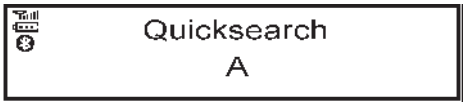
Du växlar till en annan registrerad mobiltelefon.

Mobiltelefonen kopplas ifrån.

Den registrerade mobiltelefonen tas bort ifrån ljudsystemet.

1. Tryck på **<** **>**.
2. Vrid på knappvredet **<MENU>**, bläddra ner till [Phone Book] och tryck sedan på **<ENTER>**.
3. Bläddra nedåt i listan, välj lämpligt kontaktnamn (markerat) och tryck på **<ENTER>**.
4. I följande fönster visas numret som ska ringas. Om det är rätt nummer trycker du på **<ENTER>** igen när du vill slå numret.

   Om kontakten har flera nummer som tilldelats (hem), (mobiltelefon) eller (kontor) bläddrar du och väljer det nummer som ska ringas.



Alternativt kan snabbsökningsläget användas på följande sätt:

1. På telefonboksskärmen tryck på **<A-Z/⑥>**.
2. Vrid på knappvredet **<MENU>** för den första bokstaven eller siffran i kontaktnamnet. När det markeras trycker du på **<ENTER>** för att välja tecknet.
3. På skärmen visas motsvarande kontaktnamn. Vid behov vrider du på knappvredet **<MENU>** igen för att bläddra vidare efter lämpligt kontaktnamn att ringa.
4. I följande fönster visas numret som ska ringas. Om det är rätt nummer trycker du på **<ENTER>** igen när du vill slå numret.

Ringa ett telefonnummer manuellt:

VARNING

Parkera fordonet på en säker plats och ansätt parkeringsbromsen innan du ringer.

Om du vill ringa ett telefonnummer manuellt använder du audiosystemets skärm (virtuell nummersats) så här:

1. Tryck på , och vrid knappvredet **<MENU>** för att markera [Dial Number].
2. Tryck på **<ENTER>** för att välja [Dial Number].

3. Vrid på knappvredet **<MENU>** om du vill bläddra vidare och välj varje siffra i telefonnumret. När den markeras trycker du på **<ENTER>** efter varje vald siffra.

   Om du vill ta bort den senast inmatade siffran bläddrar du till symbolen [←] (backsteg) och när den markerats trycker du på **<ENTER>**. Den senaste siffran raderas. Trycker du på **<ENTER>** flera gånger tas varje efterföljande siffra bort.

4. Efter att det senaste numret slagits, bläddra till symbolen och tryck på **<ENTER>** för att ringa numret.

Återuppringning:

Om du vill ringa det senast uppringda numret trycker du på under minst 2 sekunder.

Använd samtalshistorik (menyn Samt.lista):

Ett nummer från listorna över ringda nummer, mottagna samtal eller missade samtal kan också användas om du vill ringa.

[Dialled]

Använd läget uppringt nummer om du vill ringa ett nummer som finns i listan över utgående (uppringda) samtal.

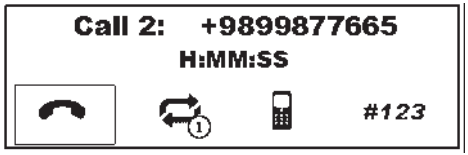
[Received]

Använd läget mottaget samtal om du vill ringa upp baserat på listan över mottagna samtal.

[Missed]

Använd läget missat samtal om du vill ringa upp baserat på listan över missade samtal.

1. Tryck och välj [Call List].
2. Vrid på knappvredet **<MENU>** om du vill bläddra till ett alternativ och tryck på **<ENTER>** när du vill välja det.
3. Bläddra till önskat telefonnummer. Tryck sedan på **<ENTER>** eller om du vill ringa numret.



Ett andra inkommande samtal

När det finns ett andra inkommande samtal visas det i displayen. Genom att välja ikonen så är samtalet accepterat och det pågående samtalet parkeras.
Välj genom att vrida på **<MENU>** och trycka på **<ENTER>** avvisar du andra inkommande samtal. När detta görs under samtalet avslutas samtalet.
Om du väljer knappen med knappvredet **<MENU>** och trycker på **<ENTER>** växlar du mellan telefonsamtalen.
(För övriga alternativ, se Ringa upp från telefonboken.)

Allmänna inställningar

I telefonmenyn väljer du [Settings]
Volyminställningar och manuell nedladdning av telefonboken kan göras med hjälp av den här menyn.
Menyval:
Tryck på **<ENTER>** för att välja, vrid knappvredet **<MENU>** för att höja eller sänka volymen.
Tryck på **<ENTER>** för att bekräfta.
Menyalternativ:

[Volym]

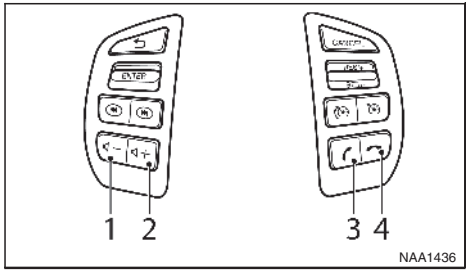
- [Ring]
  Ställ in telefonens ringsignalvolym
- [Call]
  Ställ in samtalsvolymen under ett samtal.

[Ringtone]

- [Car]
  Välj en ringsignal för bilen.
- [Phone]
  Välj ringsignal.

[PB download]
Ladda ner telefonboken från den mobila enhetens ljudenhet manuellt.

RATTREGLAGE (tillval)



① Knapp för volymminskning

② Knapp för volymökning

③ Telefonknapp

④ Telefonknapp för att avsluta/avvisa samtal

Handsfree-läget kan användas med hjälp av rattreglagen.

Knapp för volymminskning

Tryck på volymminskningsknappen för att sänka volymen i högtalarna.

Knapp för volymökning

Tryck på volymökningsknappen för att öka volymen i högtalarna.

Telefonknapp

Med telefonknappen kan du:

Besvara ett inkommande samtal genom att trycka en gång.

Ringa upp det nummer som du ringde senast igen genom att hålla knappen intryckt i minst 2 sekunder.

Telefonknapp för att avsluta/avvisa samtal

Avvisa ett inkommande samtal genom att trycka vid ett inkommande samtal.

Avsluta ett aktivt samtal genom att trycka på knappen en gång.

BLUETOOTH®-TELEFONSYSTEM MED HANDSFREE (med navigationssystem)

VARNING

Använd telefonen efter det att du stannat fordonet på en säker plats. Om telefonen måste användas under körning måste stor försiktighet alltid iakttas så full uppmärksamhet ägnas åt bilkörningen.

Om du inte kan ägna bilkörningen full uppmärksamhet medan du talar i telefon, bör du köra åt sidan och stanna fordonet på en säker plats.

FÖRSIKTIGHET

För att undvika att fordonsbatteriet laddas ur bör telefonen användas först efter det att motorn startats.

Ert fordon är utrustat med ett Bluetooth® telefonsystem med handsfree. Om du har en kompatibel Bluetooth®-telefon kan en trådlös anslutning upprättas mellan din mobiltelefon och fordonets telefonenhet. Med trådlös Bluetooth®-teknologi kan du ringa och ta emot handsfree-samtal med din mobiltelefon i fordonet.

När din mobiltelefon väl har kopplats ihop med fordonets telefonenhet behöver inga ytterligare anslutningsåtgärder utföras. Din telefon ansluts automatiskt till fordonets telefonenhet när tändningslåset ställs i läge "ON", under förutsättning att den kopplade mobiltelefonen är påslagen och finns i fordonet.

Upp till 5 olika mobiltelefoner med Bluetooth® kan registreras i fordonets telefonenhet. Det går dock inte att använda mer än en mobiltelefon åt gången.

Notera följande innan Bluetooth® handsfree telefonsystemet används.

Etablera trådlös anslutning mellan en mobiltelefon och fordonets telefonenhet innan Bluetooth® handsfree telefonsystemet används.

Det kan inträffa att vissa mobiltelefoner med Bluetooth® inte känns igen av fordonets telefonenhet.

Under följande förhållanden kan handsfree-telefonen inte användas:

- Fordonet befinner sig utanför det mobila täckningsområde.
- Fordonet befinner sig i ett område där mottagningsförhållandena är starkt begränsade så som i en tunnel, parkeringsgarage under jord, nära hög bebyggelse eller i bergiga områden.
- Mobiltelefonen är låst för att förhindra uppringning.

När mottagningsförhållandena är begränsade eller yttre oljud stör, kan det under ett telefonsamtal vara svårt att uppfatta den andra samtalspartens röst.

Omedelbart efter att tändningen sätts i läge ON kan det under en kort period vara omöjligt att ta emot samtal.

För att förhindra försämrad ljudkvalitet eller att den trådlösa anslutningen avbryts, bör mobiltelefonen inte förvaras på en plats där den omges av metall eller är för långt bort från fordonets telefonenhet.

När en mobiltelefon är trådlöst ansluten via Bluetooth®, kan batteriet i mobilen laddas ur snabbare än vanligt. Bluetooth® telefonsystem med handsfree kan inte ladda mobiltelefoner.

Vissa mobiltelefoner eller annan utrustning kan orsaka störningar eller brummande oljud som avges från ljudsystemets högtalare. Oljudet kan tas bort helt eller delvis genom att placera den störande utrustningen på ett annat ställe.

Se instruktionsboken för din mobiltelefon angående samtalsavgifter, antenn för mobiltelefoni etc.

Signalstyrkan som visas på skärmen överensstämmer inte med signalstyrkan som återges i displayen på vissa mobiltelefoner.

INFORMATION OM BESTÄMMELSER

Varumärket Bluetooth®

Bluetooth® är ett varumärke som ägs av Bluetooth SIG, Inc., och som licensierats till Robert Bosch GmbH.

Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU

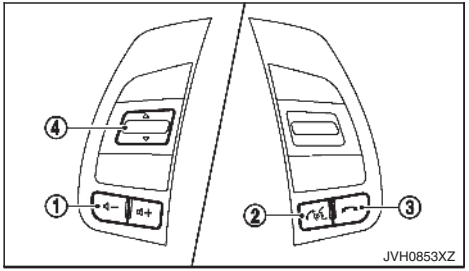
Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning LCN2K70A00/LCN2K70A10 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://cert.bosch-carmultimedia.net

Eventuell ändring av radioutrustningen eller användning med annat tillbehör, komponenter eller programvara än angivet kommer att göra en omvärdering i enlighet med det rättsliga godkännandet nödvändig.

Frekvensband	Utstrålad effekt (EIRP)	Tips/ restriktion
2400 MHz–2480 MHz	Bluetooth <10 mW	Intern, inte tillgänglig för användaren

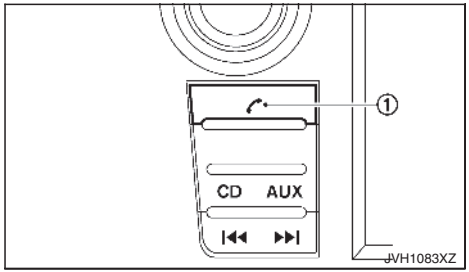
REGLAGEKNAPPAR OCH MIKROFON

Rattreglage:



1. Volymreglage +/
2. Telefonsändknapp
3. Telefonknapp END
4. Sökreglage

Kontrollpanel:



1. Telefonknapp

Mikrofon:

Mikrofonen är placerad nära kartlamporna.

PARKOPPLINGSPROCEDUR

OBSERVERA

Anslutningsproceduren måste utföras när bilen står stilla. Om bilen börjar rulla under förfarandet avbryts proceduren.

1. Tryck på knappen <SETUP> på kontrollpanelen.
2. Peka på knappen [Telefon & Bluetooth].
3. Peka på knappen [Para ny enhet].
   Om ingen enhet har parats ihop ännu kommer alla andra alternativ kommer att vara otillgängliga.
4. Starta parkopplingsproceduren från handenheten. Systemet kommer att visa ett meddelande som frågar om PIN-koden visas på din Bluetooth®-enhet.
1. Om PIN-koden visas på din Bluetooth®-enhet, välj [Ja] för att avsluta parkopplingsprocessen.
2. Om PIN inte visas på din Bluetooth®-enhet, välj [Nej] och slutför ihopparningsproceduren enligt anvisningarna i Bluetooth®-enhetens instruktionsbok.

För ytterligare information, se Bluetooth®-enhetens instruktionsbok.

PHONEBOOK

För att komma åt telefonboken:

1. Tryck på knappen på kontrollpanelen.
2. Välj alternativet "Kontakter".
3. Välj önskad post från den lista som visas.
4. Postens nummer kommer att visas på skärmen. Tryck på numret för att inleda uppringning.

OBSERVERA

För att snabbt bläddra genom listan, tryck på knappen "A-Z" i övre högra hörnet av skärmen. Vrid knappvredet ENTER/Scroll för att välja en bokstav eller en siffra och tryck sedan på knappvredet ENTER/Scroll. Listan kommer att flytta till den första posten som börjar med den siffran eller den bokstaven.

RINGA ETT SAMTAL

Följ anvisningen nedan för att ringa ett samtal:

1. Tryck på på kontrollpanelen. Fönstret "Telefon" visas på displayen.
2. Välja ett av följande alternativ för att ringa att samtal:

   "Kontakter": Välj ett namn från en post som lagrats i bilens telefonbok.

   "Samt. listor": Välj namn från inkommande, utgående och missade.

   "Återuppr.": Slå det senast utgående samtal från bilen.

   "": Ange telefonnumret manuellt med tangentbordet som visas på skärmen. För information om hur du använder pekskärmen, se "Så här används pekskärmen" i det här avsnittet.

BESVARA ETT SAMTAL

När ett samtal kopplas till den anslutna telefonen, ändras visningen till telefonläge.

För att ta emot inkommande samtal använd en av följande metoder.

Tryck på knappen på ratten.

Trycka på ikonen " " på skärmen.

För att avvisa inkommande samtal använd en av följande metoder.

Tryck på knappen på ratten.

Trycka på den röda telefonikonen " " på skärmen.

UNDER PÅGÅENDE SAMTAL

När ett samtal är aktivt är följande alternativ tillgängliga på skärmen:

"Privat"

Välj det här alternativet för att växla över samtalet till mobiltelefonen.

"Mik. av"

Välj detta alternativ för att stänga av mikrofonen. Välj igen för att aktivera mikrofonen.

ikonen " "

Välj för att avvisa samtalet.

AVSLUTA ETT SAMTAL

För att avsluta ett samtal väljer du den ikonen [ ] på skärmen eller tryck på knappen < > på ratten.

BLUETOOTH®-INSTÄLLNINGAR

För att komma åt skärmen för Bluetooth®-inställlningar:

1. Tryck på <SETUP>-knappen.
2. Peka på knappen [Telefon & Bluetooth].

Tillgängliga alternativ:

[Telefoninställningar]

Se "Telefonkonfigurering" senare i detta kapitel för närmare information.

[Para ny enhet]

Välj för att parkoppla en ny Bluetooth®-enhet till Bluetooth®-telefonsystem med handsfree.

[Välj parad enhet]

Välj en Bluetooth®-enhet från en förteckning över de enheter som är parkopplade med Bluetooth®-telefonsystem med handsfree.

[Ta bort parad enhet]

Välj för att radera en Bluetooth®-enhet från en förteckning över de enheter som är anslutna/parkopplade med Bluetooth®-telefonsystem med handsfree.

[Bluetooth]

Välj för att växla mellan Bluetooth® **PÅ** eller **AV**.

TELEFONKONFIGURERING

För att komma åt skärmen för telefoninställningarna:

1. Tryck på <SETUP>-knappen.
2. Peka på knappen [Telefon & Bluetooth].
3. Peka på knappen [Telefoninställningar].

Tillgängliga alternativ:

[Sortera telefonbok efter]*

Välj [Förnamn] eller [Efternamn] för att välja hur telefonboksposter visas alfabetiskt på skärmen.

[Telefonbok]*

Välj [Telefon] för att använda telefonens telefonbok. Välj [SIM] för att använda telefonboken på SIM-kortet. Välj [Båda] för att använda båda källorna.

[Ladda ner telefonbok nu]

Välj för att hämta telefonbok till bilen från den valda källan.

[Telefonmeddelande till]

Välj [Förare] för att få telefonmeddelanden på fordonsinformationsskärmen. Välj [Båda] för att få telefonmeddelanden på både fordonsinformationsskärmen och på skärmen.

*: Dessa alternativ är endast tillgängliga när telefonboken har hämtats.

5 Starta och köra fordonet

Inkörning ... 5-2
Innan du startar motorn ... 5-2
Försiktighetsåtgärder vid start och körning ... 5-2
Avgaser (kolmonoxid) ... 5-3
System för selektiv katalytisk reduktion (SCR) med AdBlue® (tillval för modeller med dieselmotor) ... 5-3
Dieselpartikelfilter (DPF) (tillval) ... 5-5
Automatisk regenerering ... 5-5
Försiktighetsåtgärder vid körning på väg och i terräng ... 5-6
Säkerhet vid körning ... 5-6
Turboladdare ... 5-7
Försiktighet vid körning ... 5-8
Kallstart av motor ... 5-8
Lasta bagage ... 5-8
Körning under våta förhållanden ... 5-8
Körning under vinterförhållanden ... 5-8
Tändningslås (modeller utan fjärrnyckelsystem) ... 5-8
Manuell växellåda ... 5-8
Automatväxellåda ... 5-8
Nyckelns lägen ... 5-9
Rattlås ... 5-9
Tändningslåsknapp (modeller med fjärrnyckelsystem) ... 5-9
Försiktighetsåtgärder vid användning av tändningslåsknapp ... 5-9
Fjärrnyckelsystem ... 5-9
Automatväxellåda ... 5-10
Rattlås ... 5-10
Tändningslåsets lägen ... 5-10
Fjärrnyckel, urladdat batteri ... 5-11
Starta motorn (modeller utan fjärrnyckelsystem) ... 5-12
Starta motorn (modeller med fjärrnyckelsystem) ... 5-12
Köra fordonet ... 5-13
Köra med automatisk växellåda ... 5-13
Köra med manuell växellåda ... 5-15
Systemet Stop/Start (tillval) ... 5-16
Stopp/Start-systemets skärm ... 5-18
Stopp/Start OFF-reglage ... 5-19
Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval) ... 5-20
Inkopplingsbart 4WD-system ... 5-20
Användning av 4WD-körlägesreglaget ... 5-23
4WD-körlägeskontrollampa ... 5-23
4WD-varning ... 5-24
Däckrekommendation för 4WD ... 5-24
Bakre differentialspärrsystem (tillval) ... 5-25
Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) (tillval) ... 5-26
Reglaget Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) OFF ... 5-27
Aktivt nödbromssystem (tillval) ... 5-27
Användning av systemet ... 5-28
System för utförskörningskontroll (Tillval) ... 5-30
Reglage för utförskörningskontroll ... 5-30
Systemet för startassistans i sluttning (tillval) ... 5-31
Farthållare (tillval) ... 5-31
Försiktighetsåtgärder för farthållaren ... 5-32
Användning av farthållaren ... 5-32
Hastighetsbegränsare (tillval) ... 5-33
Användning av hastighetsbegränsaren ... 5-34
ECO-körrapport ... 5-35
Parkering ... 5-36
Parkeringssensorsystem (sonar) (tillval) ... 5-37

Parkeringsensorsystemets (sonar) OFF-reglage 5-38
Parkeringsensorsystemets (sonar) inställningar 5-38
Bärgning av släpvagn 5-39
Försiktighetsåtgärder vid släpvagnsdragning 5-39
Däcktryck 5-39
Säkerhetskedjor 5-39
Släpvagnsbromsar 5-39
Släpdetektering (tillval) 5-39
Stöldskydd 5-40
Styrservosystem 5-40
Bromssystem 5-40
Försiktighetsåtgärder, bromsar 5-40
ABS - låsningsfritt bromssystem 5-41
Körning i kallt väder 5-42
Batteri 5-42
Motorkylvätska 5-42
Däckutrustning 5-42
Speciell vinterutrustning 5-43
Parkeringsbroms 5-43
Rostskydd 5-43

INKÖRNING

Följ dessa rekommendationer under de första 1 600 km (1 000 miles), för maximala motorprestanda och för att säkerställa fordonets framtida driftsäkerhet och körekonomi. Om rekommendationerna inte följs kan det medföra förkortad motorlivslängd och försämrade motorprestanda.

Kör inte i konstant hastighet, utan antingen fort eller sakta, och på längre sträckor/under längre tid.

Kör inte motorn över 4 000 rpm.

Accelerera inte med fullt gaspådrag i någon växel.

Undvik snabbstarter.

Undvik hårda inbromsningar så mycket som möjligt.

Undvik släpvagnsdragning de första 800 km (500 miles).

INNAN DU STARTAR MOTORN

VARNING

Ert fordons köregenskaper förändras betydligt genom att det lastas och hur denna last fördelas, även monterad tillvalsutrustning så som draganordningar takräcken etc.kan förändra fordonets köregenskaper. Körsätt och hastighet måste anpassas till rådande förhållanden. Särskilt vid tung last måste hastigheten hållas låg.

Se till att området runt fordonet är fritt från hinder.

Kontrollera vätskenivåer som motorolja, kylarvätska, (kopplingsvätska) och spolarvätska så ofta som möjligt eller åtminstone när du fyller på bränsle.

Kontrollera däckens utseende och skick. Mät och kontrollera också att fordonet har rätt däcktryck.

Kontrollera att alla fönster och lyktglas är rena.

Ställ in säte och nackstöd.

Justera inner- och ytterbackspeglar.

Spänn fast säkerhetsbältet och se till att alla passagerare göra detsamma.

Kontrollera att alla dörrar är stängda.

Kontrollera att varningslamporna fungerar när tändningslåset försätts i läge "ON".

Underhållsobjekt i "8. Underhåll och gör-det-själv" ska kontrolleras med jämna mellanrum.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID START OCH KÖRNING

VARNING

Lämna inte barn eller vuxna, som normalt behöver stöd från andra personer, ensamma i fordonet. Sällskapsdjur ska inte heller lämnas ensamma. De kan oavsiktligt komma åt knappar eller reglage eller sätta fordonet i rörelse, och därmed orsaka en allvarlig olycka eller skada sig själva. Under heta och soliga dagar kan temperaturen inne i fordonet snabbt bli så hög att den kan orsaka allvarliga eller livshotande hälsotillstånd för djur såväl som människor.

Säkra all last ordentligt så att den inte kan glida omkring eller flyttas. Lasta inte högre än ryggstödens höjd. Vid ett plötsligt stopp eller inbromsning kan osäkrad last orsaka personskador.

OBSERVERA

Om du under de första månaderna efter att köpa ett nytt fordon känner stark lukt av lättflyktiga organiska föreningar (VOC:er) i fordonet, ventilera kupén ordentligt. Öppna alla fönster innan du sätter dig i bilen eller när du sitter i bilen. Dessutom bör du, när temperaturen i kupén stiger, eller när bilen är parkerad i direkt solljus under en längre tid, stänga av luftcirkulationsläget på luftkonditioneringen och/eller öppna fönster för att få in tillräckligt med frisk luft i passagerarutrymmet.

AVGASER (kolmonoxid)

VARNING

Andas inte in avgaser; de innehåller färg- och luktfri kolmonoxid. Kolmonoxid är extremt farligt. Det kan orsaka medvetslöshet eller dödsfall.

Om du misstänker att avgasrök tränger in i fordonet ska du köra med alla fönster öppna och omedelbart få fordonet kontrollerat.

Kör inte motorn i slutna utrymmen, t.ex. i ett oventilerat garage.

Ha inte motorn igång under en längre tid när du parkerat fordonet.

Om elektriska kablar eller andra kabelanslutningar måste dras till ett släp genom chassit ska du följa tillverkarens rekommendationer så att inte kolmonoxid tränger in i bilen.

Om stylingtillbehör eller annan extrautrustning fästs på karossen för fritidsändamål eller annan användning, ska tillverkarens anvisningar följas för att förhindra att kolmonoxid tränger in i fordonet. (Viss fritidsutrustning avsedd för fordon, så som spisar, kylskåp, värmare, etc. kan även avge kolmonoxid.)

Avgassystem och kaross ska alltid kontrolleras av en kvalificerad mekaniker när:

- **Ert fordon lyfts upp vid service.**
- **Du misstänker att avgaser tränger in i kupén.**
- **Du märker en förändring av ljudet från avgassystemet.**
- **Du har varit med om en olycka där avgassystem, underrede eller fordonets bakre del har skadats.**

SYSTEM FÖR SELEKTIV KATALYTISK REDUKTION (SCR) med AdBlue® (tillval för modeller med dieselmotor)

AdBlue® eller dieselavgasvätska (DEF) är en giftfri lösning med 32,5 % urea i avjoniserat vatten. Vätskan sprayas in i avgassystemet på dieselfordon för att bilda en kemisk reaktion som bryter ner potentiellt farliga utsläpp av NOx (kväveoxider) till oskadligt kväve och vatten. Systemet kallas för selektiv katalytisk rening (SCR). AdBlue®-vätska är inte en bränsletillsats och blandas aldrig med dieselbränsle. Det förvaras alltid i en separat behållare i fordonet.

AdBlue® fryser vid -11 °C (12 °F). Om du ofta kör i områden där temperaturen faller under -11 °C (12 °F) ska AdBlue®-behållaren alltid fyllas med AdBlue® i början av den kalla årstiden för att säkerställa tillräcklig avfrostningskapacitet med uppvärmning.

AdBlue®-varning

Om AdBlue®-nivån i behållaren är låg eller om det finns ett fel i AdBlue® SCR-systemet visas det ett varningsmeddelande på fordonsinformationsskärmen.

Fylla på AdBlue®:

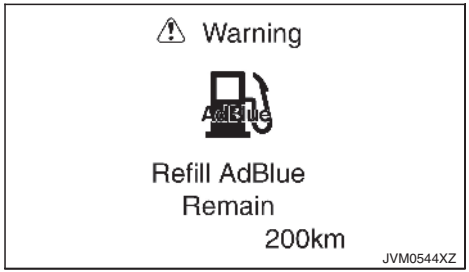
För information om hur man fyller på AdBlue®-behållaren, se "AdBlue® tanklucka och tanklock" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start" och "AdBlue®-behållare (tillval för modeller med dieselmotor)" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv".

Villkor A

Den här varningen visas när mängden AdBlue® i behållaren börjar bli låg. Meddelandet kommer att visas varje gång motorn startas när det uppskattas att det återstår mellan 2 400 och 1 000 km (1 491 och 621 miles) innan AdBlue®-tanken är tom. Meddelandet kan raderas från displayen tills nästa gång motorn startas.

Fyll på AdBlue®-behållaren så snart som möjligt.

Villkor B



Den här varningen ger dig ett uppskattat värde för den sträcka (0 till 1 000 km (0 till 621 miles)) som kan köras innan AdBlue®-tanken är tom. Detta meddelande visas kontinuerligt och kan inte raderas från displayen.

Villkor C

Den här varningen visas när AdBlue®-behållaren nästan är tom.

Om denna varning visas när motorn är avstängd kan motorn inte startas. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Om denna varning visas när motorn är igång kan fordonet fortfarande köras till närmaste godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Om tändningslåset stängs av medan denna varning visas kan motorn återstartas inom 3 minuter. Stanna fordonet på en säker plats och kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Fyll på AdBlue®-behållaren så snart som möjligt.

Efter att AdBlue®-behållaren har fyllts på ställer du tändningslåset till läget **ON** och kontrollerar att kontrollampan har stängts av. Ställ tändningslåset i läge **OFF** en gång och starta sedan motorn.

Kontrollera AdBlue®:

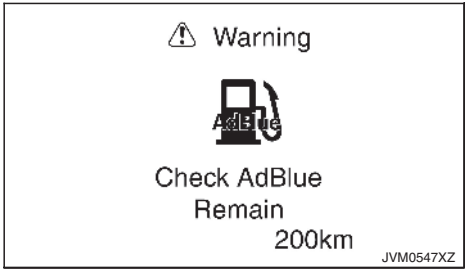
När varningen [Check AdBlue] visas kan felindikeringslampan (MIL) även komma att tändas beroende på aktuella förhållanden.

Villkor A

Den här varningen visas om det finns ett fel i AdBlue® SCR-systemet.

Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera systemet snarast möjligt.

Villkor B



Den här varningen ger dig en uppskattning av den sträcka (0 till 1 000 km (0 till 621 miles)) som kan köras innan AdBlue® SCR-systemet undersöks och/eller repareras.

Villkor C

Om denna varning visas när motorn är avstängd kan motorn inte startas. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Om denna varning visas när motorn är igång kan fordonet fortfarande köras till närmaste godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Om tändningslåset stängs av medan denna varning visas kan motorn återstartas inom 3 minuter. Stanna fordonet på en säker plats och kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka och/eller reparera AdBlue® SCR-systemet så snart som möjligt.

VARNING

Se till att du inte bränner dig på de varma avgaserna.

Stanna eller parkera inte fordonet över lättantändliga material: till exempel torrt gräs, pappersavfall eller lump, eftersom de lätt fattar eld.

FÖRSIKTIGHET

För att bevara Dieselpartikelfiltrets (DPF) maximala prestanda ska du följa dessa anvisningar:

Använd bränsle med låg svavelhalt.

Använd en motorolja som specificerats av RENAULT. (Se det bifogade underhållshäftet för ditt fordon.) Om en motorolja som inte specificerats av RENAULT används, kan detta orsaka fel i DPF eller öka bränsleförbrukningen.

Modifiera inte DPF, ljuddämpare eller avgasrör. Detta kan påverka DPF:s prestanda och orsaka fel.

Sparka inte och slå heller inte på DPF. DPF har ett inbyggt katalysatorsystem i ljuddämparen. Yttre påverkan kan orsaka skador på DPF.

Dieselpartikelfiltret (DPF) reducerar mängden miljöfarliga ämnen genom att samla upp olika partiklar i avgaserna. Oftast bränns och förvandlas partiklar som samlats i DPF till ofarliga föreningar under körning. Partikelstoftet som samlats i DPF kan dock inte förbrännas vid följande förhållanden:

När fordonets hastighet är lägre än 15 km/h (10 MPH) under en längre tid.

När motorn är ofta stängs av och startas på nytt inom 10 minuter.

När fordonet används ofta för kortare resor på 10 minuter eller kortare.

När motorn ofta stängs av innan den värmts upp.

I dessa fall kan det blir svårt att automatiskt bränna partiklar som har samlats i DPF. Som ett resultat kommer DPF-varningslampan på instrumentpanelen att tändas och kontrollampan på DPF:s regenereringsbrytare kommer att blinka. Det är inte ett funktionsfel.

Om DPF-varningslampan tänds, utför regenereringsprocessen för DPF:

FÖRSIKTIGHET

Om man fortsätter köra fordonet medan DPF-varningslampan är tänd utan att regenereringsprocessen begränsas motorns varvtal och/eller vridmoment av det felsäkra körläget. Om detta sker måste motoroljan bytas ut och serviceregenerering måste utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Serviceregenerering omfattas ej av garantin.

AUTOMATISK REGENERERING

Om DPF-varningslampan tänds är det en indikation om att mängden ansamlat stoft i DPF uppnått det specificerade gränsvärdet. Partikelstoftet som samlats i DPF kan inte förbrännas vid körning i låga hastigheter.

Kör fordonet med hög hastighet (mer än ca 80 km/h (50 MPH)) så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt, tills DPF-varningslampan slocknar. Följ alltid lokala trafikbestämmelser.

När det ansamlade partikelstoftet förbränts fullständigt slocknar DPF-varningslampan.

Pickup-fordon har betydligt lättare att slå runt än andra typer av fordon.

De har en större frigång än personbilar så att de ska vara redo för många slags körningar på väg och i terräng. Detta ger dem en högre tyngdpunkt än vanliga bilar. En fördel med hög markfrigång är bättre sikt runtom som ger dig möjlighet att förutse problem på ett tidigare stadie. Å andra sidan är de inte byggda för kurvtagning i de hastigheter som vanliga passagerarbilar är, lika lite som lågt liggande sportbilar är gjorda för att prestera bra i terrängmiljö. Undvik, så långt det går, tvära eller hastiga manövrar, särskilt i högre hastigheter. Som för andra fordon av denna typ är felaktig hantering av bilen ger bristande kontroll eller att bilen slår runt.

För mer information om körning med fyrhjulsdrift (4WD) (tillval), se "Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)" senare i detta kapitel.

SÄKERHET VID KÖRNING

Observera följande enkla regler:

VARNING

Iakttag försiktighet under körning i terräng och undvik riskfyllda områden. Samtliga personer som kör eller åker i bilen ska alltid ha säkerhetsbälte på sig. Detta håller både dig själv och dina passagerare fastspända på plats vid körning i svår terräng.

Kör inte fordonet i kraftiga sidolut. Kör antingen rakt uppför eller rakt nedför en brant sluttning. Terrängfordon välter lättare sidledes än framåt/bakåt.

Många sluttningar är för branta oavsett fordon. Om du ändå kör uppför den kan det hända att motorn stannar. Om du kör nedför dem kan det hända att du förlorar kontrollen över hastigheten. Om du kör på tvären kan fordonet slå runt.

Byt inte växel medan du kör nedför backar eftersom detta kan medföra att du förlorar kontrollen över bilen.

Var försiktig om du ändå måste köra upp på kullar och berg. På toppen kan det finnas en brant sluttning eller annan fara som kan orsaka en olycka.

Om motorn stannar eller du av något annat skäl inte kan nå krönet på en brant backe ska du aldrig försöka vända fordonet. Fordonet kan välta eller slå runt. Backa alltid rakt ned med R (backväxeln) vald. Backa aldrig nedåt med växelspaken i läge N (neutral) eller med kopplingspedalen nedtryckt (MT-modell), samtidigt som hastigheten regleras enbart med bromsarna, eftersom risken är stor att du förlorar kontrollen över fordonet.

Kraftig ihållande ansättning av färdbromsarna under körning i nedförsbacke kan leda till att bromsarna överhettas och fordonets bromsförmåga mattas av. En situation som kan resultera i att kontrollen över fordonet förloras och att en olycka inträffar. Ansätt bromsarna försiktigt och använd en låg växel för att reglera fordonets hastighet.

Osäkrad last kan kastas runt i fordonet vid körning i svår terräng. Säkra lasten så att den inte kastas runt och att den inte kan skada dig eller dina passagerare.

För att undvika ytterligare höjning av bilens tyngdpunkt, ska takräckets (tillval) angivna lastkapacitet inte överskridas och se till att lasten är jämt fördelad. Säkra tyngre lasten i lastutrymmet så lågt och så långt fram som möjligt. Förse inte bilen med däck som är större än de som specificeras i denna instruktionsbok. Detta kan få bilen att välta.

Håll tummarna borta från rattkransens insida och rattekrarna vid körning i terräng. Ratten kan röra sig plötsligt och skada dina händer. Kör istället med samtliga fingrar på rattkransens utsida.

Före varje användning ska du se till att alla i bilen har säkerhetsbältet på.

Låt alltid golvmattorna ligga kvar medan du kör eftersom golvet kan bli varmt.

Sänk hastigheten i stark motvind. Med en förhöjd tyngdpunkt påverkas ditt fordon lättare av kraftiga kastbyar. Med lägre hastigheter behåller du kontrollen lättare.

Kör inte över däckens förmåga, även när 4WD är inkopplat.

Försök inte lyfta två hjul från marken och med växelspaken välja något körläge eller backläget medan motorn är igång. Om du gör det kan drivlinan skadas eller så kan fordonet plötsligt sättas i rörelse, vilket kan orsaka allvarliga skador på fordonet eller personskada.

Försök inte testa ett fordon som är utrustat med 4WD på en dynamometer för 2 hjul eller liknande utrustning även om de andra två hjulen är upplyfta från marken. Kom ihåg att informera testanläggningens personal om att ditt fordon är utrustat med 4WD innan det placeras på en dynamometer. Om fel testutrustning används kan drivlinan skadas eller fordonet plötsligt sättas i rörelse, vilket kan orsaka allvarliga skador på fordonet eller personskada.

Om ett hjul lyfts från marken pga. ojämnt underlag ska du inte spinna hjulet i onödan.

Kraftig acceleration, häftiga rattmanövrer eller inbromsningar kan leda till att du förlorar kontrollen över fordonet.

Om det är möjligt ska häftiga rattmanövrar alltid undvikas, i synnerhet i höga hastigheter. Ditt fordon har en högre tyngdpunkt än en vanlig passagerarbil. Fordonet är inte konstruerat för kurvtagning i samma hastighet som vanliga passagerarbilar. Om fordonet hanteras felaktigt kan det leda till att kontrollen förloras och/eller att fordonet slår runt.

Använd alltid däck med samma dimensioner, fabrikat, konstruktion (diagonala, diagonalbälts- eller radiala) och däckmönster på alla fyra hjul. Montera snökedjor på bakhjulen när du kör på halt underlag och kör försiktigt.

Se till att kontrollera bromsarna direkt efter körning genom gyttja eller vattendrag. Se "Bromssystem" senare i detta kapitel för våta bromsar.

Undvik att parkera din bil i branta backar. Om du lämnar bilen och den rullar framåt eller åt sidan, kan du skadas.

När du kör terräng, t.ex. i sand lera eller vatten som når högre än hjulnaven krävs mer underhåll av bilen. Se underhållsinformationen i underhållshäftet som tillhandahålls separat.

Spola rent fordonets underrede med färskvatten efter körning i gyttja eller sand. Avlägsna eventuella kvistar och pinnar som fastnat.

Turboladdarsystemet använder motorolja för smörjning och kylning av dess roterande delar. Turbinen i turboladdaren snurrar i extremt höga hastigheter och kan nå en mycket hög temperatur. Det är nödvändigt att se till att ren olja flödar genom turboladdarsystemet. Ett plötsligt avbrott av oljetillförseln kan orsaka fel på turboladdaren.

För att säkra lång livslängd och god prestanda för turboladdaren är det viktigt att följa dessa underhållsprocedurer:

FÖRSIKTIGHET

Byt motoroljan till dieselmotorn med turboladdare enligt anvisningarna. Se det separat tillhandahållna häftet om underhåll beträffande lämpliga intervaller mellan oljebyten.

Använd bara rekommenderad motorolja För mer information, se underhållshäftet för ditt fordon.

Om motorn gått med högt varvtal under en längre tid låt den vila några minuter innan du stänger av den.

Rusa inte motorn till ett högt varvtal genast efter att ha startat den.

När motorn startas vid yttertemperaturer under -5 °C (23°F) kan motorns skyddsläge aktiveras. Samtidigt minskar motoreffekten. Motorns skyddsläge stängs av automatiskt efter högst tre minuter (om gaspedalen släpps upp helt och hållet).

FÖRSIKTIGHET VID KÖRNING

Att köra med hänsyn till omständigheterna är det absolut viktigaste för din säkerhet och bekvämlighet. Som förare bör du i alla lägen vara den som bäst vet hur du ska köra.

KALLSTART AV MOTOR

På grund av det högre motorvarvtalet vid kallstart måste extra försiktig iakttas när du väljer växel under motoruppvärmningen efter start.

LASTA BAGAGE

Lasten och hur denna vikt fördelas samt vilken utrustning som används (takräcken etc.) har en stor påverkan på fordonets köregenskaper. Körsätt och hastighet måste anpassas till rådande förhållanden.

KÖRNING UNDER VÅTA FÖRHÅLLANDEN

Undvik kraftiga accelerationer och stopp.

Undvik snäv kurvtagning och hastiga filbyten.

Undvik att köra för nära framförliggande fordon.

Om vatten täcker vägbanan och bildar pölar, små vattenströmmar etc., ska du sänka hastigheten för att förebygga vattenplaning som kan leda till sladd och förlorad kontroll över fordonet. Slitna däck ökar risken avsevärt.

KÖRNING UNDER VINTERFÖRHÅLLANDEN

Kör försiktigt.

Undvik kraftiga accelerationer och stopp.

Undvik snäv kurvtagning och hastiga filbyten.

Undvik hastiga rattutslag.

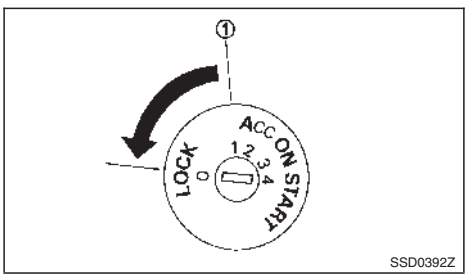
Undvik att köra för nära framförliggande fordon.

TÄNDNINGSLÅS (modeller utan fjärrnyckelsystem)

VARNING

Ta aldrig ut nyckeln eller vrid tändningslåset till läge <LOCK> medan du kör. Rattlåset kommer då att låsas. Detta kan medföra att föraren förlorar kontrollen vilket i sin tur kan orsaka allvarliga personskador eller skador på bilen.

MANUELL VÄXELLÅDA



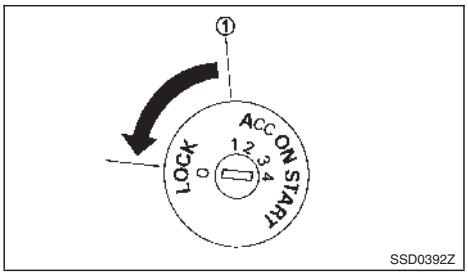
I tändningslåset finns en rattlåsanordning som skydd mot stöld.

Tändningsnyckeln kan endast avlägsnas från tändningslåset när den befinner sig i läge <LOCK>, normalt parkeringsläge (0).

Det finns ett "OFF"-läge ① mellan läge <LOCK> och <ACC>, trots att läget inte finns markerat på låscylindern.

För att låsa ratten ta ur nyckeln. För att låsa upp ratten för du in tändningsnyckeln och vrider den sakta samtidigt som du vrider ratten något åt höger och vänster.

AUTOMATVÄXELLÅDA



Det finns ett "OFF"-läge ① mellan <LOCK> och <ACC>, även om det inte indikeras på tändningslåset.

Tändningslåset är konstruerat så att det inte kan vridas till läge <LOCK> förrän växelväljaren förts till läge P (parkering). Se till att växelväljarspaken befinner sig i läge P (parkering) innan tändningslåset vrids till läge <LOCK> för att ta ur nyckeln.

Om tändningslåset inte kan vridas till läge <LOCK>:

1. För växelspaken till läge P (parkering).
2. Vrid tändningslåset något i riktning <ON>.
3. Vrid tändningslåset till läge <LOCK>.
4. Ta ut nyckeln.

Om nyckeln befinner sig i läge <LOCK> kan växelväljaren inte föras från läge P (parkering). Växelspaken kan flyttas om tändningslåset är i läge <ON> samtidigt som bromspedalen trycks ned.

TÄNDNINGSLÅSKNAPP (modeller med fjärrnyckelsystem)

NYCKELNS LÄGEN

LOCK (normalt parkeringsläge) (0)

Det är endast i detta läge som det går att ta ut nyckeln.

OFF (1):

Motorn kan stängas av utan att rattlåset låses.

ACC (tillbehör) (2):

I detta läge aktiveras elektriska tillbehör som radio när inte motorn är i gång.

ON (normalt driftläge) (3):

Detta läge slår på tändningen och elektriska tillbehör.

START (4):

I det här läget startas motorn. Så snart motorn startat ska du omedelbart släppa nyckeln. Den kommer då automatiskt att återgå till läge <ON>.

RATTLÅS

Låsa ratten

1) Vrid tändningslåset till läge <LOCK>.
2) Ta ut nyckeln ur tändningslåset.
3) Vrid ratten 1/6 varv medurs från körriktning rakt fram.

Låsa upp ratten

1) Sätt nyckeln i tändningslåset.
2) Vrid försiktigt tändningslåset samtidigt som ratten vrids åt vänster och höger.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV TÄNDNINGSLÅSKNAPP

VARNING

Tryck inte på start-/stoppknappen under körning, utom i nödfall. (Motorn stängs av när tändningslåsknappen trycks in 3 gånger i följd eller om tändningslåsknappen hålls intryckt i mer än 2 sekunder). Ratten kan låsas, vilket kan leda till att föraren förlorar kontrollen över fordonet. Detta kan resultera i allvarliga person- eller fordonsskador.

FJÄRRNYCKELSYSTEM

Med fjärrnyckelsystemet kan tändningslåset manövreras utan att nyckeln lämnar fickan eller väskan. Faktorer i den omgivande miljön och/eller förhållanden kan påverka fjärrnyckelns funktion.

Vissa kontrollampor och varningar för driften visas på fordonsinformationsskärmen och/eller mätaren. (Se “Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler” i avsnittet “2. Instrument och reglage” och “Fordonsinformationsskärm” i avsnittet “2. Instrument och reglage”.)

FÖRSIKTIGHET

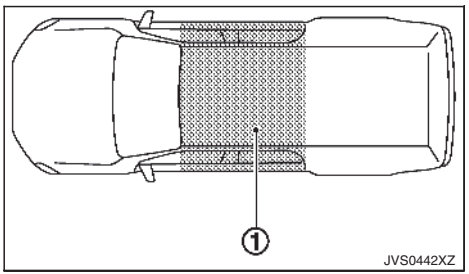
Se till att du har fjärrnyckeln med dig när du använder fordonet.

Lämna aldrig kvar fjärrnyckeln i fordonet.

Om fordonsbatteriet laddas ur går det inte att ändra tändningslåsets läge från “LOCK”, och om ratten är låst går det inte att vrida ratten.

Ladda batteriet så snart som möjligt. (Se “Fjärrnyckel, batteribyte” i avsnittet “8. Underhåll och gör-det-själv”.)

Räckvidd



Fjärrnyckeln kan endast användas för att starta motorn om nyckeln är inom den specificerade räckvidden ① enligt illustrationen.

När fjärrnyckelns batteri nästan är urladdat eller om det finns starka radiosignaler inom närheten kan fjärrnyckelns räckvidd begränsas betydligt och funktionen störas.

Om fjärrnyckeln är inom räckvidden kan vem som helst starta motorn, utan att själv ha fjärrnyckeln med sig.

Lastflaket är utom nyckelns räckvidd för motorstart.

Om fjärrnyckeln placeras på instrumentpanelen, i handskfacket, dörrförvaringsfacket eller ett hörn i kupén kan det medföra att nyckeln inte fungerar normalt.

Om fjärrnyckeln ligger nära dörren eller rutan utanför fordonet, är det möjligt att nyckeln är inom räckvidden och därmed fungerar.

AUTOMATVÄXELLÅDA

Tändningslåset är konstruerat så att det inte kan ställas i läget "LOCK" förrän växelspaken förts till läge P (parkering). När du trycker tändningslåsknappen till läge "OFF", se efter att växelspaken är i läge P (parkering).

Om tändningslåset inte kan ändra läge till "LOCK":

1. Varningen [Shift to Park] visas på fordonsinformationsskärmen och en signal ljuder.
2. För växelspaken till läge P (parkering).
3. Om tändningslåset är i läge "ACC", visas varningen [PUSH] på fordonsinformationsskärmen.
4. Tryck på tändningslåset. Tändningslåset ändrar läge till "OFF".
5. Öppna dörren. Tändningslåset vrids till "LOCK".

För varningar och indikeringar på fordonsinformationsskärmen, se "Indikeringar" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

Om tändningslåset förs till läget "LOCK" kan växelspaken inte föras från läge P (parkering). Växelspaken kan flyttas om tändningslåset är i läge "ON" samtidigt som bromspedalen trycks ned.

RATTLÅS

Tändningslåset är utrustat med rattlås som skydd mot stöld.

Låsa rattlåset

1. Tryck tändningslåsknappen till läge "OFF" där tändningslåsindikeringen inte tänds.
2. Öppna eller stäng dörren. Tändningslåset vrids till "LOCK".
3. Vrid ratten 1/6 varv åt höger eller vänster från läge rakt fram.

Låsa upp rattlåset

Tryck på tändningslåsknappen så låses ratten upp automatiskt.

FÖRSIKTIGHET

Om fordonsbatteriet laddas ur kan startknappen inte ändra läge från "LOCK".

Om indikeringen för fel på rattlåsets frigöring (tillval) visas på fordonsinformationsskärmen, tryck på tändningslåsknappen igen samtidigt som du vrider ratten något åt vänster och höger. (Se "Fordonsinformationsskärm" i avsnittet "2. Instrument och reglage".)

TÄNDNINGSLÅSETS LÄGEN

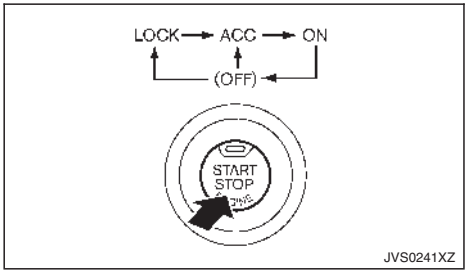
VARNING

Sätt aldrig tändningslåsknappen till läge "OFF" när du kör. Ratten kan låsas så att föraren förlorar kontrollen över fordonet, vilket kan leda till allvarliga skador på fordonet eller personskada.

FÖRSIKTIGHET

Lämna inte fordonet under längre perioder med tändningen i läge "ON" och motorn avstängd. Batteriet kan då laddas ur.

Använd elektriska strömförbrukare endast när motorn är igång för att förhindra urladdning av fordonsbatteriet. Om du måste använda tillbehör när motorn är avstängd, använd de inte under en längre tidsperiod och inte flera elektriska tillbehör samtidigt.



Om du trycker på tändningslåsknappen utan att trampa på bromspedalen (modeller med automatväxellåda) eller kopplingspedalen (modeller med manuell växellåda), ändras tändningslåsets läge enligt följande:

Tryck en gång om du vill gå till "ACC".

Tryck två gånger om du vill gå till "ON".

Tryck tre gånger om du vill gå till "OFF".

Tryck fyra gånger om du vill tillbaka till "ACC".

Öppna eller stäng någon dörr för att återgå till "LOCK" från läge "OFF".

Läge LOCK

Tändningslåset och rattlåset kan endast låsas i detta läge.

Tändningslåset låses upp när du trycker den till läge ”ACC” om du har fjärrnyckeln med dig.

Läge ACC

Spänningsmatningen till elektriska tillbehör aktiveras i detta läge utan att motorn går.

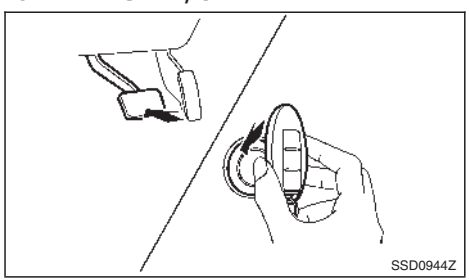
Läge ON

Tändningssystemet och spänningsmatningen till elektriska tillbehör aktiveras i detta läge utan att motorn är igång.

Läge OFF

Motorn stängs av utan att rattlåset låses.

FJÄRRNYCKEL, URLADDAT BATTERI



Om batteriet i fjärrnyckeln är urladdat, eller om faktorer i omgivningen stör fjärrnyckelns funktion, startar du motorn enligt följande procedur:

1. **Modeller med automatväxellåda (AT):**

   För växelspaken till läge P (parkering).

   Modeller med manuell växellåda:

   För växelspaken till läge N (neutral).
2. Tryck ned bromspedalen ordentligt.
3. Rör vid tändningslåset med fjärrnyckeln enligt bilden. (Det ljuder en ljudsignal.)
4. Tryck på tändningslåset samtidigt som bromspedalen (AT-modell) eller på kopplingspedalen (MT-modell) inom 10 sekunder efter att ljudsignalen hörts. Motorn startar.

Efter att steg 3 utförts ändras tändningslåsets läge till ”ACC” när du trycker på tändningslåset utan att trampa på bromspedalen (AT-modell) eller kopplingspedalen (MT-modell).

OBSERVERA

När tändningslåset trycks till läge ”ACC” eller ”ON” eller om motorn startas med hjälp av ovanstående procedur, så visas varning om nästan urladdat batteri för fjärrnyckel på fordonsinformationsskärmen även om fjärrnyckeln är inne i fordonet. Det är inte ett funktionsfel. För att stänga av varningslampan vidrör du tändningslåset med fjärrnyckeln igen.

Om varning om nästan urladdat batteri för intelligent nyckel visas på fordonsinformationsskärmen ska du byta ut batteriet så snart som möjligt. (Se ”Fjärrnyckel, batteribyte” i avsnittet ”8. Underhåll och gör-det-själv”.)

STARTA MOTORN (modeller utan fjärrnyckelsystem)

1. Dra åt parkeringsbromsen.
2. Tryck ned bromspedalen.
3. **Modeller med automatväxellåda (AT):**

   För växelspaken till läge P (parkering) eller N (neutral).

   Startmotorn är konstruerad för att endast arbeta när växelspaken är i rätt läge.

   Modeller med manuell växellåda:

   För växelspaken till läge N (neutral) och tryck ned kopplingspedalen mot golvet medan motorn startas.
4. Aktivera startmotorn, utan att ge någon gas, genom att ställa tändningslåset i läge <START>.

   Ställ tändningslåset i läge <ON> och vänta tills glödstiftens kontrollampa slocknar.
5. Släpp tändningslåset omgående när motorn startar. Upprepa ovanstående steg om motorn startar men stannar direkt.
6. Varmkör motorn på tomgång i minst 30 sekunder efter start. Kör fordonet inledningsvis med måttlig hastighet, speciellt i kall väderlek.

FÖRSIKTIGHET

Lämna inte fordonet utan uppsikt medan motorn värms upp.

STARTA MOTORN (modeller med fjärrnyckelsystem)

1. Dra åt parkeringsbromsen.
2. **Modeller med automatväxellåda (AT):**

   För växelspaken till läge P (parkering) eller N (neutral).

   Startmotorn är konstruerad för att endast arbeta när växelspaken är i rätt läge.

   Modeller med manuell växellåda:

   För växelspaken till läge N (neutral).

   Du måste ha med dig fjärrnyckeln när tändningslåset används.
3. Ställ tändningslåset i läge "ON". Trampa ned bromspedalen (modell med automatväxellåda) eller kopplingspedalen (modell med manuell växellåda) och tryck på tändningslåsknappen för att starta motorn.

   För modeller med dieselmotor: vänta tills kontrollampan för glödstiften slocknar.

   För att starta motorn meddetsamma, tryck på och släpp tändningslåsknappen samtidigt som du trampar ned bromspedalen eller kopplingspedalen med tändningslåset i valfritt läge.
4. Släpp tändningslåset omgående när motorn startar. Upprepa ovanstående steg om motorn startar men stannar direkt.
5. Varmkör motorn på tomgång i minst 30 sekunder efter start. Kör fordonet inledningsvis med måttlig hastighet, speciellt i kall väderlek.

   FÖRSIKTIGHET

   Lämna inte fordonet utan uppsikt medan motorn värms upp.
6. För att stänga av motorn ska du föra växelspaken till P (parkering) (modell med automatväxellåda) eller till läge N (neutral) (modell med manuell växellåda), ansätta parkeringsbromsen och ställa tändningslåsknappen i läge "OFF".

KÖRA MED AUTOMATISK VÄXELLÅDA

Automatväxellådan i ert fordon är elektroniskt styrd för att tillhandahålla maximal effekt och komfort.

På följande sidor visas rekommenderat handhavande och anvisningar för den här växellådan. Följ de här anvisningarna för att få ut maximal prestanda och körglädje av ert fordon.

VARNING

Gör inga plötsliga nedväxlingar i halt väglag. Det kan medföra att du förlorar kontrollen över fordonet.

FÖRSIKTIGHET

Tomgångsvarvtalet för en kall motor är högt så var försiktig när du lägger i en växel innan motorn värmts upp.

Undvik också att rusa motorn när fordonet är stillastående. Den kan då nämligen röra sig oväntat.

För aldrig växelväljaren till läge P (parkering) eller R (backen) medan fordonet rör sig framåt eller till läge P (parkering) eller läge D (kör) medan fordonet rör sig bakåt. Detta kan orsaka en olycka eller skada växellådan.

Flytta inte till läge N (neutral) under körning, förutom i en nödsituation. Växellådan kan skadas allvarligt om man rullar med växelspaken i läge "N" (neutral).

Starta motorn antingen i läge P (parkering) eller N (neutral). Motorn går inte att starta i något annat växelläge. Om det trots allt är möjligt att starta fordonet i annat läge ska du låta få fordonet undersökt av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

För växelväljaren till läge P (parkering) och ansätt handbromsen då fordonet ska vara stillastående en längre stund.

Låt motorn gå på tomgång samtidigt som du skiftar från läge N (neutral) till något av körlägena.

För att undvika eventuell skada på ditt fordon, håll aldrig fordonet stillastående i en uppförsbacke genom att hålla gaspedalen nedtryckt. Fotbromsen ska användas för denna uppgift.

Ivägkörning med fordonet

1. Efter det att motorn startats trycks bromspedalen ner helt innan växelspaken förs bort från läge P (parkering).
2. Håll bromspedalen nedtryckt och för växelspaken till ett körläge.
3. Frigör parkeringsbromsen, släpp upp färdbromspedalen och sätt sedan fordonet gradvis i rörelse.

Automatväxellådan är konstruerad så att färdbromspedalen MÅSTE tryckas ned innan växelväljaren kan föras från läge P (parkering) till ett körläge då tändningslåset befinner sig i läge "ON".

Växelspaken kan inte föras från läge P (parkering) till något annat växelläge om tändningslåset är intryckt till läge "LOCK", "OFF" eller "ACC".

FÖRSIKTIGHET

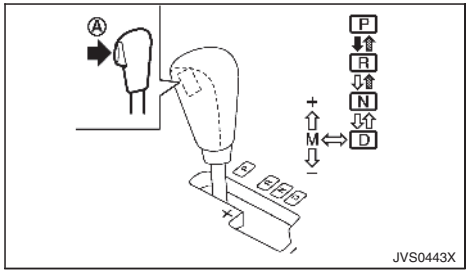
TRYCK NED FÄRDBROMSPEDALEN - om växelspaken förs till läge D (kör), R (backen) eller manuellt växelläge utan att färdbromspedalen trycks ned kommer fordonet att långsamt sätta sig i rörelse om motorn är igång. Se till att färdbromspedalen är helt nedtryckt och att fordonet är helt stillastående innan växelspaken förflyttas.

HÅLL REDA PÅ VILKET LÄGE VÄXELSPAKEN BEFINNER SIG I - Se till att växelspaken befinner sig i önskat läge. Läge D (kör) och manuellt växelläge används för att köra framåt och läge R (backen) för att backa. Tryck ner gaspedalen så att bilen startar och följ med i trafikrytmen (undvik häftiga starter och låt inte hjulen slira).

VARMKÖR MOTORN - På grund av det höga tomgångsvarvtalet när motorn är kall, ska extra försiktighet iakttas när ett körläge väljs direkt efter det att motorn startats.

PARKERA FORDONET - Tryck ned bromspedalen och när fordonet står stilla ska du lägga växelspaken i läge P (parkering), dra sedan åt parkeringsbromsen och släpp upp bromspedalen.

Växling



➡:	Tryck in knappen Ⓐ samtidigt som bromspedalen trycks ned
⇨:	Tryck på knappen Ⓐ
⇨:	Flytta bara på växelspaken

VARNING

Ansätt parkeringsbromsen om växelspaken är i något annat läge medan motorn är avstängd. Om man inte gör det kan fordonet oväntat komma i rörelse eller rulla iväg vilket kan leda till allvarliga person- eller egendomsskador.

Om växelspaken inte kan föras från läge "P" (parkering) medan motorn är igång och färdbromspedalen hålls nedtryckt kan det innebära att bromsljusen inte fungerar. Bromsljus som inte fungerar kan orsaka en olycka som skadar dig och andra.

Efter att motorn startats trycker du ner bromspedalen helt, trycker växelväljarknappen in och för växelväljaren ut ur läge P (parkering).

Om tändningslåset av någon anledning ställs i läge "OFF" eller "ACC" medan växelspaken befinner sig i ett annat läge än P (parkering) kan tändningslåset inte ställas i läge "LOCK".

Utför följande steg om tändningslåset inte kan ställas i läge "LOCK":

1. Dra åt parkeringsbromsen.
2. Ställ tändningslåset i läge "ON" samtidigt som bromspedalen trycks ned.
3. För växelspaken till läge P (parkering).
4. Vrid tändningslåset till läge "LOCK".

P (parkering):

Använd detta läge när fordonet är parkerat eller när du ska starta motorn. **Se till att fordonet är helt stillastående och för växelspaken till läge "P" (parkering).** Dra åt parkeringsbromsen. Vid parkering på en sluttning trycker du först ned bromspedalen, drar åt parkeringsbromsen och för sedan växelväljaren till läget P (parkering).

R (backen):

Använd det här läget för att backa fordonet. Se till att fordonet är helt stillastående innan växelväljaren förs till läge P (parkering).

N (neutral):

Inget körläge, varken framåt eller bakåt, är valt. Motorn går att starta i det här läget. Det går att föra växelväljaren till läge N (neutral) och återstarta en motor som stannat medan fordonet är i rörelse.

D (körläge):

Använd detta läge för all normal körning framåt.

Manuellt växelläge

När växelspaken förs till det manuella växelläget och förs uppåt eller nedåt under körning, övergår växellådan till manuellt växelläge. Växelval kan då ske manuellt.

För växelväljaren mot + (uppåt) för att växla upp. En högre växel väljs.

För växelväljaren mot – (nedåt) för att växla ner. En lägre växel väljs.

För tillbaka växelspaken till läge "D" (kör) när det manuella växelläget ska avbrytas. Växellådan återgår till det normala körläget.

I det manuella växelläget visas aktuellt växelläge på fordonsinformationsskärmen, mellan hastighetsmätaren och varvräknaren.

Stegvis upp- och nedväxling enligt följande mönster:

M1	→←	M2	→←	M3	→←	M4	→←	M5	→←	M6	→←	M7

M7 (7:e):

Använd detta läge vid all normal körning i motorvägsfart.

M6 (6:e) och M5 (5:e):

Använd de här lägena vid körning upp för långa sluttningar eller för att motorbromsa vid körning ner för långa sluttningar.

M4 (4:e), M3 (3:e) och M2 (2:a):

Använd de här lägena för körning i uppförsbacke eller för att motorbromsa i nedförsbacke.

M1 (lågväxel):

Använd detta läge när du kör i låg fart i ett brant uppförslut eller genom djup snö eller för maximal motorbromseffekt i branta nedförslut.

Kom ihåg att inte köra i höga hastigheter någon längre tid i annat växelläge än växelläge 7. Detta försämrar bränsleekonomin.

Genom att föra växelspaken två gånger i följd åt samma sida kommer växling att ske med motsvarande antal steg. Om den här rörelsen utförs i för snabb följd kan det medföra att den andra växlingen inte slutförs ordentligt.

I manuellt växelläge är det inte alltid så att växellådan växlar till den valda växeln eller så kan den automatiskt växla till en annan växel. Detta sker för att behålla fordonets prestanda och körbarhet och minska risken för att fordonet skadas eller att kontrollen över fordonet förloras.

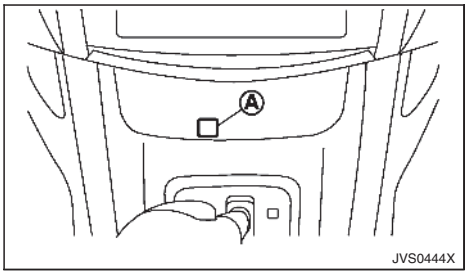
När växellådan inte växlar till den valda växeln, kommer automatväxellådans (AT) lägeskontrollampa (på fordonsinformationsskärmen) att blinka och summern att ljuda.

I det manuella växelläget växlar växellådan automatiskt ner till 1:a växeln innan fordonet stannar helt. När fordonet sedan accelererar måste de högre växelvalen utföras manuellt till önskat växelläge.

Gaspedalnedväxling - i växelläge D (kör)

Tryck ned gaspedalen helt till golvet för omkörning eller körning i uppförsbacke. Detta medför att växellådan växlar ned till en lägre växel beroende på fordonets hastighet.

Växlingsspärr



Om batteriet är urladdat, kan det medföra att växelspaken inte går att föra bort från läge P (parkering) även om bromspedalen trycks ned.

För att frigöra växelväljarspärren utförs följande:

1. Vrid tändningslåset till läge "OFF" eller "LOCK".
2. Dra åt parkeringsbromsen.
3. Ta bort växelväljarspärrens täcklock Ⓐ och tryck ned växelväljarspärrens frigöringsknapp.
4. Håll växelväljarknappen intryckt och för växelspaken till läge N (neutral) samtidigt som växelväljarspärrens frigöringsknapp hålls nedtryckt Ⓐ.

För tändningslåset till läge "ON" för att frigöra rattlåset.

Fordonet kan nu flyttas genom att knuffa det till önskad plats.

Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka automatväxellådan så snart som möjligt om växelspaken inte kan föras bort från läge P (parkering).

Felsäkert läge

När det felsäkra läget intas, kommer automatväxellådan att spärras i något av växellägena för körning framåt beroende på aktuella förhållanden.

Om fordonet framförs under extrema förhållanden med upprepat kraftigt hjulspinn följt av häftiga inbromsningar kan det felsäkra systemet komma att ingripa. Detta kommer att ske även om alla elektriska kretsar fungerar normalt. I så fall ska du ställa tändningslåset i läge OFF och vänta 3 sekunder. Ställ sedan tillbaks tändningslåset till läge "ON". Fordonet bör nu återgå till normalt driftläge. Om fordonet inte återgår till normal drift ska du låta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera växellådan och om nödvändigt reparera den.

KÖRA MED MANUELL VÄXELLÅDA

VARNING

Gör inga plötsliga nedväxlingar i halt väglag. Det kan medföra att du förlorar kontrollen över fordonet.

Övervarva inte motorn i samband med att en lägre växel väljs. Det kan leda till att kontrollen över fordonet förloras eller till att motorskador uppstår.

FÖRSIKTIGHET

Låt inte foten vila på kopplingspedalen när du kör. Detta kan skada kopplingssystemet.

Tryck ned kopplingspedalen helt innan du växlar för att undvika skador på växellådan.

Låt fordonet stanna helt innan växelläge R (backen) väljs.

Välj växelläge N (neutral), släpp upp kopplingspedalen och håll färdbromspedalen nedtryckt när fordonet stannas en stund vid exempelvis ett trafikljus.

Ivägkörning med fordonet

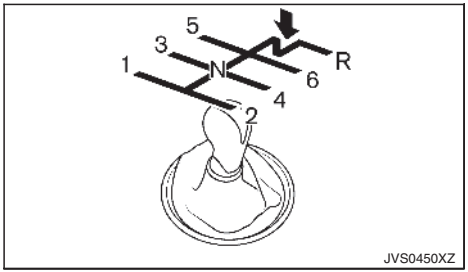
1. Efter att motorn har startats trycker du ned kopplingspedalen hela vägen och för växelspaken till växelläge 1 (1:an), 2 (2:an) eller R (backen). RENAULT rekommenderar att fordonet startas i tvåans växel på jämn och plant underlag och i olastat tillstånd.
2. Tryck varsamt ner gaspedalen och släpp upp kopplingspedalen samtidigt som parkeringsbromsen frigörs.

Växelbyte

Vid växling upp eller ner trycks kopplingspedalen ned helt, en lämplig växel väljs och kopplingspedalen släpps upp med en jämn och lugn rörelse.

Kör iväg fordonet från stillastående i växelläge 1 (1:an) eller 2 (2:an) och växla upp till växelläge 3 (3:an), 4 (4:an), 5 (5:an) och 6 (6:an) i tur och ordning enligt fordonets hastighet.

Om det är svårt att föra växelspaken till växelläge R (backen) eller 1 (1:a) förs växelspaken först till växelläge N (neutral) därefter släpps kopplingspedalen upp en gång. Tryck ned kopplingspedalen helt igen och för växelspaken till växelläge 1 (1:an) eller R (backen).



För att backa, tryck ned växelspaken och för den till växelläge R (backen) när fordonet är helt stillastående.

Stop/Start-systemet har utvecklats för att undvika onödig bränsleförbrukning, utsläpp och oljud under färd:

Motorn stängs av automatiskt när du stannar fordonet med växelspaken i läge N (neutral) och kopplingspedalen uppsläppt.

När du trampar ner kopplingspedalen startas motorn automatiskt.

FÖRSIKTIGHET

I slutet av färden måste motorn stängas av och tändningen vridas till läge off. Lås fordonet på normalt sätt. Att vrida tändningsnyckeln till läge OFF stänger av alla elsystem. Annars kan batteriet töms.

OBSERVERA

För modell med Stop/Start-system används ett särskilt batteri med förbättrad laddnings- och urladdningskapacitet och livslängd. Undvik att använda ett vanligt batteri tillsammans med Stop/Start-systemet eftersom det kan leda till att batteriet slits ut i förtid eller funktionsfel i Stop/Start-systemet. Det rekommenderas att använda RENAULT originaldelar i batteriet. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för mer information.

OBSERVERA

Stop/Start-systemet aktiveras inte under följande förhållanden:

När motorn går i tomgång utan att man kör iväg när motorn har startats.

När motorns kylvätsketemperatur är låg.

När batterikapaciteten är låg.

När batteritemperaturen är låg.

När fordonet flyttas.

När vakuumet i servobromsen minskar.

När motorhuven öppnas medan motorn är igång.

När motorn startas medan motorhuven är öppen.

När förarens säkerhetsbälte inte är fastsatt.

När förarens dörr är öppen.

När Stop/Start-systemindikatorn blinkar vid låg hastighet.

När fläkthastighetsknappen är i vilket läge som helst utom OFF (0) medan luftflödesknappen är i avimningsläge för vindrutan.

När bakruteavimningssreglaget är påslaget.

När temperaturen inuti fordonet är för hög eller låg. (När den automatiska luftkonditioneringen är avstängd fungerar Stopp/Start-systemet.)

När fläkthastigheten av luftkonditioneringen är inställd på maximal hastighet.

När Stop/Start-systemets OFF-reglage är påslaget.

När strömförbrukningen är stor.

När fordonet körs på höjder över 2 000 möh (6 562 ft) (MT-modell).

För modeller med manuell växellåda (MT).

När växelspaken är i alla positioner utom läge N (Neutral).

När kopplingspedalen är nedtryckt.

När fjärrnyckeln inte finns i fordonet.

När ratten vrids mer än 45 grader.

OBSERVERA

Motorn kommer inte att starta om även om kopplingspedalen trampas ner medan Stop/Start-systemet är aktiverat under följande omständigheter:

När fordonets motorhuv öppnas.

När förarens säkerhetsbälte har lossats och förarens dörr är öppen.

När växelspaken inte är i läge N (neutral).

OBSERVERA

Det kan ta en stund innan Stop/Start-systemet aktiveras under följande förhållanden:

När batteriet är urladdat.

När yttertemperaturen är låg eller hög.

När batteriet byts ut eller batteripolen kopplas bort under längre perioder och sedan kopplas in igen.

OBSERVERA

När kontrollampan för Stop/Start-systemet tänds startas motorn automatiskt, om minst ett av följande förhållanden inträffar:

Batterispänningen blir låg (på grund av elektrisk belastning från andra system i fordonet; till exempel strålkastare, värmare och externa enheter anslutna till den 12 V -anslutningen inne i fordonet).

Fordonets hastighet överstiger ungefär 2 km/timme.

Den främre defroster manövreras.

När temperaturen inuti fordonet är för hög eller låg. (När luftkonditioneringen är avstängd fungerar Stopp/Start-systemet.)

När främre defroster är påslagen. (Motorn kanske inte kan startas beroende på yttertemperaturen.)

När batterikapaciteten är låg.

När strömförbrukningen är hög.

När kopplingspedalen är nedtryckt.

FÖRSIKTIGHET

Lägg endast in växeln när kopplingspedalen är helt nedtryckt.

OBSERVERA

Följande förhållanden förhindrar att Stop/Start-systemet automatiskt startar motorn igen. Motorn måste då startas med tändningslåset.

Förarens säkerhetsbälte har lossats och förarens dörr är öppen.

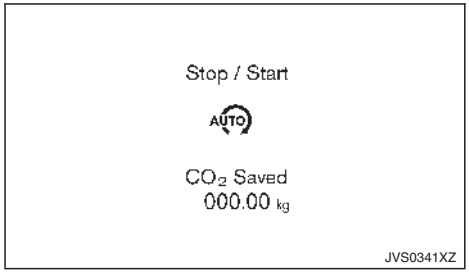
Motorhuven är öppen.

Använd detta system medan du väntar vid stoppljus etc. När fordonet står stilla under längre perioder, stänger du av motorn.

När motorn stoppas av Stop/Start-systemet, inaktiveras värmning, kylning och avfuktningsfunktionera. För att undvika att luftkonditioneringsfunktionerna blir inaktiverade, stänger du av tomgångsläget genom att trycka på Stop/Start-systemets OFF-reglage.

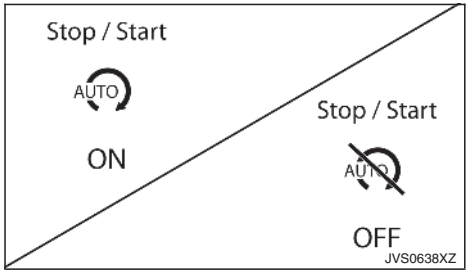
STOPP/START-SYSTEMETS SKÄRM

Att stänga av motorn



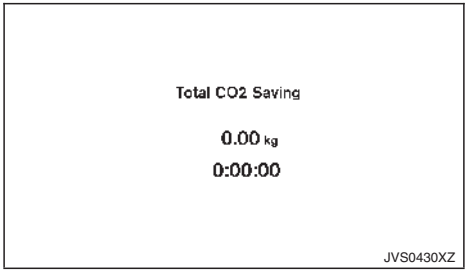
När motorn stängs av visas informationen på skärmen i ett par sekunder.

Stopp/Start-system ON eller OFF



Om Stop/Start-systemet aktiveras eller avaktiveras med Stop/Start-systemets OFF-reglage visas meddelandet.

CO2- eller bränslebesparingar och motorns stopptid



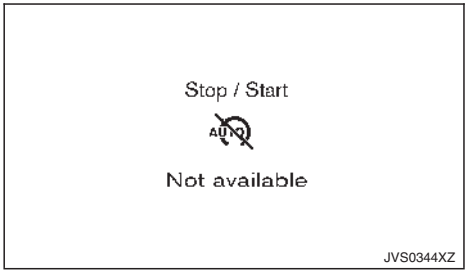
CO2-eller bränslebesparingar och motorns stopptid läge visar följande alternativ:

Läget för förhindrad CO2 visar den beräknade mängden CO2-avgasutsläpp som hindras av Stop/Start-systemet varje gång motorn stoppas automatiskt.

Motorns stopptid visar tiden som motorn har stoppats för av Stopp/Start-systemet.

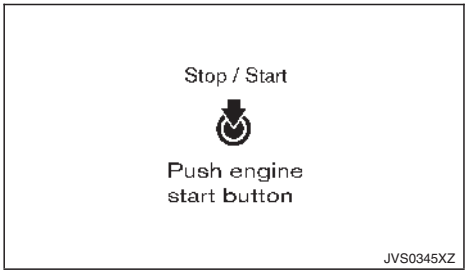
För ytterligare information, se "Systemet Stop/Start (tillval)" tidigare i detta kapitel.

Automatisk avaktivering av start



Meddelandet visas på skärmen om motorn stängs av när Stop/Start-systemet är aktiverat. I så fall kommer motorn inte att startas automatiskt.

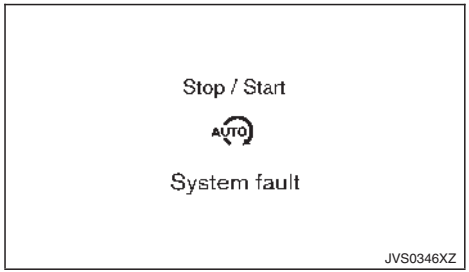
Nyckellåsningsvarning



Informationen visas på skärmen och en ljudsignal påminner föraren om att vrida tändningsnyckeln till läge OFF för att undvika att batteriet töms.

Meddelandet kan raderas bara genom att vrida eller trycka tändningsnyckeln till läge OFF (eller genom att starta motorn igen).

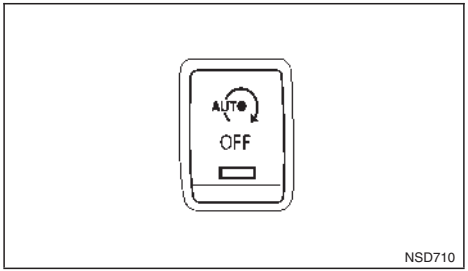
Systemfel



Detta meddelande visas när Stopp/Start-systemet inte fungerar.

Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera systemet.

STOPP/START OFF-REGLAGE



Systemet kan kopplas ur tillfälligt genom att trycka på Stop/Start OFF-reglaget. Om du trycker på reglaget igen eller startar om motorn med hjälp av tändningsnyckeln, kommer Stop/Start-systemet att återaktiveras.

När Stop/Start-systemet inaktiveras när motorn är igång, kan motorn inte stängas av automatiskt.

När Stop/Start-systemet inaktiveras efter att det har stängt av motorn automatiskt, kommer motorn att starta på nytt genast om förhållanden är lämpliga. Därefter kommer systemet att förhindra motorn att stänga av under samma färd.

När Stop/Start-systemet är inaktiverat tänds kontrollampan ① på systemets OFF-reglage. I detta läge kan Stop/Start-systemet inte förhindra onödig bränsleförbrukning, utsläpp och oljud under färd.

Om Stop/Start-systemet är inaktiverat tänds kontrollampan ① på systemets OFF-reglage.

OBSERVERA

De Stopp Start-system ON eller OFF meddelanden som visas under några sekunder i informationsfordons displayen när Stopp/Start OFF-reglaget trycks in. Se "Stopp/Start-systemets skärm" tidigare i detta kapitel.

VARNING

Försök inte lyfta två hjul från marken och med växelspaken välja något körläge eller backläget medan motorn är igång. Om du gör det kan drivlinan skadas eller så kan fordonet plötsligt sättas i rörelse, vilket kan orsaka allvarliga skador på fordonet eller personskada.

Försök inte testa ett fordon som är utrustat med 4WD på en dynamometer för 2 hjul eller liknande utrustning även om de andra två hjulen är upplyfta från marken. Kom ihåg att informera testanläggningens personal om att ditt fordon är utrustat med 4WD innan det placeras på en dynamometer. Om fel testutrustning används kan drivlinan skadas eller fordonet plötsligt sättas i rörelse, vilket kan orsaka allvarliga skador på fordonet eller personskada.

FÖRSIKTIGHET

Kör inte fordonet på körlägena <4H> eller <4LO> på torra och hårda underlag. Körning på torrt, hårt underlag i körläge <4H> eller <4LO> kan medföra onödigt oljud, ökat däckslitage och ökad bränsleförbrukning.

Om varningslampan för fyrhjulsdrift (4WD) tänds vid körning på torra och hårda vägunderlag:

- **i körläge <4H>, vrid 4WD-körlägesreglaget till läge <2WD>.**
- **I körläge <4LO>, stanna fordonet och för växelspaken till läge N (neutral) med bromspedalen nertryckt och vrid 4WD-körlägesreglaget till läge <2WD>.**

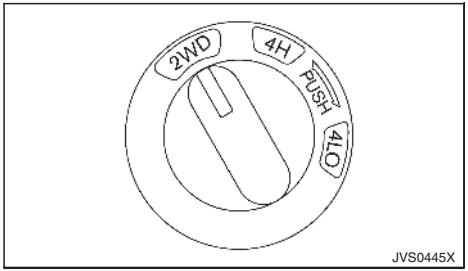
Om 4WD-varningslampan förblir tänd efter det att ovanstående åtgärd utförts ska fordonet undersökas av en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad så snart som möjligt.

Fördelningsväxellådan kan skadas om du fortsätter att köra samtidigt som 4WD-varningslampan blinkar.

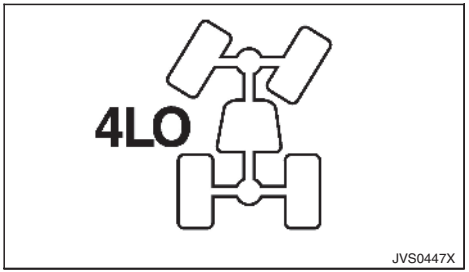
Se "Försiktighetsåtgärder vid körning på väg och i terräng" tidigare i detta kapitelför övriga försiktighetsåtgärder.

INKOPPLINGSBART 4WD-SYSTEM

Det inkopplingsbara 4WD-systemet tillhandahåller tre körlägen: <2WD>, <4H> och <4LO>. Önskat körläge väljs med 4WD-körlägesreglaget enligt rådande körförhållanden.



4WD-körlägesreglage



4WD-körlägeskontrollampa

4WD-körlägesreglage	Drivna hjul	Indikering		Användningsförhållanden	Manövrering av 4WD-körlägesreglage (Se “Användning av 4WD-körlägesreglaget” senare i detta kapitel.)
		4WD-läget	<4LO>		
<2WD>	Bakhjul		-	För körning på torr belagd väg.	Växling mellan körlägena <2WD> och <4H> kan utföras under körning. Kontrollampan ändras samtidigt som körläget ändras. Växling mellan körlägena <2WD> och <4H> måste utföras när fordonet körs i en hastighet lägre än 100 km/h (60 MPH).
<4H>	Fyra hjul		-	För körning på grusvägar och isbelagda eller snötäckta vägar.	
<4LO>	Neutral	4LO	Blinkar	4LO-kontrollampan blinkar vid växling mellan <4H> och <4LO>.	Växling mellan körlägena <4H> och <4LO>: Stanna fordonet, tryck ned kopplingspedalen (modeller med manuell växellåda) och bromspedalen och för växelspaken till läge N (neutral). Tryck in och vrid 4WD-körlägesreglaget. 4WD-körlägesreglaget kommer inte att växla mellan <4H> och <4LO> om växellådan inte befinner sig i läge N (neutral) eller om fordonet är i rörelse. Vänta tills 4LO-kontrollampan slutar att blinka och övergår till fast sken/slocknar innan en växel väljs eller kopplingspedalen släpps upp (modeller med manuell växellåda).
	Fyra hjul	4LO	Förblir tänd*	Används då maximal effekt och dragkraft fordras i låga hastigheter (exempelvis i branta backar, stenigt, sandigt eller gyttjigt underlag).	

*: När körläget <4LO> har valts avaktiveras ESP-systemet och kontrollampan för ESP-off tänds. Se “Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler” i avsnittet “2. Instrument och reglage”.

VARNING

Automatväxlad modell: Om 4WD-körlägeskontrollampan är släckt "OFF" eller ATP-varningslampan är tänd "ON", indikerar detta att automatväxellådans läge P (parkering) är ur funktion vilket kan medföra att fordonet oväntat kan komma i rullning vilket kan leda till personskador eller skador på egendom. Dra alltid åt parkeringsbromsen.

FÖRSIKTIGHET

För att undvika fordonsskador:

Manövrera inte 4WD-körlägesreglaget under kurvtagning, backning eller om bakhjulen spinner. Fordonet måste köra i riktning rakt fram.

Flytta inte växelspaken (modell med automatväxellåda) eller släpp upp kopplingspedalen (modell med manuell växellåda) när 4LO-kontrollampan blinkar. Följs inte dessa anvisningar kan det leda till bristfälligt kuggingrepp som kan skada drivlinan.

Modell med manuell växellåda: Gör inga kraftiga accelerationer från stillastående medan 4LO-kontrollampan blinkar. Kör i en rak riktning framåt med låg hastighet tills 4LO-kontrollampan lyser med fast sken. 4LO-kontrollampan blinkar vid växling mellan <4LO> och <4H>.

Utför följande åtgärder om 4WD-varningslampan tänds:

1) Stäng av motorn.

2) Starta motorn.

3) Kontrollera om 4WD-varningslampan tänds.

Om 4WD-varningslampan förblir tänd efter det att ovanstående åtgärd utförts ska fordonet genast undersökas av en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad.

Fördelningsväxellådans 4WD-körlägesreglage används för att välja tvåhjulsdrift (2WD) eller fyrhjulsdrift (4WD), beroende på rådande körförhållanden. Vrid 4WD-körlägesreglaget för att välja körläge (<2WD>, <4H> eller <4LO>).

För att växla till eller från körläge 4LO:

1. Fordonet MÅSTE VARA stillastående.
2. Tryck ned kopplingspedalen (modell med manuell växellåda) och bromspedalen och för växelspaken till läge N (neutral) (modell med manuell växellåda) eller till läge P (parkering) (modell med automatväxellåda).
3. Tryck in och vrid 4WD-körlägesreglaget för att växla till eller från körläge <4LO>.

VARNING

Ansätt parkeringsbromsen innan motorn stängs av då fordonet parkeras och se till att kontrollampa för 4WD-körläge lyser och att ATP-varningslampan eller ATP-varningsmeddelandet slocknar, annars kan fordonet oväntat sättas i rörelse trots att automatväxellådan befinner sig i läge P (parkering).

4LO-kontrollampan måste sluta blinka och övergå till fast sken eller slockna innan en växel väljs. Fordonet kan oväntat sättas i rörelse om växelspaken förs från läge N (neutral) till ett annat växelläge medan 4LO-kontrollampan blinkar.

FÖRSIKTIGHET

Vrid aldrig 4WD-körlägesreglaget mellan körläge <4LO> och <4H> under körning.

<4H>-körläget tillhandahåller en större effekt och dragkraft. Undvik höga hastigheter eftersom det ger en ökad bränsleförbrukning, högre oljetemperaturer och kan orsaka skador på drivlinans komponenter. Hastigheter över 100 km/h (60 MPH) avrådes bestämt i körläge <4H>.

<4LO>-körläget tillhandahåller maximal effekt och dragkraft. Undvik högre fordonshastigheter. Maxhastigheten i detta körläge är ca 50 km/h (30 MPH).

4WD-körlägesreglaget kan vridas mellan körlägena <2WD> och <4H> under körning rakt fram. Vrid inte på 4WD-körlägesreglaget under kurvtagning eller backning.

Vrid inte på 4WD-körlägesreglaget mellan körläge <2WD> och <4H> under körning i branta nedförslut. Använd motorbromsen och låg växel för motorbromsning.

Vrid inte på 4WD-körlägesreglaget mellan körläge <2WD> och <4H> med spinnande bakhjul.

Kör inte fordonet på torra, hårda underlag i körläge <4H> eller <4LO>. Detta kan orsaka onödigt oljud och ökat däckslitage. RENAULT rekommenderar att körläge 2WD väljs under dessa körförhållanden.

Det är inte möjligt att växla 4WD-körläge mellan <4H> och <4LO> vid låga yttertemperaturer då motorn är kall. Detta kan leda till att 4LO-kontrollampan börjar blinka. Vänta tills 4WD-fördelningsväxellådan har uppnått driftstemperatur (efter en stunds körning) innan 4WD-körlägesreglaget används för att växla mellan <4H> och <4LO>.

Vid körning på ojämna vägar

Vrid 4WD-körlägesreglaget till körläge <4H> eller <4LO>.

Kör försiktigt och anpassa körningen till rådande körförhållanden.

I händelse av fastkörning med fordonet

Placera stenar eller träblock under däcken för att frigöra fordonet.

Vrid 4WD-körlägesreglaget till körläge <4H> eller <4LO>.

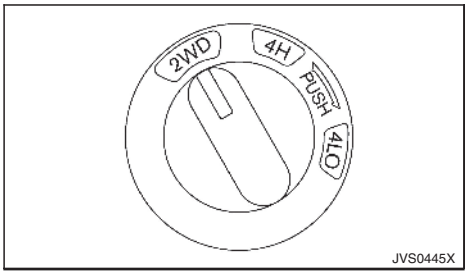
Om fordonet är svårt att frigöra kan det köras framåt och bakåt för att öka rörelseenergin. Om fordonet är fastkört i djup gyttja kan snökedjor visa sig vara effektiva.

FÖRSIKTIGHET

Överdrivet hjulspinn ska undvikas. Hjulen kommer att gräva sig djupare ner i gyttjan och det kommer att bli ännu svårare att frigöra fordonet.

Undvik växelbyte under höga motorvarvtal eftersom det kan leda till felfunktioner.

ANVÄNDNING AV 4WD-KÖRLÄGESREGLAGET



Vrid 4WD-körlägesreglaget till körläge <2WD>, <4H> eller <4LO>, beroende på rådande körförhållanden.

En svag fordonsrörelse kan kännas om 4WD-körlägesreglaget manövreras under kurvtagning, acceleration eller om tändningen vrids till läge "OFF" medan 4WD-körlägesreglaget vrids till <4H> eller <4LO>. Detta är normalt.

FÖRSIKTIGHET

4WD-körlägesreglaget kan vridas mellan körlägena <2WD> och <4H> under körning rakt fram. Vrid inte på 4WD-körlägesreglaget under kurvtagning eller backning.

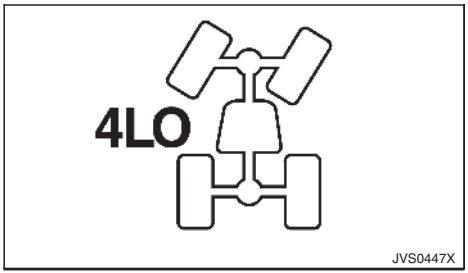
Vrid inte på 4WD-körlägesreglaget under körning i branta nedförslut. Använd motorbromsen med hjälp av låg växel.

Manövrera inte 4WD-körlägesreglaget med slirande bakhjul.

Se till att fordonshastigheten understiger 100 km/h (60 MPH) när 4WD-körlägesreglaget vrids från körläge <2WD> till <4H>. Om du inte observerar detta kan det uppstå skador på 4WD-systemet.

Vrid aldrig 4WD-körlägesreglaget mellan körläge <4LO> och <4H> under körning.

4WD-KÖRLÄGESKONTROLLAMPA



4WD-körlägeskontrollampan visas på fordonsinformationsskärmen.

Då motorn är igång kommer 4WD-körlägeskontrollampan att lysa upp det körläge som har valt med 4WD-reglaget.

4WD-körlägeskontrollampan kan blinka då skifte från ett körläge till ett annat sker. Då skiftet av körläge är slutfört kommer 4WD-körlägeskontrollampan att lysa med fast sken. Om kontrollampan inte tänds meddetsamma, se till att området runt fordonet är säkert och kör fordonet rakt fram, accelerera eller bromsa in eller flytta bilen bakåt, och skifta sedan 4WD-lägesreglaget.

Om 4WD-varningslampan tänds eller om varning för fel på 4WD (tillval) visas, släcks 4WD-indikatorn.

4WD-VARNING

Varningslampa

Varningslampa		Tänds eller blinkar när:
4WD	Tänds	Det föreligger ett fel i 4WD-systemet.
4WD	Blinkar	Skillnaden i hjulrotation är stor.

Om 4WD-varningslampan tänds, kommer 4WD-körlägeskontrollampan att slockna.

Även en stor avvikelse i diameter mellan fram- och bakhjul leder till att 4WD-varningslampan börjar blinka. Ändra 4WD-körlägesreglaget till körläge <2WD> och kör sakta.

FÖRSIKTIGHET

Om varningslampan för 4WD tänds eller blinkar under körning ska fordonet undersökas av en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad så snart som möjligt.

Växling mellan körlägena <4H> och <4LO> avrådes då 4WD-varningslampan är tänd.

Då 4WD-varningslampan tänds, kan körläge 2WD kopplas in, trots att 4WD-körlägesreglaget befinner sig i körläge <4H>. Iakttag stor försiktighet vid körning. Om ett fel uppstår i något av systemets delar, kommer körläge 4WD inte att kopplas in trots att 4WD-körlägesreglaget manövreras.

Kör inte fordonet på körlägena <4H> eller <4LO> på torra och hårda underlag. Körning på torrt, hårt underlag i körläge <4H> eller <4LO> kan medföra onödigt oljud, ökat däckslitage och ökad bränsleförbrukning.

Om varningslampan för fyrhjulsdrift (4WD) tänds vid körning på torra och hårda vägunderlag:

- **i körläge <4H>, vrid 4WD-körlägesreglaget till läge <2WD>.**
- **I körläge <4LO>, stanna fordonet och för växelspaken till läge N (neutral) med bromspedalen nertryckt och vrid 4WD-körlägesreglaget till läge <2WD>.**

Om 4WD-varningslampan förblir tänd efter det att ovanstående åtgärd utförts ska fordonet undersökas av en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad så snart som möjligt.

Fördelningsväxellådan kan skadas om du fortsätter att köra samtidigt som varningslampan blinkar snabbt.

Varningslampa

Om något fel uppstår i fyrhjulsdriftsystemet (4WD) när motorn är igång, kommer ett varningsmeddelande att visas på fordonsinformationsskärmen.

Om varningen [4WD system fault] tänds kan det ha uppstått ett fel i fyrhjulsdriftsystemet. Kör fordonet med reducerad hastighet och låt få fordonet undersökt av godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad så snart som möjligt.

FÖRSIKTIGHET

Kör inte motorn med två hjul på frihjul och de andra två hjulen lyfta.

Om varningen [4WD system fault] tänds medan du kör kan det ha uppstått ett fel i fyrhjulsdriftsystemet. Kör fordonet med reducerad hastighet och låt få fordonet undersökt av en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad så snart som möjligt. Iakttag stor försiktighet vid körning.

Drivlinan kan skadas om du fortsätter att köra samtidigt som varningen [4WD system fault] är på.

DÄCKREKOMMENDATION FÖR 4WD

FÖRSIKTIGHET

Använd alltid däck med samma dimensioner, fabrikat, konstruktion (diagonala, diagonalbälts- eller radiala) och däckmönster på alla fyra hjul. Om inte dessa anvisningar följs kan avvikelser mellan hjulens rullomkrets på fram- och bakaxeln uppstå som ger ett ökat däckslitage och som i värsta fall kan leda till skador på växellådan, fördelningsväxellådan och differentialerna.

Använd ENDAST reservhjul som specificerats för fyrhjulsdrivna (4WD) modeller.

Vid stor däckförslitning rekommenderar vi att samtliga fyra däck byts ut till däck av samma typ, samma dimension, märke och däckmönster på alla fyra (4) hjulen. Däcktrycket och hjulinställningen bör kon-

trolleras regelbundet och justeras vid behov. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Vinterdäck

Om vinterdäck monteras måste däcken för alla fyra hjul vara av samma storlek, fabrikat konstruktion och däckmönster.

Däcktryck

Kontrollera regelbundet däcktrycken för alla hjul inklusive reservhjul med en däcktrycksmätare då fordonet tankas. Justera vid behov till specificerat tryck. Däcktrycket visas på däckskylten som sitter på förarsidans mittstolpe eller på bakdörren.

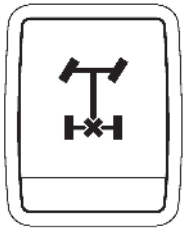
Hjulrotation

RENAULT rekommenderar att däcken roteras var 5 000 km (3 000 miles).

Snökedjor

Snökedjor får endast monteras på bakhjulen, aldrig på framhjulen.

Kör inte med snökedjor på belagda vägar som rengjorts från snö. Körning med snökedjor under dessa förhållanden kan orsaka mekaniska skador på ett antal komponenter på grund av överbelastning. Se till att växla till tvåhjulsdrift (2WD) vid körning på snöfria belagda vägar.



Den bakre differentialspärren är konstruerad för att överföra motorns lika mycket kraft till vänster och höger bakhjul.

Om ditt fordon har kört fast i sand, snö, gyttja, etc. eller ett hjul har lyfts från marken och differentialspärren inte är på, överförs motoreffekten till hjulet med minst motstånd vilket gör att hjulet spinner vilket i sin tur ger otillräcklig dragkraft på de andra hjulen. Den bakre differentialspärren gör så att höger och vänster hjul roterar som en enhet, vilket gör att ditt fordon kan frigöra sig själv.

För att låsa den bakre differentialväxeln:

1) Stanna fordonet helt.
2) Vrid på 4WD-reglaget till 4LO-läget.
   För aktivering av 4WD-reglaget, se "Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)" tidigare i detta kapitel.
3) Vrid differentialspärreglaget till läge ON. Kontrollampan för differentiallåset kommer att blinka i mätare förblir sedan på efter det att differentialväxeln är helt låst.

Efter att ha använt differentialspärren eller när du återtar normal körning, tryck differentialspärreglaget till läge OFF. Differentialspärrens kontrollampa släcks efter att det differentialspärren släpps.

OBSERVERA

Den bakre differentialspärren fungerar bara när motorn är igång.

I 4H-läge fungerar inte den bakre differentialspärren när differentialspärren vrids till läge "ON". (Differentialspärrens kontrollampa kommer att blinka.)

VARNING

Använd den bakre differentialspärren endast i nödsituation när det inte är möjligt att frigöra ett fordon som fastnat och inte ens med hjälp av 4LO-läget.

När differentialspärren är i drift, blir det svårt att vända fordonet och det kan även vara extremt farligt i höga hastigheter.

Medan differentialspärren är på, tänds varningslampan för det låsningsfria bromssystemet (ABS) samt kontrollampan för avstängt elektroniskt stabilitetsprogram (ESP). Detta indikerar att abs-funktion kanske inte fungerar korrekt.

Använd inte differentialspärren när fordonet svänger eller när ena sidans hjul roterar. Annars kan drivlinesystemets delar kan skadas.

Undvik rivstarter när differentialspärren är i drift. Annars kan drivlinesystemets delar kan skadas.

Följ ovanstående försiktighetsåtgärder. Annars kan förlust av styrkontrollen leda till olyckor.

ELEKTRONISKT STABILITETS-PROGRAM (ESP) (tillval)

VARNING

Det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP) är avsett för att hjälpa föraren upprätthålla stabilitet, men förhindrar inte olyckor på grund av plötsliga rattrörelser vid hög hastighet eller på grund av vårdslös eller farlig körning. Sänk fordonets hastighet och kör försiktigt, i synnerhet vid körning och kurvtagning på halt underlag.

Modifiera inte fordonets hjulupphängning. Om hjulupphängningsdelar, som t.ex. stötdämpare, stag, fjädrar, krängningshämmare, bussningar och hjul, inte är de som rekommenderats av RENAULT för ditt fordon, eller är extremt slitna, fungerar ESP-systemet kanske inte som det ska. Detta kan ha negativa effekter på hanteringen av bilen och ESP-varningslampan kan tändas.

Om bromsrelaterade delar, som t.ex. bromsbelägg, rotorer och bromsok, inte är RENAULT standardutrustning, eller är extremt slitna, fungerar ESP-systemet kanske inte som det ska, och ESP-varningslampan kan tändas.

Om motorstyrningsrelaterade delar inte är de som rekommenderats av RENAULT eller är extremt slitna kan det hända att ESP-varningslampan tänds.

När du kör på underlag med extrem lutning, t.ex. sluttande kurvor, kan det hända att antispinnsystemet (ESP) inte fungerar som det ska och att ESP-varningslampan tänds. Undvik sådana vägar.

Vid körning på ett instabilt underlag, som t.ex. en vridskiva, bilfärja, bilhiss eller ramp, kan ESP-varningslampan tändas. Det är inte ett funktionsfel. Starta om motorn och kör till ett stabilt underlag.

Om andra hjul eller däck än de som rekommenderats av RENAULT används, kan det hända att ESP-systemet inte fungerar som det ska och kontrollampan ESP tänds.

ESP-systemet är inte någon ersättning för vinterdäck eller snökedjor på snötäckta vägar.

Det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP) använder sig av ett antal sensorer för att övervaka förarens manövrar och fordonets rörelser. Under vissa körförhållanden utför ESP-systemet följande funktioner.

Styr bromstrycket för att minska hjulhalkning på ett halkande drivande hjul så att kraft överförs till ett icke-halkande drivande hjul på samma axel.

Styr bromstryck och motoreffekt för att minska drivande hjuls halka, baserat på fordonets hastighet (dragkraftskontrollfunktion).

Styr bromstrycket på enskilda hjul och motoreffekten för att hjälpa föraren behålla kontrollen över fordonet i följande omständigheter:

- understyrning (fordonet har en tendens till att inte följa styrbanan trots ökad rattrörelse)
- överstyrning (fordonet har en tendens till att slira på grund av vissa väg- eller körförhållanden).

ESP-systemet kan hjälpa föraren behålla kontrollen över fordonet, men kan inte förhindra att kontrollen över fordonet förloras i samtliga körningssituationer.

När ESP-systemet är igång blinkar ESP-varningslampan i instrumentpanelen, så lägg märke till följande:

Vägen kan vara hal eller systemet kan ha fastställt att en viss åtgärd krävs för att hjälpa fordonet tillbaka till styrbanan.

Det kan kännas ett pulserande i bromspedalen och höras ett ljud eller en vibration under motorhuven. Detta är normalt och indikerar att ESP-systemet fungerar som det ska.

Anpassa hastighet och körstil till rådande vägförhållanden.

Om det uppstår ett fel i systemet tänds ESP-varningslampan i instrumentpanelen. ESP-systemet stängs automatiskt av.

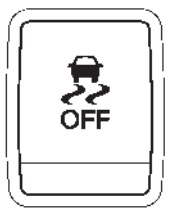
ESP OFF-reglaget används för att stänga av ESP-systemet. Kontrollampan ESP OFF tänds för att indikera att ESP-systemet är avstängt. När ESP OFF-inställningsreglaget används för att stänga av systemet fortsätter ESP-systemet att fungera för att förhindra att ett drivande hjul förlorar vägfäste, genom att överföra kraft till ett icke-halkande drivande hjul. ESP-varningslampan blinkar om detta händer. Alla andra ESP-funktioner är avstängda och ESP-varningslampan blinkar inte. ESP-systemet återställs automatiskt till aktiverat läge när tändningslåset ställs i **OFF**-läget och sedan tillbaka till **ON**-läget.

När körläget <4LO> har valts med körlägesreglaget för fyrhjulsdrift, avaktiveras ESP-systemet och kontrollampan ESP OFF tänds.

Se “Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler” i avsnittet “2. Instrument och reglage” och “Fyrhjulsdrift (4WD) (tillval)” tidigare i detta kapitel.

Datorn har en inbyggd diagnosfunktion som testar systemet varje gång du startar motorn och förflyttar fordonet framåt eller bakåt i låg hastighet. När självtestet utförs kan du höra ett “klonkljud” och/eller känna att det pulserar i bromspedalen. Detta är normalt och indikerar inte någon felfunktion.

REGLAGET ELEKTRONISKT STABILITETSPROGRAM (ESP) OFF



SSD1149Z

Fordonet bör under de flesta förhållanden köras med aktiverat ESP-system.

Om fordonet kör fast i gyttja eller snö minskar ESP-systemet motorns uteffekt för att minska hjulspinnet. Motorhastigheten minskar även om gaspedalen trycks ner till golvet. Om det krävs maximal motorkraft för att frigöra ett fordon som fastnat ska du därför slå av ESP-systemet.

Du slår av detta system genom att trycka på brytaren ESP OFF. Kontrollampan för ESP AV tänds.

Tryck på ESP OFF-reglaget igen eller starta om motorn för att aktivera det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP).

AKTIVT NÖDBROMSSYSTEM (tillval)

Det aktiva nödbromssystemet kan hjälpa föraren om det uppstår en risk för kollision med framförvarande fordon.

NIC3103

Det aktiva nödbromssystemet använder en radarsensor ① placerad i fordonets front för att mäta avståndet till fordonet framför i körbanan.

VARNING

Det aktiva nödbromssystemet är en extra hjälp för föraren. Detta är inte en ersättning för förarens uppmärksamhet över trafikförhållandena eller ansvar för att köra säkert. Systemet kan inte förhindra olyckor på grund av slarv eller farlig körning.

Det aktiva nödbromssystemet fungerar inte under alla kör-, trafik-, väder- och vägförhållanden.

ANVÄNDNING AV SYSTEMET

Det aktiva nödbromssystemet fungerar när ditt fordon framförs i en hastighet över 5 km/h (3 MPH).

Om en risk för en främre kollision detekteras kommer det aktiva nödbromssystemet att ge en första varning till föraren genom att varningsljuset för främre kollision blinkar (orange) och en akustisk varningssignal ges.

Om föraren bromsar snabbt och kraftfullt efter varningen och det aktiva nödbromssystemet upptäcker att det fortfarande finns möjlighet för en kollision, kommer systemet automatiskt att öka bromskraften.

Om föraren inte vidtar någon åtgärd kommer det aktiva nödbromssystemet att ge en andra visuell (röd) och akustisk varning. Om föraren släpper gaspedalen kommer systemet därefter att utföra en partiell bromsning

Om risken för en kollision är överhängande kommer det aktiva nödbromssystemet automatiskt att utföra en hårdare inbromsning.

Varning	Visuell	Akustisk
1:a		Chime
2:a		Hög ljudsignal

Översikt över varningar

OBSERVERA

Bilens bromsljus tänds vid bromsning med det aktiva nödbromssystemet.

Beroende på hastigheten och avståndet till framförvarande fordon, körsättet och underlagets skick kan systemet hjälpa föraren att undvika en kollision eller hjälpa till att minska konsekvenserna om en olycka blir oundviklig.

Om föraren använder ratten, accelererar eller bromsar, kommer det aktiva nödbromssystemet att reagera senare eller inte alls.

Den automatiska inbromsningen upphör under följande villkor:

- När ratten har vridits så långt det behövs för att undvika en kollision.
- När gaspedalen är nertryckt.
- När det inte längre finns ett fordon registrerat framför.

Om det aktiva nödbromssystemet har stannat fordonet kommer fordonet att förbli stilla i cirka 2 sekunder innan bromsarna släpps.

VARNING

Radarsensorn kan inte identifiera följande objekt:

- **Fotgängare, djur eller hinder i körfältet**
- **Mötande fordon**
- **Korsande fordon**

Radarsensorn har vissa prestationsbegränsningar. Om ett stillastående fordon står i fordonets väg kommer det aktiva nödbromssystemet inte att fungera när fordonet körs i hastigheter över cirka 70 km/h (44 MPH).

Radarenheten kan komma att inte detektera ett framförvarande fordon under följande förhållanden:

- **Smuts, is, snö eller annat material täcker radarn.**
- **Störningar från andra radarkällor.**
- **Snö eller stänk från andra fordon.**
- **Om fordonet framför är smalt (t.ex. motorcykel).**
- **Vid körning i en brant nedförsbacke eller på vägar med skarpa kurvor.**
- **Vid släpvagnsdragning.**

I vissa väg- eller trafikförhållanden kan det aktiva nödbromssystemet oväntat trycka upp gaspedalen eller utföra partiell bromsning. När accelerationen är nödvändig, fortsätt att trampa ner gaspedalen för att förbikoppla systemet.

Bromssträckan ökar i halt väglag.

Buller stör varningssignalen så att den kanske inte hörs.

Systemet är utformat för att automatiskt kontrollera givarens funktion, inom vissa gränser. Systemet upptäcker eventuellt inte vissa sorters hinder av sensorområdet av den främre stötfångaren så som is, snö, dekaler exempelvis. I dessa fall kan systemet inte varna föraren. Kontrollera och rengör givaren på den främre stötfångaren regelbundet

Att vrida det aktiva nödbromssystemet PÅ/AV

Utför följande steg för att slå på eller stänga av det aktiva nödbromssystemet.

Modeller med färgskärm:

1. Med hjälp av knapparna ▲ eller ▼ och knappen <ENTER> på vänster sida av ratten, välj menyn Settings (inställningar) i bilens informationsdisplay. (Se "Fordonsinformationsskärm" i avsnittet "2. Instrument och reglage"
2. Med hjälp av knapparna ▲ eller ▼ och knappen <ENTER>, bläddra fram till menyn [Driver Assistance], följt av menyn [Driving Aids].
3. I menyn [Driving Aids], markera [Emergency Brake] och använd knappen <ENTER> för att växla mellan PÅ (aktiverad) eller AV (inaktiverad).

NSD556

När det aktiva nödbromssystemet är avstängt kommer det aktiva nödbromssystemets varningslampa (orange) att tändas.

OBSERVERA

Avaktivering av ESP-systemet med knappen OFF för det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP) medför att det aktiva nödbromssystemet blir otillgängligt oavsett vilken inställning som valts på fordonsinformationsskärmen.

Systemet temporärt otillgängligt

Villkor A:

När radarn fångar upp störningar från en annan radarkälla som gör det omöjligt att upptäcka ett fordon framför stängs det aktiva nödbromssystemet automatiskt av. Varningslampan för det aktiva nödbromssystemet (orange) kommer att tändas.

Åtgärder att vidta:

När villkoren ovan inte längre existerar kommer det aktiva nödbromssystemet automatiskt att starta igen.

Villkor B:

När givaren för den främre stötfångaren är smutsig eller blockerad och det är omöjligt att upptäcka ett fordon framför stängs det aktiva nödbromssystemet automatiskt av. Varningslampan (orange) för det aktiva nödbromssystemet kommer att tändas och varningsmeddelandet "front radar obstruction" kommer att visas på fordonsinformationsskärmen.

Åtgärder att vidta:

Om varningsljuset (orange) tänds, parkera fordonet på en säker plats och stäng av motorn. Kontrollera om givaren på den främre stötfångaren är blockerad. Om givaren på den främre stötfångaren är blockerad, avlägsna materialet som blockerar. Starta om motorn. Om varningslampan fortsätter att lysa, låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera det aktiva nödbromssystemet.

Funktionsfel i systemet

Om det aktiva nödbromssystemet skulle sluta att fungera så kommer det automatiskt att stängas av, en ljudsignal hörs, varningslampan (orange) för det aktiva nödbromssystemet tänds och varningsmeddelandet [Malfunction] visas på fordonsinformationsskärmen.

Åtgärder att vidta:

Om kontrollampan tänds (orange), parkera på en säker plats, stäng av motorn och starta den igen. Om varningslampan fortsätter att lysa, låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kontrollera det aktiva nödbromssystemet.

SYSTEM FÖR UTFÖRSKÖRNINGSKONTROLL (Tillval)

VARNING

Förlita er aldrig enbart på systemet för utförskörningskontroll vid körning ned för branta backar. Kör alltid försiktigt då systemet för utförskörningskontroll används och använd vid behov bromspedalen för att sänka fordonets hastighet. Iakttag speciell försiktighet vid körning på fruset eller gyttjigt underlag och i extrema nedförslut. Om fordonets hastighet tillåts öka okontrollerat kan kontrollen över fordonet förloras helt vilket kan leda till allvarliga eller livshotande personskador.

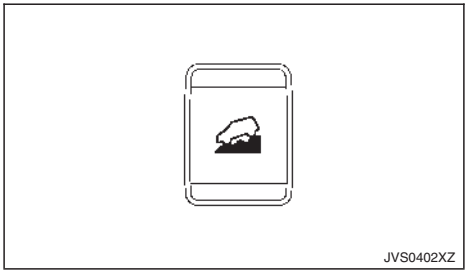
Systemet för utförskörningskontroll kan inte reglera fordonets hastighet i nedförsbacke under alla typer av last- eller vägförhållanden. Håll alltid en hög bromsberedskap för att vid behov reglera fordonets hastighet. Om du inte gör det kan det leda till en kollision och/eller allvarliga personskador.

När systemet för utförskörningskontroll aktiveras ansätts bromsarna automatiskt med just den kraft som behövs för att reglera hastigheten på ett halt underlag i branta utförslut på väg eller i terräng, utan att föraren behöver ingripa med gaspedal och bromspedal. Systemet för utförskörningskontroll hjälper till att bibehålla fordonets hastighet i branta utförslut, om den understiger 25 km/h (16 MPH) där enbart motorbromsning i <4H> eller <4LO> inte är tillräcklig för att reglera hastigheten.

OBSERVERA

När systemet för utförskörningskontroll är aktivt under en längre period kan temperaturen i manöverenheten för det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP) stiga så mycket att systemet för utförskörningskontroll tillfälligt stängs av. Kontrollampan för utförskörningskontrollsystemet kommer att blinka. Utförskörningskontrollsystemet kommer att automatiskt återuppta driften och kontrollampan kommer att tändas igen när temperaturen för ESP-systemets reglage sjunkit. Om indikatorlampan inte tänds, stänga av systemet.

REGLAGE FÖR UTFÖRSKÖRNINGSKONTROLL



Aktivera systemet utförskörningskontroll med utförskörningskontrollreglaget om ytterligare bromskraft fordras i ett brant utförslut.

När systemet utförskörningskontroll aktiveras, tänds utförskörningskontrollsystemets kontrollampa. (Se "Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler" i avsnittet "2. Instrument och reglage".) Bromsljusen kommer att tändas då systemet utförskörningskontroll ansätter bromsarna för att reglera hastigheten.

För att aktivera systemet utförskörningskontroll måste samtliga, följande villkor uppfyllas:

Flytta växelspaken till framväxeln (endast 1:ans växel för MT-modell) eller backväxeln.

Vrid 4WD-körlägesreglaget till läge <4H> eller <4LO> och kör fordonet i en hastighet under 25 km/h (16 MPH).
Se "Varningslampor, kontrollampor och ljudsignaler" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

Skjut reglaget för utförskörningskontroll till läge "ON".

Om hastigheten ändras med gaspedalen eller bromspedalen medan systemet utförskörningskontroll är aktivt, kommer systemets funktion att upphöra temporärt. Så snart gaspedalen eller bromspedalen släpps upp kommer systemet utförskörningskontroll att återuppta sin funktion, under förutsättning att villkoren för systemet för utförskörningskontroll fortfarande uppfylls.

Kontrollampan för systemet för utförskörningskontrol blinkar när systemet för utförskörningskontrol är påslagen och alla villkor för systemets aktivering inte uppfylls, eller om systemet blir urkopplad av någon anledning.

För att stänga av systemet för utförskörningskontrol, skjut reglaget för utförskörningskontrol till läget "OFF".

SYSTEMET FÖR STARTASSISTANS I SLUTTNING (tillval)

VARNING

Förlita dig aldrig enbart på att startassistansen i uppförslut ska hindra fordonet från att rulla bakåt i uppförslut. Kör alltid försiktigt. Tryck ned bromspedalen när du stannar fordonet i ett brant uppförslut. Var särskilt försiktig när du stannar i uppförslut där vägen är frusen eller lerig. Om du inte kan hindra fordonet från att rulla bakåt kan du förlora kontrollen över fordonet, vilket kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

Startassistansen i uppförslut är inte konstruerad att hålla fordonet stillastående i uppförslut. Tryck ned bromspedalen när du stannar fordonet i ett brant uppförslut. Om du inte gör det kan fordonet börja rulla bakåt vilket kan leda till en kollision och/eller allvarliga personskador.

Systemet för startassistans i sluttning kanske inte kan förhindra att fordonet rullar bakåt i sluttning under alla last- eller vägförhållanden. Var alltid beredd att trycka ned bromspedalen för att hindra fordonet från att rulla bakåt. Om du inte gör det kan det leda till en kollision och/eller allvarliga personskador.

Startassistansen i uppförslut aktiverar bromsarna automatiskt för att förhindra att fordonet rullar bakåt under den tid det tar för föraren att släppa upp bromspedalen och trampa på gaspedalen när fordonet stannats i ett uppförslut.

Systemet för startassistans i sluttning fungerar automatiskt under följande förhållanden:

Växellådan ställs om till en fram- eller backväxel.

Fordonet stannas helt i ett uppförslut genom att bromspedalen trycks ned.

Den maximala hålltiden är 2 sekunder. Efter 2 sekunder kommer fordonet att börja rulla bakåt när systemet för startassistans i sluttning inaktiveras helt.

Stödsystemet för start i backe fungerar inte när växelspaken flyttas till läge N (neutral) eller P (parkering) eller på en plan och jämn väg.

När varningslampan för det elektroniska stabilitetsprogrammet (ESP) tänds i mätaren, kommer stödsystemet för start i backe inte att fungera. (Se "Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) (tillval)" tidigare i detta kapitel.)

FARTHÅLLARE (tillval)

Med farthållarsystemet kan föraren hålla en konstant hastighet utan använda gaspedalen.

VARNING

Farthållarsystemet har ENDAST till uppgift att hålla en konstant fordonshastighet, systemet ersätter således inte föraren.

Respektera alltid gällande hastighetsbestämmelser och ställ inte in en hastighet som överskrider dessa.

Använd inte farthållaren när du kör under följande förhållanden: Om du ändå väljer att använda farthållaren under sådana omständigheter kan det medföra att du förlorar kontrollen över fordonet, vilket kan leda till en olycka.

- **Då det inte är möjligt att låta fordonet bibehålla en konstant hastighet**
- **Vid körning i tät trafik**
- **Vid körning i trafik som varierar i hastighet**
- **Vid körning i kraftig blåst**
- **Vid körning på slingrande eller backiga vägar**
- **Vid körning i halt väglag (regn, snö, is, etc.)**

FÖRSIKTIGHET

När farthållaren används på modell med manuell växellåda (MT) får växelspaken inte föras till läge N (neutral) utan att först trampa ned kopplingspedalen. Om detta sker trycker du ned kopplingspedalen och stänger omedelbart av farthållarens huvudreglage (MAIN). Om inte detta utförs kan motorn skadas.

När farthållarsystemet är aktivt kan hastighetsbegränsaren inte användas.

Farthållarsystemets manöverreglage är placerade på ratten (höger sida).

Farthållarsystemets driftläge visas på fordonsinformationsskärmen.

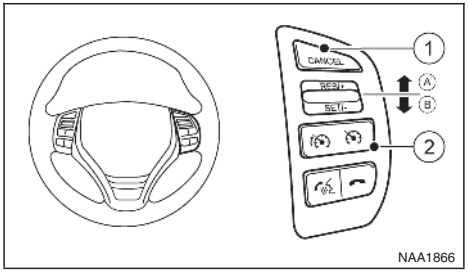
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR FARTHÅLLAREN

Om ett fel inträffar i farthållarsystemet kommer det att stängas av automatiskt. Kontrollampan för CRUISE eller SET (tillval) på fordonsinformationsskärmen blinkar sedan för att varna föraren.

Om kontrollampan för CRUISE eller SET blinkar, stäng av farthållaren med huvudreglaget och låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka systemet.

Kontrollampan CRUISE eller SET blinkar eventuellt när farthållaren är påslagen med huvudbrytaren samtidigt som man trycker på reglagen <RES/+>, <SET/—>, eller <CANCEL>. Utför följande procedurer för att ställa in farthållarsystemet på rätt sätt.

ANVÄNDNING AV FARTHÅLLAREN



Modeller med fartbegränsare (i förekommande fall)

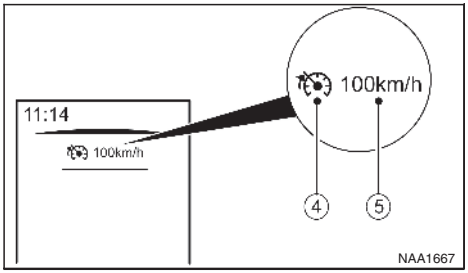
① <CANCEL>-reglage

Ⓐ Reglaget <RES/+> (återuppta)

Ⓑ <SET/—> reglaget

② Farthållarens huvudreglage

③ Hastighetsbegränsarens huvudreglage (För närmare uppgifter, se "Hastighetsbegränsare (tillval)" senare i detta kapitel) (tillval)



④ Farthållarsymbol

⑤ Inställd hastighet

Farthållaren tillåter körning i hastigheter över 40 km/h (25 MPH) utan att gaspedalen används.

Farthållaren kommer att avaktiveras automatiskt om fordonets hastighet sjunker under ca 33 km/h (21 MPH).

Genom att föra växelspaken till läge N (neutral) (modeller med automatväxellåda) eller trycka ned kopplingspedalen (modeller med manuell växellåda) stängs farthållaren av.

Aktivera farthållarsystemet

Tryck på farthållarens huvudreglage ②. Farthållarens symbol ④ visas tillsammans med den senast förvalda hastigheten (eller - - -) ⑤ överst i bilens informationsskärm.

Ställa in en farthållarhastighet

1. Öka fordonets hastighet till önskad hastighet.
2. Tryck på reglaget <SET/—> Ⓑ och släpp.
3. Farthållarens symbol ④ visas tillsammans med den förvalda hastigheten (önskad hastighet) ⑤ överst i bilens informationsskärm.
4. Ta bort foten från gaspedalen.

Bilen kommer att hålla inställd hastighet.
Om fordonets hastighet är lägre än den lägsta inställda hastigheten, går det inte att ställa in farthållaren.

Återuppta inställd farthållarhastighet:

Tryck på reglaget <RES/+> Ⓐ och släpp sedan.

Fordonet kommer att återuppta den senast inställda farthållarhastigheten om fordonets hastighet överstiger 40 km/h (25 MPH).

Ändra en farthållarhastighet

Använd en av följande metoder för att ändra farthållarhastigheten.

Inställning av en lägre farthållarhastighet:

Använd en av följande metoder för att ställa in en lägre farthållarhastighet.

Bromsa bilen som vanligt genom att använda bromspedalen.
När bilen når önskad hastighet, tryck och släpp reglaget <SET/—> Ⓑ nedåt.
Den nya hastigheten visas i den övre delen av bilens informationsskärm.

Tryck och håll ned reglaget <SET/—> Ⓑ för att sänka den inställda hastigheten i steg om 5 km/h (3 MPH).
När fordonsinformationsskärmen når önskad hastighet släppa reglaget <SET/—> för att inställningen skall börja gälla.

Tryck snabbt på reglaget <SET/—> Ⓑ. Bilens hastighet kommer att minska med 1 km/h (1MPH).
Det nya hastighetsvärdet visas i den övre delen av fordonsinformationsskärmen.

Ställa in en högre hastighet:

Använd en av följande metoder för att ställa in en högre hastighet.

Tryck ned gaspedalen. När fordonet når önskad hastighet trycker du på reglaget <SET/—> Ⓑoch släpper sedan knappen.

Tryck och håll ned reglaget <RES/+> Ⓐ för att öka den inställda hastigheten i steg om 5 km/h (3 MPH).
När fordonsinformationsskärmen når önskad hastighet släppa reglaget <RES/+> för att inställningen skall börja gälla.

Gör ett snabbt knapptryck på reglaget <RES/+> Ⓐ och släpp sedan. Bilens hastighet kommer att öka med 1 km/h (1MPH).
Det nya hastighetsvärdet visas i den övre delen av fordonsinformationsskärmen.

Återuppta inställd farthållarhastighet:

Tryck på reglaget <RES/+> Ⓐ och släpp sedan.

Fordonet kommer att återuppta den senast inställda farthållarhastigheten om fordonets hastighet överstiger 40 km/h (25 MPH).

Omkörning av ett fordon

Tryck ned gaspedalen för att öka hastigheten. När du släpper upp gaspedalen kommer bilen att återgå till den tidigare inställda hastigheten.
Värdet ⑤ blinkar tills fordonet återgår till den tidigare inställda hastigheten.

Avbryta farthållarhastighet

Använd en av följande metoder för att avbryta inställd farthållarhastighet.

Tryck på knappen <CANCEL> ①.

Peta till bromspedalen.

Tryck på farthållarens huvudreglage ②. Kontrollampan ④ släcks.

Med hastighetsbegränsaren kan du ställa in önskad begränsning av fordonshastigheten. Medan hastighetsbegränsaren är aktiv kan du bromsa och accelerera fordonet på normalt sätt men den inställda hastigheten kan inte överskridas.

När fordonet uppnår den inställda hastighetsgränsen eller om den hastighetsbegränsning som ställs in är lägre än fordonets aktuella shastighet, försätts gaspedalen ur funktion tills fordonshastigheten fallit under den inställda hastighetsbegränsningen.

När fordonets hastighet överskrider den inställda gränsen hörs en akustisk varning en kort tid efter att inställd hastighet har överskridits och ingen föraråtgärd har detekterats.

När hastighetsbegränsaren är aktiv kan inte farthållarsystemet användas.

VARNING

Hastighetsbegränsaren kommer inte att automatiskt bromsa ned fordonet till den inställda hastighetsbegränsningen.

Respektera alltid gällande hastighetsbestämmelser. Ställ inte in en hastighet som överskrider dessa.

Bekräfta alltid hastighetsbegränsarens inställning på fordonsinformationsskärmen.

För att systemet ska kunna begränsa hastigheten på rätt sätt bör kraftiga accelerationer undvikas för att uppnå den inställda hastighetsgränsen när hastighetsbegränsaren är aktiv.

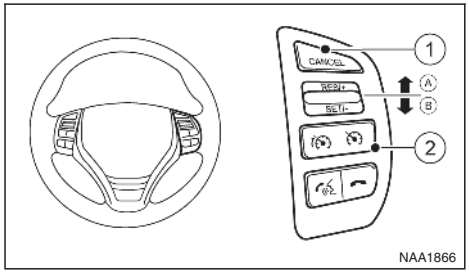
När extra golvmattor används, se till att de sitter fast ordentligt och att de inte kommer i

kontakt med eller påverkar gaspedalens funktion. Golvmattor som inte anpassats för fordonet kan förhindra att hastighetsbegränsaren fungerar normalt.

Hastighetsbegränsarens manöverreglage är placerade på ratten (höger sida).

Hastighetsbegränsarens driftläge visas längst uppe på fordonsinformationsskärmen. För närmare uppgifter, se "Fordonsinformationsskärm" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

ANVÄNDNING AV HASTIGHETSBEGRÄNSAREN



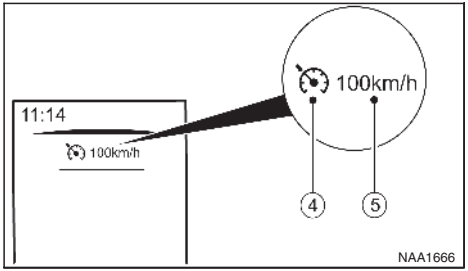
① <CANCEL>-knapp

Ⓐ Reglaget <RES/+> (återuppta)

Ⓑ Reglaget <SET/–> (inställningar)

② Hastighetsbegränsarens huvudreglage "ON/OFF"

③ Farthållarens huvudreglage "ON/OFF". (För närmare uppgifter, se "Farthållare (tillval)" tidigare i detta kapitel)



④ Hastighetsbegränsarsymbol

⑤ Inställd hastighet

Aktivera hastighetsbegränsaren

Hastighetsbegränsaren kan aktiveras efter det att motorn startats eller under körning.

Hastighetsbegränsarens huvudreglage "ON/OFF" ③ trycks in.

Ställa in hastighetsbegränsningen

Tryck reglaget <SET/–> Ⓑ (nedåt).

Beroende på modell:

Hastighetsbegränsningen kommer att ställas in på aktuell fordonshastighet.

Vid körning långsammare än 30 km/h (20 MPH), kommer hastighetsbegränsaren att ställas in på den minsta möjliga hastighetsinställningen på 30 km/h (20 MPH).

Ställ in fartbegränsaren under körning över 30 km/h (20 MPH).

När hastigheten är inställd visas fartbegränsarens symbol ④ och den förvalda hastigheten⑤ i bilens informationsdisplay. Fartbegränsarens symbol blir grön.

Ändra en hastighetsbegränsning

Använd någon av följande metoder för att ändra en aktiv hastighetsbegränsning:

Tryck och släpp knappen <RES/+> (återuppta) Ⓐ uppåt eller reglaget <SET/–> Ⓑ nedåt. Var gång du gör det kommer den inställda hastigheten att öka eller minska med 1 km/h (1 MPH).

Håll knappen <RES/+> (återuppta) Ⓐ intryck uppåt eller håll reglaget <SET/–> Ⓑ intryckt nedåt. Den inställda hastigheten kommer att öka eller minska till närmaste hela tiotal 5 km/h (5 MPH) och därefter i steg om 5 km/h (5 MPH).

Den nya hastighetens gränsvärde ⑤ kommer att visas på informationsdisplayn.

När fordonets hastighet överskrider den inställda gränsen hörs en akustisk varning en kort tid efter att inställd hastighet har överskridits och ingen föraråtgärd har detekterats.

Avbryta en hastighetsbegränsning

Tryck på knappen <CANCEL> ① för att avbryta farthållningen. Farthållarens symbol ④ och hastighetsvärdet ⑤ i fordonets informationsdisplay kommer att stängas av.

Det är även möjligt att förbigå hastighetsbegränsningen genom att trycka ned gaspedalen helt, förbi spärrläget.

VARNING

Fordonet kan accelerera då hastighetsbegränsaren avbryts.

När extra golvmattor används, se till att de sitter fast ordentligt och att de inte kommer i kontakt med eller påverkar gaspedalens funktion. Golvmattor som inte anpassats för fordonet kan förhindra att hastighetsbegränsaren fungerar normalt.

Tryck ned gaspedalen helt, förbi spärrläget. Hastighetsbegränsaren kommer att försättas i vänteläge så att fordonet kan köras fortare än den inställda hastigheten. Inställd hastighet ⑤ kommer att blinka och en akustisk varning ljuda. Hastighetsbegränsningen återupptas automatiskt när fordonshastigheten faller under den inställda hastighetsbegränsningen.

Återuppta föregående hastighetsbegränsning

Om en inställd hastighetsbegränsning har avbrutits kommer inställd hastighet sparas i hastighetsbegränsarens minne.

Den här hastighetsbegränsningen kan återaktiveras genom att trycka knappen <RES/+> (återuppta) Ⓐ uppåt.

Om aktuell fordonshastighet är högre än den tidigare inställda hastigheten, kommer gaspedalen att försättas ur funktion och den inställda hastigheten ⑤ på skärmen kommer att blinka tills hastigheten faller under den inställda hastighetsbegränsningen.

När fordonets hastighet överskrider den inställda gränsen hörs en akustisk varning en kort tid efter att inställd hastighet har överskridits och ingen föraråtgärd har detekterats.

Stänga av hastighetsbegränsaren

Hastighetsbegränsarsystemet stängs av när någon av följande åtgärder utförs:

Hastighetsbegränsarens huvudreglage "ON/OFF" ③ trycks in. Farthållarens symbol ④ och hastighetsvärdet ⑤ i fordonets informationsdisplay kommer att stängas av.

Farthållarens huvudreglage "ON/OFF" ② trycks in. Hastighetsbegränsarens systeminformation på kombinationsinstrumentets skärm kommer att ersättas med farthållarens systeminformation. För närmare uppgifter se "Farthållare (tillval)" tidigare i detta kapitel.

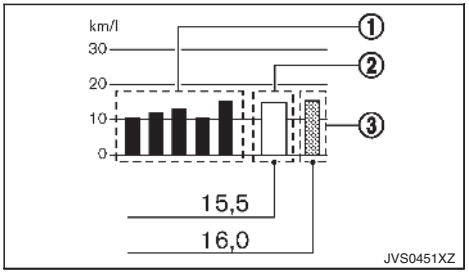
När fordonet stannas och tändningen vrids till läge OFF.

Stängs hastighetsbegränsaren av raderas den inställda hastigheten från hastighetsbegränsarens minne.

Felfunktion i hastighetsbegränsare

Vid fel på hastighetsbegränsaren blinkar hastighetsbegränsarsymbolen ④ på fordonsinformationsskärmen.

Stäng av hastighetsbegränsaren genom att trycka på hastighetsbegränsarens huvudreglage ③ och låt kontrollera systemet hos en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.



När tändningslåset är i läge **OFF**, visas ECO-hanteringsskärmen.

① Föregående 5 körningar (historia)

② Nuvarande bränsleekonomi

③ Bästa bränsleekonomi

Resultatet av ECO-utvärderingen visas 30 sekunder efter det att tändningslåset har vridits till läge på och fordonet har körts i minst 500 meter (1/3 miles).

①: Det genomsnittliga bränsleekonomin för de föregående fem körningarna visas.

②: Den genomsnittliga bränsleförbrukningen sedan senaste nollställning visas.

③: Den bästa bränsleekonomin under de senaste körningarna visas.

ECO-körrapporten kan ställas in att vara **ON** eller **OFF**. Se "[ECO Drive Report] (tillval)" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

VARNING

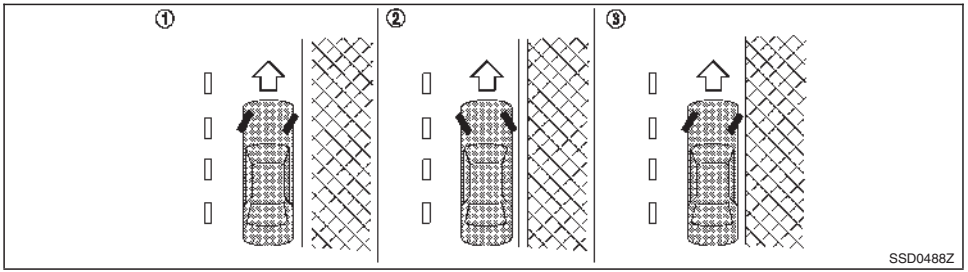
Stanna eller parkera inte fordonet över lättantändliga material så som torrt gräs, pappersavfall eller lump. De kan antändas och orsaka eldsvåda.

Säkra parkeringsrutiner förutsätter att både parkeringsbromsen används och att växelspaken förs till läge P (parkering) för automatväxlad modell eller lämplig växel för manuellt växlad modell. Om du inte gör det kan fordonet komma i rullning och orsaka en olycka.

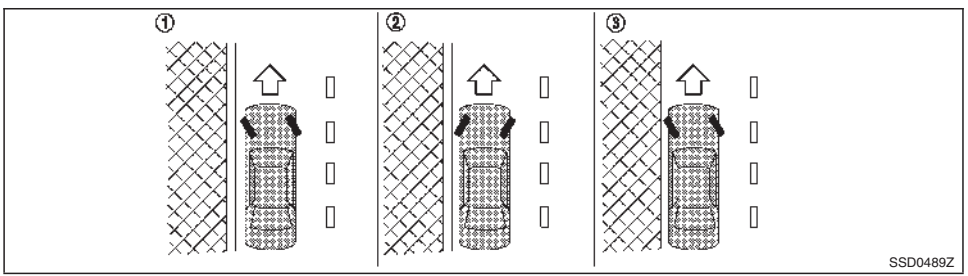
Se till att växelspaken förs till läge P (parkering) när fordonet parkeras. Växelspaken kan inte föras från läge "P" (parkering) om inte färdbromspedalen först trycks ned (Automatväxlad modell).

Lämna aldrig motorn i gång utan att ha uppsikt över fordonet.

För att undvika risken för personskador eller dödsfall genom oavsiktlig användning av fordonet och/eller dess system, lämna inte barn, människor som behöver hjälp av andra eller husdjur utan uppsyn i ditt fordon. Dessutom kan temperaturen inuti ett stängt fordon under varma dagar snabbt bli så hög att den kan orsaka betydande risk för personskador eller dödsfall på människor och husdjur.



Vänsterstyrd (LHD) modell



Högerstyrd (RHD) modell

1. Dra åt parkeringsbromsen ordentligt.
2. Automatväxlade modeller (AT): För växelspaken till läge P (parkering).

   Manuellt växlad modell: för växelspaken till läge R (backen). Vid parkering i uppförslut förs växelspaken till växelläge1 (första läget).
3. För att förhindra att fordonet rullar ut på vägens trafikerade del då det parkerats i en backe, är det en god vana att vrida ratten och placera hjulen så som visas.

   NEDFÖRSLUT MED TROTTOARKANT: ①

   Vrid hjulen in mot trottoarkanten och låt fordonet rulla tills hjulet precis ligger an mot trottoarkanten. Ansätt sedan parkeringsbromsen.

UPPFÖRSLUT MED TROTTOARKANT: ②

Vrid hjulen bort från trottoarkanten, låt fordonet rulla bakåt tills hjul på samma sida som trottoarkanten försiktigt vidrör den. Ansätt sedan parkeringsbromsen.

UPP- ELLER NEDFÖRSLUT UTAN TROTTOARKANT: ③

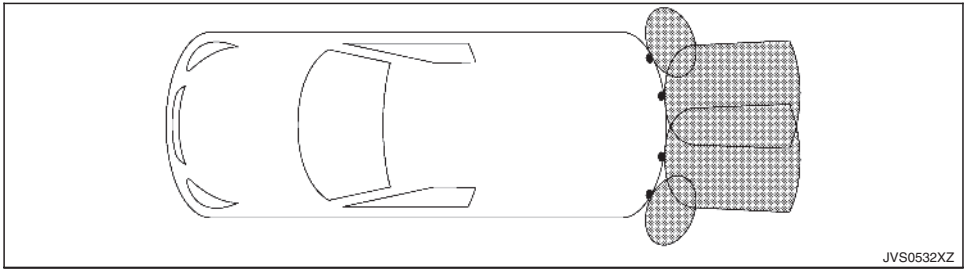
Vrid ratten så att hjulen är riktade bort från körbanan, om fordonet skulle komma i rullning förflyttar det sig bort från vägbanan. Ansätt sedan parkeringsbromsen.

4. **Modell med fjärrnyckel:**

   Vrid tändningslåset till läge "OFF".

   Modell utan fjärrnyckel:

   Ställ tändningslåset i läget "LOCK" (låst) och ta ur nyckeln.



Från parkeringssensorsystemet (sonar) hörs en ljudsignal som varnar föraren för hinder nära stötfångaren.

När "Display" är PÅ, kommer sensorvyn visas automatiskt i fordonsinformationsskärmen.

VARNING

Parkeringssensorsystemet (sonar) är en bekvämlighetsfunktion som inte ersätter de normala rutinerna vid parkering. Föraren är alltid ansvarig för säkerheten under parkering och andra manövrar. Se dig alltid omkring och kontrollera att parkering kan ske på ett säkert sätt innan du börjar att parkera.

Läs och förstå parkeringssensorsystemets (sonar) begränsningar som beskrivs i detta kapitel. Färgerna på parkeringssensorsystemets hörn och de bakåtriktade vägledningslinjerna anger olika avstånd till objektet. Väderförhållanden eller ultraljud källor som en biltvätt, en lastbils tryckluftsbromsar eller en tryckluftsborr kan påverka funktionen av systemet; detta kan omfatta nedsatt prestanda eller en felaktivering.

Systemet är framtaget för att hjälpa föraren upptäcka större fasta bakomvarande föremål så att skador på fordonet kan undvikas. Detta system är inte konstruerat för att förhindra kontakt med små eller rörliga föremål. Förflytta dig alltid långsamt.

Systemet kan inte att upptäcka mindre föremål under stötfångarens höjd, och det är möjligt att det inte heller upptäcker föremål som befinner sig mycket nära kameran eller på marken.

Systemet kanske inte upptäcker:

- **Luftiga föremål såsom snö, tyg, bomull, glasull, etc.**
- **Tunna föremål som rep, kablar, kedjor, etc.**
- **kilformade föremål**

Om ditt fordon skadas på stötfångarens ytpanel, så att den inte längre är på plats eller blir

böjd, kan avkänningszonen ändras och orsaka felaktig mätning av hinder eller falsklarm.

FÖRSIKTIGHET

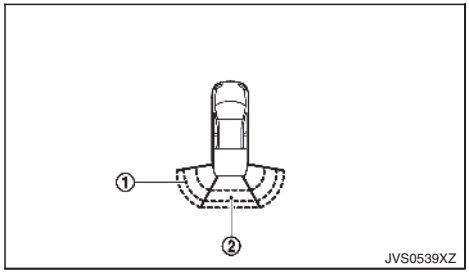
Passagerarutrymmet bör vara så tyst som möjligt så att du kan höra ljudsignalen tydligt.

Hålla sensorerna (på stötfångaren ytpanel) fri från snö, is och stora ansamlingar av smuts. Rengör inte sensorerna med vassa föremål. Om sensorerna är övertäckta, minskar sensorfunktionens tillförlitlighet.

Systemet informerar med optisk och akustisk signal om bakre hinder när växelspaken är i läge R (bakåt).

Systemet avaktiveras vid hastigheter över 10 km/h (6 MPH). Den aktiveras på nytt om hastigheten minskas igen.

Intervalltonen upphör efter 3 sekunder när ett hinder detekteras av endast hörnsensorn och avståndet inte ändras. Tonen upphör när hindret kommer bort från fordonet.

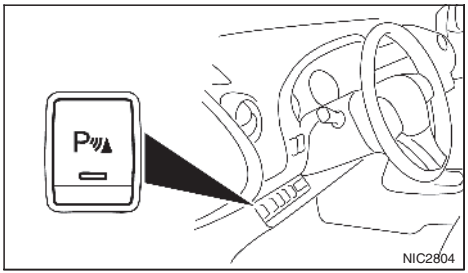


När fordonets hörn flyttas närmare ett objekt, visas indikeringen för hörnsensorerna ①.

När fordonets mitt flyttas närmare ett objekt, visas indikeringen för mittsensorerna ②.

När ett föremål registreras visas indikeringen (grön) och signalen ljuder periodiskt. När fordonet rör sig närmare föremålet blir indikeringen gul. När fordonet är mycket nära föremålet, blir indikatorn röd, och signalen ljuder kontinuerligt.

PARKERINGSENSORSYSTEMETS (SONAR) OFF-REGLAGE



Med parkeringssensorsystemets (sonar) OFF-reglage kan föraren stänga av eller sätta på parkeringssensorn (sonar). För att sätta på eller stänga av parkeringssensorsystemet (sonar) måste tändningsnyckeln vara i läge **ON**.

Kontrollampan på reglaget tänds när systemet slås PÅ.

Om kontrollampan blinkar när parkeringssensorsystemet (sonar) inte är avstängt, kan det tyda på ett fel i parkeringssensorsystemet (sonar).

Parkeringssensorsystemet (sonar) slås PÅ automatiskt under följande förhållanden:

- När tändningen har växlats från läge **OFF** till läge **ON**.
- När växelspaken har lagts i läge R (backen).
- När fordonshastigheten når åtminstone 10 km/h (6 MPH) och minskar.

Startfunktionen för det automatiska systemet kan slås PÅ och AV med hjälp av knappen [Sensor] i menyn [Parking Aids]. Se "Fordonsinformationsskärm" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

PARKERINGSENSORSYSTEMETS (SONAR) INSTÄLLNINGAR

Följande inställningar för Parkeringsensorsystemet (sonar) kan ändras med hjälp av reglagen på ratten. För närmare uppgifter, se "Fordonsinformationsskärm" i avsnittet "2. Instrument och reglage".

[Sensor]

Aktivera eller avaktivera parkeringssensorsystemet.

ON (standard) - OFF

[Volume]

Justera volymen på tonen.

[High] - [Med.] (standard) - [Low]

[Range]

Justera registreringsräckvidden av sensorn.

[Far] - [Mid.] (standard) - [Near]

Denna bil är huvudsakligen konstruerad för att transportera passagerare och bagage.

Släpvagnsdragning utgör en ytterligare belastning för fordonets motor, drivlina, styrning, bromsar och andra system. Att köra med ett släp kommer att förstärka andra förhållanden så som krängningar orsakade av sidovind, ojämn vägbeläggning eller mötande långtradare.

Körsätt och hastighet måste anpassas till rådande förhållanden. Innan första bogseringen av släp ska du ta kontakt med en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för att få en beskrivning av hur bogseringsutrustningen ska användas på rätt sätt.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID SLÄPVAGNSDRAGNING

Undvik släpvagnsdragning under inkörningsperioden.

Innan du kör ska du kontrollera att släpvagnens färdljussystem fungerar som det ska.

Observera lagstadgade hastighetsbegränsningar för bogsering.

Undvik plötslig start, acceleration och stopp.

Undvik skarpa svängar och filbyten.

Kör alltid med måttlig hastighet.

Följ släpvagnstillverkarens anvisningar.

Välj rätt kopplingsanordningar (dragkrok, säkerhetskedja, takräcke etc.) för ert fordon och släp. Dessa anordningar finns tillgängliga från godkända återförsäljare och auktoriserade verkstäder, vilka även kan tillhandahålla mer detaljerade upplysningar om släpvagnsdragning.

Låt aldrig den totala släpvagnsvikten (släpvagnens plus lastens sammanlagda vikt) överstiga fordonets eller draganordningens maximala dragvikt. Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för mer information.

Släpvagnen måste lastas så att tungt gods placeras rakt över hjulaxeln. Maximalt tillåtet kultryck för draganordningen får inte överskridas.

Låt få service utfört på ert fordon oftare än vad som anges i det separat bifogade underhållshäftet.

Släpvagnskörning förbrukar mer bränsle än normal körning eftersom det fordras betydligt mer dragkraft för att dra ett släp, dessutom är friktionen mot vägbanan och luftmotståndet större.

Håll uppsikt över motorkylvätskans temperaturmätare under släpvagnsdragning för att förhindra överhettning.

DÄCKTRYCK

Pumpa däcken till det maximalt rekommenderade KALLA däcktrycket (för full last) så som anges på däckskylten vid dragning av släpvagn.

Dra aldrig en släpvagn då ett tillfälligt reservhjul eller kompakt reservhjul är monterat på fordonet.

SÄKERHETSKEDJOR

Använd alltid lämplig kedja mellan fordon och släpvagn. Kedjan ska vara korsad och fästas i kroken, inte i bilens stötfångare eller hjulaxel. Se till att lämna ett tillräckligt spelrum för kedjan så att du kan svänga runt hörn.

SLÄPVAGNSBROMSAR

Se till att släpvagnen är försedd med bromsar enligt gällande bestämmelser. Kontrollera också att all annan utrustning på släpvagnen uppfyller gällande bestämmelser.

Blockera alltid hjulen både på fordon och släpvagn när du parkerar. Ansätt släpvagnens parkeringsbroms om sådan finns. Parkering i branta sluttningar avrådes.

Om parkering i brant sluttning inte kan undvikas, placeras växelväljaren i läget P (parkering) (modell med automatväxellåda) eller placera växelspaken i lämplig växel (modeller med manuell växellåda) och rikta framhjulen mot trottoarkanten.

SLÄPDETEKTERING (tillval)

När en släpvagn är kopplad med en originalsläpvagnskontakt från RENAULT kommer fordonets elsystem att registrera den extra elektriska belastning som belysningen på släpvagnen utgör. Till följd av detta kommer tonen för körriktningsvisarna att vara annorlunda.

STÖLDSKYDD

När du lämnar fordonet:

Ta alltid med dig nyckeln - även om du lämnar fordonet i ditt eget garage.

Stäng alla fönster helt och lås alla dörrar.

Parkera alltid ert fordon där det är väl synligt. Parkera i ett väl upplyst område kvällstid.

Om fordonet har säkerhetssystem, använd det - även under kortare stunder.

Lämna aldrig barn och husdjur utan uppsikt i fordonet.

Lämna aldrig värdeföremål i fordonet. Ta alltid värdeföremål med dig.

Lämna inte kvar några fordonshandlingarna i fordonet.

Lämna aldrig fordonet med kvarlämnade föremål på takräcket. Ta av föremålen från takräcket och lås in dem i bilen.

Lämna aldrig reservnyckeln i fordonet.

STYRSERVOSYSTEM

VARNING

Om motorn är avstängd eller stängs av under körning upphör servostyrningen att fungera. Det kommer att fordras betydligt mer kraft för att styra fordonet.

Styrningen får servoassistans genom en hydraulpump som drivs av motorn.

Om motorn stannar eller om drivremmen går av kan du fortfarande styra fordonet. Men det kommer att krävas större kraft för att styra fordonet, i synnerhet i skarpa kurvor och låg hastighet.

BROMSSYSTEM

Bromssystemet består av två separata hydrauliska bromskretsar. Om en krets upphör att fungera kommer fordonet fortfarande att ha bromsförmågan kvar för två hjul.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER, BROMSAR

Vakuumassisterade bromsar

Bromskraftförstärkaren hjälper till att bromsa med hjälp av motorvakuum. Om motorn stannar kan du fortfarande stoppa fordonet genom att trycka ned färdbromspedalen. Men det kommer dock att krävas betydligt mer kraft på bromspedalen för att stoppa fordonet. Stoppsträckan kommer att förlängas.

Om motorn är avstängd eller stängs av under körning slutar bromsassistansen att fungera. Det kommer att krävas ett kraftigare pedaltryck för att bromsa.

VARNING

Frirulla inte med motorn avstängd.

Använda bromsarna

Undvik att låta foten vila på färdbromspedalen under körning. Detta kommer att överhetta bromsarna, slita ut bromsbeläggen i förtid och öka bränsleförbrukningen.

För att reducera slitaget på bromsarna och förhindra att de överhettas ska du sänka farten och växla ner innan du kör nerför en sluttning eller långt sluttande plan. Överhettade bromsar kan medföra försämrad bromsprestanda och att kontrollen över fordonet förloras.

Vid körning på halt väglag ska du vara försiktig när du bromsar, accelererar eller växlar ned. Häftig inbromsning eller acceleration kan få hjulen att slira och resultera i en olycka.

Våta bromsar

När fordonet har tvättats eller körts genom vatten kan det hända att bromsarna blir våta. Till följd av detta blir bromssträckan längre och fordonet kan dra åt något håll vid bromsning.

För att torka bromsarna körs fordonet med en säker hastighet, samtidigt som bromspedalen trycks ned lätt för att värma upp bromsarna. Upprepa detta tills de fungerar normalt igen. Kör inte i höga hastigheter så länge bromsarna inte fungerar korrekt.

Inkörning för parkeringsbromsen

Inkörning av parkeringsbromsbackarna bör ske så snart parkeringsbromsens förmåga att hålla fordonet stillastående försvagats eller då parkeringsbromsbackarna och/eller trummor/skivor har bytts ut, för att säkerställa bästa parkeringsbromsprestanda.

Det här förfarandet beskrivs i fordonets verkstadshandbok och kan utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

ABS - LÅSNINGSFRITT BROMSSYSTEM

VARNING

ABS är ett avancerat system, men det kan inte förhindra olyckor till följd av vårdslös eller farlig körning. Systemet hjälper dig att behålla kontrollen under bromsning i halt väglag. Kom ihåg att bromssträckan i halt väglag är längre än vid normalt väglag trots ABS-system. Bromssträckorna kan också vara längre på ojämna, grus- eller snötäckta vägar, eller om du använder snökedjor. Håll alltid säkert avstånd till fordonet framför dig. I slutändan har föraren ansvar för säkerheten.

Typ av däck och deras tillstånd kan också påverka bromseffekten.

Vid byte av däck ska föreskrivna däckdimensioner monteras på alla fyra hjulen.

Kontrollera att reservhjulet är av rätt typ och storlek, enligt däcksskylten, innan det monteras. (Se "Fordons-ID" i avsnittet "9. Tekniska specifikationer".)

För ytterligare information hänvisas till "Däck och fälgar" i avsnittet "9. Tekniska specifikationer".

Det låsningsfria bromssystemet (ABS) säkerställer att inget hjul låser sig vid kraftig inbromsning eller vid inbromsning i halt väglag. Systemet registrerar rotationshastigheten för varje hjul och varierar trycket i bromsvätskan för att förhindra att hjulet låses och slirar. Genom att förhindra hjullåsning hjälper systemet föraren att behålla styrförmågan och minimerar därmed risken för avåkning och sladd på halt underlag.

Använda systemet

Trampa på bromspedalen och håll den nertrampad. Trampa på bromspedalen fast och stadigt, pumpbromsa inte. ABS ser till att hjulen inte låser sig. Styr fordonet för att undvika hinder.

VARNING

Det är inte nödvändigt att pumpa med bromspedalen. Det kan medföra att bromssträckan förlängs.

Självtest

ABS-systemet omfattar elektroniska sensorer, elektriska pumpar, hydrauliska magnetventiler och en dator. Datorn har en inbyggd diagnostisk funktion som testar systemet varje gång du startar motorn och kör fordonet i låg hastighet framåt eller bakåt. När självtestet utförs kan du höra ett "klonkljud" och/eller känna att det pulserar i bromspedalen. Detta är normalt och betyder inte att det är något fel. Om datorn känner av ett fel stänger den av det låsningsfria bromssystemet och tänder ABS-varningslampan på instrumentpanelen. Bromssystemet kommer dock att fungera normalt men utan assistans av det låsningsfria systemet. Om lampan tänds under detta självtest eller medan du kör ska du alltid ta fordonet till en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för kontroll.

Normal drift

ABS fungerar vid hastigheter över 5 till 10 km/h (3 till 6 MPH). Hastigheten varierar beroende på vägförhållanden.

När ABS-systemet registrerar att ett eller flera hjul är på väg att låsas agerar aktuatorn genom att snabbt trycksätta eller tryckavlasta det hydrauliska systemet. Detta har samma effekt som om bromsarna pumpas väldigt snabbt. Du kan känna att det pulserar i bromspedalen och höra ett ljud från motorrummet eller känna vibrationer från aktuatorn när den är aktiv. Detta är normalt och indikerar att

ABS-systemet fungerar som det ska. Men pulserandet kan också ange att vägförhållandena är riskfyllda och att det krävs extra försiktighet vid körning.

När differentialspärren (tillval) är aktiverad, tänds ABS-varningslampan. Detta indikerar att abs-funktion inte fungerar korrekt. (Se "Bakre differentialspärrsystem (tillval)" tidigare i detta kapitel för funktion av den bakre differentialspärren.)

VARNING

Oavsett väderförhållandena ska du köra med försiktighet. Öka och sänk hastigheten med stor försiktighet. Om du accelererar eller saktar ner för snabbt kommer de drivande hjulen att förlora ännu mer av sin dragkraft.

Förutsätt alltid att stoppsträckan är längre vid körning i kall väderlek. Bromsning måste påbörjas tidigare än vid torr vägbeläggning.

Vid halt väglag måste du hålla större avstånd till framförvarande fordon.

Våt is (0˚C, 32˚F och underkylt regn), mycket kall snö och is medför mycket halt underlag som kan vara svårt att köra på. Fordonet kommer under sådana omständigheter att ha starkt försämrad dragkraft och grepp. Försök undvika att köra på hal is tills vägen har saltats eller sandats.

Se upp för hala fläckar (blankis). Sådana fläckar kan uppträda på vägar som för övrigt är isfria eller i skuggiga områden. Om du upptäcker en isfläck framför dig ska du bromsa innan du når fram till den. Försök att inte bromsa medan du befinner dig på isen och undvik alla plötsliga rattmanövrer.

Använd inte farthållaren vid halt väglag.

Snön kan stänga in farliga avgaser under fordonet. Håll därför snö borta från avgasröret och från området runt fordonet.

BATTERI

Om inte batteriet är fulladdat under extremt kalla väderleksförhållanden kan batterivätskan frysa och skada batteriet. För att bevara maximal effektivitet bör batteriet kontrolleras med regelbundna mellanrum. För närmare uppgifter, se "Batteri" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv" i denna instruktionsbok.

MOTORKYLVÄTSKA

Om fordonet ska lämnas utomhus utan frostskyddsvätska måste kylsystemet, inklusive cylinderblock, tappas på kylvätska. Återfyll kylsystemet innan fordonet åter börjar användas. För närmare uppgifter, se "Motorkylsystem" i avsnittet "8. Underhåll och gör-det-själv" i denna instruktionsbok.

DÄCKUTRUSTNING

1. Om vinterdäck monteras på ert fordon måste de vara av samma dimension, lastindex, märke och typ på alla fyra hjulen (diagonala, diagonalbälts- eller radiala).
2. Om fordonet ska användas under stränga vinterförhållanden bör man ha snökedjor på alla fyra hjulen.
3. För extra dragkraft på isiga vägar kan dubbdäck användas. Vissa länder, provinser och delstater har dock förbjudit användning av dubbdäck. Kontrollera därför lokala lagar och bestämmelser innan du sätter på dubbdäck.

   Slirnings- och dragförmågan med dubbade vinterdäck kan bli sämre på våta eller torra ytor än för däck utan dubbar.

4. Om så önskas kan snökedjor användas. Se till att snökedjornas storlek överensstämmer med däckens dimension på fordonet och att de monteras enligt tillverkarens anvisningar. Använd kedjespännare om detta rekommenderas av tillverkaren för att få en ordentlig inpassning mot däcken. Löst hängande ändlänkar av snökedjan måste säkras eller tas bort så att de inte slår mot och skadar kaross eller underrede. Dessutom måste du köra med lägre hastighet, i annat fall kan ditt fordon skadas/eller dess körbarhet och prestanda komma att påverkas negativt.

SPECIELL VINTERUTRUSTNING

Vi rekommenderar att du vintertid har följande utrustning tillgänglig i fordonet:

En isskrapa och en borste med styv bort för att ta bort is och snö från fönstren.

En kraftig träskiva att placera under domkraften så att denna får ordentligt stöd.

En skyffel för att gräva ut fordonet ur snödrivor.

PARKERINGSBROMS

Ansätt inte parkeringsbromsen i temperaturer under 0°C (32°F), för att förhindra att den fryser fast. För säker parkering:

Ställ växelspaken i läge P (parkering) (modell med automatväxellåda).

För växelspaken till läge 1 (1:a växeln) eller läge R (backen) (modeller med manuell växellåda).

Placera hjulblock vid hjulen.

ROSTSKYDD

Kemikalierna som används för isbekämpning är extremt korrosiva och påskyndar rostangreppen och slitaget på komponenter i underredet så som avgassystem, bränsle- och bromsledningar, bromsvajrar, fotutrymmen och vingar.

På vintern måste därför underredet rengöras med jämna mellanrum. För ytterligare information, se "Rengöra utvändigt" i avsnittet "7. Utseende och skötsel" i denna instruktionsbok.

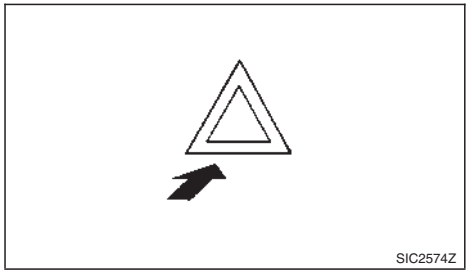
För extra skydd mot rost och korrosion, vilket kan behövas i vissa områden, kan du rådfråga en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

ANTECKNINGAR

6 I nödfall

Varningsblinkersknapp 6-2
Punkterat däck 6-2
Stanna fordonet 6-2
Byte av punkterat hjul (modeller med reservhjul) 6-2
Reparation av punkterat däck (För modeller med nödreparationssats för punkterat däck) 6-8
Starthjälp 6-12
Knuffa igång fordonet 6-14
Om motorn i ditt fordon överhettas 6-14
Bärgning av fordonet 6-15
Försiktighetsåtgärder vid bärgning 6-15
Bärgning rekommenderad av RENAULT 6-16

VARNINGSBLINKERSKNAPP



Varningsblinkersen går alltid att aktivera oavsett tändningslåsets läge, enda undantaget är om batteriet är urladdat.

Varningsblinkersen har till uppgift att varna medtrafikanter när du i en nödsituation är tvungen att stanna eller parkera ditt fordon.

När varningsblinkersreglaget trycks in kommer alla körriktningsvisare att börja blinka. Tryck in varningsblinkersknappen igen för att stänga av varningsblinkersen.

PUNKTERAT DÄCK

Vid punktering ska du följa instruktionerna i detta avsnitt.

STANNA FORDONET

VARNING

Se till att parkeringsbromsen ansätts ordentligt.

Se till att växelspaken förs till läge P (parkering), (modell med automatväxellåda).

Se till att växelspaken förs till läge R (backen), (modell med manuell växellåda).

Byt aldrig hjul om fordonet står på sluttande, isigt eller halt väglag. Det är riskfyllt.

Byt aldrig hjul om fordonet befinner sig nära vägen trafikerade del. Begär då hellre professionell vägassistans.

1. Lämna vägens trafikerade del och stanna fordonet så snart det ur säkerhetssynpunkt är möjligt.
2. Slå på bilens varningsblinkers.
3. Parkera på en jämn yta.
4. Dra åt parkeringsbromsen.
5. **Modeller med automatväxellåda:**

   För växelspaken till läge P (parkering).

   Modeller med manuell växellåda:

   För växelspaken till läge R (backen).
6. Stäng av motorn.
7. Öppna motorhuven för att:

   varna andra trafikanter.

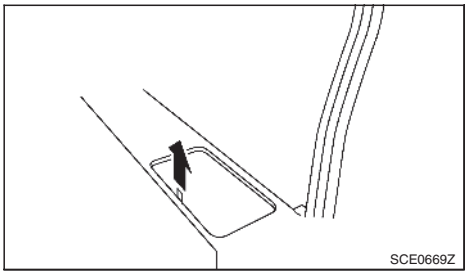
   signalera till professionell vägassistans att du behöver hjälp.
8. Se till att alla passagerare lämnar fordonet och ställer sig på en säker plats, på avstånd från både trafik och ert fordon.

BYTE AV PUNKTERAT HJUL (modeller med reservhjul)

Förbereda verktyg

För King Cab-modell:

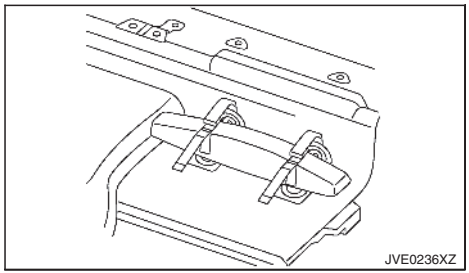
Modeller som inte är utrustade med klaffsäten:



Verktygsutrymmet är placerat i behållaren bakom framsätet.

Öppna locket till verktygsutrymmet och ta bort domkraften och nödvändiga verktyg.

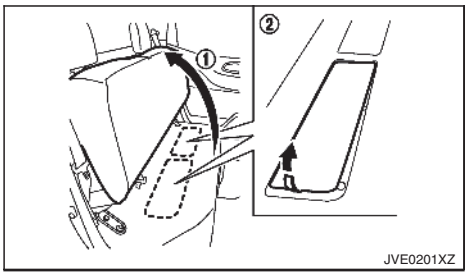
Modeller utrustade med klaffsäten:

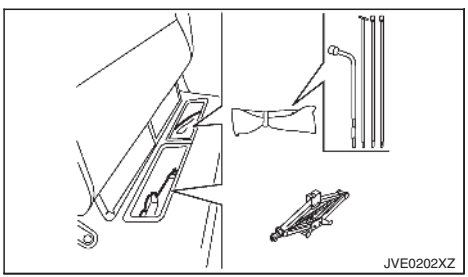


Domkraften och verktygen lagras under klaffsätet.

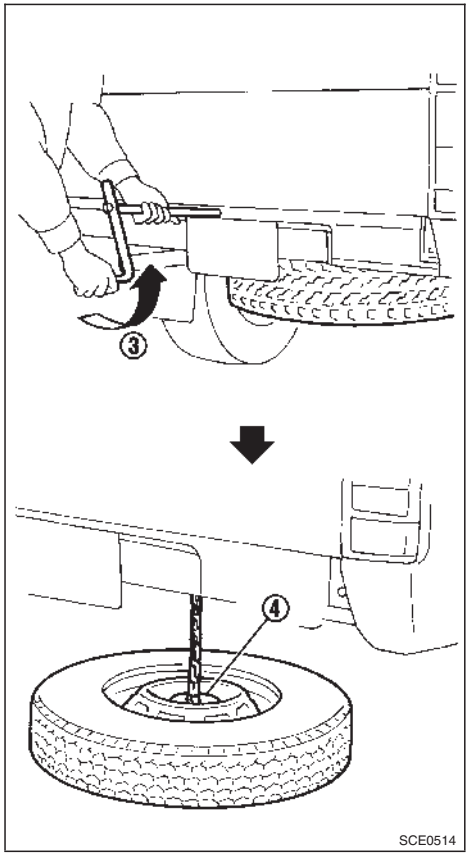
För modell med dubbelhytt:

Verktygsutrymmet är placerat under de baksätena.





1. Fäll upp baksätet ① och avlägsna locket till verktygsutrymmet ②.
2. Ta bort domkraften och nödvändiga verktyg.

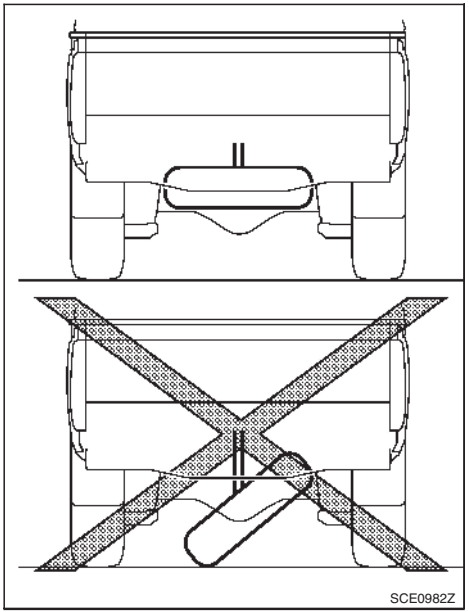


Ta ut reservhjulet

Leta upp den ovala öppningen under bakluckans mitt (tillval) eller under registreringsskylten. För in domkraftsstångens T-formade ände genom den ovala öppningen och passa in den mot reservhjulets vinsch, placerad direkt ovanför reservhjulet.

Passa in domkraftsstångens T-formade ände i reservhjulsvinschens T-formade öppning och vrid domkraftsstången moturs ③ för att sänka ned reservhjulet.

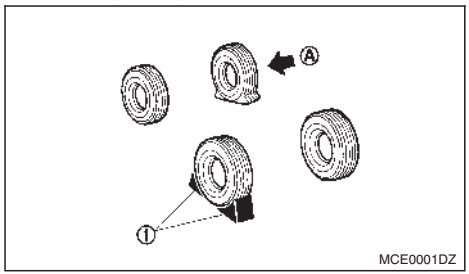
När reservhjulet är helt nedsänkt ④, sträcker du dig in under fordonet och frigör fästkedjan och drar därefter försiktigt ut reservhjulet från fordonets undersida.



FÖRSIKTIGHET

Vid förvaring av hjul, se till att montera hjulet horisontellt. Om du fäster ett hjul som är i lutande position såsom visas på bilden kan orsaka glapp och att hjulet tappas under körning. Sänk ned hjulet på marken igen och säkerställ att den hängande plattan är korrekt inställd. Häng upp hjulet igen och se till att hjulet hålls horisontellt och säkra därefter hjulet.

Blockering av hjul



VARNING

Se till att blockera lämpligt hjul så att fordonet inte sätts i rörelse vilket kan leda till personskador.

Placera lämpliga hjulblock ① både framför och bakom det hjul som sitter snett mittemot det punkterade hjulet Ⓐ för att förhindra att fordonet sätts i rörelse då det lyfts upp.

Demontering av hjul

VARNING

Se till att läsa och noga följa anvisningarna i detta avsnitt.

VISTAS ALDRIG UNDER ETT FORDON SOM HÅLLS UPPLYFT AV EN DOMKRAFT.

Använd aldrig en domkraft som inte avsetts för ditt fordon.

Domkraften som är avsedd för ditt fordon ska endast användas för att lyfta upp fordonet vid hjulbyte.

Använd aldrig andra lyftpunkter än de som specificeras för att lyfta fordonet.

Lyft inte heller fordonet högre än nödvändigt.

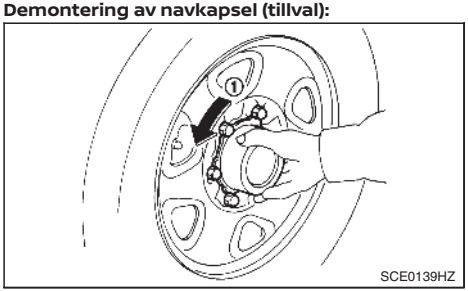
Använd aldrig klossar på eller under domkraften.

Starta aldrig motorn eller låt den vara igång medan fordonet är upplyft på domkraften. Fordonet kan oväntat komma i rörelse och orsaka en olycka.

Låt aldrig någon sitta i fordonet när något hjul är upphissat.

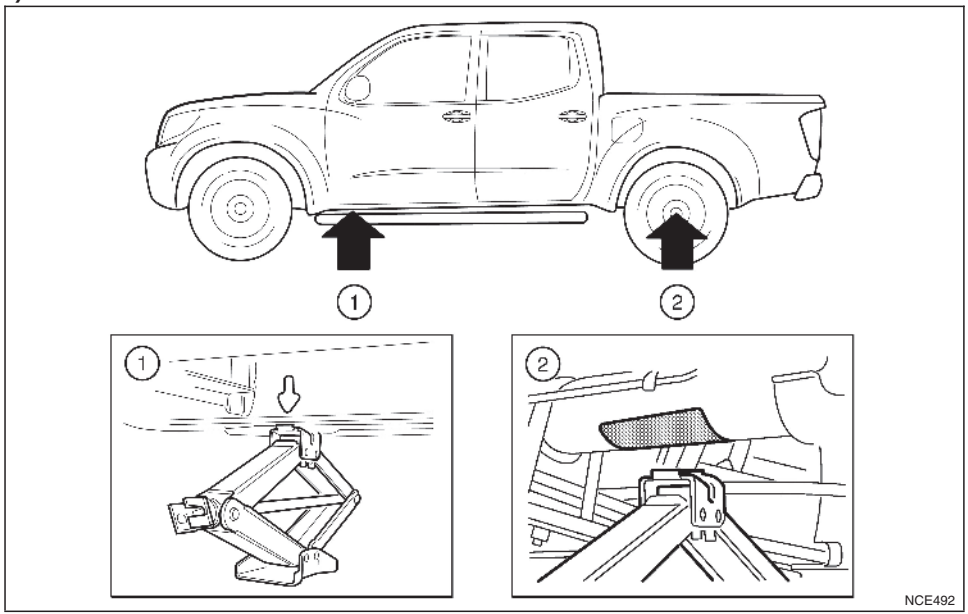
Se till att noga läsa den varningsdekal som är fäst på domkraften innan du använder denna.

Demontering av navkapsel (tillval):

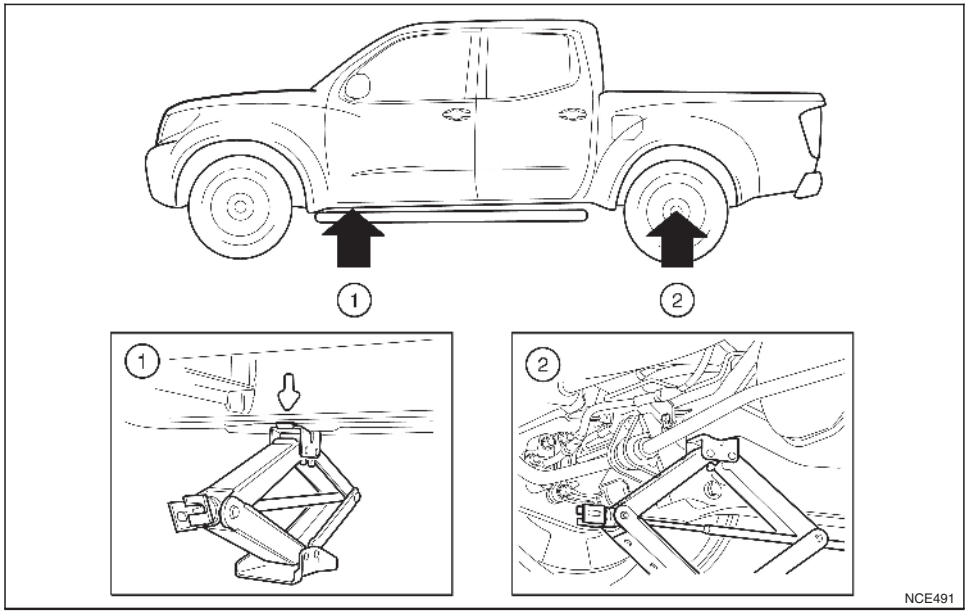


Ta bort navkapseln ① så som visas.

Lyfta fordonet:



För modeller med Leaf-fjädring



För modeller med spolfjädring

① För främre hjul

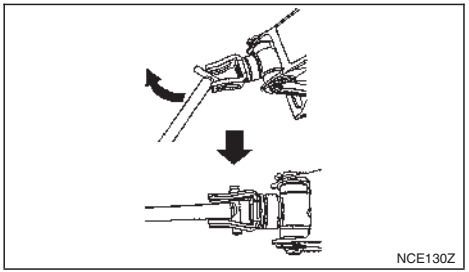
② För bakre hjul

1. Placera domkraften precis under lyftpunkterna ① ② enligt illustrationen.

   Placera domkraften på fast och plant underlag.

2. Lossa respektive hjulmutter genom att vrida dem ett eller två varv moturs med hjulmutternyckeln.

   Ta inte bort hjulmuttrarna förrän däcket har lyfts från marken.



3. Montera domskraftsstången i domkraften enligt beskrivningen.
4. Lyft försiktigt upp fordonet tills hjulet löper fritt från marken.
5. Håll domkraftsveven och stången med båda händer i ett fast grepp och vrid på domkraftsveven för att lyfta fordonet.

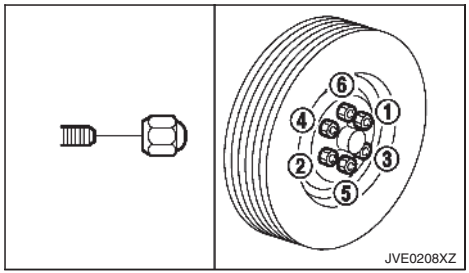
Demontering av hjul:

1. Ta bort hjulmuttrarna.
2. Ta bort hjulet med det skadade däcket.

FÖRSIKTIGHET

Hjulet är tungt. Se till att hålla undan fötterna från hjulet och använd handskar om det behövs för att undvika skador.

Montering av reservhjul



VARNING

Använd aldrig hjulmuttrar som inte medföljer ditt fordon. Felaktiga hjulmuttrar eller felaktigt åtdragna hjulmuttrar kan göra att hjulet sitter löst eller lossnar helt. Detta kan orsaka en olycka.

Använd aldrig olja eller fett på pinnbultar eller hjulmuttrar. Även detta kan nämligen göra att de kommer att sitta löst.

1. Rengör från all gyttja och smuts på ytan mellan hjulet och nav.
2. Sätt försiktigt reservhjulet på plats och dra åt hjulmuttrarna med fingrarna. Kontrollera att alla hjulmuttrar får vinkelrät kontakt med fälgens yta.
3. Dra åt hjulmuttrarna jämnt och växelvis i den ordning som visas (① - ⑥), fler än två gånger med hjulmutternyckeln tills de är ordentligt åtdragna.
4. Sänk sakta ner fordonet igen tills däcket vidrör marken.
5. Dra åt hjulmuttrarna ordentligt med hjulmutternyckeln i den ordning som visas.
6. Sänk ner fordonet helt.

Dra så snart det är möjligt åt hjulmuttrarna till angivet åtdragningsmoment med en momentnyckel.

Åtdragningsmoment för hjulmutter:
133 N·m (13,6 kg-m, 98 ft-lb)

Hjulmuttrarna ska alltid vara åtdragna med föreskrivet åtdragningsmoment. Det rekommenderas att de dras åt till detta angivna värde vid varje smörjningstillfälle.

VARNING

Dra åt hjulmuttrarna på nytt när fordonet har körts i 1 000 km (600 miles) (gäller även i händelse av punktering, etc.).

Förvaring av hjul med skadat däck och verktyg

VARNING

Se alltid till att hjul, domkraft och verktyg återställs på sina respektive förvaringsplatser efter användning. Vid en olycka eller plötslig inbromsning kan sådana föremål förvandlas till livsfarliga projektiler.

Placera det skadade hjulet, domkraften och verktygen på sina förvaringsplatser i omvänd ordning mot när de togs fram. (Se "Förbereda verktyg" tidigare i detta kapitel.)

REPARATION AV PUNKTERAT DÄCK (För modeller med nödreparationssats för punkterat däck)

Nödreparationssatsen för punkterade däck medföljer fordonet istället för ett reservhjul. Den här reparationssatsen är endast avsedd för temporär reparation av mindre punkteringar. Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad så snart som möjligt sedan reparationssatsen använts för undersökning och reparation eller byte av däcket.

FÖRSIKTIGHET

RENAULT rekommenderar att endast det RENAULT original nödtätningsmedel som medföljer fordonet används. Andra typer av tätningsmedel kan skada ventilskafttätningen vilket kan medföra att däcktrycket förloras.

Använd inte nödreparationssatsen för punkterat däck som medföljer ert fordon på andra fordon.

Använd inte nödreparationssatsen för punkterat däck för andra syften än att fylla fordonets däck med luft och kontrollera deras tryck.

Använd bara nödreparationssatsen för punkterade däck med 12 V-likström.

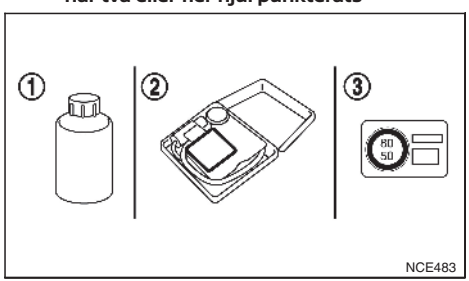
Se till att det inte kommer vatten och damm på nödreparationssatsen för punkterade däck.

Demontera eller modifiera inte nödreparationssatsen för punkterade däck.

Galvanisera inte nödreparationssatsen för punkterade däck.

Använd inte nödreparationssatsen för punkterade däck under följande förhållanden. Kontakta en godkänd återförsäljare, auktoriserad verkstad eller professionell vägassistans.

- **när tätningsmedlet passerat sitt bäst före datum (framgår av dekalen som är fäst på flaskan)**
- **när snittet eller hålet är ca 6 mm (0,25 in) eller längre/större**
- **när skadan befinner sig på däckets sidovägg**
- **när fordonet körts trots betydande däcktryckförluster**
- **när däcket krängts av från fälgens insida eller utsida**
- **när fälgen erhållit skador**
- **när två eller fler hjul punkterats**



Ta fram nödreparationssatsen för punkterat däck

Ta fram nödreparationssatsen från dess förvaringsläge under vänster baksäte. Reparationssatsen består av följande artiklar:

① Flaska med däcktätningsmedel

② Luftkompressor

③ Hastighetsbegränsningsdekal

OBSERVERA

Reservdäck, domkraft och stång medföljer inte som standard modeller som har en nödreparationssats för punkterade däck. Sådan utrustning finns att köpa hos din återförsäljare. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för att skaffa dessa delar. Se "Byte av punkterat hjul (modeller med reservhjul) " tidigare i detta kapitel beträffande användning av domkraftsverktyg och däckbyten.

Innan nödreparationssatsen för punkterat däck används

Om något främmande föremål (t.ex. en skruv eller spik) sitter fast i däcket, ta ej bort det.

Kontrollera tätningsmedlets bäst före datum (framgår av dekalen på flaskan). Använd aldrig ett tätningsmedel som passerat bäst före datum.

Reparera däck

VARNING

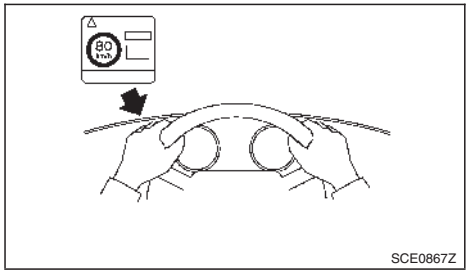
Iaktta följande försiktighetsåtgärder när du använder nödreparationssatsen för punkterade däck.

Det är extremt farligt att svälja föreningen. Drick omedelbart så mycket vatten som möjligt och sök omgående läkare.

Skölj väl med rikligt med vatten om föreningen får kontakt med hud eller ögon. Om irritationen fortsätter söker du omgående en läkare.

Förvara reparationsföreningen utom räckhåll för barn.

Nödreparationsföreningen kan orsaka funktionsfel i däcktryckssensorerna (tillval) och leda till att varningslampan om lågt däcktryck (tillval) tänds. Se till att däcktryckssensorn byts ut snarast möjligt.

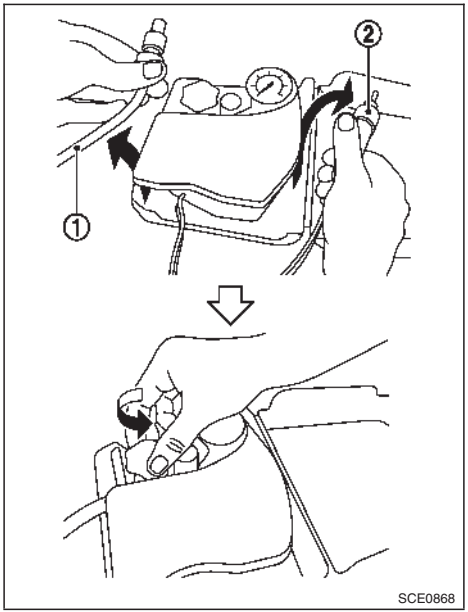


1. Ta av hastighetsbegränsningsdekalen från luftkompressorn* och placera den sedan så att föraren kan se den under körning.

   *: Kompressorns form kan variera beroende på modell.

FÖRSIKTIGHET

Placera inte hastighetsbegränsningsdekalen på rattnavet, hastighetsmätaren eller över varningslamporna.

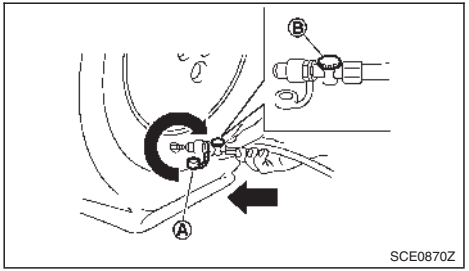


2. Ta ut slangen ① och elkontakten ② ur luftkompressorn. Avlägsna flaskhållarens skruvkork från luftkompressorn.
3. Ta bort korken från däcktätningsmedelsflaskan.

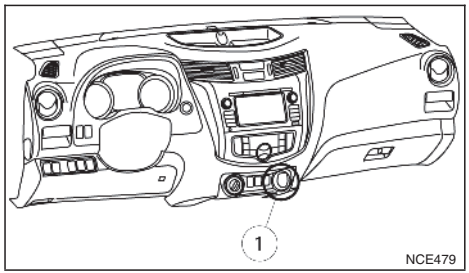
   OBSERVERA

   Lämna flaskans försegling intakt. När flaskan skruvas på flaskhållaren sticks det hål på flaskans försegling.

4. Skruva flaskan på luftkompressorns flaskhållare medurs.
5. Avlägsna däckventilens skruvkork från det punkterade däcket.



6. Avlägsna slangens skyddskork och skruva på kompressorns luftslang Ⓐ ordentligt på däckventilen. Se till att luftkompressorbrytaren befinner sig i läget "OFF" (0) och tryckavluftningsventilen Ⓑ är ordentligt stängd, sätt sedan in luftkompressorns elkontakt i eluttaget i fordonet.



OBSERVERA

Använd eluttaget vid instrumentpanelens nedre del ①.

7. Kontrollera specificerat däcktryck på däckskylten på förarsidans mittstolpe.
8. Vrid tändningslåset till läge ACC. För sedan kompressorbrytaren till läget ON (-) och pumpa upp däcket till det tryck som anges på däckskylten som är fäst på förarsidans mittstolpe, om det går, eller åtminstone till 180 kPa (1,8 bar, 26 psi), för 205R16-däck till 250 kPa (2,5 bar, 36 psi). Stäng av luftkompressorn en stund för att kontrollera däcktrycket med tryckmätaren.

   Om däcket har pumpats upp till ett högre tryck än det specificerade justerar du däckets tryck genom att släppa ut luft ur det med tryckavluftningsventilen. Kalla däcktryck står angivna på däckskylten på förarsidans mittstolpe.

VARNING

För att undvika allvarliga personskador när man använder nödreparationssatsen för punkterat däck.

Fäst kompressorslangen ordentligt i däckets ventil. Om man inte gör det kan tätningsmedlet spruta upp i luften och hamna i dina ögon eller på din hud.

Stå inte direkt bredvid det skadade däcket medan det pumpas upp på grund av bristningsrisken. Om det syns sprickor eller bulor stänger du omedelbart av kompressorn.

FÖRSIKTIGHET

Låt inte kompressorn arbeta mer än 10 minuter. Om däcktrycket inte ökar till det specificerade trycket inom 10 minuter, kan däcket vara så svårt skadat att det inte kan repareras med den här däckreparationssatsen. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

9. När däcktrycket har nått det specificerade värdet ska du stänga tryckavluftningsventilen och stänga av kompressorn. Om däcktrycket inte kan pumpas till det specificerade värdet kan man stänga av luftkompressorn vid minst 180 kPa (1,8 bar, 26 psi), för 205R16-däck 250 kPa (2,5 bar, 36 psi). Ta ut elkontakten ur eluttaget och ta snabbt ut slangen ur däckventilen. Fäst skyddskorken och ventilkorken. Förvara nödreparationssatsen för punkterat däck ordentligt på dess förvaringsplats.

VARNING

För att undvika allvarliga personskador när nödreparationssatsen stuvas undan ska flaskan med tätningsmedel förbli fastskruvad på kompressorn. Om man inte gör det kan tätningsmedlet spruta upp i luften och hamna i dina ögon eller på huden.

10. Kör omgående fordonet i 10 minuter eller 3–10 km (2–6 miles) (om vägförhållandena tillåter) med en hastighet på **80 km/h (50 MPH) eller lägre.**
11. Efter att bilen har körts 10 km (6 miles), eller i 10 minuter, ska du skruva på luftkompressorns luftslang säkert på däckventilen. Kontrollera däcktrycket med tryckmätaren.

    Den temporära reparationen är slutförd om däcktrycket inte fallit.

    Se till att trycket har justerats till den nivå som specificerats på däckskylten före körning.

Om däcktrycket faller under 130 kPa (19 psi):

Kan däcket inte repareras med den här däckreparationssatsen. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Om däcktrycket är 130 kPa (19 psi) eller högre men lägre än det specificerade trycket:

För kompressorbrytaren till läget ON (–) och pumpa däcket upp till det specificerade trycket. Upprepa sedan stegen från 8.

Om trycket sjunker igen, **kan däcket inte repareras med den här reparationssats för punkterade däck**. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

När däcktrycket är det specificerade trycket:

Den temporära reparationen är slutförd.

Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad så snart som möjligt för reparation/byte.

Efter reparation av däck

Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad så snart som möjligt för reparation eller byte av däcket och för en ny flaska med däcktätningsmedel och slang.

FÖRSIKTIGHET

Innan du kör ska du kontrollera att däcktrycket har justerats till det rekommenderade däcktrycket som anges på däcktrycksskylten. Kontrollera däcktrycket tills det tätade däcket har bytts ut.

Kör inte fordonet i högre hastighet än 80 km/h (50 MPH) och det skadade däcket måste bytas ut så snart som möjligt (inom en maximal räckvidd på 200 km (120 miles)). Du ska inte fortsätta köra med fordonet om kraftiga vibrationer, instabilt styrningsbeteende eller ljud uppstår vid körning.

Omedelbart efter att du har använt nödtätningsmedlet för att reparera en mindre punktering ska du ta ditt fordon till en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för att kontrollera och reparera eller byta ut däcket. Nödtätningsmedlet kan inte täta ett punkterat däck permanent. Om man fortsätter använda fordonet utan en permanent däckreparation kan det leda till en krock.

RENAULT rekommenderar att endast originalnödtätningsmedlet från RENAULT som medföljer fordonet används. Andra typer av tätningsmedel kan skada ventilskafttätningen vilket kan medföra att däcktrycket förloras.

VARNING

Felaktig starthjälp kan leda till att batteriet exploderar. Detta i sin tur kan leda till allvarlig personskada eller döden. Det kan också skada fordonet. Var därför noga med att följa instruktionerna i detta avsnitt.

Det finns alltid explosiv vätgas i närheten av batteriet. Håll därför gnistor och lågor på avstånd.

Bär alltid lämpliga skyddsglasögon och ta av ringar, armband och andra smycken när du arbetar på eller i närheten av ett batteri.

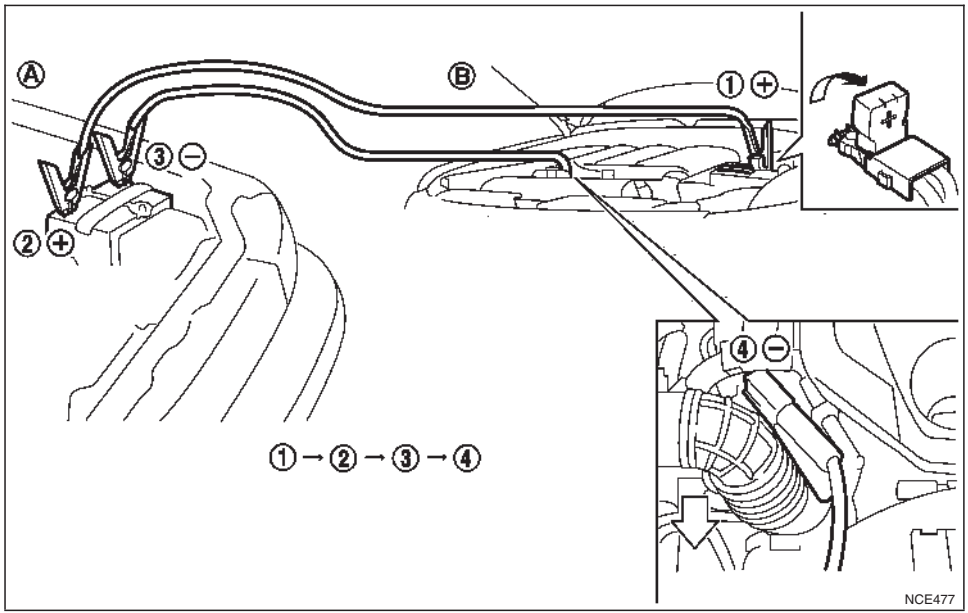
Luta dig aldrig över batteriet när du får starthjälp.

Se till att batterivätska aldrig någonsin kommer i kontakt med ögon, hud, kläder eller målade ytor på fordonet. Batterivätska är en frätande svavelsyra som kan orsaka allvarliga brännskador. Om denna vätska kommer i kontakt med någonting ska du omedelbart spola kontaktytan med rikligt med vatten.

Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

Hjälpstartbatteriet måste ha en märkspänning på 12 volt. Användning av batteri med felaktig spänning kan skada ert fordon.

Försök aldrig ge starthjälp åt ett fruset batteri. Det skulle kunna explodera och orsaka allvarliga personskador.



Modeller med M9T 2,3 dCi-motor

1. Om hjälpstartbatteriet befinner sig i ett annat fordon Ⓐ, ska de två fordonen Ⓐ och Ⓑ placeras så att batterierna hamnar så nära varandra som möjligt.

   FÖRSIKTIGHET

   De två fordonen får inte vidröra varandra.

   Om batteriet till ett fordon Ⓑ som är utrustat med en fjärrnyckel laddas ur kommer rattlåset att låsas och ratten kan inte vridas när tändningslåset står i läge OFF. Förse fordonet med det urladdade batteriet med spänningsmatning via hjälpstartkablarna innan tändningslåset förs till något annat läge än OFF för att låsa upp rattlåset.

2. Dra åt parkeringsbromsen.

3. **Modeller med automatväxellåda (AT):**

   För växelspaken till läge P (parkering).

   Modeller med manuell växellåda (MT):

   För växelspaken till läge N (neutral).

4. Stängs av all onödig strömförbrukande utrustning (strålkastare, värmefläkt, luftkonditionering, etc.).
5. Vrid tändningslåset till läge **OFF**.
6. Avlägsna ventilationslocken från batteriet, om sådana finns.
7. Täck över batteriet med en urvriden fuktig trasa för att minska explosionsrisken.
8. Anslut hjälpstartkablarna i den ordning som illustreras (①, ②, ③, ④).

   FÖRSIKTIGHET

   Anslut alltid pluspol ⊕ till pluspol ⊕ och minuspol ⊖ till karossjord, INTE till batteriets minuspol ⊖.

   Se till att hjälpstartkablarna löper fritt från rörliga delar i motorrummet.

   Säkerställ hjälpstartkablarnas klämmor inte kommer i kontakt med några andra metallföremål.

9. Starta hjälpfordonets Ⓐ motor och låt den gå på tomgång ett par minuter.
10. Tryck ned gaspedalen på hjälpfordonet Ⓐför att rusa motorn och håll ett motorvarvtal på ca 2 000 rpm.
11. Starta motorn på fordonet som erhåller starthjälp Ⓑ på normalt sätt.

FÖRSIKTIGHET

Låt aldrig startmotorn gå längre än 10 sekunder. Om motorn inte startar omgående ställer du tändningslåset i läge "LOCK" och väntar minst 10 sekunder innan ett nytt startförsök görs.

12. Efter det att motorn startats kopplas hjälpstartkablarna försiktigt bort i omvänd ordning mot den illustrerade ordningen (④, ③, ②, ①).
13. Avlägsna och avfallshantera den fuktiga trasan eftersom den kan vara förorenad med frätande batterisyra.
14. Skruva tillbaks ventilationslocken på batteriet, om sådana finns.

KNUFFA IGÅNG FORDONET

Försök inte att starta motorn genom att knuffa igång fordonet.

FÖRSIKTIGHET

Modell med automatväxellåda (AT) kan inte startas genom att man knuffar igång dem. Det kan medföra skador på växellådan.

Modell utrustad med trevägskatalysator får ej knuffas igång. Det kan medföra skador på trevägskatalysatorn.

Modell utrustad med dieseloxidationskatalysator får ej knuffas igång. Det kan medföra skador på katalysatorn.

Försök aldrig få igång motorn genom bogsering. När motorn startar kan fordonet göra ett ryck framåt så att fordonet kolliderar med dragfordonet.

OM MOTORN I DITT FORDON ÖVERHETTAS

VARNING

Fortsätt aldrig att köra om ditt fordon överhettas. Detta kan resultera i motorskador och/eller fordonsbrand.

Öppna aldrig motorhuven om det strömmar ut ånga.

Avlägsna aldrig kylarens eller kylvätskebehållarens lock medan motorn är varm. Om kylarens eller kylvätskebehållarens lock avlägsnas medan motorn är varm, kommer kylvätska som står under tryck, att kastas ut vilket kan leda till allvarliga bränn- eller skållningsskador.

Håll ett betryggande avstånd till fordonet för att förhindra skållning om ånga eller kylvätska strömmar ut från motorn.

Motorkylfläkten kan starta när som helst då kylvätskans temperatur överskrider det förinställda värdet.

Var försiktig så att inte händer, hår, smycken eller kläder kommer i kontakt med eller dras in i kylarfläkten eller drivremmarna.

Om ert fordon överhettas eller om du känner att motorn börjar bli orkeslös, noterar ovanliga oljud, etc., vidtag då följande åtgärder:

1. För på ett säkert sätt bort fordonet från vägens trafikerade del.
2. Slå på varningsblinkers.
3. Dra åt parkeringsbromsen.
4. **Modeller med automatväxellåda:**

   För växelspaken till läge P (parkering).

Modeller med manuell växellåda:

För växelspaken till läge N (neutral).

STÄNG INTE AV MOTORN.

5. Öppna alla fönster.
6. Stäng av luftkonditioneringen. Ställ temperaturvredet på maximal värme och fläktreglaget till högsta fläkthastighet.
7. Stig ur fordonet.
8. Inspektera fordonet visuellt och lyssna efter utströmmande ånga eller kylarvätska från kylaren innan du öppnar motorhuven. Vänta tills du inte längre kan se att någon ånga eller kylvätska strömmar ut innan du fortsätter.
9. Öppna motorhuven.
10. Kontrollera visuellt om motorkylfläkten går.
11. Kontrollera visuellt om kylare och kylarslangar läcker. Stanna motorn om kylfläkten inte är igång eller om det läcker ut kylvätska.
12. När motorn svalnat ska du kontrollera nivån i kylvätskebehållaren medan motorn är igång. **Öppna inte kylaren eller kylvätskebehållarens lock.**
13. Fyll på kylvätska i behållaren vid behov.

Låt en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka/reparera ditt fordon.

Följ nationella bestämmelser vid bärgning av fordonet. Användning av felaktig bärgningsutrustning kan skada ditt fordon. För att säkerställa att fordonet bärgas på ett korrekt, skadefritt och säkert sätt rekommenderar RENAULT att låta professionell vägassistanspersonal utföra bärgningen av fordonet. Det är tillrådligt att vägassistanspersonalen noggrant läser igenom följande avsnitt beträffande försiktighetsåtgärder.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID BÄRGNING

Se till att växellåda, styrinrättning och drivlina är i fullgod kondition inför bärgningen. Om någon enhet är skadad måste fordonet bärgas med en bärgningsvagn eller flakbärgare. (Modell med tvåhjulsdrift (2WD))

RENAULT rekommenderar att bärgningen sker med drivhjulen lyfta från marken. (Modell med tvåhjulsdrift (2WD))

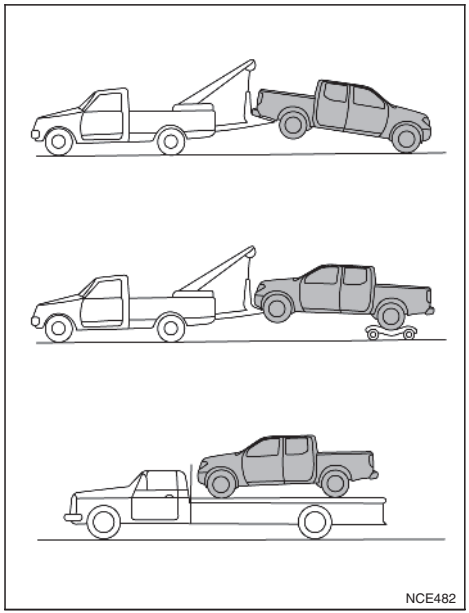
För bärgning/bogsering av ett fordon med automatväxellåda, **MÅSTE** en lämplig bogseringsvagn placeras under drivhjulen på det fordon som bogseras. Följ alltid dolly-tillverkarens anvisningar och rekommendationer vid användning.

Fäst alltid säkerhetskedjor innan bärgningen påbörjas.

Bogsera aldrig en fyrhjulsdriven (4WD) modell med något av hjulen på marken eftersom det kan leda till allvarliga och kostsamma skador på drivlinan.

BÄRGNING REKOMMENDERAD AV RENAULT

Bogsering av modeller med tvåhjulsdrift (2WD)



Framhjulen på marken:

1. Tryck tändningslåsknappen till läge ON och stäng av alla tillbehör.
2. Fäst ratten i läge för körning rakt fram med ett rep eller liknande.
3. För växelspaken till läge N (neutral).
4. Frigör parkeringsbromsen.
5. Fäst säkerhetskedjor innan fordonet bärgas.

Bakhjulen på marken:

RENAULT rekommenderar att du använder bärgningsvagn under bakhjulen vid bärgning eller att fordonet placeras på en flakbärgare, så som i illustrationen.

FÖRSIKTIGHET

Bogsera aldrig modeller med automatväxellåda med bakhjulen lyfta från marken. Det leder till allvarliga och kostsamma skador på kraftöverföringen.

Modeller med manuell växellåda:

Utför följande procedurer om det blir nödvändigt att bärga ett fordon med bakhjulen på marken.

FÖRSIKTIGHET

Observera följande begränsningar av körsträcka och hastighet vid bärgning.

Hastighet: under 50 km/h (30 MPH)

Avstånd: mindre än 65 km (40 miles)

1. Tryck tändningslåsknappen till läge ON och stäng av alla tillbehör.
2. För växelspaken till läge N (neutral).
3. Frigör parkeringsbromsen.
4. Fäst säkerhetskedjor innan fordonet bärgas.

Samtliga fyra hjul på marken:

RENAULT rekommenderar att fordonet placeras på en flakbärgare, så som illustrationen visar.

FÖRSIKTIGHET

Bärga aldrig modeller med automatväxellåda med alla fyra hjulen på marken. Det leder till allvarliga och kostsamma skador på drivlinan.

Modeller med manuell växellåda:

Om du måste bogsera ett fordon med alla fyra hjulen på marken, gör så här:

FÖRSIKTIGHET

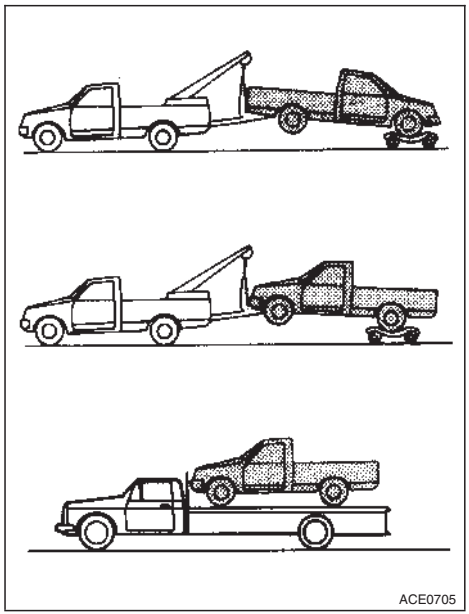
Bärga aldrig modeller med manuell växellåda baklänges med alla fyra hjulen på marken.

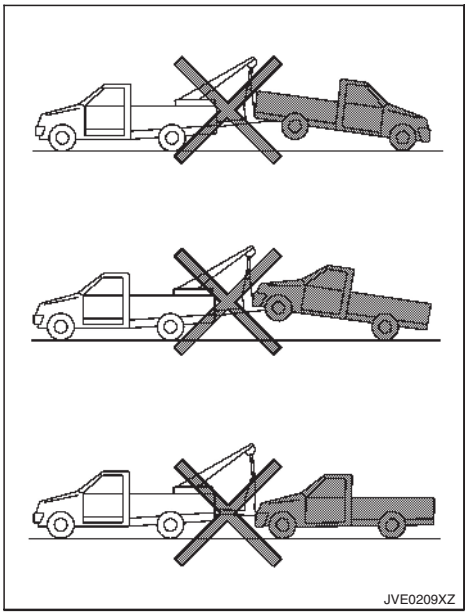
Observera följande begränsningar av körsträcka och hastighet vid bärgning.

- **Hastighet: under 50 km/h (30 MPH)**
- **Avstånd: mindre än 65 km (40 miles)**

1. Tryck tändningslåsknappen till läge ON och stäng av alla tillbehör.
2. För växelspaken till läge N (neutral).
3. Frigör parkeringsbromsen.

Bogsering av modeller med fyrhjulsdrift (4WD)



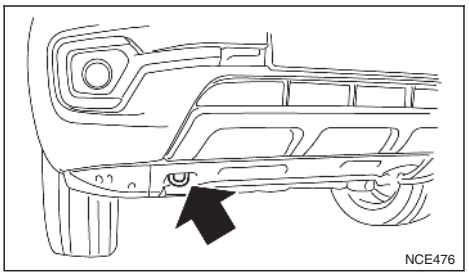


RENAULT rekommenderar att fordonet bärgas med alla hjulen lyfta från marken så som visas eller att fordonet placeras på en flakbärgare.

FÖRSIKTIGHET

Bogsera aldrig fyrhjulsdrivna modeller med något av hjulen på marken. Det leder till allvarliga och kostsamma skador på drivlinan.

Frigöring av fastkört fordon



VARNING

Tillåt aldrig att någon befinner sig i närheten av bogserlinan under bogsering.

Låt aldrig hjulen spinna med hög fart. Detta skulle kunna få dem att explodera vilket i sin tur kan resultera i allvarlig personskada. Delar av fordonet skulle också kunna överhettas och komma till skada.

Om fordonets däck kör fast i sand, snö eller lera och fordonet inte kommer loss utan hjälp, använd bärgningsöglan.

Använd enbart bärgningsöglan. Fäst inte draganordningen i någon annan del av karossen. Annars kan karossen skadas.

Använd bärgningsöglan endast för att dra loss ett annat fordon. Bogsera aldrig ett fordon enbart med bärgningsöglan.

Bärgningsöglan är under mycket hög belastning då den används för att lossa ett fastkört fordon.

Dra alltid draganordningen rakt ut från fordonet.
Dragbelasta aldrig bärgningsöglan i sidled.

FÖRSIKTIGHET

Spänn bogserlinan långsamt och försiktigt så att den inte går av.

7 Utseende och skötsel

Rengöra utvändigt ... 7-2
Tvätta ... 7-2
Borttagning av fläckar ... 7-2
Vaxning ... 7-3
Glas ... 7-3
Underrede ... 7-3
Fälgar ... 7-3
Aluminiumfälgar ... 7-3
Sidosteg ... 7-3
Förkromade delar ... 7-3
Rengöring invändigt ... 7-4
Luftfräschare ... 7-4
Golvmattor ... 7-4
Glas ... 7-4
Säkerhetsbälten ... 7-5
Rostskydd ... 7-5
Vanliga faktorer som bidrar till korrosion på fordon ... 7-5
Även miljöfaktorer påverkar graden av korrosion ... 7-5
Hur du skyddar fordonet mot rost ... 7-5

För att bevara fordonets utseende är det viktigt att du sköter om det.

Parkera så ofta som möjligt fordonet i ett garage eller ett övertäckt område för minska risken för skador på lackeringen.

När det är nödvändigt att parkera utomhus ska du parkera på skuggig plats eller skydda fordonet med överdrag. **Var försiktig så att du inte repar lackeringen när du lägger på eller tar av chassiöverdraget.**

TVÄTTA

I följande fall ska du snarast möjligt tvätta fordonet för att skydda lackeringen:

Efter nederbörd i form av surt regn som kan orsaka lackskador.

Efter körning i saltbemängd luft i kustområden som kan orsaka rostangrepp.

När föroreningar som sot, fågelspillning, trädsav, metallpartiklar eller insekter hamnat på de lackerade ytorna.

När det bildas lager av damm eller smuts på lackeringen.

1. Tvätta fordonet med en våt svamp och rikligt med vatten.
2. Rengör fordonet försiktigt men grundligt med en mild tvållösning, bilschampo eller vanligt handdiskmedel blandat med rent, ljummet (aldrig hett) vatten.

   FÖRSIKTIGHET

   Tvätta inte fordonet med stark hushållssåpa, starka kemiska rengöringsmedel, bensin eller lösningsmedel.

   Tvätta inte fordonet i direkt solsken eller när karossen är varm eftersom lackeringen kan få vattenfläckar.

   Undvik användning av luddiga eller grova trasor som till exempel tvättvantar. Var försiktig vid borttagning av sammanpressad smuts eller andra främmande ämnen så att inte lackeringen repas eller skadas.

   Lås alla dörrar innan du kör igenom en automatisk biltvätt. Om dörrarna låses förhindrar det att tanklocket öppnas och skadas.
3. Skölj fordonet grundligt i rikligt med rent vatten.
4. Använd ett fuktat sämskskinn för att torka de lackerade ytorna och undvika att det bildas vattenfläckar.

När du tvättar fordonet ska du se upp med följande:

Dörröppningar, karossfogar och kantbockningar på dörrar, luckor och motorhuv är särskilt utsatta för vägsalt och dess effekter. Därför måste dessa områden rengöras regelbundet.

Se till att inte dräneringshålen i dörrarnas nedre hörn är tilltäppta.

Spruta vatten på underredet och i hjulutrymmena så att smuts lossnar och/eller vägsalt sköljs av.

ETIKETTER, DEKALER, RÄNDER OCH BILDER (i förekommande fall)

Tänk på följande för att hålla den premium anodiserade finishen på bilens personliga dekaler, ränder och bilder i bästa skick:

Tvätta endast ytan för hand med ett pH-neutralt rengöringsmedel.

Använd inte en automatisk biltvätt.

Använd inte kemikalier (slipmedel, polermedel, bensin, vax, skyddsmedel, frätande lösningar osv.).

Tvätta fordonet så fort som möjligt om det finns insekter, fågelspillning, sot eller metallpartiklar på lacken.

Om du vidrör den anodiserade finishen med bara händer eller om den får märken av vägolja (tjära osv.) kan den anodiserade finishen försämras. Tvätta bort smuts från fordonet med en våt mikrofiberduk och rikligt med rent vatten.

Undvik att parkera fordonet under träd och avlägsna eventuell sav så fort som möjligt.

Tvätta försiktigt etiketter med en ren svamp. Tvätta inte med en högtryckstvätt.

BORTTAGNING AV FLÄCKAR

Ta snarast möjligt bort tjär- och oljefläckar, industridamm, insekter och trädsav från lacken för att undvika varaktiga skador eller fläckar. Hos en godkänd återförsäljare och i alla butiker med biltillbehör finns det särskilda rengöringsprodukter för detta.

VAXNING

Regelbunden vaxning skyddar de lackerade ytorna och bidrar till att bibehålla nybilsutseendet.

Efter vaxning rekommenderas polering för att avlägsna vaxrester som annars kan ge fordonet ett ”väderbitet'” utseende.

En godkänd återförsäljare kan hjälpa dig att välja lämpliga vaxprodukter.

FÖRSIKTIGHET

Tvätta ert fordon noga och fullständigt innan de lackade ytorna vaxas.

Följ alltid tillverkarens anvisningar som medföljer vaxprodukten.

Använd inte vax som innehåller slipmedel, rubbing eller rengöringsmedel som kan skada ytfinishen.

Maskinbearbetning eller aggressiv polering av baslack-/klarlackskiktet göra ytan matt eller lämna efter sig virvelmärken.

GLAS

Använd rengöringsmedel för glas till att ta bort rök- och dammbildning från glasytorna. Det är normalt att glaset täcks av en tunn film när fordonet stått parkerat i solsken. Med rengöringsmedel för glas och en mjuk trasa tar du enkelt bort filmen.

UNDERREDE

I regioner där vägsalt används för halkbekämpning vintertid, är det nödvändigt att rengöra fordonets underrede regelbundet för att förhindra att smuts och saltavlagringar bildas som påskyndar rostangrepp på underrede och hjulupphängning.

Före vintersäsong och återigen på våren måste underredsbehandlingen kontrolleras och om nödvändigt upprepas.

FÄLGAR

Tvätta fälgarna samtidigt som du tvättar fordonet så att de behåller sitt utseende.

Passa på att tvätta insidan på fälgarna när du byter hjul eller tvättar fordonets underrede.

Använd inte slipande rengöringsmedel när du tvättar fälgarna.

Kontrollera regelbundet om fälgarna är skadade eller korroderade. Detta kan orsaka tryckförlust i däcken eller skador på vulsten.

RENAULT rekommenderar att fälgarna vaxas som skydd mot vägsalt i områden där sådant används.

ALUMINIUMFÄLGAR

Tvätta hjulen regelbundet med en svamp som fuktats i mild tvållösning, särskilt på vintern i områden där salt används. Saltresterna från vägen kan missfärga hjulen om de inte tvättas bort regelbundet.

FÖRSIKTIGHET

Följ anvisningarna nedan för att undvika fläckar eller missfärgning av fälgarna:

Använd inte rengöringsmedel som innehåller tillsatser av syror eller alkalier för att rengöra fälgarna.

Applicera inte fälgrengöringsmedel på fälgarna då de är varma. Fälgarna ska hålla samma temperatur som omgivande luft.

Skölj fälgarna grundligt för att avlägsna allt rengöringsmedel inom 15 minuter efter det att rengöringsmedlet har applicerats.

SIDOSTEG

FÖRSIKTIGHET

När du rengör sidostegen ska du följa instruktionerna nedan:

Använd inte rengöringsmedel som innehåller tillsatser av syror eller alkalier för att rengöra sidostegen. Starka syror eller alkalier kan skada sidostegens yta.

Skölj sidostegen grundligt för att avlägsna allt rengöringsmedel inom 15 minuter efter det att rengöringsmedlet har applicerats.

FÖRKROMADE DELAR

Rengör regelbundet alla förkromade delar med ett icke frätande polermedel för krom så att ytans finish kan bibehållas.

Ta då och då bort damm från den inre panelen, plastdelar och säten med hjälp av en dammsugare eller en mjuk borste. Torka av vinyl- och läderytor med en ren, mjuk trasa som fuktats i mild såplösning och torka sedan av med en torr, mjuk trasa.

Regelbunden vård och rengöring är nödvändig för att lädret ska se snyggt ut.

Innan du använder impregnering för klädseln ska du läsa tillverkarens rekommendationer. Vissa sådana skydd innehåller kemikalier som kan sätta fläckar på sätesmaterialet eller bleka det.

Använd en mjuk trasa fuktad med endast vatten för att rengöra mätar- och instrumentglasen.

FÖRSIKTIGHET

Använd aldrig lösningsmedel, thinner eller liknande produkter.

Små smutspartiklar kan vara repande och skadliga för läderytorna, dessa bör därför avlägsnas omedelbart. Använd inte sadeltvål, bilvaxer, polermedel, rengöringsvätskor av olja, lösningsmedel eller ammoniakbaserade rengöringsmedel eftersom dessa kan skada lädrets yta.

Använd aldrig skyddsklädsel som inte rekommenderas av tillverkaren.

Använd inte rengöringsmedel för glas eller plast på mätare eller instrumentglas. Detta kan skada glaset.

LUFTFRÄSCHARE

De flesta luftfräscharna använder ett lösningsmedel som kan påverka fordonets interiör. Om du använder en luftfräschare ska du vidta följande försiktighetsåtgärder:

Luftfräschare av hängande typ kan orsaka permanent missfärgning när de kommer i kontakt med ytor i fordonets interiör. Placera luftfräscharen på en plats där den kan hänga fritt och inte kommer i kontakt med ytor i interiören.

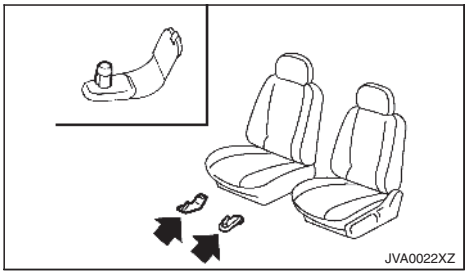
Luftfräschare i form av en vätska snäpps vanligtvis fast på ventilerna. Dessa produkter kan orsaka omedelbar skada och missfärgning när den spills på ytor i interiören.

Läs och följ tillverkarens instruktioner noggrant innan du använder luftfräschare.

GOLVMATTOR

Användning av golvmattor (tillval) bidrar till att golvet i ditt fordon håller längre och att det blir lättare att rengöra kupéutrymmet. Men oavsett vilka mattor som används ska du se till att de passar till din bil och ligger rätt i fotutrymmet så att de inte kommer i kontakt med pedalerna. Mattorna bör rengöras regelbundet och bytas ut om de är utslitna.

Stöd för utplacering av golvmattor



Exempel:

Den här bilen är utrustad med mattkonsoler som är till hjälp vid utplaceringen av golvmattorna.

Passa in mattan genom att placera den på golvet så att mattkonsolens krok förs igenom golvmattans genomföringshål samtidigt som den centreras i fotutrymmet.

Kontrollera regelbundet att mattorna är korrekt inpassade.

GLAS

Använd rengöringsmedel för glas till att ta bort rök- och dammbildning från glasytorna. Det är normalt att glaset täcks av en tunn film när fordonet stått parkerat i solsken. Med rengöringsmedel för glas och en mjuk trasa tar du enkelt bort filmen.

FÖRSIKTIGHET

Vid rengöring av rutornas insida ska du inte använda slipande rengöringsmedel eller klorinbaserade, desinficerande rengöringsmedel. Dessa kan skada elektriska ledare så som radions antennelement eller bakrutans defrosterelement.

SÄKERHETSBÄLTEN

VARNING

Låt inte fuktiga säkerhetsbälten rullas upp i bältesrullen.

Använd aldrig blekmedel, färgmedel eller kemiska lösningsmedel för rengöring av säkerhetsbältena eftersom dessa allvarligt kan skada väven i bältena.

Säkerhetsbältena kan rengöras genom att du torkar av dem med en svamp fuktad i mild tvållösning.

Låt bältena torka fullständigt i skugga innan du använder dem igen. (Se "Säkerhetsbälten" i avsnittet "1. Säkerhet — säten, säkerhetsbälten och krocksäkerhetssystem".)

VANLIGA FAKTORER SOM BIDRAR TILL KORROSION PÅ FORDON

Ansamling av fuktbevarande smuts och skräp i chassidelar, håligheter och andra ställen.

Skada på lackering och andra skyddsbeläggningar som orsakats av grus och stenskott eller mindre sammanstötningar.

ÄVEN MILJÖFAKTORER PÅVERKAR GRADEN AV KORROSION

Fukt

Ansamlingar av sand, smuts och vatten på golvet i fordonet kan påskynda rostangreppen. Våta golvmattor kan inte torka ut ordentligt i fordonet. De ska avlägsnas från fordonet och torkas ut helt för att undvika att golvplåten angrips av rost.

Relativ fuktighet

Rostangrepp påskyndas i områden med hög relativ luftfuktighet.

Temperatur

Höga temperaturer påskyndar rostangreppen i de områden som inte är välventilerade.

Rostangrepp påskyndas även i områden där temperaturerna ligger över fryspunkten.

Luftförorening

Industriföroreningar, saltbemängd luft i kustområden och omfattande användning av vägsalt kommer att påskynda korrosionsprocessen. Vägsaltet påskyndar även nedbrytningen av fordonets lackskikt.

HUR DU SKYDDAR FORDONET MOT ROST

Tvätta och vaxa fordonet ofta så att det alltid är rent.

Kontrollera alltid om det finns mindre skador på målade ytor och om det gör det ska du reparera dessa snarast möjligt.

Håll dräneringshålen längst ner på dörrarna öppna för att förhindra vattensamlingar.

Kontrollera om det finns ansamlingar av sand, smuts eller salt på fordonets underrede. Om så är fallet ska du snarast möjligt tvätta bort dessa med vatten.

FÖRSIKTIGHET

Avlägsna aldrig smuts, sand eller annat skräp från passagerarutrymmet genom att spola med slang. Avlägsna smuts med en dammsugare.

Låta aldrig vatten eller andra vätskor komma i kontakt med elektroniska komponenter inuti fordonet eftersom dessa då kan skadas.

Kemikalier som används för avisning på vägar är extremt korrosiva. De påskyndar korrosion och försämring av underredeskomponenter som avgassystem, bränsle- och bromsledningar, bromskablar, golvplåt och vingar.

På vintern måste därför underredet rengöras med jämna mellanrum.

För extra skydd mot rost och korrosion, vilket kan behövas i vissa områden, kan du rådfråga en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

ANTECKNINGAR

8 Underhåll och gör-det-själv

Underhållsbehov 8-2
Schemalagt underhåll 8-2
Allmänt underhåll 8-2
Serviceverkstäder 8-2
Allmänt underhåll 8-2
Förklaring av allmänna underhållspunkter 8-2
Försiktighetsåtgärder vid underhåll 8-4
Kontrollpunkter i motorrummet 8-5
Motorkylsystem 8-5
Kontroll av kylvätskenivå 8-5
Byte av kylvätska 8-5
Motorolja 8-6
Kontroll av oljenivå 8-6
Byte av motorolja och oljefilter 8-6
Värna om miljön 8-6
AdBlue®-behållare (tillval för modeller med dieselmotor) 8-7
Påfyllning av AdBlue®-behållaren 8-7
Drivrem 8-7
Olja för automatväxellådor (ATF) (tillval) 8-8
Modeller med automatisk 7-växlad växellåda (AT) 8-8
Styrservovätska 8-8
Bromsar 8-8
Kontroll av parkeringsbroms 8-8
Kontroll av färdbroms 8-8
Bromskraftförstärkare 8-9
Bromsvätska 8-9
Kopplingsvätska (tillval) 8-10
Spolarvätska 8-11
Batteri 8-12
Fordonsbatteri 8-12
Fjärrkontrollens batteri (tillval) 8-13
Batteri till fjärrnyckel (tillval) 8-14
Luftrenarfilter 8-15
Torkarblad 8-15
Vindrutetorkarblad 8-15
System med variabel spänningsreglering (tillval) 8-17
Säkringar 8-17
Motorrum 8-17
Passagerarutrymme 8-18
Belysning 8-20
Strålkastare 8-20
Utvändig belysning 8-21
Invändig belysning 8-22
Ljusens placering 8-23
Däck och fälgar 8-26
Däcktryck 8-26
Typer av däck 8-26
Snökedjor 8-27
Hjulrotation 8-27
Slitage och skador på däck 8-27
Däckens ålder 8-28
Att byta däck och fälgar 8-28
Hjulbalans 8-28
Reservhjul 8-28

Ett visst dagligt och regelbundet underhåll är viktigt för att ditt fordon ska förbli i gott mekaniskt skick liksom för att bevara motorprestanda och avgasfunktioner.

Det är ägarens ansvar att både det specificerade underhållet, så väl som det allmänna underhållet, utförs.

Som ägare är du den enda som kan se till att fordonet får det underhåll och den skötsel som krävs.

SCHEMALAGT UNDERHÅLL

De schemalagda underhållspunkterna finns samlade och beskrivna i den separata broschyren Garantiinformation och underhåll. Stäm av med häftet för att säkerställa att nödvändigt underhåll utförs på ert fordon med regelbundna intervall.

ALLMÄNT UNDERHÅLL

Allmänt underhåll omfattar sådant som normalt ska kontrolleras vid daglig användningen av fordonet. Det är viktigt att dessa kontroller utförs om ditt fordon ska fortsätta fungera normalt. Det är ditt ansvar som ägare att se till att dessa underhållspunkter utförs med den regelbundenhet som anges.

Det krävs ett minimum av tekniska kunskaper och endast ett fåtal vanliga fordonsverktyg för att utföra det allmänna underhållet och kontrollerna.

Underhåll och översyn kan utföras av dig själv, en auktoriserad mekaniker eller om du så föredrar, hos en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

SERVICEVERKSTÄDER

Om underhållsservice fordras eller om fordonet uppvisar något fel bör det kontrolleras och justeras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Vid normal daglig körning ska regelbundet allmänt underhåll utföras så som anges i detta avsnitt. Om du upptäcker ovanliga ljud, vibrationer eller lukter ska du så snart som möjligt undersöka orsaken eller låta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad göra det. Dessutom bör du meddela en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om du tror att det kommer att krävas en reparation.

Innan kontroller eller underhållsarbete utförs, läs informationen i “Försiktighetsåtgärder vid underhåll” senare i detta kapitel.

FÖRKLARING AV ALLMÄNNA UNDERHÅLLSPUNKTER

Ytterligare information om punkter med en asterisk “*” hittar du senare i avsnittet.

Fordonets utsida

De underhållspunkter som listas här ska utföras med viss regelbundenhet om inget annat anges.

Dörrar och motorhuv:

Kontrollera att alla dörrar och motorhuv öppnas och stängs utan problem samt baklucka. Se även efter att alla låsmekanismer låser säkert. Smörj vid behov. Se till att den sekundära spärrhaken hindrar motorhuven från att öppnas helt när den primära haken släpper. Vid körning i områden där man använder vägsalt eller andra korrosiva ämnen ska smörjningen kontrolleras mer regelbundet.

Belysning*:

Rengör strålkastarna regelbundet. Se till att strålkastare, bromsljus, bakljus, blinkers och andra lampor fungerar som de ska och är rätt monterade. Kontrollera även strålkastarnas ljusviddsreglering.

Däck*:

Kontrollera däcktrycken ofta med en däcktrycksmätare och alltid före en längre resa. Kontrollera och justera alla däcktryck, inklusive reservhjulets, till specificerade tryck. Kontrollera noga att de inte är skadade eller onormalt slitna.

Däckrotation*:

Om fram- och bakhjulen för tvåhjulsdrift (2WD) är av samma storlek ska däcken roteras var 10 000 km (6 000 miles). Däck märkta med rotationsriktning kan endast roteras mellan fram och bak. Se till att pilens riktning överensstämmer med däckens rullriktning efter att däckrotationen är slutförd.

Om fram- och bakhjulen för fyrhjulsdrift (4WD/AWD) är av samma storlek ska däcken ska roteras var 5 000 km (3 000 miles). Däck märkta med rotationsriktning kan endast roteras mellan fram och bak. Se till att pilens riktning överensstämmer med däckens rullriktning efter att däckrotationen är slutförd.

Om framhjulen är av en annan storlek än bakhjulen: däcken kan inte roteras.

Tidpunkten för däckrotation kan variera beroende på dina körvanor och vägunderlaget.

Hjulinställning och balansering:

Om fordonet drar åt något håll under körning på en rak, jämn väg eller om ni upptäcker ojämnt eller onormalt däckslitage, kan det föreligga ett behov av att utföra en hjulinställning. Om ratten eller sätet vibrerar under körning under normala förhållanden i landsvägshastighet, kan det föreligga ett behov av att utföra en hjulbalansering.

Vindruta:

Rengör vindrutan regelbundet. Kontrollera vindrutan var 6:e månad eller oftare med avseende på sprickor eller andra skador. Reparera vid behov.

Torkarblad*:

Kontrollera om det finns sprickor eller förslitningar om de inte fungerar ordentligt. Byt ut vid behov.

Fordonets insida

De underhållspunkter som listas här ska kontrolleras regelbundet, som till exempel när du gör periodiskt underhåll, rengör fordonet etc.

Gaspedal:

Kontrollera att pedalrörelsen är mjuk och att den inte är kärvande eller löper trögt. Håll golvmattorna borta från pedalen.

Bromspedal*:

Kontrollera att pedalrörelsen är mjuk och att pedalen uppnår rätt avstånd från golvmattan när den trycks ned helt. Kontrollera bromskraftförstärkarens funktion. Se till att hålla golvmattorna borta från pedalen.

Parkeringsbroms*:

Kontrollera regelbundet parkeringsbromsens funktion. Kontrollera att spakens (tillval) eller pedalens (tillval) slaglängd är korrekt. Kontrollera även att fordonet hålls helt stillastående i en relativt brant backe då endast parkeringsbromsen är ansatt.

Säkerhetsbälten:

Kontrollera att alla delar av systemet för säkerhetsbälten (t.ex. spännen, fästpunkter, justeringsanordningar och bältesrullar) fungerar ordentligt och smidigt, och att de är säkert monterade. Kontrollera om det finns hack, fransar, slitage eller skador på bältesväven.

Ratt:

Kontrollera om rattens styrskick har förändrats, som till exempel överdrivet fritt spel, hård styrning eller ovanliga ljud.

Varningslampor och ljudsignaler:

Kontrollera att alla varningslampor och ljudsignaler fungerar normalt.

Defroster för vindrutan:

Kontrollera att luften leds ut från defrostermunstyckena med ett normalt flöde då värmaren eller luftkonditioneringen används.

Vindrutetorkare och -spolare*:

Kontrollera att torkare och spolare fungerar som de ska och att torkarna inte efterlämnar ränder.

Under motorhuven och fordonet

Underhållspunkterna listade här ska kontrolleras regelbundet (t.ex. varje gång du kontrollerar motoroljenivån eller tankar fordonet).

Batteri (förutom underhållsfria batterier)*:

Kontrollera vätskenivån i respektive battericell. Den ska ligga mellan strecken <UPPER> och <LOWER>. Fordon som används vid höga temperaturer eller under svåra förhållanden kräver mer frekventa kontroller av batterivätskenivån.

Broms-(och kopplings-)vätskenivå(er)*:

För modell med manuell växellåda; se till att nivåerna för broms- och kopplingsvätska ligger mellan strecken <MAX> och <MIN> på respektive behållare.

Förutom för modell med manuell växellåda: se till att bromsvätskenivån befinner sig mellan strecken <MAX> och <MIN> på behållaren.

Kylarvätskans nivå*:

Kontrollera nivån på kylarvätskan när motorn är kall. Se till att kylvätskenivån ligger mellan markeringarna <MAX> och <MIN> på behållaren.

Motordrivrem/motordrivremmar*:

Se till att drivrem/-mar inte har fransats, slitits ut, spruckit eller förorenats med olja.

Motoroljenivå*:

Kontrollera nivån när du parkerat (på ett jämnt underlag) och stängt av motorn.

Vätskeläckage:

Kontrollera under fordonet med avseende på bränsle-, olje-, vatten- eller annat vätskeläckage, då det stått parkerat en tid. Vatten som droppar från luftkonditioneringen efter användning är helt normalt. Om du skulle upptäcka läckage eller en påtaglig doft av bränsleångor, ska orsaken undersökas och åtgärdas omgående.

Servooljans nivå och ledningar*:

Kontrollera nivån när vätskan är kall och motorn är avstängd. Kontrollera ledningarna så att de är ordentligt anslutna, och så att det inte finns läckor eller sprickor.

Vindrutespolarvätska*:

Kontrollera att det finns tillräckligt mycket vätska i behållaren.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID UNDERHÅLL

När du utför inspektions- eller underhållsarbeten på fordonet ska du alltid se till att förhindra skador på dig själv eller fordonet. Här kommer några allmänna försiktighetsåtgärder som du ska följa noga.

VARNING

Parkera på ett jämnt underlag, dra åt parkeringsbromsen ordentligt och blockera hjulen så att inte fordonet kommer i rullning. För växelspaken till läge P (parkering) (AT-modell) eller för växelspaken till läge N (neutral) (MT-modell).

Se till att tändningen är i läge LOCK innan några delar byts eller repareras.

Utför inget arbete under motorhuven när motorn är varm. Stäng alltid av motorn och vänta tills den svalnat.

Om du måste arbeta med motorn igång ska du hålla händer, kläder, hår och verktyg borta från fläktar som är i rörelse, remmar och andra rörliga delar.

Det rekommenderas att fästa eller ta av löst hängande plagg och ta av smycken så som ringar, klockor, halskedjor, etc. innan du påbörjar arbetet på ditt fordon.

Om du måste låta motorn gå i ett slutet utrymme som ett garage, ska du se till att det är välventilerat och att avgaserna kan ledas bort.

VISTAS ALDRIG UNDER ETT FORDON SOM HÅLLS UPPLYFT AV EN DOMKRAFT.

Håll röktyg, öppna lågor och gnistor på avstånd från bränsle och batteri.

Anslut eller frånkoppla aldrig vare sig batteriet eller någon komponentkontakt med transistorer när tändningen är i läge ON.

Ditt fordon är utrustat med en automatisk motorkylfläkt. Den kan utan förvarning starta när som helst, trots att motorn är avstängd och tändningen är i läge OFF. För att undvika skador ska du därför alltid koppla från batteriets minuskabel innan du börjar arbeta i närheten av fläkten.

Bär alltid skyddsglasögon när arbete utförs på fordonet.

Lämna aldrig något kontaktdon för motor- eller transmissionsrelaterad komponent oansluten medan tändningslåset vrids till läge ON.

Undvik hudkontakt med använd motorolja och kylvätska. Felaktigt avfallshanterad motorolja, kylvätska och/eller andra fordonsvätskor utgör en fara för miljön. Följ alltid gällande bestämmelser och miljölagstiftning för avfallshantering av förbrukade fordonsvätskor.

Här i avsnittet " Underhåll och gör-det-själv" ges endast anvisningar för de åtgärder som är relativt enkla för ägaren att själv utföra.

Du ska vara medveten om att ofullständig eller felaktig service kan resultera i driftproblem eller omåttliga utsläpp och kan påverka garantin. **Om du är tveksam avseende någon service ska du låta den utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.**

KONTROLLPUNKTER I MOTORRUMMET

För en översikt över motorrummet, se "Motorrum" i avsnittet "0. Illustrerad innehållsförteckning".

MOTORKYLSYSTEM

VARNING

Avlägsna aldrig kylarens eller kylvätskebehållarens lock då motorn är varm. Allvarliga brännskador kan orsakas av att kylvätska under högt tryck kastas ut från kylaren. Vänta tills motorn och kylaren har svalnat.

Kylarvätskan är giftig och ska förvaras omsorgsfullt i märkta behållare och utom räckhåll för barn.

Motorkylsystemet har fyllts med kylvätska av hög kvalitet på fabriken, för året-runt-bruk och innehåller frostskyddsvätska. Frostskyddsvätskan innehåller rost- och korrosionshämmande tillsatser, därför är det inte nödvändigt att fylla på några ytterligare kylvätsketillsatser.

FÖRSIKTIGHET

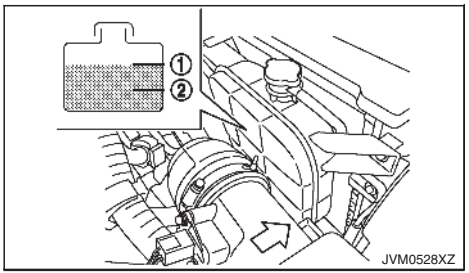
Använd aldrig kylvätsketillsatser, som tätningsmedel för kylare. Tillsatser kan täppa igen kylsystemet och skada motorn, växellådan och/eller kylsystemet.

När du fyller på eller byter kylvätska ska du se till att använda rätt blandningsförhållande. Exempel på blandningsförhållandet mellan kylvätska och vatten visas i följande tabell:

Yttertemperaturernedtill		Motorkylvätska (koncentrerad)	Avmineraliserat eller destillerat vatten
°C	°F		
–35	–30	50 %	50 %

Kylaren är försedd med ett trycklock. För att undvika motorskador ska endast originalkylarlock från RENAULT eller likvärdigt användas om locket måste bytas.

KONTROLL AV KYLVÄTSKENIVÅ



M9T 2,3 dCi-motor

Kontrollera kylvätskenivån i behållaren då motorn är kall. Om kylvätskenivån befinner sig under <MIN>-nivån ②, ska du fylla på kylvätska upp till <MAX>-nivån ①. Om behållaren är tom ska du kontrollera nivån på kylvätskan i kylaren **när motorn är kall.** Om mängden kylvätska i kylaren är otillräcklig fylls kylvätska på i kylaren upp till påfyllningsöppningen och kylvätskebehållaren fylls upp till <MAX>-nivån ①. Skruva på och dra åt kylvätskebehållarens lock ordentligt när du fyllt på kylvätska.

Om kylvätska behöver fyllas på ofta ska du låta få systemet undersökt av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

BYTE AV KYLVÄTSKA

Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om byte behövs.

Större reparationer på kylsystemet ska utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad. Serviceprocedurerna kan du hitta i tillämplig servicehandledning.

Felaktig service kan medföra minskad värmarprestanda och motoröverhettning.

VARNING

För att undvika skållningsskador får kylvätskan aldrig bytas medan motorn är varm.

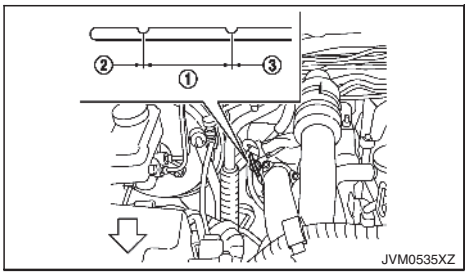
Avlägsna aldrig kylarens eller kylvätskebehållarens lock då motorn är varm. Allvarliga brännskador kan orsakas av vätska under högt tryck som tänger ut från kylaren.

Undvik direkt hudkontakt med använd kylvätska. Om vätskan ändå kommer i kontakt med huden ska du snarast tvätta grundligt med tvål eller handrengöringsmedel och rikligt med vatten.

Håll kylvätskan utom räckhåll för barn och husdjur.

Använd kasserad kylvätska ska avfallshanteras på ett korrekt sätt. Kontrollera lokala bestämmelser.

KONTROLL AV OLJENIVÅ



M9T 2,3 dCi-motor

1. Parkera fordonet på ett jämnt underlag och ansätt parkeringsbromsen.
2. Starta motorn och varmkör den tills den uppnår normal drifttemperatur (ca 5 minuter).
3. Stanna motorn.
4. Vänta minst 15 minuter så att oljan hinner rinna tillbaka till oljetråget.
5. Ta ut mätstickan och torka ren den.
6. För tillbaks oljestickan hela vägen.
7. Dra ut oljemätstickan igen och kontrollera oljenivån. Nivån ska befinna sig inom området ①.
8. Om oljenivån befinner sig under ②, ta bort oljepåfyllningslocket och fyll på med rekommenderad olja genom påfyllningsöppningen. Överfyll inte ③.

   Avlägsna inte oljemätstickan vid påfyllning av motorolja.
9. Kontrollera nivån på nytt med oljemätstickan.

FÖRSIKTIGHET

Oljenivån ska kontrolleras regelbundet. Körning med otillräcklig mängd olja kan medföra motorskador, skador som uppstår på grund av detta omfattas ej av garantin.

Det är normalt att tillsätta lite olja mellan intervallen för oljeunderhåll eller under inkörningsperioden, beroende på hur svåra körförhållandena är.

BYTE AV MOTOROLJA OCH OLJEFILTER

Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad när motoroljan och oljefiltret måste bytas ut.

VÄRNA OM MILJÖN

Det är olagligt att förorena avlopp, vattendrag och mark. Använd anvisade avfallsanläggningar, inklusive kommunala miljöstationer och verkstäder med anordningar för avfallshantering av förbrukad olja och kasserade oljefilter. Om du är tveksam ska du kontakta kommunen för råd angående avfallshantering.

Bestämmelserna angående förorening av miljön varierar från land till land.

PÅFYLLNING AV AdBlue®-BEHÅLLAREN

När varningen [Refill AdBlue] visas på fordonsinformationsskärmen ska AdBlue®-behållaren fyllas på innan behållaren är tom (se "System för selektiv katalytisk reduktion (SCR) med AdBlue® (tillval för modeller med dieselmotor)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet"för AdBlue®-varningen.) Fyll på AdBlue®-behållaren enligt anvisningarna i detta avsnitt.

FÖRSIKTIGHET

Använd enbart AdBlue®. Användning av andra vätskor kan skada systemet för selektiv katalytisk reduktion (SCR) med AdBlue®.

Var försiktig så att du inte spiller AdBlue®. Om AdBlue® spills på karossen, torka genast bort den med en fuktig trasa för att undvika skador på lacken.

AdBlue®-rester kristalliseras efter en viss tid och förorenar lackade ytor. Om den utspillda AdBlue® har kristalliserats, använd en svamp och kallt vatten för att avlägsna den.

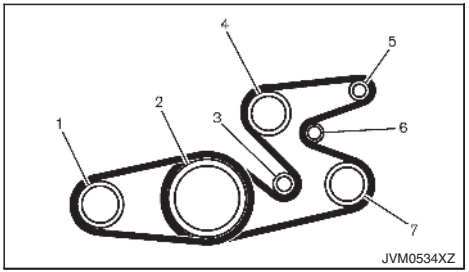
Var försiktig så att du inte andas in de ammoniakångor som kan frigöras. Fyll på AdBlue®-behållaren i välventilerade områden.

AdBlue®-behållaren är placerad under fordonet. (se "AdBlue® tanklucka och tanklock" i avsnittet "3. Kontroller och justeringar före start"för placering av AdBlue®-tankluckan.)

1. Dra åt parkeringsbromsen.
2. Automatväxlade modeller (AT): För växelspaken till läge P (parkering).
   Modell med manuell växellåda: För växelspaken till läge N (neutral).
3. Vrid tändningslåset till läge **OFF**.
4. Öppna AdBlue®-tankluckan.
5. Ta bort AdBlue®-tanklocket genom att vrida det moturs.
6. Fyll på AdBlue®-behållaren.
7. Dra fast AdBlue®-tanklocket ordentligt.
8. Stäng AdBlue®-tankluckan.
9. Ställ tändningslåset i läge **ON** och vänta i cirka 1 minut tills varningen [Refill AdBlue] släcks.

OBSERVERA

I de fall då varningen [ENG can't start Refill AdBlue] visats, kontrollera att varningen har stängts av, ställ tändningslåset i läge OFF en gång och starta sedan motorn.



M9T 2,3 dCi-motor

1. Luftkonditioneringskompressor
2. Vevaxeldrev
3. Remskiva
4. Kylvätskepump
5. Generator
6. Automatisk spännare
7. Styrservopump

Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om det behöver utföras kontroll eller byte.

OLJA FÖR AUTOMATVÄXELLÅDOR (ATF) (tillval)

MODELLER MED AUTOMATISK 7-VÄXLAD VÄXELLÅDA (AT)

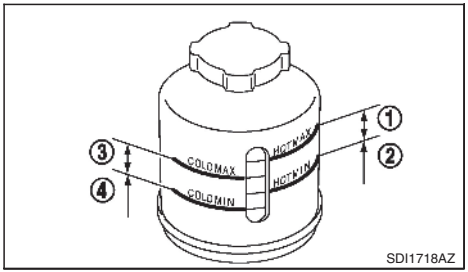
Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om det behöver utföras kontroll eller byte.

FÖRSIKTIGHET

Använd endast ATF som rekommenderas i underhållshäftet. Blanda inte med andra vätskor.

Användning av annan automatväxellådsolja än den ATF som rekommenderas i underhållshäftet kan leda till försämrad körbarhet och ha en negativ påverkan på automatväxellådans livslängd. Dessutom kan skada på automatväxellådan uppstå. Skador som uppstår på grund av detta omfattas ej av garantin.

STYRSERVOVÄTSKA



VARNING

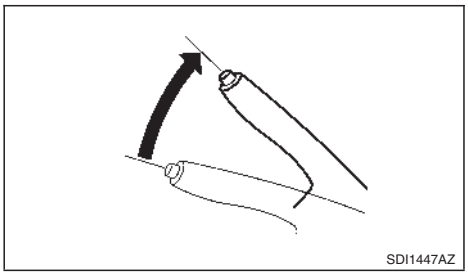
Styrservovätskan är giftig och ska förvaras i tydligt märkta behållare utom räckhåll för barn.

Kontrollera vätskenivån i behållaren. Styrservovätskenivån ska avläsas vid nivåskalan HOT (①: HOT MAX. ②: HOT MIN.) vid vätsketemperaturer på 50 till 80°C (122 till 176°F) eller vid nivåskalan COLD (③: COLD MAX. ④: COLD MIN.) vid vätsketemperaturer på 0 till 30°C (32 till 86°F).

Om det är nödvändigt att fylla på vätska ska endast specificerad vätska användas. **Överfyll inte.** (Se underhållshäftet för ditt fordon för rekommenderade vätsketyper.)

BROMSAR

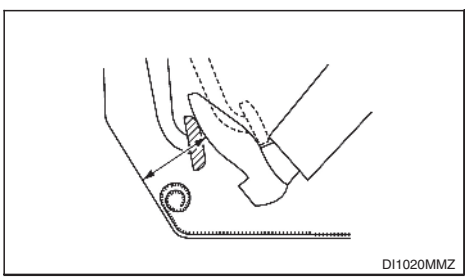
KONTROLL AV PARKERINGSBROMS



Dra parkeringsbromsspaken uppåt sakta och bestämt från det frigjorda läget. Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om antalet klick som hörs från parkeringsbromsmekanismen avviker från det antal som anges.

7 till 9 klick med en dragkraft på 196 N (20 kg, 44 lb)

KONTROLL AV FÄRDBROMS



VARNING

Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för att låta få färdbromssystemet undersökt om bromspedalen inte återgår till normal pedalhöjd efter bromsning.

Med motorn igång, kontrollera avståndet mellan pedalens ovandel och golvets metallyta. Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om avståndet inte befinner sig inom angivet värde.

Ansättningstryck
490 N (50 kg, 110 lb)

	Vänsterstyrd (LHD) modell	Högerstyrd (RHD) modell
Modeller med dieselmotor	110 mm (4,3 tum) eller mer	100 mm (3,9 tum) eller mer

Ljudvarning för bromsbeläggslitage

Skivbromsbeläggen är försedda med akustiska slitagevarnare. När ett bromsbelägg behöver bytas ut hörs ett gällt skrapande ljud när fordonet är i rörelse. Detta skrapande ljud hörs till en början endast när du trampar på bromspedalen. Efter ytterligare slitage av bromsbelägget avges oljudet kontinuerligt, även om bromspedalen inte trycks ned. Låt få bromsarna kontrollerade så snart som möjligt när slitagevarningsljudet hörs.

Under vissa kör- eller klimatförhållanden kan tillfälligt bromsgnissel eller annat missljud höras. Tillfälligt bromsoljud som uppstår under lätt till normal inbromsning är fullt normalt och påverkar inte bromssystemets funktion eller prestanda.

De bakre trumbromsarna har inte akustiska slitagevarnare. Om du någonsin hör ett ovanligt högt ljud från de bakre trumbromsarna ska du få dem kontrollerade så snart som möjligt av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Bromsarna bör kontrolleras enligt de angivna intervallen. Se separat bifogat underhållshäfte för ytterligare information.

BROMSKRAFTFÖRSTÄRKARE

Kontrollera bromskraftförstärkarens funktion enligt följande:

1. Med motorn avstängd, tryck ned bromspedalen upprepade gånger. När pedalvägen (slaglängden) för bromspedalen mellan pedaltrycken är den samma fortsätter du med nästa steg.
2. Medan du håller bromspedalen nedtryckt startar du motorn. Pedalhöjden ska sjunka något.
3. Med bromspedalen nedtryckt stänger du av motorn. Fortsätt hålla bromspedalen nedtryckt ytterligare 30 sekunder. Pedalhöjden ska inte förändras.
4. Starta motorn och låt den gå i 1 minut, utan att bromspedalen trycks ned, stäng därefter av motorn. Tryck ned bromspedalen upprepade gånger. Pedalvägen kommer att minska gradvis i takt med varje nedtryckning då vakuumet frigörs från bromskraftförstärkaren.

Om bromsarna inte fungerar som de ska, ska du låta få systemet undersökt av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

VARNING

Använd endast ny vätska från obrutna förpackningar. Gammal, dålig eller förorenad vätska kan skada bromssystemet. Användning av olämpliga vätskor kan skada bromssystemet och påverka fordonets bromsförmåga.

Rengör påfyllningslocket innan det skruvas av.

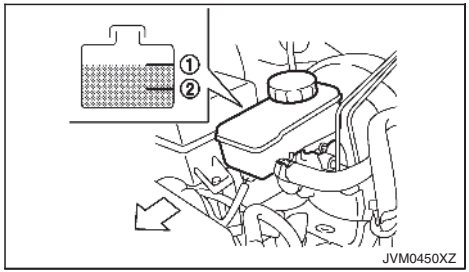
Bromsvätska är giftig och ska förvaras i tydligt märkta behållare, utom räckhåll för barn.

FÖRSIKTIGHET

Återfyllning och kontroll av bromssystemet ska utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad som förfogar över nödvändiga bromsvätskor och teknisk kunskap.

Spill inte ut oljor på lackerade ytor. Detta kommer att skada lackeringen. Om du ändå spiller ut vätska ska du tvätta med vatten.

För mer information om rekommenderade vätskor, se underhållshäftet för ditt fordon.



Kontrollera vätskenivån i behållaren. Om vätskenivån befinner sig under MIN-markeringen ②, kommer bromsvarningslampan att tändas. Fyll på vätska upp till MAX-markeringen ①.

Om vätska måste fyllas på ofta bör du låta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka systemet grundligt.

VARNING

Använd endast ny vätska från obrutna förpackningar. Gammal, dålig eller förorenad vätska kan skada kopplingssystemet.

Rengör påfyllningslocket innan det skruvas av.

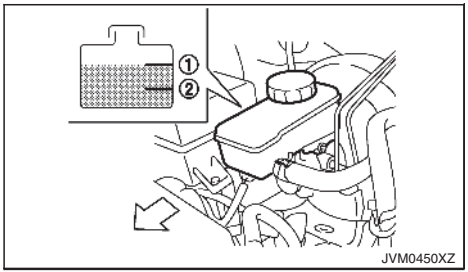
Kopplingsvätska är giftig och ska förvaras i tydligt märkta behållare, utom räckhåll för barn.

FÖRSIKTIGHET

Återfyllning och kontroll av kopplingssystemet ska utföras av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad som förfogar över nödvändiga kopplingsvätskor och teknisk kunskap.

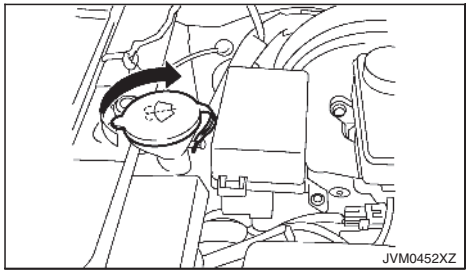
Spill inte ut oljor på lackerade ytor. Detta kommer att skada lackeringen. Om du ändå spiller ut vätska ska du tvätta med vatten.

För mer information om rekommenderade vätskor, se underhållshäftet för ditt fordon.



Kontrollera vätskenivån i behållaren. Om vätskenivån befinner sig under MIN markeringen ② ska vätska fyllas på upp till MAX markeringen ①.

Om vätska måste fyllas på ofta, bör du låta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad undersöka kopplingssystemet grundligt.



VARNING

Spolarvätska är giftig och ska förvaras i tydligt märkta behållare, utom räckhåll för barn.

Kontrollera nivån i spolarvätskebehållaren och fyll på vid behov.

Om fordonet är utrustat med varning för låg spolarvätskenivå (på fordonsinformationsskärmen) eller varningslampa för låg spolarvätskenivå (på instrumentpanelen), då visas varningen eller varningslampan tänds när nivån i spolarvätskbehållaren är låg. Fyll på spolarvätska efter behov.

Tillsätt rengöringsmedel i vattnet för bättre rengöring. På vintern ska spolarvätska med frostskydd användas. Följ tillverkarens instruktioner för rätt blandningsförhållande.

FÖRSIKTIGHET

Ersätt inte spolarvätska med frostskyddsmedel för motorkylvätska. Detta kan skada lacken.

Använd alltid spolarvätska som rekommenderats av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

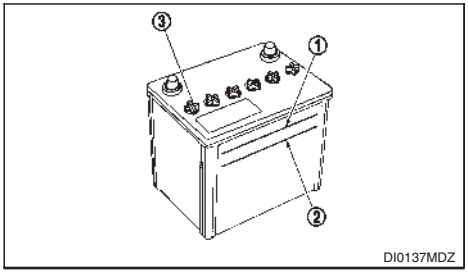
Varningssymboler för batteri			⚠ VARNING
①		Ingen rökning Inga öppna lågor Inga gnistor	Rök aldrig i närheten av batteriet. Exponera aldrig batteriet för öppna lågor eller elektriska gnistor.
②		Skydda ögonen	Hantera batteriet med försiktighet. Bär alltid skyddsglasögon som skydd mot explosion eller batterisyra.
③		Håll batteriet på avstånd från barn	Låt aldrig barn hantera batteriet. Håll batteriet utom räckhåll för barn.
④		Batterisyra	Låt inte batterivätska komma i kontakt med hud, ögon, textilier eller lackerade ytor. När du hanterat batteriet eller batterilocket ska du omedelbart tvätta händerna mycket noga. Om du får batterivätska i ögonen, på huden eller kläderna ska du spola med vatten i minst 15 minuter och sedan söka läkarvård. Batterivätska innehåller syra. Om du får batterivätska i ögonen eller på huden kan du förlora synen eller få brännskador.
⑤		Följ instruktionerna	Innan du hanterar batteriet ska du läsa igenom anvisningarna noga för att säkerställa att det sker på ett säkert sätt.
⑥		Explosiv gas	Vätgas som genereras av batterivätska är explosiv.

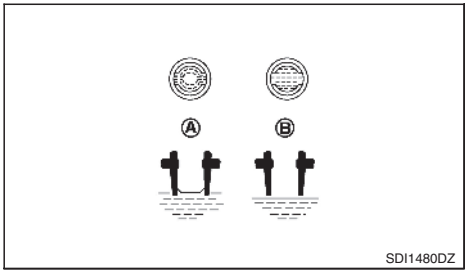
FORDONSBATTERI

VARNING

Kör inte fordonet om vätskenivån i batteriet är låg. Låg nivå av batterivätska kan orsaka högre belastning på batteriet vilket i sin tur kan generera värme, förkorta batteriets livslängd och i vissa fall leda till explosion.

Kontrollera batterivätskenivån





Kontrollera vätskenivån i respektive battericell. Batterivätskenivån ska ligga mellan ÖVRE ① och NEDRE ② nivåmarkeringen.

Om det behövs fyllas på vätska, tillsätt endast så mycket avmineraliserat/destillerat vatten att nivån når upp till indikeringen i varje cellöppning. Överfyll inte.

1. Ta bort cellernas pluggar ③ med hjälp av ett lämpligt verktyg.
2. Tillsätt destillerat vatten till ÖVRE ① nivåmarkeringen.

   Om det inte går att se från batteriets sida ska du kontrollera nivån av destillerat vatten genom att titta rakt ner i cellen: nivån Ⓐ indikerar OK och nivån Ⓑ indikerar att påfyllning behövs.
3. Byt och dra åt cellernas pluggar.

   Fordon som används vid höga temperaturer eller under svåra förhållanden kräver mer frekventa kontroller av batterivätskenivån.

   Håll ytan på batteriet ren och torr. Korrosion bör tas bort med en ordentligt urvriden fuktig trasa.

   Se till att kabelanslutningarna är rena och säkert åtdragna.

   Om fordonet inte ska används på 30 dagar eller mer bör du koppla från den negativa (–) batteripolsanslutningen för att förhindra att batteriet laddas ur.

Starthjälp

Om det är nödvändigt att starta med startkablar hänvisas till “Starthjälp” i avsnittet “6. I nödfall”. Om motorn inte går att starta med startkablar eller om batteriet inte laddar, kan batteriet behöva bytas ut. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för att låta byta ut batteriet.

FJÄRRKONTROLLENS BATTERI (tillval)

Byte av fjärrkontrollens batteri

FÖRSIKTIGHET

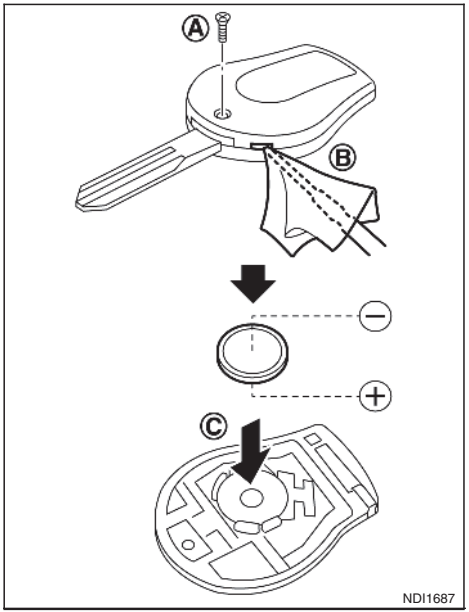
Iakttag försiktighet så att inte mindre barn sväljer batteriet eller andra demonterade komponenter.

Ett felaktigt avfallshanterat batteri utgör en fara för miljön. Följ alltid miljölagstiftningen för hantering av uttjänta batterier.

Se till att inte damm eller olja tränger in i komponenterna när du byter batteriet.

Det föreligger explosionsrisk om litiumbatterier monteras på ett felaktigt sätt. Ersätt endast ett uttjänt batteri med ett av motsvarande typ.

Utsätt ej batteriet för alltför hög värme, som t.ex. solsken, eld, etc.



Byte av batteri:

1. Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruven Ⓐ och öppna locket Ⓑ.
2. Ersätt batteriet med ett nytt.

   Rekommenderat batteri: CR1620 eller motsvarande

Vidrör inte kretskortet och de elektriska anslutningarna eftersom det kan orsaka felfunktion.

Se till att batteriets + pol riktas mot batterihållarens botten Ⓒ.

3. Stäng locket ordentligt och sätt tillbaka skruven.
4. Utför en funktionskontroll genom att trycka på knapparna.

Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om du behöver hjälp med bytet.

BATTERI TILL FJÄRRNYCKEL (tillval)

Fjärrnyckel, batteribyte

FÖRSIKTIGHET

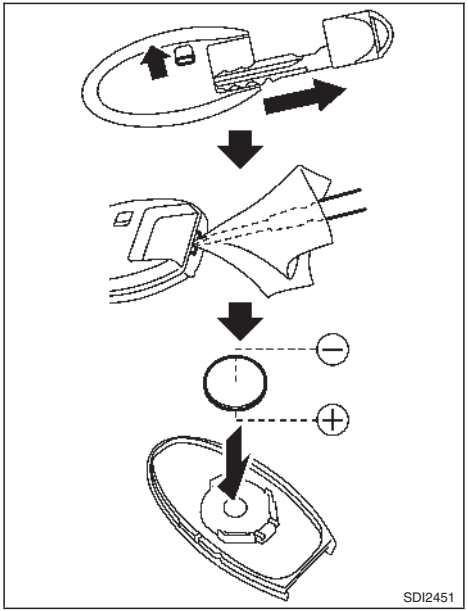
Iakttag försiktighet så att inte mindre barn sväljer batteriet eller andra demonterade komponenter.

Ett felaktigt avfallshanterat batteri utgör en fara för miljön. Följ alltid miljölagstiftningen för hantering av uttjänta batterier.

Se till att inte damm eller olja tränger in i komponenterna när du byter batteriet.

Det föreligger explosionsrisk om litiumbatterier monteras på ett felaktigt sätt. Ersätt endast ett uttjänt batteri med ett av motsvarande typ.

Utsätt ej batteriet för alltför hög värme, som t.ex. solsken, eld, etc.



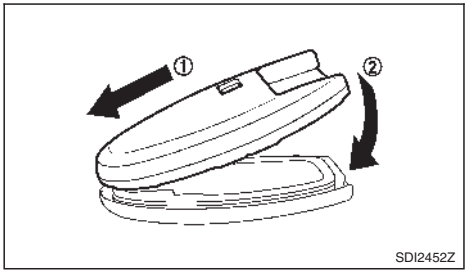
Byte av batteri:

1. Frigör låsningen på den fjärrnyckelns baksida och ta ut den mekaniska nyckeln.
2. För in en liten skruvmejsel in i hörnets hål och vrid mejseln tills den övre delen frigör sig från den nedre delen. Använd en trasa för att skydda höljet.
3. Ersätt batteriet med ett nytt.

Rekommenderat batteri: CR2025 eller motsvarande

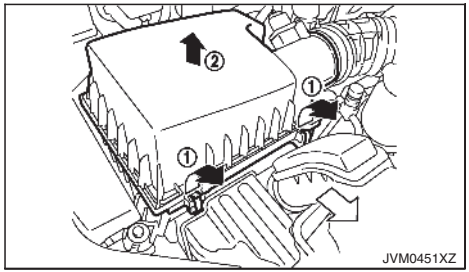
Vidrör inte kretskortet och de elektriska anslutningarna eftersom det kan orsaka felfunktion.

Se till att batteriets ⊕-pol riktas mot batterihållarens botten.



4. Rikta in spetsarna på de övre och nedre delarna ①, och tryck ihop dem tills den är ordentligt stängd ②.
5. Utför en funktionskontroll genom att trycka på knapparna.

Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om du behöver hjälp med bytet.



VARNING

Att köra motorn utan luftrenarfilter kan medföra att du själv och andra personer brännskadas. Luftreningsfiltret rengör inte bara inluften utan sätter också stopp för lågor om motorn baktänder. Därför kan du alltså få brännskador om inte detta filter monterats och motorn baktänder. Kör aldrig fordonet med demonterat luftrenarfilter. Iakttag alltid försiktighet vid arbete på motorn då luftrenarfiltret är demonterat.

Häll aldrig bränsle direkt i gasspjällhuset och försök aldrig att starta motorn med luftrenarfiltret bortaget. Detta kan leda till svåra personskador.

Frigör låsstiften ① och dra enheten uppåt ② för att ta bort filtret.

Filterelement av torr papperstyp kan rengöras och återanvändas. Byt luftfiltret i enlighet med underhållsschemat i det separat bifogade underhållshäftet.

När du byter ut filtret ska du även torka av insidan av luftrenarhuset och kåpan med en fuktig trasa.

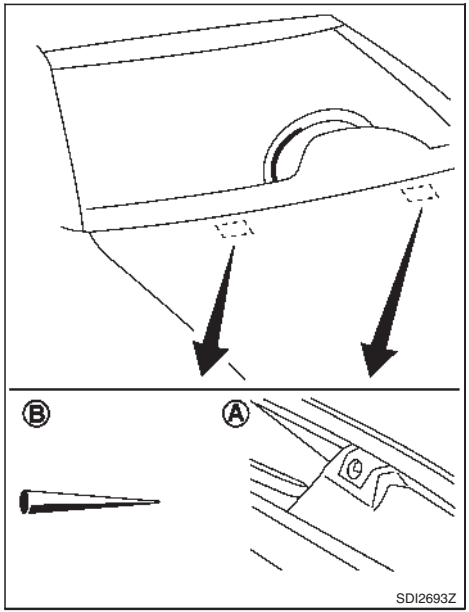
VINDRUTETORKARBLAD

Rengöring

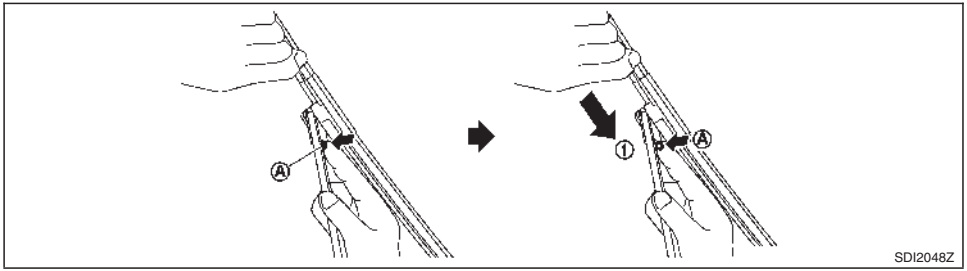
Om vindrutan inte blir helt ren när du använt vindrutespolaren eller om ett torkarbladen klapprar när de sveper, kan det finnas rester av vax eller andra föroreningar på vindrutan och/eller torkarbladen.

Rengör då utsidan av vindrutan med en tvättlösning eller ett milt rengöringsmedel. Vindrutan är ren om det inte bildas pärlor när du sköljer med vatten.

Rengör bladet genom att torka det med en trasa som fuktats i tvättlösning eller ett milt rengöringsmedel. Skölj bladet med vatten. Om vindrutan fortfarande inte är ren när du rengjort bladen och använder torkarna ska du byta ut torkarbladen.



Kontrollera att spolarmunstycket Ⓐ inte sätts igen. Det kan försämra vindrutespolarens funktion. Om munstycket är igensatt ska du rensa det med en nål eller ett stift Ⓑ. Se till att du inte skadar munstycket.



Byte

Byt ut torkarbladen om de är slitna.

1. Fäll ut torkararmen.
2. Håll frigöringsfliken intryckt Ⓐ, och för sedan torkarbladet nedåt ① längs torkararmen för att ta bort det.
3. Ta bort torkarbladet.
4. För in det nya torkarbladet i torkararmen tills det snäpper på plats.

FÖRSIKTIGHET

Efter byte av torkarblad ska du föra tillbaka torkararmen till sitt ursprungliga läge mot vindrutan. I annat fall kan torkararmen eller motorhuven repas och ge upphov till skada.

Utslitna torkarblad kan skada vindrutan och försämra sikten för föraren.

SYSTEM MED VARIABEL SPÄNNINGSREGLERING (tillval)

System med variabel spänningsreglering mäter den elektrisk urladdningen från batteriet och reglerar spänningen som genereras av generatorn.

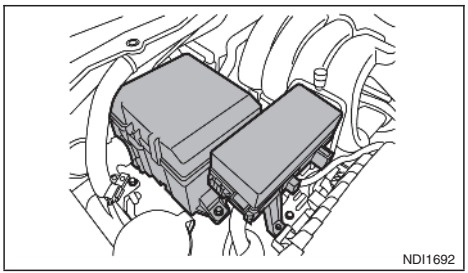
FÖRSIKTIGHET

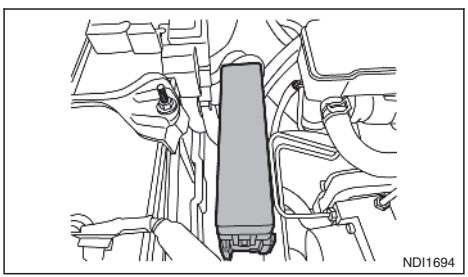
Jorda inga tillbehör direkt till batteripolen. Annars blir systemet med variabel spänningsreglering förbikopplat och fordonsbatteriet kan inte laddas ordentligt.

Använd elektriska strömförbrukare endast när motorn är igång för att förhindra urladdning av fordonsbatteriet.

SÄKRINGAR

MOTORRUM





FÖRSIKTIGHET

Använd aldrig en säkring med högre eller lägre märkström än vad som anges på säkringsboxens lock. Detta kan skada elsystemet eller leda till brand.

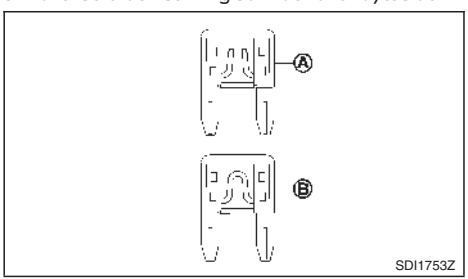
Försök aldrig att använda andra material (ståltråd, aluminiumfolie osv.) istället för en säkring. Detta kan skada elsystemet eller leda till brand.

Platsen och säkringarnas märkström visas på undersidan av säkringsboxens lock.

Antalet säkringar kan variera beroende på de funktioner fordonet är utrustat med.

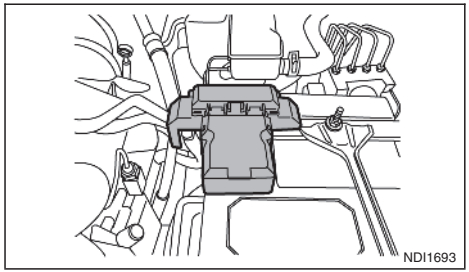
Om någon elektrisk utrustning är ur funktion ska du kontrollera om någon säkring bränt.

1. Se till att tändningen är i läge OFF eller LOCK.
2. Se till att strålkastarreglaget befinner sig i läge OFF.
3. Öppna motorhuven.
4. Ta bort locket till säkrings-/länksäkringsboxen genom att trycka på fliken.
5. Lokalisera den säkring som behöver bytas ut.



6. Avlägsna säkringen med säkringsutdragaren som finns i passagerarutrymmets säkringsbox.
7. Om säkringen har bränt Ⓐ ska du byta ut den mot en ny Ⓑ.

Om även den nya säkringen bränner när du monterat den ska du låta få elsystemet undersökt och vid behov reparerat av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

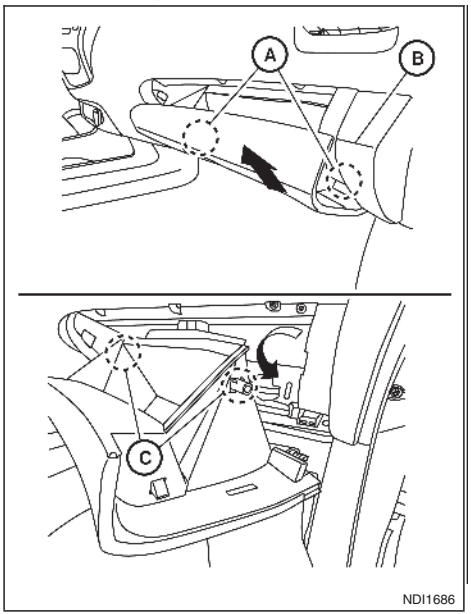


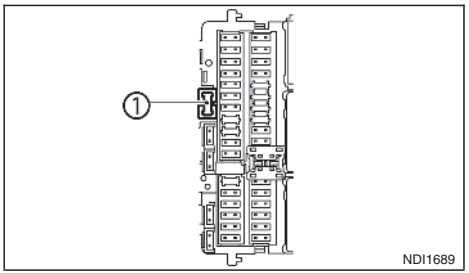
Smältlänkar

Om någon elektrisk utrustning inte fungerar men säkringarna är i gott skick ska man kontrollera smältlänkarna. Om någon av smältlänkarna har bränt får den endast ersättas med reservdelar i original.

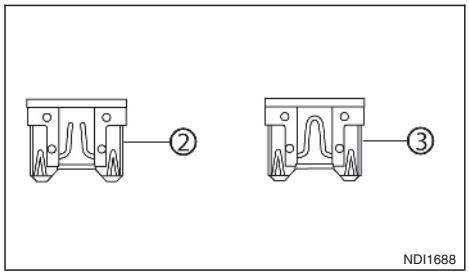
PASSAGERARUTRYMME

Huvudsäkringsbox





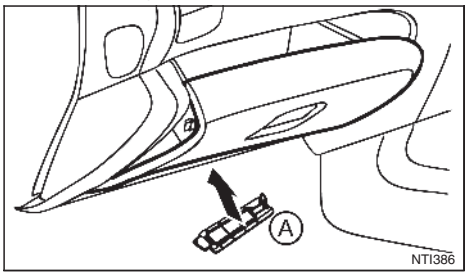
1. Se till att tändningslåset befinner sig i läge OFF.
2. Se till att strålkastarreglaget befinner sig i läge OFF.
3. Öppna handsfacket.
4. Håll handskfackets lock och dra det uppåt för att frigöra gångjärnen Ⓐ som sitter på undersidan av handskfacket. Som referens, rikta in handskfackets lock med hörnet Ⓑ.
5. Frigör försiktigt stopparna på höger och vänster sida Ⓒ och avlägsna handskfacket.
6. Lokalisera den säkring som behöver bytas ut.
7. Ta bort säkringen genom att använda säkringsutdragaren ①.



8. Om säkringen har bränt ② ska du byta ut den mot en ny ③.
9. Montera handskfacket enligt instruktionerna borttagning men i motsatt ordning.

Om även den nya säkringen bränner när du monterat den ska du låta få elsystemet undersökt och vid behov reparerat av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

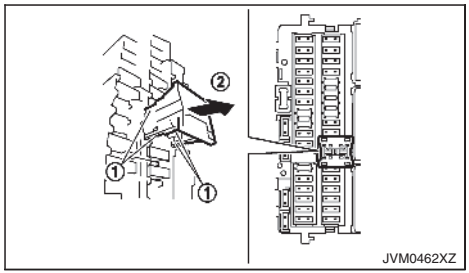
Extra säkringsbox



1. Se till att tändningslåset befinner sig i läge OFF.
2. Se till att strålkastarreglaget befinner sig i läge OFF.
3. Ta bort locket till säkringsboxen Ⓐ under handskfacket.
4. Lokalisera den säkring som behöver bytas ut.
5. Avlägsna säkringen med säkringsutdragaren som finns i huvudsäkringsboxen.
6. Om säkringen bränt ska den ersättas med en ny säkring.
7. Sätt på säkringsboxens lock.

Om även den nya säkringen bränner när du monterat den ska du låta få elsystemet undersökt och vid behov reparerat av en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

Långförvaringsbrytare (tillval)



För att reducera batteriurladdningen levereras fordonet med avstängd långförvaringsbrytare. Innan ditt fordon levereras trycks brytaren in (slås på) och ska alltid vara påslagen.

Om långförvaringsbrytaren inte trycks in (påslagen), kan varningen [Shipping Mode On Push Storage Fuse] visas på fordonsinformationsskärmen. Se “Indikeringar” i avsnittet “2. Instrument och reglage”.

Om någon elektrisk utrustning är ur funktion ska du ta bort långförvaringsbrytaren och kontrollera om någon säkring bränt.

OBSERVERA

Om långförvaringsbrytaren är trasig eller om säkringen har bränt behöver brytaren inte bytas ut. Om så är fallet avlägsnar du långförvaringsbrytaren och byter ut den mot en ny säkring med samma märkvärden.

Hur man tar bort långförvaringsbrytaren:

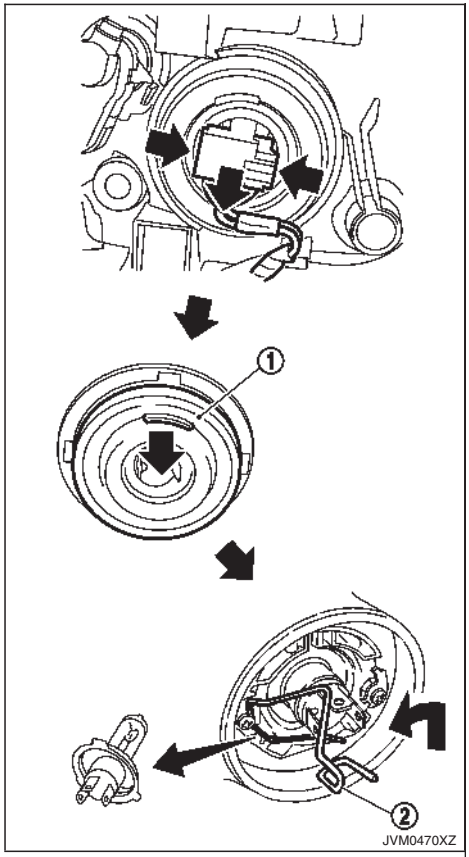
1. Innan du tar bort långförvaringsbrytaren ska du se till att tändningslåset är i läge OFF eller LOCK.
2. Se till att strålkastarreglaget befinner sig i läge OFF.
3. Ta bort säkringsboxens lock.
4. Kläm ihop låsflikarna ① som finns på båda sidorna av förvaringsbrytaren.
5. Dra långförvaringsbrytaren rakt ut från säkringsboxen ②.

STRÅLKASTARE

Imma kan tillfälligt bildas på insidan av lyktglasen för den utvändiga belysningen vid regn eller då fordonet tvättas. Imman orsakas av en temperaturskillnad mellan lyktglasets in- och utsida. Det är inte ett funktionsfel. Om större droppar ansamlas på insidan av ett lyktglas, kontakta en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad.

Byte av LED-strålkastare

Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för byte.



Byta halogenglödlampa i strålkastare

Halogenstrålkastaren är av halvförseglad typ som använder sig av utbytbara halogenglödlampor. De kan bytas ut från motorutrymmet utan att ta bort strålkastarenheten.

FÖRSIKTIGHET

Inuti halogenlampan finns det halogengas som står under högt tryck. Glödlampan kan gå sönder om glashöljet repas eller du tappar glödlampan.

1. Koppla bort den negativa batterikabeln.
2. Koppla från den elektriska kontakten från baksidan av strålkastarens glödlampa.
3. Kräng av gummikåpan ①.
4. Tryck in och vrid spärrstiftet ② för att lossa den.
5. Ta bort strålkastarens glödlampa. Skaka eller rotera inte glödlampan.
6. Montera den nya glödlampan i omvänd ordning jämfört med demonteringen.

FÖRSIKTIGHET

Vid hantering av glödlampan ska glashöljet inte vidröras.

Använd glödlampor med samma Watt-tal som ursprungligen monterats:
Halogenstrålkastarmodell
Hel-/halvljusglödlampa: 60W/55W (H4)

Lämna inte kvar glödlampan utanför strålkastarreflektorn någon längre tid eftersom damm, fukt eller rök kan komma in i enheten och senare påverka dess prestanda.

Det är inte nödvändigt att utföra strålkastarinställning om endast glödlampor byts ut. Om detta ändå blir nödvändigt ska du kontakta en godkänd återförsäljare eller en auktoriserad verkstad.

UTVÄNDIG BELYSNING

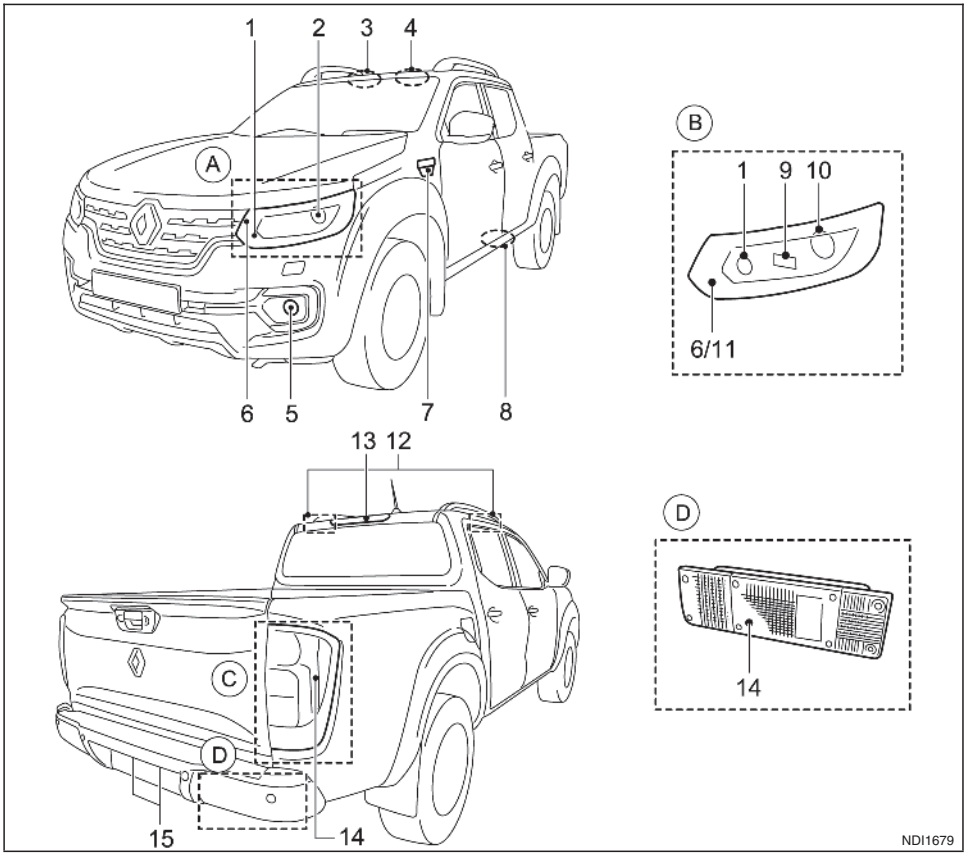
Artikel	Effekt (W)
Främre blinkers	21
Sidomarkeringsljus (Halogenstrålkastarmodeller)	5
Sidomarkeringsljus och varselljus (LED-strålkastaremodeller)*	LED
Dimljus fram (tillval)	55
Varselljus (tillval för halogenstrålkastarmodeller)	19
Sidoblinkers (på främre vingen) (tillval)	5
Bakre kombinationslykta	
Blinkers	21
Stopp/bak	21/5
Backljus	21
Nummerskyltsbelysning	5
Högmonterat stoppljus (tillval)*	LED

*: Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för byte.

INVÄNDIG BELYSNING

Artikel	Effekt (W)
Kartlampa (LED-typ)*	LED
Kartlampa (glödlampetyp)	5
Kupébelysning (tillval)	8
Kupéljus bak (tillval)	LED
Invändig belysning (tillval)	3,4
Makeupspegelbelysning (tillval)	1,8

*: Uppsök en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för byte.



LJUSENS PLACERING

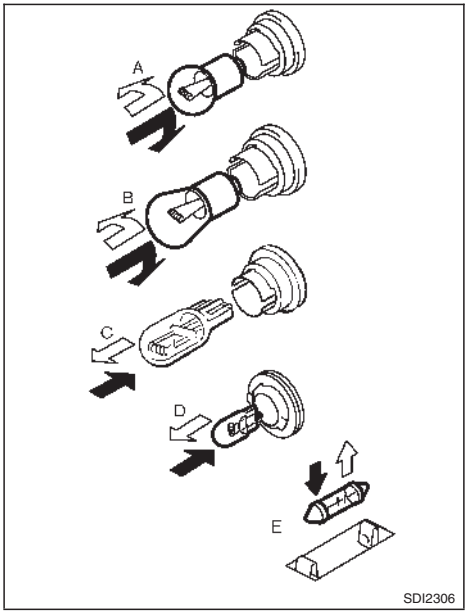
1. Främre blinkers
2. Strålkastare (halogentyp)
3. Kartlampa
4. Kupébelysning (tillval)
5. Främre dimljus (tillval) eller varselljus (tillval för modell med halogenstrålkastare)
6. Varselljus
7. Sidoblinkers
8. Invändig belysning (tillval)
9. Strålkastare (helljus) (LED-typ)
10. Strålkastare (halvljus) (LED-typ)
11. Varselljus (LED-typ)
12. Kupéljus bak (tillval)
13. Högmonterat stoppljus (tillval)
14. Bakre kombinationslykta (blinkers/stopp-/bak-/backljus)
15. Nummerskyltsbelysning

Ⓐ: Halogenstrålkastarmodell

Ⓑ: LED-strålkastarmodell

Ⓒ: Modeller med lastflak

Ⓓ: Modeller utan lastflak

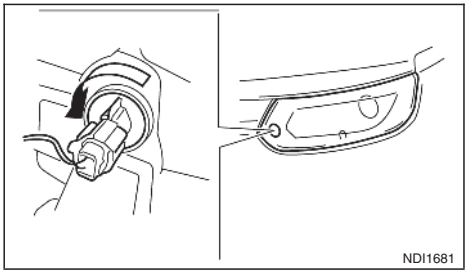


: TA BORT

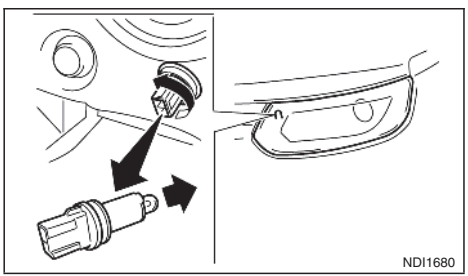
: MONTERA

Utbytesprocedurer

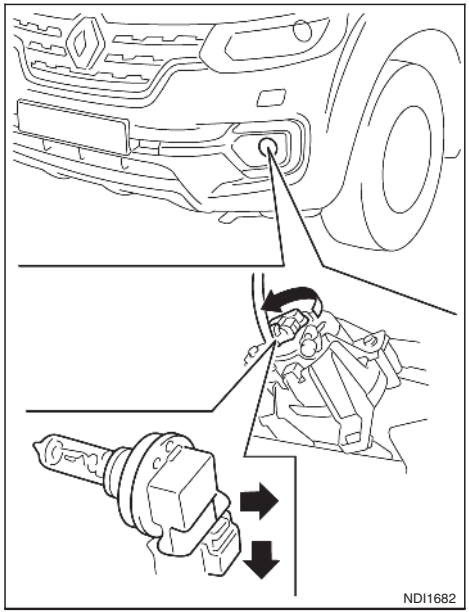
Alla övriga glödlampor är av typen A, B, C, D eller E. Vid byte av glödlampa ska du först ta bort lyktglas och/eller kåpa.



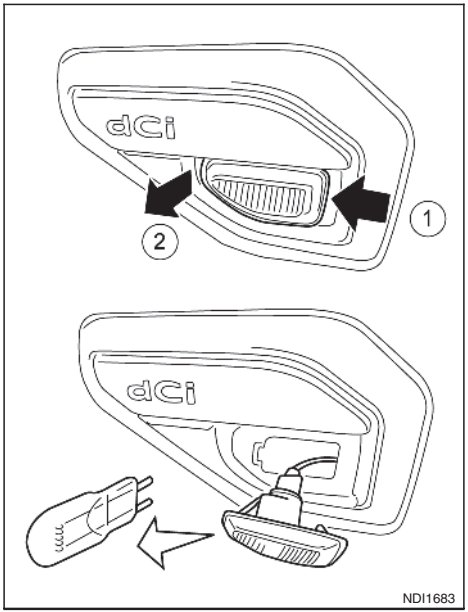
Främre blinkers



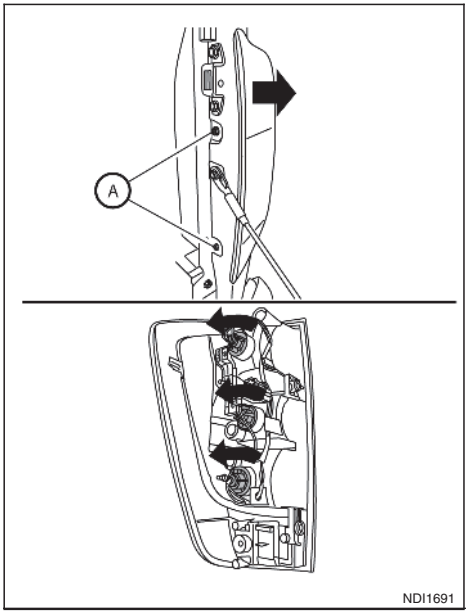
Sidomarkeringsljus (modell med glödlampa)



Dimljus fram (tillval) eller varselljus (tillval)

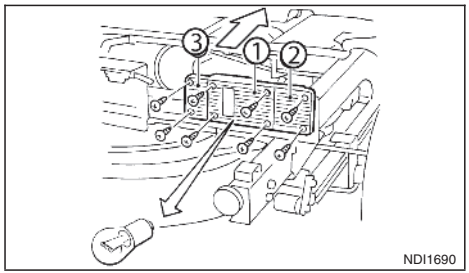


Sidoblinkers (på främre vingen) (tillval)



Bakre kombinationslykta (blinkers, stopp och back) (modeller med lastflak)

1. Ta bort de två skruvarna Ⓐ och ta bort den bakre kombinationslyktan från fordonet.
2. Vrid lampsockeln och ta bort från den bakre kombinationslyktan.
3. Byt glödlamporna vid behov.

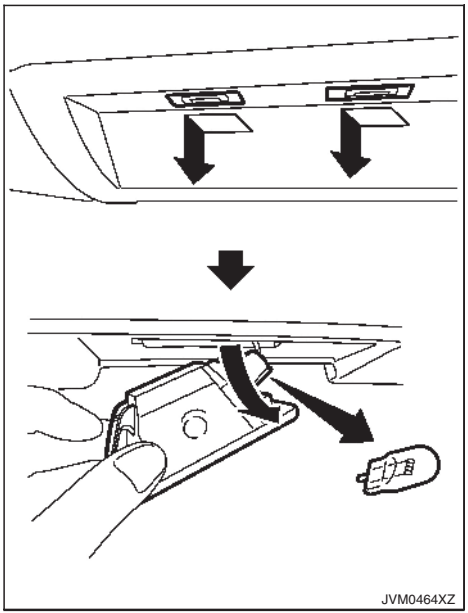


Bakre kombinationslykta (blinkers, stopp och back) (modeller utan lastflak)

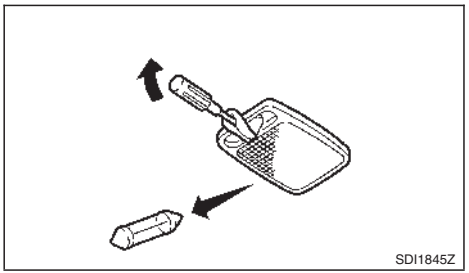
①: Stopp-/bakljus

②: Blinkers

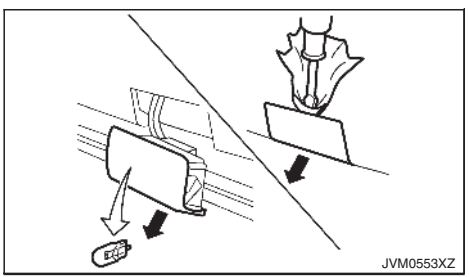
③: Backljus



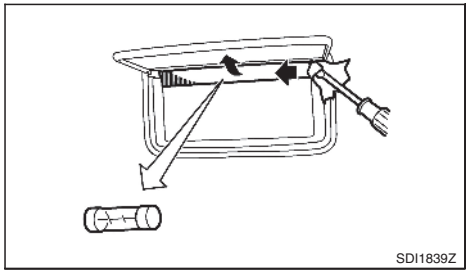
Nummerskyltsbelysning



Kupébelysning (tillval)



Invändig belysning (tillval)



Makeupspegelbelysning (tillval)

I händelse av punktering, se "Punkterat däck" i avsnittet "6. I nödfall".

DÄCKTRYCK

Kontrollera däcktrycken regelbundet, även reservhjulet. Felaktigt tryck i däcken kan menligt påverka däckens livslängd och fordonets köregenskaper. Trycket i däcken ska kontrolleras när dessa är KALLA. Däcken anses vara KALLA när fordonet stått stilla i minst 3 timmar eller körts en sträcka kortare än 1,6 km (1 mile). De KALLA däcktrycken återges på däcktrycksskylten.

Otillräckligt däcktryck kan leda till överhettning av däcken och därpå följande inre skador. I höga farter kan detta få till resultat att slitbanan lossnar och däcken exploderar.

TYPER AV DÄCK

FÖRSIKTIGHET

Vid byte av däck ska du se till att alla fyra är av samma typ (dvs., sommar-, året runt- eller vinterdäck) och konstruktion. En godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad kan hjälpa dig med information om däcktyp, storlek, hastighetsindex och tillgänglighet.

Utbytesdäck kan ha ett lägre hastighetsindex än de fabriksmonterade däcken, vilket kan innebära att de inte klarar fordonets potentiella maxhastighet. Överskrid aldrig däckets maximala hastighetsindex.

Året runt däck

RENAULT har specificerat året runt däck för vissa modeller för att tillhandahålla goda prestanda året runt, inklusive vägförhållanden med snö och is. Året runt däck är märkta med texten ALL SEASON och/eller M&S på däckets sida. Vinterdäck har bättre dragförmåga i snö än året runt däck och kan vara lämpligare i vissa områden.

Sommardäck

RENAULT har specificerat sommardäck på vissa modeller för att tillhandahålla överlägsen prestanda på torrt väglag. Sommardäckens prestanda minskar avsevärt på underlag med snö och is. Sommardäck är inte försedda med friktionsindexeringen M&S på däckets sida.

Om du planerar att köra under förhållanden med snö eller is rekommenderar RENAULT att du använder vinterdäck eller året runt däck på alla fyra hjulen.

Vinterdäck

Om du behöver vinterdäck måste du ha däck med samma storlek och lastindex som originaldäcken. Om du inte har det kan det påverka säkerhet och köregenskaper menligt.

Allmänt sett har vinterdäck lägre hastighetsindex än de fabriksmonterade däcken, vilket kan innebära att de inte klarar fordonets potentiella maxhastighet. Överskrid aldrig däckets maximala hastighetsindex. Om vinterdäck monteras måste däcken för alla fyra hjul vara av samma storlek, fabrikat konstruktion och däckmönster.

För extra dragkraft på isiga vägar kan dubbdäck användas. Tänk dock på att vissa länder och regioner förbjuder användning av dubbdäck. Kontrollera därför lokala lagar och bestämmelser innan du sätter på dubbdäck. Friktionsegenskaper och dragförmåga kan för dubbade vinterdäck vara sämre på våta eller torra ytor än för odubbade däck.

Modell med fyrhjulsdrift (4WD)

FÖRSIKTIGHET

Använd alltid däck med samma dimensioner, fabrikat, konstruktion (diagonala, diagonalbälts- eller radiala) och däckmönster på alla fyra hjul. Om inte dessa anvisningar följs kan avvikelser mellan hjulens rullomkrets på fram- och bakaxeln uppstå som ger ett ökat däckslitage och som i värsta fall kan leda till skador på växellådan, fördelningsväxellådan och differentialväxlar.

Använd ENDAST reservhjul som specificerats för den fyrhjulsdrivna modellen.

Vid stor däckförslitning rekommenderar vi att samtliga fyra däck byts ut till däck av samma typ, samma dimension, märke och däckmönster på alla fyra (4) hjulen. Däcktrycket och hjulinställningen bör kontrolleras regelbundet och justeras vid behov. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad.

SNÖKEDJOR

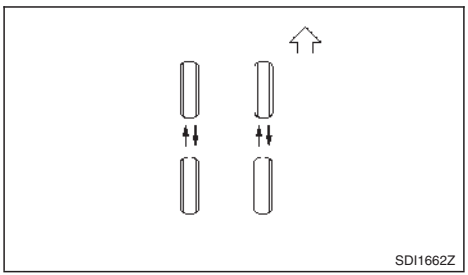
Användning av snökedjor kan vara förbjuden i visa områden. Kontrollera därför de bestämmelser avseende snökedjor som råder i regionen innan de monteras. Se till att snökedjorna är av lämplig storlek för däcken på fordonet och att de monteras enligt snökedjetillverkarens anvisningar.

Använd kedjespännare om detta rekommenderas av tillverkaren för att få en ordentlig inpassning mot däcken. Löst hängande ändlänkar av snökedjan måste säkras eller tas bort så att de inte slår mot och skadar kaross eller underrede. Undvik om möjligt att lasta fordonet maximalt då snökedjor används. Dessutom ska du köra långsammare än normalt. Annars kan fordonet skadas och/eller köregenskaperna försämras betydligt.

Snökedjor får endast monteras på bakhjulen, aldrig på framhjulen.

Framför inte fordonet med snökedjor på belagda vägar som är snöfria. Om du gör det kan olika mekanismer på fordonet skadas pga. överbelastning.

HJULROTATION



RENAULT rekommenderar att däcken positionsroteras varje 5 000 km (3 000 miles) för fordon med fyrhjulsdrift (4WD) och 10 000 km (6 000 miles) för fordon med tvåhjulsdrift (2WD). Tidpunkten för däckrotation kan variera beroende på dina körvanor och vägunderlaget. (Se "Punkterat däck" i avsnittet "6. I nödfall" för däckbytet.)

VARNING

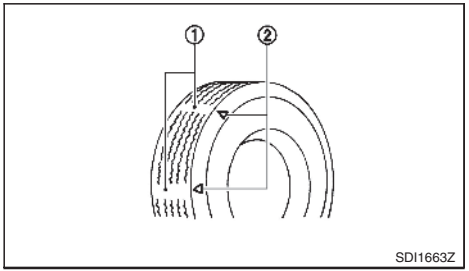
När däcken roterats ska också däcktrycket justeras.

Dra åt hjulmuttrarna på nytt när fordonet har körts 1 000 km (600 miles) (gäller också för punktering etc.).

Reservhjulet ska inte omfattas av hjulrotationen.

Felaktigt val av däck och felaktig montering, skötsel eller underhåll av dem kan påverka bilens säkerhet med risk för olyckor och skador. Om du är tveksam, rådfråga en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad eller däcktillverkaren.

SLITAGE OCH SKADOR PÅ DÄCK



① : Slitagevarnare

② : Slitagevarnarens placeringsmarkering

Däcken ska kontrolleras regelbundet med avseende på slitage, sprickor, utbuktningar eller föremål som fastnat i däcksmönstret. Om de är onormalt slitna, har sprickor utbuktningar eller djupa snitt ska de bytas ut omgående.

Originaldäcken är försedda med inbyggda slitagevarnare. När denna syns är det dags att byta däck.

Felaktig skötsel av ett reservhjul kan resultera i svåra personskador. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om det är nödvändigt att reparera reservhjulet/-däcket.

DÄCKENS ÅLDER

Kör aldrig med däck som är äldre än 6 år oavsett om det är använt eller oanvänt.

Däckens skick försämras efterhand som de åldras och beroende på hur fordonet används. Låt kontrollera och balansera dina däck regelbundet på en verkstad eller hos en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad, om du föredrar det.

ATT BYTA DÄCK OCH FÄLGAR

VARNING

Montera inte deformerade hjul eller däck även om de har reparerats. De kan vara behäftade med strukturella skador och haverera utan förvarning.

När du byter däck ska du använda sådana med samma storlek, hastighetsklass belastningsförmåga som för dem som fordonet ursprungligen var utrustat med. (Se "Däck och fälgar" i avsnittet "9. Tekniska specifikationer" för rekommenderade däcktyper och däck- och fälgstorlekar). Användning av andra däck än de rekommenderade eller blandad användning av däck av olika märken, konstruktion (diagonala, diagonalbälts- eller radiala), eller däckmönster kan ha ogynnsam påverkan på körning, bromsning, köregenskaper, markfrigång, spelrum chassi till däck, spelrum för snökedjor, hastighetsmätarens kalibrering, strålkastarvinkel och stötdämparens höjd. Vissa av dessa effekter kan leda till olyckor och medföra allvarliga personskador.

Om du av någon anledning byter hjul ska du alltid ersätta dem med sådana som har samma offsetmått. Hjul med olika offset kan orsaka tidigt däckslitage, möjliga försämrade köregenskaper och/eller interferens med bromsskivor/bromstrumma. Sådan kontakt kan försämra fordonets bromsförmåga och/eller tidig förslitning av bromsbelägg/-backar.

HJULBALANS

Obalanserade hjul kan påverka fordonets köregenskaper och däckets livslängd. Även vid regelbunden användning kan hjulen bli obalanserade. Därför ska de balanseras vid behov.

RESERVHJUL

Konventionellt reservhjul (tillval)

Ert fordon är utrustat med ett reservhjul i standardstorlek (samma storlek som de övriga hjulen).

Tillfälligt reservhjul (tillval)

Det tillfälliga reservhjulet har en annan storlek än de övriga hjulen.

Tillfälliga reservhjul kan särskiljas enligt följande:
— Däcket och fälgen har inte samma däckdimension som de fyra monterade däcken och fälgarna.
— Det finns en etikett i hjulet med en hastighetsbegränsning.

För att undvika fel ska du följa nedan anvisningar:

Kör aldrig fortare än 80 km/h (50 MPH).

Kör med särskild försiktighet när ett tillfälligt reservhjul är monterat.

Montera aldrig mer än 1 tillfälligt reservhjul åt gången på samma fordon.

Använd samma däcktryck som anges för axeln som däcket är monterat på, såvida det inte anges något annat på däckdekalen. Se, "Däckskylt" i avsnittet "9. Tekniska specifikationer".

Avaktivera ESP-systemet när ett tillfälligt reservhjul är monterat. Se, "Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) (tillval)" i avsnittet "5. Starta och köra fordonet".

Dra aldrig en släpvagn om fordonet har ett tillfälligt reservhjul monterat.

9 Tekniska specifikationer

Rekommenderade vätskor/smörjmedel och volymer 9-2
Bränsleinformation 9-2
Automatväxellådsolja (ATF) 9-2
Köldmedium och smörjmedel för luftkonditioneringssystem 9-2
Motor 9-3
Däck och fälgar 9-4
Mått 9-5
Dubbelhytt 9-5
King Cab 9-6
Vid resa eller registrering i ett annat land 9-7
Fordons-ID 9-7
Fordons-ID-dekal 9-7
Fordonets ID-nummerskylt (VIN) 9-7
Fordonets identifieringsmärkning (VIN) 9-7
Motorns serienummer 9-7
Däckskylt 9-8
Luftkonditioneringens märkskylt 9-8
Montering av en RF-sändare 9-8
Radiogodkännandenummer och information 9-9
Godkännande för radiofrekvens 9-9

Se underhållshäftet för ditt fordon för mer information om rekommenderade vätskor/smörjmedel och volymer.

BRÄNSLEINFORMATION

Dieselmotor*

Kompatibla bränslen för dieselmotor	
Dieselmotorn är kompatibel med biobränslen som uppfyller de nuvarande och framtida europeiska standarder.	
B10	Diesel som uppfyller standarden EN16734 och som blandas med ett biobränsle som uppfyller standarden EN14214 (inblandning är möjlig från 0 till 10 % fettsyrametylestrar).

M9T 2,3 dCi-motor:

Dieselbränsle över 50 cetan och med mindre än 10 ppm svavel (EN590) måste användas.

* Om det finns två typer av dieselbränsle att tillgå ska du använda sommar- eller vinterbränsle enligt följande temperaturförhållanden.

Över –7°C (20°F) ... Dieselbränsle av sommartyp.

Under –7°C (20°F) ... Dieselbränsle av vintertyp.

FÖRSIKTIGHET

Använd inte villaolja, bensin eller andra alternativt bränslen i din dieselmotor. Genom att använda eller tillsätta dessa vätskor till dieselbränslet kan orsaka motorskador.

Använd inte sommarbränsle vid temperaturer under –7 °C (20 °F). Den kalla temperaturen kan leda till vaxutfällningar i bränslet. Det kan resultera i att motorn inte arbetar jämnt.

AUTOMATVÄXELLÅDSOLJA (ATF)

Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad om det behöver utföras kontroll eller byte.

FÖRSIKTIGHET

Använd endast ATF som rekommenderas i underhållshäftet. Blanda inte med andra vätskor.

Användning av annan automatväxellådsolja än den ATF som rekommenderas i underhållshäftet kan leda till försämrad körbarhet och ha en negativ påverkan på automatväxellådans livslängd. Dessutom kan skada på automatväxellådan uppstå. Skador som uppstår på grund av detta omfattas ej av garantin.

KÖLDMEDIUM OCH SMÖRJMEDEL FÖR LUFTKONDITIONERINGSSYSTEM

Luftkonditioneringssystemet i ditt fordon måste fyllas på med köldmediet HFC-134a (R134a) och smörjmedlet som anges i underhållshäftet för ditt fordon.

FÖRSIKTIGHET

Användning av andra köldmedia eller smörjmedel kan orsaka allvarliga skador som kan innebära att hela luftkonditioneringssystemet måste bytas ut.

I många länder är det enligt lag förbjudet att släppa ut köldmedium i atmosfären. Köldmediet HFC-134a (R-134a) i ditt fordon är inte skadligt för jordens ozonlager. Dock kan det till viss del bidra till den globala uppvärmningen. RENAULT rekommenderar att köldmediet återvinns och återanvänds på lämpligt sätt. Kontakta en godkänd återförsäljare eller auktoriserad verkstad för service av luftkonditioneringssystemet.

MOTOR

Motormodell		**M9T 2,3 dCi**
Typ		Diesel, 4-takt
Cylinderordning		Rak fyrcylindrig
Cylinderdiameter x slaglängd	mm (in)	85 × 101,3 (3,346 × 3,988)
Slagvolym	cm^3 (cu in)	2 298 (140,22)
Tomgångsvarvtal i läge "N" (neutral)	varv per minut (rpm)	750±50
Kamaxeldrivning		Transmissionskedja

Däck	Konventionell	Dimension	205R16C 110/108 S	255/70R16 111 T/108/104 S	255/60R18 112 T	
	Reserv	Dimension	Konventionell	Konventionell	Konventionell	255/70R16
Fälg	Konventionell	Dimension	16 × 6J	16 × 7J	18 × 7J	
		Offset mm (in)	55 (2,17)	45 (1,77)	45 (1,77)	
	Reserv	Dimension	Konventionell		Konventionell	16 × 7J
		Offset	Konventionell		Konventionell	45 (1,77)

Se däckskylten på ditt fordon för rekommenderat lufttryck i KALLA däck.

DUBBELHYTT

mm (in)

Karosstyp		Dubbelhytt
Totallängd	Modeller utan flak och bakre stötfångare	5 120 (201,6)
	Modeller med flak och utan bakre stötfångare	5 300 (208,6)
	Modeller med flak och bakre stötfångare	5 330 (209,8)
Totalbredd	Modeller med bred kaross	1 850 (72,8)
Totalhöjd	Modeller med fyrhjulsdrift (4WD)	1 805 (71,1)*2*3*4 1 810 (71,3)*2*4 1 840 (72,4)*1
Främre spårvidd		1 570 (61,8)
Bakre spårvidd		1 570 (61,8)
Hjulbas		3 150 (124,0)

*1: Modeller med takreling
*2: Modeller utan takreling
*3: Modeller utrustade med 255/70R16 däck
*4: Modeller utrustade med 255/60R18-däck

KING CAB

mm (in)

Karosstyp		King Cab
Totallängd	Modeller utan flak och bakre stötfångare	5 120 (201,6)
	Modeller med flak och utan bakre stötfångare	5 225 (205,7)
	Modeller med flak och bakre stötfångare	5 255 (206,9)
Totalbredd	Modeller med smal kaross	1 790 (70,5)
	Modeller med bred kaross	1 850 (72,8)
Totalhöjd	Modeller med tvåhjulsdrift (2WD)	1 780 (70,1)*1
	Modeller med fyrhjulsdrift (4WD)	1 780 (70,1)*1 1 785 (70,3)*2 1 790 (70,5)*3
Främre spårvidd	Modeller med tvåhjulsdrift (2WD)	1 550 (61,0)*1
	Modeller med fyrhjulsdrift (4WD)	1 550 (61,0)*1 1 570 (61,8)*2*3
Bakre spårvidd	Modeller med tvåhjulsdrift (2WD)	1 550 (61,0)*1
	Modeller med fyrhjulsdrift (4WD)	1 550 (61,0)*1 1 570 (61,8)*2*3
Hjulbas		3 150 (124,0)

*1: Modeller utrustade med 205R16C-däck
*2: Modeller utrustade med 255/70R16 däck
*3: Modeller utrustade med 255/60R18-däck

VID RESA ELLER REGISTRERING I ETT ANNAT LAND

Om du planerar att resa i ett annat land eller region, bör du ta reda på om det bränsle fordonet kör på finns att tillgå i berört land eller region. Om du tankar och kör fordonet med bränsle med lägre oktan-/cetantal kan det leda till motorskador. Förvissa dig därför om att rätt bränsle finns där du planerar resa. För ytterligare information om rekommenderat bränsle, se tidigare information i det här avsnittet.

När du överför din fordonsregistrering till ett annat land, stat, delstat eller distrikt, ska du kontakta relevanta myndigheter för att ta reda på om fordonet uppfyller lagkraven. I vissa fall kan det hända att ett fordon inte uppfyller lagkraven och att det då blir nödvändigt att modifiera fordonet så att det uppfyller lokala lagar och förordningar. Dessutom kan det vara så att ett fordon inte kan anpassas i vissa områden.

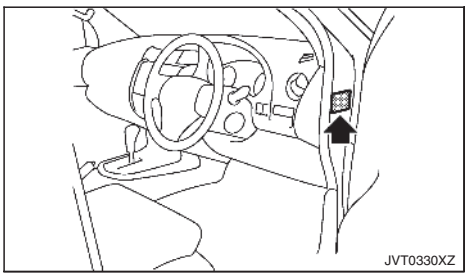
Lagar och förordningar för motorfordons avgassystem och säkerhetsstandarder varierar beroende på land; därför kan fordonsspecifikationen skilja sig åt.

För fordon som ska tas till ett annat land, stat, delstat eller distrikt, gäller att modifiering, registrering och andra utgifter som kan uppkomma, är ägarens ansvar. RENAULT är inte ansvarigt för några som helst olägenheter som kan komma av detta.

FORDONS-ID

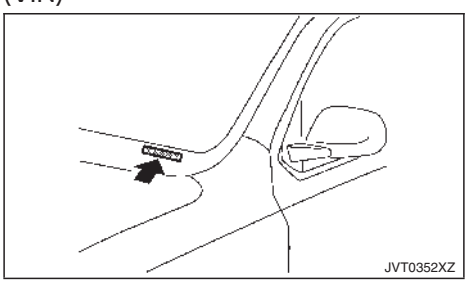
Det är förbjudet att täcka över, måla, svetsa, skära i, borra i, ändra eller ta bort fordonets ID-nummerskylt (VIN).

FORDONS-ID-DEKAL



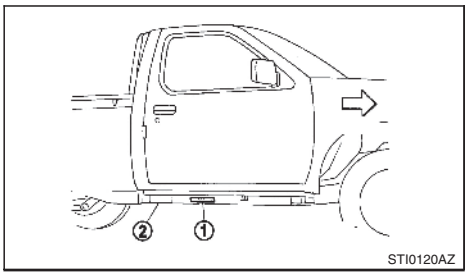
Fordonets ID-dekal har placerats så som visas på bilden.

FORDONETS ID-NUMMERSKYLT (VIN)



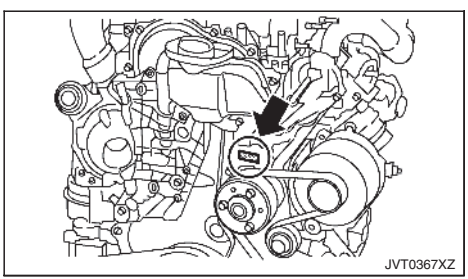
Fordonets ID-nummerskylt är placerad så som visas på bilden. Numret som är ert fordons identitet används då fordonet registreras.

FORDONETS IDENTIFIERINGSMÄRKNING (VIN)



Fordonets ID-nummer (chasisnummer) ① är instansat i ramen ② så som visas.

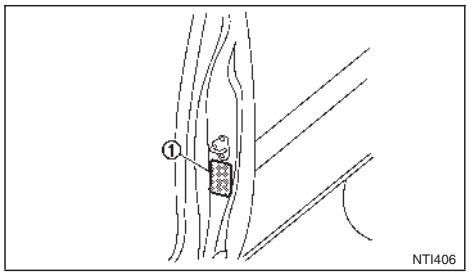
MOTORNS SERIENUMMER



M9T 2,3 dCi-motor

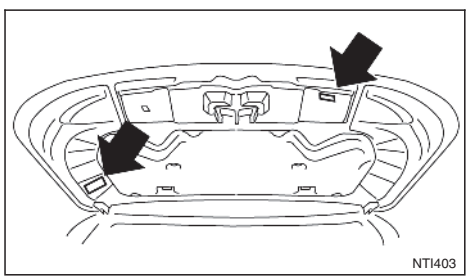
Numret är instansat på motorn så som visas på bilden.

DÄCKSKYLT

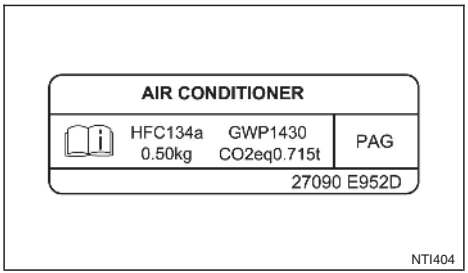


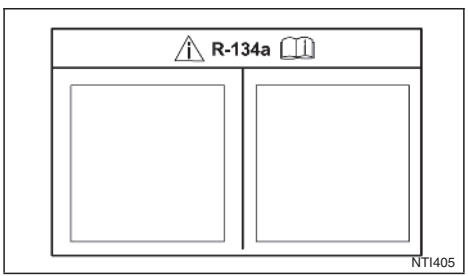
Kalla däcktryck står angivna på däckskylten på förarsidans bakdörr (King Cab-modell).

LUFTKONDITIONERINGENS MÄRKSKYLT



Luftkonditioneringens specifikationsdekaler är fästa till motorhuvens undersida så som visas.





Texten på den större dekalen anger ”[Contains fluorinated greenhouse gases]”.

För länder som överensstämmer med FN:s direktiv nr 10 eller motsvarande:

Installation av en RF-sändare i fordonet kan påverka det elektrisk utrustningssystemet. Var noga med att kontrollera med din godkända återförsäljare eller en auktoriserad verkstad för försiktighetsåtgärder eller särskilda instruktioner gällande installationen. På begäran kommer din godkända återförsäljare eller en auktoriserad verkstad att tillhandahålla utförlig information (frekvensband, strömtillförsel, antennens läge, installationsguide osv.) gällande installationen.

GODKÄNNANDE FÖR RADIOFREKVENS

Alla radiofrekvensutrustningar som monteras i fordonen under tillverkningen uppfyller kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU (RED).

De länder som omfattas av det här direktivet, eller har godkänt det, är: Albanien, Österrike, Belgien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Franska Guyana, Georgien, Tyskland, Grekland, Guadeloupe, Ungern, Island, Irland, Italien, Kosovo, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Makedonien, Malta, Martinique, Mayotte, Monaco, Montenegro, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Réunion, Rumänien, Saint Pierre och Miquelon, San Marino, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz, Turkiet, Tuvalu, Storbritannien.

FORDONETS RADIOFUNKTIONER		
Frekvensområde	**Teknik**	**Effekt/magnetfält**
125 kHz (119–135 kHz)	Transponderring för nyckellöst tillträde	≤ 42 dBµA/m vid 10 m
433 MHz (433,05–434,79 MHz)	Däcktryckövervakning	≤ 10 mW e.r.p.
433,92 MHz (433,05 MHz–434,79 MHz)	Nyckellöst tillträde	≤ 10 mW e.r.p.
20 kHz (9–90 kHz)	Keyless Go-system	≤ 72 dBµA/m vid 10 m
2,4 GHz (2400–2483,5 MHz)	Bluetooth®, Wi-Fi	≤ 100 mW e.i.r.p.
824–894 MHz	GSM 850 (2G)	≤ 39 dBm e.i.r.p.
880–960 MHz	GSM 900 (2G)	≤ 39 dBm e.i.r.p.
1710–1880 MHz	GSM 1800 (2G)	≤ 36 dBm e.i.r.p.
1850–1890 MHz	GSM 1900 (2G)	≤ 33 dBm e.i.r.p.
1922–2168 MHz	W-CDMA Band I (3G)	≤ 24 dBm e.i.r.p.
24,05–24,25 GHz	24 GHz ISM Radar	≤ 100 mW e.i.r.p.
24,25–26,65 GHz	24 GHz UWB Radar	≤ -41,3 dBm/MHz e.i.r.p. medelvärde ≤ 0 dBm/50 MHz e.i.r.p. maxvärde
76–77 GHz	77 GHz Radar	≤ 55 dBm e.i.r.p.

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR

ANTECKNINGAR

10 Index

360-graderskamera 4-11
– Användartips 4-18
– Handhavande 4-13
– Vägledningslinjer 4-14, 4-16

A

ABS - låsningsfritt bromssystem 5-41
– Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) 5-26
– Självtest 5-41
AdBlue® 5-3, 8-7
– Tanklock 3-19
Aktivt nödbromssystem 5-27
Användning av iPod 4-41, 4-51
Automatväxellåda
– Olja för automatväxellådor (ATF) 8-8
Automatväxellåda (AT)
– Handhavande 5-13
– Starta 5-13
– Växling 5-14
– Växlingsspärr 5-15
Avgas (kolmonoxid) 5-3

B

Backkamera 4-7
– Inställningar 4-10
– Tips 4-10
Backspeglar
– Automatiskt avbländande innerbackspegel 3-23
– Backspegel (inuti) 3-23
– Backspegel (yttre) 3-24
– Fällning 3-24
– Justering 3-24
– Makeupspegel 3-25
Baklucka 3-20
Bakruta
– Defroster 2-30
Bakåtriktad
– Backspeglar - inre 3-23
– Backspeglar - yttre 3-24
Barnsäkerhet
– Säkerhetsbälten 1-11
Batteri 8-12
– Fjärrnyckel, batteribyte 8-14
– Fordonsbatteri 8-12
– Kallt väder 5-42
– Kontrollera vätskenivån 8-12
– Nyckel, batteribyte 8-13
– Sparsystem 3-10
– Starthjälp 6-12
– System med variabel spänningsreglering 8-17
– Varseletikett 8-12
Belysning 8-20
– Byte 8-23
– Byte av strålkastarens glödlampa 8-21
– Invändig – Information 8-22
– Platser 8-23
– Reglage — Varningsblinkers 6-2
– Reglage— Dimljus 2-28
– Varningslampor 2-5
– Ytterbelysning — information om glödlampor 8-21

Bilbarnstol 1-14
– Bilbarnstolar av universaltyp (fram- och baksäten) 1-15
– Förankring 1-20, 1-21
– Försiktighetsåtgärder 1-14
– ISOFIX 1-18, 1-19, 1-22
– Montering av säkerhetsbälte 1-24
Bilbarnstolar av universaltyp
– Fram- och baksäten 1-15
Bildskärm
– Backkamera 4-7
Blinkers
– Byte 8-23
Bluetooth®
– Handhavande 4-42
– Inställningar 4-42
– Telefoninställningar 4-55, 4-60
– Telefonsystem med handsfree 4-55, 4-60
Bromsar 5-40, 8-8
– ABS - låsningsfritt bromssystem 5-41
– Aktivt nödbromssystem 5-27
– Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) 5-26
– Försiktighetsåtgärder 5-40
– Kontroll av färdbroms 8-8
– Kontroll av parkeringsbroms 8-8
– Kraftförstärkare 8-9
– Varning för bromsbeläggslitage 8-9
– Vätska 8-9, 9-2
Bränsle
– Information 9-2
– Kapacitet 9-2
– Mätare 2-2
– Tanklock 3-17
Byte
– Batteri (nyckelfjärrkontroll) 8-13
– Batteri till fjärrnyckel 8-14
– Belysning 8-23
– Krockkuddar 1-39
– Luftrenarfilter 8-15
– Motorkylvätska 8-5
– Motorolja 8-6
– Oljefilter 8-6
– Punkterat däck 6-4
– Säkringar 8-17
– Torkarblad 8-16
Bärgning
– Ditt fordon 6-15
– Försiktighetsåtgärder 6-15
– Rekommendationer 6-16
– Rekommenderad bogsering för modeller med fyrhjulsdrift (4WD) 6-17
– Rekommenderad bogsering för modeller med tvåhjulsdrift (2WD) 6-16
– Släp 5-39

D

Defroster
– Bakruta 2-30
Dekaler
– Batteri varseletikett 8-12
– Däck 9-8
– Fordons-ID 9-7
– Luftkonditionering 9-8
Diesel
– Kapacitet 9-2
– Rekommenderat bränsle 9-2
– Tanklock 3-17
Dimljus
– Bakre — Funktion 2-28, 2-29
– Byte 8-23

– Främre - Placering 0-3
– Främre — Funktion 2-28
Drivrem 8-7
Däck
– Däck och fälgar 8-26
– Däcktryck 8-26
– Kallt väder 5-42
– Modell med fyrhjulsdrift (4WD) 5-24
– Punkterat däck 6-2
– Reparation av punkterat däck 6-8
– Rotation 8-27
– Skylt 9-8
– Slitage och skador 8-27
– Snökedjor 8-27
– Storlekar 9-4
– Typer 8-26
– Ålder 8-28
Dörrar
– Baklucka 3-20

E

ECO-körrapport 5-35
El
– Servostyrning 5-40
– Styrservovätska 8-8
– Uttag 2-34
Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) 5-26
– OFF-reglage 5-27

F

Filter
– Luftrenare 8-15
Fjärrnyckel 3-7
– Batteri - Urladdat 5-11
– Felsökningsguide 3-11
– Handhavande 3-8
– Nyckellöst tillträde 3-13
– Radiogodkännandenummer och information 9-9
– Räckvidd 3-8
– Start-/stoppknapp 5-9
– Starta motorn 5-12
– System 5-9
– Varningssignaler 3-10
Fordons-ID 9-7
– Dekal 9-7
– Däckskylt 9-8
– Luftkonditioneringens märkskylt 9-8
– Motorns serienummer 9-7
– Nummer (VIN) (chassinummer) 9-7
– Nummerskylt (VIN) 9-7
Fordonsbatteri 8-12
Frigöring av fastkört fordon 6-17
Fyrhjulsdrift 5-20
– Handhavande 5-23
– Varningslampa för 4WD 5-24
Fönster
– Defroster 2-30
Förarplats
– Översikt 0-6
Försiktighetsåtgärder
– Avgaser 5-3
– Bilbarnstolar 1-14
– Bärgning 6-15
– Krocksäkerhetssystem (SRS) 1-30
– Körning på väg 5-6
– Maintenance 8-4
– Parkering 5-36
– Släpvagnsdragning 5-39

– Start-/stoppknapp 5-9
– Säkerhetsbälten 1-9
– Terräng-körning 5-6
Förvaringsfack 2-35
– Handskfack 2-35
– Konsolens sidofack 2-35
– Konsolfack 2-35
– Korthållare 2-37
– Mugghållare 2-36
– Solglasögonhållare 2-35
– Takreling 2-36

G

Glas
– Rengöring 7-4
Godkännandenummer 9-9
Golvmattor 7-4
Gravida kvinnor 1-11

H

Handskfack 2-35
Hastighetsbegränsare
– Handhavande 5-34
Hastighetsmätare 2-2
Hjul
– Blockering 6-5
– Demontering 6-5
– Förvaring 6-8
– Montering 6-8
– Rengöring 7-3
– Storlekar 9-4

I

Inkörning 5-2
Instrument
– Hastighetsmätare 2-2
– Mätare och instrument 2-2
– Vägmätare 2-2
Instrumentpanel
– Översikt 0-8
Integrerad mobiltelefoni för FM-AM-radio med CD-spelare 4-55, 4-60
Invändig
– Belysning – funktion 2-39
– Rengöring 7-4
Invändigt
– Belysning — Information 8-22
ISOFIX
– Bilbarnstolar 1-18, 1-19
– Förankringspunkter 1-20
– Montering 1-22

K

Kallt väder 5-42
– Batteri 5-42
– Däckutrustning 5-42
– Motorkylvätska 5-42
– Parkeringsbroms 5-43
– Rostskydd 5-43
– Vinterutrustning 5-43
Kartlampor
– Handhavande 2-39
Klocka 2-25
Knuffa igång fordonet 6-14

Kompass
– Fordonsinformationsskärm 2-19
Konsolens sidofack 2-35
Konsolfack 2-35
Kontroll
– Batterivätskenivån 8-12
– Bromspedal 8-8
– Motoroljenivå 8-6
– Parkeringsbroms 8-8
Kontrollampor 2-10
Koppling
– Vätska 8-10, 9-2
Krockkuddar
– Frampassagerarkrockkuddens reglage 1-36
– Krocksäkerhetssystem (SRS) 1-30
– Reparation och byte 1-39
– Statuskontrollampa 2-10
– Översikt 0-2
Krocksäkerhetssystem (SRS) 1-30
– Reparation och byte 1-39
– Översikt 0-2
Kupébelysning
– Byte 8-23
– Handhavande 2-40
Kylvätska
– Byte av kylvätska 8-5
– Kallt väder 5-42
– Kapacitet 9-2
– Kontroll av kylvätskenivå 8-5
– Motorkylsystem 8-5
Körning 5-13
– Automatväxellåda 5-13
– Försiktighet 5-8
– Försiktighetsåtgärder 5-2
– Försiktighetsåtgärder på väg och i terräng 5-6
– Kallt väder 5-42
– Stop/Start-systemet 5-16
– Våta förhållanden 5-8

L

Last
– Flak 3-19
Ljud
– Användning av iPod 4-41, 4-51
– FM AM radio med CD (typ B) 4-48
– FM AM-radio med CD (typ A) 4-34
– Huvudfunktioner för Bluetooth®-musikspelare 4-44
– Pekskärmsnavigering 4-53
– Rattreglage 4-54
Ljudsignaler 2-12, 2-5
Luftfräschare 7-4
Luftkonditionering
– Köldmedium och smörjmedel 9-2
– Specifikationsetikett 9-8
– Ventilationsmunstycken 4-19
Luftrenarfilter 8-15
Lås
– Varningsblinkersfunktion 3-14

M

Makeupspegel
– Belysning 2-40
Manuell växellåda
– Handhavande 5-15
– Starta 5-16
– Växling 5-16
Motor
– Avfallshantering av olja 8-6
– Byta oljefilter 8-6

– Byte av kylvätska ... 8-5
– Drivrem ... 8-7
– Kontroll av kylvätskenivå ... 8-5
– Kontroll av oljenivå ... 8-6
– Kylsystem ... 8-5
– Luftrenarfilter ... 8-15
– Serienummer ... 9-7
– Specifikationer ... 9-3
– Starta (med fjärrnyckel) ... 5-12
– Starta (utan fjärrnyckel) ... 5-12
– Turboladdare ... 5-7
– Utrymme ... 0-11
– Överhettning ... 6-14
Mugghållare ... 2-36
– Flaskhållare ... 2-36
Mått ... 9-5
– Däck ... 9-4
– Motor ... 9-3
Mätare och instrument ... 2-2
– Bränsle ... 2-2
– Engine coolant temperature (kylvätsketemperatur) ... 2-3
– Hastighetsmätare ... 2-2
– Reglage för ljusstyrka ... 2-4
– Varvräknare ... 2-3
– Vägmätare ... 2-2
– Översikt ... 0-10

N

Nackstöd ... 1-6
– Demontering ... 1-7
– Justering ... 1-6, 1-7
– Montering ... 1-7
Nyckelfjärrkontroll
– Batteribyte ... 8-13
Nyckellöst tillträde ... 3-13
Nycklar ... 3-2
– Använda fjärrnyckelsystemet ... 3-8
– Batteribyte ... 8-13
– Fjärrnyckel ... 3-7
– Fjärrnyckelns räckvidd ... 3-8
– Nyckellöst tillträde ... 3-13
– Radiogodkännandenummer och information ... 9-9

O

Olja
– Avfallshantering ... 8-6
– Byte av oljefilter ... 8-6
– Kapacitet ... 9-2
– Kontroll av oljenivå ... 8-6
– Motorolja ... 8-6

P

Parkering ... 5-36
– Bromsar ... 3-25
– Parkeringssensorsystem ... 5-37
Parkeringsbroms
– Kallt väder ... 5-43
– Kontroll ... 8-8
Parkeringssensorer ... 5-37
– Indikering ... 5-37
– OFF-reglage ... 5-38
Passagerarutrymme ... 0-5
Pekskärmsnavigering ... 4-53
Punkterat däck ... 6-2
– Förbereda verktyg ... 6-2

– Lyfta 6-5
– Nödreparationssats för punkterat däck 6-8

R

Radio
– FM AM radio med CD (typ B) 4-48
– FM AM-radio med CD (typ A) 4-34
– Godkännandenummer och information 9-9
– Pekskärmsnavigering 4-53
– Sändare 9-8
Ratt 3-22
– Justering 3-22
– Reglage — Audio-kontroll 4-54
– Reglage — Telefonstyrning med handsfree 4-55, 4-60
– Styrservosystem 5-40
Reglage
– Defroster 2-30
– Dimljus 2-28
– Invändig belysning 2-39
– Parkeringssensorsystem 5-38
– Ratt - Ljud 4-54
– Reglaget Elektroniskt stabilitetsprogram (ESP) OFF 5-27
– Strålkastarspolare 2-31
– Sätesjustering 1-3
– Sätesvärmare 1-4
– Torkare och spolare 2-29
– Tändningslås 5-8
– Utförskörningskontroll 5-30
– Varningsblinkersreglage 6-2
Rengöring
– Fälgar 7-3
– Förkromade delar 7-3
– Glas 7-3, 7-4
– Golvmattor 7-4
– Invändigt 7-4
– Munstycke för vindrutespolare 8-15
– Sidosteg 7-3
– Strålkastare 2-31
– Säkerhetsbälten 7-5
– Tvätta 7-2
– Underrede 7-3
– Utvändigt 7-2
– Vaxning 7-3
Reservhjul 6-4
Rostskydd 7-5
– Kallt väder 5-43
– Miljöfaktorer 7-5
Rörelsehindrade personer 1-11

S

Service
– Maintenance 8-2
Skydd
– Korrosion 7-5
Släp
– Bromsar 5-39
– Bärgning 5-39
– Däcktryck 5-39
– Försiktighetsåtgärder 5-39
– Släpdetektering 5-39
– Säkerhetskedjor 5-39
Solskydd 2-37, 2-38
– Korthållare 2-37
Spolarvätska 8-11
Start/Stopp-systemet 5-16
– Bildskärm 5-18

– OFF-reglage 5-19
Starta
– Knuffa igång fordonet 6-14
– Starthjälp 6-12
– Utan fjärrnyckel 5-12
Startassistans i sluttning 5-31
Starthjälp 6-12
Strålkastare
– Rengörare 2-31
– Utbyte (glödlampa) 8-21
Styrning
– Rattreglage för telefonstyrning 4-60
Stöldskydd 5-40
– Stöldvarningssystem 3-15
Stöldvarningssystem 3-15
Svankstöd 1-4
System för utförskörningskontroll 5-30
– Knapp 5-30
System med variabel spänningsreglering 8-17
Säkerhet
– Nackstöd 1-6
Säkerhetsbälten 1-9
– Barn - Små 1-11
– Barn - Spädbarn 1-11
– Barn - Större 1-11
– Barnsäkerhet 1-11
– CENTER-markering 1-11
– Försiktighetsåtgärder 1-9
– Gravida kvinnor 1-11
– Justering 1-12
– Kontroll 1-13
– Maintenance 1-13
– Rengöring 7-5
– Rörelsehindrade personer 1-11
– Trepunktstyp 1-12
– Tvåpunktstyp 1-13
Säkerhetssystem 3-15
Säkringar 8-17
– Långförvaring 8-20
– Motorrum 8-17
– Passagerarutrymme 8-18
Sändare
– Radio 9-8
Säten 1-2
– Bak 1-5
– Bilbarnstolar av universaltyp (fram- och baksäten) 1-15
– Framsäten 1-2
– Fällning 1-5
– ISOFIX-bilbarnstolar 1-18, 1-19
– Justering (manuell) 1-2
– Justering (ström) 1-3
– Klaffsäte 1-6
– Nackstöd 1-6
– Svankstöd 1-4
Sätesvärme
– Handhavande 1-4

T

Taklucka 2-37
– Handhavande 2-38
Takreling takräcke 2-36
Telefon
– Bluetooth® -telefonsystem med handsfree 4-55, 4-60
– Integrerad mobiltelefon 4-55, 4-60
Telefonsystem med handsfree 4-55, 4-60
Terräng
– Försiktighetsåtgärder 5-6
Turboladdare 5-7

Tändning
- Start-/stoppknapp 5-9
- Tändningslås (modeller utan fjärrnyckelsystem) 5-8
- Tändningslåslägen (modeller med fjärrnyckelsystem) 5-10
- Tändningslåslägen (modeller utan fjärrnyckelsystem) 5-9

U

Underhåll
- Allmänt underhåll 8-2
- Behov 8-2
- Försiktighetsåtgärder 8-4
- Säkerhetsbälten 1-13

Utvändigt
- Belysning — information om glödlampa 8-21
- Översikt 0-3

V

Varnings-/kontrollampor och ljudsignaler
- Varningslampor 2-5

Varningsblinkersfunktion
- Nyckellöst tillträde 3-14

Varningsblinkersreglage 6-2
Ventilationsmunstycken 4-19
Verktyg 6-2
Vid resa 9-7
Vindruta
- Torkar-/spolarreglage 2-29

Vindrutetorkare
- Byte av torkarblad 8-16
- Funktion (Vindruta) 2-29
- Spolarmunstycke 8-15
- Spolarvätska 8-11
- Torkar-/spolarreglage 2-29

Vinter
- Försiktighetsåtgärder 5-42
- Specialutrustning 5-43

Volymer och rekommendationer
- Broms- och kopplingsvätska 9-2
- Bränsle 9-2
- Kylvätska 9-2
- Köldmedium 9-2
- Olja 9-2

Vägmätare 2-2
Vätskor
- Automatväxellådsolja (ATF) 8-8
- Bromsar 8-9
- Koppling 8-10
- Kylvätska 8-5
- Rekommendationer och volymer 9-2
- Servostyrning 8-8
- Spolarvätska 8-11

Växellåda
- Olja för automatväxellådor (ATF) 8-8

Ö

Överföring av registrering till ett annat land 9-7
Överhettning
- Motor 6-14

Översikt
- Förarplats 0-6
- Instrumentpanel 0-8
- Motorrum 0-11
- Mätare och instrument 0-10
- Passagerarutrymme 0-5

– Säten, säkerhetsbälten, krocksäkerhetssystem 0-2
– Utvändigt 0-3

INFORMATION FÖR BENSINSTATIONER

BRÄNSLEINFORMATION

Dieselmotor*

Kompatibla bränslen för dieselmotor	
Dieselmotorn är kompatibel med biobränslen som uppfyller de nuvarande och framtida europeiska standarder.	
B10	Diesel som uppfyller standarden EN16734 och som blandas med ett biobränsle som uppfyller standarden EN14214 (inblandning är möjlig från 0 till 10 % fettsyrametylestrar).

M9T 2,3 dCi-motor:

Dieselbränsle över 50 cetan och med mindre än 10 ppm svavel (EN590) måste användas.

* Om det finns två typer av dieselbränsle att tillgå ska du använda sommar- eller vinterbränsle enligt följande temperaturförhållanden.

Över −7°C (20°F) ... Dieselbränsle av sommartyp.

Under −7°C (20°F) ... Dieselbränsle av vintertyp.

FÖRSIKTIGHET

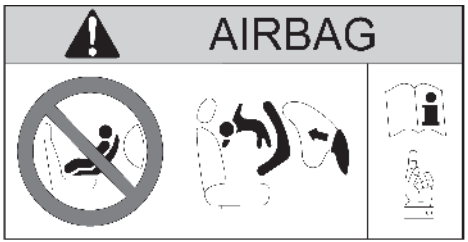
Använd inte villaolja, bensin eller andra alternativa bränslen i din dieselmotor. Genom att använda eller tillsätta dessa vätskor till dieselbränslet kan orsaka motorskador.

Använd inte sommarbränsle vid temperaturer under −7 °C (20 °F). Den kalla temperaturen kan leda till vaxutfällningar i bränslet. Det kan resultera i att motorn inte arbetar jämnt.

KALLT DÄCKTRYCK

Se däckskylten på förarsidans mittstolpe.

VARNINGSDEKAL FÖR KROCKKUDDE (tillval)



NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

NE JAMAIS utiliser un dispositif de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIVÉ placé devant lui. Cela peut entrainer la MORT de l'ENFANT ou des BLESSURES GRAVES.

Installieren Sie niemals ein entgegen der Fahrtrichtung angeordnetes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit aktiviertem Frontairbag. Es könnte zum Tod oder schweren Verletzungen des Kindes führen.

No instalar nunca los sistemas de retención para niños (sillitas de niño) de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del pasajero protegido por un AIRBAG frontal ACTIVO. Esto puede provocar la MUERTE del niño o DAÑARLE SERIAMENTE.

«NON INSTALLARE MAI un seggiolino per bambini rivolto con verso opposto al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVO. In caso di incidente questo potrebbe risultare molto pericoloso per l'incolumità del bambino.»

Plaats nooit een kinderzitje achterstevoren op de passagiersstoel voorin als de airbags van de voorpassagier niet zijn uitgeschakeld. Dit kan ernstige of zelfs dodelijke verwondingen van het kind veroorzaken.

NUNCA utilize um sistema de retenção de criança virado para a traseira num banco protegido por um AIRBAG ACTIVO à sua frente, porque pode ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

W żadnym przypadku NIE NALEŻY stosować fotelików dla dzieci skierowanych twarzą do tyłu przed siedzeniami chronionymi AKTYWNĄ PODUSZKĄ POWIETRZNĄ. Może to doprowadzić do POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub nawet ŚMIERCI DZIECKA.

NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku směřující dozadu na sedadle s AKTIVNÍM čelním AIRBAGEM, mohlo by dojít k USMRCENÍ nebo VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE.

Önünde AKTİF BİR HAVA YASTIĞI ile korununan bir koltuğa hiç bir zaman yüzü geriye bakan bir çocuk koltuğu KOYMAYIN, bu ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMASINA neden olabilir.

Nu folosiți NICIODATĂ un scaun pentru copil cu spatele la direcția de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV amplasat în fața sa, deoarece există riscul de DECES sau RĂNIRE GRAVĂ a copilului.

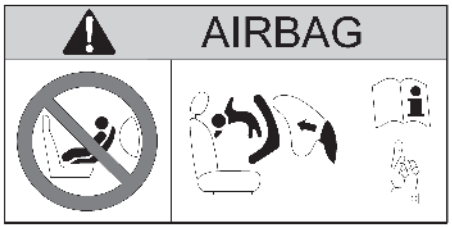
SOHA ne használjon hátrafelé néző gyermekülést olyan ülésen, amelyet elölről AKTÍV LÉGZSÁK véd, mert az a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

"ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, με την πλάτη προς το εμπρόσθιο μέρος του αυτοκινήτου, στο κάθισμα του συνοδηγού, επειδή μπροστά του υπάρχει ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΕΤΩΠΙΚΟΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ. Μπορεί να επέλθει, ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ του ΠΑΙΔΙΟΥ".

Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD AIRBAG framför det; LIVSFARA eller risk för ALLVARLIGA SKADOR.

ÄLÄ KOSKAAN käytä kasvot taaksepäin suunnattua lastenistuinta istuimella, jossa on KÄYTÖSSÄ OLEVA TURVATYYNY. Seurauksena voi olla KUOLEMA tai LAPSEN VAKAVA LOUKKAANTUMINEN.

Brug ALDRIG et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET.



NEMOJTE upotrebljavati sjedalicu za djecu okrenutu prema natrag na sjedalu ispred kojega se nalazi zaštićeni AKTIVNI ZRAČNI JASTUK, može doći do SMRTONOSNIH ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

NIKOLI ne namestite otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri smeri vožnje, v primeru VKLOPLJENE varnostne blazine. To lahko povzroči OTROKOVO SMRT ali HUDE TELESNE POŠKODBE.

Никогда не устанавливайте обращенное назад детское удерживающее сиденье на переднем пассажирском сиденье при неотключенной подушке безопасности. Это может привести к смерти ребенка или к тяжелым повреждениям.

NIKDY nepoužívajte detskú sedačku smerujúcu dozadu na sedadle s AKTÍVNYM čelným AIRBAGOM, mohlo by prísť k USMRTENIU alebo VÁŽNEMU ZRANENIU DIEŤAŤA.

ÄRGE kasutage seljaga sõidusuunas laste turvatooli istmel, mille ees on AKTIIVNE TURVAPADI. LAPS võib saada TÕSISE KEHAVIGASTUSE või HUKKUDA.

NEIEVIETOJIET ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdeklīti šajā sēdeklī, ja tā priekšā uzstādītais GAISA SPILVENS ir AKTIVIZĒTS, – tas BĒRNAM var radīt NOPIETNAS TRAUMAS vai pat izraisīt BĒRNA NĀVI.

NUNCA utilize uma cadeirinha protetora para crianças voltada para a traseira em um assento que seja protegido por um AIRBAG ATIVO na frente do assento. Podem ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES para a CRIANÇA.

NIEKADA nevežkite vaikų prie automobilio sėdynės atvirkščiai judėjimo krypčiai pritvirtintoje specialioje kėdutėje, jeigu ši sėdynė apsaugota VEIKIANČIA SAUGOS PAGALVE, nes VAIKUI kyla MIRTINAS ar SUNKAUS SUŽEIDIMO pavojus.

Ніколи не встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидінні, передня ПОДУШКА БЕЗПЕКИ якого не заблокована. Ризик ЗАГИБЕЛІ або ТЯЖКИХ ТРАВМ дитини.

„Никога на използвайте детско столче за автомобил, монтирано с гръб към движението, на седалка оборудвана с предпазна въздушна възглавница пред нея. Съществува риск за живота или сериозно нараняване на детето!"

يحذر نهائيًا تثبيت مقعد الطفل بشكل عكسي على القعد المحمي بوسادة هوائية نشطة أمام مقعد الطفل، فمن الممكن أن يتسبب ذلك في وفاة الطفل أو إصابته بجروح خطيرة

ALDREI má nota festingar sem snúa afturábak á sæti sem varið er með ACTIVE AIRBAG að framan. Það getur valdið DAUÐA eða ALVARLEGUM MEIÐSLUM á BARNINU.

Na sedež, ki je spredaj zaščiten z ZRAČNO BLAZINO,NIKOLI ne namestite otroškega sedeža tako, da otrok gleda nazaj: nevarnost SMRTI ali RESNE TELESNE POŠKODBE OTROKA

هرگز از کمربند کودک رو به پشت در روبروی صندلی حفاظت شده توسط ACTIVE AIRBAG (کیسه هوای فعال) استفاده نکنید. این کار ممکن است باعث مرگ یا جراحت شدید در کودک شود.

절대로 능동형 에어백이 전면에 설치된 좌석에 후향식 어린이 보호시트를 사용하지 마십시오. 어린이에게 심각한 상해를 입히거나 사망에 이르게 할 수 있습니다.

前部に作動可能なエアバッグが装着されているシートに、後ろ向きのチャイルドシートを絶対に使用しないでください。お子様に死や大けがを招く恐れがあります。

禁止在座椅前部安全气囊激活的情况下，在该座椅上使用后向儿童安全座椅，可能造成儿童严重受伤甚至死亡。

SNABBREFERENS

I nödfall ... 6-2

(Punktering, motorn startar inte, överhettning, bogsering)

Hur du startar ... 5-2

Hur du läser av mätare och instrument ... 2-2

Underhåll och gör-det-själv ... 8-2

Teknisk information ... 9-2

SERVICEBLAD (1/6)

VIN:.....

Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	

SERVICEBLAD (2/6)

VIN:.....

Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	

SERVICEBLAD (3/6)

VIN:.....

Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	

SERVICEBLAD (4/6)

VIN:.....

Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	

SERVICEBLAD (5/6)

VIN:.....

Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	

SERVICEBLAD (6/6)

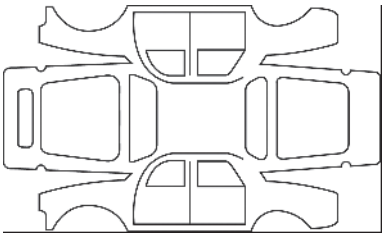
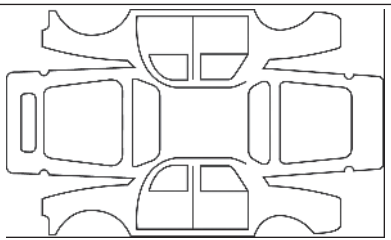
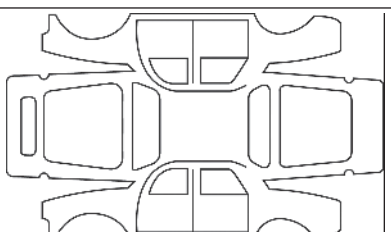
VIN:.....

Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	
Datum:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Service ❑ ❑ ..... **Korrosionskontroll:** OK❑ Inte OK*❑ *Se specifik sida		**Stämpel**	

KORROSIONSKONTROLL (1/6)

Om reparation krävs för fortsatt garanti anges det nedan.

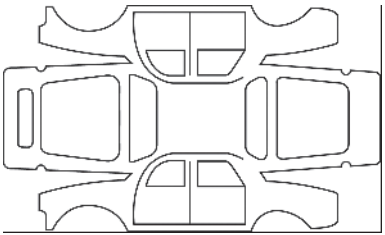
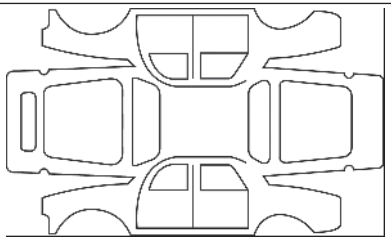
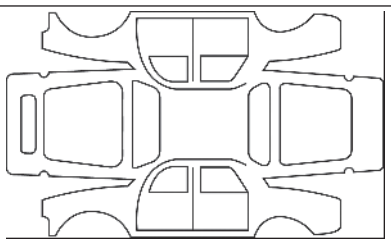
VIN:.....

Reparationsåtgärd mot korrosion som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**

KORROSIONSKONTROLL (2/6)

Om reparation krävs för fortsatt garanti anges det nedan.

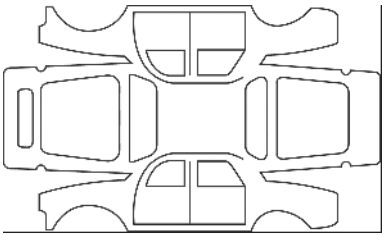
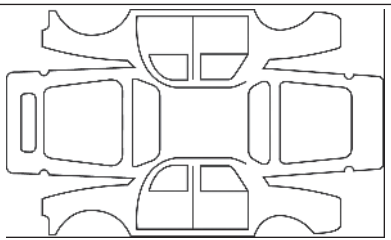
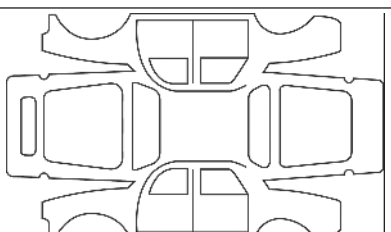
VIN:.....

Reparationsåtgärd mot korrosion som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**

KORROSIONSKONTROLL (3/6)

Om reparation krävs för fortsatt garanti anges det nedan.

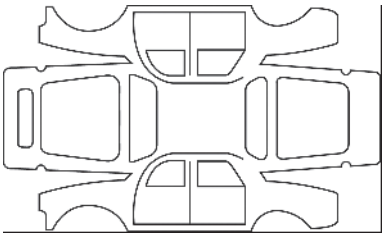
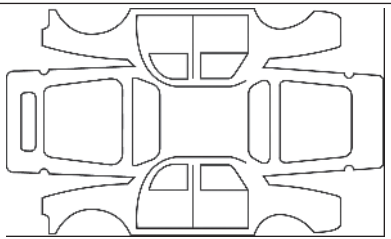
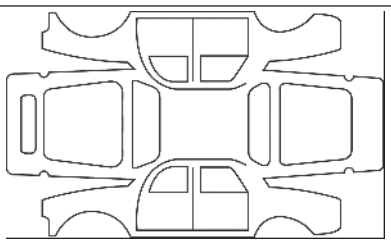
VIN:.....

Reparationsåtgärd mot korrosion som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**

KORROSIONSKONTROLL (4/6)

Om reparation krävs för fortsatt garanti anges det nedan.

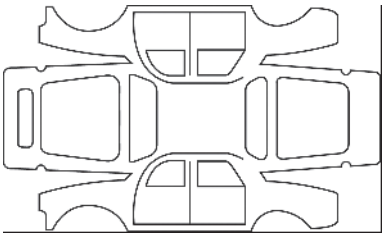
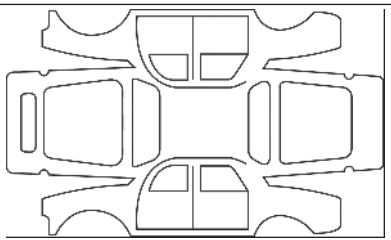
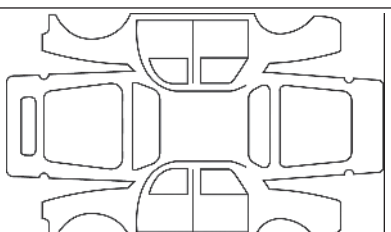
VIN:.....

Reparationsåtgärd mot korrosion som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**

KORROSIONSKONTROLL (5/6)

Om reparation krävs för fortsatt garanti anges det nedan.

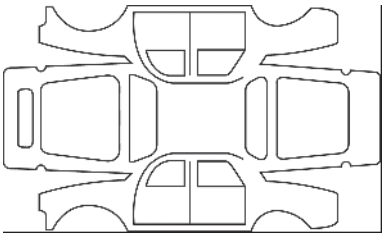
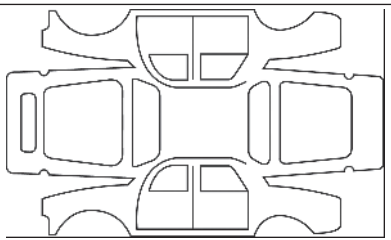
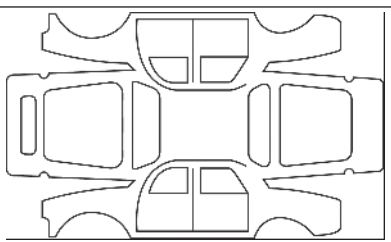
VIN:.....

Reparationsåtgärd mot korrosion som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**

KORROSIONSKONTROLL (6/6)

Om reparation krävs för fortsatt garanti anges det nedan.

VIN:.....

Reparationsåtgärd mot korrosion som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**
Reparation som ska utföras: Datum för reparation:		**Stämpel**

SÄKERHETSINFORMATION

Som ägare till detta fordon har du försetts med viktiga koder som din RENAULT-återförsäljare kan behöva vid nyckelkopiering eller reparation av radion.

Vänligen fyll i tillämpliga fält eller sätt dit dekal/dekaler, om tillgänglig(a). Avlägsna den här sidan och förvara den på en säker plats, **inte i fordonet**.

När du säljer ditt fordon ber vi dig lämna över denna sida till den nya ägaren.

SÄKERHETSINFORMATION

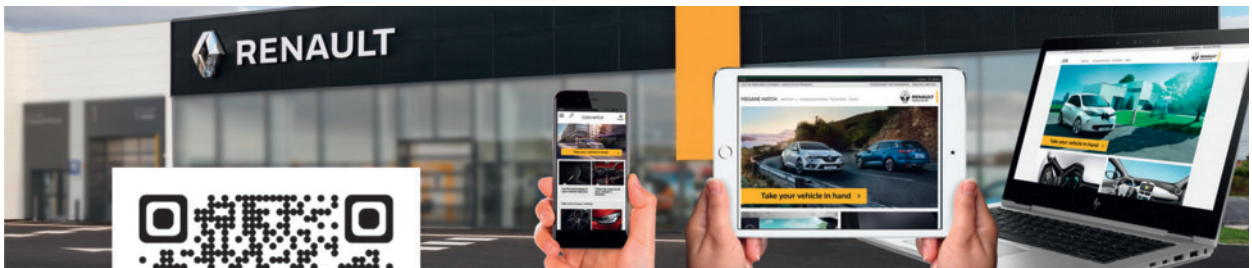
Radiokod (tillval)

Nyckelnummer

Kod till hjulläsnyckel (tillval)

Avlägsna den här sidan från instruktionsboken och förvara den på en säker plats, **inte i fordonet**.

När du säljer ditt fordon ber vi dig lämna över denna sida till den nya ägaren.



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € - 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 - TÉL. : 0810 40 50 60
Printing: August 2018 (01) / Publication Number: OM18SV-0U60E0EUR / Printed in France

OM18SV-0U60E0EUR